

BYZANTINO
BULGARICA
VII

Académie bulgare des sciences

BYZANTINO BULGARICA

VII

BULGARIA PONTICA
MEDII AEVI

I

*Premier symposium international
Nessèbre, 23—26 mai 1979*

SOFIA • 1981

EDITIONS DE L'ACADEMIE BULGARE DES SCIENCES

COMITE DE REDACTION

D. Angelov (rédacteur en chef), ***P. Tivčev*** (rédacteur en chef adjoint), ***Iv. Božilov***
(secrétaire de la rédaction), ***G. Cankova-Petkova***, ***Iv. Dujčev***, ***V. Gjuzelev***,
Str. Lišov, ***B. Primov***

REDACTEUR RESPONSABLE DU VOLUME

Vasil Gjuzelev

S O M M A I R E

Vasil Gjuzelev — Le Premier symposium international „Bulgaria Pontica medii aevi“	7
---	---

I. RAPPORTS PLENIERS

Vasil Gjuzelev — Il Mar Nero ed il suo litorale nella storia del Medioevo bulgaro.	11
Dimităr Angelov — Wichtigste Momente in der politischen Geschichte des Schwarzmeergebietes vom 4. bis zur Mitte des 15. Jhs.	25
Geopistarino — Le fonti genovesi per la storia del Mar Nero	43
Freddy Thiriet — De l'importance des mers dans le système romaniote de Venise.	73
Michel Balard — Les Génois et les régions bulgares au XIV ^e siècle	87
Maria-Francesca Tiepolo — Fonti archivistiche meno note sui rapporti tra Venezia e le regioni del Mar Nero.	99
Aldo Agosto — Nuovi reperti archivistici genovesi dell'„Officium provisionis Romanie“ sulla guerra di Cembalo (1434).	103
А. В. Банк — Некоторые сходные памятники средневековой мелкой пластики, найденные в Константинополе, Херсонесе и в Болгарии.	109
Жана Чимбулева — Памятники средневековья в г. Несебре.	123

II. SECTION „HISTOIRE“

Velizar Velkov — Die Bedeutung von Nesebăr in der Übergangsperiode von der Antike zum Mittelalter.	137
Bernadette Martin-Hisard — La domination byzantine sur le littoral oriental du Pont Euxin (milieu du VII ^e —VIII ^e siècles)	141
Hans Ditten — Die Veränderungen auf dem Balkan in der Zeit vom 6. bis zum 10. Jh. im Spiegel der veränderten Bedeutung von „Thrakien“ und der Namen der Provinzen der thrakischen Diözese	157
Геновева Санкова-Петкова — Au sujet de la campagne d'Isaac Ange contre la capitale bulgare (1190)	181
Johannes Irmischer — Konrad von Krosigk, Bischof von Halberstadt, als Teilnehmer des Vierten Kreuzzuges.	195 187
П. И. Жаворонков — Никейско-болгарские отношения в середине XIII в.	199 195
Gian Giacomo Musso — I Genovesi e il Mar Nero tra 'Tre e 'Quattrocento; scoperte archivistiche a Genova negli ultimi anni	205 199
Laura Balletto — Il „miliarium“ nel commercio del pesce nel Mar Nero	205
Петер Шрайнер — Купцы и товары Причерноморья: фрагмент византийской конторской книги.	215
Verá Hrochová — Le littoral et l'arrière-pays de la mer Noire au XIII ^e —XV ^e siècle (Aspect économique, commercial et politique)	221
Elisaveta Todorova — The Black Sea interests of the Italians on the bulgarian ports (XIII th —XV th centuries).	229
П. Карпов — Трапезундское купечество в черноморской торговле конца XIII — первой половины XV в.	239

Gabriella Airdi — Etnie e strati sociali negli insediamenti medievali italiani der Mar Nero.	247
Klaus-Peter Matschke — Bemerkungen zu den sozialen Trägern des spätbyzantinischen Seehandels.	253
Peter Soustal — Griechen, Italiener, Franzosen, Albaner und Türken an der Küste von Epirus im späten Mittelalter.	263
Alexandăr Kuzev — Mittelalterliche Städte an der Westküste des Schwarzen Meeres nördlich des Balkangebirges.	271
Božidar Dimitrov — I monasteri di Sozopol nei secoli XIII—XV. . .	277
Bистра Цветкова — Régime de certains ports dans les terres balkaniques pendant les XVe et XVIe siècles	283
Л. В. Горина — История Черноморской Болгарии в средние века в трудах Ф. К. Бруна.	291

III. SECTION „ARCHEOLOGIE ET HISTOIRE DE L'ART“

Démétrios Pallas — Données nouvelles sur quelques boucles et fibules considérées comme avars et slaves et sur Corinthe entre le VI ^e et le IX ^e s.	295
А. И. Романчук — Торговля Херсонеса в VII—XII вв.	319
Vasil Vasilev — Forteresse médiévale au cap de Ćirakman près de Kavarna.	333
Magdalena Stančeva — Sur certains traits de la culture médiévale de Nesebăr et Sofia.	337
Violeta Dimova — Gemeinsame Züge der Kirchenarchitektur von Červen und Nesebăr.	341
Dimităr Săsălov — Die Kirche Hl. Stephan in Nesebăr, ein frühzeitiger Vertreter der bulgarischen mittelalterlichen Architektur.	345
Stefan Bojadžiev — La tectonique de l'église St Jean Aleitourgetos de Nesebăr.	351
Suzy Dufrenne — Les monuments pontiques de Bulgarie.	359
Kostadinka Paskaleva-Kabadaieva — Trois icônes de Nesebăr du XIII ^e siècle	365
Jacqueline Lafontaine-Dosogne — Remarques sur le programme décoratif de Ste Sophie à Trébizonde.	379
Г. В. Попов — Миниатюры хроники Георгия Амартола. Проблемы изучения.	393
Димитр Овчаров — Раннесредневековые изображения кораблей (граффиты) из гг. Плиска и Преслав.	399
Christianne Vilain-Gandossi — Graffiti de bateaux à Nesebăr	405
Christo Bakirtzis, Démétria Papanikola-Bakirtzis — De la céramique byzantine en glaçure à Thessalonique	421
Maria Josifova — Céramique à décor „sgraffito“ de Kaliakra (XIII ^e —la moitié du XV ^e s.).	437
Catherine Asdracha — L'apport du témoignage épigraphique à l'histoire médiévale de la Thrace.	445
В. С. Шандровская — Из истории Болгарии X—XI вв. по данным сфрагистики.	455
Octavian Iliescu — Etalons pondéraux et monnaies de Mésembrie au XIV ^e s.	469

LE PREMIER SYMPOSIUM INTERNATIONAL „BULGARIA PONTICA MEDII AEVI“

COMITE D'ORGANISATION

Président: *Alexandăr Fol*, ministre de l'Instruction publique

Vice-président: *Vasil Gjuzelev*

Secrétaire: *Žana Ćimbuleva*

Membres: Genčo Angelov, Pejo Berbenliev, Bistra Cvetkova, Ivan Dujčev, Vasil Kirov, Dora Murdževa, Ljuba Ogdenova-Marinova, Petăr Pejkov, Margarit Spirov, Magdalina Stančeva, Velizar Velkov, Ivan Venedikov, Stojko Videv

Ce fut en 1977 qu'apparut l'idée de l'organisation du Premier symposium international „Bulgaria Pontica medii aevi“. Cette idée fut soutenue par le Comité de culture, l'Académie bulgare des sciences et le Conseil populaire départemental de Burgas. Aussi reçut-elle l'approbation et la stimulation de la Commission internationale d'histoire maritime dont le chef est le prof. Michel Mollat. Le Comité d'organisation du symposium qui fut constitué au début de 1978 sous la présidence du prof. Alexandăr Fo^l, ministre de l'Instruction publique, se chargea de sa préparation. Presque tout le travail préalable fut effectué par le secrétaire du Comité d'organisation Žana Ćimbuleva, directeur du Musée archéologique de Nesebăr.

Ce Symposium eut lieu du 23 au 26 mai 1979 dans les salles de conférences de l'hôtel „Kuban“, dans la localité balnéaire „Slănčev brjag“ près de la ville de Nesebăr. Quarante-quatre savants de 11 pays y prirent part avec des rapports et des communications: Autriche — Peter Soustal; Belgique — Jacqueline Lafontaine-Dosogne; Bulgarie — Vasil Gjuzelev, Žana Ćimbuleva, Genoveva Cankova-Petkova, Velizar Velkov, Elisaveta Todorova, Alexandăr Kuzev, Bistra Cvetkova, Vasil Vasilev, Magdalina Stančeva, Violeta Dimova, Dimităr Săsălov, Stefan Bojadžiev, Kostadinka Paskaleva-Kabadaieva, Dimităr Ovčarov, Maria Josifova et Ivan Jordanov; France — Freddy Thiriet, Bernadette Martin-Hisard, Michel Balard, Christianne Vilain-Gandossi et Catherine Asdracha; Grèce — Démétrios Pallas, Maria Theoharis, Christo Bakirtzis et Démétria Papanikola-Bakirtzis; Italie — Geo Pistarino, Laura Balletto, Gabriella Airaldi, RDA — Johannes Irmscher, Hans Ditten, Klaus-Peter Matschke; RFA — Peter Schreiner; Roumanie — Octavian Iliescu, Petre Diaconu et Silvia Baraschi; Tchécoslovaquie — Verá Hrochová; URSS — Alissa V. Bank, Sergej P. Kar-

pov, Ljudmila V. Gorina, Alla V. Romanchuk, Genadij V. Popov et Valentina S. Shandrovskaja.

Le thème de base, annoncé préalablement, était „La mer Noire, l'Adriatique et la Méditerranée aux VII^e—XV^e siècles“.

A la séance d'ouverture, le 23 mai 1979, prononcèrent leurs discours inauguraux: Vasil Gjuzelev, de la part du Comité d'organisation, Pejo Berbenliev — de la part du Comité de culture, Dora Murdževa — de la part du Conseil populaire départemental de Burgas et Alissa V. Bank — de la part des participants étrangers au symposium. Ce fut la pensée de l'écrivain vieux bulgare Joan Exarque (IX^e—X^e s.) qui devint la devise du Symposium: „La mer unit tout ce qui est lointain“.

Les séances se déroulèrent au cours de deux jours (le 24 et le 25 mai 1979). A la séance plénière des rapports furent lus par Vasil Gjuzelev, Geo Pistarino, Freddy Thiriet, Michel Balard, Alissa V. Bank et Zana Cimbuleva. Au cours des deux séances de la section „Histoire“, ce furent les savants suivants qui lurent des rapports et des communications scientifiques: Velizar Velkov, Bernadette Martin-Hisard, Hans Ditten, Gabriella Airaldi, Ljudmila V. Gorina, Laura Balletto, Genoveva Cankova-Petkova, Sergej P. Karpov, Johannes Irmscher, Verá Hrochová, Peter Schreiner, Bistra Cvetkova, Klaus-Peter Matschke, Elisaveta Todorova et Peter Soustal (le rapport de Božidar Dimitrov fut lu par Umberto Rinaldi).

Aux deux séances de la section „Archéologie et Histoire de l'art“ des rapports et des communications scientifiques furent lus par: Magdalena Stančeva, Alla I. Romanchuk, Silvia Baraski, Vasil Vasilev, Maria Theoharis, Dimităr Săsălov, Petre Diaconu, Violeta Dimova, Valentina S. Shandrovskaja, Dimităr Ovčarov, Christiane Vilain-Gandossi, Ivan Jordanov, Jacqueline Lafontaine-Dosogne, Kostadinka Paskaleva-Kabadaieva, Genadij V. Popov, Christo Bakirtzis et Démétria Papanikola-Bakirtzis (rapport commun), Maria Josifova et Stefan Bojadžiev (le rapport de Suzy Dufrenne fut lu par Christiane Vilain-Gandossi). Au cours des séances des deux sections, il y avait des discussions animées, reflétées dans les comptes rendus des secrétaires.

Ce fut Vasil Gjuzelev qui prononça, à la séance plénière de clôture, un bref discours dans lequel il fit une revue des résultats du Symposium. Aussi prirent la parole: Geo Pistarino — de la part des participants étrangers; Christiane Vilain-Gandossi — de la part de la Commission internationale d'histoire maritime et Bistra Cvetkova — de la Commission nationale bulgare d'histoire maritime. On a unanimement résolu que le Symposium suivant aurait lieu durant la seconde moitié de mai 1982 à Nesebăr avec les thèmes de base suivants: „Gênes et les Génois dans la mer Noire“ et „Les villes sur le littoral de la mer Noire et leur culture matérielle et spirituelle“.

Une excursion fut organisée le 26 mai 1979 pour les participants au Symposium au cours de laquelle furent visitées Varna, les anciennes capitales bulgares Pliska et Veliki Preslav, le centre de culte de l'époque du Premier Etat bulgare Madara et l'exposition „Art et culture de la Bulgarie médiévale“ à Sumen. De même les participants firent connaissance avec les monuments de l'architecture médiévale et de renaissance nationale à Nesebăr, etc.

Lors du Symposium fut constituée la Commission nationale bulgare d'histoire maritime auprès de la Commission internationale d'histoire mari-

time dont le siège se trouve à Paris. Cette Commission nationale se compose de: Bistra Cvetkova — président; Vasil Gjuzelev et Mihail Lazarov (Varna) — vice-présidents; secrétaire-trésorier — Žana Čimbuleva; membres — Alexandăr Kuzev, Elisaveta Todorova et Božidar Dimitrov. Pour le siège de la Commission nationale bulgare d'histoire maritime fut élue la ville de Nesebăr.

L'opinion unanime de tous les participants fut que les travaux du Premier symposium international „Bulgaria Pontica medii aevi“ se déroulèrent à un niveau scientifique relativement bien élevé. Ce Symposium confirma son droit d'une existence ultérieure en tant qu'une manifestation scientifique considérable de caractère et importance internationaux.

*

Le volume VII de la série „Byzantino-bulgarica“ englobe les rapports et les communications présentés aux séances plénières et aux séances des sections, y sont également inclus ceux des savants ayant déclarés préalablement leur participation au Symposium mais qui n'ont pas pu, à cause de diverses raisons, prendre part à ces séances: Dimităr Angelov, Maria-Francesca Tiepolo et Aldo Agosto (rapports pléniers), Petr I. Žavoronkov et Božidar Dimitrov (rapports et communications de la section „Histoire“) et Suzy Dufrenne (rapports et communications de la section „Archéologie et Histoire de l'art“).

L'édition de ce volume se réalise par l'aide financière du Conseil populaire départemental et le Musée historique départemental de Burgas. Du nom du Comité d'organisation et du nom de tous les participants au Symposium, je leur exprime la plus grande et sincère gratitude.

Ce volume est consacré au grand jubilé de tous les Bulgares—le 1300^e anniversaire de la fondation de l'Etat bulgare, et au XVI^e Congrès international d'études byzantines qui aura lieu du 5 au 10 octobre 1981 à Vienne.

Le 21 mai 1980
Sofia

Vasil Gjuzelev

I. RAPPORTS PLENIERS

IL MAR NERO ED IL SUO LITORALE NELLA STORIA DEL MEDIOEVO BULGARO

Vasil Gjuzelev (Sofia)

Il ruolo svolto dal Mar Nero e dal suo litorale nella storia nazionale bulgara, è sempre stato presente alla coscienza ed alla riflessione del popolo bulgaro del Medioevo fino ai nostri giorni. Già lo scrittore medievale bulgaro Giovanni Esarco (seconda metà dell'IX—inizio del X secolo) ha espresso interessanti considerazioni a questo proposito nel suo „Esamerone“ (Šestodnev): „Il mare unisce tutto quanto è lontano. Su di esso arrivano le navi. Per mezzo suo le terre non si avvicinano, ma esso stesso conduce a terre lontane. E fa sì che tutto ciò che nasce in altre terre divenga bene comune: grano, frutti, oro, argento o vesti o altre cose. Navigando su di esso, tutte queste cose possono giungere a coloro che le richiedono.“¹ E poichè questa interpretazione non lo soddisfa, ancora una volta ritorna al tema iniziato: „Il mare è buono anche per un'altra cosa, perchè ha isole che servono sia di ornamento che di difesa. Ed esso unisce le terre che sono distanti e trasporta i naviganti in tutti i paesi. Da coloro che hanno navigato per mare apprendiamo cose sconosciute. Esso arricchisce i commercianti e soddisfa le necessità della vita, perchè fornisce ad alcuni quello che è superfluo per coloro che ne hanno in abbondanza, mentre a coloro che non hanno altro procura proprio ciò che a loro manca.“² Le considerazioni espresse dallo scrittore medievale bulgaro sottolineano la funzione del mare come mezzo di comunicazione tra paesi e popoli, come mezzo per arricchire le cognizioni intorno al mondo e soprattutto come potente fattore nell'interscambio commerciale. Ciascuno di questi temi può essere un soggetto interessante di indagine scientifica. Nella presente relazione mi limiterò ad esaminare il ruolo del Mar Nero e del suo litorale nella storia politica della Bulgaria medioevale non in modo analitico, ma illustrando i risultati della ricerca scientifica finora raggiunti ed alcuni dei compiti storiografici futuri.

Lo studio della presenza politica bulgara sul Mar Nero ha una lunga storia che inizia ancora nel XVIII secolo con l'opera di A. Pagnini,³ continua nei lavori di sintesi di C. B. Depping, L. Cibrario, M. Canale, J. Filiassi,

¹ Das Hexaameron des Exarchen Johannes. Hrsg. von R. Aitzetmüller. III. Graz, 1969, p. 80.

² Ibid., III, p. 97.

³ A. Pagnini. Della decima e delle altre gravezze, della moneta e della mercatura de' Fiorentini fino al secolo XVI. III. Lisbona e Lucca, 1776.

K. Hopf, F. K. Brun e altri⁴, per giungere ad una sintesi generale nella classica opera di W. Heyd „Storia del commercio nel Levante nel Medioevo (1879).⁵ Proprio quest'opera svolge un ruolo di estrema importanza nell'impostazione delle direttive di ricerca scientifica nella storiografia bulgara. Se i lavori di una serie di illustri rappresentanti della medievalistica bulgara borghese (V. N. Zlatarski, P. Mutafčiev, P. Nikov etc.)⁶ indagano la storia del litorale bulgaro del Mar Nero solo in linea genetica, all'interno della storia medievale bulgara, o in modo assolutamente episodico, si può con piena fondatezza affermare che essa occupa un posto centrale nelle tenaci ricerche del noto storico dell'economia bulgaro Iv. Sakázov.⁷ Le sue ricerche negli archivi di Venezia, Genova, Dubrovnik ed Ancona portano alla luce nuovi documenti che contribuiscono considerevolmente a chiarire soprattutto il ruolo dei Veneziani e dei Genovesi nella vita politica ed economica della Bulgaria medievale nel periodo compreso tra il XIII e il XIV secolo. Devo indicare anche gli studi degli storici romeni N. Iorga e G. I. Brătianu.⁸

La rinascita dell'interesse alla storia degli interrapporti tra i paesi e i popoli del Mar Nero, dell'Adriatico e del Mediterraneo, manifestatasi dopo la seconda guerra mondiale e particolarmente negli ultimi vent'anni, ha avuto come risultato positivo non solo la pubblicazione di nuovi e abbondanti materiali e di nuove ricerche, ricche di dati e di nuove concezioni, analitiche e sintetiche, ma anche il graduale superamento del tradizionale „bizantinocentrismo“, che dominava nello studio della storia medievale del Levante. In questo senso godono di vasta fama e riconoscimento gli sforzi dei noti studiosi italiani A. Pertusi, e G. Pistarino, Maria-Francesca

⁴ J. Filiasi. *Memorie storiche de Veneti primi e secondi*. T. VI. Addizione. Saggio sull'antico commercio, sull'arti e sulla marina de' Veneziani. Padova, 1812; G. B. Depping. *Histoire du commerce entre le Levant et l'Europe depuis les Croisades jusqu'à la fondation des colonies d'Amérique*. I—II. Paris, 1930; M. Elie de la Prémadaie. *Etudes sur le commerce au Moyen âge*. Paris, 1848; L. Cibrario. *Economie politique du Moyen âge*. I—II. Paris, 1859; K. Hopf. *Geschichte Griechenlands vom Beginn des Mittelalters bis auf unsere Zeit*. Ersch und Gruber Enzyklopädie, B. 86. Leipzig, 1868; Ф. К. Брун. *Черноморье*. I—II. Одесса, 1879—1880.

⁵ W. Heyd. *Die italienischen Handelskolonien am Schwarzen Meer*. — *Zeitschrift für die gesammte Staatswissenschaft*, 18, 1862; *Geschichte des Levantehandels im Mittelalter*. I—II. Stuttgart, 1879 (edizione francese — *Histoire du commerce du Levant au Moyen âge*, I—II. Leipzig—Paris, 1885, ristampato: I—II, Leipzig, 1923).

⁶ V. bibliografia in: Изв. Истор. д-во, 14—15, 1937, 17—26; Сборник в памет на проф. Петър Ников, С., 1940, 6—10; П. Мутафчиев. Избрани произведения. I. С., 1973, 9—11.

⁷ Ив. Сакázов. *Българската търговия през XII—XIV в.* — Спис. Българ. иконом. д-во, 21, 1922, 43—87; *Търговските отношения между България и генуезците в началото на XIV в.* — Изв. Истор. д-во, 7—8, 1928, 13—40; Ив. Сакázов. *Областното име Загора по нови извори*. — Сборник в чест на Атанас Т. Иширков. С., 1933, 353—358; *Стопанските връзки на България с чужбина през XIV в.* — Год. Соф. унив. Юридич. фак., 30, 1935, 3—96; Iv. Sakázov. *Bulgarische Wirtschaftsgeschichte*. Berlin—Leipzig, 1929.

⁸ N. Iorga. *Studii istorice asupra Chliei și Cetății-Albe*. Bucuresci, 1899; *La politique vénitienne dans les eaux de la Mer Noire*. I. Dobrotitch. — *Bulletin de la Section historique*, II, 1914, 289—307 sq.; G. I. Brătianu. *Recherches sur le commerce dans la Mer Noire au XIII^e s.* Paris, 1929; *Actes des notaires génois de Péra et de Caffa de la fin du treizième siècle (1281—1290)*. Bucarest, 1927; *Recherches sur Vicina et Cetatea Alba*. Bucarest, 1935; *La mer Noire (Des origines à la conquête ottomane)*. Monacii, 1969.

Tiepolo e A. Agosto, A. Carile e G. G. Musso,⁹ degli studiosi francesi F. Thiriet e M. Balard¹⁰, dello storico iugoslavo B. Krekić¹¹ e molti altri.

Negli ultimi anni si nota un crescente interesse verso la storia del Mar Nero anche nella medievalistica bulgara. Da una parte esso è frutto della sua tendenza e del suo sviluppo immanente, teso a continuare le tradizioni già poste dal passato, mentre, dall'altra, esso è stimolato ed arricchito nei suoi temi dall'influsso dei risultati degli studiosi italiani e francesi e, in alcuni casi, dalle tendenze generali che si manifestano nello sviluppo della bizantinologia contemporanea. Per tradizione, un posto centrale è occupato dallo studio dei rapporti della Bulgaria medievale con Venezia, Genova e Dubrovnik, che rappresentano i fattori più attivi nel commercio del litorale bulgaro (Iv. Dujčev, V. Gjuzev, Str. Lišev, E. Todorova¹². Una grande attività

⁹ G. G. Musso. Note d'Archivio sulla „Massaria“ di Caffa, — Studi genuensi, 5, 1964—1965, 62—98; Nuove ricerche d'Archivio su Genova e l'Europa centro-orientale nel ultimo medio evo. — Rivista storica italiana, 83, 1971, No 1 130—143; G. Pis-tarino. Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzo (1360—1361). Genova, 1971; G. Airal di. I Genovesi a Licostomo nel sec. XIV. — Studi medievali, 13, 1972, No 2, 967—981; G. Balbi, S. Raiteri. Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Caffa e a Licostomo (sec. XIV). Genova, 1973; G. Airal di. Studi e documenti su Genova e Oltremare. Genova, 1974; G. Forchieri. Navi e navigazione a Genova nel Trecento. Il „Liber Gazarie“, Genova, 1974; G. G. Musso. Navigazione e commercio genovese con il Levante nei documenti dell'Archivio di Stato di Genova (sec. XIV—XV). Roma, 1975; L. Balletto. Genova—Mediterraneo—Mar Nero (sec. XIII—XV). Genova, 1976; Il commercio del pesce nel Mar Nero sulla fine del Duecento. — Critica storica, 13, 1976, No 3, 390—407; Commercio di grano dal Mar Nero all'Occidente (1290—1291). — Critica storica, 14, 1977, No 1, 57—65; M. Buon-giorno. L'amministrazione genovese nella Romania. Legislazione-magistratura-fisco. Genova, 1977. G. Luzzatto. La civiltà veneziana del Trecento. Firenze, 1956; Storia economica di Venezia dall'XI al XVI secoli. Venezia, 1961; A. Carile. Partitio terrarum Imperii Romaniae. — Studi veneziani, 7, 1965, 125—305; Venezia e il Levante fino al secolo XV. — In: Atti del I Convegno internazionale di storia della civiltà veneziana (Venezia, 1—5. giugno 1968). A cura di A. Pertusi, I, 1—2; II, Firenze, 1973—1974.

¹⁰ F. Thiriet. La Romanie vénitienne au Moyen âge. Paris, 1959; Régestes des délibérations du Sénat de Venise concernant la Romanie. I (1329—1399). Paris, 1958; Delibérations des assemblées vénitiennes concernant la Romanie. I (1160—1363), Paris, 1966, etc.; H. Ahrweiler. Byzance et la Mer, Paris, 1966; M. Balard. A propos de la bataille de Bosphore: l'expédition de Paganino Doria à Constantinople (1351—1352). — Travaux et mémoires, 4, 1970, 431—469; Gênes et l'Outre-mer. I. Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto (1289—1290). Paris, 1973; Les Génois dans l'Ouest de la Mer Noire au XIV^e siècle. — In: Actes du XIV^e Congrès international des études byzantines (Bucarest, 6—12 septembre, 1971), II, Bucarest, 1975, 21—32; Les ports du Bas-Danube au XIV^e s., Südost-Forschungen, XXXVIII, 1979.

¹¹ B. Krekić. Raguse et le Levant au Moyen âge, Paris, 1961; Л. В. Горин-а. Города Болгарского Причерноморья в середине XIV в. — В: Источники и историография славянского средневековья, М., 1977; В. Храбаk. Transactions commerciales des habitants locaux et des étrangers à Chilia, selon les cas survenus au cours d'une année (1360—1361). — Balcanica, 4, 1973, 179—202; Е. П. Наумов. Из истории болгарского Причерноморья в конце XIV в. — Bulgarian Historical Review, 3, 1976, No 1, 47—59; Colloquio romano-italiano „I Genovesi nel Mar Nero durante i secoli XIII e XIV“, București, 1977; M. Nystazopoulou-Pélékidis. Venise et la Mer Noire du XI^e au XV^e siècle. — Thesaurismata, 7, 1970, 15—51.

¹² Д. Ангелов. Икономиката на България. I. С., 1969, 78—88, 104—113, 134—148; С. Лишев. Средновековният български град. С., 1970, 27—36, 128—148; Хр. Коларов. Към въпроса за външнотърговските връзки на България през XII—XIV в. — Трудове на Великотърновския унив. „Кирил и Методий“, 7, 1973, № 2, 133—158; П. Петров. Търговски връзки между България и Дубровник през XIV в. — Изв. Бълг. истор. д-во, 25, 1967, 93—116; Нови данни за търговски връзки

si esplica nello studio del passato medievale delle città e fortezze del Mar Nero quali Kaliakra, Karvuna, Varna, Mesembria, Anhalo, Poro, Sozopol, Urdoviza e Ahtopol, attraverso scavi archeologici sistematici e ricerche di nuovi dati scritti (Al. Kuzev, V. Gjuzev, G. Džingov, Ž. Čimbuleva, B. Dimitrov e altri).¹³ Importanti sono i risultati nella ricerca, pubblicazione e interpretazione di una serie di portolani, carte nautiche medievali e mappamondi, in cui si riflette la condizione del litorale bulgaro del Mar Nero (P. Koledarov, B. Dimitrov, E. Todorova). Il profilo generale della storia del Mar Nero nei secoli IV—XV, recentemente pubblicato nel volume „Mar Nero“ (D. Angelov)¹⁴ è una sintesi degli studi fatti fino alla seconda guerra mondiale. Uno sguardo complessivo ai contributi della medievistica bulgara nello studio della storia del litorale del Mar Nero, rivela lo sviluppo di alcune tendenze: l'interesse rivolto alla ricerca e pubblicazione di nuove fonti (scritte, archeologiche e cartografiche); la preferenza per l'indagine analitica della storia di alcune città e fortezze costiere o di singoli avvenimenti e particolari del commercio del Mar Nero; una scarsa propensione ad esposizioni di carattere generale e a sintesi storiche complessive tendenti a rilevare fenomeni tipici e leggi di sviluppo.

*

La secolare presenza bulgara sulle coste del Mar Nero inizia con l'insediamento duraturo dei Protobulgari e delle tribù ad essi affini nei secoli IV—VII nelle steppe a Nord del Ponto (penisole di Crimea e Taman e pianure tra i fiumi Kuban e Dneper), dove, negli anni 30 del VII secolo si

между България и Дубровник през XIV в. — Изв. Бълг. истор. д-во, 28, 1972, 45—53; I v. D u j č e v. Rapporti fra Venezia e Bulgaria nel medioevo. Venezia e il Levante fino al secolo XV. Vol. I, 1, 237—259; V. G j u z e v. Les relations bulgare-venetiennes durant la première moitié du XIV^e siècle (Sagramento et patto de messer limperator Alexandro del Zagora). — Etudes historiques, 9, 1979, 38—76; Nouvelles sources sur l'histoire du commerce entre Gênes et la Bulgarie au XIV^e siècle. — Byzantino-bulgare, 6, 1979; La Bulgarie, Venise et l'Empire latin de Constantinople au milieu du XIII^e siècle. — Bulgarian Historical Review, 3, 1975, No 4, 38—49.

¹³ М. Мирчев, Г. Тончева, Д. Димитров. Бизоне—Карвуна. — Изв. Варн. археолог. д-во, 13, 1962, 21—107; Ал. Кузев. Средновековната крепост на град Варна. — Изв. Варн. археолог. д-во, 13, 1962, 111—125; Nessèbre. Vol. I. Sofia, 1969; В. Гюзев. Очерк върху историята на град Несебър в периода 1352—1453 г. — Год. Соф. унив., Филос.-истор. фак., LXIV, 3, 1970, 57—98; Средновековната крепост Калиакра през XIII — средата на XV в. — Изв. Нар. музей — Варна, IX (X XIV), 1973, 123—137; Chronicon Mesembriae (Бележки върху историята на българското Черноморие в периода 1366—1448 г.). — Год. Соф. унив. Историч. фак., 66, 1975, 147—192; V. G j u z e v. Die mittelalterliche Stadt Mesembria (Nesebăr) im 6.—15. Jhd. — Bulgarian Historical Review, 6, 1978, No 1, 50—59; Б. Димитров. Античният и средновековният Бургас. — Векове, 7, 1978, № 6, 58—62.

¹⁴ P. K o l e d a r o v. West Black Sea coast in the Late Middle ages (14th—16th c.) listed on nautical charts. — Etudes historiques, 5, 1970, 241—272; П. Коледаров. Втората българска държава в старинните карти от XIII—XIV в. — Векове, 2, 1973, № 4, 15—26; Мореплавателни карти, наръчници и други свидетелства за международното значение на Втората българска държава. — България в света от древността до наши дни. I. С., 1979, 290—298; Е. Тодорова. More about Vicina and the West Black Sea coast. — Etudes balkaniques, 1978, № 2, 123—138; Б. Димитров. България в средновековната морска картография (XIV—XVII в.). С., 1981.

¹⁵ Д. Ангелов. Черноморието през IV—XV в. — В: Черно море. С., 1978, 452—485.

forma la lega militare e tribale protobulgara „Grande Bulgaria“, con a capo il chan Kubrat.¹⁵ I materiali venuti alla luce con gli scavi archeologici effettuati dagli archeologi sovietici S. V. Pletniova, N. P. Jakobson e altri, indicano chiaramente l'esistenza di rapporti economici tra gli insediamenti protobulgari di Fanagorija, Tamatarha e altri con il Chersoneso bizantino.¹⁶

Il dominio del Chaganato dei Chazari sulle terre protobulgare, impostosi negli anni 60 del VII secolo, ebbe come conseguenza non solo la dissoluzione della loro unione militare-tribale, ma anche la migrazione di alcuni di essi (Protobulgari—Unogonduri), sotto la guida del chan Asparuh (680—701), verso la regione del Danubio inferiore e il loro insediamento nelle terre comprese tra il Dneper e il delta del Danubio. Con le loro ininterrotte scorrerie nella regione costiera — del Mar Nero, la Scythia Minor bizantina (attuale Dobrugia), essi divennero una enorme minaccia per l'impero bizantino. Il tentativo dell'imperatore Costantino IV Pogonato mirante a distruggere e ricacciare i Protobulgari con una spedizione per terra e per mare nel 680, si concluse in modo disastroso. Nella battaglia di Onglos l'esercito bizantino venne sbaragliato. Nel corso dell'inseguimento i Protobulgari si insediarono stabilmente nelle zone nordorientali della penisola balcanica e in lega con le sette tribú slave e i Severi crearono una nuova unione politico-militare: lo stato slavo-bulgaro. L'accordo bulgaro-bizantino, stipulato nell'estate del 681, in forza del quale l'impero si impegnava a pagare al chan Asparuh un tributo annuale, riconosceva de jure et de facto la sua esistenza e le sue conquiste territoriali¹⁷. Da quel momento, per secoli, il litorale occidentale del Mar Nero e particolarmente la parte a sud dei Balcani, divenne una terra contesa tra Bulgari e Bizantini. La circostanza che lo stato bulgaro si era formato nelle zone balcaniche nordorientali, in immediata e stabile vicinanza con il Mar Nero, allora regno tradizionale ed incontestato della talassocrazia bizantina, fecesi che per gli Slavi e i Protobulgari il mare fosse fonte di continua minaccia piú che mezzo di comunicazione e commercio con terre vicine e lontane. La parte piú importante della grande via litoranea (Costantinopoli—Filea—Agatopol—Sozopol—Anhialo—Odessos—Tomi—delta del Danubio) che collegava l'impero con il Danubio inferiore e con il Nord europeo, si trovava ormai in partibus infidelium, e questo fatto ebbe un'importanza fondamentale per la storia della penisola Balcanica.¹⁸

Quando nel 705 lo stato bulgaro ottenne la regione di Zagora a sud dei Balcani, in ricompensa dell'aiuto militare prestato dal chan Tervel (701—718) all'imperatore Giustiniano II per il recupero del trono (nel territorio non erano comprese le città costiere di Mesemvria e Anhialo, facenti parte del tema di Macedonia), la fascia costiera bulgara si ampliò¹⁹. Le spedizioni dell'imperatore Costantino V Copronimo nella seconda metà del VII se-

¹⁵ В. Н. З л а т а р с к и. История на българската държава през средните векове. I, 1. С., 1918, 107—108.

¹⁶ С. А. П л е т н е в а. От кочевий к городам. Салтово-маяцкая культура. М., 1967, с. 129 сл.

¹⁷ Т h e o r h a n e s. Chronographia. Ed. C. de Boor. I. Lipsiae, 1883, 359—360.

¹⁸ В. В е л к о в. Градът в Тракия и Дакия през късната античност (IV—VI в.) С., 1959, с. 98.

¹⁹ В. Н. З л а т а р с к и. История. . . I, 1, с. 170 сл.; La Vie merveilleuse de saint Pierre d'Atroa (+837). Editée, traduite et commentée par V. Laurent. Bruxelles, 1956, p. 193.

colo, nelle quali venne spesso utilizzata la flotta (composta talvolta di ben 2.600 navi), per trasportare le truppe più rapidamente ed attaccare di sorpresa, rivelarono chiaramente quale pericolo si celasse nelle città bizantine costiere, tra le quali, oltre a quelle già citate, avevano notevole importanza Odessos e Develt²⁰. Bisogna dire che il mare e le città portuali non rappresentavano soltanto un pericolo per lo stato bulgaro e per la sua sopravvivenza: due volte i Bizantini furono sbaragliati nei pressi di Anhialo (708 e 763)²¹; due volte tempeste sul mare distrussero l'enorme flotta bizantina approdata vicino a Mesemvria e Anhialo (766 e 775)²².

Dopo la disfatta dell'esercito bizantino del 26 giugno 811 nella battaglia al passo di Vărbiš (Balcani orientali), lo stato bulgaro passò all'offensiva in diversi settori della penisola balcanica. L'urto principale però si concentrò nella Tracia orientale e nella regione costiera del Mar Nero a sud dei Balcani. Non a caso i Bulgari, ben consapevoli dell'importanza del Mar Nero e delle sue città come base per la difesa e la lotta contro l'impero bizantino, occuparono in un primo tempo, con in assalto che concluse un lungo assedio, nell'ottobre dell'812, la città di Mesemvria, Anhialo, Develt, Sozopol, Agatopol e altre città furono abbandonate per paura dai loro difensori e dai loro abitanti, come riconosce l'autore bizantino Teofane il Confessore²³. Lo stabilimento di un duraturo dominio bulgaro su alcune città costiere a sud dei Balcani è testimoniato da un'epigrafe anticobulgara, scritta in greco, dell'813, incisa per ordine del chan Krum (803—814). In essa tra l'altro si legge: „E per l'ala sinistra del mio esercito—per Anhialo, Develt, Sozopol, Ranuli-il capo è il boila-kavchan Iratais e Kordilas e Grigoros sono strateghi a lui sottoposti“²⁴. Al posto della popolazione bizantina fuggita vennero insediati sul litorale degli Slavi e le città furono occupate da guarnigioni protobulgarie. In questo modo esse si trasformarono da capisaldi dell'impero bizantino in baluardi del potere statale bulgaro. In forza del trattato di pace bulgaro-bizantino stipulato nell'815, il confine tra i due stati partiva dal Mar Nero, vicino a Develt e raggiungeva, nei punti più meridionali, le fortezze di Agatoniki e Konstanza (presso l'odierna città di Marica, nel distretto di Haskovo)²⁵. Secondo una clausola del trattato, la popolazione slava insediata „nella regione costiera“ doveva ritornare ai propri villaggi. Un fenomeno interessante di questo periodo è la tendenza a bulgarizzare alcune delle città conquistate: Anhialo incominciò a chiamarsi con il nome protobulgaro di Tuthon, che significa „città conquistata“ e Mesemvria con la forma slavizzata di *Месемврь* entrambe le forme si ritrovano nei documenti fino al XIV secolo²⁶.

Il dominio bulgaro sul litorale meridionale dura sino all'864, quando, in seguito ad una spedizione per terra e per mare ed al trattato di pace stipulato, Bisanzio riuscì a rientrarne in possesso²⁷.

²⁰ Theophanes. Chronographia. I. p. 437.

²¹ Ibid., p. 376, 432—433; PGr, 100, col. 508 B.

²² Theophanes. Chronographia. I. p. 437, 447—448.

²³ Ibid., 495—496, 497—499.

²⁴ В. Бешевлиев. Първобългарски надписи, С., 1979, № 47, 173—174.

²⁵ Ibid., № 41, p. 152.

²⁶ В. Н. Златарски. История. . . , I, 1, с. 386; V. Gjuzelev. Die mittelalterliche Stadt Mesembria. . . , p. 51.

²⁷ В. Гюзелев. Княз Борис Първи. България през втората половина на IX век. С., 1969, с. 71 сл.

Un'epigrafe greca dell'879, recentemente pubblicata, testimonia dei lavori di restauro compiuti dall'imperatore Basilio I il Macedone nella fortezza di Mesemvria²⁸.

La situazione cambiò in seguito alla prima guerra (894—904) condotta dallo zar Simeon il Grande (893—927) contro Bisanzio. Secondo il trattato stipulato tra le due parti, città di frontiera diventava Midija mentre l'impero riusciva a conservare una stretta striscia costiera con le città di Agatopol, Sozopol e Develt²⁹. Il tentativo dell'impero bizantino di passare all'offensiva contro i Bulgari e di ristabilire nella penisola balcanica il suo prestigio fortemente scosso con una campagna vittoriosa finì con un insuccesso: il 20 agosto 917 nella battaglia presso il fiumiciattolo di Ahelo nella pianura di Anhialo l'esercito bizantino fu completamente sbaragliato. In poco tempo i Bulgari riuscirono ad occupare tutto il litorale fino nei dintorni di Costantinopoli³⁰. Il trattato di pace bulgaro-bizantino, stipulato nel 927 poco dopo la morte di Simeon, riconfermò il confine sul Mar Nero a Midija, lasciando ai Bulgari il diritto di governare, oltre a Mesemvria ed Anhialo, anche Develt, Sozopol e Agatopol³¹. Fu questo un importante successo dello stato bulgaro nella sua aspirazione ad uno stabile dominio sul litorale del Mar Nero e ad un avanzamento verso la capitale bizantina. In questo modo i porti, capisaldi della talassocrazia bizantina nel Mar Nero, vennero sensibilmente ridotti, il che si può considerare come uno dei maggiori successi delle lunghe guerre di Simeon.

Includendo nei loro confini una parte considerevole del litorale, i Bulgari si assunsero verso i Bizantini l'obbligo di informarli delle scorrerie per mare dei Russi e dei Peceneghi, come testimoniano i dati della cronaca russa antica del 943³². Contemporaneamente, verso la metà del X secolo, notevoli mutamenti ebbero luogo nelle zone bulgare nordorientali. Il confine tra Bulgari e Peceneghi seguiva il corso inferiore del Dnester mentre nel territorio tra il Prut e il Dnester (odierna Bessarabia), si erano insediate le tribù russe dei Tiverzi e delli Ulici³³. Nella storia del Mar Nero compaiono nuovi fattori, destinati ad avere una grande importanza anche nei destini della Bulgaria orientale: la Russia di Kiev e i Peceneghi.

La spedizione bizantina del 966 eliminò per più di due secoli il dominio bulgaro sulla costa del Mar Nero a sud dei Balcani³⁴. Le spedizioni immediatamente successive del principe di Kiev Svetoslav nella Bulgaria nordorientale misero in pericolo l'indipendenza dello stato bulgaro. La conquista della metà orientale del suo territorio e della capitale, Veliki Preslav, nel 971, da parte degli eserciti dell'imperatore Giovanni Zimisce trasforma-

²⁸ В. Б е ш е в л и е в. Три приноса към българската средновековна история. — В: Изследвания в чест на М. С. Дринов. С., 1960, 291—294.

²⁹ В. Н. З л а т а р с к и. История. . . I, 2. С., 1927, с. 322.

³⁰ Ibid., p. 385 sq.

³¹ Ibid., p. 525.

³² Повесть временных лет, I. М.—Л., 1950, 33—34; М. Д. П р и с е л к о в. Троицкая летопись. М.—Л., 1950, 73—74; В. Г ю з е л е в. Добруджанският надпис и събитията през 943 г. — ИПр, 24, 1968, № 6, с. 44 сл.

³³ И в. Б о ж и л о в. България и печенезите (896—1018 г.). — ИПр, 29, 1973, № 2, с. 53 сл.; Анонимът на Хазе. България и Византия на Долни Дунав в края на X век. С., 1979, с. 96 сл.; П. К о л е д а р о в. Историческата география на Северозападното Черноморие по данните на Константин Багрянородни. — ИПр, 33, 1977, № 3, с. 56 сл.

³⁴ В. Н. З л а т а р с к и. История. . . I, 2, с. 572 сл.

rono il Mar Nero occidentale in un possedimento bizantino³⁵. Il tentativo bizantino di mantenere i possedimenti bulgari a nord del Delta del Danubio mediante la creazione di una nuova unità amministrativo-militare, il tema della „Mesopotamia dell'Occidente“, ebbe una durata effimera³⁶. Con la seconda conquista delle terre bulgare orientali nel 1001, Bisanzio si accontentò di mantenere il corso inferiore del Danubio come confine stabile nordorientale dei suoi possedimenti balcanici.

La dominazione bizantina nei secoli XI—XII sul litorale occidentale ebbe alcune conseguenze, parzialmente riflesse nei documenti relativamente scarsi. Innanzi tutto furono restaurate e rafforzate le mura di una serie di città costiere (Istria, Kaliakra, Mesemvria e Anhialo), che incominciarono ad avere una funzione importante nel frenare gli attacchi di Peceneghi, Russi e Cumani nella penisola balcanica. Fu assicurato un collegamento regolare per via di mare tra la capitale bizantina e i porti del Mar Nero. La flotta bizantina che assicurava il controllo e la difesa non solo dei domini costieri ma anche delle fortezze del Danubio, ebbe come base dapprima Mesemvria (fino al 1078) e poi Anhialo. Quest'ultima città si confermò come il maggior centro politico-amministrativo bizantino e come porto commerciale collegante Costantinopoli e l'impero con le terre al di là del Danubio e con la Crimea³⁷.

In questa zona si rafforzarono solidamente le posizioni della chiesa bizantina e furono restaurate una serie di chiese e monasteri. La perdita di una parte considerevole dei domini imperiali in Asia Minore nell'ultimo quarto dell'XI secolo, contribuì grandemente ad accrescere il ruolo del litorale occidentale del Mar Nero come retroterra politico ed economico di Costantinopoli.

Parecchi avvenimenti importanti ed interessanti della storia politica di Bisanzio sono collegati con i nomi di alcune delle città del Mar Nero: nel 1043 l'esercito bizantino respinse nei pressi di Varna l'attacco dei reparti russi³⁸; nel 1078 scoppiò a Mesemvria una rivolta contro il dominio bizantino, capeggiato dal bulgaro Dobromir³⁹; nel 1091 l'imperatore Alessio I Comneno riuscì a salvarsi dalla minaccia cumana grazie alla ben protetta fortezza di Anhialo⁴⁰; nel 1166 l'imperatore Manuele Comneno organizzò una spedizione contro l'Ungheria „dal cosiddetto Ponto Eusino“⁴¹ etc.

Alla rivolta dei Bulgari contro il dominio bizantino, scoppiata nel 1185 sotto la guida dei fratelli Petăr e Asen, prese parte non solo la popo-

³⁵ В. Н. Златарски. История. . . I, 2 с. 609 сл.

³⁶ Ив. Божилов. Анонимът на Хазе, с. 185 сл.; В. Тъпкова-Займова. Долни Дунав — гранична зона на византийския Запад. С., 1976, с. 34 сл.

³⁷ В. Гюзелев. Сведения за историята на Варна и Анхияло (Поморие) през XI в. в житието на Кирил Филеот. — ИБИД, 28, 1972, с. 321.

³⁸ Г. Г. Литаврин. Война Руси против Византии в 1043 г. — В: Исследования по истории славянских и балканских народов. М., 1973, с. 200 сл.; В. Тъпкова-Займова. Оp. cit., 73—74.

³⁹ Michael Attaliota. Historia. Bonnae, 1853, p. 302; Ioannes Scylitzes. Historiarum compendium. II. Bonnae, 1839, 744—745; В. Н. Златарски. История. . . II. С., 1934, 495—496.

⁴⁰ Анна Комнена. Alexias. Ed. A. Reifferscheid. II. 58—61.

⁴¹ Ioannes Cinna mus. Epitome rerum ab Ioanne et Alexio Comnenis gestarum. Bonnae, 1836, p. 260.

lazione delle terre comprese tra il Danubio ed i Balcani, ma anche coloro che vivevano nei dintorni di Anhialo⁴². Due anni più tardi l'esercito degli insorti bulgari iniziò le operazioni militari a sud dei Balcani, si diresse verso la costa e giunse a devastare persino i dintorni di Agatopol⁴³. Nella politica del risorto stato bulgaro, un posto importante occupò nuovamente il problema del possesso del litorale le cui città, come un tempo nell'alto medioevo, continuavano a servire come punto di approdo e di concentramento di truppe bizantine. La lotta per i possedimenti sul Mar Nero, condotta all'inizio con esiti incerti, fu definitivamente risolta a vantaggio bulgaro durante il regno dello zar Kalojan (1197—1207), grazie alla grave crisi politica interna in cui versava Bisanzio: nella primavera del 1201, dopo un assedio di tre giorni fu conquistata Varna e l'anno successivo il dominio bulgaro sul Mar Nero arrivava sino ad Agatopol. Il trattato di pace stipulato nello stesso anno sanzionò il mutamento dei confini⁴⁴.

La conquista di Costantinopoli da parte dei cavalieri occidentali e dei Veneziani nel 1204 e la creazione dell'Impero latino sulle rovine di Bisanzio, provocarono mutamenti decisivi nella situazione politica dell'Europa sudorientale. I cavalieri latini divennero vicini dei domini costieri bulgari, che si estendevano da Agatopol a Maurocastro alla foce del Dnester. Pur penetrando nel Mar Nero, i Veneziani ebbero più successi nel loro insediamento sulla costa settentrionale che nei porti bulgari. La circostanza che essi erano confondatori dell'Impero latino e suoi fedeli alleati, più di una volta li contrappose frontalmente al regno bulgaro: essi presero parte alla battaglia di Adrianopoli del 1205⁴⁵; difesero nel 1235 Costantinopoli assediata da Bulgari e Niceni⁴⁶; nel 1257 una flotta veneziana di 10 galere con a capo l'ammiraglio Marco Doro occupò e saccheggiò Mesemvria⁴⁷. In generale il dominio latino a Costantinopoli non ebbe risultati positivi per la penetrazione politica delle repubbliche italiane e soprattutto di Venezia e Genova nel bacino del Mar Nero.

La restaurazione dell'impero bizantino nel 1261 significava in essenza il ritorno al tradizionale antagonismo bulgaro-bizantino per il possesso del litorale del Mar Nero a sud dei Balcani. Le lotte interne in Bulgaria fecero rinascere le aspirazioni bizantine. In seguito ad una vittoriosa campagna militare, nel 1263 gli eserciti del comandante bizantino di origine bulgara Michele Glava Tarcaniote, dopo aver respinto i Bulgari dalla zona di Adrianopoli occuparono una dopo l'altra le città e fortezze di Agatopol, Sozopol, Develt, Kastrizion, Scaffida, Krimna, Rusocastro e Anhialo. Mesemvria fu consegnata spontaneamente dal despota Mizo che in cambio ricevette un possedimento presso lo Scamandro in Asia Minore⁴⁸. I successivi e ripetuti

⁴² Nicetas Choniates. *Historia*, Rec. Io. Al. van Diäten. Berolini et Novi Eboraci, 1975, p. 388; *Orationes et epistulae*. Rec. Io. Al. van Diäten. Berolini et Novi Eboraci. 1972, p. 10; В. Н. Златарски. *История...* II, с. 455 сл.

⁴³ Nicetas Choniates. *Historia*, p. 394.

⁴⁴ Ibid., 535—536; В. Н. Златарски. *История...* III. С., 1940, с. 145 сл.

⁴⁵ В. Н. Златарски. *История...* III. с. 224 сл.

⁴⁶ *Chronique rimée de Philippe Mouskes*. Ed. par F. Reiffenberg. II. Bruxelles, 1838, p. 620.

⁴⁷ V. Gjuzelev. La Bulgarie, Venise et l'Empire latin de Constantinople au milieu du XIII^e siècle. — *Bulgarian Historical Review*, 2, 1975, No 4, 38—49.

⁴⁸ Georgius Pachymeres. De Michaelē et Andronico Palaeologis libri 13. Bonnæ, I, 349—350; Nicephorus Gregoras. *Byzantina historia*. I. Bonnæ, 1829, 60—61.

tentativi dello zar bulgaro Konstantin Asen (1257—1277) di riavere per via diplomatica almeno Mesemvria e Anhialo non ebbero alcun risultato⁴⁹. Lo stato bulgaro perse anche la fascia costiera tra le foci del Danubio e il Dnester, divenuta un possesso dell'Orda d'oro tartara.

Il ricupero dei possedimenti sul Mar Nero persi nel periodo precedente iniziò subito dopo l'ascesa al trono bulgaro dello zar Todor Svetoslav (1300). Come ricompensa per la lotta contro Čaka, il sovrano bulgaro ricevette dal chan dell'Orda d'oro Toktu il territorio tra le foci del Danubio e il Dnester. Punto estremo della Bulgaria nordorientale fu di nuovo la città di Maurocastro⁵⁰. La presenza politica ed etnica bulgara in questa zona è testimoniata da una serie di dati scritti, dalle carte nautiche medievali e da altre fonti⁵¹. Questa situazione durò fino agli anni 30 del XIV secolo. La battaglia presso il fiume Scaffida (1307) e il trattato di pace bulgaro-bizantino stipulato nella primavera dell'anno seguente restituì alla Bulgaria, dopo circa 50 anni, la costa del Mar Neo a sud dei Balcani. Secondo le parole dello storico bizantino Giorgio Pachimero, lo zar Todor Svetoslav (1300—1322) „si sottomise, per accordo, Anhialo e anche Mesemvria, come pure Agatopol e i luoghi circostanti“⁵². Il tentativo dell'imperatore bizantino Andronico III Paleologo nel 1331 di mutare la situazione ebbe solo un successo temporaneo. Sconfitto nella battaglia di Rusocastro ancora nello stesso anno, fu costretto a rinunciare alle sue aspirazioni⁵³. L'ultima guerra bulgaro-bizantina, che conclude una serie di numerosi e secolari scontri tra i due stati, è in ultima analisi, l'estremo e infruttuoso tentativo di conquistare le città costiere con le proprie forze. Nel 1364 l'imperatore Giovanni V Paleologo organizzò una grande spedizione e riuscì a raggiungere Mesemvria, che si sforzò di conquistare con un lungo assedio. La guerra venne presto interrotta e i Bizantini si ritirarono, mentre lo zar bulgaro Ivan Aleksandăr (1331—1371) si impegnava a pagare le spese sostenute dall'imperatore ed a cedergli in dominio Agatopol e Sozopol⁵⁴.

Un nuovo fenomeno nella storia delle terre bulgare nordorientali e del litorale del Mar Nero a nord dei Balcani nel secondo quarto del XIV se-

⁴⁹ Georgius Pachymeres. De Michaelē. . . , p. 343.

⁵⁰ П. Никол. Татаро-българските отношения с оглед на царуването на Смилеца. — Год. Соф. унив., Истор.-филолог. фак., XV—XVI, 1919—1920, 51—53; G. I. Brătianu. Les Bulgares à Cetatea Albă (Akkerman) au début du XIV^e siècle. — Byz., 2, 1925, 153—168; Ив. Дуйчев. Medioevo bizantino-slavo. I. Roma, 1965, 405—409.

⁵¹ Imposicio Officii Gazarie, Monumenta historiae patriae — Leges municipales, I, Torino, 1838, col. 382; Géographie d'Aboulféda. Trad. par M. Reinaud. II, 1. Paris, 1848, 288—289, 317, 318; Anonymus. Descriptio Europae Orientalis. Ed. O. Górká. Cracoviae, 1916, p. 38; П. Коледаров. Втората българска държава в старинните карти . . . , 15—26; Мореплавателни карти и други свидетелства за международното значение на Втората българска държава. — В: България в света от древността до наши дни. I. С., 1979, 290—298; А. Джурова, Б. Димитров. Славянски ръкописни документи и карти за българската история от Ватиканската апостолическа библиотека и Секретния архив на Ватикана (IX—XVII в.). С., 1978, № 21—40.

⁵² Georgius Pachymeres. De Michaelē et Andronico Palaeologis libri XIII. II, p. 601.

⁵³ Nicephorus Gregoras. Byzantina historia. I, 483—488; Ioannes Cantacuzenus. Historiarum. II. Bonnae, 1831, 459—460; R.-J. Loenertz. Byzantina et franco-graeca. I. Roma, 1970, 113—130.

⁵⁴ Ioannes Cantacuzenus. Historiarum. III. Bonnae, 1832, p. 362; В. Гюзелев. Очерк върху историята на град Несебър. . . , 58—59.

colo, fu la comparsa, la formazione e la costituzione in un autonomo dominio feudale bulgaro del despotato di Dobrugia, indicato nella relazione di viaggio del cavaliere tedesco Johannes Schiltberger, dell'inizio del XV secolo, come una delle „tre Bulgarie“ da lui visitate⁵⁵. Esso compare sulla scena storica come arcontato di Balik, avente come proprio centro la fortezza di Karvuna. Balik nel 1346 invia in aiuto all'imperatrice Anna di Savoia un reparto di 1000 cavalieri guidati dai suoi fratelli Teodor e Dobrotiza nella lotta contro il pretendente al trono bizantino Giovanni Cantacuzino⁵⁶. L'importanza di questo dominio crebbe sotto l'amministrazione di Dobrotiza la cui dipendenza di vassallo rispetto a Tărnovo ed allo zar Ivan Aleksandăr risulta chiaramente dalla loro posizione rispetto all'impero bizantino, a Venezia e Genova, dalle loro azioni coordinate contro la spedizione di Amedeo VI di Savoia contro il litorale bulgaro e dalla loro lotta in comune contro l'occupazione ungherese del regno di Vidin negli anni 1365—1369. E' significativo il fatto che poco dopo lo zar di Tărnovo consegnò volontariamente al despota Dobrotiza le importanti fortezze costiere di Varna, Emona e Kozjak⁵⁷. Il dominio feudale o „il territorio del misio (bulgaro) Dobrotiza“ (*Δοβροτίζιον τοῦ Μισοῦ χώραν*) come lo definisce lo scrittore tardo bizantino Laonico Calcocondila (XV secolo)⁵⁸, comprendeva parte della Dobrugia e della costa dalle foci del Danubio fino ad Emona. Nelle fonti veneziane della seconda metà del XIV secolo, esso viene indicato come „partes de Zagora subditas Dobrodice“⁵⁹. E come è ben noto, in una serie di fonti occidentali (veneziane, genovesi, catalane, francesi e napoletane), nonché bizantine e serbe dei secoli XIII—XV, il termine „Zagora“ equivale a Bulgaria⁶⁰.

La spedizione del conte Amedeo VI di Savoia contro il litorale bulgaro e l'occupazione durata circa 5 mesi di varie città costiere (Scaffida, Anhialo, Mesembria, Emona, Kozjak e Sozopol) nel 1366—67 da parte dei suoi cavalieri, ebbe conseguenze politiche ed economiche estremamente sfavorevoli per lo stato bulgaro e la popolazione locale⁶¹. In seguito alle lunghe trattative condotte a Tărnovo, Kaliakra e Sozopol ed a cui, nella fase finale, prese parte anche l'imperatore bizantino Giovanni V Paleologo, il regno di Tărnovo fu costretto a rinunciare ai suoi possedimenti sul Mar Nero a sud dei Balcani⁶². Essi entrarono a far parte dell'impero bizantino. L'imperatore Giovanni V Paleologo li costituì in un despotato appannaggio della dinastia regnante, con capitale Mesembria. Nel periodo 1367—1453, con una certa interruzione tra il 1397 e il 1403, i suoi sovrani furono nell'ordine Mi-

⁵⁵ Reisen des Johannes Schiltberger aus München in Europa, Asia und Afrika von 1394 bis 1427. Hrsg. von K. Fr. Neumann. München, 1859, p. 93.

⁵⁶ I o a n n e s C a n t a c u z e n u s. Historiarum. II, 584—585.

⁵⁷ В. Г ю з е л е в. Очерк върху историята на град Несебър. . . , с. 65 сл.; Chronicon Mesembriae. . . , с. 153 сл.; Средновековната крепост Калиакра. . . , 123—137, dove è indicata anche e la letteratura più altera.

⁵⁸ L a o n i c u s C a l c o c o n d i l e s. Historiarum demonstrationes. Ed. E. Darkó. II, 1. Budapestini, 1923, p. 98.

⁵⁹ N. I o r g a. Veneția in Marea Neagră. I. Dobrotici. — Analele Academiei Române, — Memoriile secțiunii istorice, 34, 1914, 1066—1067.

⁶⁰ В. Г ю з е л е в. Chronicon Mesembriae. . . , p. 154, n. 30.

⁶¹ В. Г ю з е л е в. Очерк върху историята на град Несебър. . . , с. 59 сл.; Л. В. Г о р н а. Походът на граф Амедей VI Савойски срещу България през 1366—1367 г. — ИПр, 26, 1970, № 6, 70—78.

⁶² В. Г ю з е л е в. Очерк върху историята на град Несебър. . . , 65—66.

chele Paleologo, Costantino Dragas e Demetrio Paleologo; talvolta il territorio venne incluso nel dominio dello stesso imperatore bizantino⁶³.

La regione costiera a nord dei Balcani nel corso della conquista turca, condivise pienamente la sorte del regno di Tárnovo e del despotato di Dobrugia. Conquistati dai Turchi nel 1365, essi furono costituiti rispettivamente nei sangiaccati di Nikopol e Silistra⁶⁴. I tentativi dei Valacchi e dei Tartari di sfruttare contrasti interni dell'impero ottomano per stabilire il loro dominio su alcuni villaggi ed i loro dintorni, ebbero un carattere effimero. Interessanti e poco noti sono alcuni fatti come la conquista di Varna da parte dei Tartari nel 1399 e la breve occupazione nel 1404—1405 della fortezza di Galata (vicino a Varna) da parte del nobile avventuriero genovese Salagruzo di Negro⁶⁵.

Nella seconda metà del XIII e per tutto il XIV secolo, le repubbliche italiane di Venezia e Genova divennero un fattore importante nella storia politica e particolarmente economica del litorale bulgaro. Il loro tradizionale e feroce antagonismo per l'egemonia marittima e commerciale in tutto il bacino del Mar Nero, ebbe particolari riflessi sulla storia bulgara. Dal punto di vista economico la loro attività ebbe conseguenze positive e portò alla comparsa di una serie di fenomeni di carattere progressista, mentre l'ingerenza di Venezia e Genova nelle relazioni bulgaro-bizantine e il loro tentativo di coinvolgere lo stato bulgaro nei loro antagonismi, complicò ed aggravò la sua condizione in un periodo fatale. Di norma, la penetrazione commerciale delle due repubbliche, anticipava sempre la loro ingerenza nella vita politica dei paesi balcanici. In effetti, nella loro attività, commercio e politica camminavano di pari passo.

Dopo la restaurazione dell'Impero bizantino nel 1261, Venezia per un certo periodo perse le posizioni che aveva acquisito nella penisola balcanica e sul Mar Nero. In forza dell'accordo con l'imperatore del 1302 i Veneziani riottennero il diritto di entrare con le proprie navi nel Mar Nero e questo aprì loro la strada ai porti ed ai mercati bulgari⁶⁶. In tutto il XIV secolo, e particolarmente nella prima metà, indipendentemente dagli ostacoli opposti loro dagli imperatori bizantini e dai Genovesi, i Veneziani furono i personaggi dominanti nel commercio bulgaro del Mar Nero. Varna fu il porto principale per la loro vivace attività commerciale, mentre Sozopol, Mesembria etc. ebbero per loro un'importanza secondaria⁶⁷. Lo stato bulgaro si rivelò un alleato politico fedele, coerente e costante della repubblica di Venezia. Nell'elenco, del 1313, dei sovrani con cui la repubblica manteneva rapporti amichevoli, figurano i nomi del despota di Vidin Mihail Šišman e dello zar di Tárnovo Todor Svetoslav⁶⁸. Nel 1347 fu stipulato „Sagramento et patto de messer l'imperator Alexandro de Zagora colla Signoria de Venezia“ che regolava le relazioni commerciali e politiche tra le due parti e creava un consolato veneziano a Varna⁶⁹. Esso venne prolungato

⁶³ В. Гюзелев. Очерк върху историята на град Несебър. . . , 67—97; Chronicon Mesembriae. . . , 163—191.

⁶⁴ Турски извори за българската история (XV—XVI в.). Т. I, II, V. С., 1964, 1966, 1974.

⁶⁵ В. Гюзелев. Chronicon Mesembriae. . . с. 151, 170—173.

⁶⁶ V. Gjuzelev. Les relations bulgaro-vénitiennes durant la première moitié du XIV^e siècle, Etudes historiques, 9, 1979, p. 40.

⁶⁷ Ibid., p. 47.

⁶⁸ Ibid., p. 40.

⁶⁹ Ibid., 72—73.

da parte bulgara con uno speciale privilegio dello zar Ivan Aleksandăr nel 1352⁷⁰. La Bulgaria compare come alleato di Venezia in una serie di suoi progetti per la creazione di coalizioni contro Bisanzio o i Turchi. La politica estera e commerciale filo veneziana della Bulgaria fu continuata con eccezionale coerenza dal despotato di Dobrugia, soprattutto sotto il despota Dobrotiza, come testimoniano vari documenti, pubblicati e non, dell'Archivio di Stato di Venezia.

La penetrazione commerciale e militare di Genova nel Mar Nero nella seconda metà del XIV secolo è testimoniata da una documentazione indiscutibile e relativamente buona. Essa si svolse attraverso acuti contrasti e frequenti conflitti armati con i Veneziani e con l'evidente ostilità dei sovrani bulgari. Nell'esplicare la loro notevole attività commerciale nelle città del litorale bulgaro, i Genovesi ebbero dei successi indubitabili. Nella seconda metà del XIV secolo, essi riuscirono perfino a soppiantare i Veneziani in vari mercati quali Sozopol, Mesemvria, Kilia, Licostomo e Vicina⁷¹. Ma da un punto di vista politico essi venivano considerati nemici dello stato bulgaro. A causa dell'ostilità manifestata contro i mercanti genovesi a Maurocastro, Sozopol ed altre città costiere da parte dello zar bulgaro Todor Svetoslav, nel 1316 l'Officium Gazarie di Genova pubblicò due divieti di commercio e comunicazione con le terre bulgare: „Devetum de non eundo in Zagora“ e „Devetum de non eundo ad Sizopolim“⁷². I severi divieti vennero di fatto ben presto trascurati e dimenticati, dato che sempre gli interessi commerciali prevalgono su quelli politici, ma la tensione nelle relazioni politiche bulgaro-genovesi durò a lungo. La spedizione navale genovese del 1352, diretta contro il litorale bulgaro, interessò soprattutto Sozopol e Mesemvria⁷³, e fu la continuazione di una linea politica ben determinata. Negli anni 50 e 60 del XIV secolo, i Genovesi riuscirono ad installarsi stabilmente sulle foci del Danubio ed a creare proprie colonie, mercati e logge a Vicina, Kilia e Licostomo. La loro espansione commerciale e politica, la loro tendenza a svolgere un'attività commerciale non regolamentata e libera da dazi nelle terre bulgare nordorientali, danneggiò sensibilmente gli interessi del despotato di Dobrugia. Questo portò allo scoppio di una lunga guerra che durò dal 1360 al 1387 tra i Bulgari e i Genovesi⁷⁴. I Massaria Caffae, vari atti notarili, stilati a Licostomo e Pera, alcune decisioni del senato veneziano ed altri documenti veneziani rivelano particolarità molto interessanti e curiose di questa guerra essenzialmente piratica. Nei documenti di provenienza genovese, i Genovesi non mancavano di definire il despota Dobrotiza come loro „inimicus pravus et crudelis“⁷⁵. Alcuni atti notarili non ancora pubblicati permettono di appurare che Dobrotiza talvolta assaliva e deru-

⁷⁰ V. Gjuzelev. Les relations bulgaro-vénitiennes. . . , 74—75.

⁷¹ M. Balar d. La Romanie génoise. Roma — Genova 1979; V. Gjuzelev. Du commerce génois dans les terres bulgares durant le XIV^e siècle. — Bulgarian Historical Review, 7, 1979, No 4.

⁷² V. l'indicazione in n. 51.

⁷³ M. Balar d. A propos de la bataille de Bosphore: l'expédition génoise de Paganino Doria à Constantinople (1351—1352). — Travaux et mémoires, 4, 1970, 431—469.

⁷⁴ M. Balar d. Gènes et l'Outre-mer. II. Actes de Kilia du notaire Antonio di, Ponzio. Paris, 1981, No 100.

⁷⁵ G. Balbi - S. Raiteri. Notai genovesi in Oltremare. — Atti rogati a Caffa e a Licostomo (sec. XIV), Genova, 1973, No 6, 8, 9, p. 205, 208, 209.

bava le navi genovesi in mare aperto. Questo ci permette di ritenere che egli disponesse di una flotta, capace di contrapporsi con successo a navigatori grandi ed esperti quali i Genovesi.

Questa breve panoramica sul ruolo del Mar Nero e del suo litorale nella storia politica della Bulgaria medievale non pretende di essere esaustiva. Gli avvenimenti, i processi e i fenomeni sommariamente delineati rivelano la secolare partecipazione dei Bulgari ai destini storici della costa occidentale del Mar Nero e la loro aspirazione ad entrare in contatto, attraverso di esso, con stati e popoli vicini e lontani, in quanto essi erano consci e consapevoli della saggezza della profonda riflessione del loro dotto compatriota dell'alto Medioevo, Giovanni Esarca, cioè che „il mare unisce tutto quanto è lontano“ (Море съединява елсе дaлeкнeтe).

WICHTIGSTE MOMENTE IN DER POLITISCHEN GESCHICHTE DES SCHWARZMEERGEBIETES VOM 4. BIS ZUR MITTE DES 15. JH.

Dimităr Angelov (Sofia)

Die Abhandlung hat sich zum Ziel gesetzt, eine zusammenfassende Übersicht über die politische Geschichte des Schwarzmeergebietes für die Zeit vom Ende des 4. bis zur Mitte des 15. Jh. zu geben. Vom Standpunkt der territorial-ethnischen Veränderungen aus, welche sich in diesem Gebiet vollzogen und zum Verschwinden einzelner Staaten wie auch zur Entstehung neuer Staaten geführt haben, könnte man folgende bedingte Periodisierung annehmen: 1. Periode vom Ende des 4. bis zur Mitte des 7. Jh. 2. Periode von der Mitte des 7. bis zum Ende des 12. Jh. 3. Periode von dem Beginn des 13. bis zur Mitte des 15. Jh.

PERIODE VOM 4. BIS ZUM ENDE DES 7. JH.

Die Geschichte des Schwarzmeergebietes im 4.—7. Jh. ist vor allem mit der Geschichte des Byzantinischen Reiches verbunden, das damals einen territorial umfangreichen Staat und zugleich auch die bedeutendste Schwarzmeermacht darstellte. An der westlichen Schwarzmeerküste, von der Mündung der Donau in südlicher Richtung, finden wir die Städte Istros, Tomi, Dionysopol, Odessos, Mesemvria, Anchialo, Apollonia, Midia, Byzantion (Konstantinopel). Am dichtesten bevölkert und am reichsten von allen war Byzantion, das im Jahre 330 die zweitbedeutendste Stadt des Römischen Reiches war und nach seiner Teilung im Jahre 395 zur Hauptstadt von Byzanz wurde.

Im 4.—5. Jh. bestand die Bevölkerung des westlichen Schwarzmeergebietes hauptsächlich aus Thrakern; ein Teil davon wurden romanisiert, andere hellenisiert, aber es gab auch solche, die ihre nationale Eigenart beibehalten hatten. In einigen Schwarzmeerstädten gab es auch Ansiedler aus anderen Ortschaften. So wohnten z. B. in Mesemvria und Tomi im 4.—6. Jh. Auswanderer aus Kleinasien und Ägypten. Am buntesten war die Bevölkerung der byzantinischen Hauptstadt. Neben Griechen wohnten dort Armenier, Juden, Syrier u. a.

Die bedeutendsten Städte an der südlichen Schwarzmeerküste waren die alten griechischen Kolonien Pontisches Herakleia, Amastrida, Sinope, Anisoss und Trapezunt. Sie waren Zentren der dortigen Provinzen Vitinia, Paplagonia, Hellespont und Polemonischer Pont, in denen Kleinasien wäh-

rend der Regierung der Kaiser Diokletian und Konstantin d. Gr. (Ende des 3. und Anfang des 4. Jh.) geteilt war.

Ein anderer Staat, der eine wichtige Rolle in der Geschichte des Schwarzmeergebietes im 4.—7. Jh. gespielt hat, war Lasika (Äggressi). Sein Territorium umfaßte die ganze östliche Schwarzmeerküste, im Altertum unter dem Namen Kolchis und in der betrachteten Periode — unter seinem neueren Namen Lasika bekannt. Dieses am Fuße des hohen Kaukasusmassivs liegende Küstenland war noch in uralten Zeiten von Stämmen der grusinischen ethnischen Gemeinsamkeit bevölkert, aus deren Vermischung später das grusinische Volk entstand. Im 1.—2. Jh. wurden diese Stämme von den Römern unterworfen, aber im 3.—4. Jh. wurde ihre Abhängigkeit von dem Römischen, und später von dem Byzantinischen Reich ganz schwach. Im 4.—7. Jh. war Lasika eigentlich ein selbständiger Staat und galt für einen Verbündeten der Byzantiner, die seine unmittelbaren Nachbarn waren.

Zentrum von Lasika war die Küstenstadt Zyche Godshi, welche die byzantinischen Schriftsteller Archäopolis nennen. Sie war ein wichtiger Hafen und eine gut befestigte Stadt. Die anderen Küstenstädte waren die alten und bekannten griechischen Kolonien: Phassis (heute Poti), Pithiunt (heute Pizunda) und Dioskuriada (heute Suchumi).

Am kompliziertesten und veränderlichsten war die politische Lage im 4. und am Anfang des 5. Jh. in dem Gebiet der nördlichen Schwarzmeerküste und an den Ufern des Asowschen Meeres. Jahrhunderte lang hat hier das sog. Bosporische Königtum existiert, das beiderseits der Straße von Kertsch lag und dessen Hauptstadt Panthikapeios (später Bospor genannt) war. Die Einfälle der den Steppen am Schwarzen Meer zuströmenden gotischen Stämme im 3.—4. Jh. waren ein harter Schlag für dieses Königreich. Sein einst lebhafter Handel verfiel und im Jahre 332 hörten die bosporischen Herrscher auf, eigene Münzen zu prägen. Dieses Königreich erlag endgültig den Hunnen im Jahre 370. Am Ende des 4. und zu Beginn des 5. Jh. waren Goten und Hunnen die beiden ethnischen Hauptgruppen, welche dicht das Gebiet der nördlichen Schwarzmeerküste bevölkerten. Goten drangen auch tief in die Halbinsel Krim ein.

Das Byzantinische Reich, das im 4.—5. Jh. fest die westliche und südliche Schwarzmeerküste hielt, strebte danach, sich auch an der nördlichen Küste festzusetzen, wo sich damals die Goten und Hunnen niedergelassen hatten. In dieser Periode beherrschte es aber einen wichtigen Punkt, den es als strategische Basis im Kampf gegen die „Barbaren“ und auch als wirtschaftliches Zentrum für den Handel mit ihnen benutzte. Das war die Stadt Chersones am südlichen Ende der Krim. Chersones war eine starke Festung, welche dem Druck von Goten und Hunnen widerstand. Es gab dort eine Garnison und lokale Behörden, die von den Regierenden in Konstantinopel kontrolliert wurden. Aber da es ziemlich entfernt von dem Zentrum des Byzantinischen Reiches war, erfreute sich Chersones einer verhältnismäßig großen Selbständigkeit und bedeutender Autonomie.

Im 5. und bis zur Mitte des 7. Jh. war das nördliche Schwarzmeergebiet ein Rayon ununterbrochener Bewegungen von Stämmen und Stammgruppen, häufiger Kriegszusammenstöße, Assimilationsprozesse. Aufeinanderfolgend betreten die Bühne der Geschichte Goten, Hunnen, Awaren, Utiguren und Kutriguren, Türküten. Eine besonders wichtige Rolle spielen die Slawen, Anten und Protobulgaren, die seit dem Anfang des 6. Jh. oft

die Territorien des Byzantinischen Reiches südlich von der Donau zu überfallen begannen. Ein wichtiges Ereignis ist die Entstehung des starken protobulgarischen Stammbundes in Südrußland, bekannt unter dem Namen „Altes Großbulgarien“, an dessen Spitze Khan Kubrat stand (erstes Viertel und Mitte des 7. Jh.). Um diese Zeit wird die Ansiedlung von großen slawischen Massen auf der Balkanhalbinsel abgeschlossen. Ein anderes wichtiges Moment in der politischen Geschichte der Gebiete nördlich von dem Schwarzen Meer ist der Ausbau des Chasarenstaates in den südrussischen Steppen. Das führte zu dem Zerfall des „Alten Großbulgariens“ und zu der Zerstreuung der Söhne des Khans Kubrat in verschiedenen Richtungen. Der komplizierte Lauf der sich entwickelnden Ereignisse endete mit dem Vorrücken der Schar Asparuchs in Richtung auf Südbessarabien, dem Bund zwischen Protobulgaren und Slawen, den erfolgreichen Kriegshandlungen gegen Byzanz und der Bildung des bulgarischen Staates im Jahre 681 in den heutigen nordöstlichen bulgarischen Landen. So entstanden in der Mitte der zweiten Hälfte des 7. Jh. in den nördlichen und westlichen Randgebieten des großen Schwarzmeerrayons zwei neue Staaten — das Chasarenreich und Bulgarien, denen es bevorstand, eine wichtige Rolle während der folgenden Jahrhunderte zu spielen.

Wichtige politische Ereignisse spielten sich im 4.—7. Jh. an der östlichen, und in gewissem Maße auch an der südlichen Küste des Schwarzen Meeres ab. Wie schon erwähnt wurde, war das östliche Schwarzmeergebiet in dem Territorium des Staates Lasika eingeschlossen, der gute wirtschaftliche und politische Beziehungen zu Byzanz unterhielt. Diese Beziehungen wurden noch besser besonders zu Beginn des 11. Jh., als der lasische Herrscher Zaphii das Christentum von Konstantinopel annahm und dadurch einer der treuesten Verbündeten des byzantinischen Kaisers wurde. Unabhängig von manchen Zusammenstößen mit dem benachbarten persischen Staat, entwickelte sich die Geschichte von Lasika im 6. und am Anfang des 7. Jh. verhältnismäßig ruhig. Nach den 30er Jahren des 7. Jh. sind manche ziemlich gefährliche Erschütterungen in Zusammenhang mit der Bildung des arabischen Kalifats und seiner unaufhaltsamen und schnellen Erweiterung in Richtung auf Vorderasien, Kleinasien und das Kaukasusgebiet, zu beobachten.

Die Araber begannen ihre Eroberungen im Jahre 634 mit der Schlacht bei der Stadt Bospra (Syrien). In kurzer Zeit nahmen die Eindringlinge Syrien und danach Mesopotamien ein. Erobert wurde auch ein großer Teil von Armenien und dann drangen die arabischen Truppen auch in Persien ein. Infolge der langen Kriege schwächer geworden, zerfiel der persische Staat ziemlich schnell und wurde in den Grenzen des Arabischen Kalifats eingeschlossen.

In ihrem ununterbrochenen Drang erreichten die Araber das Kaukasusgebiet, fielen in den grusinischen Staat Kartli (Iberia) ein, verwüsteten ihn und drangen dann in Lasika ein. So erreichten sie die östliche Schwarzmeerküste. In ihre Hände fiel die Hauptstadt von Lasika — Zyche Godshi (Archäopolis).

Gleichzeitig mit ihren Handlungen in dem Kaukasusgebiet, die mit der Festsetzung der Araber an der östlichen Schwarzmeerküste endeten, begannen sie Kriegshandlungen zur Eroberung des byzantinischen Kleinasien, um auch an die südliche Küste des Schwarzen Meeres zu gelangen. Im 643—644

erreichten die Araber die Stadt Amorion (Phrygien) und 670 rückte der arabische Heerführer Moawii bis Chalkedon vor und nahm die Halbinsel Kisik ein. Es folgten Versuche zur Eroberung der byzantinischen Hauptstadt selbst, die vier Jahre lang von der arabischen Flotte umlagert wurde (674—678). Aber letzten Endes wurden die Araber zurückgeworfen. Es gelang ihnen zwar einen Teil vom Byzantinischen Kleinasien einzunehmen, aber nicht bis zur südlichen Schwarzmeerküste einzudringen, welche fest in byzantinischen Händen blieb. Im 7. Jh. stabilisierten sich die Grenzen zwischen Byzanz und dem Arabischen Kalifat und die Gefahr eines Eindringens der Eroberer bis zu der Schwarzmeerküste wurde völlig abgewendet.

Am Ende des 7. und zu Beginn des 8. Jh. traten also in der politischen Karte des Schwarzenmeergebietes bedeutende Veränderungen ein im Vergleich zu den vorherigen Jahrhunderten. Während im 4. Jh. in diesem Gebiet fast einzig und allein das Byzantinische Reich herrschte, waren hier jetzt schon drei neue Staaten entstanden — das Chasarenreich, Bulgarien und das Arabische Kalifat. Unter der Herrschaft von Byzanz blieb nur die südliche Schwarzmeerküste sowie ein großer Teil der westlichen Küste, wo sich auch die Hauptstadt Konstantinopel befand. Die Byzantiner behielten auch ihre Besitze auf der Krim, deren Zentrum die Stadt Chersones war.

PERIODE VOM 8. BIS ZUM ENDE DES 12. JH

Die Geschichte des Schwarzmeergebietes im 8.—12. Jh. ist ziemlich stürmisch und reich an wichtigen politischen Ereignissen, die zum Zerfall einiger der sich hier befindenden Staaten und zur Bildung von neuen führten. Während dieser vier Jahrhunderte langen Periode traten an der Küste des Schwarzen Meeres auch bedeutende Veränderungen von ethnischem Charakter ein.

Wichtige Ereignisse spielten sich vor allem im nördlichen Schwarzmeergebiet ab. Die Hauptmacht im 8.—9. Jh. war dort der Chasarenstaat. Die Chasaren beherrschten das ganze Küstenland und einen großen Teil von der Halbinsel Krim. Der übrige Teil der Halbinsel sonderte sich im 8. Jh. in einem halbselbständigen Fürstentum ab, bekannt unter dem Namen Dori (Oder Krimgoten). Die Stadt Chersones blieb auch ferner in den Händen der Byzantiner, aber sie verfügte über eine fast vollständige Selbständigkeit.

Im Ergebnis des Erscheinens eines neuen Volksstammes türkischer Abstammung — der Petschenegen — begannen im 7.—9. Jh. im Gebiet der nördlichen Schwarzmeerküste neue ethnische Bewegungen. Sie fügten den Chasaren bedeutende Schäden zu und die Chasaren gaben sich alle Mühe, um ihre Angriffe abzuweisen. Zu Beginn des 10. Jh. erreichten die Petschenegen schon das Gebiet an der Unteren Donau. In ihre Hände fiel das jenseits der Donau liegende Territorium des ersten bulgarischen Staates, das sich zwischen Dnepr—Dnestr und dem Schwarzen Meer befand. Kriegerisch und gut organisiert, bedrohten die Petschenegen ernstlich die ganze Schwarzmeerküste, einschließlich auch die byzantinischen Besitze auf der Krim. Davon zeugt der byzantinische Kaiser und Schriftsteller Konstantin VII. in Purpur Geborene in seiner Schrift „Über die Regierung des Reiches“ (Mitte des 10. Jh.). Er schreibt, daß die Petschenegen in Chersones und „andere Klimati“ (d. h. das byzantinische Thema auf der Krim) einfielen

und daß sie die Stadt Bospor umkreisen können, indem sie gleichzeitig beiderseits der Stadt erscheinen. Nachdem die Petschenegen in dieses Gebiet kamen, wurde die Herrschaft der Chasaren über die Krim tatsächlich vernichtet.

In der ersten Hälfte des 9. Jh. begannen auch die russischen Slawen ihre Blicke auf das nördliche Schwarzmeergebiet zu richten. Es handelt sich um ihre Einfälle in den Chasarenstaat, bei denen die Russen die Krim erreichten. Im Schwarzen und im Kaspischen Meer erscheinen schon die ersten russischen Schiffe, mit denen die Russen Handel mit den nahen Küstenländern zu treiben begannen. Der arabische Schriftsteller Hordadbe (846) erwähnt die Beziehungen zwischen den russischen Kaufleuten und dem Byzantinischen Reich. Aber unabhängig von den Vorteilen des Handels bedeutete das Erscheinen der Russen eine gewisse Gefahr für Byzanz insofern es ihre Besitze auf der Krim bedrohte. Das war auch einer der Gründe für die Bildung um die 30er Jahre des 9. Jh. eines speziellen Chersonischen Themas- („Klimati“) und die Entsendung eines byzantinischen Strategen nach Chersones. Im 10. Jh. wurde die Rolle der Kiewer Rus im Rayon des nördlichen Schwarzen Meeres noch bedeutender. Ihre Handelsbeziehungen zu Byzanz erweiterten sich. Diese Beziehungen wurden durch den zwischen den beiden Staaten im Jahre 911 (nach dem Feldzug des Fürsten Igor gegen Konstantinopel) abgeschlossenen politischen und Handelsvertrag reglementiert.

Während im 10. Jh. Kiewer Rus immer stärker wurde, schritt der durch die Einfällen von Petschenegen und Russen abgeschwächte Chasarenstaat seinem Ende entgegen. Das war ein viele Stämme umfassender Staat, zu dem außer Chasaren auch Protobulgaren (die sog. schwarzen Bulgaren), Turkvölker, Slawen, Juden u. a. gehörten und in dem es keine innere Einheit gab. Sein Territorium wurde immer kleiner und seine Widerstandskräfte nahmen ständig ab. Einen entscheidenden Stoß erlitten die Chasaren durch den Kiewer Fürsten Swjatoslaw, der 967 einen großen Feldzug unternahm. Wie es nach einer Mitteilung in den „Russischen Chroniken“ sowie auch den Angaben des arabischen Geographen Ibn-Haukal zu urteilen ist, hörte der Chasarenstaat nach diesem Feldzug tatsächlich zu existieren auf. Damit wurde eine einige Jahrhunderte lange Etappe in der Geschichte des Nördlichen Schwarzmeergebietes abgeschlossen. Es verschwand ein Staat, der Jahrhunderte lang eine bedeutende Rolle im politischen und wirtschaftlichen Leben dieses Gebietes gespielt hatte. Anstelle der Chasaren trat jetzt eine neue politische Macht — Kiewer Rus — hervor. Natürlich war das Streben der Kiewer Herrscher danach, die Grenzen ihres Staates bis zu den Küsten des Schwarzen und des Asowschen Meeres zu erweitern, was für sie sowohl aus politischen als auch aus wirtschaftlichen Erwägungen notwendig war.

Die Erfüllung dieser Aufgabe wurde vorläufig von dem Feldzug des Kiewer Fürsten Swjatoslaw nach Bulgarien und dem für ihn erfolglosen Krieg mit den Byzantinern, der mit einem Vertrag im Jahre 971 endete, verhindert. Bei dem Nachfolger Swjatoslaws, dem Fürsten Wladimir, begannen die Russen energischer zu handeln. Unternommen wurde ein Feldzug gegen Chersones (Korsun) und nachdem die Stadt lange umlagert wurde, fiel sie in russische Hände (989). Der byzantinische Kaiser Basilios II. sah sich gezwungen, sich mit der derzeitigen Lage abzufinden und sogar ein Bünd-

nis mit Wladimir zu schließen. Dadurch erlitten die Positionen des Byzantinischen Reiches auf der Krim einen schweren Schlag und sein Einfluß dort wurde wesentlich schwächer.

Nach der Einnahme von Chersones und der Festsetzung der Russen auf der Krim und im Asowschen Küstengebiet wurde das sog. Tmutarakanische Fürstentum auf der Halbinsel Taman gebildet, das einen zweiten wichtigen Punkt der Kiewer Rus an der Nördlichen Schwarzmeerküste darstellte. Diesem Fürstentum wurde gegen Ende des 10. Jh. die alte Stadt Bospor angeschlossen, die damals den russischen Namen Kortschev erhielt.

Um die Mitte des 11. Jh. begannen neue Wanderbewegungen in dem nördlichen Schwarzmeergebiet im Zusammenhang mit dem Erscheinen der Kumanen, die in den russischen Chroniken Polowzer genannt werden. Diese neuen Ankömmlinge verdrängten allmählich die Petschenegen von den süd-russischen Steppen und zwangen sie, sich in der heutigen Walachischen Ebene, nördlich von der Donau niederzulassen. Die Kumanen keilten sich zwischen Kiewer Rus und dem Tmutarakanischen Fürstentum ein, das allmählich einverleibt wurde. Gelegt wurde der Grundstein eines großen Kumanischen Staates (Descht und Kiptschak). Seine Grenzen umfaßten ein weites Territorium und erreichten im Westen die Donau, im Nordosten — Bulgar (Großbulgarien), im Südosten — Wolga und im Süden — die Krim bis zum Rand selbst der Halbinsel. Anstelle des fast vollständig verfallenden Chersones, wo es keine byzantinische Regierung mehr gab, entstand jetzt auf der Krim die Stadt Soldaja (Sudak).

Wichtige Ereignisse in der betrachteten Periode spielten sich auch an der westlichen Küste des Schwarzen Meeres ab. Der Hauptfaktor hier war das Byzantinische Reich sowie der gegen Ende des 7. Jh. gebildete bulgarische Staat. Während des 8. Jh. waren die Beziehungen zwischen den beiden Ländern oft feindselig und das Schwarzmeergebiet wurde mehrmals Zeuge blutiger Schlachten. Das Endergebnis der langen Kämpfe war die Teilung des westlichen Schwarzmeergebiets zwischen den beiden Staaten. In den Grenzen Bulgariens wurde die ganze Küste von der Mündung der Donau bis zum Stara-planina-Gebirge, eingeschlossen, während die Byzantiner die Küste vom Stara-planina-Gebirge bis Konstantinopel auch weiterhin behielten. Im 9.—10. Jh. aber zu dem Territorium Bulgariens gehörten schon einige südlich vom Stara-planina-Gebirge liegende Küstenstädte (wie z. B. Mesembria und Anchialo). Gleichzeitig mit der Festsetzung der politischen Macht des bulgarischen Staates über das westliche Schwarzmeergebiet verlief auch der Prozeß der Bulgarisierung der Bevölkerung der dortigen Hafenstädte.

Während die Geschichte des westlichen Schwarzmeergebiets im 7.—9. Jh. vor allem mit den Beziehungen zwischen Byzanz und Bulgarien verbunden ist, steht die Geschichte des südlichen Schwarzmeergebietes in der betrachteten Periode in engem Zusammenhang mit den Beziehungen zwischen Byzanz und dem seldschukischen Sultanat. Infolge der häufigen Einfälle der in Kleinasien eingedrungenen Araber befand sich die südliche Schwarzmeerküste jahrelang in einer unruhigen Lage. In der zweiten Hälfte des 8. Jh. aber befestigten die Byzantiner endgültig ihre Positionen in den kleinasiatischen Provinzen und der Drang der Eindringlinge wurde vollständig aufgehalten. Das geschah während der Regierung des byzantinischen Kaisers Konstantin V. Kopronymos (741—775). Obschon noch immer Kriege aus-

brachen, normalisierten sich im Laufe der Zeit die Beziehungen zwischen Byzanz und dem Arabischen Kalifat und die beiden Nachbarländer begannen Handel miteinander zu treiben und wirtschaftliche und kulturelle Verbindungen anzuknüpfen. Unter den ruhiger gewordenen politischen Verhältnissen wurde die wirtschaftliche Rolle der Hafenstädte an der südlichen Schwarzmeerküste wieder größer. Große Bedeutung erlangten im 9.—10. Jh. die Städte Amastrida, Amisos, Sinope und Trapezunt, die einige der wichtigsten byzantinischen Zentren in Kleinasien wurden. Sie unterhielten lebhaft Handelsbeziehungen zu den kaukasischen Staaten (Grusinien und Armenien) zu Kiewer Rus, zu Chersones.

Das friedliche wirtschaftliche Leben an der Südlichen Schwarzmeerküste im 9.—10. Jh. wurde in dem folgenden Jahrhundert durch die Invasion der seldschukischen Türken und das in Kleinasien eingetretene politische Chaos gestört. Wie bekannt, bildeten die Seldschuken einen Teil der umfangreichen Gruppe ogusischer Stämme, die jahrelang am unteren Lauf des Flusses Syr-Darja gelebt hatten (in Turkestan). Von ihrem Stammherrscher Seldschuk geführt, begannen sie in der zweiten Hälfte des 10. Jh. sich zum ersten Mal in Bewegung zu setzen, drangen in den Staat Chorosan ein und eroberten ihn. In der ersten Hälfte und der Mitte des 11. Jh. wurde die Expansion der Seldschuken noch größer. An einer weiten Front kämpfend, drangen sie in Aserbaidshan, Kuchistan und Kuristan ein und im Jahre 1055 nahmen sie die Hauptstadt des Arabischen Kalifats — Bagdad — ein. Das bedeutete das Ende des jahrhundertealten, aber innerlich schon ziemlich geschwächten arabischen Staates und an seiner Stelle wurden die Fundamente des türkischen Seldschukischen Sultanats, dessen Zentrum die Stadt Ikonion (Koni) in Kleinasien wurde, geschaffen. Es folgten Angriffe über Armenien. Im Jahre 1065 wurde seine Hauptstadt Ani erobert, wonach die Seldschuken in Byzantinisches Kleinasien eindringen. In der großen Schlacht bei Manzikert (1071) wurden die Byzantiner besiegt und der byzantinische Kaiser Roman IV. Diogenes geriet in Gefangenschaft.

Nach der Niederlage bei Manzikert verloren die Byzantiner für eine gewisse Periode tatsächlich ihre Macht über Kleinasien. Die Eroberer wurden die einzigen Herren über die dortigen byzantinischen Provinzen, einschließlich auch über die Schwarzmeerküste. Nur Trapezung gelang es, sich vor den Eindringlingen zu retten und dort ließ sich als selbständiger Herrscher der dortige Adlige Thodor Gawra nieder.

Die Herrschaft der Seldschuken über das Südliche Schwarzmeergebiet dauerte aber nicht lange. Noch während der Regierung des byzantinischen Kaisers Alexios I. Komnenos (1081—1118) wurde ihre Herrschaft über dieses Gebiet stark zerrüttet. Bei dem Nachfolger von Alexios I. Komnenos, Joan Komnenos (1118—1143), eroberten die Byzantiner einen bedeutenden Teil der kleinasiatischen Territorien, einschließlich auch die Hafenzentren an der südlichen Küste des Schwarzen Meeres zurück. Wiederhergestellt wurde das byzantinische administrative System im ganzen Westlichen Kleinasien und in dem nördlichen Küstenland bis zu der Stadt Trapezunt.

Stürmisch und veränderlich war auch das politische Schicksal des östlichen Schwarzmeergebietes in der Periode von der Mitte des 7. bis zum Beginn des 13. Jh. Wie es schon gesagt wurde, drangen dort um die Mitte des 7. Jh. die Araber ein, welche Lasika und sein Hauptzentrum Zyche Godshi

einnahmen. Aber die Eroberer konnten sich dort nicht lange halten. Die Lazen und andere grusinische Stämme begannen einen harten Kampf und am Ende des 8. Jh. gelang es ihnen, einen bedeutenden Teil der besetzten Gebiete zu befreien. Unter arabischer Regierung blieben nur die Innengebiete des Kaukasus (wo sich der alte Staat Kartli befand), während das Küstenland (das alte Lasika) eine gewisse Unabhängigkeit behielt. Es begannen dort örtliche Feudalherren zu regieren, welche gegeneinander kämpften und unter dem Einfluß entweder des Arabischen Kalifats oder des Byzantinischen Reiches standen. Nach einer Reihe von inneren Fehden gewannen die Oberhand am Ende des 8. Jh. die Verwalter von Abchasien, denen es gelang, die Feudalherren von Lasika ihrer Macht zu unterwerfen. So entstand eine neue politische Vereinigung, welche das ganze Küstenland des Schwarzen Meeres einschloß. An der Spitze des so gebildeten Küstengrusiniens stand Leon II, der eigentlich schon unabhängig von den arabischen Herrschern war.

Unabhängig wurde im 9. Jh. auch der Gebirgsteil Grusiniens mit Zentrum Tbilissi. Dort regierten Emire, die nicht mehr dem Arabischen Kalifat untergeordnet waren. Im Grunde genommen, fühlten sich die Grusiner frei.

Im 10. Jh. vereinigten sich die beiden Teile Grusiniens — das Küsten- und das Gebirgsland — in einem gemeinsamen Staat. Damals formierte sich endgültig die grusinische Nationalität und begann ein wirtschaftlicher und kultureller Aufschwung. Es entstanden eine Reihe von neuen Städten, darunter auch die Stadt Athen an der Schwarzmeerküste. Sie wurde im 11. Jh. auf Verfügung von dem König Bagrat IV. gegründet. Das wirtschaftliche Aufblühen in Grusiniens wirkte sich günstig auf seine Schwarzmeerebene aus, die wieder lebhaft Beziehungen zu den Städten an der westlichen und nördlichen Schwarzmeerküste zu unterhalten begannen.

Die Entwicklung des politischen und wirtschaftlichen Lebens Grusiniens wurde vorläufig am Anfang des 11. Jh. im Zusammenhang mit den begonnenen Kriegen mit Byzanz und danach auch mit den seldschukischen Türken gestört. Die Seldschuken drangen in das Land um die 60er Jahre des 11. Jh. gleichzeitig mit ihrem Einfall in Armenien ein. Trotz dem hartnäckigen Widerstand der grusinischen Bevölkerung gelang es den Eroberern ein ziemlich großes Territorium einzunehmen. Die grusinischen Herrscher sahen sich gezwungen, Vasallen des ikonischen Sultans zu werden. Aber Grusiniens blieb nicht lange ihnen unterstellt. Während der Regierung des Königs David (1089—1125) beginnt ein entscheidender Kampf zur Vertreibung der Türken, der mit der Zeit des gegen sie von Byzanz geführten Krieges zusammenfällt. David lehnte ab, den ihm bestimmten jährlichen Tribut dem Sultan zu zahlen und erklärte sich für einen unabhängigen Herrscher (1097). Nach erfolgreichen Kämpfen am Anfang des 12. Jh. wurden die Türken vertrieben. Im Jahre 1122 trat David feierlich in Tbilissi ein und verwandelte es in Hauptstadt des befreiten grusinischen Staates. Es folgte eine Periode der friedlichen Entwicklung, des Aufschwungs des wirtschaftlichen und kulturellen Lebens, der das ganze Territorium des Landes, die Küste eingeschlossen, umfaßte. Während der Regierung der grusinischen Königin Tamara (1184—1213) gehörte Grusiniens zu den stärksten Staaten und übte einen bedeutenden Einfluß auf das Schwarzmeergebiet aus.

**PERIODE VOM BEGINN DES 13.
BIS ZUR MITTE DES 15. JH.**

Die Geschichte des Schwarzmeergebietes im 13. Jh. beginnt in einer gespannten und komplizierten politischen Lage. An der nördlichen Küste existierte weiter der ausgedehnte Staat der Kumanen, welcher den Weg der russischen Fürstentümer zum Meer versperrte. Auf der Krim geriet Chersones immer mehr in Verfall. Das westliche Schwarzmeergebiet wurde unter Bulgarien und Byzanz geteilt. Die südliche Küste befand sich in den Händen der Byzantiner welche den Drang der seldschukischen Türken zurückgewiesen hatten. An der westlichen Schwarzmeerküste lag der vereinigte und starke grusinische Staat.

Chronologisch betrachtet, traten zuerst bedeutende Veränderungen in das Küstenland des westlichen und südlichen Schwarzmeergebiets ein. Es ist bekannt, daß im April 1204 die Kreuzfahrer, welche den vierten Kreuzzug unternahmen und in enger Zusammenarbeit mit Venedig handelten, Konstantinopel eroberten und bald danach alle byzantinischen Territorien auf der Balkanhalbinsel besetzten. Innen unterlag ein Teil von Kleinasien sowie eine Reihe von Inseln im Ägäischen Meer. Auf diese Weise wurde das Byzantinische Reich fast vollständig vernichtet und an seiner Stelle wurde das sog. Lateinische Kaisertum mit Zentrum Konstantinopel errichtet. Dieses Ereignis fand einen bedeutenden Widerhall in dem Westlichen Schwarzmeergebiet. In die Hände der Eroberer fielen alle Ortschaften an der Schwarzmeerküste, von Konstantinopel bis Agatopol im Norden. So wurden die Latiner Nachbarn am Meer des bulgarischen Staates, in dessen Territorium die Schwarzmeerstädte nördlich von Agatopol bis zu der Mündung der Donau eingeschlossen waren.

Der Einfall der Latiner beeinflusste wesentlich die Entwicklung der Ereignisse in Kleinasien. Am Anfang des 13. Jh. entstanden dort zwei neue griechische Staaten, die so zu sagen Nachfolger des zerschmetterten Byzanz wurden und unter sich das Südliche Schwarzmeergebiet teilten. Der erste Staat war das sog. Nizäische Kaisertum, dessen Hauptstadt Nizäa war (in der Provinz Bithynien).

Der zweite, im nordöstlichen Teil von Kleinasien zu Beginn des 13. Jh. errichtete Staat, wurde Trapezuntisches Kaisertum, nach dem Namen seiner Hauptstadt Trapezunt, genannt. Die ersten Herrscher dieses Kaisertums waren die byzantinischen Aristokraten David und Alexios Komnenen, Enkel des im Jahre 1185 gestürzten byzantinischen Kaisers Andronikos I. Komnenos.

Die so entstandene politische Lage im Westlichen und Östlichen Schwarzmeergebiet veränderte sich wieder im Jahre 1261. Nach hartnäckigen Kämpfen gelang es dem Nizäischen Kaisertum die Latiner aus Ostthrakien zu vertreiben und 1261 befreite der nizäische Herrscher Michael VIII. Paläologos von der Herrschaft der Latiner auch die Hauptstadt Konstantinopel. Dadurch wurde das Byzantinische Reich wiederhergestellt. In seinem Territorium wurden wieder die Ortschaften an der westlichen Schwarzmeerküste von Konstantinopel bis Agatopol eingeschlossen, während die übrigen Teile der westlichen Schwarzmeerküste sich in den Grenzen Bulgariens befanden. Als Nachfolger des Nizäischen Kaisertums behielt Byzanz auch das südliche Küstenland mit den Städten Pontisches Herakleia und

Amastrida, und Sinope blieb in den Grenzen des seldschukischen Sultanats.

Das unter Michael VIII. Paläologos wiederhergestellte Byzantinische Reich geriet bald in Konflikt mit seinen nördlichen Nachbarn — den Bulgaren. Während der begonnenen Kriege traten territoriale Veränderungen an der Schwarzmeerküste ein. In die Hände der Byzantiner fielen 1263 die Städte Agatopol, Sozopol, Anchialo und Mesemvria, die jahrelang sich in den Grenzen Bulgariens befunden hatten und die in ethnischer Beziehung fast vollständig bulgarisch waren. Vor außenpolitischen Schwierigkeiten stehend, versprach später Michael Paläologos dem bulgarischen König Konstantin Asen, ihm Anchialo und Mesemvria zu verkaufen, aber hielt nicht sein Wort. Erst zu Beginn des 14. Jh., während der Regierung von Todor Swetoslaw, gelang es den Bulgaren, diese für sie wichtigen Ortschaften zurückzuerhalten.

In derselben Zeit, als Bulgarien und Byzanz miteinander über Städte an der westlichen Schwarzmeerküste stritten, spielten sich wichtige Ereignisse im nördlichen, südlichen und östlichen Schwarzmeergebiet ab. Diese Ereignisse sind mit dem Erscheinen und den von Mongolen und Türken begonnenen Eroberungskriegen verbunden.

Wie bekannt, verließen die Mongolen Zentralasien zu Beginn des 13. Jh. unter der Führung des berühmten Eroberers Dschingis-Chan. Sie brachen zuerst in die südrussischen Steppen ein und zerschmetterten in der großen Schlacht am Fluß Kalka (1223) das vereinigte Heer von Russen und Kumanen. Später, unter dem Enkel von Dschingis-Chan Batu, setzten die mongolischen Horden noch aktiver ihre Eroberungskriege fort. Im Jahre 1233 wurden die Kumanen zerschmettert und ihr Staat Descht-und-Kiptschak hörte zu existieren auf. Die Mongolen brachen in die Halbinsel Krim ein, indem sie einen großen Teil der dortigen griechischen Bevölkerung zwangen, nach Kleinasien zu fliehen (1249). Es folgten Kriege gegen die russischen Fürstentümer — Rjasan, Wladimir, Halitsch, Wolynien und Kiew — die gezwungen wurden, sich für abhängig von dem mongolischen Khan zu erklären und ihm einen jährlichen Tribut zu zahlen. Die Mongolen drangen bis zu den rumänischen Gebieten, bis Polen, Ungarn und Dalmatien vor, aber die Eroberer hielten sich dort nicht lange auf und 1242—1243 kehrte Batu mit seinem Heer zurück in die südrussischen Steppen. Hier nämlich, an der Stelle des vernichteten kumanischen Staates, entstand ein neuer, seinen Ausmaßen nach großer mongolischer Staat. In manchen Denkmälern östlicher Herkunft wird er „Die blaue Horde“, in den russischen Chroniken „Die goldene Horde“ genannt.

Die Herrschaft der Mongolen erwies sich als ein entscheidendes und dauerndes Hindernis auf dem Wege des Strebens des russischen Volkes nach dem Schwarzen Meer. Obschon auch abhängig von den mongolischen Khanen, behielt zwar das Halitsch-Wolynien-Fürstentum einen Streifen an der nördlichen Schwarzmeerküste von der Mündung des Dnestr bis zu der Donau, weiter. In Wirklichkeit aber spielten die Hauptrolle hier schon die Mongolen. Zur großen Macht in diesem Gebiet wie auch auf der Krim gelang am Ende des 13. Jh. ein hoher mongolischer Würdenträger, Nogai, der allmählich stärker als der Khan selbst wurde. Nogai verfügte über bedeutende Truppen und begann sich aktiv in die Ereignisse auf der Balkanhalbinsel, und besonders in die Beziehungen zwischen Byzanz und Bulgarien einzumischen.

In derselben Zeit, während das nördliche Schwarzmeergebiet von den Mongolen besetzt wurde, kamen unter der Führung von Batu und seinen Nachfolgern andere zahlreiche mongolische Truppen unter dem Kommando von Hulagu und drangen in das Kaukasusgebiet und Kleinasien ein. Sie eroberten zuerst Armenien und besetzten im Jahre 1240 auch Grusinien. So brachten sie vollständig unter ihre Gewalt das östliche Schwarzmeergebiet und die sich dort befindenden wichtigen Hafenzentren. In den besetzten Territorien stellte Hulagu von ihm abhängige örtliche Verwalter an und begann grausam die Bevölkerung auszubeuten. Es machte sich ein Verfall der Handwerke und des Handels bemerkbar, der sich auch auf das Leben der Küstenstädte auswirkte. Die Grusinier standen mehrmals gegen die Eroberer auf, aber bis zu den 30er Jahren des 14. Jh. gelang es ihnen nicht, sich von der mongolischen Herrschaft zu befreien.

Noch während des Krieges gegen Grusinien brachen die Truppen Hulagus auch in Kleinasien ein, wo sie das Trapezuntische Reich und das seldschukische Sultanat verheerten. Groß waren auch die Schäden, welche dieser Einfall den Städten an der südlichen Schwarzmeerküste zufügten. Aber die Herrschaft der Mongolen über Kleinasien war nicht von langer Dauer. Nach 1265, als Hulagu starb, schüttelte das Trapezuntische Reich die Fremdherrschaft ab. Obschon auch stark von der erlittenen Niederlage zerrüttet, wurde das seldschukische Sultanat wiederhergestellt.

Aber bald drohte Kleinasien eine neue Gefahr. In der zweiten Hälfte des 13. Jh. begannen ihre Eroberungskriege andere asiatische Ankömmlinge — die Türken. Mit ihrem Erscheinen und ihren Eroberungen fing eine neue Periode in der Geschichte des ganzen Schwarzmeergebiets während des Mittelalters an. Gegen 1300 fielen in die Hände der Eroberer fast das ganze Byzantinische Kleinasien zusammen mit dem Küstenstreifen des südlichen Schwarzmeergebiets. Unter der Regierung der konstantinopler Herrscher blieb nur die Stadt Pontisches Herakleia, aber am Anfang des 14. Jh. wurde auch sie von den Türken eingenommen. Sie führten ihre Schläge auch gegen das Trapezuntische Reich, wobei sie, das Ufer des Schwarzen Meeres entlanglaufend, das wichtigste Hafenzentrum Kerasunt erreichten. Im Jahre 1302 wurden sie jedoch zerschmettert und gezwungen, sich zurückzuziehen. Das Trapezuntische Reich wurde vorläufig gerettet, aber immer noch bedroht.

Am schnellsten von den auf dem Territorium des Byzantinischen Kleinasien errichteten einzelnen türkischen Emiraten entwickelte sich das Emirat der osmanischen Türken, die so nach ihrem Anführer Osman I. (1293—1326) genannt wurden. Bei seinem Nachfolger Orchan (1326—1359) wurde es zu einem starken Feudalstaat, der sich bis zu der nördlichen und westlichen Küste Kleinasien ausdehnte und schon seine Blicke nach die Balkanhalbinsel richtete.

Um ein vollständiges Bild der in dem Schwarzmeergebiet am Ende des 13. und in dem ersten Viertel des 14. Jh. eingetretenen Veränderungen geben zu können, muß man die bedeutende Rolle, welche die beiden Städte-Staaten — Venedig und Genua, zu spielen begannen, hervorheben.

Es ist bekannt, daß Venedig und Genua noch im 11.—12. Jh. wichtige Handelstädte waren und daß in dem folgenden Jahrhundert ihre wirtschaftliche und politische Macht noch größer wurde. Nach 1204 gelang es den Venezianern, sich eine Reihe von Inseln, die bis jetzt dem Byzanti-

nischen Reich gehört haben (Kreta, Euböa, Korfu u. a.) anzueignen. Sie brachten unter ihre Gewalt auch einige Hafenzentren des Reiches. Dabei genossen die Venezianer wichtige Handelsvorrechte, welche ihnen die Möglichkeit gaben, einen lebhaften Handel im Mittelmeer-, Ägäischen und Schwarzmeergebiet zu treiben und mit den byzantinischen Kaufleuten zu konkurrieren und sie allmählich zu verdrängen. Besonders günstig für den Seehandel Venedigs war der während der Regierung von Michael VIII. Paläologos im Jahre 1265 unterzeichnete Vertrag zwischen Venedig und Byzanz. Mit diesem Vertrag wurden den Venezianern neue und wichtige Rechte eingeräumt, die ihnen die Stellung konkurrenzfähigster und nachgefragtester Handelsleute in Südosteuropa sicherte.

In der Mitte und der zweiten Hälfte des 13. Jh. begann auch Genua eine sehr wichtige Rolle zu spielen. Diese Stadt wurde der Hauptrivale der Venezianer in dem Handel auf dem Mittelmeer und dem Ägäischen Meer und der byzantinische Kaiser Michael VIII. Paläologos versuchte ihre Macht zu benutzen, um den Einfluß von Venedig zu neutralisieren. Im Jahre 1261 wurde ein Vertrag zwischen Genua und Byzanz unterzeichnet, mit dem sich die Genueser dazu verpflichteten, den Regierenden in Byzanz zu helfen, wenn das nötig ist. Als Gegenleistung dafür gab ihnen der byzantinische Kaiser große Privilegien und Zollfreiheit. Michael VIII. Paläologos räumte ihnen speziell das Recht ein, ungehindert ihren Handel auf dem Schwarzen Meer zu treiben, wodurch er sie Venedig entgegenstellen wollte.

Bald danach wurde die privilegierte Lage der Genueser durch einen neuen Vertrag zwischen ihnen und Michael VIII. Paläologos erweitert. Laut dieses Vertrags (aus 1268) wurde den genuesischen Kaufleuten ein ganzes Stadtviertel im nördlichen Teil von Konstantinopel, jenseits des Goldenen Horns, abgetreten. Dieses Viertel wurde in ein wichtiges Handelszentrum und nach 1302 in starke Festung verwandelt, die sich drohend über die byzantinische Hauptstadt erhob. Die Genueser wurden gefährliche Rivalen der Venezianer und begannen sich aktiv in den Handel auf dem Schwarzen Meer einzumischen. Am Ende des 13. Jh. richteten sie ihre Aufmerksamkeit auf das Gebiet der Unteren Donau und es gelang ihnen eine starke Faktorei in der Stadt Vitschina (in der Nähe der Donaumündung) zu gründen. Damit begann ihr wirtschaftliches Eindringen in die Dobrudscha, das in dem nächsten Jahrhundert noch stärker wurde. In derselben Zeit gelang es Genua, festen Fuß auf der Krim zu fassen. Die Halbinsel befand sich fast ganz in den Händen der Mongolen, und die einst starke und reiche byzantinische Stadt Chersones, jetzt vollständig verfallen, wurde formell als Machtbereich der trapezuntischen Kaiser betrachtet. Nach 1266 gelang es den genuesischen Kaufleuten, von dem mongolischen Khan Mengü Timur (1266—1281) das Recht zu bekommen, sich in der Ortschaft Kaffa (in der Nähe der heutigen Stadt Theodosia) niederzulassen.

Im Laufe der Zeit entwickelte sich Kafa zum Hauptzentrum der Handelsoperationen von Genua und dem ganzen Schwarzmeergebiet. Neben Kafa wurde nach den 90er Jahren des 13. Jh. eine neue genuesische Kolonie—Tana — gegründet, die sich in der Nähe der Stadt Asow an der Mündung des Don befand. So errichteten die Genueser hier eine der für ihre Handelstätigkeit am Schwarzen Meer wichtigsten Faktoreien. Eine Faktorei gründeten dort auch die Venezianer.

Außer an der nördlichen Schwarzmeerküste gründeten im Jahre 1278 die Genueser und Venezianer Faktoreien auch an der südlichen Küste, die bedeutendsten von denen die Faktoreien in Trapezunt waren.

Nach den 20er Jahren des 14. Jh. bleibt die Geschichte des Schwarzmeergebietes immer so stürmisch und reich an wichtigen Ereignissen wie die vorherige Periode. Eine wichtige Rolle in den Städten an der westlichen Schwarzmeerküste spielte auch weiterhin der zweite Bulgarische Staat, dem es gelang, wieschon erwähnt wurde, nach 1307 in sein Territorium auch die wichtigen Hafenzentren südlich von Stara-planina-Gebirge bis Agatopol einzuschließen. Während der Regierung von Todor Swetoslaw (1300—1321) gelang es den Bulgaren, ihr Territorium auch nördlich von der Donau zu erweitern, wobei sie einen Streifen an der nördlichen Schwarzmeerküste zwischen der Mündung der Donau und dem Fluß Dnestr einnahmen. Das waren die früheren Machtbereiche des mongolischen Feudalherrn Nogai. Sie wurden Todor Swetoslaw von dem damaligen tatarischen Khan Toktai als Zeichen der Dankbarkeit dafür, daß Todor Swetoslaw mit dem Sohn Nogais Tschaka fertig wurde, abgetreten. So erweiterte Bulgarien sein Territorium im Norden bis zu der Donau. Diese Lage war aber von kurzer Dauer. Nach dem Tode Todor Swetoslaws verloren die Bulgaren Südbessarabien und das Land wurde von den örtlichen Feudalherrschern regiert.

Um die 30er Jahre des 14. Jh. wurden die Beziehungen zwischen Bulgarien und Byzanz wieder schlechter und es begannen neue Kämpfe um die Städte an der Schwarzmeerküste südlich von dem Stara-planina-Gebirge. Den Tod des bulgarischen Königs Michail Schischman ausnutzend, nahm der byzantinische Kaiser Andronik III. Paläologos einen Teil von Küstenthrakien ein und unter anderem auch Sozopol, Anchialo und Mesemvria. Nachdem Iwan Alexander den Thron bestieg (1331), eroberten die Bulgaren die ihnen genommenen Städte mit Ausnahme von Mesemvria wieder. Es folgte ein neuer Angriff der Byzantiner, welche wieder Küstenthrakien, mit Ausnahme von Anchialo, einnahmen. Dann aber gewannen die Bulgaren die Oberhand und zerschmetterten in der Schlacht bei Rossokastro (unweit von der heutigen Stadt Burgas) die Truppen Androniks III. (am 18. Juli 1332). Laut des geschlossenen Friedensvertrags wurde das Küstenthrakien mit allen Küstenzentren (Sozopol, Mesemvria und Anchialo) wieder in den Grenzen des bulgarischen Staates eingeschlossen.

Inzwischen begann um die 50er Jahre des 14. Jh. die Zersplitterung Bulgariens in einzelne Ländereien im Ergebnis des fortgeschrittenen Prozesses der Ausbildung der Feudalordnung. In den nordöstlichen Gebieten des Staates setzte sich als selbständiger Herrscher der Bojare Balik fest. Nach seinem Tod wurden diese Gebiete von seinem Bruder Dobrotiza geerbt, nach dem später das Küstenland südlich von der Mündung der Donau „Dobrudscha“ genannt wurde. Dobrotiza erweiterte bedeutend das früher von seinem Bruder regierte Territorium. Um die 60er Jahre umfaßte sein Machtbereich einen großen Streifen der Schwarzmeerküste mit den Städten und Festungen Warna, Petritsch, Emona (Emine) und Kosjak (heute Obsor). Nach dem Tode Dobrotizas wurden seine Ländereien von seinem Sohn Iwanko geerbt (im 1386).

Die Ausbildung einer selbständigen politischen Formation, welche einen großen Teil der Schwarzmeerküste umfaßte, schwächte wesentlich die Widerstandskräfte des bulgarischen Staates. Inzwischen waren auf der Bal-

kanhalbinsel in der Mitte des 14. Jh. die osmanischen Türken, geführt von Suleiman, dem Sohn Orchans, erschienen. Sie eroberten die Halbinsel Gelibolu, und dann, während der Regierung des Sultans Murad I. (1326—1389) drangen in Byzantinisches und Bulgarisches Thrakien vor. Im Laufe von einigen Jahren nahmen sie solche wichtige thrakische Städte wie Edirne, Dimotika, Plowdiw und Stara Zagora, ein. Auch die Schwarzmeerküste war unmittelbar bedroht. Aber weder die byzantinischen noch die bulgarischen Herrscher waren weitblickend und bereit genug, ihre Kräfte gegen den Eindringling zu vereinigen. Im Gegenteil, sie kämpften wieder um die Städte am Schwarzen Meer. Im Jahre 1364 nahm der byzantinische Kaiser Johannes V. Paläologos Anchialo ein und versuchte erfolglos auch Mesemvria zu erobern. Später nahmen sich die Bulgaren Anchialo wieder zurück. Bald danach, im Sommer des Jahres 1366, lief die Flotte des italienischen Grafen Amadeus VI. von Savoyen, der als Verbündete der Byzantiner kam, in das Schwarze Meer ein. Amadeus nahm Sosopol, Mesemvria, Rossokastro, Anchialo und Emona ein. Belagert wurde auch Warna, aber ohne Erfolg. Nach den Friedensverhandlungen zwischen Iwan Alexander und den Byzantinern zog sich der savoyische Graf zurück. Die von ihm besetzten Städte Mesemvria, Sosopol und Anchialo wurden aber nicht Bulgarien zurückgegeben und blieben in den Grenzen des Byzantinischen Reiches.

Die weitere Geschichte des westlichen Schwarzmeergebietes ist unmittelbar mit den Eroberungen der osmanischen Türken auf der Balkanhalbinsel und mit der Eroberung von Bulgarien und Byzanz verbunden. Die Türken unterwarfen zuerst den Tarnower Staat Iwan Schischmans (1393) und besetzten bald danach auch die von Iwanko regierten Gebiete. Auf diese Weise befanden sich am Ende des 14. Jh. alle Städte an der Schwarzmeerküste zwischen der Donau und dem Stara-planina-Gebirge in den Händen der kleinasiatischen Ankömmlinge.

Nach der Eroberung Bulgariens kam auch das Byzantinische Reich an die Reihe. Im Ergebnis erfolgreicher Kämpfe in Küstenthrakien nahmen die Truppen des Sultans Bajazet (1389—1402) fast alle Ortschaften an der Schwarzmeerküste südlich vom Stara-planina-Gebirge ein. In den Händen der Byzantiner blieb nur Konstantinopel. Am Anfang des 15. Jh. hörte der türkische Druck auf Byzanz für einige Zeit auf infolge der Niederlage, welche das Heer des mongolischen Eroberers Timur dem Sultan Bajazet im Jahre 1402 bei Ankara zufügte. In dem osmanischen Staat brachen innere Fehden zwischen den Söhnen Bajazets aus und einer von ihnen, Suleiman, in seinem Streben danach, die Unterstützung des byzantinischen Kaisers zu bekommen, gab Byzanz einige seiner Ortschaften an der Schwarzmeerküste nördlich von Konstantinopel zurück. Aber die Ruhe dauerte nicht lange. Nachdem der Sultan Murad II. (1423—1451) den Thron bestieg, setzten 71
Osmanen ihre Eroberungspolitik fort. Unter dem Kommando von Wladyslaw III. Jagiello, Janoš Huniady und Wlad Drakul versuchten die polnischen, ungarischen und rumänischen Truppen die Eroberer von der Balkanhalbinsel zu vertreiben. In der Schlacht bei Warna (am 10. 10. 1444) 74
wurden die Verbündeten zerschmettert und selbst Wladyslaw III. kam ums Leben. So wurde das Schwarzmeergebiet Zeuge einer der letzten Bemühungen, den Drang der osmanischen Eindringlinge zurückzuweisen. Bei dem Nachfolger Murads II., Machmed II. (1451—1489), wurde nach kurzer 75
Belagerung die byzantinische Hauptstadt Konstantinopel eingenommen und

ausgeplündert (am 29. 5. 1453). So fiel die mächtige, bis zu dieser Zeit unbesiegbare Stadt, jahrhundertealtes Zentrum des Byzantinischen Reiches, der bedeutendste, belebteste und reichste Hafen in dem ganzen Schwarzmeergebiet. Mit seiner Eroberung wurden die Osmanen unbestreitbare Herrscher über die ganze westliche Schwarzmeerküste und sie blieb in ihren Händen Jahrhunderte lang.

Die dramatischen Ereignisse, welche sich im Westlichen Schwarzmeergebiet in der Periode 1320—1453 abspielten, waren in bedeutendem Maß auch den Ereignissen verflochten, die sich in derselben Periode im südlichen Schwarzmeergebiet abspielten. In dieser Zeit wurde dieses Gebiet von zwei Hauptmächten beherrscht: dem neuen osmanischen Staat (im Zentral- und Nordwest-Kleinasien) und dem Trapezuntischen Reich (im nordöstlichen Teil von Kleinasien). Sie teilten unter sich den Küstenstreifen mit den dort liegenden Städten Pontischen Herakleia, Amastrida, Kerasunt, Trapezunt usw. Die Stadt Sinope wurde von einem türkischen Emir regiert.

Am Anfang des 14. Jh. waren die Beziehungen zwischen dem osmanischen Staat und dem Trapezuntischen Reich ziemlich gespannt, aber zu bedeutenden Kriegshandlungen und territorialen Veränderungen kam es nicht. Nach dem Tod des trapezuntischen Kaisers Alexios II. (1297—1330) griffen aber die Osmanen ihren Nachbar an und nahmen die Stadt Enion (1346) ein. Auch die Genueser, die 1347 die Macht über Chersones an sich gerissen und damit der langjährigen Herrschaft des Trapezuntischen Reiches über den südlichsten Teil der Halbinsel Krim ein Ende bereitet hatten, blieben nicht unbeteiligt an den Ereignissen. Es begann ein verlustreicher Krieg mit Genua, der bis 1349 dauerte. Die Genueser gingen als Sieger aus diesem Kampf hervor und der trapezuntische Herrscher Alexios III. sah sich gezwungen, die Verpflichtungen, welche das Trapezuntische Reich laut eines Vertrags aus 1316 der italienischen Republik gegenüber übernommen hatte, zu bestätigen. Immer bedrohlicher wurden auch die Türken. Eine besonders aktive Angriffspolitik betrieben die Osmanen unter dem Sultan Bajazet (1389—1402). Wie bekannt, gelang es damals dem türkischen Staat eine Reihe von selbständigen türkischen Emiren in Kleinasien zu unterwerfen und seine Stoßkraft außerordentlich zu vergrößern. Im Jahre 1401 griff Bajazet das Trapezuntische Reich an und nahm die Stadt Sampson ein. Wie das Byzantinische Reich wurde auch das Trapezuntische Reich nach der Schlacht bei Ankara (1402) für einige Zeit von dem schweren Druck befreit und konnte aufatmen. Der damalige trapezuntische Kaiser Manuil III. (1390—1417) galt für einen Verbündeten Timurs und darum wurde sein Land von dem mächtigen mongolischen Khan geschont. Unter Murad II. (1422—1451) begannen die Türken ihren östlichen Nachbar wieder anzugreifen. Mit einem starken Heer belagerte der türkische Sultan im Jahre 1442 Trapezunt, aber es gelang ihm nicht es zu erobern. Die Lage auf der Balkanhalbinsel komplizierte sich und Murad II. sah sich gezwungen, auf weitere Kriegshandlungen in Kleinasien zu verzichten. Unter Mehmed II. aber, als Konstantinopel in die Hände des Osmanen fiel, schlug auch die letzte Stunde des Trapezuntischen Reiches. Nach kurzer Belagerung wurde Trapezunt am 26. Oktober 1461 von den Truppen Mehmeds II. eingenommen. Noch ein großes städtisches Zentrum, das Jahrhunderte lang eine wichtige Rolle in dem politischen und wirtschaftlichen Leben des ganzen Schwarzmeergebiets als Bindeglied zwischen allen seinen Küsten und den sich dort

befindenden Völkern und Staaten gespielt hatte, wurde von den asiatischen Eindringlingen erobert. Mit der Eroberung von Trapezunt sicherten sich die Osmanen die Herrschaft über die ganze südliche Schwarzmeerküste und auch über das damals selbständige türkische Emirat mit Zentrum Sinope.

Während die osmanischen Türken das westliche und südliche Schwarzmeergebiet eroberten, spielten sich wichtige Ereignisse auch an der östlichen Schwarzmeerküste ab. Nach langen Kämpfen gelang es dem grusinischen Volk das mongolische Joch abzuschütteln und der selbständige grusinische Staat wurde im Jahre 1334 wiederhergestellt. Die von der Fremdherrschaft befreiten Schwarzmeerhafen Zchumy, Poti, Athen u. a. belebten sich wieder. Das Gewerbe und der Handel blühten auf. Aber die Ruhe dauerte nicht lange. Die mongolischen Horden Timurs brachen 1386 in Grusinien ein und verheerten das Land. Es folgten noch zwei Feldzüge (1393—1394). Diese zwei Feldzüge betrafen zwar nicht das Küstenland, aber sie widerspiegelten sich doch in dem ganzen wirtschaftlichen und politischen Leben des Landes und in diesem Sinn wirkten sie sich ungünstig, obschon auch nicht direkt, auf die grusinischen Städte am Schwarzen Meer aus. Während der Feldzüge Timurs wurden in Grusinien insgesamt mehr als 700 Dörfer und einige Zehn städtische Zentren, darunter auch die Hauptstadt Tbilissi, zerstört.

Nach dem Tod Timurs, als die mongolischen Horden sich endgültig von Grusinien zurückzogen, verbesserte sich die innere Lage im Lande und in den Städten am Schwarzen Meer begann wieder ein reges Leben. Aber seitens der osmanischen Türken drohte eine neue Gefahr, die besonders groß nach 1461 wurde, als Mechmed das Trapezuntische Reich eroberte. Jetzt hatten die Grusinier einen neuen und gefährlichen Nachbar, der jeden Augenblick in ihr Territorium einbrechen konnte. Von Jahr zu Jahr wurde die politische Lage gespannter.

Gespannt und reich an wichtigen Ereignissen nach den 20er Jahren des 14. und bis zur Mitte des 15. Jh. war auch die Geschichte des nördlichen Schwarzmeergebietes. Hauptfaktor blieb hier auch fernerhin der große mongolische Staat, der während der Regierung des Khans Uzbek (1312—1342) seine höchste Blüte erreichte. Während auf der Krim die Macht der Mongolen auch nach den 20er Jahren des 14. Jh. groß genug war, begann sie in den südwestlichen Territorien der Goldenen Horde, welche die früheren Gebiete des Fürstentums Halitsch-Wolynien umfaßten, schwächer zu werden. In diesen Gebieten, oder genauer gesagt, in der Moldau und zwar in ihren südlichen Teil (zwischen den Flüssen Dnestr und Prut) gewannen allmählich die Oberhand einheimische Herrscher, die mit dem Widerstand der Mongolen, und später auch mit den Eroberungsplänen der Magyarenkönige fertig wurden. So entstand im Jahre 1359 der selbständige moldauische Staat, dessen erster Herrscher der Fürst Bogdan war. Die Bevölkerung der Moldau war teilweise slawisch (ukrainisch), teilweise walachisch. Indem sie die offensichtliche Schwächung der mongolischen Regierung in den Gebieten westlich von dem Fluß Dnestr benutzten, gelang es den folgenden moldauischen Herrschern ihr Territorium nach Osten und Südosten zu erweitern und unter Roman I. (Ende des 14. Jh.) erreichte schon der moldauische Staat die Schwarzmeerküste. In seinen Grenzen wurde der Küstenstreifen zwischen der Mündung der Donau und der Mündung des Dnestr eingeschlossen. Zu einer der wichtigsten Städte entwickelte sich das alte russische Zentrum Belgorod (bekannt unter seinem rumänischen Namen

Cetatja Alba). Im Jahre 1426 nahmen die moldauischen Herrscher auch die Stadt Likostomo (Kilija) ein, die sich bis zu dieser Zeit in den Grenzen des Walachischen Fürstentums befand. In dieser Periode waren Cetatja Alba und Kilija die wirtschaftlich wichtigsten moldauischen Häfen.

Inzwischen wurden die Verhältnisse auf der Krim und an der Küste des Asowschen Meeres, wo die Gewalt zwischen den mongolischen Khanen und den beiden italienischen Republiken Venedig und Genua geteilt war, immer komplizierter. Nach einem großen Konflikt wurden 1343 die Genueser aus Tana vertrieben, aber später siedelten sie sich dort wieder an. Ein Jahr später versuchte der mongolische Khan Dshanibek ohne Erfolg Kafa einzunehmen. Es folgte eine ruhige Periode in den Beziehungen zwischen Genua und der Goldenen Horde, aber es begann ein Krieg zwischen Venezianern und Genuesern, die um die Herrschaft über das Nördliche Schwarzmeergebiet stritten. Der Krieg endete im Jahre 1355 ohne besondere Folgen.

Mit einer starken Flotte näherte sich 1361 der türkische Emir aus Sinope der genuesischen Kolonie Kafa, aber sein Angriff wurde zurückgewiesen. Dadurch wurde die Lage der Genueser auf der Krim gebessert und sie griffen die Mongolen an, in deren Staat in dieser Zeit innere Unruhen begonnen hatten. Im Jahre 1365 fiel in die Hände der Genueser die wichtige Stadt Sudak (Soldaja) und es gelang ihnen ihr Territorium auf der Halbinsel Krim bedeutend zu erweitern. Die Zahl der italienischen Ansiedler auf der Krim nahm wesentlich zu und nur in Kafa wohnten gegen Ende des 14. Jh. ca 70 000 Menschen. Die Stadt wurde nach einem speziellen Statut verwaltet und erfreute sich großer Autonomie. Neben den Italienern wohnten in Kafa auch viele Griechen. Zu einem dichtbevölkerten Zentrum entwickelte sich in dieser Zeit auch Tana. Von den Mongolen drohte fast keine Gefahr mehr, besonders nach der Kulikow-Schlacht im Jahre 1380, als der mongolische Khan Mamai von den Truppen Dmitri Donskoi's zerschmettert wurde.

Für die italienischen Kolonien auf der Krim kamen aber wieder schicksalsschwere Tage während des Einfalls der mongolischen Horden Timurs. Im Jahre 1395 wurde Tana von den asiatischen Ankömmlingen eingenommen und grausam ausgeplündert. Auch die Stadt Astrachan wurde damals nicht verschont. Von inneren Kämpfen zerrüttet, zerfiel die Goldene Horde nach dem Rückzug der Truppen Timurs endgültig in drei Khanate — Kasan, Astrachan und Krim. Auf der Krim setzte sich die Dynastie der Gireer fest, die einen starken Druck auf die örtlichen italienischen Kolonien auszuüben begann. Ihre Lage komplizierte sich auch infolge der Unzufriedenheit der griechischen Bevölkerung auf der Krim, die 1433 aufstand.

Nachdem die osmanischen Türken Konstantinopel einnahmen und auch Trapezunt eroberten, wurde die Lage der italienischen Kolonien auf der Krim noch schwieriger. Unterbrochen wurde der Seeweg zwischen ihnen und den Metropolen in Italien, weil die Meerengen sich in feindlichen Händen befanden. Dabei verbündete sich der Krimerkhan Girey mit dem osmanischen Sultan und 1454 überfielen Türken und Tataren zusammen Kafa und die Stadt rettete sich vor der Eroberung unter der Bedingung, jährlichen Tribut zu zahlen. Die Beziehungen verschlechterten sich bald wieder und 1469 wurde Kafa überfallen und völlig ausgeplündert. Und dann folgte 1475 der letzte Schlag: mit einem großen Heer nahm Mehmed II Kafa ein, und bald

danach fielen in die Hände der Eroberer Sudak und Tana. Das war das Ende der italienischen Kolonien auf der Krim und im Asowschen Gebiet. Als Verbündete des türkischen Sultans regierten auf der Krim auch weiterhin die dortigen tatarischen Herrscher aus der Dynastie der Gireer mit Zentrum Bachtschiserail. Das bedeutete, daß die Osmanen sich auch die Herrschaft über das nördliche Schwarzmeergebiet gesichert hatten. Zu ihren Vasallenstaaten gehörte seit 1432 auch die Moldau, die ihnen jährliche Steuer zahlen mußte.

Die Übersicht über die Geschichte des Schwarzmeergebietes im 13.—15. Jh. zeugt davon, daß sich dort während dieser fast drei Jahrhunderte langen Periode viele und wichtige Ereignisse abgespielt haben, welche allmählich eine ganz neue politische Lage zur Folge hatten. Die Hauptveränderung bestand darin, daß das Byzantinische Reich, das Jahrhunderte lang einer der bedeutendsten und stärksten Staaten in dem Schwarzmeerrayon war, endgültig einstürzte. Unterworfen wurde auch der bulgarische Staat, der sich am Ende des 7. Jh. an der westliche Küste des Schwarzen Meeres festgesetzt hatte. Anstelle von Byzanz und Bulgarien auf der Balkanhalbinsel und in Kleinasien errichtete sich jetzt das Osmanische Reich als ein neuer und sehr starker Staat, in dessen Territorien das ganze westliche und südliche Schwarzmeergebiet mit den sich dort befindenden zahlreichen Hafenzentren eingeschlossen waren. In der Mitte des 15. Jh. kontrollierten die Osmanen einen bedeutenden Teil auch des nördlichen Schwarzmeergebietes. Nur in dem östlichen Schwarzmeergebiet, wo der grusinische Staat lag, hatten sie noch keinen Fuß gefaßt.

LE FONTI GENOVESI PER LA STORIA DEL MAR NERO

Geo Pistarino (Genova)

Le fonti genovesi per la storia del Mar Nero costituiscono un repertorio di notevole varietà ed importanza. Intendendo il termine di „fonte“ nel suo significato più ampio, premetto che i nostri mezzi di informazione vanno dai testi cronachistici e letterari ai documenti diplomatici, sia pubblici che privati, dalle raccolte legislative a qualche portulano, dalle scritte epigrafiche alle monete ed ai sigilli, dai residui monumentali ai reperti archeologici. Solo una parte di questo materiale si trova a Genova (e si tratta quasi soltanto di fonti narrative, giuridiche, documentarie), mentre un'altra parte (in particolare le fonti epigrafiche, numismatiche, sfragistiche, monumentali, archeologiche) esiste tuttora *in loco* nei paesi rivieraschi del Mar Nero. E' una documentazione che riguarda tre secoli, dal XIII al XV: volendo porre dei dati più precisi, e più ristretti, anche se non assoluti, potremmo indicare il trattato del Nimfeo del 1261 tra Genova e Bisanzio, con il quale il Mar Nero fu aperto alla diaspora delle navi occidentali, come termine *a quo*, e la caduta di Caffa in mano turca nel 1475, che segnò il tracollo di tutto un sistema, come termine *ad quem*.

Non mi soffermo sui reperti attualmente esistenti in Russia, Romania, Bulgaria, Turchia: ne hanno parlato gli studiosi di questi ed anche di altri paesi in misura e con interessi diversi. Ritengo invece più consono, ai fini di questo Convegno, entrare subito in argomento in merito alle fonti genovesi per i secoli dal XIII al XV, limitandomi però a due settori: le cronache e gli atti di cancelleria e notarili.

Le fonti cronachistiche sono estremamente avare. Gli annali della Repubblica di Genova, da Caffaro nel secolo XII a Iacopo Doria sulla fine del XIII, non mancano di accenni alle vicende degli stabilimenti nel *Mare Maius*. Sono però accenni sporadici, privi di una propria linea di continuità, ed usciti di penna quasi per inciso, soltanto per riferimento ad altri fatti che più colpiscono l'interesse o la fantasia dello scrittore. Se ciò appare giustificabile prima del 1261, quando questo mare è un mondo chiuso e lontano, sostanzialmente estraneo a chi da Genova o dall'intera Liguria appunta lo sguardo su Pisa e Barcellona, sulla Sicilia, la Sardegna, la Corsica e il Nord Africa, su Venezia e la Terrasanta, e subisce la suggestione di Bisanzio, riesce meno comprensibile, se non ci si immerge nell'ottica del tempo, quando il mito dell'Impero greco è crollato con la IV crociata, Genova tratta da pari a pari con Michele VIII Paleologo, tutto un mondo

nuovo si apre alla sua intraprendenza commerciale. Ma, come spesso accade, la tradizione del passato offusca la visione del presente e non consente una chiara percezione del prossimo futuro.

Così, ad esempio, non troviamo nei nostri autori nessun accenno ad eventi che pure si rivelarono assai presto della massima importanza, quali le prime navigazioni nel Mar Nero, la fondazione di Caffa, gli approcci con Vicina e la foce del Danubio, i contatti con la costa anatolica da Samastri a Trebisonda, o con quella georgiana da Lo Vati alla Copa ed a Matrega, per non parlare del Mare d'Azov e di Tana. Basti dire che Pera viene ricordata esplicitamente solo tre volte, sempre di sfuggita e per motivi occasionali: nel 1180, in occasione dell'arrivo a Genova di Guglielmo Arnaldo, proveniente di là con un carico di frumento; nel 1264, quando il Comune di Genova chiede all'imperatore greco che i genovesi, già destinati a risiedere ad Eraclea, possano abitare a Costantinopoli, „vel saltim in quodam loco nominato Peyra“; nel 1277, nell'episodio dell'inseguimento di una galera pisana da Pera fino a Soldaia, dove essa viene catturata e data alle fiamme „in conspectu omnium“. Di Soldaia si è detto or ora. Di Caffa si parla una sola volta: nel 1289, in occasione dell'impresa delle tre galere dei coloni di questo stabilimento, accorse in aiuto di Tripoli di Siria contro l'attacco dei musulmani d'Egitto, e della cattura, da parte loro, d'una nave saracena, proveniente da Alessandria, con il conseguente incidente diplomatico tra il Comune di Genova ed il sultano di quel Paese.¹

Iacopo da Varazze, per citare un altro cronista duecentesco, è ancora più laconico. Accenna a Pera (di Caffa o di altri luoghi del Mar Nero non parla) unicamente nel 1294, per ricordare i mercanti genovesi che, deposte le proprie merci costì, parteciparono alla battaglia di Laiazzo contro i Veneziani; e poi nel 1296, in occasione dell'assalto a Pera da parte veneziana.²

Un poco più eloquenti — ma non di molto — sono Giorgio e Giovanni Stella che concentrano, anch'essi, la loro attenzione su Pera e su Caffa, e se qualche accenno rivolgono ad altre località, come Cembalo, da un lato, Sinopoli, dall'altro, ciò avviene per necessità di cose, nell'ambito di un discorso generale. Quasi nulla per il Duecento, per il quale periodo troviamo soltanto un accenno di Giorgio Stella all'episodio, sopra ricordato, dei mercanti genovesi che nel 1294 parteciparono alla battaglia di Laiazzo. Epperò anche per il secolo XIV e per il XV (fino al 1434) tutto si riduce ad una dozzina di citazioni di fatti d'arme, che coinvolgono Pera e/o Caffa, ed a qualche avvicendamento amministrativo, specie in funzione dei riflessi sulla madre-patria.

In effetti, per gli Stella, come per i cronisti che li hanno preceduti, Pera, Caffa, il *Mar Maius* sono cose lontane; una realtà di cui si hanno poche notizie, né importa averne di più; un fatto coloniale in subordine rispetto a ciò che avviene a Genova, nelle due Riviere, nell'Oltregiogo o sul Tirreno. Basti pensare che nella cronaca dei due fratelli un paesetto dell'Appennino come Busalla trova un numero di citazioni pari a quelle per Caffa.

¹ Annali genovesi di Caffaro e de' suoi continuatori. A cura di L. T. Belgiano e C. Imperiale di Sant'Angelo. Voll. 5. Roma. Istituto Storico Italiano per il Medioevo, 1890—1926.

² Jacopo da Varagine e la sua cronaca di Genova dalle origini al MCCXCVII, studio introduttivo e testo critico commentato da Giovanni Monleone, Vol. 3, Roma. Istituto Storico Italiano per il Medioevo, 1941.

L'interesse maggiore di Giorgio Stella verso Pera, in sé e per sé, è quello che egli manifesta nella cronaca del 1304, quando „Ianuensibus . . . Andronicus, Grecorum imperator, territorium Peire, quo non a diu tunc habitatum Ianuenses accesserant, elargitus est; Peiram quippe, iuxta Constantinopolim sitam, que a Grecis Galata nominatur, sic valore et pulcritudine nostrates auxerunt, quod multis potest urbibus comparari“.

E di Caffa parla sotto l'anno 1357, quando non vi è altro d'importante da dire, per accennare alle opere di fortificazione ivi compiute, dichiarando tuttavia di non sapere nulla di preciso circa la origine dell'insediamento genovese: „Anno a nativitate Ihesu, Dei nostri, MCCCLVII. Non scriptis inveni, auribus nec concepi gesta aliqua memoranda. Verum ab educatis Caffè et senibus fidis habui circiter hoc tempus Gotfredum de Zoalio, Caffè tunc consulem, ipsius loci maiorem partem muro cingi fecisse, ubi erat tenacis terre lignorumque obiectione circumdatus ac ipsius loci suburbia muris claudi fecere tres venerati dilectique Ianuenses: Iacobus Spinola de Luculo, Petrus Caçanus et Benedictus de Grimaldis, quos illuc misit Leonardus de Montaldo, cum Ianuensium esset dux, ut in consulatu succederent unus alii. Quando autem venerit Caffa sub regimine Ianuensium hactenus sentire non valui; sed ab eisdem collegi senibus Ianuensem dominatum in illa minime fore vetustum, quamquam, ut dicitur, non diu est ex quo Baldus de Auria Caffè, non habitate, domicilia primitus fieri fecit et primus ibidem habitavit.“³

Accanto ai cronisti collochiamo un tipo di fonti che sono, in genere, scarsamente utilizzate: le opere di carattere letterario, nelle quali, sotto veste aulica, si ritrovano spesso notizie preziose, descrizioni d'ambiente, espressioni del modo di vedere e giudicare da parte di contemporanei nel periodo storico di cui ci si sta occupando. Come esempio sintomatico, anche se un po' tardo, propongo l'*Ogdoas* di Alberto Alfieri, operetta sotto forma di dialogo, scritta nel 1421 a Caffa, dove l'Alfieri era maestro di grammatica.⁴ Riferisco un passo della lunga descrizione che l'Autore dedica alla città per conoscenza diretta e quindi in tutt'altro tono che gli Stella: „ . . . urbs vero, quam Caffam appellamus, iuxta egregium portum in arido solo posita, opulentissima est, hiberno tempore lutulenta, solis aestivi fervore pulverulenta, christiani populi maximum tutamen, utilis civibus nostris, reboante borea frigidissima, arthon aspiciens, diversarum gentium linguis culta. Hanc Graeci incolunt, Armeni, Iudaei, Nabathaei: omnium gentium genus reperitur in urbe. Taceo cives nostros qui eam custodiunt, incolunt pariter et defendunt; illic invenies vitam ducere stabili sede viros complurimos, nobiles et populares, qui continuo matrimonii vinculo se loci illius incolas addiderunt. . . Caffensis civitas nunc maxima fulget habundatu, nunc inops est, sicca est et frigida; in ea boni aluntur viri, in ea mali, secundum magni imperii consulum qualitates: talis quippe est populus qualis est rex. Imperio suo Soldaiam premit antiquissimam, virtute Bartholomaei de Iacob. . . Ianuensium regimini acquisitam. Quamquam Caffensis civitas in Scythico litore condita sit, tamen oblivioni tradendae non sunt nobiles familiae, quae illic continuo commorantur. Adsunt Auriae, Flisci, spectabiles Spinu-

³ Georgii et Iohannis Stellae Annales Genuenses. A cura di G. Petti Balbi. — RR. II. SS., XVII. 2, Bologna, 1975, p. 72, 156.

⁴ A. Alfieri. *Ogdoas*. A cura di A. Cerutti. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XVII, 1885, 253—320.

lae, Lercarii, Salvatici, Gentiles, Romei, genus vetustissimum et in urbe nostra egregium et famosum; adest praeterea Goarchorum progenies magnanimorum; aderunt et Adurni. Quid referam Cimbalum scopulosum, Gothiae maximam maritimae partem? Eiusdem urbis cultores Matricam fundaverunt pariter et Mapale. Usque ad ripam Thanais Ianuensis respublica dominatur, ubi olim consurgere arcem videbis a Petro, Vivalda de stirpe, fundatam, cuius imperio consulari Scythae, qui apud Thanaim fluvium habitant, in iudiciis se subiiciunt reverenter, et defensorem facient in urbe Caffensi.“

Altro è parlare di un luogo, di un luogo lontano, per sentito dire. Altro è avervi vissuto.

Giacché siamo in campo culturale ci rammarichiamo che ben poco si conosca della circolazione dei libri tra Genova ed i suoi stabilimenti del Mar Nero. Sappiamo dei codici che pervennero in Liguria da Bisanzio ed in particolare dei molti che da Pera furono messi in salvo a Genova, alla caduta della capitale greca in mano turca nel 1453.⁵ Abbiamo notizia di commercio librario a Caffa nel 1467, grazie a un documento di recente edito e studiato da Laura Balletto.⁶ Ma se cerchiamo cataloghi di biblioteche, che consentano di approfondire la situazione, di vedere quali furono gli scambi culturali tra Occidente ed Oriente, quali le reciproche influenze e le eventuali risultanze nuove, troviamo un solo esempio, anch'esso tardo: l'inventario dei libri di Gregorio Corsanego, vescovo di Trebisonda, compilato nel 1456 e pubblicato, con accurata analisi, da Gabriella Airaldi nel 1975.⁷

*

Molto lavoro si è compiuto, tra la seconda metà del secolo scorso ed i primi decenni del nostro secolo, soprattutto nella edizione di documenti di carattere pubblico di parte genovese, oppure genovesi-bizantini. Basterà ricordare qui i nomi di Miklosich e Müller, di Angelo Sanguineti, Gerolamo Bertolotto e Camillo Manfroni, per i rapporti tra la Repubblica e l'Impero di Costantinopoli; di Ludovico Sauli e di L. T. Belgrano, per la colonia di Pera; di M. G. Canale per Caffa e la Crimea⁸; di L. T. Belgrano, di Corne-

⁵ Cfr. G. P i s t a r i n o. Libri e cultura in Liguria tra medioevo ed età moderna. — In: II Convegno storico della Società Savonese in Storia Patria: Il libro nella cultura ligure tra medioevo ed età moderna, Savona, 9—10 novembre, 1974, vol. IX, parte I degli „Atti e Memorie della Società Savonese di Storia Patria“. Savona, 1975, 44—45.

⁶ L. Balletto. Genova—Mediterraneo—Mar Nero. Genova, Civico Istituto Colombiano, 1976, 286—290.

⁷ G. Airaldi. Studi e documenti su Genova e l'Oltremare. Genova, Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino, 1974, 153—196.

⁸ I documenti greci, relativi a Genova e Bisanzio, hanno visto dapprima la luce per opera di Fr. Miklosich e J. Müller. Acta et diplomata graeca medii aevi. Vol. I. Vindobonae, 1865. Successivamente Angelo Sanguineti e poi Gerolamo Bertolotto meditarono di raccogliere una specie di „Codice diplomatico genovese-bizantino“, nel quale si sarebbero dovuti ripubblicare gli atti editi dal Miklosich e dal Müller ed in altre sedi, e pubblicare gl'inediti, via via scoperti, relativi alle relazioni della Repubblica di Genova con l'Impero d'Oriente. La morte del Sanguineti, nel 1892, e quella del Bertolotto, nel 1898, non consentirono l'attuazione del progetto. I materiali raccolti dai due studiosi, ordinati per la stampa dal Bertolotto, hanno visto la luce, sotto il titolo di „Nuova serie dei documenti sulle relazioni di Genova coll'Impero bizantino“, — Atti della Società Ligure di Storia Patria, 28, fasc. II, 1898. Camillo Manfroni ne ha dato un'illustrazione storica, con un'appendice contenente una edizione del trattato del Ninfteo ed una serie di

lio Desimoni, di Nicola Iorga, di A. Vigna e di altri, per l'ampio mondo orientale⁹; o le raccolte del *Liber iurium Reipublicae Genuensis*¹⁰, del *Codice diplomatico della Repubblica di Genova*, a cura di Cesare Imperiale di Santo Angelo¹¹, a cui si sono aggiunti, dopo la seconda guerra mondiale, i regesti dei *Trattati e negoziazioni politiche della Repubblica di Genova*, a cura di Pasquale Lisciandrelli¹².

inediti sulle relazioni genovesi-turche nel secolo XVI, nella monografia „Lé relazioni fra Genova, l'Impero bizantino e i Turchi“. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XXVIII, fasc. III, 1898. Il progetto di un „Codice diplomatico genovese-bizantino“ rimane però sempre valido, data l'incompletezza e l'insufficienza dell'opera dei due studiosi.

Il titolo di „Nuova serie di documenti“ riesce incomprensibile, se non ci si richiama a pubblicazioni precedenti, relative specificamente alla colonia di Pera. Si tratta di: L. S a u l i. Della colonia dei Genovesi in Galata. Vol. 2. Torino, 1831, e soprattutto di: L. T. B e l g r a n o. Prima serie di documenti riguardanti la colonia di Pera. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XIII, fasc. II, 1877; Seconda serie di documenti riguardanti la colonia di Pera. — Ibid., XIII, fasc. V, 1884, Appendice, 1888.

Per quanto concerne Caffa e la Crimea si può citare, in una sorta di equivalenza con l'opera del Sauli su Pera, la compilazione di M. G. C a n a l e. Commentari storici della Crimea, del suo commercio e dei suoi dominatori dalle origini fino ai di nostri. Genova, 1855, in cui si contengono notizie e documenti genovesi dei secoli XIII—XV. Ricordiamo qui anche, per il suo valore storiografico, il lavoro di N. M u r z a k e v i č. Istoriia genuezskich poselenii v Krymu (Storia delle colonie genovesi in Crimea). Odessa, 1837. Traduz. italiana di M. T. Dellacasa, Storici russi del Levante genovese: Nicolai Murzakevič. — In: Miscellanea di storia ligure in memoria di Giorgio Falco. Università di Genova. Istituto di Paleografia e Storia medievale, Fonti e studi, XII, Genova, 1966, 353—441 (ed ivi la bibliografia sulle opere sette-ottocentesche relative alla presenza genovese nel Mar Nero, alle quali si aggiunge: S a i n t e - M a r i e M é v i l (=Charles Marie-Henri Mévil). La Mer Noire au Moyen âge. Caffa et les colonies génoises de la Crimée. Paris, 1856. Un'ampia rassegna storiografica in G. I. B r ä t i a n u. Recherches sur le commerce génois dans la Mer Noire au XIII^e siècle. Paris, 1929, 1—14.

Non mancano infine, per quanto riguarda il nostro tema, le edizioni sparse di documenti singoli. Citiamo in particolare: C. D e s i m o n i. Sui quartieri genovesi in Costantinopoli. — Giornale Ligustico, I, 1874, — 173—180; I Genovesi e i loro quartieri in Costantinopoli. — Giornale Ligustico, III, 1876, 217—274; G. R o s s i. Gli statuti della Liguria. Parte I. Cenni bibliografici. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XIV, 1878; Colonie orientali, 94—110; C. D e s i m o n i. Intorno all'impresa di Megollo Lercari in Trebisonda. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XIII, fasc. II, 1879, 495—536; I conti dell'ambasciata al Chan di Persia nel 1292. Atti della Società Ligure di Storia Patria, XIII, fasc. II, 1879, 537—698; L. T. B e l g r a n o. Cinque documenti genovesi-orientali. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XVII, fasc. I, 1885, 221—251 (in cui si contengono, fra l'altro, le disposizioni date dal doge e dal Comune di Genova agl'inviati al governo delle colonie nel 1351); C. D e s i m o n i. Trattato dei Genovesi col Chan dei Tartari nel 1380—81, scritto in lingua volgare. — Archivio Storico Italiano, serie IV, tomo XX, 1887, 161—165; N. I o r g a. Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au XV^e siècle. Paris, 1899; C. M a n f r o n i. Nuova raccolta di documenti genovesi. — Giornale Storico e Letterario della Liguria, I, 1900, 96—106, 179—186; C. M a n f r o n i. Due nuovi documenti per la storia della marineria genovese. — Giornale Storico e Letterario della Liguria, V, 1904, 33—43 (dove è contenuta la narrazione dell'impresa di Carlo Lomellini su Cembalo nel 1435, dovuta alla penna del padovano Andrea Gattari).

⁹ Cfr. la bibliografia in V. V i t a l e. Breviario della storia di Genova. II. Orientamenti bibliografici. Genova, 1955, 45—46, 56—61, 85—86.

¹⁰ H. P. M. Liber iurium Reipublicae Genuensis. Torino, 1854—1857.

¹¹ Codice diplomatico della Repubblica di Genova. A cura di C. I m p e r i a l e di Sant'Angelo. Roma, Istituto Storico Italiano per il Medioevo, voll. 3, 1936—1942.

¹² P. L i s c i a n d r e l l i. Trattati e negoziazioni politiche della Repubblica di Genova (958—1797). — Atti della Società Ligure di Storia Patria, n. s. I (LXXV), 1960.

In questo settore, un testo che ha avuto notevole fortuna è il trattato del 1387 tra i Genovesi di Pera ed il principe dei Bulgari Ivanko. Pubblicato nell'originale latino da Silvestre de Sacy nel 1824, è stato riedito nel testo latino, con traduzione in bulgaro, da V. N. Zlatarski e G. I. Kacarov nel 1911; ha avuto una nuova traduzione in bulgaro con commento per opera di Ivan Dujčev nel 1944; ed è stato ripreso in esame da M. Andreev e V. Kutikov nel 1960.¹³

Né possiamo trascurare gli strumenti legislativi. Lasciati a parte i cosiddetti Statuti di Pera, pubblicati nel 1870 da V. Promis,¹⁴ in quanto si tratta in realtà degli statuti di Genova, emendati nel 1239 da Iacopo di Balduino e successivamente rielaborati ed accresciuti, con l'aggiunta di norme speciali per la comunità perota, teniamo presente il corpo statutario di Caffa (codificato nel 1449, ma risultante da tutto un precedente processo di elaborazione), del quale abbiamo due edizioni: quella condotta su una copia commissionata a Genova dal principe Voronzov, presidente della Società di Storia e Antichità di Odessa, e pubblicata a cura di V. Jurgevič nel 1963, e quella eseguita direttamente sul manoscritto dell'Archivio di Stato di Genova e data alle stampe da Amedeo Vigna nel 1881.¹⁵

¹³ Silvestre de Sacy. *Mémoire sur un traité fait entre les Génois de Péra et un prince des Bulgares*. — *Mémoires de l'Institut Royal de France. Académie des inscriptions et belles-lettres*, 7, 1824, 292—343; V. N. Zlatarski - G. I. Kacarov. Dogovorūt na knjaz Ivanko, sin Dobrotičev, s genuezcitē ot 1387 god. — *Bollettino della Società Storica di Sofia*, 3, 1911, 17—37; I. Dujčev. Iz starata bŭlgarska knižnina. II. Knižovni i istoričeski pametnici ot Vtoroto bŭlgarsko carstvo. Sofia, 1944, p. XXVIII, 185—197, 394—395.

Per gli studi storici sui rapporti medievali tra Genova e la Bulgaria ricordo in particolare: I v. S a k ā z o v. Il commercio bulgaro nei secoli XII—XIV. — *Rivista della Società Bulgara di Economia*, XXI, n. 1/2, 1922; Le relazioni commerciali fra la Bulgaria e i genovesi all'inizio del XIV secolo. — *Bollettino dell'Associazione Storica*, n. 7/8, 1928; Relazioni economiche della Bulgaria con l'estero nel XIV secolo. — *Ann. de l'Univ. de Sofia. Fac. juridique*, t. 30, 1935; M. Andreev, V. Kutikov. Il trattato del 1387 fra il sovrano di Dobrugia, Ivanko, e i Genovesi. — *Ann. de l'Univ. de Sofia. Fac. juridique*, t. 51, 1960.

¹⁴ V. Promis. Statuti della colonia genovese di Pera. — *Miscellanea di Storia Italiana*, XI, Torino, 1871.

¹⁵ V. Jurgevič. Ustav dlia genuezkich Kolonii v Černom more, izdannii v Genue v 1449 godu [Statuto per le colonie genovesi del Mar Nero, edito a Genova nel 1449]. — *Zapiski Odesskogo Obščestva Istorii i Drevnostei* [Annali della Società Odessita di Storia e Antichità], V, 1863, 629—838; A. Vigna. Statuto di Caffa. — *Atti della Società Ligure di Storia Patria*, VII, parte II, fasc. II, 1881, 567—680.

Oltre agli statuti esiste tutto il complesso legislativo, rappresentato dalle istruzioni che il governo della Repubblica inviava periodicamente ai propri rappresentanti negli insediamenti d'Oltremare, specificamente a Caffa. E' una documentazione assai ricca — ed in buona parte inedita — soprattutto per il secolo XV. Per quanto riguarda Caffa, la Crimea e gli stabilimenti genovesi del Mar Nero, che da Caffa dipendevano, ha compiuto opera davvero meritoria il già citato Amedeo Vigna, con il grosso complesso del: Codice diplomatico delle colonie tauro-liguri durante la signoria dell'Ufficio di San Giorgio (MCCCLIII—MCCCLXXV). Tomo I (anni 1453—1459). — *Atti della Società Ligure di Storia Patria*, VI, fasc. I, 1868; VI, fasc. II, 1869; VI, fasc. III, 1870; Tomo II, parte I (anni 1460—1472). — *Atti della Società Ligure*. . . VII, parte I, fasc. I, 1871; VII, parte I, fasc. II, 1872; VII, parte I, fasc. III, 1874; Tomo II, parte II (anni 1473—1475). — *Atti della Società Ligure*. . . VII, parte II, fasc. I, 1879, 1—260. Accanto al Codice diplomatico occorre tenere presenti le pubblicazioni dello stesso Vigna, che fanno da complemento: „Questioni private“. — *Atti della Società Ligure*. . . VII, parte II, fasc. I, 1879, 263—442; Supplemento al Codice diplomatico — *Atti della Società Ligure*. . . VII, parte II, fasc. II, 1881, 445—492; „Discorso storico sulle questioni private“. — *Atti della Società Ligure*. . . VII, parte II, fasc. II, 1881, 493—566; „Statuto di Caffa“. —

Per la parte giudiziaria, ha visto la luce nel 1965 il volume di Alberto Maria Boldorini, *Caffa e Famagosta nel 'Liber mandatorum' dei revisori dei conti di San Giorgio (1464—1469)*, che contiene la edizione di un registro, purtroppo mutilo, di documenti relativi ai lavori della commissione inquirente, nominata dagli azionisti del Banco di San Giorgio per indagare sull'amministrazione pubblica dei luoghi sottoposti al governo del Banco stesso, in particolare a Caffa, Famagosta ed in Corsica.¹⁶

*

Un intero settore di fonti rimane invece tuttora inedito, sebbene: sia stato più volte utilizzato nel campo degli storici: quello dei registri che pro-ma-nano dalla stessa amministrazione interna degli stabilimenti genovesi nel Levante, con tutta la ricchezza e varietà di notizie, dirette ed indirette, che ciò comporta. Nell'Archivio di Stato di Genova una serie di registri di Masseria, dal 1374 al 1472, riguarda la città di Caffa: più precisamente, per il secolo XIV si hanno registri del 1374—75, 1381—82, 1386—87 (più registri della Masseria di Pera del 1390 e 1391). Altri registri di Masseria riguardano il secolo XV¹⁷.

Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 567—680; „Cose ecclesiastiche“ — Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 681—750; Serie generale e ragionata dei consoli di Caffa, Soldaia, Cembalo ecc. e dei minori ufficii taurici durante la signoria del Banco di San Giorgio. — Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 751—876; Ufficii minori di Caffa. — Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 877—900; Consoli ed ufficiali delle colonie minori. — Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 901—988; Conclusione dell'opera. — Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 989—994; Correzioni ed aggiunte. — Atti della Società Ligure. . . , VII, parte II, fasc. II, 1881, 995—1004.

Anche la sola elencazione mostra come nella produzione del Vigna, ricavata del fondo del Banco di San Giorgio dell'Archivio di Stato di Genova, con edizioni ora in extenso ora in regesto, ci sia di tutto: dai mandati governativi, alle lettere private. L'opera però abbraccia soltanto la fase finale della presenza dei Genovesi nel Mar Nero: tra il passaggio degli stabilimenti di quest'area dalla dipendenza dalla Repubblica, dopo la caduta di Costantinopoli, nel 1453, all'amministrazione del Banco di San Giorgio, e la caduta di Caffa nel 1475, con qualche *excursus* al periodo precedente. Inoltre è quasi sistematicamente assente un particolare tipo di fonti, che soltanto più tardi ha incontrato larga fortuna: i rogiti notarili degli atti privati.

¹⁶ A. M. Boldorini. *Caffa e Famagosta nel „Liber mandatorum“ dei revisori dei conti di San Giorgio (1464—1469)*. Genova. Fonti e Studi dell'Istituto di Paleografia e Storia medievale dell'Università di Genova, 1965. Sulla base di questa documentazione Sandra Origone ha presentato una relazione molto interessante, dal titolo „Questioni amministrative per Caffa negli anni Sessanta del secolo XV“, al „III Convegno internazionale di studi colombiani“, tenutosi a Genova nell'ottobre 1977 (Atti in corso di stampa).

¹⁷ Cfr. G. G. M u s s o. Note d'archivio sulla Masseria di Caffa. — Studi Genuensi, V, 1964—65, 62—98. Altri utili riferimenti, relativi all'Archivio di Stato di Genova, in M. Ch i a u d a n o, G. C o s t a m a g n a. L'Archivio Storico del Banco di San Giorgio di Genova (1386—1841). — In: Archivi Storici delle Aziende di Credito, vol. I, Roma, 1956; G. G. M u s s o. Note d'archivio sul Banco di San Giorgio. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, n. s. IV (LXXVIII), fasc. II, 1964, 291—302; soprattutto in V. P o l o n i o. L'amministrazione della „Res Publica“ genovese fra Tre e Quattrocento. L'Archivio „Antico Comune“. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, n. s. XVII (XC1), fasc. I, 1977. Per la Masseria di Caffa nel secolo XV si hanno registri del 1410, 1420, 1422, 1423, 1424, 1441, 1446, 1454—1455, 1456, 1458, 1461; dal 1463 al 1472. Per la Masseria di Pera nel secolo XV si ha un registro del 1402. Vi sono poi i

Questi registri presentano un quadro dell'amministrazione finanziaria, con i riferimenti contabili, le indicazioni di luoghi, d'istituti, d'imprese. Qui si colgono situazioni e vicende di organi pubblici e di private persone, riferimenti alla fiscalità ed alle strutture urbane, alla manutenzione cittadina ed alle attività artigianali, notizie sui nuclei etnici degli abitanti, sia latini sia orientali, in un quadro che, in sostanza, investe l'intera area del Mar Nero.

Non bisogna, d'altra parte, dimenticare che i registri delle Masserie, sia per gli scarsi esemplari sino a noi pervenuti per il secolo XIV, del tutto frammentari rispetto alle serie originarie, sia per il loro stesso tenore contutistico, non sarebbero, di per sé soli, sufficienti ad una ricostruzione esauriente, genetica e strutturale, anche per in periodo limitato di storia amministrativa e finanziaria. A colmare le lacune sarà necessario tenere presenti, tra i materiali dell'Archivio di Stato di Genova, per la massima parte inediti, da un lato i fondi dell'Archivio Segreto e quelli cancellereschi di San Giorgio, soprattutto per gli aspetti polico-diplomatici; dall'altro, in sede più propriamente amministrativa, le registrazioni delle *Stalie* e *Sopra-stalie*, contenute nei „Pergamenacei“ e nei „Cartacei“ di San Giorgio, oltre che, in epoca alquanto tarda, la serie delle *Staliarum gabelle*; infine, in campo legislativo, gli editi e gli inediti dei *Libri iurum*, e la serie *Contractuum cum Comperis*. E per quanto concerne il sistema fiscale-appaltatorio, si possono ricavare notizie dai fondi: *Officii Sancti Georgii introitus et exitus*; *Cabellarum vendiciones*; *Securitatum avallaciones*¹⁸.

Una segnalazione a parte, per il loro grandissimo interesse, meritano i registri dei *Sindicamenta Peire* del 1402 e 1403 e quelli dell'*Officium Provisionis Romanie* del 1424—1428 e 1447—1448, di cui si sta preparando l'edizione presso l'Istituto di Paleografia e Storia Medievale dell'Università di Genova. La loro importanza risulta già dai saggi che ne ha dato nel 1877 il Belgrano (*Prima serie di documenti riguardanti la colonia di Pera*).

L'area del Mar Nero, a partire dagli ultimi decenni del secolo XIII, è d'importanza vitale per Genova. Se fosse necessario dimostrarlo, basterebbe ricordare che „un ufficio sorto con carattere temporaneo nel 1316 con la funzione di tutelare naviganti e mercanti nel Mar Nero infestato dai corsari, divenuto stabile col nome di *Officium Gazariae* estese la propria competenza a tutto quanto riguardava la navigazione anche in altri mari, le costruzioni navali, il diritto marittimo, onde *Statuti di Gazaria* si dissero le leggi in questa materia“.¹⁹ Sono norme codificate nel secolo XIV e nel XV. Quelle promulgate tra il 1316 ed il 1342, contenute nel codice membranaceo, detto appunto *Liber Gazarie*, dell'Archivio di Stato di Genova, hanno avuto diverse edizioni: a cura di J. M. Pardessus, nel vol. IV della *Col-*

registri della Masseria di Famagosta (che qui citiamo — anche se esulano dal nostro argomento — per ragioni di completezza), per gli anni 1391, 1407, 1435, 1437, 1442, 1443, 1448, dal 1456 al 1461, 1464—1465.

¹⁸ Cfr. M. Buongiorno. L'amministrazione genovese nella „Romania“. Legislazione, magistrature, fisco, Genova, 1977; soprattutto G. Astuti. Le colonie genovesi del Mar Nero e i loro ordinamenti giuridici. — In: Colocviul româno-italian: Genovezii la Marea Neagră în secolele XIII—XIV (Colloquio romeno-italiano: i Genovesi nel Mar Nero durante i secoli XIII e XIV), București, 27—28 marzo 1975. București, 1977, 87—129, ed. in „Studi in memoria di Federico Melis“, Napoli, 1978, vol. I, pp. 301—336.

¹⁹ V. Vitale. Breviario della storia di Genova. I. Genova, 1955, 113—114.

lection des lois maritimes antérieures au XVIII^e siècle, Paris, 1837: di L. Sauli, negli *Historiae Patriae Monumenta*, vol. I delle *Leges municipales*, Torino, 1838; di V. Vitale, in *Le fonti del diritto marittimo ligure*, Genova, 1951. Sarebbe tuttavia auspicabile una nuova edizione, estesa al secolo XV e che tenesse conto non soltanto del ms. che si conserva presso l'Archivio di Stato di Genova, ma anche della copia esistente nell'Archivio del Ministero della Marina di Parigi²⁰.

*

Un altro settore, rimasto a lungo scoperto e tuttora portato in luce soltanto in parte, nonostante la sua grande importanza, è quello dei documenti notarili di carattere privato: e ciò sia perché gli interessi della ricerca erano concentrati un tempo in altre direzioni sia perché, fatta qualche eccezione, non si era ancora giunti a valutare il rogito del notaio come fonte storica, in tutta la sua validità.

La ricchezza dell'Archivio di Stato di Genova in questo campo è nota. I cartulari, le imbreviature, i registri, le filze, gli atti sparsi si contano a centinaia. E però la ricerca è resa difficile dal disordine dell'Archivio, causato dall'incendio del 1684 per il bombardamento francese della città: decine e decine di volumi manoscritti vennero gettati fuori dell'edificio e poi recuperati e risistemati alla rinfusa da mani inesperte. Di qui, non poche confusioni tra fascicoli di autori diversi, classificazioni inesatte per attribuzione ad un notaio di rogiti che sono invece di un altro, identificazioni sbagliate di nomi di persona e soprattutto di nomi di luogo. Di qui, anche, la costituzione di un fondo di „Notai ignoti“, che rappresenta un *mare magnum* dal quale possono scaturire le sorprese più impensate.

L'opera di ricostruzione, in sede di catalogo, dell'assetto originario, a cui attendono da anni gli archivisti genovesi, è ormai giunta al materiale dell'inizio del secolo XIV con il repertorio dei *Cartolari notarili genovesi*, voll. 2, Roma, 1956 e 1961, edito dal Ministero dell'Interno tra le „Pubblicazioni degli Archivi di Stato“. Rimangono però ancora, per il nostro medioevo, i secoli XIV e XV, per i quali il materiale è via via più numeroso. Inoltre, per quanto riguarda il fondo dei „Notai ignoti“, la consultazione di atti già segnalati o pubblicati da precedenti studiosi, quali il Ferretto, il Brătianu, il Bautier, è resa difficile dal cambiamento delle indicazioni archivistiche, oggi non più corrispondenti a quelle d'un tempo, senza che esista una pandetta di riscontro tra le collocazioni attuali e quelle primitive, di cui si sono serviti gli autori di allora: sicché riesce spesso faticosa od improduttiva la ricerca, per verifica, dei documenti editi da questo fondo. D'altra parte, dagli esempi che diamo qui in appendice risulterà evidente quali interessanti inediti si possano in esso reperire.

Quando si parla di rogiti notarili genovesi relativi agli stabilimenti orientali, come in genere a tutte le località estranee a Genova, occorre riprendere, ed ora con ragione più incidente, la distinzione, che è stata proposta per la Corsica, tra atti, per così dire, interni, cioè rogati in quelle sedi

²⁰ Un'analisi attenta delle norme, editate, del secolo XIV è stata compiuta da G. Forcheri. *Navi e navigazione a Genova nel Trecento. Il „Liber Gazarie“*. Genova, Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino, 1974.

dai cosiddetti notai coloniali, e rogiti esterni, scritti a Genova, ma con riferimento a quelle sedi medesime. Orbene, le pubblicazioni organiche, che sinora si sono condotte per il materiale notarile extra-genovese, si sono limitate al primo settore. Aggiungo le difficoltà che un tale lavoro editoriale presenta per chi vi si accinga: difficoltà derivanti soprattutto dalla presenza di voci comuni, di toponimi, di nomi personali, di designazione d'istituti, talora ignoti o poco noti in Occidente, quindi non di rado deformati ed alterati nella stesura notarile ed oggi non facilmente riconoscibili nella scrittura e nell'accezione originali, in mancanza di studi di specializzazione. L'ideale sarebbe quello del lavoro congiunto tra quanto si può fare a Genova, dove esistono i manoscritti, e quanto, ugualmente essenziale, può venire indicato, chiarito, illustrato dagli esperti dei Paesi a cui si riferiscono i documenti via via presi in esame.²¹

Che cosa si è fatto sinora per portare alla luce le fonti notarili attinenti all'area del Mar Nero? Fra coloro che, tra fine del secolo scorso ed i primi lustri di questo secolo, hanno pubblicato, in sedi varie, rogiti notarili genovesi relativi al *Mare Maius*, come Nicola Iorga e G. I. Brătianu, una citazione particolare merita Arturo Ferretto, il quale per primo, sebbene non senza manchevolezze ed errori, ha dato notizia o regesti, nel 1901 e nel 1903, di alcuni atti scritti a Vatzia (Fatish) ed a Soldaia (Soudak) nel 1274, a Savasto (Siwas) nel 1274 e 1280²², a Pera nel 1281, e di atti rogati a Genova, concernenti il Levante, la *Romania* ed il Mar Nero, ed ha pubblicato nel 1910 alcuni rogiti fatti a Caffa dal notaio Lamberto di Sambuceto.²³

Per trovare la prima edizione organica di atti notarili genovesi, relativi all'area che qui c'interessa, dobbiamo però attendere l'opera benemerita di G. I. Brătianu, *Actes des notaires génois de Péra et de Caffa de la fin du treizième siècle (1281—1290)*, Académie Roumaine — Etudes et Recherches, II, Bucarest, 1927.²⁴ Il Brătianu, che venne indirizzato a questo ge-

²¹ Un repertorio di fonti notarili genovesi edite (con indicazione anche di materiali inediti) in G. A i r a l d i. Alessandrini sulla via del mare. — In: Popolo e Stato in Italia nell'età di Federico Barbarossa. Alessandria e la Lega Lombarda. Relazioni e comunicazioni al XXXIII Congresso Storico Subalpino, Alessandria, 6—9 ottobre 1968, de in: Rivista di storia arte archeologia per le province di Alessandria e Asti, LXXVIII—LXXIX, 1969—1970, Alessandria, 1970, 435—439. Cfr. anche: G. P. B o g n e t t i. Per l'edizione dei notai liguri del secolo XII. Genova, 1938; R. H. B a u t i e r. Notes sur les sources de l'histoire économique médiévale dans les archives italiennes. V. Gênes. — Mélanges d'archéologie et d'histoire, LX, 1948, 161—210; V. V i t a l e. Vita e commercio nei notai genovesi dei secoli XII e XIII. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, LXXII, fasc. I, 1949, 7—104; R. L. R e y n o l d s. Gli archivi notarili genovesi: lavori in corso e in programma. — Bollettino Ligustico, III, 1951, No 4, 104—107; V. V i t a l e. L'importanza delle fonti notarili genovesi per la storia del commercio. — Bollettino Ligustico, VI, 1954, No 1—2, 13—18.

²² Cfr. G. I. B r â t i a n u. Recherches sur le commerce génois, cit., docc. I, II, III, IV, V, VII, VIII, XII. Inoltre: i docc. X, XI, XVI, XXI, XXII, per rogiti fatti a Genova, ma relativi all'Impero greco ed al Mar Nero.

²³ A. F e r r e t t o. Codice diplomatico delle relazioni fra la Liguria, la Toscana e la Lunigiana ai tempi di Dante (1265—1321). — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XXXI, I, 1901, XXXI, 2, 1903; Documenti intorno alle relazioni fra Alba e Genova (1141—1270), Biblioteca della Società Storica Subalpina, LI, I, Pinerolo, 1920.

²⁴ Il Brătianu aveva già citato o dato in luce documenti genovesi in precedenti suoi lavori, ed altri ne diede successivamente: cfr. Le commerce génois sur le Danube à la fin du XIII^e siècle. — Bulletin de l'Institut pour l'étude de l'Europe sud-orientale, Bucarest, 1922, 50—55; Vicina. Contribution à l'histoire de la domination byzantine et du commerce génois en Dobrogea. — Académie Roumaine. Bulletin de la section historique,

nere di ricerche da N. Iorga, lavorò all'Archivio di Stato di Genova per trascrivere gli atti del notaio Simone di Albaro e del notaio Lamberto di Sambuceto, più alcuni documenti del fondo „Notai ignoti“²⁵.

L'opera del Brătianu, che ha rappresentato un punto di riferimento per studi e ricerche a livello internazionale, è rimasta a lungo senza seguito. L'interesse per la pubblicazione delle carte notarili genovesi, relative all'area del Mar Nero, è un fatto recente, che s'inquadra, da un lato, in tutto un risorto fervore di studi sulla presenza di Genova nel mondo mediterraneo ed in particolare nel Levante, dall'altro nel movimento di valorizzazione dei cartulari notarili come fonte storica di primaria importanza e nel conseguente inizio d'una serie di edizioni dei cartulari notarili liguri dei secoli XII e XIII, ora anche del secolo XIV.

Per l'area del Mar Nero l'interesse si è concentrato sulle carte del Duecento. Nel 1971 ha visto la luce l'edizione degli atti rogati a Chilia dal notaio Antonio da Ponzò fra il 27 novembre 1360 ed il 12 oppure 13 maggio 1361.²⁶ Questi atti contenuti in un cartulario mutilo dell'Archivio di Stato di Genova, erano sfuggiti a lungo all'attenzione degli studiosi a causa dell'errata indicazione archivistica in frontespizio, che ha confuso Chilia con Chio: identificati ed evidenziati nel 1948 da R. H. Bautier, studiati nel 1965 da O. Iliescu, utilizzati nel 1971 da M. Balard per una comunicazione al „XIV^e

Bucarest, 10, 1923, 113—189; Contribution à l'histoire de Cetatea-Albă (Akkermann) aux XIII^e et XIV^e siècles. — Académie Roumaine. Bulletin de la section historique, XIII, Bucarest, 1927 (edizione integrale, con la data errata dell'8, anziché del 28, maggio 1290, del doc. di cui al regesto n. 569 di M. Balard. Gènes et l'Outre-mer. I. Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto: 1289—1290. Paris, 1973, p. 203); Recherches sur le commerce génois cit. (22 documenti, dal 1274 al 1296, di cui i nn. I, II, XII, XIII rogati a Siwas, i nn. III, IV, V, VI rogati a Vatiza, i nn. VII, VIII, IX rogati a Soldaia, i nn. XI, XV—XXII rogati a Genova, il n. XIV fatto in nave al largo di capo Spatha di Creta); Recherches sur Vicina et Cetatea Albă. Contribution à l'histoire de la domination byzantine et tartare et du commerce sur le littoral roumain de la Mer Noire, Bucarest, 1935.

Il volume degli *Actes* si divide in due parti. L'una contiene l'edizione, dagli atti del notaio Gabriele de Predono (il cartulario è attribuito a Simone di Albaro) e dal fondo „Notai ignoti“, mazzo XI, di 330 documenti rogati a Pera dal 27 giugno al 9 ottobre 1281, più due del gennaio—febbraio 1284: 151 sono riprodotti in estenso (nn. 1—151, 73—173); 181 sono dati in regesto (nn. 1—180 più un frammento, 301—326). L'altra comprende l'edizione, dagli atti di Lamberto di Sambuceto (inclusi quelli attribuiti a Castellino da Portovenere), di 457 documenti rogati a Caffa dal 23 aprile 1289 al 28 maggio 1290: 182 sono riprodotti in estenso (nn. 151—333, 173—300); 275 sono dati in regesto (nn. 181—455, 326—361). Degli atti relativi a Pera, oltre una trentina erano già noti per i registi o le notizie datine dal Ferretto nel *Codice diplomatico*, sopra citato. Da uno di questi documenti peroti è stato ricavato ancora di recente un interessante articolo di L. Balard. Un carico d'argento in fondo al mare (Costantinopoli, 1281). — Atti dell'Accademia Ligure di Scienze e Lettere, XXXIII, 1976 (pubblicato nel 1977), 197—202.

²⁵ Mi permetto due modesti rilievi a quest'opera del Brătianu, ben altrimenti importante sul piano della ricerca storica: l'uno riguarda la ragione soggettiva della scelta che ha presieduto alla distinzione — in base all'importanza o allo stato di conservazione — tra atti pubblicati in estenso ed atti dati in regesto; l'altro concerne la distinzione in due serie, per cui si hanno prima tutti gli atti in estenso, di Pera e di Caffa, poi tutti quelli in regesto, con ripresa della numerazione dal principio, il che rende complesse la consultazione e la citazione.

²⁶ G. Pistarino. Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzò (1360—61). Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino, e Collana storica dell'Oltremare ligure dell'Istituto Internazionale di Studi Liguri, Genova — Bordighera, 1971.

Congrès International des Etudes Byzantines“ di Bucarest, sono, secondo il Bautier, „sans doute le plus important dossier d'actes privés qui nous soit parvenu de la Roumanie médiévale“. ²⁷ Il ms. pervenutoci come corpo organico comprende 36 carte, dalla LXXVI alla CXI, di quello che era un volume di assai più ampie dimensioni. Una recente scoperta ha portato al rinvenimento, nel fondo „Notai ignoti“, cart. B bis, di una carta sciolta della prima parte del cartulario, cioè del gruppo delle carte da I a LXXV, già dato come perduto. ²⁸

La carta è alquanto guasta, soprattutto in margine, sicché non si può leggere con tutta chiarezza il numero ordinale romano che indica la sua collocazione nel complesso del cartulario. Comunque, questo semi-foglio non è di molto antecedente al primo del frammento a noi pervenuto sotto il nome di Antonio di *Podenzolo* (sala 40, scansia 20 dell'Archivio di Stato di Genova), il quale reca il n. LXXVI e contiene la parte finale di un rogito del 27 novembre 1360. Il nuovo reperto presenta la parte finale di un atto in data 27 ottobre 1360, *circa terciam*, e due atti completi, rispettivamente del 27 ottobre 1360, *circa terciam*, e 27 ottobre 1360, *paulo post terciam*: dai quali elementi cronologici sembra potersi dedurre che l'attività del notaio Antonio di Ponzò a Chilia nell'ottobre 1360 fu intensa, come sarà per la successiva primavera del 1361, a differenza di quanto ci è documentato per i mesi invernali del 1360—61.

Del primo dei due documenti ci sono rimaste soltanto un paio di clausole finali del testo del rogito, la data topica e la data cronica e l'indicazione dei nomi dei testimoni. Nel secondo, Domenico di Recco, burgense di Pera, proprietario e comandante del *lignum de orlo* „San Giovanni e Santa Caterina“, ormeggiato a Licostomo, dichiara di avere ricevuto in Chilia da Pasturino de Mari, cittadino genovese, una quantità di sommi d'argento, per la quale promette di versargli in Pera 26 perperi d'oro entro tre giorni dall'arrivo colà. Nel terzo, Antonio Carena, cittadino e *mercator* genovese, nomina suo procuratore Brancaleone *de Guisulfis*, cittadino genovese, per la riscossione dei suoi crediti. Due di questi personaggi — Domenico di Recco, con il suo *lignum* „San Giovanni e Santa Caterina“, e Brancaleone *de Guisulfis* — ci sono già noti, grazie ai posteriori documenti del nostro notaio, editi nel 1971. Antonio Carena e Pasturino de Mari compaiono invece qui per la prima volta, anche se altri membri della consorteria familiare dei De Mari ed un Francesco Carena, probabile parente di Domenico, compaiono nei successivi atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzò. Così pure tra

²⁷ R. H. Bautier. Op. cit., p. 188. Riproduzione fotografica della c. 3 b (= =78b) ed edizione del documento in essa contenuto (=n. 7 dell'edizione Pistarino), in: Mostra storica del notariato medievale ligure. A cura di G. Costamagna e D. Puncuh. — In: XIII Congresso nazionale del notariato, Genova, maggio—giugno 1964, ed in: Atti della Società Ligure di Storia Patria, n. s. IV (LXXVIII), fasc. 1, 1964, 250—251.

²⁸ La segnalazione è dovuta alla cortesia di Ausilia Roccatagliata, che sentitamente ringrazio. Ho dato notizia di questi reperti al Colloquio italo-romeno, tenutosi a Bucarest il 27 e 28 marzo 1975, per iniziativa della Academia Republicii Socialiste România e dell'Accademia Nazionale dei Lincei, sul tema „Genovezii la Marea Neagră în secolele XIII—XIV“: cfr. L. Sillari, in „Medioevo. Saggi e rassegne“, 2, Cagliari, 1976, 135—139 (la mia relazione non è stata pubblicata negli atti del *Colocviul*, *Bibliotheca Historica Romaniaae*, Studii, 57, Bucureşti, 1977, a causa del mancato invio, da parte mia, del ms. del testo definitivo in tempo utile per la stampa). I documenti sono in corso di pubblicazione nel „Bollettino Ligustico“, XXIX, 1977. Ne ripetiamo qui l'edizione per la completezza della presente rassegna,

i testimoni troviamo qualche nome già noto, accanto a qualcun altro sinora inedito.

I tre atti sono rogati a Chilia, presso il banco di Lorenzo Bustarino: nella sede, cioè, nella quale furono stilati i due primi rogiti del frammento di cartulario edito nel 1971, rispettivamente del 27 novembre e del 6 dicembre 1360, il quinto atto successivo, del 17 dicembre 1360, poi un atto del 27 aprile 1361 e quasi tutti quelli del mese di maggio. Donde l'impressione che il banco fosse aperto soltanto nei mesi in cui più intensa si svolgeva l'attività commerciale: impressione accresciuta dal fatto che nei mesi di stasi — in pieno inverno — anche quando il nostro notaio roga presso Lorenzo Bustarino od un altro dei banchieri di Chilia, egli non usa l'espressione *apud banchum*, ma bensì quella di *in domo* (cfr. Appendice, docc. II, III, IV).

I tipi di rogiti dei nuovi documenti sono quelli già noti e studiati.²⁹ Tuttavia si vengono a conoscere altri nomi di personaggi presenti in Chilia sulla fine del 1360: Antonio Carena, *civis et mercator Ianue*, del fu Oliverio; Bartolomeo di Sarzana, figlio di maestro Giovanni di Sarzana, "fisico"; Giuliano Spinola *olim Vesconte* del fu Omodeo; Pasturino de Mari. E Sarzana può aggiungersi all'elenco delle località da cui mosse il flusso migratorio dei liguri e dei lunigianesi verso questo stabilimento sulla foce del Danubio.

*

La più ricca produzione di materiale documentario a stampa nell'attuale decennio del nostro secolo riguarda però lo stabilimento di Caffa.

Nel 1973 ha visto la luce nella collana dei "Documents et recherches sur l'économie des Pays byzantins, islamiques et slaves et leur relations commerciales au moyen-âge", diretta da Paul Lemerle, il ponderoso lavoro di Michel Balard, *Gênes et l'Outre-mer, I, Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto: 1289—1290*, Paris. Con paziente fatica il Balard ha ricostruito la serie, con qualche lacuna per materiale perduto, degli atti rogati da questo notaio, dal 24 aprile 1289 al 17 agosto 1290, conservatici nei fondi: cartulario 124/II; cartulario 121; „Notai ignoti“, busta 19; cartulario 42/1. Sono

²⁹ O. I l l i e s c u. Note sur l'apport roumain au ravitaillement de Byzance d'après une source inédite du XIV^e siècle. — Nouvelles études d'histoire, III, 1965, 105—107; G. P i s t a r i n o. Chilia dei Genovesi alla foce del Danubio. — Liguria, XXXIX, 1972, p. 6, 9—11; I Genovesi nel Levante. — Cronache Finmare, II, 1972, n. 7/8, 10—19; Mercanti del Trecento nel Levante genovese. — Clio. Rivista trimestrale di studi storici, X, n. 1, gennaio—marzo 1974, 33—66; Banchi e banchieri del Trecento nei centri genovesi del Mar Nero. — Cronache Finmare, IV, n. 5/6, maggio—giugno 1974, 8—13; O. I l l i e s c u. Chilia în secolul XIV-lea. — In: Sub semnul lui Clio. Omagiu acad. prof. Ștefan Pascu. Cluj, 1974, 284—291; M. B a l a r d. Les Génois dans l'Ouest de la Mer Noire au XIV^e siècle. — In: Actes du XIV Congrès international des études byzantines, Bucarest, 6—12 septembre 1971. Bucarest, 1975, vol. II, 21—32; Ș. P a c o s t e a. Kilis et la politique orientale de Sigismond de Luxembourg. — Revue Roumaine d'Histoire, XV, 1976, 421—436; O. I l l i e s c u. La monnaie génoise dans les pays roumains aux XIII^e—XV^e siècles. — In: Colocviul cit., 155—172; Nouvelles éditions d'actes notariés, instrumentés au XIV^e siècle dans les colonies génoises de bouches du Danube. Actes de Chilia et de Licostomo. — Revue des études sud-est européennes, 1977, 113—150; G. P i s t a r i n o. Mercanti del Trecento da Savona al Mar Nero. — In: Studi in memoria di Federigo Melis. Napoli, 1978, vol. II, 31—52.

903 documenti, di cui 899 redatti a Caffa e 4 a Solgat:³⁰ documenti che l'editore pubblica in parte per esteso ed in parte per regesto, il 50%, all'incirca, dei quali aveva già visto la luce per opera del Brătianu, anche qui in parte per esteso ed in parte per regesto.³¹ Impresa altamente benemerita, questa del Balard, e di grandissima utilità, come dimostra la fioritura di studi che ne è derivata.³² Il che rende maggiore l'istanza di vedere pubblicati integralmente i 280 rogiti di cui sia il Brătianu sia il Balard hanno dato soltanto il regesto: anche perché tra i regesti dell'uno e quelli dell'altro autore si coglie talora qualche divergenza di dati.

Ancora nel 1973 si colloca l'opera di G. Balbi — S. Raiteri, *Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Caffa ed a Licostomo nel secolo XIV*³³. La parte dovuta a Giovanna Balbi è il recupero di sei frammenti (oggi sotto nomi diversi) di una cartulario del notaio Nicolò Beltrame, con 83 documenti redatti a Caffa dal 30 novembre 1343 all'agosto 1344: un momento storico di particolare interesse per lo stato di tensione esistente tra i Genovesi (ed i Veneziani) ed il khan del Kipciak, sfociato nell'assedio tartaro di Tana, prima, di Caffa, poi, sino al 1346.³⁴ La parte dovuta a Silvana Raiteri si richiama, in un certo senso, ai documenti di Chilia perché ci riporta sulla foce del Danubio con 10 atti rogati a Licostomo fra il 13 ed il 21 settembre 1373 dal notaio Domenico di Carignano ed i 6, fra il 9 novembre 1383

³⁰ M. B a l a r d, *Gênes et l'Outre-mer, I. Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto: 1289—1290*. Paris, 1973, docc. 633, 634, 635, 636.

³¹ 488 atti vengono in regesto (nn. 1—352, 436 bis — 571) e corrispondono a quelli già editi dal Brătianu, parte in extenso e parte in regesto, nel volume degli *Actes* (nn. 152—333, 173—300; nn. 181—455, 326—361); mentre di tre atti regestati dal Balard (nn. 258, 488, 569) si trova l'edizione in G. I. B r ä t i a n u, *Recherches sur Vicița et Cetatea Albă*. Bucarest, 1935, 174—177, di altri sei (B a l a r d, nn. 51—57, 125, 175, 331, 340, 531—533) il Brătianu non ha dato né edizione in extenso né regesto, e due, riprodotti l'uno in regesto e l'altro in extenso dal Brătianu (*Actes cit.*, n. 231, p. 333; n. 268, p. 249) ed entrambi regestati dal Balard (nn. 89, 299), avevano già visto la luce per opera del Ferretto nel volume dei „Documenti intorno alla relazioni fra Alba e Genova“ (nn. 538, 541). 416 documenti sono pubblicati dal Balard in extenso (nn. 353—436, 572—903), con il sistema di omettere le formule del repertorio notarile rinviando ad una tavola del formulario. Essi vedono la luce per la prima volta, fatta eccezione per due già resi noti dal Ferretto nel volume testé citato (F e r r e t t o, nn. 542, 543; B a l a r d, nn. 369, 383), e per due già pubblicati da E. H. B y r n e, *Genoese shipping in the 12th and 13th centuries*. Cambridge Mass., 1930 (B y r n e, nn. XLIX, L; B a l a r d, nn. 666, 671).

³² Cfr., ad es., M. B a l a r d, *Notes sur l'activité maritime des Génois de Caffa à la fin du XIII^e siècle*. — In: *Actes du huitième colloque international d'histoire maritime*. Paris, 1970; L. B a l l e t t o, *Il commercio del pesce nel Mar Nero sulla fine del Duecento*. — *Critica Storica*, XIII, 1976, n. 3, 390—407; Astigiani, Alessandrini e Monferrini a Caffa sulla fine del secolo XIII. — *Rivista di storia arte archeologia per le province di Alessandria e Asti*, LXXXV, 1976, 171—184; *Commercio di grano dal Mar Nero all'Occidente*. — *Critica Storica*, XIV, 1977, n. 1, 57—65. Ricordo anche l'intervento dello stesso Michel Balard alla Tavola Rotonda sugli „Insediamenti genovesi nel Mar Nero“ nel corso del convegno „Cinquant'anni di medievistica italiana e sovietica“, tenutosi a Genova dall'11 al 13 novembre 1976: cfr. G. B a l b i s, *Il medioevo genovese tra Mediterraneo e Mar Nero*. — *Nuova Rivista Storica*, LXI, 1977, fasc. 1—II, 184—185.

³³ Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino, e Collana storica dell'Oltremare ligure dell'Istituto Internazionale di Studi Liguri, Genova—Bordighera, 1973.

³⁴ Il doc. 42 dell'edizione Balbi era già stato pubblicato da G. A i r a l d i, *Genovesi nel mondo islamico: „carta saracenică“ e „carta in arabico“*. — *Critica Storica*, IX, No 1, marzo 1972, p. 121.

ed il 23 luglio 1384, di mano del notaio Oberto Grassi di Voltri, a cui segue, ancora di quest'ultimo, un rogito fatto a Pera il 24 settembre 1384.³⁵

Rimaniamo a Caffa, di nuovo nel Trecento, con due frammenti di un registro di cancelleria, i quali abbracciano il periodo dal 29 maggio 1381 al 30 aprile 1382. Sono 54 atti del notaio-cancelliere Nicolò *de Belignano*, che costituiscono un *unicum* della massima importanza per la conoscenza delle procedure giuridiche in determinati settori della vita pubblica e privata della colonia caffese sulla fine del secolo XIV. Segnalati da M. Balard nel 1973, sono stati editi nel 1974 da Gabriella Airaldi, che vi ha trovato occasione per un ottimo studio sulla cancelleria di Caffa in quel periodo.³⁶

Un altro documento trecentesco di grande interesse, sempre riguardo a Caffa, è un fascicoletto di 10 carte, che si conserva nell'Archivio di Stato di Genova, in una filza del notaio Giovanni Labaino, ma che è dovuto alla penna del notaio Ricobono *de Bozolo*. Anch'esso è un *unicum* nel suo genere: contiene infatti le registrazioni delle aste pubbliche, tenute in Caffa, l'8, il 15, il 27 aprile, il 19 ed il 28 maggio 1371, con aggiunte di giorni successivi per ciascuna di esse, per la vendita dei beni del defunto notaio Nicolò Bosone. Il quale possedeva un patrimonio assai cospicuo, in oggetti di corredo personale e di arredo casalingo, in anelli e preziosi, in immobili e schiavi, per un totale di varie migliaia di aspri d'argento. Il documento è stato dato alle stampe, con uno studio molto accurato, da Laura Balletto, nel 1976, nel volume *Genova-Mediterraneo-Mar Nero*³⁷. L'interesse, che esso presenta, risiede non soltanto nel fatto che si trova illustrata qui, concretamente, la procedura giudiziaria della *callega*, ma anche nella notevole abbondanza di citazioni relative ad oggetti della vita comune, la cui terminologia può offrire un vasto campo di ricerca agli studiosi di questo ramo dello scibile, nonché nella presenza d'una folla di personaggi i quali, unitamente ai personaggi dei documenti pubblicati da Gabriella Airaldi, offrono un quadro del cosmopolitismo della popolazione caffese negli ultimi decenni del secolo XIV.

Non sono mancate, ancora di recente, altre edizioni di qualche testo (con relativo studio critico) concernente Caffa e/o la Crimea genovese,³⁸

³⁵ Per l'importanza di questi pochi atti rimastici per Licostomo cfr. G. Airaldi. I Genovesi a Licostomo nel secolo XIV. — Studi Medievali, 3ª serie, XIII. 2, 1972, 967—981; O. Iliescu. Asperi de Licostomo la 1383. — Revista de istorie, 27, 1974, n. 3, 451—456.

³⁶ G. Airaldi. Studi e documenti. . . , 9—110. Cfr. anche G. G. Musso. Gli orientali nei notai genovesi di Caffa. — In: Ricerche d'archivio e studi storici in onore di Giorgio Costamagna. Roma, 1974, 98—104.

³⁷ L. Balletto. Genova-Mediterraneo-Mar Nero (secc. XIII—XV). Genova, Civico Istituto Colombiano, 1976, parte III, cap. Caffa 1371. Nel medesimo capitolo la Balletto pubblica anche due documenti, del 20 marzo 1371, relativi alla risoluzione di una controversia tra certa Benedetta del fu Damiano *de Camilla* ed un Nicola di Candia, burgense di Caffa: controversia che l'Autrice illustra nelle peculiarità più interessanti.

³⁸ Altri documenti della fine del secolo XIV e del principio del XV, relativi a Caffa nonché una lettera da Pera del 28 giugno 1399, in G. G. Musso. Navigazione e commercio genovese con il Levante nei documenti dell'Archivio di Stato di Genova (secc. XIV—XV), con appendice a cura di M. S. Jacopino. Roma, 1975, nn. 7, 9, 10, 12, 15. Cfr. inoltre G. Pettiballi. Caffa e Pera a metà del Trecento. — Revue des études sud-est européennes, XVI, 1978, 217—228.

a cui possono aggiungersi i documenti che attestano la penetrazione dei nostri mercanti, nel secolo XIV, fino all'Estremo Oriente. Ricordo in proposito i lavori di M. Balard e R. Lopez.³⁹

*

Assai minore, rispetto a Caffa, l'attività editoriale dedicata a Pera negli studi degli ultimi trent'anni. Michel Balard, pubblicando gli atti rogati a Caffa da Lamberto di Sambuceto, ha indicato l'esistenza, nell'Archivio di Stato di Genova, di un piccolo manipolo di documenti, redatti a Pera nel 1331—32 dal notaio Giuliano Tarigo. Sono otto rogiti, più uno fatto a Mitilene dal medesimo notaio nel 1334, dei quali ha dato l'edizione Laura Balletto nel già citato volume *Genova—Mediterraneo—Mar Nero*.⁴⁰ Il loro interesse, oltre che per questioni particolari, consiste soprattutto nel fatto che — come scrive l'Autrice — essi portano un „contributo alla conoscenza della vita interna di Pera in un momento critico della storia di Bisanzio, dopo la deposizione di Andronico II e l'ascesa al potere di Andronico III“. Due di essi, anzi, „si collocano addirittura intorno alla data della morte del deposto imperatore“⁴¹.

Veniamo all'inedito. Notevole consistenza presenta una serie di rogiti scritti intorno al 1389—90 dal notaio Donato di Chiavari, scribe della curia consolare di Pera. E' un gruppo compatto di carte, al quale il notaio medesimo ha premesso la dicitura: „Instrumenta composita per me Donatum de Clavaro, notarium in Peyra, numero octoginta unum, signata ut intra“. Segue l'elenco numerico dei documenti, con l'indicazione dell'attore di ciascuno di essi e del tipo di negozio giuridico. Abbiamo numerose *quitaciones, procuraciones, vendiciones, proptestaciones*; e poi *extima, cambia, manumisiones, concessiones venietatis, partita comunis, cambia, provisiones*, ed altri atti vari, dal testamento alla donazione, dalla cessione alla locazione. Per quanto sia stato rilevato da qualcuno il loro ridotto interesse per la storia economica, non può dirsi altrettanto per la storia giuridica e sociale. Alcuni rogiti rivestono un'importanza particolare in quanto rientrano nella categoria degli atti pubblici: ad esempio, quello in data 26 ottobre 1389, relativo al giuramento di pace tra Genova ed i Turchi. Non è mancata l'edizione sporadica di un paio di testi:⁴² l'intero gruppo sta per essere pubblicato a cura di chi scrive.

³⁹ M. B a l a r d. Les Génois en Asie centrale et en Extrême-Orient au XIV^e siècle: un cas exceptionnel. — In: *Mélanges offerts à Edouard Perroy*, Paris, 1973, 681—689; Precursori di Cristoforo Colombo: i Genovesi in Estremo Oriente nel XIV secolo. — In: *Atti del Convegno internazionale di studi colombiani: 13 e 14 ottobre 1973*, Genova, Civico Istituto Colombiano, 1974, 147—164; R. L o p e z. Nuove luci sugli italiani in Estremo Oriente prima di Colombo. — In: *Su e giù per la storia di Genova. Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino*. Genova, 1975, 81—136; L'importance de la mer Noire dans l'histoire de Gênes. — In: *Colocciol cit.*, 13—33; In quibuscumque mundi partibus. — In: *Miscellanea di storia italiana e mediterranea per Nino Lamboglia. Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino*. Genova, 1978, 345—354.

⁴⁰ L. B a l l e t t o. *Genova—Mediterraneo—Mar Nero*. . . , parte II, cap. Pera e Mitilene (1331—1334).

⁴¹ L. B a l l e t t o. *Genova—Mediterraneo—Mar Nero* . . . , p. 164.

⁴² G. G. M u s s o, M. S. J a c o p i n o. Navigazione e commercio. . . , nn. 5, 6. Di alcuni di questi rogiti peroti del 1390 si è servita Gabriella Airal di nella sua relazione, dal titolo: „Notai genovesi nel Levante“, al Colloquio italo-romeno di Bucarest

Colgo qui l'occasione per segnalare e dare alla stampa un rogito isolato, fatto a Pera il 7 settembre 1397 da un notaio di cui ignoriamo il nome, ed emerso dallo spoglio del fondo „Notai ignoti“, cart. S, dell'Archivio di Stato di Genova. Francesco Vazzollo, burghense di Pera, procuratore del cittadino genovese Lazzaro *de Goano*, riceve dal cittadino genovese Socio Penello, esecutore testamentario del fu Pietro di Corvara, la somma di 22 perperi e 12 carati *ad sagium Peyre*, a saldo di quanto dovuto dal defunto, ed ora dagli eredi di quest'ultimo: ciò in base a sentenza pronunciata due giorni prima, il 5 settembre, dal vicario del podestà di Pera e registrata negli atti della curia dallo stesso notaio (a noi ignoto) del documento in questione.

Non è certo un atto di primaria importanza. Ma nulla si può trascurare per un periodo ed una sede dei Genovesi in Oltremare, di cui poco sappiamo (cfr. Appendice, doc. IX).

*

Per completare, in certo qual modo, il nostro giro d'orizzonte sul Mar Nero nel secolo XIV, spostiamoci ora sulla costa anatolica.

Innanzi tutto: Trebisonda. Un reperto d'archivio, scoperto di recente, contiene il ricorso al Podestà di Genova, redatto in Genova, per mano d'un notaio a noi ignoto, e presentato da Manuele e Percivalle *de Guisulfo*, Percivalle, Babilano e Rafo Alpano, i quali agiscono sia in proprio sia a nome del Comune genovese.⁴³ La *narratio* dell'atto dà notizia dei tumulti (*rumores*) avvenuti a Trebisonda nel luglio 1304; dei danni sofferti dai genovesi che colà si trovavano al tempo degli avvenimenti; del privilegio commerciale, più precisamente in materia di esazioni doganali (*comercium*), concesso con crisobollo dall'imperatore Alessio II; del consulto tenutosi in Genova l'11 dicembre del medesimo anno fra tre giudici (Marino di Voltaggio, Oberto *Paxii* e Cavalino *de Medicis*), nominati dal Consiglio degli Anziani con il compito di stabilire a chi esattamente il privilegio dovesse riferirsi;

del 27 e 28 marzo 1975; cfr. L. Silla *ri*, cit., p. 136, 139 (la relazione dell'Airal di non è stata pubblicata negli Atti del *Colocviul* cit., a causa del mancato invio del ms. del testo definitivo in tempo utile per la stampa).

⁴³ Cfr. Appendice, doc. I. Il reperto si conserva nell'Archivio di Stato di Genova, fondo „Notai ignoti“, busta IV: è stato ritrovato da Laura Balletto, che ne ha curato la trascrizione e che sentitamente ringrazio. E' su carta, con scrittura a doppia colonna, nel tipo dei testi di manuale, in minuscola notarile posata del gruppo gotico, con qualche intervento, per aggiunte successive, in un *ductus* più corsivo. Spazi bianchi scandiscono le varie parti del testo che si presenta sintatticamente complesso, ma non privo, viceversa, di errori grammaticali. Si tratta di un testo preparato in bella copia, sul quale il notaio ha inserito le aggiunte di cui sopra nel momento stesso in cui ha scritto la *rogatio* finale, priva però della sua sottoscrizione. Sono anche in *ductus* più corsivo (della medesima mano delle aggiunte) la parte relativa al responso del vicario del podestà e quella concernente le successive richieste dei ricorrenti: l'una e l'altra cancellate da tratti di penna (obliqui nella prima; incrociati nella seconda).

Sulla colonia genovese in Trebisonda, che „colà vi era già almeno fin dall'anno 1300“, cfr. C. Desimoni. Intorno alla impresa di Megollo Lercari . . . , p. 500 e doc. III, 535—536: „dominus imperator Alexius Trapesunde, iam sunt anni quadraginta quinque et ultra, sequendo vestigia et concessionem . . . dominorum imperatorum antecessorum suorum, . . . totam terram sive solum. . . nobis nostroque Comuni benigne concessit, prout constat instrumentis publicis, scriptis grece et latine, imperialibus sigillis aureis roboratis, per manus notariorum publici in terra Arzeroni dicti imperii Trapesunde“. Il crisobollo, di cui al nostro documento del 1304, non era stato, invece, tradotto in latino,

del parere, espresso dai giudici, in base agli elementi a loro presentati, che esso riguardasse i genovesi, presenti *in partibus Trapesunde* all'epoca dei tumulti, i quali avessero ricevuto danni, eccetto che per causa d'incendio, e fatta salva l'eventualità che dalla concessione imperiale risultasse chiara la diversa destinazione del privilegio, a favore, in tutto od in parte, sia del Comune sia delle singole persone; della conseguente sentenza pronunciata dal Podestà di Genova il 12 dicembre sempre dello stesso anno, su mandato dell'Abate del Popolo e degli Anziani, in conformità col parere dei giudici; della denunciata circostanza che il testo del crisobollo non potè essere compreso perché scritto in greco (*litteris grecis*). I ricorrenti sostengono che il privilegio riguarda il *Comune Iahue*: chiedono pertanto che il diploma (*concesso. . . cum bulla aurea*), conservato nella cancelleria comunale, venga mostrato al Podestà, sia fatto da lui esaminare e leggere da buoni interpreti, e tradurre in via ufficiale; che il *comercium* venga attribuito al Comune, a cui compete in base al privilegio imperiale: che frattanto, sino a quando il crisobollo non sia stato letto, esaminato ed interpretato, non si prenda nessun provvedimento in pregiudizio dei diritti del Comune medesimo.

Il 15 dicembre si pronuncia il vicario del Podestà di Genova. Dichiarata di ignorare il greco e di non conoscere interpreti di questa lingua. Per quanto gli risulta, la questione non è pendente presso di lui. Se non gli si producono altri elementi, non intende *nil novi facere super dicto commercio*. I ricorrenti avanzano allora la richiesta al Podestà ed al suo vicario di non prendere ulteriori provvedimenti circa il *comercium* e la sentenza del Podestà a loro insaputa, ponendosi essi medesimi nella veste di oppositori e contraddittori contro chiunque pretenda invece la definizione del procedimento.

In sostanza, la vertenza, sulla quale non siamo ulteriormente informati, riguarda il problema del destinatario, o dei destinatari, del beneficio previsto dal crisobollo: dove evidentemente sono in gioco interessi contrastanti fra l'applicazione generalizzata o, meglio, collettiva e l'applicazione specifica o, meglio, ristretta di un vantaggio economico. A parte, comunque, i dati di rilievo, che da essa si ricavano, viene in luce un fatto sinora sottaciuto: la difficoltà di applicazione a cui potevano dare luogo in Genova i diplomi sovrani dei Paesi del Levante, sia per la lettura e l'esatta interpretazione dei testi in lingua straniera, sia per i cavilli a cui, di conseguenza, essi si prestavano. Ma, per quest'ultimo punto, siamo in materia di tutti i giorni nella storia.

*

Da Trebisonda a Samastri. Qui, com'è noto, facevano capo vie di traffico dall'interno, in partenza dalla costa anatolica dell'Egeo e del Mar di Levante; qui esse s'incontravano con le linee di navigazione che a Samastri conducevano dai porti del *Mare Maius*. E qui già troviamo la presenza genovese sulla fine del secolo XIII: lo attesta quel *Ianuinus de Samastro*, che nel 1289 traffica a Caffa, a nome di Bertolino de Bozolo, con Giovanni di Pontremoli;⁴⁴ lo conferma forse, indirettamente, quel *Georgius de Samastro*,

⁴⁴ G. I. Brătianu. *Actes.*, 346. doc. 340; *Recherches sur le commerce génois.* . . , p. 171; M. B a l a r d. *Gènes.* . . , doc. 287.

abitante a Costantinopoli, che nel 1361 si trova a Chilia e si rende mallevadore per Micali Estegano di Spiga verso Manuele di Rivarolo, abitante anch'egli a Costantinopoli, in un contratto di compra-vendita di una partita di vino.⁴⁵

Quattro documenti, emersi, nelle recenti esplorazioni presso l'Archivio di Stato di Genova, dal fondo „Notai ignoti“, cart. B, ci danno notizia della presenza in Samastri, nel 1397, di un certo numero di *socii Samastri*: veniamo a conoscere i nomi di Lodisio di Bosco, Giacomo di Novara, Goffredo *de Liturfis*, Giovanni di Levanto balestriere, Stefano di Moneglia, Giacomo Lexey di Recco, Nicola Bibia notaio. Risulta che Giacomo Lexey di Recco ha per moglie Angelina, figlia del fu Antonio *Mezii*, burgense di Caffa, e che tiene casa in Samastri; che Giovanni di Levanto ha in Samastri una bottega; che si trovano in Samastri un padre domenicano, Pietro *de Padia*, ed un cittadino genovese di eminente famiglia, Nicola Salvago, figlio di Goffredo. S'ignora il nome del notaio che scrisse i quattro rogiti.

I quali sono tutti atti di procura, redatti nel medesimo giorno, il 19 aprile, *in vespertis* o *circa vespertas*: tre presentano la datazione topica dalla bottega di Giovanni di Levanto, ed uno dall'abitazione di Giacomo Lexey di Recco. Tutto si svolge entro la ristretta cerchia di questi personaggi che, per così dire, si prestano assistenza l'un l'altro. Lodisio di Bosco nomina procuratore il notaio Nicola Bibia; Giacomo di Novara rilascia procura a Nicola Bibia ed al domenicano Pietro *de Padia*; Stefano di Moneglia nomina procuratore Nicola Bibia; Giacomo Lexey di Recco rilascia procura a Nicola Bibia ed alla propria moglie, Angelina del fu Antonio *Mezii*, burgense di Caffa. Anche le funzioni testimoniali sono svolte vicendevolmente: da Nicola Salvago, Giovanni di Levanto e Stefano di Moneglia per Lodisio di Bosco; da Goffredo *de Liturfis*, Giovanni di Levanto e Stefano di Moneglia per Giacomo di Novara; da Goffredo *de Liturfis*, Giovanni di Levanto e Giacomo di Novara per Stefano di Moneglia; da Lodisio di Bosco e Giovanni di Levanto per Giacomo Lexey di Recco (cfr. Appendice, docc. V, VI, VII, VIII).

Il notaio Nicola Bibia gode della fiducia generale, essendo procuratore di tutti, anche se affiancato dal domenicano Pietro *de Padia* nell'atto di Giacomo di Novara, e dalla moglie dello stesso mandante, Angelina del fu Antonio *Mezzi*, burgense di Caffa, nell'atto di Giacomo Lexey di Recco. Evidentemente, ad ogni modo, i quattro atti di procura hanno in comune la motivazione o, almeno, una motivazione. Ce ne dà notizia soltanto il rogito per Lodisio di Bosco; ma ritengo che la medesima causale valga anche per gli altri tre. Si tratta di recarsi in Caffa per riscuotere dai *massarii* del Comune di Genova o dal vicario lo stipendio degl'interessati, rilasciando a nome loro la debita quietanza. La nomina di un notaio quale procuratore riesce pienamente giustificata dalla funzione affidatagli, la quale contempla anche l'eventualità di procedure giudiziarie; come pure risulta abbastanza chiaro il motivo per cui Giacomo Lexey di Recco affianca al Bibia la propria moglie, oriunda di Caffa e pratica pertanto di quell'ambiente.

Questi atti di procura rientrano nella tipologia consueta per le riscossioni delle paghe da parte di coloro che prestano servizio — e specificamente servizio militare — per conto della Repubblica in località esterne alla città

⁴⁵ G. P i s t a r i n o. Notai genovesi. . . , doc. 60.

di Genova, più o meno lontane, e che non possono o non vogliono recarsi di persona a riscuotere il soldo nella sede dell'amministrazione centrale.⁴⁶ La quale è, nel nostro caso, quella di Caffa, da cui dipendevano, come si sa, grande parte degli stabilimenti genovesi del Mar Nero.

Sappiamo che intorno al 1398 Samastri è in dominio di Genova. Abbiamo ora la prova concreta della presenza in essa di un apparato militare e/o burocratico nel 1397⁴⁷.

*

Ancora una succinta notizia: in merito alla documentazione notarile del Quattrocento, che viene emergendo dalle ricerche nell'Archivio di Stato di Genova, per la parte relativa all'area del Mar Nero, e che sarà oggetto di pubblicazione in un prossimo futuro.

I due centri, per i quali si è riscontrata la maggiore consistenza documentaria, sono ancora Caffa e Pera. A parte alcuni atti singoli, sparsi qua e là, abbiamo per Caffa una cinquantina di rogiti, tra il 1410 ed il 1412, dovuti al notaio Giovanni Labaino; una trentina di atti del notaio Cristoforo Rapallo tra il 1454 ed il 1473; una ventina di rogiti del notaio Emanuele Granello del 1467 e 1468. Con questi documenti si giunge sino alla vigilia della caduta di Caffa in mano turca, integrandosi la documentazione pubblicata, dal 1868 al 1881, da Amedeo Vigna negli „Atti della Società Ligure di Storia Patria“.

Tra i documenti più interessanti, da attribuirsi al calamo di Giovanni Labaino, ne citiamo uno, del 27 giugno 1411, con cui il *dominus Chirialesi de lo Tedoro* nomina un procuratore nella persona di *papa Alcesi de lo Tedoro* per stringere accordi con il Comune di Caffa; e citiamo anche una serie di deposizioni giurate, di quello stesso anno 1411, prodotte nella causa intentata da Achi saraceno, a cui il signore di *lo Vati* ha sequestrato un carico di seta del Ghilan. Tra i rogiti del Rapallo meritano di essere qui ricordati quello del 5 agosto 1454, con cui il notaio Giacomo *de Casanova* nomina Michele Negro, burgense di Caffa, quale suo procuratore per riscuotere i suoi crediti a Licostomo, in particolare presso Giovanni Squarciafico; oppure i testamenti del 1467, da cui si ricavano i rapporti tra il ducato d'oro veneto e l'aspro d'argento, entrambi in circolazione a Caffa; o ancora il documento del 20 luglio 1472, relativo ad un prestito contratto da frate Alessandro da

⁴⁶ La documentazione in proposito è relativamente abbondante per i castelli di Ventimiglia, di Portovenere, di Bonifacio in Corsica e di Cagliari: cfr. V. Vitale. Documenti sul castello di Bonifacio nel secolo XIII. — Atti della R. Deputazione di Storia Patria per la Liguria, I (LXV), 1936, passim; Nuovi documenti sul castello di Bonifacio nel secolo XIII. — Atti della R. Deputazione di Storia Patria per la Liguria, IV (LXVIII), 1940, doc. LXII; G. Falco, G. Pistarino. Il cartulario di Giovanni di Giona di Portovenere (sec. XIII). Torino, 1955, docc. LIV, LV, LXI; G. Pistarino. Le carte portoveneresi di Tealdo „de Sigestro“ (1258—59). Genova. — Società Ligure di Storia Patria, 1958, docc. V, VI, VII, XXX, XXXI, XXXII, XXXIII, XLII, XLVI, XLVII (il doc. XLV riguarda una procura per la riscossione del salario relativo ad una *scribania*); L. Ballietto. Tra Cagliari e Ventimiglia alla metà del Duecento. — Archivio Storico Sardo, XXX, 1976, 147—155; Tra la Sardegna e Portovenere nel secolo XIII. — In: Archivio Storico Sardo di Sassari. II. n. 2, 1976, 67—73.

⁴⁷ Cfr. Atlante idrografico del medioevo posseduto dal prof. Tammar Luxoro. A cura di C. Desimoni e L. T. Belgrano. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, V, 1867, p. 267; G. Heyd. Storia del commercio del Levante nel medioevo. Traduz. Italiana dall'edizione francese del 1885. Torino, 1913, p. 935, 939—940, 957.

Monteacuto, vescovo di Cembalo, presso Costantino greco la somma di 2450 aspri d'argento, al fine di costruire un mulino in Caffa. Tra le carte del Granello possiamo ricordare un contratto di lavoro di un artigiano del vetro, la concessione della *scribania* della gabella del vino, una vendita di libri (l'unica di cui si abbia notizia nella storia di Caffa genovese); i quali tre rogiti sono stati editi da Laura Balletto nel citato volume *Genova—Mediterraneo—Mar Nero*. Inoltre: la nomina di un notaio palatino nel 1468, di cui ha parlato Gabriella Airaldi nel Colloquio italo-romeno, tenutosi a Bucarest il 27 ed il 28 marzo 1975.

Per la colonia genovese di Pera la sorte è stata ugualmente favorevole. L'Archivio di Stato di Genova ha rivelato infatti una ricca documentazione non soltanto fino al 1453, cioè fino alla caduta di Bisanzio per opera di Maometto II, ma addirittura fino all'ultimo decennio del secolo XV: la quale cosa comprova come la colonia genovese di Pera continuasse a sopravvivere a lungo, sia pure in progressivo declino, alla caduta definitiva dell'Impero greco. In queste carte si riflettono taluni momenti drammatici: alludo, a titolo di esempio, ai testamenti dei marinai che stanno morendo o che temono di morire sulla nave che trasporta a Chio il famoso Giovanni Giustiniani Longo, — dopo che egli ha abbandonato l'estrema difesa di Costantinopoli, — negli ultimi giorni di maggio e nei primissimi giorni di giugno del 1453⁴⁸, oppure ad un gruppo di rogiti del 1475 e degli anni seguenti, nei quali si colgono a Pera i riflessi della caduta di Caffa⁴⁹.

Infine, sempre per il Quattrocento, devo ricordare due raccolte di carteggi personali: gli unici che sinora siano emersi dall'Archivio di Stato genovese. Una è la corrispondenza di un mercante, Giovanni di Pontremoli, che risiede a Genova, ma svolge un attivo commercio con il Levante: essa riguarda proprio gli cruciali della caduta di Bisanzio. L'altro è costituito dalle carte del notaio Antonio di Torriglia (lettere in partenza, lettere in arrivo, scritture varie), della metà e seconda metà del secolo, con missive

⁴⁸ A. Roccataagliata. Da Bisanzio a Chio nel 1453. — In: *Miscellanea di storia italiana e mediterranea*, 355—380.

⁴⁹ Anche dei rogiti notarili fatti a Pera sino circa alla fine del secolo XV, unitamente a quelli fatti a Mitilene, sempre nel Quattrocento, è quasi pronta l'edizione presso l'Istituto di Paleografia e Storia medievale dell'Università di Genova. Altre edizioni in avanzata fase di preparazione per la stampa riguardano gli atti notarili rogati a Chio nel secolo XIV e quelli rogati a Cipro in periodi diversi tra la fine del secolo XIII ed il secolo XV.

Per gli studi e le ricerche d'archivio relative al Quattrocento nell'area del Levante, in particolare del Mar Nero, cfr. G. G. MUSSO. Per la storia del declino dell'impero genovese nel Levante nel secolo XV. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, n. s. III (LXXVII), fasc. II, 1963, 263—286; Russi e Genovesi nel Levante nel Quattrocento. Note su documenti. — *Rassegna degli Archivi di Stato*, XXV, 1965, 227—244; Il tramonto di Caffa genovese. — In: *Miscellanea di storia ligure in memoria di Giorgio Falco*. Genova, 1966, 311—340; Nuovi documenti dell'Archivio di Stato di Genova sui Genovesi e il Levante nel secondo Quattrocento. — *Rassegna degli Archivi di Stato*, XXVII. 2—3, 1967, 443—496; Nuove ricerche d'archivio su Genova e l'Europa centro-orientale nell'ultimo medio evo. — *Rivista Storica Italiana*, LXXXIII, 1, 1971, 130—143; Le ultime speranze dei Genovesi per il Levante. — In: *Genova, la Liguria e l'Oltremare tra medioevo ed età moderna*. Genova, 1974, 1—39 (oltre ai lavori già citati del medesimo autore). Cfr. anche A. AGOSTO. Due lettere inedite sugli eventi di Cembalo e di Sorcati in Crimea nel 1434. — *Atti della Società Ligure di Storia Patria*, n. s. XVII (XCI), fasc. II, 1977, 507—518; S. PAPACOSTEA. Caffa et la Moldavie face à l'expansion ottomane (1453—1484). — In: *Colocviul* cit., 132—154.

datate da Chio, da Caffa e da altrove nel Levante. Anche di questo materiale si sta preparando l'edizione, mentre continuano le ricerche nell'Archivio genovese: lo scopo finale è quello di un lavoro sul tramonto dell'impero orientale di Genova.

*

Quale tipo di problemi ci consentono di mettere a fuoco e quale genere d'informazioni ci presentano i materiali che abbiamo via via citato, in modo particolare gli atti di cancelleria e gli strumenti notarili redatti dai notai genovesi che operarono a Caffa, a Chilia, a Licostomo, a Pera, a Samastri ed in altri centri dell'area del Mar Nero? La gamma è vastissima. A parte le questioni di carattere politico, o la conoscenza delle strutture amministrative nel sistema degli insediamenti genovesi in Oltremare; a parte le indicazioni sui traffici e sulle rotte di navigazione; a parte cioè tutto quanto concerne i rapporti tra la madre-patria e queste sue lontane propaggini, una mole di notizie riguarda il quadro locale in sé e per sé. Basterà ricordare le situazioni urbanistiche, la composizione etnica delle popolazioni, i rapporti giuridici tra genti di nazioni diverse, le questioni religiose, il tema dell'onomastica personale, le indicazioni toponimiche, i cambi monetari, le vicende familiari, i riflessi linguistici, e così via. Su questo materiale possono lavorare e stanno già lavorando il paleografo ed il diplomaticista, lo storico politico, lo storico del diritto e dell'economia, il glottologo, e quanti altri s'interessano alle varie manifestazioni di determinati periodi e settori della civiltà umana.⁵⁰

Il Mar Nero nel Due, nel Tre e nel Quattrocento, è un crogiolo di stirpi, di lingue, di religioni, di ordinamenti giuridici, quanto mai vario. E' un centro di confluenza di mondi diversi — greco, latino, slavo, tartaro, turco, ebraico — che qui coesistono, s'incontrano e si scontrano, in un capitolo di storia che è assai più importante di quanto in genere si sappia. Dai materiali documentari, rimasti sepolti per secoli nei fondi d'archivio e che vengono via via riscoperti, questo capitolo di storia potrà ottenere tutta la

⁵⁰ Tra gli studi recenti, che interessano la presenza genovese nel Mar Nero, ricordiamo anche P. R a c i n e. *Les Génois dans la Mer Noire. Le marché de la soie en 1288.* — *Revue des études sud-est européennes*, VIII, 1970, 403—417; R. M a n o l e s c u. *Le commerce sur le littoral ouest de la Mer Noire.* — In: *Etudes d'histoire maritime présentées au XIII^e Congrès International des Sciences Historiques*. Moscou, 1970, 237—278; M. B a l a r d. *Escales génoises sur les routes de l'Orient méditerranéen au XIV^e siècle.* — In: *Les grandes escales*. I. *Recueils de la Société Jean Bodin*, 1974, 243—264; C o n s t. C. G i u r e s c u. *Les Génois au Bas-Danube aux XIII^e et XIV^e siècles.* — In: *Colocviul* cit., 47—61. Si tengano anche presenti le rassegne (e la bibliografia in esse citata) di Ș. P a s c u. *La storiografia romena ed i Genovesi nel Mar Nero.* — In: *Colocviul* cit., 35—46; G. P e t t i B a l b i. *Gli studi genovesi sulle colonie del Mar Nero.* — In: *Colocviul* cit., 63—86. Per altre indicazioni bibliografiche cfr. G. P i s t a r i n o. *Notai genovesi.* . . , p. IX nota 2, p. XXXI nota 48; G. B a l b i, S. R a i t e r i. *Notai genovesi.* . . , p. 19 nota 14, p. 191 nota 1; L. B a l l e t t o. *Genova—Mediterraneo—Mar Nero.* . . , p. 19 nota 14, p. 191 nota 1. Si vedano inoltre le rassegne di G. B a l b i; Con Roberto Lopez „su e giù” per il medioevo genovese. — *Critica Storica*, XIII, 1976, No 4, 89—127 (673—711); L' Oltremare genovese nei secoli XIV e XV: aspetti istituzionali, sociali e culturali. — *Cifo. Rivista trimestrale di studi storici*, XII, 1976, No 4, 337—358; Il medioevo genovese tra Mediterraneo e Mar Nero. — *Nuova Rivista Storica*, LXI, 1977, fasc. I—II, 182—193.

luce che esso merita. Ma già fin d'ora riceve conferma la conclusione a cui giunse Nicola Iorga in una conferenza tenuta a Genova nel 1925: „spesse volte Genova era di più nelle sue colonie del Mar Nero e del Danubio che fra le sue mura“⁵¹.

APPENDICE

I

Genova, 15.XII.1304

Die XV decembris (1).

Manuel de Guisulfo, Percival de Guisulfo, Percival Alpanus, Babilanus Alpanus et Rafus Alpanus, tanquam persone quarum interest et eciam nomine et vice comunis Ianue, et omni iure, modo et forma quibus [m]elius (2) possunt, dicunt et exponunt coram vobis, domino potestate Ianue, quod, cum vos, dominus potestas, secutus (3) conscilium dominorum [Marini] (2) de Vultabio, Oberti Paxii et [Ca]valini (2) de Medicis, iudicum electorum secundum formam decreti Consilii Ancianorum, et quod conscilium celebratum fuit hoc anno, die XI decembris, ad examinandum ad quos commercium, concessum per dominum imperatorem Trapesunde, secundum tenorem concessionis inde facte per ipsum dominum imperatorem, debeat pertinere, et qui sapientes consulerunt (4) ut infra (5) consulunt et dicunt concorditer, per ea que coram ipsis producta et hostenta fuerunt, quod dictum commercium pertinet sive pertinere videtur ad Ianuenses qui in partibus Trapesunde tempore rumororum, qui ibi intervenerunt de anno presenti, de mense iunii, dampna passi fuerunt alio modo quam per ignem (6), salvo quod, si ex concessione facta per dictum dominum imperatorem de dicto commercio appareret quod dictum commercium ad alias sive comune sive singulares personas (7) in totum vel pro parte aliqua pertinere deberet, quod tunc ad ipsas personas alias vel comune debeat pertinere, predictis non obstantibus (8), et hoc dicunt et consulunt quod de tenore concessionis sive cince[s]ione (9) factarum (10) [de] (11) dicto commercio per dictum dominum imperatorem intellectum habere non potuerunt, cum dicte concessionis sint scripte literis grecis (12), de voluntate domini Abatis et Ancianorum statueritis, laudaveritis et pronunciaveritis, die XIII presentis mensis decembris, ut supra in dicto consilio continetur (13): verum cum ex concessione, facta per dictum dominum imperatorem de dicto commercio, appareat quod dictum commercium pertinet et pertinere debet ad comune Ianue, et quam concessionem (14) petunt dictis nominibus exhiberi coram vobis et legi et inspicere ad faciendum fidem de predictis et ad probationem et cautelam dicti comunis (15), et que concess[i]o (11) est penes can[ce]ll[ariam] (11) comunis Ianue cum bulla aurea (16): quare [de]nunciant (11) vobis, domino potestati, quod dictam concessionem exhiberi faciatis coram vobis et ipsam exa-

⁵¹ Cfr. N. Iorga. I Genovesi nel Mar Nero. — In: Genova. Rivista del Comune, 30 giugno 1925, 651—652, ed anche R. Lopez. L'importance de la Mer Noire dans l'histoire de Gênes. — In: *Colocuiul* cit., 13—33.

minetis et examinari faciatis et legi per bonos et ydoneos interpretes, et transcriptum de ipsa concessione fieri in formam publicam de vestro mandato solempniter, ita quod perpetuo fides possit adhiberi (17), et ipsum commercium tradi et assignari faciatis dicto comuni, ad quod comune dictum commercium pertinet et pertinere debet ex forma dicte concessionis (18), et quod interim et quousque dicta concessio lecta, examinata et interpretata fuerit, nil novi faciatis sive fieri faciatis in preiudicium iurium dicti comuni. Et de predictis rogaverunt me notarium infrascriptum quod componere deberem publicum instrumentum. Actum Ianue, in palacio comunis ubi regitur curia dicti domini potestatis, anno dominice Nativitatis MCCCIII, indictione secunda, die XV decembris, inter primam et terciam, presentibus testibus Petro Lercario et Oddoardo Lercario (19).

Actum Ianue, in palacio. Dictus dominus vicarius dicit quod nec scit grecum nec cognoscit interpretes, et quod dicta causa non est coram eo quod ipse sciat, et ideo, nisi sibi aliud ostendatur, intendit nil novi facere super dicto commercio (20). Actum Ianue, in palacio (21), die XV decembris, circa vespertas, presentibus testibus Donaino Donato, Marcho Muratore et Oberto de Campodonico, notariis (22).

Item requirunt a domino potestate et [domino] (23) vicario quod [de] (22) dicto commercio (24) seu in exequendo dictam sententiam et dependentibus et emergentibus ex dicto commercio et ex dicta sententia nil novi faciant ipsis inrequisitis (25), cum (26) tamquam contradictores legitimi (27) se offerant ad contradicendum contra quamlibet personam que aliquid petat vel requirat seu petet vel requiret de cetero (28) fieri debere occasione dicti commercii et dicte sententie (29).

(1) *In ductus più corsivo.* (2) *Inchiostro sbiadito.* (3) *secutus: tu aggiunto in sopra-linea.* (4) *consulerunt: così nel testo.* (5) *Segue spazio bianco per cm. 3 di altezza.* (6) *Segue spazio bianco per cm. 2 di altezza.* (7) *personas: son aggiunto in sopra-linea.* (8) *Segue spazio bianco per cm. 2 di altezza.* (9) *La carta è tarlata.* (10) *concessione factarum: così nel testo.* (11) *La carta è bucata.* (12) *Segue spazio bianco per cm. 2 di altezza.* (13) *Segue spazio bianco per cm. 2 di altezza.* (14) *concessionem: corretto in sopra-linea su convencionem, depennato.* (15) *Sequiva spazio bianco per cm. 2 di altezza, successivamente utilizzato per il successivo Et que — aurea, in ductus più corsivo.* (16) *Et que — aurea: aggiunto in ductus più corsivo.* (17) *et transcriptum — adhiberi: aggiunto in sopra-linea e nello spazio bianco della pagina affrontata.* (18) *Segue spazio bianco per il resto della pagina.* (19) *Et de predictis — Oddoardo Lercario: in ductus più corsivo. Segue spazio bianco per cm. 9 di altezza.* (20) *Spazio bianco all'inizio della pagina seguente.* (21) *Spazio bianco per il resto della riga e per cm. 2 di altezza.* (22) *Spazio bianco per cm. 4 di altezza. Un tratto orizzontale di penna determina una separazione con la parte successiva del documento.* (23) *Guasto per tarlatura della carta.* (24) *Segue, depennato: nil novi.* (25) *Segue, depennato: predictis.* (26) *cum: corretto in sopra-linea su videlicet, depennato.* (27) *legitimi: nella pagina affrontata.* (28) *seu-de cetero: nella pagina affrontata.* (29) *Segue, depennato: seu petet.*

II

Chilia, 27.X.1360

... (1) stipulantem ut supra, sub ypotheca et obligacione bonorum premis, renuncians iuri de principali primo conveniendo [et omni] (2) iuri (63).

[Ac]tum (2) Chili, apud banchum Laurencii Bustarini bancherii, anno dominice Nativitatis MCCCIX, indictione XIII [secundum] (2) cursum

ianuensem, die XXVII octubris, circa terciam, presentibus testibus Bartholomeo Symiono, cive Ianue, [quond]am (2) Iacobi et Cristiano de Guisulfis, cive Ianue, quondam Cristiani et dicto Laurencio Bustarino.

(1) *Il ms. è mutilo.* (2) *Guasto nella carta.* (3) *Segue spazio bianco nella pagina per cm. 2 di altezza.*

III

Chilia, 27.X.1360

In nomine Domini, amen. Ego Dominicus de Recho, burgensis et habitator Peyre, dominus et patronus cuiusdam ligni de orlo vocati Sanctus Iohannes et Sancta Catharina, nunc existentis ad bocham sumarie Licostomi, confiteor tibi Pasturino de Mari, civi Ianue, presenti et solemniter stipulanti, me a te dicto Pasturino habuisse et recepisce in Chili tantam quantitatem tuorum summorum bonorum argenti et iusti ponderis ad pondus eiusdem loci Chili, renunciens excepcioni non habitorum et non receptorum dictorum summorum bonorum argenti et iusti ponderis ac dicte confessionis non facte, rei sic ut supra et infra non esse, doli mali, in factum, conditioni sine causa et omni alii iuri; unde et pro quibus nomine vendicionis et cambii tibi dicto Pasturino vel tuo certo nuncio per me dictum Dominicum vel meum certum nuncium tibi solempniter stipulanti dare et solvere promicto in Peyra perperos viginti sex auri ad sagium Peyre infra dies tres tunc proxime venturas postquam dictum lignum fuerit applicatum ad portum Peyre, eunte et navigante dicta quantitate dictorum perperorum risico, periculo et fortuna Dei, maris et gencium et dicti ligni seu maioris partis ipsius pro rata, ita quod propter amissionem alicuius sarcie seu corredis ipsius ligni nullum risicum seu periculum inde incurras tu dictus Pasturinus seu dampnum aliquid paciari, incipiendo risicum predictum a die qua dictum lignum a dicta bocha primo velificaverit causa eundi et navigandi versus (1) dictum portum Peyre, et eunte et navigante dicto ligno a dicta bocha usque ad dictum portum Peyre recto viaggio et viaggio non mutato, nisi remanserit iusto Dei impedimento, maris vel gencium. Que omnia et singula promicto et convenio tibi dicto Pasturino, presenti et solempniter stipulanti, attendere, complere et observare et in nullo tempore contrafacere vel venire de iure neq̃ de facto, etiam si de iure venire possem ratione aliqua vel aliqua alia ratione, occasione vel causa. Et hoc sub pena dupli eius de quo sive in quo contrafieret vel ut supra non observaretur, solempniter stipulata, aiecta et promissa, cum restitutione omnium dampnorum, interesse et expensarum que propterea fierent lictis et extra, ratis semper manentibus omnibus et singulis suprascriptis. Pro qua pena vero et ad sic observandum omnia bona mea habita et habenda ex causa predicta (2) tibi solempniter stipulanti pignori obligo, et specialiter tibi pignori obligo dictum lignum cum naulo ipsius, ita quod (3) specialis obligacio non deroget generali et generalis non deroget speciali (4). Actum Chili, apud banchum Laurencii Bustarini bancherii, anno dominice Nativitatis MCCCLX, indictione XIII secundum cursum ianuensem, die XXVII octubris, circa terciam, presentibus testibus (5) Iuliano Spinulla olim Vesconte quondam Homodei et Iacobo de Rapalo censario in Chili (6).

(1) versus: *corretto in soprallinea su ad depennato*. (2) ex causa predicta: *aggiunto in soprallinea*. (3) *Segue, depennato*: propter (4) *Il resto della riga è bianco. Segue spazio bianco nella pagina per cm. 3 in altezza, annullato da tratto obliquo di penna*. (5) *Il resto della riga è bianco. Segue spazio bianco nella pagina per cm. 1 in altezza, annullato da tratto obliquo di penna. Parola depennata all'inizio della riga successiva*. (6) *Nel margine sinistro della pagina, a partire dalla nona riga del documento, con numerose lacune, determinate dai guasti nella carta*: [in Pey]ra [perperos XX]VI [auri] ad [sagium Pey]re, [us]que [ad t]res [di]es proxime [ventu]ras, eunte [quanti]tate peccunie. [inci]piendo [risi]cum a [die] qua dictum [lign]um primo [a] dicta bocha [ve]lifficaverit, eunte et

IV

Chilia, 27. X. 1360

In nomine Domini, amen. Ego Anthonius Carena, civis et mercator Ianue, quondam Oliverii fecit, constituit, creavit et ordinavit suum certum nuncium et procuratorem Branchaleonum de Guisu[lfis] (1), civem Ianue, quondam Crestiani, licet absentem tanquam presentem, ad pedendum, exigendum, recipiendum et re[cuperandum] (1) omne id et totum quicquid et quantum habere et recipere debet seu pectere et requirere potest seu in futurum poterit (2) a quacumque persona, corpore, collegio et universitate quacumque occasione vel causa et tam cum cartis scripturis quam sine et coram quocumque iudice et magistratu, tam ecclesiastico quam seculari; et ad quitandum, liberandum, absolvendum, transigendum, paciscendum et compromictendum, iura etc. Item ad omnes lictes, causas et questiones, quas habet etc. Item. Et demum; dans (3); promictens; sub. Et quia volens, intercedens, sub, renunciens. Et iuravit. Et fecit (4). Et duret hinc ad annum unum proxime venturum, non ultra (5). Actum Chili, apud banchum Laurencii Bustarini bancherii, anno dominice Nativitatis MCCCCLX, indictione XIII secundum cursum ianuensem, die XXVII octubris, paulo post terciam, presentibus testibus Iuliano Spinulla olim Vesconte quondam Omodei et Bartholomeo de Sarzana, filio magistri Iohannis de Sarzana phixici, et Cristiano de Guisulfis, fratre dicti Branchaleoni, ad hec vocatis et rogatis (6).

(1) *Guasto nella carta*. (2) *Segue, depennato*: ad (3) *Segue, nel rigo sottostante, depennato*: Et quia volens (4) *Item, ad omnes lictes, causas et questiones — Et fecit: formule ceterate, incolonnate nella parte sinistra della pagina*. (5) *Et duret — non ultra: in inchiostro più chiaro, ma della medesima mano, sulla stessa riga di Et fecit, dopo spazio bianco*. (6) *Si noti che il testo del documento comincia in prima persona e continua in terza persona*.

V

Samastro, 19.IV.1397

In nomine Domini, amen. Lodisius de Boscho, socius. Samastri, omni modo, iure, via et forma, quibus melius potest, fecit, constituit et ordinavit suum certum nuncium et procuratorem et loco sui posuit, prout melius fieri et esse potest, Nicolaum Bibiam notarium, socium Samastri, presentem et homus presentis mandati in se sponte susipientem, ad omnia et singula ipsius constituentis negocia gerenda, tractanda et administranda in

iudicio et extra, et ad petendum, exigendum, recipiendum, habendum et recuperandum ab omni persona, corpore, collegio et universitate omne id et totum quicquid et quantum dictus Lodixius habere debet seu in fucturum debeat quacumque ratione, occaxione vel causa et tam cum cartis scripturis quam sine, et specialiter ad petendum, exigendum et recuperandum pro ipso Lodixio et eius nomine quascumque paghas et pecunie quantitates (1) ipsius Lodixii, tam presentes quam fucturas, quas habere debet seu debeat in fucturum pro ipsius salario seu stipendio a dominis massariis communis Ianue in Caffa sive a dicto commune Caffa (2), et ad quitandum, liberandum et absolvendum, quitaciones, liberaciones et remisiones omnimodas ac pactum de ulterius non petendo faciendum, quecumque bona ipsius Lodixii et specialiter paghas predictas, presentes et fucturas, obligandum, vendendum, alienandum, pignorum et cambiandum et de ipsis disponendum in omnibus et per omnia prout eidem suo procuratori melius videbitur et placuerit, et ad libellum et libellos dandum, litem et lites contestandum, de calumpnia et veritate dicenda iuradum et cuiuslibet alterius generis iuramentum in anima ipsius constituentis prestandum et subeundum, testes, instrumenta et scripturas, tam publicas quam privatas, exhibendum et producendum, contra se exhibita et producta opponendum, testes adverse partis iurare videndum et tam contra personas quam eorum dicta opponendum (3), iudices, notarios, assessores, consultores, medios bonos viros, arbitros et arbitratores elligendum et recusandum, componendum, paciscendum (4), terminos et dillaciones petendum, defectus et crimina opponendum, in causis concludendum, deptinendum, supponendum et sequestrandum et si voluerit reclamandum, quecumque instrumenta exequi postulandum et super ipsis iurandum, cavendum, eligendum, promitendum (5) et variandum, beneficium restitutionis in integrum petendum et obtinendum, laudes et extima consequendum (6), sententiam et sententias (7), tam interlocutorias (8) quam diffinitivas, audiendum et ab ipsis et quocumque alio gravamine appellandum et appellacionem usque ad finem prosequendum, et ad omnes lites, causas et controversias, quas habet et habiturus est eum quacumque persona, corpore, collegio et universitate quacumque ratione, occaxione vel causa, et tam in agendo quam in deffendendo, et demum generaliter ad omnia et singula faciendum que in predictis et circa predicta et in dependentibus, emergentibus, assessoriiis, contiguis et connexis fuerint necessaria et opportuna et que causarum merita et iuris ordo postulant et requirunt, eciam si qua forent que mandatum exigent speciale, dans et concedens dicto suo procuratori in predictis omnibus (9) et in dependentibus ab eis ut supra plenam, liberam, largam et generalem administracionem, cum pleno, largho, libero et generali mandato, promitens mihi notario infrascripto, tanquam publice persone, officio publico stipulanti et recipienti nomine et vice omnium et singulorum quorum interest, intererit vel in fucturum interesse poterit, perpetuo se habiturum ratum, gratum et firmum quicquid et quantum per dictum eius procuratorem dictum, gestum sive quomodolibet procuratum fuerit, sub ypotheca et obligacione omnium bonorum suorum habitorum et habendorum. Et volens dictum suum procuratorem relevare ab omni honore satisfaciendi, intercessit et fideiussit pro eo verssus me dictum notarium (10), quo supra nomine stipulantem, de iudicio sisti et iudicatum solvendo in omnibus suis clausulis, nisi extiterit provocatum, sub simili ypotheca et obbligatione omnium bonorum suorum habitorum

et habendorum, renunciatis iuri de principali primo conveniendo et omni alii iuri. Actum in Samastro, videlicet in apotheca Iohannis de lo Levanto, balistarii, socii Samastri, anno dominice Nativitatis MCCCCLXXXVII, indictione IIIIta secundum cursum Ianue, die XVIII aprilis, in vespere, presentibus Nicolao Salvaygio, cive Ianue, filio Iofredi, Iohanne de lo Levanto, balistario, supradicto et Stephano de Monelia, sociis Samastri, ad hec vocatis specialiter et rogatis.

(1) et peccunie quantitates: *aggiunto in sopralinea*. (2) sive a dicto commune Caffa: *aggiunto in sopralinea*. (3) et tam contra personas — opponendum: *aggiunto in sopralinea*. (4) componendum, paciscendum: *aggiunto in sopralinea*. (5) promittendum: *aggiunto in sopralinea*. (6) laudes — consequendum: *aggiunto in sopralinea*. (7) *Segue, depennato*: audiendum et ab ipsis et quocumque alio (8) interloquitorias: *così nel testo*. (9) omnibus: *aggiunto in sopralinea*. (10) *Segue, depennato*: officio

VI

Samastro, 19.IV.1397

In nomine Domini, amen. Stephanus de Monelia, socius Samastri, omni modo, iure, via et forma quibus melius potest, fecit, constituit et ordinavit suum certum nuncium et procuratorem et loco sui posuit, prout melius fieri et esse potest, Nicolaum Bibiam, socium Samastri, presentem et honus presentis mandati in se sponte suscipientem (1). Actum in Samastro, videlicet in apotheca Iohannis de lo Levanto, balistarii, socii Samastri, anno dominice Nativitatis MCCCCLXXXVII, indictione IIIIta secundum cursum Ianue, die XVIII aprilis, circa vespere, presentibus Gotifredo de Liturfis, dicto Iohanne de lo Levanto et Iacobo de Novaria, sociis Samastri, testibus ad hec vocatis specialiter et rogatis.

(1) *Segue spazio bianco nella pagina per cm. 22 di altezza.*

VII

Samastro, 19.IV.1397

In nomine Domini, amen. Iacobus de Novaria, socius Samastri, omni modo, iure, via et forma quibus melius potest, fecit, constituit et ordinavit suos certos nuncios et procuratores et loco sui posuit, prout melius fieri et esse potest, fratrem P[etrum] (1) de Padia ordinis Predicatorum et Nicolaum Bibiam, socium Samastri, absentes tanquam presentes, et quemlibet eorum in solidum, ita quod non sit melior occupantis condicio, ymmo quod unus inceperit alter possit prosequi, mediare et finire, ad omnia et singula ipsius constituentis negocia gerenda, tractanda et administranda in iudicio et extra, et ad petendum (2), dans et concedens dictis suis procuratoribus tanquam ipse in solidum in predictis omnibus et dependentibus (3). Actum in Samastro, videlicet in apotheca Iohannis de lo Levanto, balistarii, anno dominice Nativitatis MCCCCLXXXVII, indictione IIIIta secundum curs-

sum Ianue, die XVIII aprilis, circa vespas, presentibus Gotifredo de Liturffis, dicto Iohanne de lo Levanto et Stephano de Monelia, sociis Samastri, testibus ad hec vocatis specialiter et rogatis.

(1) *La carta è bucata.* (2) *Il resto della riga è bianco. Segue spazio bianco nella pagina per cm. 20 di altezza.* (3) *dans — dependentibus: formule incolonnate nel margine sinistro, in corrispondenza di spazio bianco nella pagina.*

VIII

Samastro, 24.IV.1397

In nomine Domini, amen. Iacobus Lexey de Recho, socius Samastri, omni modo, iure, via et forma quibus melius potest, fecit, constituit et ordinavit suos certos nuncios et procuratores et loco sui posuit, prout melis fieri et esse potest, Angelinam, filiam quondam Anthonii Mezii, burgensem Caffè (1), uxorem suam, et Nicolaum Bibiam notarium, socium Samastri, presentes et honus huius mandati in sese sponte suscipientes, et quemlibet eorum in solidum, ita quod non sit melior condicio occupantis, sed quod unus inceperit alter possit pro eo mediare et finire, ad omnia et singula ipsius constituentis negocia gerenda, tractanda et administranda in iudicio et extra, et ad petendum (2). Actum in Samastro, videlicet in domo habitationis dicti Iacobi, anno dominice Nativitatis MCCCCLXXXVII, indictione quarta secundum cursum Ianue, die XXIII aprilis, in vespas, presentibus Lodisio de Boscho et Iohanne de lo Levanto, balistario, sociis Samastri, testibus ad hec vocatis specialiter et rogatis.

(1) *Non è chiaro se deve leggersi burgensem o burgensis. Nel ms.: burgen con li-neola finale di abbreviazione.* (2) *Segue spazio bianco nella pagina per cm. 20 di altezza.*

IX

Pera, 7.IX.1397

In nomine Domini, amen. Franciscus Vazzollus, burgensis Peyre, procurator et procuratorio nomine Lazari de Goano, civis Ianue, ut de procura constat publico instrumento scripto manu Iohannis Filandra notarii, MCCCCLXXXV, die V octubris, dicto nomine confessus fuit et in veritate publice recognovit Socio Penello, civi Ianue, fidecommissario testamenti et ultime voluntatis condam Petri de Crovaria, presenti et recipienti nomine et vice heredum dicti condam Petri de Crovaria vel habentium seu habituros (1) causam ab eis, nec non mihi notario infrascripto tanquam publice persone, officio publico stipulanti et recipienti nomine et vice dictorum heredum, et per me ipsis heredibus, se dicto nomine habuisse et recepisse a dicto Socio dicto nomine yperperos viginti duos et haratos duodecim ad sagium Peyre, ad complementum et pro complemento totius eius de quo, quanto et que dictus Socius dicto nomine, heredes et bona dicti condam Petri tene[n]tur et obligati sunt dicto Francisco dicto nomine, vigore cuiusdam

sententia (2) late (3) per dominum vicarium domini potestatis Peyre cum consillio bonorum virorum, scripture (4) in actis curie Peyre manu mey notarii infrascripti, hoc a[nno] (5), die V septembris (6). Renuncians (7). Actum Peyre, in platea logie Peyre, anno dominice Nativitatis MCCCLXXXVII, indictione IIII secundum cursum Ianue, die VII septembris, hora terciarum. Testes Guillelmus Savine, civis Ianue, et Michael de Cunio de Saona, vocati et rogati.

(1) habituros: così nel testo. (2) sententia: così nel testo. (3) late: nel ms. lat con segno finale di abbreviazione. (4) scripture: nel ms. script con segno finale di abbreviazione. (5) La carta è bucata. (6) Spazio bianco nella semipagina per un'altezza di cm. 1. (7) Il resto della riga è bianco: segue spazio bianco nella semipagina per cm. 12 di altezza. La semipagina di destra è bianca per un'altezza di cm. 22.

DE L'IMPORTANCE DES MERS DANS LE SYSTEME ROMANIOTE DE VENISE

Freddy Thiriet (Strasbourg)

Dès ses origines, Venise apparaît comme rivée à l'Orient byzantin. Les deux chrysobulles de 992 et de 1082 lui ouvrent l'accès à l'Empire de Romania, avec de très sérieuses garanties (exemption des droits de douane, notamment). Rapidement, les Vénitiens peuplèrent les régions littorales de l'Empire byzantin, sauf les côtes de la mer Noire: ils se casèrent surtout à Constantinople et à Corinthe, où affluent les produits de Thrace, d'Asie Mineure et des pays riverains de la mer Noire (à Constantinople), les soieries et l'huile du Péloponnèse (à Corinthe). Il convient d'y ajouter des ports comme Halmyros, débouché de la plaine Thessalienne, comme Durazzo, à l'origine de la via Egnatia qui menait de l'Adriatique vers Thessalonique et Constantinople. Sparte et Thèbes, dont les ateliers de soieries étaient fort actifs, apparaissent également très visitées. Après 1150 les Vénitiens élargissent leur rayon d'action: les documents nous les montrent à Arta, en Acarnanie, à Smyrne et Adramyttion, sur le littoral de l'Asie Mineure.¹ Déjà, ils accèdent librement à la Crète et en Chypre (à Paphos).² Dans toutes ces villes, les Vénitiens disposent de magasins et de propriétés nombreuses, privées ou ecclésiastiques.³ Ces biens ne leur confèrent aucun droit, il est vrai, et les Vénitiens doivent se comporter en loyaux sujets du basileus: ils ne possèdent d'ailleurs aucun droit spécial ni aucun privilège juridique leur conférant un véritable gouvernement autonome. Cependant, il gonflèrent leur avoir par des mariages avec des Grecques qui leur apportaient de riches dots, en argent ou en propriétés comme l'écrivit le chroniqueur byzantin Kinnamos, „ils demeurent dans les maisons de leurs épouses“⁴.

C'est pourquoi le coup d'arrêt brutal qu'infligea le basileus Manuel Comnène qui, le 12 mars 1171, fit jeter en prison tous les marchands vénitiens et fit saisir leurs biens, fut interprété à Venise comme un désastre ab-

¹ Je résume ici ce que j'ai déclaré dans F. Thiriet. *La Romanie vénitienne au moyen âge*. Paris, 1975 (seconde édition, augmentée), 40—49.

² *Documenti commerciali veneziani*, par Ant. Lombardo et R. Morozzo della Rocca. T. I, 56—57 (40 besants d'or sont prêtés par Enrico Morosini à Otto Falier pour trafiquer en Crète, en Syrie et ailleurs).

³ F. Thiriet. *Op. cit.*, p. 45.

⁴ *Ibid.*, p. 43; Kinnamos. *Ed. de Bonn*, p. 281.

solu.⁵ Il fallut près de huit ans pour que Manuel accepte un accord qui restituait les biens non dilapidés et des dédommagements pour tous ceux, dont les avoirs avaient été dispersés. Ce n'est que sous le règne d'Andronic Comnène que fut fixée une indemnité annuelle, à titre de compensation des pertes subies en 1171. Alors reprirent la navigation et le trafic vénitiens en Romanie.⁶ Avec Isaac II l'Ange, les beaux temps de l'union vénéto-byzantine semblèrent devoir revenir: le basileus accorda d'importantes indemnités à ceux dont les biens étaient considérés comme perdus et agrandit le quartier constantinopolitain.⁷

Alexis III, successeur d'Isaac, dut accorder un chrysobulle qui indiquait avec soin les régions de l'Empire ouvertes aux marchands de Venise: ces places se trouvent partout au voisinage de la mer, comme Durazzo, Thessalonique, Patras, Modon, Corinthe, Argos et Nauplie, Athènes et l'Euripe; il convient d'y ajouter les îles: Corfou, Céphalonie, Ithaque, Zante et Leucade, Andros, Céos et Mélos, Mitylène, Chios et Samos, la Crète et Rhodes.⁸ Mais quelque chose était cassée entre Byzance et Venise: la confiance avait disparu et les Vénitiens souffraient d'un lourd sentiment d'insécurité très nuisible au trafic. Il convenait donc de restaurer en Romanie l'ordre indispensable à la prospérité économique.

La IV^e Croisade permit aux Vénitiens de s'installer dans l'Empire byzantin vaincu: l'accord de partage (*partitio imperii Romaniae*) leur conféra les trois huitièmes de l'Empire, c'est-à-dire le „quart et demi de l'Empire de Romanie“. Ces trois huitièmes furent, naturellement, des territoires ou des places maritimes qui entouraient à peu près complètement la Romanie continentale, de Corfou aux Détroits. En outre, l'habileté du vieux doge Enrico Dandolo parvint à faire attribuer à Venise la grande île de Crète, position majeure en Méditerranée et pivot du nouvel Empire colonial vénitien.⁹ Dès lors, V^e isie pouvait régner sur la Méditerranée orientale; ne surveillait-elle pas la route vers le Levant (Chypre et Egypte—Syrie)? En outre, elle contrôlait, par ses bases insulaires des Cyclades, la route vers Constantinople et la mer Noire, enfin ouverte au trafic vénitien. Examinons l'intérêt stratégique et économique des positions occupées par les Vénitiens.

I. INTERET STRATEGIQUE

La valeur militaire des positions vénitiennes est très grande. Grâce à la Crète, Venise peut facilement contrôler les mouvements de navires hostiles, depuis le cap Matapan jusqu'au voisinage de l'île de Rhodes, d'autant

⁵ F. Thiriet. Op. cit., 49—52. La chronique de Barbaro, cod. marcién, n° 126, f. 85 v°: Fù quella offesa grandissima et tento universale alla città di Venetia, che non vi fù casa che non sentisse parte di quel danno, tutti universalmente piangevano. . . Le chroniqueur ajoute: a Costantinopoli furono presi all'hora più di 30 000 huomeni. F. Thiriet. Op. cit., p. 52, n. 22.

⁶ Ibid., 53—55 (le trafic, quasiment nul depuis 1171, reprend vigoureusement en février 1384).

⁷ Ibid., 55—56.

⁸ Ibid., 57—61 (la carte et la liste des points accessibles aux Vénitiens révèlent leur intérêt pour le commerce romaniote).

⁹ Ibid., 75—77. Le traité conclu avec Boniface de Montferrat à Andrinople, resta secret; il livrait la Crète à Venise contre une somme de 1000 marcs d'argent.

plus qu'elle contrôle les deux îles de Cérigo et de Karpathos.¹⁰ Ainsi la route du Levant est fort bien gardée, tant vers Chypre que vers Beyrouth et Alexandrie. Les accès aux marchés de la mer Noire sont également bien assurés puisque la majeure partie des îles de l'archipel sont aux mains de Venise ou de ses patriciens, comme les Sanudi, sires de Naxos, ou les Venier, maîtres de Cérigo ou, encore, les Corner, seigneurs de Karpathos et les Querini, installés à Astypalia et à Santorin.¹¹ La mer Egée est donc étroitement quadrillée par le modelage imposé par Venise en 1204—1215; par ses flottes et ses nombreux points d'attache, elle peut surveiller la navigation. Aucune zone n'échappe à la protection vénitienne: en effet, la prise de possession de l'Eubée ou, plus exactement, de sa capitale Négrepont, lui permet de surveiller le trafic de cabotage qui s'exerce tout au long du littoral, depuis le golfe de Volo jusqu'à Thessalonique.¹² Enfin, le débouché de la mer Adriatique est solidement tenu par le verrou corfiote qui, il vrai est, est reperdu en 1214; en 1385—6, seulement, Corfou devient vénitienne et le restera jusqu'à la fin même de sa métropole. Au reste, à défaut de Corfou, Venise disposait de Durazzo et de toutes les places albanaises qui s'étirent de Scutari à Valona. Au sud du Péloponnèse, Venise avait conservé les deux villes de Coron et de Modon, avec leur hinterland: qualifiés d'*oculi capitales*, Coron et Modon sont des centres d'observation très importants: aucun mouvement ne peut leur échapper.

Cependant, quelle que soit la valeur des postes d'observation ainsi créés, ils n'auraient pu garder à Venise la maîtrise de la mer. En fait, la puissance maritime de Venise reposait sur un système vigilant qui visait à défendre les sujets de son Empire romaniote. La tâche essentielle incombait à la flotte, dont le financement, extrêmement coûteux, revenait à la métropole: la Seigneurie et les Conseils vénitiens détiennent ici la haute autorité, les assemblées régionales ne pouvant que proposer leurs requêtes et dresser un état des besoins. La défense des colonies de l'Egée n'est que le prolongement de la défense du Golfe adriatique: le commandement suprême de la police navale est confié par le Sénat au Capitaine général du Golfe. Ce grand personnage doit d'abord assurer la tranquillité dans l'Adriatique et purger les côtes dalmates des pirates qui s'y dissimulent, mais sa *commissio* lui assigne, souvent, des devoirs plus étendus: il lui faut patrouiller jusque dans la mer de Crète et visiter les ports de Coron—Modon et de Candie. Au cours de ces escales, il prend contact avec les autorités de la colonie, auxquelles il apporte les instructions du Sénat. En outre, le Capitaine du Golfe est souvent chargé d'escorter les convois des galères marchandes.

Pour mener à bien ses missions, le Capitaine du Golfe dispose de six à douze galères, selon les circonstances, chacune de ces galères sont aux ordres d'un supracomite choisi, lui aussi par le Sénat vénitien, à l'exception des supracomites des deux galères armées en Crète, élus par le Sénat candiotte, du moins jusqu'à l'insurrection de 1363. Le Capitaine est souvent investi

¹⁰ Cérigo demeura sous la domination des Venier de 1210 à 1364 puis, à la suite de la participation des Venier à l'insurrection des feudataires, en 1363, Venise plaça l'île sous son autorité directe.

¹¹ Sur ces problèmes des vassaux vénitiens, cf. F. Thiriet. Op. cit. 162—3.

¹² Les Vénitiens à Thessalonique au XIV^e siècle. — Byzantion, XXII, 1952, 323—332 et réimpr. — In: F. Thiriet. Etudes sur la Romanie gréco-vénitienne. Variorum Reprints, Londres, 1977 (étude n° 1).

de véritables missions diplomatiques. C'est ainsi que le Capitaine Benedetto Soranzo fut chargé en 1397, l'année qui suivit le désastre chrétien de Nicopolis, d'aller réconforter les habitants de Constantinople, tant Vénitiens que Byzantins et même Génois, tout en surveillant les mouvements de Bayezid.¹³ Sa fonction essentielle restait, toutefois, de veiller à „la conservation de nos territoires (*ad conservationem locorum nostrorum*). En cas de très grand danger, le Sénat désignait un Capitaine général de la mer, dont les pouvoirs étendus ne sont pas sans rappeler le Dictateur romain.¹⁴

Outre les galères armées à Venise pour la défense du Golfe et des colonies romaniotes, la défense de l'Empire était assurée par un certain nombre de galères armées et équipées dans les colonies: la Crète devait ainsi armer deux galères par an. Mais, quand la situation internationale se faisait menaçante, la Crète devenait le siège d'une flotte stable beaucoup plus importante: en janvier 1376, devant les incertitudes qui pèsent sur les intentions génoises à Constantinople et dans toute la Romanie, le Sénat vénitien nomme Marco Giustinian Capitaine général de la mer et il enjoint au duc de Crète de faire armer quatre galères. En fonction des nécessités du moment, les autres colonies devaient armer des galères: ainsi, le 12 juillet 1337, afin de renforcer les galères du Golfe et de lutter efficacement contre les pirates génois le Sénat ordonne l'armement de trois galères en Crète, d'une galère à Négrepont et d'une autre à Coron—Modon.¹⁵ Voici, au demeurant, le tableau des prestations navales de chaque colonie:

Corfou (après 1386): 1 ou 2 galères (supracomites élus à Venise). Candie: de 2 à 4 galères (supracomites élus à Candie, sauf de 1364 à 1383).

Négrepont, généralement une galère (supracomite élu à Négrepont).

Coron et Modon: une galère (supracomite choisi par les Châtelains).

A ces chiffres, il convient d'ajouter une petite galère ou, mieux, galiotte de Tinos et Mykonos, ainsi que la galère des ducs de l'Archipel, tenus dans une dépendance toujours plus étroite. Au total, et sans compter des petites galères ou les galiottes qui peuvent être armées, en cas d'urgence, à Nauplie ou à Modon, les colonies disposaient de cinq à six galères pendant la belle saison.

Dès que Venise avait occupé un poste-clé, elle s'efforçait de l'équiper en base navale: elle y faisait construire un arsenal (*arsenatus*), placé sous l'autorité de trois Patrons, assistés d'un amiral (*admiratus*). Les Patrons de l'arsenal veillaient essentiellement aux constructions des navires; l'amiral, lui, apparaît comme le premier responsable de l'arsenal local, de son personnel et de tout le matériel qui s'y trouve entreposé pour le ravitaillement et les réparations des vaisseaux; il fait aussi office de capitaine du port et il lui faut visiter les bateaux pendant leurs escales. Nos documents révèlent à loisir la lourdeur des tâches de l'amiral; les sommes englouties pour la maintenance et l'entretien des arsenaux atteignent, en deux siècles (de 1250 à 1450 environ) plus de 250 000 ducats.

Le rôle de ces places était, avant tout, défensif: il s'agissait de déjouer les embûches que les pirates multipliaient. Par son organisation so-

¹³ Régestes du Sénat de Venise concernant la Romanie. T. 1, n° 932 (7 avril 1397).

¹⁴ „Nullus est apud Venetos magistratus maioris autoritatis...”, disent les textes.

¹⁵ Régestes du Sénat, n° 73 (12 juillet 1337).

lide, Venise a toujours efficacement défendu son Empire romaniote. Car la politique vénitienne visait à conserver plus qu'à conquérir de nouvelles positions: il s'agit toujours de veiller à la conservation, de ne prendre aucun risque et de soutenir l'honneur et l'intérêt de la Dominante (*honorem et proficuum Comunis*). Prenons un exemple: le juin 1365, inquiet des nouvelles reçues de Romanie et de Turquie, le Collegio ordonne au baile de Négrepont de faire équiper la galère de l'île qui, s'il en était besoin, pourrait s'associer aux autres galères, en vue du salut et de la sécurité des marchands et des marins; surtout, il faut que les autorités locales envoient à Venise toutes les informations qui pourraient être collectées. Donc le cadre de la mission est soigneusement délimité: ce qui importe, c'est de recueillir les informations sur les mouvements des flottes ennemies, ici les navires turcs.¹⁶

Toutefois, avec le temps, Venise prit de l'assurance et elle utilisa les bases navales de son Empire colonial comme des bases de départ vers des objectifs proches. Ainsi, en 1345, la Commune utilise ses bases crétoises pour aider l'Union chrétienne et le Dauphin Humbert qui ont pris la grande ville de Smyrne et s'opposent à l'Emir Umur-beg: plusieurs décrets du Sénat montrent que les autorités crétoises sont sollicitées pour envoyer des troupes et, plus encore, des vivres aux troupes chrétiennes. Trente ans plus tard, lorsque Venise met la main sur l'île de Ténédos, à l'entrée des Dardanelles, le Sénat enjoint au baile de Négrepont de faire acheminer là-bas des provisions et des armes; surtout, Venise parvient à faire de Ténédos une place sûre et, en dépit des obligations qui lui incombèrent par le traité de Turin, elle conserve l'île de 1380 jusqu'en 1454: c'est qu'elle y a installé une base de ravitaillement pour les galères en patrouille et pour les galées du marché qui, chaque année, au mois de mai, franchissent le détroit des Dardanelles.¹⁷

On saisit bien les intentions vénitiennes: il convient de protéger la navigation en mer Egée et, notamment, dans le nord-est de cette mer, où les compétiteurs génois sont très actifs et occupent les meilleurs postes, de Chio à Péra. Afin de maintenir la liberté de navigation dans la zone des Détroits et en mer Noire, Venise doit lutter pour conserver Ténédos, la „clef des Détroits“.

II. INTERET ECONOMIQUE

Les colonies de Venise constituent autant de bases commerciales aux approches des marchés syriens et micrasiatiques; elles sont des centres de ravitaillement et des dépôts de marchandises. Elles sont aussi des points de production de produits agricoles et de matières premières: les céréales, blé, orge et millet sont importantes en Crète, comme le prouvent tous les documents que nous avons rassemblés. Ils révèlent parfaitement la politique économique de la Dominante qui fixe les prix des blés et exige de ses feudataires une part importante de leur production, entre le 1/3 et le 1/4.

¹⁶ Extr. du Liber secretorum Collegii, f. 155 v°. et transcrit dans nos Délibérations des Assemblées vénitiennes. T. I, p. 284 (régeste n° 779). Je cite le passage le plus important: „Reducimus insuper vobis ad memoriam quatenus ad presentiendum de novis Romanie et Turchie, sitis solliciti et attenti et quod vos et capitaneum nostrum Culfi, per omnem viam et modum de ipsis novis informatis de tempore in tempus sollicite debeatis“.

¹⁷ Sur la guerre de Ténédos, cf. F. Thiriet, Venise et l'occupation de Ténédos au XIV^e siècle. — In: Etudes sur la Romanie greco-vénit. Var. repr. London, 1977, étude n° II.

Le prix des *biade* s'est beaucoup élevé au XIV^e s., de 15 hyperpères en juillet 1300 à 18 hyperpères en mars 1333, à 25 en janvier 1347 et à 27 en décembre 1361 pour, finalement, atteindre le prix de 35 hyperpères en juillet 1397 — juillet 1399. Ce prix est celui des cent mesures de blé, soit environ 17 hectolitres. Vers la fin du XIV^e s., Venise a cherché à ranimer la production céréalière par des mesures libérales: en 1399 le Sénat oblige le gouvernement de Candie à acheter le blé des feudataires à raison de 35 hyperpères les cent mesures; s'il ne peut pas le prendre entièrement à ce prix, il doit accorder automatiquement les licences qui permettront aux propriétaires d'exporter le blé et l'orge restant à leur disposition.¹⁸

Le vin était, lui aussi, un produit intéressant. En Crète, les meilleurs crus étaient les Malvoisies et les Moscatelli qui, pour la plupart, se récoltaient autour des châteaux de Téménos et de Malvesin, au sud de Candie (région actuelle de Kanli-Kastelli). On peut juger de la valeur de ces vins en considérant le prix de vente sur le marché vénitien: en 1349, par exemple, le vin de Romanie est vendu 15 petits deniers le *secchio* (environ 22 litres), alors que le vin crétois, ici toujours soigneusement distingué des autres vins romaniotes, est vendu 23 petits deniers le *secchio*, ce qui représente une prime de plus de 50% en faveur du vin crétois.¹⁹ Ces vins, forts et très liquoreux, allaient jusque sur les tables des riches marchands anglais et flamands porter la réputation des vins de Crète, d'où les mesures sévères prises par la Dominante pour éviter toute fraude: des dégustateurs vérifiaient, lors du débarquement des fûts, la qualité des vins transportés et ils devaient en contrôler l'origine.²⁰

La forêt est également une grande richesse, notamment en Crète où abondent les vastes bois de chênes, de platanes et de cyprès qui couvraient alors les massifs centraux et les monts-blancs.²¹ Cette richesse forestière est considérée comme essentielle: tout gaspillage était sévèrement puni, qu'il soit le fait d'officiers vénitiens ou de simples particuliers; il faut un mandat exprès de l'Etat pour abattre des arbres. Ces forêts sont uniquement exploitées pour subvenir aux besoins des chantiers navals. Pour toute autre utilisation, il fallait quémander une licence spéciale du Grand Conseil ou du Sénat; encore, les bénéficiaires de ces permissions devaient-ils faire la preuve que le bois avait été bien employé: ainsi, le 31 juillet 1316, Giovanni Contarini est autorisé à importer pour 4 livres de gros de lignamen, à condition qu'il utilise ce bois à la réparation de ses maisons à Négrepont.²² L'élevage constituait aussi une richesse non négligeable; il restait, de toute façon, l'occupation maîtresse des montagnards crétois, surtout sur les pentes calcaires autor de Castel-Nuovo et dans les monts sfachiotes, où ils menaient paître les troupeaux de moutons, de porcs et de chèvres. Aux ovins s'ajoutaient un certain nombre de bovins, d'ânes et de mulets (somari ou mou-

¹⁸ Sur les fluctuations du cours du blé, cf. F. Thiriet. *Romanie vénit.*, 317—319; aussi dans nos *Régestes Sénat*. T. III, p. 269 (diagramme montrant les variations du prix du crétois, en hyperpères et en ducats).

¹⁹ F. Thiriet. *Romanie vénit.*, p. 320; F. Thiriet. *Délib. ass. vénit.*, p. 220 n° 568 (le 12 janvier 1350).

²⁰ *Ibid.*, p. 169, n° 368 (6 mars 1317: il est ordonné aux vérificateurs de bien vérifier si des vins d'autre provenance ne sont pas exportés vers Bruges sub colore vini Crete).

²¹ *Ibid.*, p. 165, n° 353 (31 juillet 1316).

²² *Ibid.*, p. 213, n° 541 et p. 249, n° 674 (17 février 1361); aussi la *Romanie vénit.*, p. 323 et n. 3.

lari), indispensables aux transports dans les régions abruptes. En revanche, les chevaux n'étaient pas nombreux et il fallait en importer de Turquie.²² Toutefois, il importe de rappeler ici le grand rôle des fromages crétois, fromages de chèvres pour la plupart qui étaient très estimés dans toute la Méditerranée; au point que Venise continua à en interdire l'achat direct aux parèques, sûrement pour pouvoir disposer de la plus grande quantité possible pour l'exportation.²³

Les documents nous montrent également deux produits agricoles fort importants, le sucre et le coton. Pour la culture de la canne à sucre, la Crète disposait de sols riches et profonds, notamment dans le district de la Canée, bien arrosé au printemps; les mélasses étaient préparées sur place dans de grands chaudrons de cuivre. Le sucre produit était réservé à l'exportation vers Venise, où l'usage du sucre s'est développé précisément au milieu du XIV^e s.²⁴ Pour l'octonnier, de fréquentes mentions de transport de *gothoni* originaires de Crète, de Négrepont et de Santorin: ce transport s'effectue à bord de navires désarmés, c'est-à-dire de navires privés, non soumis aux lourdes obligations des galées du marché. On voit la progression des cotons tout au long du XIV^e s., en raison du développement des centres de futainiers d'Ulm et d'Augsbourg, en Allemagne méridionale.²⁵ En outre, la Crète disposait aussi d'alun, indispensable pour les teintures: il était exploité dans les terrains schisteux de l'ouest de la grande île, en petites quantités, il est vrai. Enfin, il convient de noter l'importance du cuir récolté en abondance en Crète et à Négrepont, et que les tanneurs, Juifs en majorité, préparaient dans de grands bains de *vallania*, ce gland du chêne dont l'abondance est signalée un peu partout, en Crète, à Négrepont et à Corfou.²⁶ On peut ajouter une production de laine assez considérable, notamment en Crète et à Négrepont. Le fer et le cuivre sont les deux seuls métaux que les documents ont relevés. De même, le sel n'alimente pas, tout au moins au XIV^e s., une exportation très soutenue; il est beaucoup plus abondant à Corfou et, surtout, à Nauplie, d'où partent des chargements considérables de sel à la fin du XIV^e s. et aux siècles suivants.

Ainsi les productions céréalières l'emportent de beaucoup; avec les vins et les fromages, elles représentent la part importante que les colonies romaniotes livrent à leur métropole. Mais nous devons constater que la proportion prise par des cultures industrielles, telle que la culture du cotonnier ou de canne à sucre augmente fortement après 1340—1350. Il faut y voir un progrès de l'esprit d'entreprise qui caractérise les motivations des Vénitiens et de leurs compatriotes crétois, et un progrès des conditions de sécurité dans l'île: la meilleure preuve en est donnée, vers 1380, par le Sénat qui accorde le libre transport par terre de tous les produits crétois comme le blé, la cire, le miel et les peaux.²⁷ Mais, de toute manière, l'Empire colo-

²² F. Thiriet. *La Romanie vénit.*, p. 324; V. Coronelli. *Isolario*, p. 207: *assai perfetti riescono i formaggi i quali, oltre al bisogno degli abitanti, si trasportavano in altri paesi ove sono desiderati.* . .

²⁴ F. Thiriet. *Romanie vénit.*, p. 321. On parle au XIV^e s. du „*zucharum natum et factum et quod nascetur et fiet in insula nostra Grete*“.

²⁵ *Ibid.*, p. 322 et n. 1.

²⁶ *Ibid.*, p. 325; *Régestes Sénat*, le terme *vallania* dans l'index des trois volumes.

²⁷ F. Thiriet. *Romanie vénit.*, p. 326; *Régestes Sénat*, n° 674 et 682 (17 mai et 15 octobre 1384).

nial ne peut, à lui seul, assurer le ravitaillement de la métropole; il lui faut donc aller chercher plus loin des cargaisons plus importantes, d'où cette extension du trafic vénitien, notamment en mer Noire.

III. LES VENITIENS EN MER NOIRE

Très tôt, la République sérénissime avait cherché à étendre son influence en mer Majeure, où, en dépit de l'interdiction byzantine, ses vaisseaux semblent bien avoir pénétré avant 1204. Cependant, le triomphe de 1204 et la part prise par Venise dans le partage, puis dans l'exploitation de la Romanie, ont fourni à la Commune l'occasion d'étendre son trafic à la mer Noire. De fait, nous disposons de deux documents commerciaux qui révèlent que la mer Noire était dès 1206, un lieu visité par les Vénitiens: les cent hyperpères remis par Zaccaria Stagnario à Pietro da Ferraguto représentent une belle somme „in taxegio in Mari Maiore usque ad Soldadea (=Soldaïa)“. En juillet 1212, nouvelle preuve d'intérêt pour la mer Noire: 15 hyperpères d'or ont été prêtés à Giovanni Bianco par Angelo Abriano, qui charge Zaccaria Stagnario de récupérer cette somme qui été investie dans le trafic pontique, notamment à Simisso (=Samsun). En mars 1232, Marco Romano reçoit de Marino Marcello une somme de 16 hyperpères pour trafiquer dans toute la mer Noire, du mois de mars jusqu'au mois d'août; ensuite, rendez-vous est pris à Constantinople pour le partage des intérêts selon le principe de la *colleganza*.²⁸

En 1261, la reconquête de Constantinople par le basileus Michel VIII Paléologue coupe Venise de la mer Noire, où Gênes va développer son emprise. Les Vénitiens ne se tinrent pas pour évincés à jamais de cette mer et l'on peut facilement remarquer que les trois grandes guerres vénéto-génoises furent menées par Venise en fonction de la liberté maritime et, plus précisément de la navigation en mer Noire, où les Génois disposaient des meilleurs postes d'observation à Caffa et à Soldaïa. Aux trois traités de paix conclus entre les deux Communes, en 1299, en 1355 et en 1381, Venise obtint la libre navigation en mer Noire et la conserva. C'est que, de 1270 jusqu'en 1365 environ, les terres riveraines de la mer Majeure offrent d'excellentes occasions de profits avec la *pax mongolica* qui crée un immense domaine européo-asiatique où les Hommes et les marchandises circulent en sécurité, sûrs de partout trouver le gîte et le couvert.²⁹

Les Vénitiens eurent l'occasion de s'installer, mais seulement en un lieu éloigné, tout au fond de la mer d'Azov, à la Tana. Mais cette position excentrique était très favorable pour le grand trafic asiatique: l'itinéraire vers la Chine, le Cathy, décrit par Fr. Balduccio Pegolotti, part, en effet, de la Tana. Cela prouve que la commune a su trouver un poste merveilleusement placé. Toutefois, l'endroit était plutôt malsain, en raison des marais environnants qui rendaient l'air fétide et peu salubre; les épidémies sont fréquentes et frappent surtout les résidents vénitiens. Les galées marchan-

²⁸ Documenti del commercio veneziano nei secoli XI—XIII, 18—20 (les n° 478—9), aussi 83—84 (n° 541) et 200—201 (n° 662). Ce chiffre de 4 documents sur un peu plus de 400 peut paraître faible, mais il convient de noter aussi que beaucoup d'actes enregistrés à Constantinople se rapportent à des activités qui se déroulent en mer Noire.

²⁹ Sur les conflits vénéto-génois, on lira la thèse de M. B a l a r d. La Romanie génoise. Sur la sécurité des voyages vers le Cathay, cf. B. P e g o l o t t i. Libro della mercatura. Ed. Evans, 1936, 21—23.

des y arrivaient fort tard, en août ou, même, en septembre, quand elles pouvaient atteindre ce comptoir si lointain. Le consul vénitien faisait de son mieux pour améliorer les conditions d'établissement et de défense; surtout il protégea les intérêts de ses compatriotes, s'efforçant de faire abaisser les droits de douane et diverses taxes d'usage qui pesaient sur les transactions; en outre il devait veiller à maintenir ouverte la grande route du Cathay, par Astrakhan. Au reste la fonction commerciale de la Tana est considérable: là arrivent les épices, la cire, les peaux, les fourrures, le chanvre; de plus, la Tana est le plus grand marché d'esclaves de la mer Noire. La traite opposait furieusement les marchands génois et vénitiens: les premiers, après avoir intercepté et saisi une coque chargée d'esclaves, en viennent à interdire aux concurrents le transport des sujets tatars en Turquie, et cette prétention est revendiquée trois ans après la paix de Turin, en octobre 1384.³⁰

Au sud, le long des côtes du Pont, les Vénitiens avaient maintenu à Trébizonde un comptoir qui s'organisa lorsque les empereurs Comnène eurent garanti son existence, par un chrysobulle (en 1319). La colonie devait être relativement nombreuse, si l'on en juge d'après l'administration du comptoir, analogue à celle de Constantinople: un baile, assisté de deux conseillers et d'un conseil des Douze.³¹ Les conditions de sécurité étaient satisfaisantes. Comme la Tana, Trébizonde offrait un bon point de départ vers la Chine, pour Tabriz et l'Iran; c'est par là que revint Marco Polo. Les marchands vénitiens entretenaient des relations régulières avec l'Azerbaïdjan et Tabriz, où ils allaient chercher les épices, des pierres précieuses comme le magnifique rubis-balais, l'émeraude et l'améthyste et, assez souvent aussi, de l'or. Un témoignage capital sur l'importance du marché de Trébizonde nous est fourni par une délibération du Sénat, le 4 juillet 1392: il importe, lit-on dans l'exposé des motifs, que les richesses des marchands ne soient pas toutes entreposées dans le seul empire du Soudan d'Egypte; afin d'éviter une telle situation, qui constituerait un grand danger (*periculum maximum*), le mieux est de garder toujours ouverts les „chemins de Trébizonde“ (*itineraria Trapesunde*); les sages aux Ordres proposent donc d'adresser une ambassade à Trébizonde et à Tabriz, qui serait chargée de demander les privilèges commerciaux les plus étendus. Bien que cette proposition ait été repoussée à une faible majorité, après quatre scrutins, elle n'en témoigne pas moins du grand intérêt que les Vénitiens portaient à leur comptoir de Trébizonde et à la grande voie qu'il ouvrait vers l'Asie centrale.³²

Si les esclaves forment l'essentiel des importations vénitiennes depuis la Tana et si les épices constituent le plus gros élément, le plus riche aussi, du trafic, il ne faut pas perdre de vue que la mer Noire représente pour les

³⁰ F. Thiriet. La Romanie vénit., p. 347; Régestes Sénat, n° 111 (le 5 juillet 1340, le consul proteste contre le *datium* de 3% exigé par le khan); aussi les n° 157, 159 et 162 (en 1343—1344: origines des difficultés à la Tana).

³¹ F. Thiriet. La Romanie vénit., 347—348; Régestes. Sénat, n° 441—442 (6 avril 1367: le caravan-sérail dont disposent les Vénitiens à Trébizonde fait l'objet de mesures visant à fortifier le bâtiment, qui sera interdit aux autres Latins: des ordres sont adressés en ce sens à l'ambassadeur Tomà Duodo).

³² F. Thiriet. Régestes Sénat, I, n° 818 (4 juillet 1392); n° 60 (17 juillet 1335: un ordre est donné au baile de Trébizonde de rembourser les créanciers musulmans de deux marchands vénitiens, afin de ne pas compromettre les relations amicales avec Tabriz; n° 145 (27 juillet 1342): on maintient l'usage du prélèvement de 1/2 pour cent sur les marchandises importées à Trébizonde, destiné à couvrir les frais de l'ambassade de Tabriz).

Vénitiens le principal centre du ravitaillement en grains. De fait, les délibérations des Conseils révèlent bien ce caractère primordial des céréales dans le commerce en mer Majeure. Notamment, à Varna, les Vénitiens trafiquaient intensément, et sur toute la période. Ainsi, les *ordines frumenti* émanant du Grand Conseil montrent bien l'importance du *frumentum de partibus Varne*; le 15 mars 1323, le Grand Conseil décide que „tout Vénitien qui apportera du blé à Venise, à bord d'un navire désarmé, recevra de la Commune 12 gros par *staio* de blé livré. Cet ordre concerne tous les blés originaires de la mer Noire, à l'exception du blé bulgare (*excepto frumento de partibus Varne*), ainsi que le blé originaire de Macédoine (*de Largiro per imperium Romanie usque Thessalonicum et de contratis Thessalonice*). Ordre répété en mars 1325 et en juin 1326): tout Vénitien qui apportera du blé à Venise, à bord d'un navire vénitien, recevra de la Commune 12 gros par *staio* de blé originaire des régions de la mer Noire, et 13 gros par *staio* de blé originaire de Thrace et de Macédoine.³³ Chaque année, un ordre semblable est donné par le Grand Conseil, toujours en mars, parfois en avril; il excepte le blé bulgare de la région de Varna; pourquoi?

Il est probable que le blé bulgare était considéré comme excellent; de fait, les actes du Duc de Candie nous montrent très bien, au cours de la première décennie du XV^e s., que le blé de Varna était fort estimé: le 11 juillet 1403, nous trouvons une décision adoptée par le Collège du blé et qui promet à tout importateur de froment de la „récolte de la présente année“ et produit „de la boca de Veda (=Abydos) fina al'Argiro de la parte de Grecia (=Argyronion) trois livres et douze sous de petits deniers par *staio* de blé livré à la Commune; si le blé amené n'est pas remis à la Commune, celle-ci ne donnera au transporteur que trois gros par *staio*.³⁴ Le blé importé de la Tana est payé sur la base de trois livres et 15 sous de petits deniers par *staio* de grain remis à la Commune, sinon le transporteur vénitien ne recevra que trois gros par *staio*; quiconque apportera du froment produit dans les régions de Varna, de Mesembria et de Pedia, aura de la Commune de Venise trois livres et 5 sous de petits deniers par *staio*.³⁵ On notera les conditions imposées aux transporteurs: ils peuvent être Vénitiens ou étrangers mais, pour toucher les sommes allouées par la Commune, il faut que le blé ait été transporté à bord d'un navire vénitien; bien entendu, il convient de livrer ce blé aux greniers de l'Etat-Commune; sinon le paiement alloué est fortement réduit. En outre, il importe que le blé soit de l'année en cours, ici 1403, et qu'il soit bon et marchand.³⁶

La mer Noire était devenue un terrain d'action pour les Vénitiens, en dépit des efforts génois pour les contrecarrer et malgré les mauvais trai-

³³ F. Thiriet. Delib. Assemblées. I, n° 440 (15 mars 1323) et 453 (17 juin 1326: le terme générique d'*ordo frumenti*). Un *staio*, rappelons-le, équivaut à 83,32 litres; cent *staia* valent donc environ 83 hectolitres de blé „bon et marchand“, pour reprendre les termes des officiels vénitiens.

³⁴ F. Thiriet. Duca di Candia: Ducali et lettere ricevute (1358—1360 et 1401—1405). Venise, 1978, 65—67. La décision est transmise en dialecte vénitien, ce qui prouve qu'elle s'adressait à tous les marchands.

³⁵ Ibid., p. 66: je transcris ici le passage relatif à la côte bulgare: „Item che zascadun si terier como furistier che condurà formento con navillio de Veniçiani como se furistieri de la parte de Varna, e Mexambre e Pedia de la recolta de 1403, siando bon et mercadante, voyandolo dar al comun, debia aver nostro comun livre III, soldi V pezoli de monede per zascadun stera veneçian...“

³⁶ Ibid., 76—79 (*ordo frumenti*, répété le 21 juillet 1403).

tements que leur prodiguaient les agents tatars. C'est ce que révèle une délibération du Grand Conseil, en date du 4 juillet 1339, qui confirme une pars préparée par les Quarante. Voici le résumé de cette importante décision: le commerce lointain étant la principale activité des citoyens et sujet de Venise, il convient de le protéger et de le favoriser; or, dans les régions de la Tana et de Trébizonde, les marchands vénitiens se trouvent exposés aux pillages et, de ce fait, subissant des dommages d'autant plus lourds qu'ils ne sont pas très riches; on concède donc aux consuls ou au baile en fonctions là-bas l'autorisation de naturaliser Vénitiens, à titre définitif, tous ceux qu'ils protègent depuis cinq ans au moins; ils devront traiter les nouveaux citoyens comme d'authentiques fils de la Cité et ils les protégeront, eux et leurs biens, dans tout l'espace compris entre les Détroits (*Largiro*=Argyronion) et la mer d'Azov; ainsi, il y a tout lieu de penser que leur protection, expression de la puissance de la Commune, évitera aux marchands les lourds dommages qu'ils subissent à présent. Cette très importante décision est communiquée aux consuls vénitiens; son texte est inséré dans la *commissio* des consuls et des conseillers.³⁷

On comprend bien que Venise s'acharne à conserver en mer Noire ses positions. De fait, le 29 novembre 1354, le Collegio, prenant acte que Marco Corner ambassadeur auprès de Charles IV de Luxembourg, roi des Romains, lui a remis le texte des conventions de l'accord vénéto-génois, veut préciser que les deux clauses fondamentales concernent: d'abord et avant tout, le rétablissement intégral, en mer Noire, des conditions de navigation existant avant le conflit; particulièrement, l'accès à la Tana doit être parfaitement libre.³⁸ Comme le dit le chroniqueur Navagiero, le souci constant de Venise fut toujours de „maintenir sa liberté coutumière de naviguer par et dans toutes les mers;”³⁹ la présence du terme coutumier (= *solita*) confirme donc que la liberté de navigation était assurée dans la première moitié du XIV^e s. il fallait absolument maintenir cette liberté *del navigar*, à laquelle se référait si souvent, les Vénitiens.

Cependant, pour affermir la Commune en mer Noire, il fallut songer à fortifier les positions aux approches des Détroits. Or, magnifiquement pourvue dans le Sud et dans l'Ouest de la mer Egée, Venise n'avait aucun point solide dans l'Est au Nord-Est de cette mer. Le choix de la Commune se fixa bientôt sur la petite île de Ténédos, à l'entrée des Dardanelles. Profitant de la crise byzantine et du conflit qui opposa Jean V Paléologue et Jean VI Cantacuzène, Venise réussit à se faire promettre, par l'accord du 10 octobre 1352, Jean V s'engagea à remettre à Venise les installations de l'île; en échange, la Commune lui avancerait une somme de 20 000 ducats d'or. Ce traité ne fut pas exécuté, Jean V ayant dû se réfugier, précisément, à Ténédos dont il fit un refuge pour ses partisans.⁴⁰ Une fois victorieux, Jean V,

³⁷ F. Thiriet. Delib. Assemblées. I, n° 472 p. 1193, et in-extenso 308—309: on précise: „VP. quod concedatur nostris consulibus Tane et Trapesunde, quod quilibet ipsorum consulum per se, cum suis consiliariis, possit facere Venetos sicut eis videbitur, qui facti Veneti par eos seu quemlibet eorum tractari et haberi debeant pro Venetis, cum personis et bonis eorum, a Largiro supra tam per mare quam per terram, per quoslibet nostros rectores qui in partibus illis essent. . .”.

³⁸ Ibid., n° 614 (29 novembre 1354).

³⁹ Venise, dit Navagiero, intendeva mantenere la sua libertà solita di navigare per tutti i mari in Rerum italicarum scriptores, t. XXIII, col. 1034 C).

⁴⁰ F. Thiriet. Romanie vénit., 169—172.

qui devait aux Vénitiens une somme énorme (30 000 ducats d'or et 28 300 hyperpères à titre d'indemnités aux marchands lésés par des sujets byzantins) se rapprocha de Venise, à qui furent consenties diverses faveurs: des droits nettement plus étendus concernant l'achat de maisons à Constantinople, la vente du vin, le trafic du blé et le statut des Vénitiens de fraîche date.⁴¹ Ainsi, grâce à ces concessions impériales, le commerce vénitien put reprendre avec vigueur en mer Noire dès 1358. Toute fois, Venise songeait toujours à occuper Ténédos: ainsi, les instructions remises, le 24 mars 1362, aux ambassadeurs vénitiens Francesco Bembo et Domenico Michiel comportent un paragraphe sur Ténédos; il est recommandé aux deux légats de reprendre sur Ténédos la négociation entamée en 1352: ils peuvent offrir au basileus une somme de 28 000 ducats d'or pour acquérir Ténédos.⁴²

*

Et Ténédos fut occupée par les Vénitiens en 1376, à la grande consternation des Génois; la guerre de Chioggia en fut la triste conséquence. Par le traité de Turin, conclu en 1381, Venise dut s'engager à restituer Ténédos au comte de Savoie, arbitre de la paix et négociateur entre les deux Communes; on sait ce qu'il en advint.⁴³ En tout cas, Venise conserva l'île sous sa dépendance jusqu'en 1454, ce que tous les documents montrent fort clairement. Grâce à cette occupation, Venise parvint à accroître ses échanges avec Constantinople et la mer Majeure. Après les dévastations subies lors du raid conduit par Timur (Tamerlan), en 1395 le comptoir Venitien de la Tana fut enfin fortifié, avec l'accord du khan local.⁴⁴ Le trafic maritime semble également avoir été régularisé: nous notons, autour de 1400, l'existence d'une nouvelle flotte de Tana et de Trébizonde, constituée de trois à cinq coques, généralement d'une capacité de 700 *botte* chacune (=environ 525 tonneaux). Il importe beaucoup à la Commune que le trafic de la Tana se maintienne; les coques naviguaient en convoi et étaient montées par des arbalétriers, à l'instar des galées du marché; elles devaient charger la soie, les fourrures, les épices grosses et menues, le chanvre; à Constantinople, elles avaient le droit de décharger les marchandises demandées et d'en prendre d'autres, après paiement des taxes de circulation ordinaires.⁴⁵ Le 26 janvier 1402, les sénateurs vénitiens renforcent encore, en raison des grands périls de l'heure, la protection de chaque coque en portant le nombre des arbalétriers de 15 à 20. En outre, les capitaines des coques devront faire le cabotage de Corfou jusqu'à Chio et ils chargeront dans les divers ports toutes les marchandises destinées à Constantinople, à la Tana et à Trébizonde; cependant avant de pénétrer en mer Noire, ils sont invités par le Sénat à bien s'informer des conditions de sécurité en Haute Romanie et sur les possibilités de poursuivre leur voyage.⁴⁶ Après la victoire de Timur sur Bayezid, il semble

⁴¹ F. Thiriet. *Romanie vénit.*, p. 172 et n. 4 et 5.

⁴² F. Thiriet. *Una proposta de lega antiturca tra Venezia, Genova e Bisanzio nel 1362*, aujourd'hui réédité in *Variorum Reprints*, étude n° IV, notamment 333—334.

⁴³ F. Thiriet. — *Variorum Reprints*, étude n° II, 228—243.

⁴⁴ F. Thiriet. *Délib. Ass.*, II, n° 933 (19 décembre 1595).

⁴⁵ F. Thiriet. *Régestes Sénat*, II, n° 974 (29 janvier 1400).

⁴⁶ *Ibid.*, n° 1038 (28 janvier 1402): l'accent est mis sur les conditions de sécurité).

que l'horizon soit devenu plus serein; en tout cas, les Conseils vénitiens manifestent plus de hardiesse et d'alacrité. Ainsi, le 14 juin 1406, le Sénat rétablit les galées du marché sur l'itinéraire de Romanie et de la Tana; le 27 juin 1406, le Sénat décide d'allouer un crédit de 80 ducats d'or au nouveau baile de Trébizonde, Michele Soriano, pour la réparation de sa maison.⁴⁷ Et la preuve que le comptoir de la Tana est plus vivant que jamais, c'est la mission confiée à Pietro Loredan, élu ambassadeur et consul de la Tana, en janvier 1407. Le 22 mars 1407, lui sont remises ses instructions qui visent à obtenir du khan sa garantie personnelle que les Vénitiens circulant sur ses terres ne connaîtront aucun dommage et qu'ils continueront à jouir des privilèges reconnus de longue date; en outre, les sénateurs invitent Pietro Loredan à demeurer très attentif au montant du *teradigum*, jugé excessif.⁴⁸

En dépit de cette affaire très épineuse du *terraticum Tane*, que les khans ne voulaient pas baisser,⁴⁹ on doit constater que le comptoir de la Tana connaît alors une grande fortune: chaque année, ont lieu des *incanti* des galées du marché pour Trébizonde et la Tana: la valeur moyenne de ces enchères atteint 2000 ducats d'or, de 1404 à 1416 et même 3500 ducats d'or en 1422; mais, par la suite, les enchères sont mal soutenues; ainsi, le 29 mai 1424, les trois galées sont adjudgées pour une somme globale de 21 ducats d'or, alors que l'année suivante, le 31 mai 1425, les enchères tombent à 655 ducats d'or;⁵⁰ et cela persiste puisque, en 1427, elles sont seulement de 342 ducats d'or pour remonter à 800 ducats d'or. On note une brillante reprise en 1429, où les *incanti* grimpent jusqu'à 2500 ducats d'or pour retomber à quelque 750 ducats.⁵¹

Les choses restent donc très fluctuantes. Sans doute, la mer Noire demeure pour les Vénitiens un lieu excellent de négoce, ne serait-ce qu'en raison de la dépréciation de l'aspre, monnaie locale de la Tana qui, échangée sur la base de 30 aspres pour un ducat en 1400—1407, est évaluée à 60 aspres et, même, 70 aspres pour un ducat.⁵² Sans doute, une telle dévaluation devait bien arranger les marchands vénitiens qui offrent des prix d'enchères prodigieux: près de 4000 ducats d'or en 1438, encore 2512 en 1440, près de 4000 ducats d'or en 1441, encore 5000 ducats en 1442, 5200 ducats en 1443, 3300 ducats en 1444 (mais pour deux galées seulement), 1320 ducats en 1445, 5350 ducats en 1446 et 7000 en 1447 et 7514 ducats en 1448; bien que ces galées n'aient pu effectuer le voyage vers la Tana, les enchères de 1449 sont encore au beau fixe (5915 ducats d'or) et en 1450—6440 ducats, en 1451, encore 2955 ducats, et en 1452, 5912 ducats.⁵³ Après la prise de Con-

⁴⁷ F. Thiriet. *Régestes Sénat*, n° 1220 (14 juin 1406) et 1221 (27 juin: le crédit était partagé en deux parts égales, soit 40 ducats au baile et 40 également au consul vénitien de Trébizonde).

⁴⁸ *Ibid.*, n° 1254 (22 mars 1407).

⁴⁹ *Ibid.*, n° 1331, 1356, 1492, 1533, 1658, 2108 et 2151 (de 1407 à 1429).

⁵⁰ *Ibid.*, n° 1988 (31 mai 1425).

⁵¹ *Ibid.*, n° 2056 (6 juin 1427), 2087 (28 mai 1428), 2138 (18 mai 1429) et 2199 (2 juin 1430).

⁵² La monnaie de la Tana est d'un très mauvais aloi; v. *ibid.*, n° 1369 (3 avril 1410), n° 1653 (7 juin 1417: le taux du fret à bord des galées est compté à raison de 60 aspres pour un ducat) et 1742 (16 juin 1419: on comptera le taux de fret à raison de 70 aspres pour un ducat d'or).

⁵³ *Ibid.*, III, n° 2475 (6 juin 1438), 2524 (13 mai 1440), 2549 (21 mars 1441), 2574 (28 avril 1442), 2605 (10 mai 1443), 2644 (8 mai 1444), 2691 (21 mai 1445:), 2745 (16 mai 1447), 2799 (12 mai 1449), 2824 (1^{er} juin 1450), 2855 (30 avril 1451) et 2885 (6 mai 1452).

stantinople par Mehmed II, le voyage de la Tana n'est pas reconduit, malgré une grande déception visible dans cette délibération du Sénat, le 15 mai 1460: le voyage de la Tana était extrêmement utile et fructueux, et il conviendrait de le reprendre; pour cela, les Sages aux Ordres proposent d'armer deux galées, l'une pour Trébizonde et l'autre pour la Tana. Mais le Sénat repoussa la *pars* des Sages aux Ordres et, par un scrutin de 91 voix contre 4, décida de différer *sine die* l'ordre d'enchères.⁵⁴

La puissance ottomane rendait aléatoire le trafic avec la mer Noire; du reste, comme l'a bien relevé E. Ashtor, le grand commerce vénitien s'effectuait avec l'Egypte.⁵⁵ Ainsi, Venise qui sut conserver, pendant trois quarts de siècle de fortes positions au voisinage des Détroits, ne put empêcher le sultan vainqueur de lui fermer, pratiquement, l'accès à la mer Noire. A dire vrai, il n'y eut jamais d'interdiction de naviguer au-delà du Bosphore, mais les sultans entendaient bien percevoir les taxes douanières que les *basileis* byzantins ne percevaient plus. Le trafic, dans ces conditions, devenait beaucoup trop coûteux et on l'abandonna, en laissant quelques navires privés (les *navigia disarmata*) continuer un courant d'échanges, désormais devenu médiocre et difficile.

⁵⁴ F. T h i r i e t. Régestes Sénat, n° 3104 (15 mai 1460: les Sages aux Ordres rappelaient que „et disicut notum est, viagium Tane erat unum de principalioribus viaggiis et utilioribus, quo cetera viagia hujus nostre civitatis dependebant et dependent“; La Romanie vénit., 434—435.

⁵⁵ E. A s h t o r. L'apogée du commerce vénitien au Levant: un nouvel essai d'explication. — In: Actes du 2^e Congrès d'histoire de la civilisation vénitienne (Venise, 3—6 octobre 1973). Vol. 1. Florence, 1977, 307—326. Si l'on veut bien feuilleter mes cinq volumes des délibérations du Sénat et autres assemblées vénitiennes, on constatera que la part prise par le trafic d'Alexandrie l'emporte sur tous les autres à partir de 1420 environ (V. nos index, s. v. incanti, Alexandrie, Beyrouth et la Tana).

LES GENOIS ET LES REGIONS BULGARES AU XIV^e SIECLE

Michel Balard (Reims)

Alors que les comptoirs génois du bas-Danube ont fait l'objet de maintes études venues compléter jusqu'à une date récente les travaux anciens de N. Iorga et de G. I. Bratianu,¹ les relations de Gênes avec la Bulgarie médiévale ont été quelque peu négligées par les historiens. Dans un court article, Ivan Dujčev a analysé les récits des voyageurs de l'époque moderne, selon lesquels un certain nombre de murailles et de tours subsistant en Bulgarie seraient d'origine génoise; ces traditions populaires s'expliqueraient par le souvenir laissé par les prouesses des Génois lors du siège de Constantinople en 1453 et par la contamination entre la forme turque du nom des Génois (*genevis*) avec le mot djinn, synonyme de géant.² D'autres travaux ont évoqué l'importance des rapports économiques de la Bulgarie avec les villes italiennes au XIV^e s., en insistant d'ailleurs sur le cas de Venise.³ En revanche les relations avec Gênes n'ont jamais été jusqu'ici étudiées dans leur ensemble. Il est vrai que la documentation est extrêmement dispersée, que l'on ne dispose pas d'actes notariés instrumentés dans ces régions et qu'il faut se contenter de notations éparses dans les chroniques, les livres de comptes et la correspondance commerciale d'une compagnie célèbre, celle de Francesco di Marco Datini. Aussi souhaiterions-nous que l'on veuille bien considérer le présent travail comme un essai de synthèse, avec toutes les lacunes qu'implique la première approche d'une question fort complexe.

¹ Voir le bilan de ces études dans S. Pascu. *La storiografia romena ed i Genovesi nel mar Nero*. — In: *I Genovesi nel Mar Nero durante i secoli XIII et XIV, colloquio romeno-italiano*. Bucarest, 1975. Bucarest, 1977, 35—46, à compléter par nos deux articles, *Notes sur les ports du bas-Danube au XIV^e s.* — *Südost Forschungen*, XXIX, 1979, et *L'Activité économique des ports du bas-Danube au XIV^e s.*, à paraître — In: *Travaux et Mémoires*. T. IX (Mélanges en l'honneur de P. Lemerle), faisant le point des travaux des historiens roumains, O. Iliescu et S. Papacostea, particulièrement.

² I. Dujčev. *Überlieferungen über die Genuesen aus Bulgarien*. — In: *Medioevo byzantino-slavo*. T. I. Rome, 1965, 439—446.

³ I. Dujčev. *La Bulgaria medioevale fra Bisanzio e Roma*. — In: *Medioevo byzantino-slavo*. T. III. Rome, 1971, p. 549; *Rapporti fra Venezia e la Bulgaria nel Medioevo*. — In: *Venezia e il Levante fino al secolo XV*. Ed. A. Pertusi. T. I. Florence, 1973, 237—259; V. Gjuzeliev. *Die mittellaterliche Stadt Mesembria (Nesebăr)* in 6—15 Jh. — *Bulgarian Historical Review*, 1978, No 1, 54—55.

La plus ancienne mention d'un contact génois avec les Bulgares est liée au problème de l'esclavage. En 1246, en effet, Innocent IV, un Fieschi d'origine génoise, se lamentait de ce que ses compatriotes, suivis en cela par des marchands pisans et vénitiens, n'hésitaient pas à transporter des esclaves bulgares, grecs et ruthènes de la région de Constantinople vers le royaume de Jérusalem pour les vendre aux Sarrasins.⁴ Il est toutefois douteux qu'il s'agisse de maquignons se rendant directement en Bulgarie, car au temps de la domination vénitienne sur l'Empire latin, l'accès de la mer Noire est pratiquement interdit à leurs rivaux génois; ceux-ci doivent donc se contenter de la revente des produits pontiques arrivant à Constantinople; ce dut être le cas de ces esclaves bulgares sur le sort desquels s'apitoie Innocent IV.

Après 1261, et la conclusion du traité de Nymphée, la situation change du tout au tout.⁵ Non pas de manière immédiate, car en raison de la trahison de leur podestat Guglielmo Guercio et du rapprochement byzantino-vénitien, les Génois ne profitent pas immédiatement des faveurs impériales. Il faut attendre l'établissement de nos marchands à Péra en 1267—1268, après quelques années d'exil à Héraclée, pour que la mer Noire s'ouvre à leur trafic. Les premiers liens s'établissent avec Vatiza, sur la côte septentrionale de l'Asie Mineure, et avec Soldaia, vieille cité byzantine, fréquentée par les Vénitiens depuis plusieurs décennies.⁶ Puis c'est la fondation de Caffa, sans doute entre 1270 et 1275, qui donne un nouvel élan à l'extension du réseau d'affaires génois dans les régions pontiques.⁷

C'est pourtant depuis Péra, beaucoup plus proche, que s'établissent les premiers liens commerciaux avec les régions bulgares. Le 9 juillet 1281, Giovannino di Murta qui se trouve sur les rives du Bosphore reçoit de Percivale Cibo une commande de quarante pièces de drap lombard et de cotonnades, valant 543 hyperpères, pour les porter à Messembria.⁸ La même année un certain Adoma, originaire de Bulgarie, sert de témoin lors de la rédaction à Péra du testament d'Oberto de Monleone.⁹ Quoique ces relations n'aient pas la même ampleur qu'avec Vicina vers laquelle les Pérotes dirigent en 1281, 20% de leurs investissements commerciaux, il est probable qu'elles en ont le même caractère: importation de textiles occidentaux et de vin par les hommes d'affaires génois qui y achètent des produits agricoles, et au premier rang, des céréales.

De tels liens ne pouvaient se développer que dans une conjoncture politique favorable; or la Bulgarie connaît une grande instabilité entre la disparition de Constantin Tich et l'avènement de Théodore Svétoslav et reste menaçante pour Byzance, alors même que les Génois reçoivent de multiples faveurs d'Andronic II, au moins dans les premières années du règne du

⁴ E. B e r g e r. Les registres d'Innocent IV. T. I. Paris, 1884, p. 316, n° 2122.

⁵ Sur le traité de Nymphée, cf. D. J. G e a n a k o p l o s. *Emperor Michael 'Palaeologus and the West 1258—1282*. Cambridge (Mass.), 1959, 81—91; M. B a l a r d. *La Romanie génoise (XIIe — début XVe siècle)*. T. I. Roma—Genova, 1979, chap. 1.

⁶ G. I. B r a t i a n u. Recherches sur le commerce génois dans la mer Noire au XIIIe siècle. Paris, 1929, 307—309; M. N y s t a z o p o u l o u. *Η ἐν τῇ Ταυρική Χερσονήσῳ πόλις Σουλδαία* (en abrégé Sougdaïa). Athènes, 1965, 29—40.

⁷ G. I. B r a t i a n u. Recherches sur le commerce, 219—233; M. B a l a r d. *La Romanie génoise*. . . T. I, chap. 2.

⁸ G. I. B r a t i a n u. *Actes des notaires génois de Péra et de Caffa de la fin du treizième siècle (1281—1290)*. Bucarest, 1927, p. 94, doc. n° XXXIV.

⁹ *Ibid.*, p. 151, doc. n° CXXXI.

basileus.¹⁰ Il ne semble pourtant pas que la tension byzantino-bulgare, marquée par les conquêtes de Svétoslav au détriment des villes byzantines de Messembria, d'Anchialos et d'Agathopolis¹¹ soit responsable de la rupture des relations entre les Génois et les Bulgares. Celle-ci n'intervient qu'en 1316, alors que la paix a été conclue entre Svétoslav et Andronic II dès avril 1307 et maintenue jusqu'à la mort du tzar bulgare en 1322. Peu de temps après son institution, l'*Officium Gazarie* de Gênes, chargé d'adopter toutes les mesures nécessaires pour défendre la navigation génoise en mer Noire et le trafic avec la Crimée¹² décide d'interdire aux ressortissants de la Commune tout trafic vers les ports bulgares et Sozopolis en particulier.¹³ La raison de ce *devetum* doit être recherchée dans les dommages subis „tant à Mavocastro qu'ailleurs“ par des marchands génois commerçant dans „les régions soumises à l'autorité de Svétoslav.“¹⁴ Deux ambassades successives conduites par Bernabò di Mongiardino et Gregorio Furmento n'avaient pas réussi à obtenir réparation du tzar bulgare. L'année suivante (février 1317) les règlements pris par l'administration de Péra interdisaient à tout Génois de faire commerce du blé de Varna et d'Anchialos à Constantinople, pendant „la rébellion“ de ces deux villes, entendons par là tant que celles-ci se soustraient à l'autorité impériale byzantine; mais le grain bulgare peut être librement transporté et vendu en toute autre place.¹⁵ Le *devetum* n'a donc eu qu'une durée limitée, un an à peine, puisque l'ordre donné au podestat de Péra suppose que les hommes d'affaires génois pouvaient reprendre la route des ports bulgares.

S'y rendaient-ils aussi fréquemment que dans les régions voisines, bouches du Danube et du Dniestr? C'est peu probable. En effet dans les instructions détaillées que le doge de Gênes confie à ses envoyés en Orient, Oberto Gattilusio et Raffo Erminio, pour organiser la contribution de tous les établissements génois à la guerre contre Venise, il n'est pas question des villes bulgares, mais seulement de Moncastro et de Vicina, pour s'en tenir aux lieux cités sur les côtes occidentales de la mer Noire: c'est le signe qu'aucun établissement génois permanent n'avait pu se développer en Bulgarie.¹⁶ Malgré l'avantage qu'ils présentent comme pourvoyeurs de céréales, les ports bulgares restent peu sûrs, ainsi que l'atteste la mésaventure survenue en 1343 à deux marchands vénitiens qui trafiquaient à Varna.¹⁷

¹⁰ A. E. Laiou. Constantinople and the Latins. The Foreign Policy of Andronicus II. 1281—1328. Cambridge (Mass.), 1972, p. 29, 70—71.

¹¹ Ibid., 170—171; G. I. Brătianu. Recherches sur Vicina et Cetatea Alba. Bucarest, 1935, p. 111.

¹² D. Gioffre. Liber institutionum Cabellarum veterum. Milan, 1967, 317—318; M. Buongiorno. L'amministrazione genovese nella „Romania“. Gênes, 1977, 7—8.

¹³ Monumenta Historiae Patriae. Leges Municipales. Turin, 1838, col. 382. Cf. I. Dujić et V. Rapporti fra Venezia e la Bulgaria. . ., 253—254.

¹⁴ G. I. Brătianu. Recherches sur Vicina. . ., 72—73 et 108—119, a montré le caractère éphémère de la domination bulgare entre le Danube et le Dniestr; dès la mort de Svétoslav ces régions revinrent au Khanat mongol de la Horde d'Or.

¹⁵ L. T. Belgiano. Prima serie di documenti riguardanti la colonia di Pera. Atti della Società ligure di storia patria (abrégé — ASLI), t. XIII/2. Gênes, 1884, p. 120.

¹⁶ L. T. Belgiano. Cinque documenti genovesi orientali. — ASLI, t. XVII. Gênes, 1885, p. 250.

¹⁷ F. Thiriet. Régestes des délibérations du Sénat de Venise concernant la Roumanie. T. I. Paris — La Haye, 1958, p. 52, n° 156.

. Dangereuses mais utiles en cas de nécessité, telles se présentent les régions bulgares aux Génois. Les deux aspects sont pleinement mis en lumière par les incidents survenus lors de la guerre des Détroits, opposant Gènes à une coalition des Vénitiens, des Grecs et des Catalans.¹⁸ En effet, après s'être emparé d'Héraclée et avoir réduit en esclavage 766 Grecs de cette ville, l'amiral Paganino Doria arrivé à Péra en novembre 1351, distrait une partie de ses forces à la recherche de butin, en attendant l'arrivée retardée de la flotte ennemie. A la mi-novembre, sous la direction d'un pilote grec, Alexis de Cembalo, des galères génoises vont ravager les côtes de la mer Noire, en particulier Sozopolis. Selon les récits que Grégoras et Cantacuzène donnent de cette expédition,¹⁹ les Génois acceptent de ne point détruire la ville, contre la promesse d'une rançon et la remise d'otages, trois prisonniers, choisis sans doute parmi les notables. Selon les deux chroniqueurs byzantins, les otages auraient été relâchés, après que les vaincus eurent rempli leurs promesses. On peut en douter, à la lecture des livres de comptes de l'expédition: car, après la sanglante bataille du Bosphore, l'amiral génois détache de sa flotte quelques galères qui se rendent à Sozopolis, réduisent en esclavage vingt Grecs vendus à partir du 27 mars 1352 à des prix variant de 14 à 25 hyperpères. L'interprétation est claire: n'ayant pas obtenu à la date convenue le paiement de la rançon, Paganino Doria a renvoyé des galères vers Sozopolis pour une opération de repré-sailles, dont le résultat est la réduction de quelques Grecs en esclavage.²⁰

Mais, dans le même temps, les régions bulgares peuvent aussi fournir à la flotte génoise le ravitaillement dont elle manque, en particulier pour fabriquer l'indispensable *biscotum* dont se nourrissent les équipages. Dès novembre 1351, deux Génois de Péra partent pour la Bulgarie avec une somme de 1560 hyperpères pour y acheter du biscuit; en janvier 1352 des armateurs génois frètent leur panfile, la S. Maria, pour aller charger 800 muids de grain à Messembria, Vassilicos et Sozopolis. Des frais de transport de vin et de blé, de Sozopolis à Péra, sont d'ailleurs cités dans le livre de comptes de l'expédition. Enfin après le 13 mai 1352, deux ambassadeurs génois partent pour la Bulgarie et il est hors de doute que leur mission est liée au problème des subsistances. Tout autant que les Turcs d'Orhan et d'Hizir, mais moins que les Génois de Caffa, les ports bulgares ont donc contribué au ravitaillement de l'expédition de Paganino Doria et du comptoir de Péra, en une période très difficile pour l'une et pour l'autre.²¹

Le retour de la paix allait-il contribuer au rétablissement de bonnes relations entre les régions bulgares et les Génois? Les sources dont nous

¹⁸ A. Sorbelli. La lotta tra Genova e Venezia per il predominio del Mediterraneo I: 1350—1355. — In: Memorie della R. Accademia delle Scienze dell'Istituto di Bologna. T. IV, série I, Classe di scienze Morali, Sezione storico-filosofica. Bologne, 1921, 87—157; F. Thiriet. La Romanie vénitienne au Moyen-Age. Paris, 1959, 168—170; M. Ballard. A propos de la bataille du Bosphore. L'expédition génoise de Paganino Doria à Constantinople (1351—1352). — In: Travaux et Mémoires. T. IV, 1970, 431—469; C. P. Kyrris. John Cantacuzenus, the Genoese, the Venetians and the Catalans (1348—1354). — In: Byzantina. T. IV, 1972, 337—341.

¹⁹ N. Gregoras. Ed. de Bonn. T. III, 82—83; J. Cantacuzène. Ed. de Bonn. T. III, 215—216.

²⁰ L'attaque de Sozopolis par la flotte génoise a lieu en février ou mars 1352, comme l'attestent les livres de comptes de l'expédition, et non en 1353, date retenue par I. Du-j-ê e v. Rapporti fra Venezia e la Bulgaria. . . , p. 256.

²¹ M. Ballard. A propos de la bataille. . . , 442—443. . . ; 445—446.

disposons attestent en effet que dans les années 1358—1360, Anchialos, au même titre que Licostomo expédie du grain jusqu'en Occident. Il ne s'agit toutefois pas d'un trafic régulier, puisque certaines années les ports bulgares doivent être ravitaillés par leurs concurrents danubiens: en mai 1361, Iane de Messembria se charge ainsi de transporter 157 muids de grain de Kilia à sa ville natale ou bien à Sozopolis.²² D'autre part, dès cette date, un adversaire ambitieux, le despote Dobrotič, s'efforce d'entraver le commerce génois en menant une politique pontique de grande envergure. On sait²³ que ce personnage, dont l'origine est encore contestée, avait obtenu à titre de *πρόνοια* une partie de la côte thrace de la mer Noire, les châteaux de Kozeakon et d'Emmona, près de Messembria, avant 1347, puis la région de Kavarna, le sud de la Dobrudža, Varna même pendant quelque temps, quoique la ville revînt au tzar Ivan Alexandre avant 1352. En qualité de despote et de beau-père de Michel Paléologue, fils de Jean V, Dobrotič soutint fidèlement la politique impériale byzantine, tout en s'efforçant d'intervenir dans l'ensemble de la mer Noire, par exemple en favorisant, en accord avec Venise, les efforts de son gendre pour se substituer à Alexis III sur le trône de Trébizonde.²⁴ Nos sources, bien qu'imprécises, laissent entrevoir l'existence d'un front commun entre Venise, Dobrotič et Jean V Paléologue, menaçant l'hégémonie génoise en mer Noire, renforcée au cours de ces mêmes années par l'occupation de Soldaïa et des casaux de Gothie.²⁵

Cette politique contrariait bien évidemment les intérêts génois. Dès 1360, les hommes d'affaires ligures établis à Kilia craignaient l'intervention des galères de Dobrotič.²⁶ Dans les années suivantes, le despote menace dangereusement les comptoirs génois du bas-Danube, au point qu'on dut en 1373 organiser une mahone à Licostomo pour réunir toutes les forces nécessaires à la défense de cette place, alors qu'une galère de Dobrotič qualifiée de *pravus et crudelis inimicus comunis Ianue*, venait de capturer une galère génoise.²⁷ Ces escarmouches répétées se transformèrent l'année suivante en guerre ouverte. En 1374, le consul de Caffa, Aimone Grimaldi, faisait armer une galère sous le commandement de Martino de Mari, *occasione guerre Dobrodize*: deux autres galères étaient lancées dans les opérations par son successeur, Giuliano de Castro en 1375, l'une dirigée par Paolo de Reza,

²² G. P i s t a r i n o. Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzò (1360—61). Gênes, 1971, 105—107, doc. n° 62.

²³ G. I. B r a t i a n u. Recherches sur Vicina... 80—82; M. M. A l e x a n d r e s c u D e r s c a B u l g a r u. La seigneurie de Dobrotici, fief de Byzance. — In: Actes du XIV^e Congrès international des Etudes byzantines. Bucarest, 1971. T. II. Bucarest, 1975, 13—20; Ş t e f a n e s c u. Byzanz und die Dobrudscha in der zweiten Hälfte des 14 Jahrhunderts. Die Bildung des Feudalstaates Dobrudscha. — In: I. I r m s c h e r. Byzantinische Beiträge. Berlin, 1964, 239—252, spécialement p. 245 et sq.

²⁴ F. T h i r i e t. Régestes du Sénat... T. I, p. 143, n° 576 (12 mars 1376).

²⁵ M. N y s t a z o p o u l o u. Sougdaïa, p. 50; A. A. V a s i l i e v. The Goths in the Crimea. Cambridge (Mass.), 1936, p. 177; M. B a l a r d. La Romanie génoise..., chap. 3.

²⁶ Voir dans notre édition (sous presse) Gênes et l'Outre-mer. T. II. Actes de Kilia du notaire Antonio di Ponzò 1360, le doc. n° 100: „dictum instrumentum dicte vendicionis (du linh S. N i c o l a u s) factum fuit propter timorem galearum... pirratorum domini Dobrodicie“.

²⁷ G. B a l b i, S. R a i t e r i. Notai genovesi in Oltremare. — Atti rogati a Caffa e a Licostomo (sec. XIV). Gênes, 1973, p. 205, 208—209. Sur la mahone de Licostomo, cf. G. A i r a l d i. I Genovesi a Licostomo nel sec. XIV. — In: Studi medievali, 1972, 970—971.

l'autre par Quilico de Reza. Chacune de ces galères fut utilisée pendant trois mois et la Commune de Caffa dut dépenser l'équivalent de 1746 *sommi* pour ces trois galères, soit à peu près le montant de ce que rapporte la principale gabelle de Caffa, la *tolta vini*.²⁸ Le résultat de cette campagne ne nous est pas connu; il ne fut en tout cas pas décisif puisque, les années suivantes, Dobrotič soutint Jean V contre le protégé des Génois, Andronic IV, puis accorda son appui à l'ancien gouverneur vénitien de Ténédos, qui s'opposait au démantèlement des fortifications de l'île, prévu par la paix de Turin; aussi les Pérotés interdirent-ils à toute personne de toute nation de trafiquer avec les régions soumises à Dobrotič, provoquant des interventions répétées, mais infructueuses, du gouvernement vénitien auprès de la Commune de Gênes.²⁹

C'est dire que pendant plus de dix ans, les relations commerciales avec le nord de la Bulgarie, sous la dépendance de Dobrotič, furent inexistantes. La paix ne fut rétablie qu'en 1387, avec le fils et successeur de Dobrotič, Ivanko. Le traité alors conclu prévoyait le pardon réciproque des offenses subies de part et d'autre, accordait aux Génois l'autorisation de construire une *loggia* et une église dans les territoires d'Ivanko, où un consul génois pourrait rendre la justice, même dans les différends opposant ses compatriotes aux indigènes. Les marchands jouiraient de toute protection et pourraient exporter toute marchandise du territoire d'Ivanko.³⁰ Quelques difficultés durent retarder la rédaction définitive du traité, achevée le 19 octobre 1390 seulement, comme le signale un compte de la Massaria de Péra.³¹ En revanche, sur la côte sud de la Bulgarie, les Génois avaient retrouvé dès 1367 une grande liberté d'action. A la suite de l'expédition du comte Vert, Amédée VI de Savoie, la région de Messembria était revenue à Jean V Paléologue qui l'avait érigée en une sorte d'apanage au profit de son troisième fils, Michel, qualifié de despote en Bulgarie.³² Sous cette nouvelle domination byzantine, le mouvement des affaires avait repris; les premières lettres commerciales de la compagnie toscane de Francesco di Marco Datini accordent une grande place aux produits bulgares — cire et blé — sur les coques génoises de Romanie.

La conclusion du traité de paix avec Ivanko offrait donc aux Génois de larges perspectives d'expansion et d'activité fructueuse dans l'ensemble de la Bulgarie. Elles devaient cependant rester limitées. Les brutales con-

²⁸ ASG Caffa Massaria 1374, ff. 16r, 82v, 323v. Ces comptes sont en partie publiés par N. V o r g a. Notes et extraits pour servir à l'histoire des croisades au XVe siècle. — In: Revue de l'Orient latin, 1896, 9—10. Le chiffre de la *tolta vini* — 1853 *sommi* — est donné par ASG, Caffa Massaria 1374, f. 312 r.

²⁹ F. T h i r i e t. Régestes du Sénat. . . T. I, p. 159, n° 653 (8 juin 1383), p. 163, n° 671 (14 avril 1384), p. 167, n° 689 (15 février 1385).

³⁰ S. d e S a c y. Mémoire sur un traité fait entre les Génois de Péra et un prince des Bulgares. — In: Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque du roi. T. XI. Paris, 1825, 65—71; L. T. B e l g r a n o. Prima serie. . . 145—146; P. L i s c i a n d r e l l i. Trattati e negoziazioni politiche della Repubblica di Genova (958—1797). — ASLI, n. s., t. I. Gênes, 1960, 131—132.

³¹ ASG Peyre Massaria 1390, f. 66v. Le texte du traité est porté à Ivanko par l'ambassadeur génois Todischus Pastecha.

³² J. D e l a v i l l e l e R o u l x. La France en Orient au XIVe siècle. Paris, 1885, p. 156; G. T. D e n n i s. The reign of Manuel II Palaeologus in Thessalonica 1382—1387. Rome, 1960, p. 27; V. G j u z e l e v. Die mittelalterliche Stadt Mesembria, . . . , p. 54.

quêtes ottomanes en Bulgarie orientale, avant et après la bataille de Kosovo (15 juin 1389) allaient faire passer très vite les régions bulgares sous le joug ottoman. Désormais les Génois sont plus soucieux de conserver leurs anciennes positions en mer Noire, à partir de Péra et Caffa, que de créer de nouveaux comptoirs dans les régions soumises aux Ottomans. En définitive, les contacts entre Génois et Bulgares ont été décevants. Du traité de Nymphée à la fin du XV^e s., peu d'années ont été propices à l'établissement de relations pacifiques: pas de comptoir permanent, comme aux bouches du Danube, pas de petite communauté placée sous l'autorité d'un consul, aucun investissement commercial direct vers la Bulgarie, dans les minutiers notariaux génois que nous avons étudiés. Seules des relations épisodiques attestent, malgré tout, l'intérêt économique que les régions bulgares représentaient pour les Génois: elles pouvaient leur fournir des denrées agricoles et une main-d'œuvre, parfois servile, parfois libre.

Deux grandes productions de la Bulgarie entrent en effet dans le réseau commercial tissé par les Génois: les grains et la cire. En ce qui concerne le blé, Pegolotti distingue plusieurs qualités: le grain de l'Asilo, c'est-à-dire d'Anchialos, qui vaut celui de Caffa, et le grain de Varna, de Sozopolis et de Bulgarie, inférieur en qualité et en prix au précédent.³³ Malgré tout, il est recherché aussi bien par les marchands vénitiens que par leurs concurrents génois. En 1343, la taxe de 0,5% instituée par le Sénat de Venise pour dédommager Niccolò Pisani et Lorenzo Foscari, spoliés à Varna, pèse sur le blé importé de Bulgarie.³⁴ Quelques années plus tard, Venise fait parvenir à Gênes une liste de récriminations, au nombre desquelles figure la plainte des Vénitiens qui font l'objet d'une obstruction de la part des Génois, lorsqu'ils se rendent „in partibus Licostomi et etiam in aliis partibus ubi sunt carricatoria frumenti intra Mare Majus“³⁵. Nul doute que parmi ces ports du blé proches des bouches du Danube ne se rangent les ports bulgares.

En effet, c'est précisément au moment où Venise entreprend cette démarche que l'on voit arriver à Gênes des quantités importantes de grain d'Anchialos. En 1358, par exemple, 12 098 mines de blé venant de cette ville et de Licostomo — la source ne distingue pas les deux provenances — sont enregistrées par la Massaria de Gênes; deux ans plus tard, la quantité importée s'élève à 15 901 mines.³⁶ Par la suite, les documents génois ne parlent plus que de blé de Romanie: le silence correspond tout à fait à la période au cours de laquelle Dobrotič mène dans les régions bulgares une politique hostile à la Commune. Il faut attendre 1386, soit la disparition du despote, pour voir reparaître le blé de Bulgarie: à cette date Caffa, aux prises avec les Tatars de Solgat, qui bloquent le ravitaillement du comptoir par les routes du nord, doit recourir à de multiples importations de grain que les autorités vont chercher à Péra, à Simisso, en Zichie, à Savastopoli et en Bulgarie. Le 20 décembre 1386, les trésoriers de Caffa enregistrent l'arrivée de 498 muids de grain de Bulgarie, soit environ 1231 quintaux, si le

³³ F. B. Pegolotti. *La pratica della mercatura*, p. 42.

³⁴ F. Thiriet. *Régestes du Sénat*. . . T. I, p. 52, n° 156.

³⁵ G. M. Thomas. *Diplomatarium veneto-levantinum*. T. II. Venise, 1889, p. 58.

³⁶ ASG Massaria Communis Ianue, n° 8, ff. 7v, 45v; *Magistrorum rationalium*, n° 52, ff. 10 et 154; H. Sieveking. *Aus Genueser Rechnungs- und Steuer-büchern*. Vienne, 1909, p. 5.

muid de Bulgarie a une valeur semblable à celle du muid de Licostomo;³⁷ une unité moyenne qualifiée de *griparia* et une coque se chargent de ce transport.³⁸ Le blé est payé 20 aspres par muid, ce qui équivaut à 60 aspres par mine, soit à 60 sous par mine, puisqu'en 1386 l'aspre de Caffa vaut à peu près un sou.³⁹ Si l'on se souvient qu'en année de production normale la mine de blé à Gênes ne vaut pas plus de 45 à 50 sous, on mesure la disette que devait connaître Caffa lors de la guerre contre les Tatars, obligeant les autorités à effectuer des achats à des cours largement supérieurs à la normale, et qui devaient entraîner une hausse rapide du prix du blé jusqu'en Occident.⁴⁰ Ces quelques remarques suffisent à montrer l'interdépendance entre les marchés du blé pontique, où les ports bulgares jouent un rôle non négligeable, et les grands centres de consommation, qu'ils soient en mer Noire ou en Occident. Le grain bulgare, lorsqu'il peut être acquis sans danger, entre ainsi dans les circuits commerciaux établis par les hommes d'affaires italiens.

On peut en dire autant de la cire, autre grand produit d'exportation bulgare. Pegolotti la range parmi les épices et insiste sur la qualité de celle qui vient de Bulgarie.⁴¹ Le jugement du marchand florentin est corroboré par ses successeurs, et en particulier par l'abondante correspondance des facteurs de Francesco di Marco Datini. La cire de Bulgarie est „bellissima”⁴², et son prix se maintient toujours à des niveaux supérieurs à celui de la cire de Roumanie et de Berbérie, autres qualités fréquemment citées. L'écart est de 10 à 20 sous de Gênes par *centinaio*, c'est-à-dire par centaine de livres. En 1393, il est d'un quart de ducat par 100 livres à Venise.⁴³ Les prix sont relativement stables au XIV^e s. En 1340 à Gênes la cire de Bulgarie est estimée entre 9 livres 15 sous et 10 livres 15 sous le *centinaio*.⁴⁴ Les mercuriales et la correspondance de la compagnie Datini signalent des prix à peu près constants entre 1384 et 1393, oscillant suivant les saisons entre 11 livres 10 sous et 13 livres; la hausse par rapport aux prix de 1340 a donc été très minime et sans comparaison aucune avec celle que connaissent d'autres marchandises orientales, comme la soie, le blé, l'alun et surtout les esclaves. À partir de 1395 et jusqu'à la fin du siècle, les prix s'élèvent à 15 et 16 livres le *centinaio*, conséquence sans doute des difficultés d'approvisionnement dues au blocus de Constantinople par les armées ottomanes.⁴⁵

Constamment citée par les mercuriales, la cire de Bulgarie occupe surtout une grande place dans les cargaisons génoises venant de Roumanie; d'après la correspondance Datini, il n'est pas de nef ou de galère rentrant de

³⁷ Un muid de grain de Licostomo équivaut à 3 mines de Gênes, soit 247, 3 kg: cf. ASG Massaria Communis Ianue, n° 8, f. 158v.; P. R o c c a. *Pesi e misure antichi di Genova e del Genovesato*. Gênes, 187, p. 108.

³⁸ ASG Caffa Massaria, 1386, f. 206r.

³⁹ Les équivalences monétaires sont les suivantes: 150 aspres par *sommo* et 7 1.10s. de Gênes, soit 150 sous par *sommo*: cf. ASG Caffa Massaria, 1386, ff. 325r et 398 r.

⁴⁰ M. B a l a r d. *La Roumanie génoise*. . . , chap. XIV/2.

⁴¹ F. B. P e g o l o t t i. *La pratica della mercatura*, p. 43 et 293.

⁴² AS Prato, Archives Datini, carteggio Pisa da Genova, n° 506, lettre du 27 juillet 1384.

⁴³ F. M e l i s. *Documenti per la storia economica dei secoli XIII—XVI*. Florence, 1972, 298 et 304.

⁴⁴ ASG Massaria Communis Ianue, n° 1, ff. 74v, 75v et 77 r—v.

⁴⁵ Les valeurs citées ont été relevées dans AS Prato, carteggio Pisa da Genova, n° 506 à 520 (1384 à 1401).

Péra qui ne rapporte des pains ou des sacs de cire. Les plus grosses charges rencontrées sont celles des nefes Lomellina et Doria qui en janvier 1395 ont transporté chacune 2000 cantares de cire, soit environ 95 tonnes.⁴⁶ Les lettres de chargement indiquent toutes des cargaisons de 200 à 300 pains, auxquels s'ajoute au minimum une cinquantaine de sacs.⁴⁷ Après l'alun, mais avec les esturgeons, la cire de Bulgarie et de Roumanie — entre ces deux provenances la distinction n'est pas toujours aisée — est la plus importante marchandise des bateaux génois revenant de Péra dans les dernières décennies du XIV^e s. Chaque arrivée de navire donne l'occasion au facteur de la compagnie Datini de préciser les cours, de signaler les excédents sur le marché ou de se lamenter en cas de pénurie.⁴⁸ Gênes est devenue, au XIV^e s., un grand marché de la cire en Occident et elle le doit à la cire de Bulgarie, que celle-ci parvienne directement aux mains des hommes d'affaires génois ou passe par des intermédiaires, comme cet Arménien Sarchis, établi à Kilia en 1360—1361 et qui semble tenir tout le marché de la cire et du miel dans ce comptoir.⁴⁹ De Gênes, la redistribution s'effectue dans tout l'Occident; nous connaissons particulièrement bien les envois effectués à Pise et à Florence par les facteurs de Francesco di Marco Datini.⁵⁰

Reste l'exportation des hommes, c'est-à-dire la traite effectuée au détriment des sujets bulgares ou les départs volontaires d'hommes libres cherchant à faire fortune ou à survivre au service des hommes d'affaires génois. Signalés par la plainte déjà évoquée du pape Innocent IV, les esclaves bulgares ne sont vraiment connus qu'à partir des années 1275, c'est-à-dire lorsque la mer Noire s'ouvre à nos marchands. Dans les relevés que nous avons effectués sur les minutiers notariaux génois de la fin du XIII^e s., a été mise en évidence l'étroite correspondance entre l'état du marché à Gênes et à Caffa: en 1289—1290, les sujets bulgares représentent 13% des esclaves connus à Caffa et 12% des esclaves orientaux dénombrés à Gênes.⁵¹ Au cours du XIV^e s., la traite prend une plus grande ampleur encore, favorisée qu'elle est par l'insécurité régnant sur mer et dans les régions balkaniques et par les premières conquêtes ottomanes qui provoquent la réduction en esclavage de prisonniers, hommes et femmes.

Pourtant, on rencontre à Gênes des esclaves bulgares pendant tout le XIV^e s., et non point seulement lorsque les victoires de Murad I et de Ba-

⁴⁶ AS Prato, Archives Datini, Carteggio Pisa da Genova, n° 518, 9 janvier 1395.

⁴⁷ Ibid., B. 1171, 17 mars 1383, 27 mars 1391, 19 octobre 1392 (338 *colli* sur la nef de Lucheto Grillo), 6 janvier 1395 (376 pains et 76 sacs sur la galère de Gottifredo Doria), 11 janvier 1395 (366 pains et 25 sacs sur la galère de Securano Lomellini), 12 janvier 1396 (160 *colli* sur deux galères), 21 mai 1397 (206 pains et 72 sacs sur la nef de Niccolò da Moneglia), 12 juin 1397 (216 pains et 57 sacs sur celle de Lorenzo Badinella), 17 mai 1401 (239 pains, 180 sacs sur celle de Niccolò da Moneglia).

⁴⁸ AS Prato, Archives Datini, carteggio Pisa da Genova, n° 508, 26 juillet 1386 (excédent), Firenze da Genova, n° 658, 12 octobre 1396 („ciera non cie“); n° 783, lettre de Péra du 5 septembre 1392: le prix de la cire est de 29 hyperpères „o meglo, ch'è gran carestia“, cf. P. M a s s a. Alcune lettere mercantili toscane da colonia genovesi alla fine del Trecento. — ASLI, n. s., t. XI/2. Gênes, 1971, p. 356.

⁴⁹ G. P i s t a r i n o. Notai genovesi. . . , doc. n° 56.

⁵⁰ AS Prato, Archives Datini, carteggio Pisa da Genova, n° 506, 27 juillet 1384, 10 septembre 1384 et Quaderno di ricevute delle balle, n° 378.

⁵¹ M. B a l a r d. Remarques sur les esclaves à Gênes dans la seconde moitié du XIII^e siècle. — In: Mélanges d'Archéologie et d'Histoire publiés par l'Ecole Française de Rome. T. 80, 1968, p. 644.

jazet détruisent l'Etat bulgare et jettent sur les marchés d'Orient de nombreux captifs.⁵² Leur importance à Gênes est médiocre: huit hommes et dix femmes, soit environ 1% de la population servile étudiée. La légitimité de leur réduction en esclavage n'est guère contestée, et elle s'étend à tous les sujets provenant des régions bulgares, qu'ils appartiennent à cette ethnie ou à une autre. C'est ainsi qu'en 1380 une certaine Cali, représentée par Martino di Gavi, adresse une requête au podestat de Gênes pour obtenir sa liberté. Elle déclare être née à Constantinople et allègue le traité conclu en mai 1352 entre Paganino Doria, représentant la Commune de Gênes, et le basileus Jean Cantacuzène; elle se défend d'avoir été vendue en Chypre, comme les autres esclaves qui y sont conduits et „ibi appellantur Bulgari lingua Grecorum”⁵³. C'est dire que l'on acceptait à cette date le droit à l'émancipation d'un esclave grec, à condition qu'il fût originaire de l'Empire byzantin, „stricto sensu”; au contraire, les populations grecques des régions bulgares, victimes des conquêtes turques, ne pouvaient prétendre à la liberté et étaient traitées comme les autres esclaves d'origine balkanique. Un seul parmi eux, un certain Michel que l'on croyait Tatar, mais dont deux témoins attestent l'origine bulgare, obtient en 1391 une liberté à terme, s'il accepte de servir pendant huit ans son maître de Porto Maurizio.⁵⁴ Cet affranchissement conditionnel atteste que l'appartenance des Bulgares à une confession chrétienne n'entraîne en aucun cas une émancipation immédiate. Il en est de même à Pétra où en 1391 le podestat a fait incarcérer deux femmes bulgares qui avaient fui devant les Turcs: l'une a été placée auprès du responsable de l'arsenal, l'autre remise en liberté, mais uniquement en raison de son grand âge.⁵⁵ On rappellera enfin que dans l'île de Crète, les Bulgares à la fin du XIV^e s. forment le tiers de la main-d'œuvre servile, comme le montrent les actes du notaire Manoli Bresciano, étudiés par Sakazov puis par Ch. Verlinden.⁵⁶

Au XV^e s. les esclaves d'origine bulgare se rencontrent encore à Gênes, particulièrement entre 1421 et 1450. Dans ce groupe, la prédominance féminine est presque totale et les prétentions à une mise en liberté sont tout à fait exceptionnelles; les Bulgares, passés sous la domination ottomane, sont considérés comme païens et ne jouissent d'aucun préjugé favorable à l'émancipation.⁵⁷

L'émigration bulgare porte enfin sur des hommes libres. Nous connaissons surtout tous ceux qui viennent s'enrôler sur les galères génoises soit en temps de paix, soit à l'occasion des grands conflits vénéto-génois, comme

⁵² Contrairement à ce qu'affirme D. G i o f f r e. *Il mercato degli schiavi a Genova nel secolo XV*. Gênes, 1971, p. 45, des esclaves bulgares sont mis en vente à Gênes dans la seconde moitié du XIV^e s., avant même les défaites d'Ivan Šišman et la prise de Tărnovo par les Turcs. Ce ne sont pas tous des prisonniers de guerre, comme cette petite Melicha, dont s'est rendu maître Giovanni Crivelario de Finale en 1388, en même temps que d'autres esclaves achetés aux Turcs sur les Détroits: cf. ASG Not., cart. n° 462, f. 3v.

⁵³ ASG Not., Ign., B. XXIV, doc. n° 437 et 438.

⁵⁴ Ibid., cart. n° 448, ff. 93v—94r.

⁵⁵ ASG Peyre Massaria, 1390, f. 201v.

⁵⁶ I v. S a k a z o v. Documents récemment découverts, datant de la fin du XIV^e siècle et concernant les Bulgares de la Macédoine vendus comme esclaves. — *Македонски преглед*, T. VII/2, 3, C., 1932, 1—62 (actes de 1381 à 1383); Ch. V e r l i n d e n. *La Crète débouché et plaque tournante de la traite des esclaves au XIV^e et XV^e siècle*. — In: *Studi in onore di A. Fanfani*. T. III. Milan, 1962, 553—669.

⁵⁷ D. G i o f f r e. *Il mercato*. . . , 45—47.

la guerre de Chioggia. Lors de telles campagnes, le recrutement de la chiourme sur les côtes ligures ne suffit pas; la Commune fait appel à ses comptoirs d'Orient et aussi à tous les déracinés qui peuplent les grands ports méditerranéens. C'est ainsi qu'en 1380, sur 39 galères dont l'équipage est connu, 8 d'entre elles ont enrôlé quelques Bulgares, en particulier la galère armée à Caffa. 10 Bulgares figurent sur des listes, comptant 849 hommes de mer; ils forment donc un peu plus de 1% de la chiourme. On ne s'étonnera pas que les deux grands ports de Varna et de Messembria participent surtout à cette émigration, qui concerne toute la seconde moitié du XIV^e s. et au terme de laquelle certains Bulgares, tout en conservant leur nom d'origine, viennent s'établir à Gênes.⁵⁸ D'autres compatriotes apparaissent fugitivement à travers les comptes des trésoriers de Péra et de Caffa. En Crimée, un Bulgare est gardien des murs de Caffa, mais d'autres se sont enfuis de la galère de la Commune lors de la guerre de Chioggia, ou pendant le conflit qui oppose les Génois de Caffa aux Tatars en 1386—1387, fuyant ainsi un recrutement plus ou moins forcé.⁵⁹ La confiance des autorités génoises envers ces hommes de mer étrangers devait être réduite car, si on les rencontre dans la chiourme, au point que les Orientaux forment à la fin du XIV^e s. jusqu'à 16% des équipages, aucun d'entre eux n'est recruté parmi les arbalétriers montant à bord des galères génoises.

Ce climat de suspicion nous paraît assez bien caractériser l'ensemble des relations bulgaro-génoises au cours du XIV^e s. Rares ont été les périodes de paix. Écartés des régions bulgares au temps de Svétoslav, nos marchands n'y sont retournés qu'entre 1322 et 1360, période sur laquelle nous manquons malheureusement d'informations détaillées. La politique du despote Dobrotič, favorable à Venise, rend dangereux à partir de 1360 les rivages bulgares qui ne redeviennent accueillants que pendant les très courtes années qui ont précédé la conquête ottomane. Aussi n'est-il pas étonnant que la Bulgarie, qui pouvait fournir des produits agricoles essentiels, comme les céréales, la cire et le miel, ne soit qu'imparfaitement entrée dans le grand réseau d'affaires construit par les Génois en mer Noire: pas d'établissement permanent mais des relations épisodiques, bref un rendez-vous manqué. La Bulgarie échappe à l'attraction commerciale de Péra et de Constantinople pour tomber sous la domination ottomane, sans que les Génois aient vraiment tenté de s'y opposer.

⁵⁸ Les dénombrements précédents viennent des registres *Galearum marinariorum rationes et introitus et exitus*. Quelques références sur les Bulgares: ASG Antico Comune, *Galearum marinariorum rationes*, n° 634, 651, 655 (f. 28v), 657 (f. 15v), 661; *Galearum marinariorum introitus et exitus*, n° 720, ff. 22 r, 24v, 28r, 28v, 49 à 52, 65v, 110v, 115r, 136r, 135v, 138r (guerre de Chioggia).

⁵⁹ ASG Peire Massaria 1390, ff. 54v, 97v, 144r; Caffa Massaria, 1381, ff. 35r, 46r, 82r, 88v, 89r, 91r, 127r; Caffa Massaria 1386, ff. 623v—627r.

FONTI ARCHIVISTICHE MENO NOTE SUI RAPPORTI TRA VENEZIA E LE REGIONI DEL MAR NERO

Maria-Francesca Tiepolo (Venezia)

A partire almeno dall'opera di Carlo Antonio Marin, „ideata... e per istruzione, e per nazionale decoro“¹, fino alle recenti monografie di E. Č. Skržinskaja,² M. Nystazopoulou-Pélékidis,³ M. Berindei e G. Veinstein⁴ V. Gjuzelev⁵, gli studiosi che intesero indagare nell'Archivio dei Frari sui rapporti tra Venezia e le regioni intorno al Mar Nero fino alla conquista ottomana, come su quelli tra Venezia ed ogni altro paese, si sono anzitutto e necessariamente rivolti alle grandi serie cancelleresche (*Pacta, Commemoriali*) che raccolgono i trattati stipulati dal *Comune Veneciarum* ed a quelle delle deliberazioni dei Consigli, artefici della politica veneziana, in particolare i registri del Senato che di tale politica rappresenta in ogni campo il vero motore, pur nell'equilibrio volta a volta diverso con Maggior Consiglio, Collegio, Consiglio di dieci. L'accesso a dette serie è agevolato da edizioni documentarie e collezioni di regesti ormai classiche, che non occorre certo elencare. Non disponessimo di altre fonti, basterebbero queste a seguire giorno per giorno dai primi decenni del Trecento, a più larghe falcate nel periodo più antico, lo svolgersi della storia veneziana nel quadro di quella italiana, europea, mediterranea.

Solo in un secondo momento prese avvio il ricorso alle fonti notarili, che talora anticipano quelle pubbliche, non solo e non tanto riguardo agli *instrumenta*, quanto mediante l'esplorazione dei protocolli, che lasciano sempre intravedere uno spaccato di vita quotidiana nel suo brulicare concreto e minuto.

Pur senza vantare l'antichità e la ricchezza di quello genovese, l'archivio notarile veneziano, cui si aggiungono i notai di Candia, costituisce

¹ C. A. Marin. Storia civile e politica del commercio de' Veneziani. — In: Venezia, 1798—1808.

² E. Č. Skržinskaja. Storia della Tana. — Studi Veneziani, 10, 1968, 3—45.

³ M. Nystazopoulou-Pélékidis. Venise et la Mer Noire du XI^e au XV^e siècle. — Thesaurismata, 7, 1970, 15—51; lo stesso in „Venezia e il Levante fino al secolo XV“, a cura di A. Pertusi. Venezia, 1973, I, 2, 541—582.

⁴ M. Berindei, G. Veinstein. La Tana-Azaq de la présence italienne à l'empire ottomane (fin XIII^e—milieu XVI^e siècle). — Turcica, 8, 1976, No 2, 110—201. Mi astengo dal menzionare oltre a questi cenni altra bibliografia a tutti nota.

⁵ V. Gjuzelev. Les relations bulgare-vénitiennes durant la première moitié du XIV^e siècle (Sacrement et patti de messer l'imperator Alexandro del Zagora). — Etudes historiques, 9, 1979, 39—76.

una fonte di grande rilievo. I preti notai salpavano con le *mude* di galere, scortavano consoli, rettori, *capi da mar* in qualità di cappellani e cancellieri, partecipavano alla vita delle colonie esercitando ad un tempo il ministero spirituale, burocratico, notarile, senza farsi scrupolo, fossero a Costantinopoli, a Caffa, alla Tana, di rogare atti di compravendita di schiavi nè di intervenire personalmente nel triste mercato.⁶ Il consultatore è oggi aiutato da alcune edizioni.⁷ Va però osservato che i dati desumibili dall'inventario a stampa,⁸ vecchio ormai di quasi un secolo, possono essere precisati e arricchiti, anche per quanto concerne l'indicazione delle piazze dove agirono i notai tre-quattrocenteschi così detti della Cancelleria Inferiore.⁹ Una revisione del fondo, che rientra tra i programmi a lungo termine dell'Archivio di Stato di Venezia, darebbe luogo a molte sorprese.

Desidero ora richiamare l'attenzione su altri filoni documentari, *commissarie* ed archivi giudiziari, forse meno familiari agli storici.

Tra le *commissarie* (esecuzione testamentarie) primeggiano quelle, numerose specialmente a tutto il Quattrocento, affidate ai Procuratori di San Marco; non trascurate in passato malgrado le precarie condizioni di ordinamento, sono oggi ricostruite e rese pienamente disponibili, grazie al paziente lavoro di riordino ed inventariazione analitica in via di completamento per mano della collega Bianca Lanfranchi Strina. Vi si trovano, perchè facenti parte degli archivietti dei testatori, documenti di ogni tipo, relativi a qualsiasi settore del diritto privato e pubblico.¹⁰ Altre *commissarie* erano gestite da conventi, monasteri, scuole, oppure da privati.

Archivi giudiziari sono anzitutto quelli delle sei Curie (Corti) di prima istanza, poco consultati anche per l'obiettiva difficoltà di penetrarne competenze e procedure e per la carenza di informazione bibliografica, tolti i fondamentali lavori di M. Roberti¹¹ e G. I. Cassandro.¹² Nell'insieme possono assimilarli ad un unico, immenso archivio, disposto secondo un poco felice ordinamento tardo-settecentesco, rispecchiato nell'inventario del tempo (*indice antico dei Giudiziari*)¹³ che ne è tuttora l'unico mezzo di corredo. In particolare nella parte tre-quattrocentesca tale ordinamento non manca di sviste ed equivoci nella stessa identificazione dei pezzi e nella loro attribuzione ai singoli fondi e alle serie, tutte più o meno discontinue fino al'

⁶ C. Verlinden. La colonie vénitienne de Tana centre de la traite des esclaves au XIV^e et au début du XV^e siècle. — In: Studi in onore di Gino Luzzato. II. Milano, 1950, 1—25; Venezia e il commercio degli schiavi provenienti dalle coste orientali del Mediterraneo. — In: Venezia e il Levante fino al secolo XV, a cura di A. Pertusi. T. 2. Venezia, 1973, 911—929.

⁷ Anche queste a tutti note; mi limito a citare „Moretto Bon, notaio in Venezia, Trebisonda e Tana“, a cura di S. de' Colli, Venezia, 1963 (Comitato per la pubblicazione delle fonti relative alla storia di Venezia).

⁸ Archivio di stato in Venezia, Statistica degli atti custoditi nella Sezione Notarile. Venezia, 1886.

⁹ Ibid., 287—427.

¹⁰ Qualche lettera commerciale della Tana e da Caffa (non Giaffa), altre con informazioni su merci di quella provenienza sono pubblicate da F. Melis. Documenti per la storia economica dei secoli XIII—XVI. Firenze, 1972.

¹¹ M. Roberti. Le Magistrature giudiziarie veneziane e i loro capitolari fino al 1300. Padova, 1906—1911.

¹² G. I. Cassandro. La curia di petizion e il diritto processuale di Venezia. — Archivio Veneto, serie V, 19, 1936, 72—144; 20, 1937, 1—210.

¹³ E' tradizione dell'Archivio di Stato di Venezia chiamare genericamente indici i mezzi di corredo.

l'avanzato Cinquecento. Molti dei registri più antichi sono „misti“, ossia riuniscono quaderni di vario titolo, destinati a contenere categorie di atti che poi daranno origine alle serie tipiche di ciascuna Curia. Un auspicabile riordino, impresa d'ampio respiro che in prospettiva si colloca tra i programmi od i sogni dell'Archivio di Stato di Venezia, dovrà modificare notevolmente la situazione attuale. Nell'attesa, il consultatore tenga conto degli inconvenienti accennati.¹⁴

In materia commerciale e di gestione di affari in senso lato interessa, com'è risaputo, la *Curia di petition*, istituita nel 1244 per conoscere „omnes petitiones et quaerimonias Venetorum et forinsecorum“ e per giudicare secondo lo spirito più che la lettera della norma giuridica ed anche nel silenzio della stessa di fronte agli imprevedibili casi della vita; ai giudici era pertanto attribuita la facoltà di muoversi entro la sfera discrezionale della *iustitia*, al di là della *ratio*, automatica applicazione della legge.¹⁵

Non sono ignoti i *Frammenti antichi* (1290—1615, bb. 15), ordinati in sequenza cronologica da Raimondo Morozzo della Rocca e venuti alla ribalta all'epoca del centenario poliano.¹⁶ Segnalo la licenza concessa il 21 gennaio 1444 (1443 *more veneto*) a Nicolò Quartari, probabilmente il nonno di Gioseffat Barbaro, di far sbarcare uno schiavo che il nipote mandava dalla Tana.¹⁷

Oltre quei venerandi brandelli, talora molto deteriorati per cui è preferibile evitarne la consultazione, si snodano però le diverse serie del fondo, sebbene interrotte da lacune, specie nella parte iniziale, e con le riserve che ho dianzi esposto. Ricordo le principali, indicandone in via del tutto provvisoria la consistenza e qualche dato, suscettibile — lo sottolineo — di modifiche. Per quanto io sappia, un'indagine sistematica da parte degli studiosi è su questo materiale appena agli inizi.¹⁸

Sentenze a giustizia, 1366—1367, 1369, 1375—1376, 1393, 1399—1400, 1402—1797, regg. 435. Alla data 27 giugno 1429 trovo la causa promossa da Zanelo de Marino contro Francesco Baxeio circa il naufragio della nave di quest'ultimo, partita l'ottobre precedente dalla Tana, sostando a Costantinopoli, con il solito carico di pesce salato.¹⁹

¹⁴ A. D. A. M. O. S. T. O. L'Archivio di Stato di Venezia. Indice generale, storico descrittivo ed analitico. Vol. I. Roma. 1937, 89—94, è impreciso nei dati relativi alle sei Curie di prima istanza. La „Guida Generale degli Archivi di Stato“, di prossima pubblicazione, potrà solo in parte migliorarne la descrizione.

¹⁵ C. A. S. S. A. N. D. R. O. La curia di petition. . .; Le rappresaglie e il fallimento a Venezia. Torino, 1938.

¹⁶ Ad esempio: R. M. O. R. O. Z. Z. O. della R. O. C. C. A. Sulle orme di Polo. — L'Italia che scrive, 37, 1954, fasc. 10 (ottobre), numero speciale dedicato a Marco Polo, 120—121.

¹⁷ Archivio di Stato di Venezia (ASV), Giudici di Petizion, Frammenti antichi, b. 13, „Vacchetta“ 1443—1444, credo da attribuire alle *Terminazioni*. Aggiungo la notizia alla biografia del Barbaro, apparsa in: I viaggi in Persia degli ambasciatori veneti Barbaro e Contarini, a cura di L. L. O. C. K. H. A. R. T., R. M. O. R. O. Z. Z. O. della R. O. C. C. A. e M. F. T. I. E. P. O. L. O. Roma, 1973 (Il nuovo Ramusio, VII).

¹⁸ L'archivio dei *Giudici di Petizion* fu segnalato ad E. Ashtor, che se ne giovò in recentissimi lavori, tra i quali; E. A. S. H. T. O. R. Observations on Venetian trade in the Levant in the 14th century. — The Journal of European Economic History, 5, 1976, 533—585; The Venetian cotton trade in Syria in the later Middle Ages. — Studi medioevali, serie, III, 17, 1976, 675—715; Le taux d'intérêt dans l'Orient médiéval. — In: Fatti e idee di storia economica nei secoli XII—XX. Studi dedicati a Franco Borlandi. Bologna, 1976, 197—213; L'apogée du commerce vénitien au Levant. Un nouvel essai d'explication. — In: Venezia centro di mediazione tra Oriente e Occidente (secoli XV—XVI). Aspetti e problemi. Vol. I. Firenze, 1977, 309—326. Fu parimenti segnalato a S. Karpov per le sue indagini sui rapporti tra Venezia e Trebisonda.

¹⁹ ASV, Giudici di petition, Sentenze a giustizia, reg. 50, cc. 84—85.

Sentenze a interdetti: 1312—1314, 1328—1329, 1341—1342, 1351—1352, 1397—1398, 1404—1405, 1410—1411, 1420—1421, 1454—1455, 1497—1498, 1501—1506, 1508—1511, 1534—1537, 1543—1797, regg. 107. Rilevo alla data 16 maggio 1411 la causa tra Nicolò Barbarigo patrono di galea *ad viagium Tane* e Marino Contarini circa il nolo per trasporto di pesci salati;²⁰ alla data 10 luglio 1411 quella tra Marco Doto e Michele Lenini circa panni fiorentini venduti due anni prima alla Tana, investendone il ricavato in seta, con accenno alla scorrerie tartara ("per unum soldanum") del 1410.²¹

Terminazioni, dove si trovano trascritti, accanto agli atti dei giudici diversi dalle sentenze, documenti prodotti dalle parti in giudizio (ad esempio lettere commerciali): 1466—1467, 1476—1730, 1769—1790, regg. 263; 1730—1797, filze 92.

Estraordinario nodari, serie tra le più disordinate, almeno fino alla fine del Quattrocento. I primi 30 registri (al 1472) sono per lo più da trasferire altrove, specialmente ai *Capitoli pubblicati, giuramenti et altro* ed alle *Lettere*. Comincia nel 1316, con molte lacune e sovrapposizioni; fino al 1797, regg. 120. E' da rivedere con grande attenzione. Segnalo: 1382, 24 gennaio (1381 *more veneto*): testimonianza di Bernardo Malipiero su richiesta di Nicoletto Gabriel a proposito di perle e indaco affidatigli da vendere alla Tana.²² 1406, 30 luglio: ducale di Michele Steno al viceconsole alla Tana in causa tra Giovanni Barbarigo e Andrea Ognoben a motivo di panni fiorentini e miele da esitare ad *viagium Citrechani* (Astrakhan).²³ Senza data (di seguito alla precedente): ducale di Michele Steno al console alla Tana in causa tra Francesco Cocco e Lodovico Gradenigo circa panni fiorentini.²⁴

Lettere (spedite): 1441—1442, 1465—1467, 1472—1476, 1505—1506, 1565, 1573—1574, 1611—1669, 1682—1687, 1720—1723, 1728—1797, regg. 45.

Capitoli pubblicati, giuramenti et altro: 1419—1420, 1451—1453, 1502—1504, 1515—1516, regg. 4; 1626—1797, filze 36.

La *Curia dell'esaminador*, sorta forse nel 1204, assume rilevanza in questa sede per la funzione di escutere i testi nelle cause civili, anche al servizio delle altre Curie. La serie da considerare è appunto quella delle *Testificazioni*: 1343—1344, 1383—1386, 1402—1403, 1455—1459, 1530—1571, regg. 45. 40. Numerosi registri andrebbero spostati ad altre serie. Alla data 13 gennaio 1344 (1343 *more veneto*) figurano testimonianze sulla vendita di *pater nostri et iocalia de vitreo*, di colore azzurro, fabbricati da *Donocelus Moratino* e trasportati a Costantinopoli dalle galle della Tana.²⁵

Le fonti, pur saltuarie, cui ho voluto accennare, spigolando qualche atto a titolo indicativo, possono offrire un'integrazione a quelle maggiori, politiche e notarili e, come sempre, vanno osservate in controluce. Esse serbano traccia di episodi sfociati in controversia, equivalenti, è da credere, a una minore aliquota dei negozi intercorsi tra Venezia e le regioni del Mar Nero, in particolare la Tana, mentre resta in ombra il settore più vasto degli affari andati a buon fine. Noto tuttavia la scarsità di questi processi rispetto a quelli, ben più numerosi, concernenti traffici con la Siria e l'Egitto.

²⁰ ASV, Giudici di petizion, Sentenze a interdetti, reg. 8, cc. 50—50 v.

²¹ Ibid., cc. 53—55.

²² Ibid., Estraordinario nodari, reg. 7 (da trasferire alla serie Capitoli pubblicati, giuramenti et altro), cc. 22—23.

²³ Ibid., reg. 8 (da trasferire alle serie Lettere), c. 3—3v.

²⁴ Ibid., c. 3v.

²⁵ Giudici dell'esaminador, Testificazioni, reg. 1, cc. 15v.—16.

NUOVI REPERTI ARCHIVISTICI GENOVESI DELL' „OFFICIUM PROVISIONIS ROMANIE“ SULLA GUERRA DI CEMBALO (1434)

Aldo Agosto (Genova)

Si può attualmente affermare che la conoscenza delle fonti archivistico-documentarie per la storia dei Genovesi nel Mar Nero e in genere di tutta l'area del Levante, sia pressoché completa, per i rinvenimenti euristici dovuti a ricerche sistematiche e capillari, compiute specialmente negli ultimi vent'anni.¹ Tuttavia la ricchezza dei fondi dell'Archivio di Stato di Genova è tale, da rendere sempre possibile la scoperta di nuovi documenti, anche in giacenze inconsorte o scarsamente esplorate.

I due documenti ai quali ci riferiamo e che pubblichiamo, sono stati recentemente scoperti nel fondo dei cosiddetti „Notai Ignoti“ di questo Archivio di Stato, fuori cioè della propria collocazione archivistica originaria.²

¹ La situazione generale del Levante latino, greco e turco, attorno al sec. XV è abbastanza nota, sia per la tradizione cronachistica occidentale e bizantina, sia per la copiosa massa documentaria emersa in prosieguo di tempo da ricerche d'archivio tanto a Venezia che a Genova, con relative edizioni e regesti di documenti. Anche la bibliografia è molto vasta e praticamente impossibile a controllarsi tutta. Il succedersi dei fatti ha goduto di un'ottima stampa nella tradizione storiografica, tanto quella locale genovese — si veda per quanto di più aggiornato, la serie di studi e testi diretta da G. Pistarino e la produzione analitico-erudita di G. G. Mussò, quanto in storici russi di ieri come il Murzakëvič, oltre al giusto rilievo che vien dato a tali vicende nella monumentale opera del barone J. von Hammer-Purgstall. *Histoire de l'Empire Ottoman, depuis son origine jusqu'à nos jours...* Trad. francese di J. J. Hellert. Paris, 1835—41, 18 voll.

Sulle fonti edite ed inedite dell'Archivio di Stato di Genova, si cfr. A. Agosto. I fondi dell'Archivio di Stato di Genova relativi alle Colonie tauro-liguri del Mar Nero, di prossima pubblicazione. — In: Atti del I Convegno di Studi Italo-Sovietici (Genova, 1976 nonché in „Genova, la Liguria e l'Oltremare tra Medioevo ed età moderna“, Genova, 1979, III, Pubbl. dell'Istituto di Scienze Storiche dell'Università di Genova, Colana diretta dal prof. R. Belvederi. Per un disegno generale dello stato degli studi, si cfr. G. G. Mussò. Per la storia del declino dell'impero genovese nel Levante nel sec. XV. — In: Atti della Soc. Ligure di Storia Patria. III/2, N. S., (LXXVII), 1963, 263—286. Una puntualizzazione su tale argomento è stata recentemente fatta da G. Pettiballi. Gli studi genovesi sulle colonie del Mar Nero. — In: I Genovesi nel Mar Nero durante i secoli XIII e XIV. Bucarest. 1977, 63—86.

² Archivio di Stato di Genova (A. S. G.), Sezione Notarile, Notai Ignoti, Busta 249. Questo fondo comprendente atti dal sec. XII al XVII e una pseudo serie venutasi a formare dalla raccolta di atti notarili recuperati senza indicazione del rogatorio.

Sono delibere dell'„Officium Provisionis Romanie“, che sovrintendeva all'amministrazione dei territori del Levante genovese, prese congiuntamente con l'„Officium Monete“, organo centrale di finanziamento e controllo di tutte le operazioni finanziarie di un certo rilievo del Comune di Genova. Tali atti pubblici, legati fra loro in stretto sincronismo, si collegano direttamente alla vicenda molto nota nelle sue linee generali, relativa alla spedizione marittima e battaglia del Cembalo in Crimea, che i Genovesi condussero nel 1434 contro il ribelle greco Alessio di Theodoro, già da essi beneficato e quindi impadronitosi di quel luogo fortificato.³

Infatti Genova nel marzo di quell'anno, inviò un'armata di dieci grosse galee cariche di seicento armati, al comando di Carlo Lomellini, i cui uomini, dopo aver vittoriosamente recuperato Cembalo, furono dopo brevissimo lasso di tempo, annientati dai Tartari sulla via di Sorcati, alla volta della quale si erano diretti per una spedizione punitiva.⁴

Ma gli inediti che presentiamo e che si aggiungono ad altri, da noi recentemente pubblicati sulle stesse vicende,⁵ rivestono un loro particolare interesse, specialmente perché si riferiscono alla navigazione da guerra e mercantile negli immediati prodromi ed ai preparativi di questa spedizione navale. Si tratta di problemi sorti in seguito alla requisizione forzata da parte del governo genovese di navi di armatori privati, allo scopo di concretare l'impresa punitiva, ricordando a tal proposito, come a differenza di Venezia, Genova di regola doveva ricorrere all'armamento privato per le operazioni marittime di guerra, sia combattuta, sia logistica.

Questi documenti, del dicembre 1433, riportano appunto i provvedimenti governativi tendenti a ricompensare i „patroni“ delle navi requisite, per i danni loro derivanti dalla interruzione dei loro traffici e degli accordi precedentemente stipulati con mercanti e per le merci che avrebbero dovuto trasportare „ad partes Occidentis“ per conto di quelli.

Le legittime rimostranze di costoro, i quali avrebbero potuto contrastare e vanificare la spedizione di guerra contro Alessio di Theodoro, si desume venissero composte in virtù delle facilitazioni ed esenzioni varie sulle gabelle e sui marinai e soldati imbarcati, ma anche sui dazi e sulla ga-

dopo il crollo dell'archivio del Collegio dei Notai, avvenuto in seguito al bombardamento di Genova, compiuto nel maggio del 1684 dalla flotta di Luigi XIV re di Francia.

Gli atti dell'„Officium Provisionis Romanie“ e dell'„Officium Monete“ hanno la loro collocazione naturale nella Sezione dell'Archivio Segreto. Tuttavia non di rado capita di rinvenire in sedi atipiche frammenti più o meno cospicui di unità emanate dagli organi di questi Uffici, non si sa da quanto smembrate e disperse.

³ In uno dei docc. dei quali diamo la pubblicazione, quello datato al 21 dicembre del 1433, Alessio di Theodoro viene senza alcun ritegno definito: „... qui tum per magnificum Comune Janue, sive eius Officiales in Caffa de stercore fuit erectus...“. Va ricordato che nel 1381 Totkamış Khan, legittimo signore del Kipciak, dopo aver vinto con l'aiuto dei Genovesi il proprio usurpatore Mamai, riconobbe con due privilegi, riconfermati nel 1387, il dominio di Genova su tutta la costiera da Caffa al Cembalo, riunendo così in un complesso continuo le colonie commerciali genovesi ed altresì assegnando loro come tributaria tutta l'intera regione taurica, che dal nome del popolo che l'abitava, si soleva chiamare Gotia.

⁴ E' arduo individuare le cause di tale cambiamento di situazione; forse la fulminea azione di Ghrîr Khan e anche dei Theodoro e forse la temerarietà di Carlo Lomellini, il personaggio principale della vicenda.

⁵ Si veda sull'argomento la nostra recente pubblicazione, A. A g o s t o. Due lettere inedite sugli eventi del Cembalo e di Sorcati in Crimea nel 1434. — Atti della Soc. Ligure di Storia Patria, XVII, N. S., (XCII), 1977, 507—517,

bella della „censaria“.⁶ concessioni straordinarie che i „patroni“ delle navi precettate potevano godere per tutto il tempo necessario a compiere la predetta impresa di guerra.

Il primo documento, datato al 16 dicembre, infatti, ci fa sapere che da qualche giorno era arrivata a Genova dall'Oriente, carica di allume e d'altre merci, una nave di proprietà di Galeotto Pinello, ma che era stata precettata per essere aggregata alla flotta allestita contro il ribelle Alessio, per cui aveva dovuto scaricare il tutto sulla banchina del porto genovese. Dovendo tale carico per giungere a destinazione, proseguire altrimenti, via terra, fino a Tortona e quindi proseguire sempre per via terrestre e fluviale, avrebbe richiesto in tal modo un aggravio, oltreché di spese anche di gabelle, rispetto al trasporto marittimo. Per cui il Luogotenente ducale⁷ e l'Ufficio di Provvisione di Romania, superano le difficoltà insorte, decretando che l'allume e le altre merci sbarcate non dovessero subire nessun aggravio di imposte, non ostante il proseguimento via terra, cui restavano soggette dopo la requisizione forzata della nave.⁸

L'altro documento, di pochi giorni dopo è del 21 dicembre e contiene le decisioni del Luogotenente ducale e dell'Ufficio di Provvisione di Romania, sentito il parere del Consiglio degli Anziani e dello Ufficio di Moneta, al fine di alleviare i danni che erano derivati ad alcuni altri „patroni“ di navi distolte dai propri commerci e precettate per lo stesso motivo.

Si decreta pertanto in favore di costoro una riduzione delle gabelle, concedendo loro di pagare il „carato“⁹ solo per tre quinti. Lo stesso viene concesso per la „censaria“, sul pagamento della quale, come si rileva dal documento, era sorta una contestazione; la gabella sui marinai doveva essere pagata invece solo per la ciurma e per i soldati imbarcati, stabilendo inoltre che „patroni“ usufruissero per il vino e le vettovaglie caricati sulle navi lo stesso trattamento di favore già accordato ad altri partecipanti alla medesima spedizione di guerra, comandati da Pietro Spinola. Si decreta infine l'esenzione dal dazio¹⁰ di Pera e di Caffa, fino al compimento dell'impresa.

Fin qui l'aspetto meramente contenutistico dei due documenti in questione. Ma oltre a ciò va osservato che essi consentono qualche deduzione ulteriore. Abbiamo infatti a che fare con una conferma sull'aspetto prevalentemente privatistico delle imprese dei Genovesi, i quali come sempre, stanno tra guerra e commercio, e tale prevalenza dell'elemento privato, suggerisca di non insistere, come troppo spesso si fa, su un forzato parallelismo analogico, tra storia genovese e storia veneziana.¹¹

⁶ La „censaria“ era una tassa sulle contrattazioni con i sensali prima dell'imbarco.

⁷ Nell'intitolazione del doc. non compare il nome del doge, poiché Genova ed i suoi domini territoriali in quell'epoca si trovavano sottoposti alla signoria dei Visconti duchi di Milano, che esercitavano il potere mediante un „Luogotenente ducale“. Questa situazione era iniziata fin dal 1421 ed ebbe termine alla fine del 1435.

⁸ Ossia i mercanti e i „patroni“ avrebbero così pagato le stesse gabelle come se le loro merci avessero proseguito via mare. Per l'allume essendo una merce pesante era più economico il trasporto marittimo, mentre quello terrestre era preferibile per le merci più leggere. Sulla tipologia e il regime delle gabelle genovesi, si veda il lavoro di D. G i o f f r è. Il „Liber Institutionum Cabellarum Veterum“.—Acta Italica, 12, pubbl. dalla FISA.

⁹ Il „carato“ è una figura di imposizione fiscale, impiegata ad esempio nella dogana.

¹⁰ Nel documento detto „comerchium“.

¹¹ La causa più rilevante di questo orientamento è dovuta al fatto che la storiografia internazionale che si è occupata delle Repubbliche italiane nel sec. XV, si è rivolta soprattutto a Venezia e a Firenze, facendo di queste due realtà politico-civili, una sorta di parametro.

Il privato genovese, guerriero e uomo d'affari, conduce la guerra e nello stesso tempo e nelle stesse aree, non cessa di esercitare il commercio. Basti pensare alla continua presenza in Genova, anche in stato di guerra aperta, di un documento che sembra fatto apposta per tempi di coesistenza pacifica, cioè il „salvacondotto“.

Ma condurre operazioni di siffatta bivalenza, non poteva non portare a rischi, anche estremi, ed i nostri documenti lasciano vedere che non si andò lontano dal far approdare l'impresa ad un nulla di fatto, e che solamente l'intervento provvido dell'autorità ufficiale poté evitare.

Queste testimonianze documentarie, mostrano così, ai prodromi della spedizione, le difficoltà di fronte alle quali Genova si trovava ogni volta che doveva organizzarsi in nome e in qualità di quello stesso Comune genovese, nel quale l'elemento pubblico e quello privato si intrecciano in modo indissolubile e spesso inesplicabile anche agli occhi dei contemporanei. Ci sia consentito dire altresì che ci troviamo dinanzi ad un'esemplificazione tipica e pratica di quelle situazioni che furono di remora e finirono col *fermare le fortune e i successi di Genova come potenza coloniale e territoriale*, in oltremare.

APPENDICE

1

[Genova], 1433, dicembre 16

Il Luogotenente ducale e l'Ufficio di Provvisione di Romania decretano che l'alume e le altre merci sbarcate a Genova dalla nave di Galeotto Pinello, proveniente dall'Oriente e precettata per essere aggregata alla flotta allestita contro il greco Alessio di Theodoro ribelle ai Genovesi, non subiscano un aggravio di imposta, non ostante il proseguimento via terra, cui restano soggette dopo lo sbarco forzato.

A.S.G. — sez. Notarile, Notai Ignoti, B. 249.

+ MCCCCXXXIII die XVI decembris

Magnificus et prestantissimus dominus Ducalis locutenens et spectabile Officium Provisionis Romanie civitatis Janue in sufficienti et legitimo numero congregatum sciens per ipsos dominum Locutenentem et Officium deliberatum fuisse mittere com presenti classe que contra Alexium grecum instruitur navem nobilis Galeoti Pineli que pridie ex partibus Romanie Januam venit cum rebus et mercibus que pro maiori parte destinate pro partibus occidentis et presertim alluminibus conducendis ad partes predictas super nave Galeoti predicti ipsumque Galeotum iusu ipsorum domini Locutenentis et Officii fuisse coatum merces predictas sic ut premititur destinatas exonerare et in terram reponere ut possit se preparare pro navigando cum iam dicta classe et ob eam causam Galeotum ipsum liberasse ab obligacione quam cum mercatoribus habeat de conducendis mercibus predictis ad partes Terdone et considerantes rem hanc acedere grave honore mercatoribus quorum sunt merces.

Et providere volentes ne mercatores ipsi gravioribus incommodis et expensis afficiantur Delaraverunt et ordinaverunt declarantes quod allumina

ipsa cetereque merces que cum nave predicta destinate erant pro partibus occidentis earumque domini quoad introitus et cabelas comunis Janue et precipue naulorum ponderis platarum et alliarum quarumvis sint et esse intellegantur in eisdem gradu et condicione quibus erant sive fuissent si alumina ipsa aliequè merces ut premittitur destinate super dicta nave Pinela ad partes occidentis conducte fuissent aut si navis predicta viagium ad quod destinata erat prosecuta fuisset.

2

[Genova], 143[3], dicembre 21

Il Luogotenente ducale e l'Ufficio di Provvisione di Romania, sentito il parere del Consiglio degli Anziani e dell'Ufficio di Moneta di Genova, al fine di alleviare i danni derivanti ad alcuni "patroni" di navi distolte dal commercio e precettate per la spedizione in Oriente contro il greco Alessio di Theodoro, che aveva occupato il luogo di Cembalo, decretano in favore degli stessi „patroni“, una riduzione delle gabelle, sulla "censaria", sui marinai limitatamente alla ciurma ed i soldati imbarcati, e per il vino e le vettovaglie caricate, nonché l'esenzione del dazio di Pera e Caffa, fino al compimento della spedizione.

A.S.G. — Ser. Notarile. Notai. Ignoti, B. 249

143 [3] (a) die XXI decembris

Magnificus ac prestantissimus dominus Ducalis locumtenens et Spectabile Officium Provisionis Romanie civitatis Janue in pleno et totali numero congregatum habentes ad infrascripta et alia plenam potestatem et bailiam vigore tam deliberationis facte per ipsos dominum locumtenentem et Spectabile Consilium Antianorum ac Officium Provisionis Romanie et Monete et in presentia etiam plurium convocatorum civium et scripture mei cancellarii infrascripti. Considerantes naves Januensium infrascriptas et seu ductores et patronos earum per ipsum magnificum dominum locumtenentem et officium cum eorum magnis dispendiis et incommodis coartari et compelli ire et navigare in presentem exercitum contra illum publicum et notorium comunis Janue hostem vel ut dici potest rebellem Alexium de Theodoro, qui tum per magnificum comune Janue sive eius officiales in Caffa de stercore fuerit erectus, asumpto themeritatis spiritu Cimbalum oppidum, huic comuni merito precarissimum furtive non erubuit subtrahere et occupare ipsosque patronos quenque proprium sectantem proprium cupere potius et amitti ut in libertate dimittantur, more mercatorio, quo voluerint navigandi. Considerantes etiam quam longa navigazione tam temporis quam itineris verisimiliter navigare debeant et cum quantis gravaminibus atque incommodis. Omni modo via et forma cause et causis quibus melius fieri potest et ex omni plenitudine potestatis ipsis quomodolibet attributis cum naves ipse nullo pacto aliter compelli potuerint ad ea comunis Janue servitia que supradicta sunt Deliberaverunt, statuerunt et decreverunt pro aliquali recompensatione laborum et onerum que ipsis patronis et navigiis imponuntur dicti patroni primum pro exitu de presenti portu Janue pro corporibus ipsarum navium solvant tres quintas partes eius quod alii solvere tenerentur comercariis seu collectoribus Karatorum si more mercatorio navigante, a duabus vero reliquis quintis partibus sint et intellegantur exempti et penitus absoluti. Item quod dicti patroni pro cabella marinariorum tan-

tummodo solvant pro turmis ipsarum navium secundum ordines Officii Gazarie sive maris et non ultra et quod sint pro quibuscunque superaditis sociis et hominibus franci penitus et immunes perinde ac si more mercatorio navigarent et dicti superaditi non fuissent.

Item quoniam vertitur in dubium an quicquam pro introito censarie solvere teneantur cum asserant ipsi patroni nullum contractum cum comuni fecisse aut contraxisse sed eos ad hoc cum eorum incommodo astringi aut compelli. Deliberaverunt quod si cognitum fuerit ipsos patronos iure quicquam solvere debere pro ipso introitu censarie non possint compelli quicquam solvere pro comuni sive pro parte comunis aliquo colore vel pretextu dici vel excogitari possit quovis ingenio et dicto casu de eo quod cognitum fuerit eos solvere debere pro ipsorum parte non teneantur solvere nisi tres quintas partes et a reliquis duabus quintis partibus sint exempti franchi et immunes ita quod quovis modo inquietari seu molestari non possint. Item quod dicti patroni pro vino quod emerint et oneraverint sive emi et onerari fecerint super ipsis navibus pro usu ipsorum et marinarum ac superadditorum quorumcunque etiam peditum quos alere habent intra confines in nove venditione sive deveto descriptos et pro saluminibus leguminibus et quibuscunque victualibus et aliis etiam munitionibus super ipsis navibus extrahendis et deferendis tractentur illis modo et forma quibus tractate fuerunt naves que navigaverunt sub ductu nobilis Petri Spinule. Item quod naves ipse et seu earum ut premititur patroni pro corporibus earum navium et quibuscunque munitionibus tam hinc extrahendis quod in itinere in quovis alio loco emendis ac acquirendis a solutione comerciorum Pere et Caffé sint et esse intelligantur immunes et exempti et tam pro itu quam pro reditu earum, nisi forte postea quam Caffam appulerint peractis feliciter rebus pro quibus instructe sunt aliqua vel aliquæ earum a præsfecto classis licentiate fuerint et ibidem Caffa pro re mercatoria restare vel alio ire mercantiliter voluerint quo casu illis navibus que a capitaneo sic licentiate essent et in Caffa pro re mercatoria ut supra restaverint vel alio mercantiliter ire presens decretum sive promissio non pro-sit sed et ipsi patroni et cabelloti Caffé. . . (b) in suis gradibus et in suis iuribus illesi . . . (b) quod naula per eas patronos percipienda pro rauba de Janua exite. . . (b) sint pro dimidia (b) sint pro dimidia Communis pro reliqua dimidia patronorum ipsorum et pro . . . (b) observantia omnium et singulorum contentorum in presenti decreto antedicti domini Locumtenens et Officium ex omni potestate et bailia ipsis melius attribute mandaverunt et iusserunt presens decretum ac omnia singula in ipso contentu per omnes et singulos magistratus civitatis. . . (b) etiam comunis Janue ubilibet inviolabiliter observari et executione mandari et contra ipsum vel contenta in eo non fieri vel veniri sub quovis pretextu colore occasione vel causa de facto vel de iure qui et que quovis ingenio dici vel excogitari posset, sub pena a libris quingentis usque in duobus millibus in arbitrio antedictorum Magnifici domini Locumtenentis et Officii comittenda totiens quociens fuerit contrafactum comuni Janue applicanda et a contrafacientibus irremisibiliter auferenda. Ad. . . ad cautelam dictis magistratibus omnes iurisdictionem et bailiam et super his omnibus et singulis ex quibus vel propter que veniretur ut fieret contra hoc decretum aliquod seu aliqua ex contentis in eo.

(a), (b) Lacune per guasto del documento.

НЕКОТОРЫЕ СХОДНЫЕ ПАМЯТНИКИ СРЕДНЕВЕКОВОЙ МЕЛКОЙ ПЛАСТИКИ, НАЙДЕННЫЕ В КОНСТАНТИНОПОЛЕ, ХЕРСОНЕСЕ И В БОЛГАРИИ

А. В. Бакк (Ленинград)

Византийская мелкая пластика известна преимущественно по материалам, хранящимся в музеях и в меньшей мере в частных собраниях. Датировка и локализация этих памятников представляет значительные трудности. Здесь приходится прибегать к анализу иконографии, стиля, иногда к специфике начертания надписей, порой к некоторым реалиям.

Исторические обстоятельства сложились так, что нам известны лишь единичные предметы, происходящие из крупнейших византийских центров, в частности из Константинополя и Фессалоники. Весьма невелико и число памятников, найденных во время многолетних раскопок в Коринфе и Афинах.

На этом фоне особое значение приобретают находки в Херсонесе и на территории Болгарии, в частности в г. Велико-Тырново и в его районе. Среди них имеются как бесспорно византийские памятники, так и такие, которые одними исследователями определяются как местные, а другими как импортные. Некоторые почти без сомнения изготовлены на месте. Такие разноречия встречаются не только применительно к болгарским, но и к херсонесским находкам.

Нет сомнения в отношении византийского, скорее всего константинопольского происхождения фрагмента пластинки из слоновой кости с частью сцены „Успение“, найденного при старых раскопках в г. Велико-Тырново (рис. 1). Этот памятник отнесен его издателями к т. наз. живописной группе и датируется X в.¹ Нам не известны другие произведения из слоновой кости археологического происхождения столь высокого художественного качества.

Процветание г. Велико-Тырново, столицы Второго Болгарского царства, выпадает на период не ранее XII, на XIII и XIV вв. (хотя на этом месте существовало и более раннее поселение). При каких обстоятельствах сюда попал этот выдающийся памятник, неизвестно, хотя именно его уникальность объясняет возможность длительности его жизни.

¹ A. Goldschmidt, K. Weitzmann. Die bysantinischen Elfenbeinskulpturen. Bd. II. Berlin, 1934, Nr. 12, 28, Taf. IV.



Рис. 1. „Успение“ — фрагмент пластинки из слоновой кости — Велико-Тырново — Царевец (X в.)

Не подлежит сомнению, что роль Велико-Тырново неизмеримо превосходила историческое значение Херсонеса и это в известной мере обусловило то, что импорт изделий высокого художественного качества здесь был не столь значителен. Среди найденных в Херсонесе предметов из кости имеется несколько пластинок с изображением святых,² единичные с образами, почерпнутыми из античной мифологии,³ и множество пластинок различной формы и назначения с изображениями птиц и животных (часто фантастических), растительного орнамента,⁴ исполненных с помощью разных технических приемов. Надо сказать, что среди немногих аналогий этим последним можно назвать пластинку с резным изображением газели (?), найденную в г. Преслав (рис. 2).⁵ По данным болгарских археологов, она датируется X в., т. е. примерно одновременно большинству херсонесских. Характер обработки фона косыми нарезками, на котором выделяется фигура, трактовка глаз, ног и другие детали, достаточно близок некоторым херсонесским памятникам, а также пластинке, найденной в Коринфе,⁶ и другой, найденной в Константинополе.⁷ Однако в отличие от всех этих параллелей тело самого животного дано на преславском экземпляре без всякой детализации, с выраженной моделировкой.

Среди херсонесских находок наибольший интерес представляют фрагменты ларца, найденные в 1964—1965 гг. (рис. 3).⁸ На его крышке и стенке изображена

² Искусство Византии в собраниях СССР. Каталог выставки. Т. 2. М., 1977, № 594, с. 104.

³ Там же, № 594, с. 111.

⁴ Там же, № 611, с. 111.

⁵ Н. Мавродинов. Старобългарското изкуство. С., 1959, 71—72, рис. 63; Т. Тотев. Археологически музей — Преслав. С., 1970, № 74, с. 168; В. Иванова. Двете църкви при чупката на източната стена на вътрешния град Преслав. — ИАИ, 20, 1955, обр. 16.

⁶ G. B. Davidson. The Minor Objects.—Corinth, vol. XII. Princeton—New Jersey, 1952, No 946, p. 133, pl. 69.

⁷ А. В. Банк. Старые находки в Херсонесе в свете некоторых новых данных. — ВВ, 1956, № 9, 187—189, рис. 3; Second Report upon the Excavations carried out in and near the Hippodrom of Constantinople in 1926. London, 1929. D. T. R. Minor Objects. Bone, p. 46, fig. 53.

⁸ Искусство Византии. . . , № 605, с. 109; А. В. Банк. Прикладное искусство Византии IX—XII вв. — Очерки. М., 1978, с. 83.



Рис. 2. Пластика с изображением газели — Преслав (X в.)

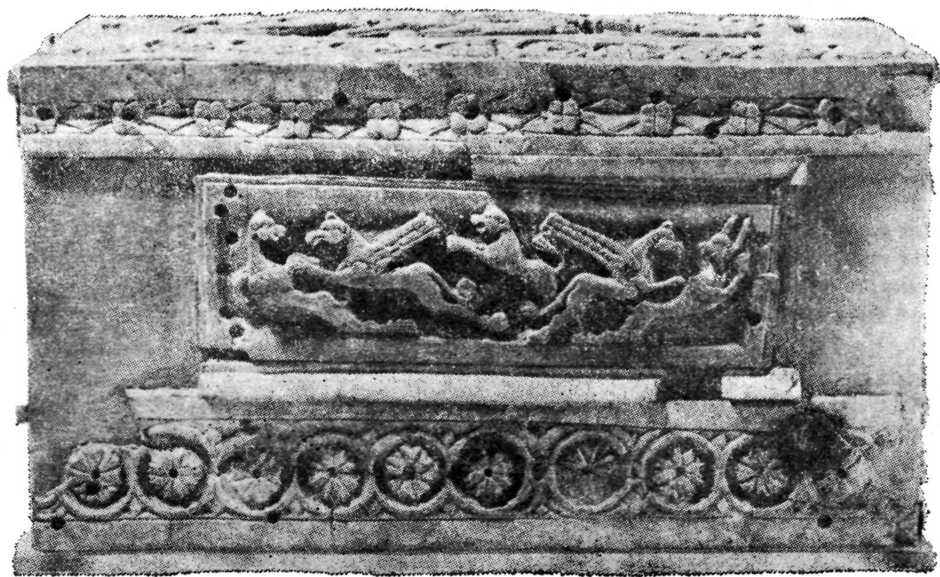


Рис. 3. Фрагмент ларца с изображением борьбы зверей — Херсонес (XII в.)

борьба зверей (грифонов, львов, оленей) и борьба зверей с кентаврами. Этот памятник явно воспроизводит некоторые образцы розеточных шкатулок, отступая от большинства из них в отношении классической правильности и завершенности форм, огрубленностью исполнения. По всей вероятности, он был изготовлен в некоем провинциальном центре, не исключено, что и в самом Херсонесе по типу константинопольских ларцов. Надо впрочем заметить, что и репертуар изображенных на нем образов походит на такие экземпляры, которые в своде Гольдшмидта и Вейцмана отнесены к провинциальным, возможно XII в.⁹

Среди достоверных археологических памятников значительное место занимают находки стеатитовых изделий в Херсонесе и в Болгарии, имеющие между собой ряд точек соприкосновения. Группировкой этих памятников автор этих строк занимался ранее.¹⁰

Значительный интерес для изучения стеатитов представляет совсем недавняя публикация П. Хетерингтоном двух групп византийских стеатитов, принадлежавших рыцарям ордена Госпитальеров на Родосе.¹¹ Датировка этих памятников XIV в., включенных в диптих с гербами, проистекает из ряда приведенных автором исторических данных. Даже если бы их не было, отнесение к палеологовской эпохе можно было бы аргументировать данными палеографии и стилистическими сопоставлениями с изделиями из других материалов. Вместе с артосной пангией,¹² хранящейся в монастыре Пантелеймона на Афоне, эти памятники являлись едва ли не единственными, способствующими исторически объективной датировке других стеатитов. К сожалению, однако, большинство этих изделий относится явно к более раннему времени.

Необычайное иконографическое сходство небольшой стеатитовой иконки с изображением трех воинов, найденной в Велико-Тырново, с иконой с теми же образами, происходящей из раскопок в Херсонесе, привлекло наше внимание с первого взгляда.¹³ При их сопоставлении было обращено внимание и на различия в отдельных деталях, указано на большее совершенство в исполнении меньшей по размеру иконки из Велико-Тырново. Мы указали также на возможность общего прототипа для этих двух произведений, без окончательного решения вопроса о центре, в котором они были сделаны. Херсонесская икона была мною детально изучена: она имеет точки соприкосновения со многими другими памятниками, как найденными в Херсонесе, так и вне его (в частности, и с фрагментом с изображением части фигуры Богородицы из Константинополя).¹⁴ По-видимому, эти наблюдения имеют значение и для тырновской иконки, надписи на которой были сделаны в позднейшее время.¹⁵

⁹ A. Goldschmidt, K. Weitzmann. Op. cit. Bd. I. Berlin, 1930, Nr. 60—62, 45—46, Taf. XXXIX—XLI.

¹⁰ A. B. Банк. Les stéatites. Essai de classification, méthodes de recherches. Corsi di cultura sull'arte ravennate e bizantina, 17. Ravenna, 1970, 355—381.

¹¹ P. Hetherington. Byzantine stéatites in the Possession of Knights of Rhodes. — The Burlington Magazine, vol. 120, No 909, 811—820.

¹² A. B. Банк. Прикладное искусство Византии. . . , 90—91, рис. 74.

¹³ A. B. Банк. Les stéatites, p. 367.

¹⁴ A. B. Банк. Прикладное искусство Византии, 98—100.

¹⁵ A. B. Банк. Les stéatites, p. 367; A. B. Банк. Прикладное искусство Византии . . . , с. 98.

В последнее время этот памятник, как и ряд других, привлек внимание болгарских ученых. Детальный анализ иконки с изображением воннов, сделанный Янкой Николовой,¹⁶ в частности палеографии надписей, привел ее к аналогичным выводам, но к более правильной датировке —



Рис. 4. Стеатитовая икона с изображением св. Феодора — Велико-Тырново — Царевец XIII в.)

XII в. Как частные, так и общие заключения Я. Николовой, предположение о возможности изготовления некоторых стеатитов, найденных на возвышенности Царевец, в Константинополе представляются достаточно обоснованными, и попытки их пересмотра другими авторами в недавнее время едва ли состоятельны.

¹⁶ Я. Николова. Произведения на дребната пластика. — В: Царевград—Търнов. Т. 2. С., 1974, 269—274.

В 1975 г. на Царевец была найдена еще одна фрагментированная икона с изображением св. Феодора, опубликованная в 1977 г. П. Славчевым (рис. 4).¹⁷ Приведа новые интересные данные о месторождениях стеатита не только в Греции и в Малой Азии, но и на территории современной Бол-



Рис. 5. Фрагмент иконы с изображением головы св. Феодора — Херсонес (XII—XIII вв.)

гарии — в Софийском округе и в Родопах, а также приведа многочисленные изображения святых воинов в болгарском искусстве (включая памятники XVI в.), автор приходит к выводу, что новая находка является образцом собственно болгарского искусства, исполненным мастером высокого класса.

В противоположность Я. Николовой и М. Ваклиновой (о работах которой будет сказано ниже) П. Славчев пользуется за редчайшими исключениями, только болгарскими материалами. Отсюда проистекает, например, такое парадоксальное суждение о специфически болгарской иконографической детали — крещатом нимбе у Христа.¹⁸

Между тем новая находка из Царевец имеет чрезвычайно близкие аналогии: это прежде всего фрагмент с изображением головы св. Феодора (рис. 5), найденный в Херсонесе (несколько более сухой по исполнению

¹⁷ П. С л а в ч е в. Икона на светец воин от Царевец (XII—XIII в.). — Археология, 1977, № 3, 60—65.

¹⁸ Там же, 62—63.

и упрощенный в деталях, например, в передаче глав),¹⁹ дающий отчетливое представление о композиции, частью которой являлся фрагмент из Царевец; это часть сцены с изображением коронования святых воинов в собрании Думбартон Окс (рис. 6);²⁰ это более изысканная, несколько

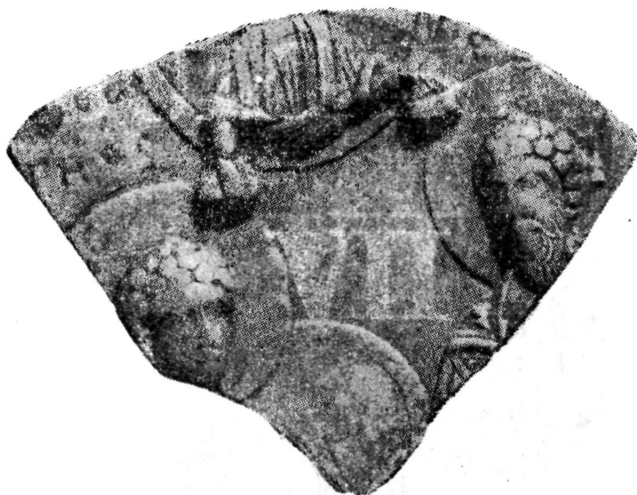


Рис. 6. Коронование святых воинов — коллекция Думбартон Окс — Вашингтон

манерная, полностью сохранившаяся фигура св. воина Феодора в Христианском музее в Ватикане.²¹ Эта последняя несомненно имела парную фигуру, скорее всего св. Георгия, как можно видеть, например, на маленькой иконке из Государственного музея в Берлине:²² имела в свое время парную фигуру и стеатитовая икона из Царевец.

Не будем останавливаться на детальном сопоставлении указанных памятников, близость их едва ли подлежит сомнению. Остановимся лишь на одной подробности, а именно на оформлении нимбов. П. Славчев справедливо заметил сходство нимба на иконе св. Феодора с нимбом неизвестного святого воина, ранее также найденным в Царевец (рис. 7).²³ Но таких нимбов множество на целом ряде византийских памятников с различными сюжетами. На основании эволюции орнаментации, заполняющей эти нимбы, с постепенным отходом от реальных растительных мотивов и превращением их в дужки с поперечными черточками можно построить

¹⁹ В. П. Даркевич. Светское искусство Византии. М., 1975, с. 283, илл. 401.

²⁰ А. В. Банк. Прикладное искусство Византии. . . , рис. 92.

²¹ W. F. Volbach. L'arte bizantina nel Medioevo. Biblioteca Apostolica Vaticana. Museo Sacro. Guida. I. Roma, 1935; tav. 13; R. Righetti. Opera di glittica dei Musei Sacro e Profano. Biblioteca apostolica Vaticana. Museo Sacro. Guida. VII. Città del Vaticano, 1955, p. 31.

²² А. В. Банк. Геммы-стеатиты-моливдовулы (о роли сфрагистики для изучения византийского прикладного искусства). — Палестинский сборник, вып. 23 (86). Л., 1971, 48—52, рис. 1.

²³ П. Славчев. Указ. соч., с. 62.

определенный типологический ряд, что и было сделано автором настоящего исследования.²⁴ Особенно близки рассматриваемому памятнику с этой точки зрения икона Богоматери в рост в Историко-художественном музее Вены²⁵ и найденная в Аджарии икона сложного состава²⁶. Эта послед-



Рис. 7. Фрагмент фигуры с изображением
святого воина с копьем — Велико-Тыр-
ново — Царевец (XIII—XIV вв.)

няя, насколько можно судить, при плохом состоянии ее сохранности, представляет значительное сходство с другим фрагментом, также найденном в Царевец: он представляет часть фигуры юноши святого воина с копьем.²⁷ Представляется сходным овал лица с низким лбом, закрытым волосами, несколько схематично исполненная прическа и, быть может, глаза; тождественно расположено копье, перерезающее нимб. Что касается арки со следами киматона, то к ней, несмотря на потертость, можно найти множество параллелей на стеатитах.

Перекрестные связи дают возможность не только определить, иконографический тип Тырновской иконы, распространенный как в Византии, так и в Болгарии²⁸ (это венчание святых воинов, или их оружия, —

²⁴ А. В а н к. Les stéatites, fig. 1.

²⁵ А. В. Б а н к. Прикладное искусство Византии. . . , рис. 86.

²⁶ В. П. Д а р к е в и ч. Указ. соч., с. 264, рис. 402.

²⁷ М. В а к л и н о в а. Паметник на средновековната дребна пластика. — Археология, 1970, № 2, 46—47, обр. 2.

²⁸ См. прим. 22.

Христом), но и поставить в ряд византийских памятников, не смею утверждать, что константинопольских, но общих для Херсонеса и других пунктов. Возможность транспортировки не только материала (поэтому вопрос о месторождениях не имеет большой принципиальной важности),



Рис. 8. Икона св. Димитрия из с. Черномастницы Видинского округа (XIII—XIV вв.)

но и готовых изделий подобного размера не подлежит сомнению. Отсюда трудности для локализации памятников. Настоятельно возразить хочется лишь против изолированного рассмотрения находок на территории Болгарии.

Как уже говорилось иначе, чем П. Славчев, подходят к своей задаче Я. Николова и М. Ваклинова. Издавая стеатитовую икону с изображением св. Димитрия, происходящую из с. Черномастницы (рис. 8) (заключенную в серебряный оклад с изображением Константина и Елены), М. Ваклинова дает ее всесторонний анализ, сравнивая с множеством памятников (порой довольно далеких).²⁹ Тем не менее ее датировка памят-

²⁹ М. Ваклинова. Указ. соч., 44—51, обр. 1; П. Славчев. Указ соч., обр. 2.

ника концом XI — началом XII вв. представляется слишком ранней, в частности исходя из палеографии: рассматривая ее достаточно детально, Ваклинова не обращает должного внимания на характерную форму буквы „М“, которая в этом облике не встречается ранее конца XII в. и более характерна для палеологовского времени.

Замечу попутно, что краткое резюме на французском языке вводит в заблуждение читателя: автор определяет этот памятник, как „une pièce de l'art byzantin médiéval“ (с. 51), а подчеркивает его провинциализм (в отличие от фрагмента из Царевца), не исключая, как можно видеть из основного положения, возможность производства иконки в Болгарии. Отмечая ряд стилистических особенностей и технических приемов, как, например, переосмысление колонн в виде тяжелых столбов, предельную схематизацию киматиона и растительных элементов, мы также предполагали ее болгарское происхождение, при несомненном воспроизведении византийского образца.³⁰

Указанными экземплярами отнюдь не ограничиваются находки каменных иконок, как в Болгарии, так и в Херсонесе. Я. Николова определяет некоторые из них, как собственно болгарские³¹ с соответствующей аргументацией. Мне не известны подобные находки в Преславе, столь богатом открытиями другого рода. Интересен рельеф из алебаstra с изображением св. Георгия, найденный в Пловдиве (рис. 9).³² Он воспринимается как огрубленное воспроизведение известной иконки из монастыря в Ватопеди на Афоне,³³ а грузными своими формами ближе к мраморному рельефу в собрании Эрмитажа³⁴. Полагаю, что он должен датироваться скорее XIII, чем XII в.

К числу произведений мелкой пластики можно отнести недавно найденный в Калиакре литик с изображением св. Софии. Издавший его Г. Кузманов видит в этом памятнике редкую византийскую иконку.³⁵ Между тем известна целая серия тождественных литиков, исполненных в той же форме.³⁶ В противоположность экземпляру из Калиакры их происхождение обычно неизвестно: в лучшем случае музейные инвентари сообщают о месте их приобретения. Интерес литика из Калиакры прежде всего в его археологическом происхождении, также как и недавних находок в Новогрудке (Белоруссия) и на территории Золотой Орды.³⁷ Вопрос о месте производства этих памятников остается дискуссионным. По мнению

³⁰ А. В. Банк. Прикладное искусство Византии. . . , с. 101.

³¹ Я. Николова. Указ. соч., 276—277, обр. 89 и др.

³² Л. Прашков. Болгарская живопись IX—XIX веков. Каталог выставки. М., 1976, № 10, с. 18. Попутно замечу, что в этом каталоге стеатитовая иконка с тремя воинами, № 19, с. 26, датируется XII—XIV вв.

³³ А. В. Банк. Рельеф с изображением Георгия из собрания Эрмитажа. — В: Исследования по истории культуры народов Востока. Сборник в честь акад. И. А. Орбели. М.-Л., 1960, 22—24, рис. 2.

³⁴ А. В. Банк. Рельеф. . . , 20—28, рис. 1.

³⁵ Г. Кузманов. Византийска иконка-медальон с рядък образ на св. София. — Археология, 1975, № 3, 51—54.

³⁶ W. F. Volbach. Mittelalterliche Bildwerke aus Italien und Byzanz. Berlin—Leipzig, 1930, p. 128, Taf. 4.

³⁷ М. Полубояринов. Русские люди в Золотой Орде. Москва.

Г. Вентцеля, они производились в начале XIII в. в Венеции;³⁸ согласно точке зрения Марвина Росса,³⁹ в большинстве своем они сделаны в Константинополе, — во всяком случае те, которые, как литик из Калиакры, несут на себе греческие надписи. Накопление археологических данных, возможно,



Рис. 9. Рельеф из алебастра с изображением св. Георгия — Пловдив (XIII в.)

позволит уточнить этот вопрос. Можно лишь предполагать, что те васы, на которых изображения сопровождались греческими надписями, очевидно предназначались для балканского населения. Попал ли литик с изображением из Венеции, или из какого-то центра расчлененной в тот период Византии, остается открытым.

³⁸ H. Wentzel. Das Medaillon mit dem Hl. Theodor und die venezianischen Glasspasten von byzantinischen Styl. — In: Festschrift für Erich Mayer. Hamburg, 1959, 50—67; Zu dem Enkolpion mit Hl. Demetrios in Hamburg. — Jahrbuch der Hamburger Kunstsammlungen, Bd. 8, Hamburg, 1963, 11—24.

³⁹ M. C. Ross. Catalogue of the Byzantine and Early Mediaeval Antiquities in the Dumbarton Collection Oaks. Washington, 87—91, pl. VII, No 104—109.

Помимо привлеченных здесь памятников, на территории Болгарии, были найдены и другие художественные предметы. Один из них — двусторонняя золотая иконка с изображением Богоматери Агиосоритиссы и креста на Голгофе (рис. 10 и 11), — привлек в последнее время внимание



Рис. 10. Икона Богоматери Агиосоритиссы — г. Елена Великотырновского округа (XIII—XIV вв.)

исследователей. Этот памятник был некогда издан Г. Шлюмберже,⁴⁰ сопровождаемый краткой аннотацией под рисунком, как византийский реликварий XI—XII вв. (найденный в г. Елена). М. Ваклинова следует этой атрибуции, давая для ее подкрепления ряд иконографических и стилистических сопоставлений.⁴¹ Ст. Михайлов оспаривает как собственно византийское происхождение памятника (преимущественно на основании технического его обследования), так и дату, полагая, что он мог быть сделан в период Второго Болгарского царства по византийскому образцу

⁴⁰ G. Schlumberger. *L'épopée byzantine*. Vol. 3. Paris, 1905, p. 120.

⁴¹ М. Ваклинова. Византийска златна икона-реликвиар. — *Археология*, 1972, № 3, 13—19.

более раннего времени.⁴² Не имея в руках предмета, нельзя судить о его технике; однако Михайлов исключает из своего рассмотрения иконографию. По-видимому, вопрос нельзя считать окончательно решенным.

Новые находки и дальнейшее объективное их изучение будет способствовать как их атрибуции, так и установлению фактов культурных связей.



Рис. 11. Обратная сторона иконы Богоматери Агисоритиссы из г. Елена

Позже мне удалось познакомиться со статьей Атанаса Божкова, где фигурируют те же памятники, что и в моем исследовании, и в некоторых случаях приводятся те же аналогии.⁴³ Не имея возможности использовать эту статью в свое время, я ограничусь теперь лишь некоторыми замечаниями. Основной тезис статьи, что Византия создавала модели, которыми широко пользовались мастера различных связанных с ней стран, в частности болгарские. Однако все памятники, включая фрагмент ре-

⁴² С. Михайлов. За златната иконка-енколпион от Археологическия музей в София. — Изкуство, 1973, № 6, 34—37.

⁴³ А. т. Божков. Средновековни релефни икони в България. — Изкуство, 1979, № 2, 10—18.

льефа из слоновой кости, А. Божков склонен считать изготовленными болгарскими мастерами. В этом я расхожусь с ним и доказываю здесь, что найденный на территории Болгарии материал (как и на территориях других стран) требует дифференцированного подхода. Некоторые памятники бесспорно принадлежат местным мастерам, другие же, имеющие многочисленные аналогии, как в целом, так и в деталях, очевидно, импортированы и исполнены византийскими мастерами. По всей вероятности, руке константинопольского мастера принадлежит, в частности, фрагмент стеатита с изображением св. Феодора.

Как мною указывалось, тесные связи между херсонесскими и болгарскими памятниками требуют дальнейшего внимательного изучения. Сами по себе факты находок не являются решающим критерием для суждения о месте производства.

ПАМЯТНИКИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ В Г. НЕСЕБРЕ

Жана Чимбулева (Несебр)

Несебр — один из цветущих культурных центров болгарского Черноморья, игравший как во время античности, так и в средневековье особую важную роль для приобщения культуры народов, населяющих нынешние болгарские земли, с черноморским и средиземноморским миром.

Расположенный на малом скалистом полуострове, Несебр — один из живописнейших городов Болгарии, основанный в конце эпохи бронзы. На этом полуострове в разные исторические эпохи жили фракийцы, греки, римляне, византийцы и болгары. Они оставили нам многочисленные памятники культуры: археологические, архитектурные, художественные, этнографические. Наиболее ценные из них, ставшие основой для превращения Несебра в город-музей, принадлежат средневековью.¹

Из сохранившихся памятников, а также из археологических находок можно определить три периода расцвета экономики и культуры средневекового Несебра: первый — V—VI вв., второй — ~~X~~^{XI}—XII вв. и третий — XIII—XIV вв.

Реорганизация Восточной римской империи (Византии) в VI—VII вв. превращает район Месемврии в непосредственную территорию византийской столицы Константинополь и обеспечивает ему новый восход как стратегический, экономический и духовный центр. Новосозданной крепостной стеной и возвышающимися базиликами Месемврия входит в средневековье в новом обличье. Новая укрепительная система, построенная с учетом достижений тогдашней строительной техники, лучше всего сохранилась в западной части полуострова, где преграждала доступ к городу со стороны узкого перешейка, и у порта.

Как раз напротив перешейка находятся городские ворота. Здесь стены облицованы громадными рустифицированными блоками. Ворота закрывались двумя створками — спускающейся, о которой ясно говорят вертикальные желобы, и второй, двукрылой, от которой сохранились в куртине отверстия для затворов. Ворота фланкированы двумя пятиугольными башнями, сильно вытянутыми вперед. С обеих сторон ворот симмет-

¹ I. G ä l ä b o v. Das antike und mittelalterliche Nesebär, Antike und Mittelalter in Bulgarien. Berlin, 1960, 306—328; V. V e l k o v. Mesambria—Mesembria—Nesebre. — In: Nesebre. T. I. Sofia, 1969, 9—28.; V. G j u z e l e v. Die mittelalterliche Stadt Mesembria (Nesebär) im 6.—15. Jh. — Bulgarian Historical Review, 1978, № 1, 50—59.

рично расположены пятиугольные, полукруглые и круглые башни. Сравнительно лучше сохранилась стена с башнями севернее ворот. Здесь высоко поднимаются полукруглая и круглая башни на морском берегу. Как с севера, так и с юга крепостные стены заходили далеко в море и защищали

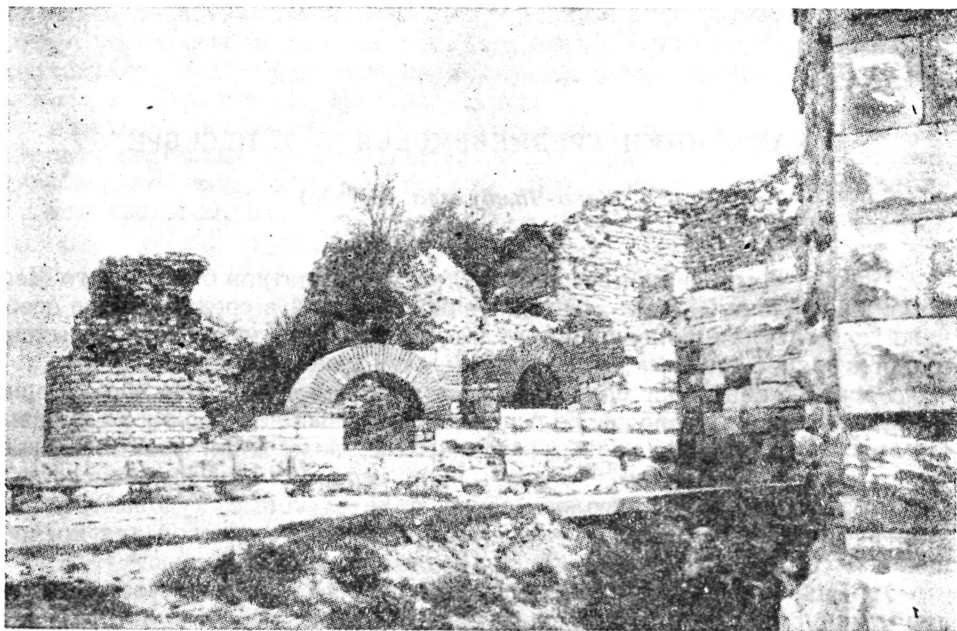


Рис. 1. Средневековая крепость

мелководье северного и южного портов Месемврии. Здесь они возвышаются над стенами греческого полиса.²

Сохранившиеся у порта четырехугольные башни дают также хорошее представление о монументальности византийских крепостных сооружений города.

Византийская крепостная стена построена в опус микстум с поясами из камня и кирпича в четыре или пять рядов, схваченные хоросаном. Кирпичи с печатями Константина, Аберкия, Макариуса, императора Юстиниана Филоксиста доказывают привоз строительного материала из печей Константинополя.³

Свидетельством превращения Месемврии в религиозный центр являются как сохранившиеся, так и раскрытые при раскопках базилики, весьма монументальные по сравнению с размерами полуострова. В центре города, там, где была античная агора, возвышается христианский храм св. Софии, названный Старой митрополией. По плану он — трехнефная

² Iv. Venedikov, L. Ogneva-Marina, T. Petrov. Disposition, Fouilles et remparts de Nessèbre du côté occidental. — In: Nessèbre. T. I, 29—94

³ L. Ogneva-Marina. Les briques à estampilles de Nessèbre. — In: Nessèbre. T. I, 110—120.

базилика с одной полукруглой апсидой с синтроном, снаружи трехгранная и покрытая четвертью сферического свода. Нефы разграничены пятью парами прямоугольных столбов, связанных кирпичными арками. Сохранилась восточная стена среднего нефа до крыши. На полуострове есть

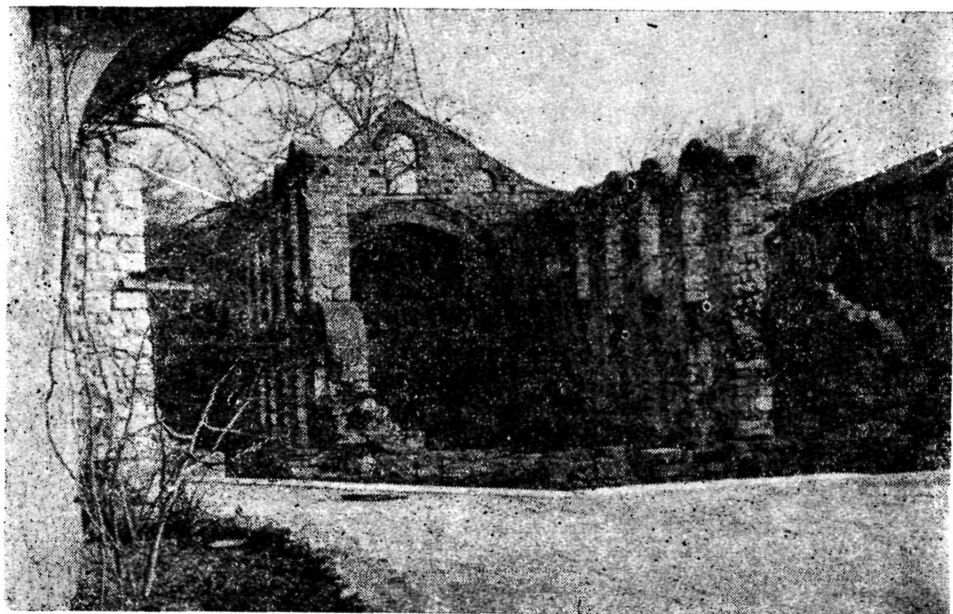


Рис. 2. Церковь св. Софии (VI в.)

и другие базилики — современники Старой митрополии, не менее импозантные. К ним относятся приморская базилика „Елеуса“, базилика в северо-западной части полуострова, а также базилика напротив главных ворот, из которой раскрыт только южный неф. О внутреннем убранстве этих культовых построек дают представление мраморные капители, фрагменты фриз, архитравы, карнизы, колонны и другие архитектурные элементы с декоративной пластикой. Особый интерес вызывает капитель с императорской монограммой. Большая часть этих архитектурных элементов выработана в мраморных мастерских острова Проконесс.

Открытая при раскопках керамика является дополнением к данным о непосредственных контактах Месемврии с византийской столицей в V—VI вв. Открыты характерные амфоры с маленькими дуговидными ручками и широкими закругленными ко дну туловами, лампы с ручками в виде крестов, пальмет, голов животных и пр.

В этом обличье Месемврия ранневизантийского периода становится притягательной силой для новосозданной болгарской державы и играет посредническую роль между Византийской империей и новой ее соперницей — Болгарией. Это Месемврия, которую в 812 г. захватывает хан Крум. Стены, встречающие нас у входа в город со стороны суши все еще носят на себе следы греческих огней. Строительные надписи документи-

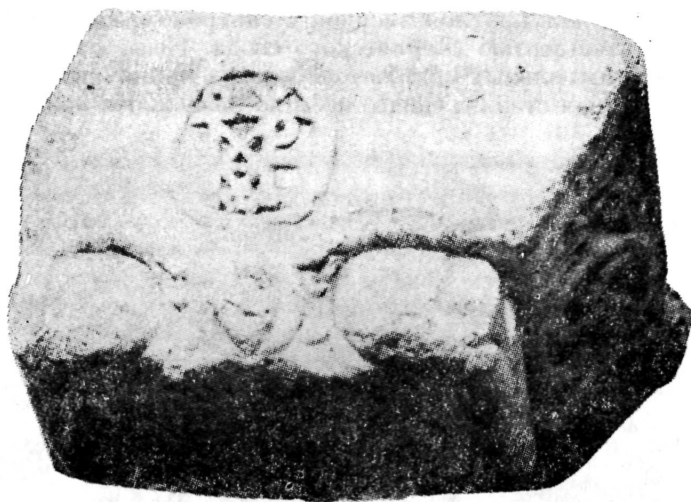


Рис. 3. Монограмма византийского императора Юстиниана I (527—565)

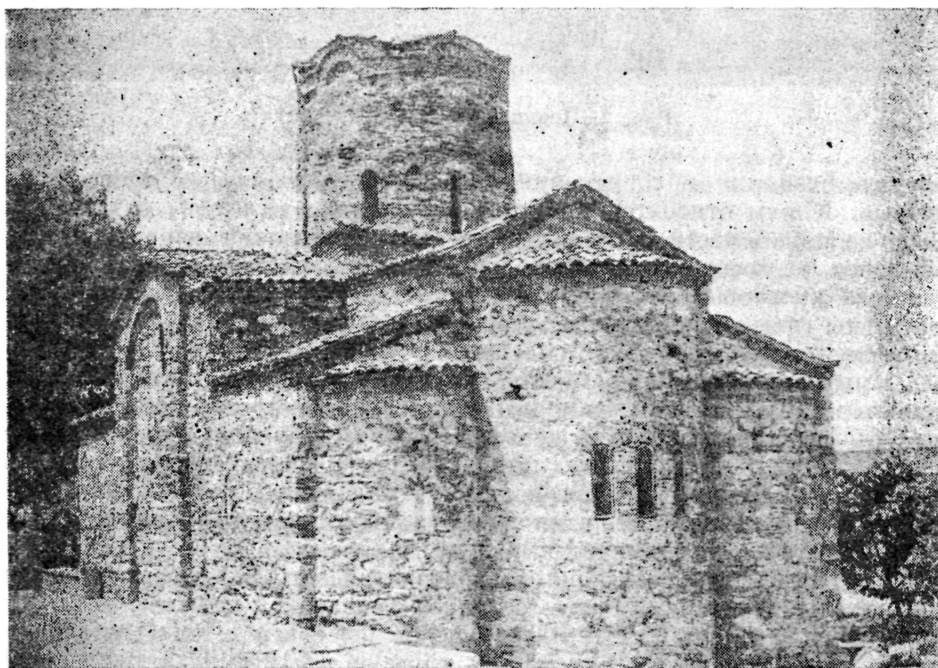


Рис. 4. Церковь св. Ивана Крестителя (X—XI вв.)

руют восстановление разрушенных частей крепостных стен, ставшее необходимым после взятия города болгарами.⁴

К этому периоду (X—XI вв.) принадлежат церкви св. Ивана Крестителя и св. Стефана, или Новой митрополии. Церковь св. Ивана Крестителя



Рис. 5. Фрагмент праболгарского сосуда (IX в.)

является образцом переходного типа от базилики к законченной крестово-купольной церкви. Она отличается своим высоким цилиндрическим барабаном с полусферическим куполом. Ее форма — удлиненный прямоугольник, который заканчивается на востоке тремя полукруглыми апсидами. Притвора здесь нет. Внутреннее пространство расчленено на три сводчатых нефа. Внешнее оформление отвечает крестово-купольной форме церкви. Главные нефы отмечены высокой слепой аркой на западном, северном и южном фасадах. Кладка ее из битого камня с красным хоросаном, вокруг окон и над дверью имеются декоративные элементы из кирпича.

Церковь св. Стефана (названная так в конце прошлого века) перенесла несколько переделок. В XVI в. наос удлинен к западу, а в XVIII в. прибавлен притвор. По плану она трехнефная базилика. Нефы отдалены один от другого колонной и пилонами, несущими, арки, которые заканчиваются к востоку полукруглыми апсидами. Средний неф более высокий, снаружи с востока и с запада увенчан фронтонами. Кладка — из камня и кирпича. При оформлении фасадов и в особенности восточного выражено стремление к созданию пластического и колористического эффектов. Здесь впервые встречаются декоративные глазированные аппликации, характерные для несбырских церквей XIII—XIV вв. Цер-

⁴ В. Бешевлиев. Три приноса към българската средновековна история. — В: Изследвания в чест на Марин Дринов. С., 1960, 291—294; V. Velkov. Inscriptions de Nessèbre. — In: Nessèbre. T. I, 179—224.

ковъ св. Стефана — это один из редчайших памятников у нас с хорошо сохранившейся стенописью XVI и XVIII вв.⁵

В IX в. в Несебре появляются славянская и древнеболгарская керамика в четкой стратиграфии. Присутствие этой керамики как архео-



Рис. 6. Фрагмент сосуда из белой глины с изображением птицы (XI—XII вв.)

логический факт, наряду с письменными сведениями о восстании Добромира, является доказательством присутствия и участия болгар в экономической и политической жизни города. Обнаружены фрагменты славянской и древнеболгарской посуды — прежде всего сосудов, сделанных на гончарном колесе из глины серо-белого цвета и примесями. У первого вида поверхность покрыта обыкновенно врезанными горизонтальными полосами, ногтевидными, зигзагообразными или волнообразными орнаментами и т. д. У второго вида украшение выражено выложенными полосами.⁶

Торговые связи и экономика города в IX—XII в. иллюстрируются амфорами и белоглинной посудой. Амфоры яйцевидной формы или формы груши, с бороздами на поверхности, с поднимающимися над горловиной ручками. Типичными и многочисленными для этого периода яв-

⁵ М. Z i m m e r m a n n. Alte Bauten in Bulgarien. Berlin, 1918; А. л. Р а ш е - н о в. Месемврийски църкви. С., 1932; Н. М а в р о д и н о в. Еднокорабната и кръстовидната църква по българските земи до края на XIV век. С., 1931; S t. B o j d Ź i e v. L'ancienne église métropole de Nesebăr. — Byzantino-bulgarica, 1, 1962, 321—346; К р. М и я т е в. Архитектурата на средновековна България. С., 1965 и др.

⁶ I. Č a n g o v a. La céramique recueillie dans la tour No 2. — In: Nessèbre. T. I, 121—124.

ляются глазированные сосуды из белой глины. Цвет глазури — желтый и зеленый в разных оттенках. По форме это плоские тарелки, ковши, чаши, лампы, кувшинчики и пр. Украшение осуществлено несколькими способами: путем врезания, с помощью штампа, щеткой и т. д. Большая



Рис. 7. Церковь Пантократора (XIII—XIV вв.)

часть обнаруженных сосудов с штампованным украшением. Это украшение начинается с внутренней стороны сосуда и обычно представляет собой медальон, в котором помещено изображение. Сами изображения переданы весьма схематически орнаментальными мотивами: птицами, грифонами, всадниками, человеческими фигурами и пр. У сосудов с рисованным изображением мотив очень стилизован и исполнен небрежно. Он бывает одноцветным, двухцветным или многоцветным.⁷

Наибольший расцвет Несебра во время средневековья приходит в XIII—XIV вв., когда город уже оживленный торгово-ремесленный и религиозный центр, тесно связанный с экономикой и культурой византийской и болгарской столиц. Этот период красноречиво документирован сохранившимися церквями св. Тодора, св. Параскевы, Архангелов Михаила и Гавриила, Пантократора и св. Ивана Алитургетоса, построенными в живописном керамическом стиле. Они принадлежат к наиболее интересным памятникам не только в Болгарии, но и на Балканском полуострове и показывают различные стили византийского и болгарского церковного строительства. Этим церквям посвящены многочисленные ис-

⁷ J. Č i m b u l e v a. Vases à glaçure en argile blanche de Nessèbre. — In: Nessèbre. T. II. Sofia, 1980, 202—253.

следовательские труды. Самым ранним памятником считается церковь св. Тодора, от которой сохранились лишь северная и западная стены. Замечательна своим центральным планом и разработкой фасадов церковь Архангелов Михаила и Гавриила. Крупный купол объединял ее

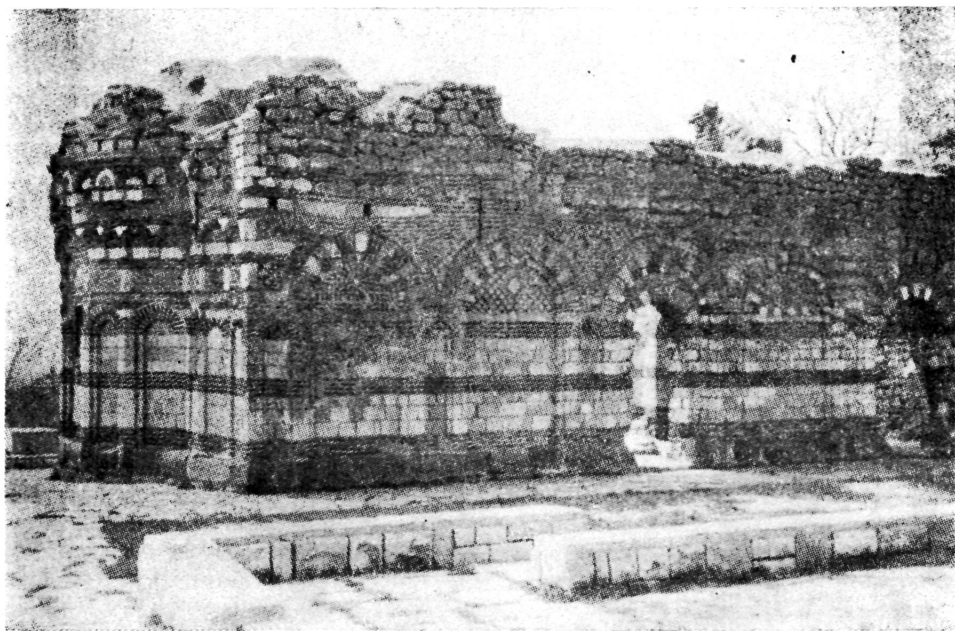


Рис. 8. Церковь св. Ивана Алитургетоса (XIV в.)

центральное внутреннее пространство, расчлененное пилястрами, продольными стенами, нишами. Ярчайшим проявлением живописного стиля отличается церковь Пантократора. Своими гармоничными пропорциями, богатым архитектурным расчленением корпуса и красочностью керамопластики она является одним из замечательнейших памятников церковной архитектуры средневековья. Сохранившаяся почти полностью, она дает возможность увидеть, как выглядели в первоначальном виде эти прекрасные здания со своим куполом и четырехугольной колокольней над притвором. Колокольня вместе с многоцветием фасадов доказывает, что мастера могли неповторимым образом сочетать влияние Константинополя с местными традициями и вкусом к пестроте. Высший момент в развитии керамопластического стиля отмечен в церкви св. Ивана Алитургетоса, роскошнейшего и ценнейшего памятника середины XIV в. Как у Пантократора, так и здесь две пары мраморных колонн делили наос на три нефа и крепили купол. При обработке фасадов этой церкви использована и декоративная архитектурная скульптура при сохранении керамопластических эффектов: пальмет, акантовых листьев, животных в геральдической позе: львов, грифонов, птиц и т. д.



Рис. 9. Фрагмент мраморного рельефа с изображением ангела (XIII—XIV вв.)



Рис. 10. Икона Богоматери Умиления (XIV в.)

Во внешнюю декорировку церквей XIII—XIV вв. вносят свой вклад как гармоническое сочетание поясов из кирпича и камней, так и зеленые глиняные глазированные аппликации, обрамляющие дуги слепых арок.⁸ Открытие церквей в том же самом керамопластическом стиле с теми же



Рис. 11. Икона Богоматери Одигитрия (XIV в.)

глазированными аппликациями в Велико-Тырново, Червен⁹ и других болгарских городах средневековья прочно связывает несебырский архитектурный стиль с болгарской архитектурной школой, оказывающей свое влияние на церковное средневековое строительство на Балканском полуострове.

Археологические раскопки обогащают наши представления о внутреннем убранстве несебырских церквей. Между архитектурными деталями внутренней отделки особый интерес представляет фрагмент мраморного рельефа с изображением благославляющего ангела. Этот фрагмент

⁸ А. л. Рашенов. Българска школа във византийския стил. — ИАИ, 6, 1930—1931, 206—218; Б. Игнатов. Към въпроса за българска архитектурна школа във византийския стил. — Археология, 1963, № 3, 55—64.

⁹ С. Георгиева, В. Димова. Църква № 2 в Червен. — ИАИ, 26, 1963, 71—84; К. р. Миятев. Цит. соч., с. 146 и сл..

представляет левый угол арки, обрамляющей икону у преграды алтаря.¹⁰ Этот и ряд других памятников, открытых в Несебре, включая рельефное украшение фасадов церкви св. Ивана Алитургетоса, направляют нас к поиску местной скульптурной школы наряду с уже утвердившимися живописными школами.



Рис. 12. Стенопись церкви св. Стефана (XVI в.)

Произведения местной живописной школы — это ряд икон, среди которых привлекают внимание две иконы XIV в.: двусторонняя икона с лицом Богоматери Умиление, с одной стороны, и лицом Христа Пантократора, с другой,¹¹ а также икона в серебряной оправе Богоматери Одигитрии.¹²

От монументальной церковной живописи XIV в. до нас дошел портрет ктитора в церкви св. Ивана Крестителя — ценный памятник портретной живописи.¹³ К сожалению, в остальных церквях не сохранилась стенопись. Только стенописи св. Стефана вводят нас в атмосферу старых

¹⁰ Ж. Чимбулева. Средновековен релеф от Несебър. — Музеи и паметници на културата, 1979, № 2, 31—32.

¹¹ Кр. Миятев. Към иконографията на Богородица Умиление. — ИАИ, 3, 1925, 165—193, табл. IV и V; Св. Босилков. 12 икони от България. С., 1970, табл. III.

¹² В. Бешевлиев. Цит. соч., 294—299.

¹³ I. Gălăbov. Цит. соч., рис. 11.

церквей, хотя и более поздней эпохи — XVI в. В этих стенописях угадываются скорее реалистические тенденции XIV в., нежели того времени, когда они писались.¹⁴



Рис. 13. Фрагмент сосуда керамики типа сграффито с изображением льва (XIII—XIV вв.)

Живописна и разнообразна по мотивам художественная керамика XIII—XIV вв., где чаще встречается керамика типа сграффито. Керамика типа сграффито представлена как материалами самого раннего периода XI—XII вв., так и следующих периодов, включая позднее средневековье. Этот вид керамики по характеру окраски, способу ее выполнения, качеству глины, цвету глазури, формам классифицируется в отдельные типы и группы. В украшении больше всего встречаются геометрические и растительные мотивы. Чаще встречается изображение птиц, реже — животных и человека. Здесь обнаружены многочисленные донца чашек и посуды с монограммами: Михаил, Димитрий, Палеолог, Андроник и прочие.

Надо отметить, что одновременно с керамикой мастерских Константинополя встречается керамика того же вида, напоминающая керамику из Велико-Тырново.

Амфоры XIII—XIV вв. имеют очень широкое тулово и характерные дугообразные, выходящие над устьем ручки.

¹⁴ А с . В а с и л и е в . Исследования в църквата „Св. Стефан“ в Несебър. — Музеи и паметници на културата, 1967, № 4, 20—24; В . М а р д и - Б а б и к о в а . Новая жемчужина и ожерелье Несебра. — Курорты, 1975, № 6, 28—29.

Обнаруженные печи для переработки и литья бронзы и для производства керамических посуды являются свидетельством развития ремесел в Несебре в XIV в. — обработки металла и производства керамики.

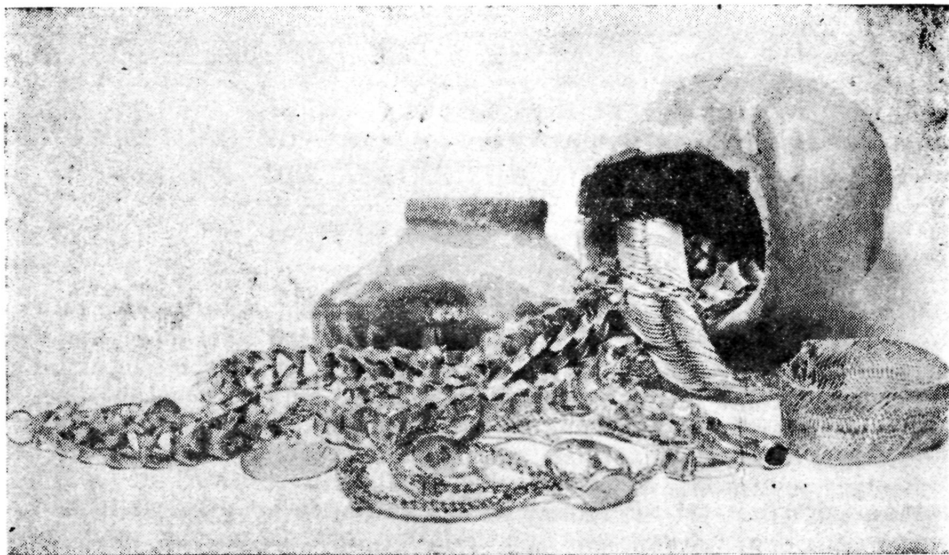


Рис. 14. Золотой клад с медальоном из Зальцбурга (XVI в.)

Непрерывающая торговая роль Несебра не затихала и во время османской эпохи. Это подтверждается и обнаруженным золотым кладом XVI в. с медальоном из Зальцбурга и привозной керамикой.¹⁵

¹⁵ Ж. Чимбулева. Златно съкровище от Несебър. — Музеи и паметници на културата, 1969, № 4, 11—15.

II. SECTION «HISTOIRE»

DIE BEDEUTUNG VON NESEBÄR IN DER ÜBERGANGSPERIODE VON DER ANTIKE ZUM MITTELALTER

Velizar Velkov (Sofia)

Die ökonomischen und politischen Veränderungen auf der Balkanhalbinsel nach dem III. Jhdt. führten auch zu einer Veränderung des Zustandes Thrakiens und der thrakischen Gebiete an der Schwarzmeerküste im System des spätrömischen Reiches. In administrativer Hinsicht wurden die Zentral- und Ostbalkanländer in die Diözese Thrakien eingegliedert und wurden zum Hinterland der neuen Hauptstadt Konstantinopel, bisher eine gewöhnliche Stadt in Thrakien.¹ Die Städte an der westlichen Schwarzmeerküste, deren Bedeutung während der römischen Herrschaft (I—III Jhdt.) nur gering war, blühten ökonomisch und kulturell auf. Messembria, Apollonia u. a., die entfernte provinzielle Städtchen mit geringerer Bedeutung für die Ökonomie und die Kultur Thrakiens waren, veränderten sich unter diesen Umständen von Grund aus. Der Aufschwung Konstantinopels zu einem großen Produktions- und Verbrauchszentrum schuf Voraussetzungen für die ökonomische Prosperität der Städte an der westlichen Schwarzmeerküste und an der nördlichen Küste des Marmara Meeres. Dieser Prozeß wurde auch von der äußerst günstigen Lage dieser alten thrakischen Siedlungen, die auf eine fast tausendjährige Geschichte zurückblickten, gefördert. Im Siedlungssystem im Südost Thrakiens, im unmittelbaren Hinterland der Hauptstadt bildeten sich einige Städte heraus, die ein Dreieck von großer strategischer Bedeutung in der Spätantike und während des ganzen Mittelalters bildeten. Es handelt sich hier um Adrianopel, Messembria² und Heraclea (die alte thrakische Perinthos). Einige entscheidende Schlachten bei jeder dieser Städte waren von schicksalhafter Bedeutung für die politische Weiterentwicklung Ostroms, später auch Bulgariens und der Byzanz.

Einige in Nesebär und seiner unmittelbaren Umgebung entdeckte Meilensteine aus dem Ende des III. und Anfang des IV. Jhdts. weisen auf die ersten Schritte, Straßen, die die Stadt mit der Hauptstadt und dem Inland verbinden, auszubauen, hin.³ Die archäologischen Grabungen des mächtigen

¹ V. Velkov. *Cities in Thrace and Dacia in Late Antiquity*. Amsterdam, 1977, p. 61 sq.

² V. Velkov. *Mesambria—Mesembria—Nessèbre* (Situation, recherches, notes historiques). — In: *Nessèbre*. T. I. Sofia, 1969, p. 20 sq.

³ TP. V. Velkov. *ИАИ*, 22, 1959, p. 343; V. Beševliev. Spätgriechische und lateinische Inschriften aus Bulgarien. Berlin, 1964, n. 152, n. 170 (weiter zitiert als: SGLI). L. Hollenstein. Zu den Meilensteinen der römischen Provinzen Thracia und Moesia Inferior. — *Studia balcanica*, 10, 1975, p. 39.

gen Befestigungssystems der Stadt, das Jahrhunderte lang die Siedlung geschützt hatte, deckten die frühesten Spuren der spätantiken Zeit auf. Die spätantike Mauer, die freigelegt wurde, war auf den früheren Fundamente der antiken städtischen Mauer gebaut worden. Dieses System bildete sich im IV. Jhdt. heraus. Einzelne Angaben weisen auf die Zeit Konstantin des Großen und Valens hin. Das ist eine Zeit reger Bautätigkeit in der Stadt.⁴ In Zusammenhang mit der Bekehrung zum Christentum wurden einige Basiliken errichtet. Bisher sind uns 5 frühchristliche Basiliken aus dem IV.—VI. Jhdt. bekannt, einige von ihnen sind in ihrem Ausmaß monumental: die sog. Alte Metropole, die die sog. Eleousa, eine andere links vom Stadttor stehende Basilika, sehr wahrscheinlich auf den Fundamenten eines antiken Tempels gebaut, die Basilika unter dem gegenwärtigen Kaufhaus u. a.⁵ Im Vergleich zu der Größe der Stadt gibt es keine andere uns bekannte Stadt in Thrakien, in der so viele christliche Bauten errichtet wurden. Die Überreste weisen einen reichen Schmuck und Dekoration mit Figuren und Inschriften auf. Die Durchsetzung der altchristlichen Literatur und Dogmatik ist in mehreren Denkmälern bezeugt. Erhalten geblieben ist ein Marmorgesims mit eingemeiselm Text aus dem Bibelsalm 101,2, welcher in den oberen Teilen der Alten Metropole (das heißt in Reparaturen nach dem VII. Jhdt.) eingemauert wurde. Dieser Stein stammt vielleicht aus einem Gebäude aus dem IV.—V. Jhdt.⁶ In einer Bauinschrift ist eine sehr selten völlig eingeschriebene christliche Anrufung zu lesen: *Maria Χριστόν Γεν(α). Πολλά τὰ εὖ (-εἴη)*, d. h. eine Anrufung an die Gottesmutter. Die Abkürzung war bisher aus mehreren Inschriften, vorwiegend aus Syrien, bekannt. Die Inschrift aus Nesebăr war eigentlich der erste vollständige Text, der den Streit um die Deutung dieser Abkürzung entschied.⁷ Von der reichen materiellen Kultur der Stadt zeugen auch die freigelegten Teile der städtischen Thermen, spätantike Mosaikfußboden (um die Alte Metropole) u. a.⁸ In einer Mitteilung aus dem 13. Jhdt. und in einer in Nesebăr im 19. Jhdt. erzählten Sage wird der Name der Alten Metropole, Heilige Sophia, erwähnt.⁹ Die Tatsache, daß es in drei großen Städte auf der Balkanhalbinsel Kirchen aus dem V.—VI. Jhdt. mit diesem Namen gab—Messembria, Serdica und Konstantinopel, wirft interessante Probleme auf, die unsere Aufmerksamkeit verdienen.

⁴ I v. V e n e d i k o v. Histoire des remparts Romano-Byzantins. — In: Nessèbre. T. I, p. 155 sq.

⁵ S t. B o j a d j i e v. L'ancienne église métropole de Nesebăr. — Byzantinobulgarica. I. Sofia, 1962, 321—346; I v. V e l k o v. La basilique de la mer à Mesembria et sa dénomination. — In: Recueil Th. Uspenskij. I. Paris, 1930, p. 74 sq.; I v. V e l k o v. An Early Christian Basilica at Messembria. — Bull. Byz. Inst., I, Paris, 1946, p. 61 sq. Die anderen sind noch nicht publiziert.

⁶ B e š e v l i e v. SGLI, n. 166: *καὶ ἡ κραυγὴ μου πρὸς σὲ ἰλθάντω.*

⁷ Ibid., n. 156. Ausführlich bei V. V e l k o v. — In: Nessèbre. T. I, p. 217, n. 39.

⁸ Unpubliziert.

⁹ Vgl. A. D a n d o l i. Chronicon, X, 7 (Rerum italicarum scriptores XII): Hoc anno Jacobus Dauro cum galeis X mare Ponticum intrat et Mesembriam urbem cepit et de Ecclesia Sanctae Sophiae corpus Sancti Theodori martyris, qui interfecto Dracone jussu Licinii Augusti decoblatus est, abstulit. Quod Marcus Dauro postea Venetias deferens in ecclesia Sancti Salvatoris plebe sua collocavit. Vgl. M. K o n s t a n t i n i d i s. * *Η Μεσημβρία τοῦ Εὐξείνου. Ἀθήναι*, 1945, p. 37.

Die ethnische Zusammensetzung der Bevölkerung Messembrias unterschied sich nicht von den anderen thrakischen Städten. Der Zustrom von Übersiedlern aus Kleinasien und Syrien verstärkte sich im V.—VI. Jhdt., wie auch in anderen Schwarzmeerstädten der Fall war. Davon zeugt z. B. die Grabinschrift eines Übersiedlers aus dem Dorfe Ortagot bei Apameia in Kleinasien.¹⁰ Thrakische Bevölkerung gab es auch in der Stadt und ihrer Umgebung. Der bekannte bulgarische Wissenschaftler, einer der ersten Forscher Nesebärs, Prof. Ivan Gălăbov wies nach, daß die Veränderung des antiken Namens der Stadt Messambria—Messembria in das bulgarische Nesebăr nur auf die unmittelbare Berührung der einheimischen thrakischen mit der slavischen Bevölkerung (analogische Fälle Pulpudeva—Plovdiv, Beroe—Boruj) zurückzuführen ist.¹¹

In sozialer Hinsicht zeichneten sich unter der städtischen Bevölkerung von V.—VIII Jhdt. einige reiche Familien ab, die ihren Reichtum dem Meereshandel und dem Besitz von Vieh verdankten. Es gibt viele Münzfunde aus dem VI.—VII. Jhdt. Einen besonderen Platz unter ihnen nimmt ein Hortfund mit Goldmünzen ein, der in die Jahre der Gründung des Bulgarischen Staates datiert wird.¹² Von besonderem Interesse sind auch die entdeckten Bleisiegel des *πρωτοκο(μ)μερσιμίου* der Stadt, die von ihrer Bedeutung für den Handel in diesem Teil der Schwarzmeerküste zeugen.¹³ Bekanntlich wuchs der byzantinische Kaiser Leon (717—741) unter Isauriern auf, welche von Justinian II. um und in Messembria angesiedelt wurden (685—695).¹⁴ Ein ausserhalb Bulgariens entdecktes prachtvolles Kreuz mit einer Anrufung an den Hl. Georg trugte den Namen „Mesembrios mit dem Beinamen Theognis“. Aller Wahrscheinlichkeit nach handelte es sich um den bekannten aus Messembria stammenden byzantinischen Feldherrn und Verteidiger von Sirmium gegen die Awaren.¹⁵

Wie es scheint, wurde die Stadt von den Einzügen der Westgoten und Hunnen im IV. — V. Jhdt. nicht betroffen, da sie in den Quellen über diese Ereignisse nicht vorkommt. Seltsam ist aber, daß auch Hierokles sie nicht erwähnt. Procop erwähnt sie auch nicht. Das Fehlen des Namens unter den zahlreichen in „De aedificiis“ erwähnten Kastellnamen ließe sich dadurch erklären, daß die Stadtmauern nicht renoviert werden mußten. Ein anderes Problem werfen die vielen Ziegelsteine mit dem Stempel des Iustinians *Φιλοκτίστης* und anderer Firmen auf, von denen bekannt ist, daß sie in Konstantinopolis im VI. Jhdt. hergestellt wurden. Sie wurden aber vorwiegend in Bauten nach dem VI. Jhdt. entdeckt und es ist nicht klar, ob sie aus zerstörten Gebäuden in der Stadt selbst stammen oder importiert

¹⁰ V. Beševliev. SGLI, n. 161, 162.

¹¹ Ив. Гълъбов. Въхело—Анхило, Атия—Антия. — ИИБЕ, 5, 1957, с. 407; I v. Gălăbov. Das antike und mittelalterliche Nesebar. — In: Antike und Mittelalter in Bulgarien. Berlin, 1960, p. 315.

¹² Th. Gerassimov. XVII, 1950, p. 321; J. Y ouroukova. — In: Nessèbre. T. II. Sofia, 1980.

¹³ Н. П. Лихачев. Датированные византийские печати. — Изв. Росс. акад. истории материальной культуры, III, 1924, 153—224; I v. Gălăbov. — In: Antike und Mittelalter in Bulgarien, p. 321.

¹⁴ Theoph., p. 391, 6 (Ed. de Boor); E k k e h a r d t. Chron. Univ. — MGH SS, VI, 157, 42 sq.

¹⁵ A. Kollautz. Die „Inscriptio de Avaris von Sirmium“ als Dokument einer byzantinischen Gebetsanrufung. — In: Studia in honorem V. Beševliev. Sofia, 1978, 534—563.

wurden.¹⁶ Erst gegen das Ende des VI. Jhdts wurde das Gebiet von Messembria bei dem großen Einzug der Awaren in Thrakien im Jahre 587 in Mitleidenschaft gezogen. Die Awaren zerstörten einige Befestigungen, wo etwa 500 Verteidiger ums Leben kamen.¹⁷

Im VII.—VIII. Jhd. wurde Messembria mehrmalig unter den thrakischen Städten als eine starke Festung an der Schwarzmeerküste, als Hafen und Militärstützpunkt mit großer Kapazität erwähnt.¹⁸ Dort wurden sogar politische Persönlichkeiten aus Konstantinopel verbannt für die Jahre 642—667.¹⁹

680 hielt sich für eine gewisse Zeit Kaiser Konstantin nach seiner Niederlage im Krieg gegen die Bulgaren dort auf.²⁰ Einige Quellen berichten über das Treffen Iustinians II. mit dem künftigen Kaiser Leon, als Iustinian mit Hilfe der Bulgaren nach Konstantinopel zog.²¹ 765 erscheint es als *ναύπορον Μεσσημβρίας*,²² 775 ging ein starker byzantinischer Schiffverband dort zu Anker.²³ Vermutlich ließ die Kaiserin Irina um 784 außer in Beroe und Anchialo auch in Messembria bauen.²⁴

812 eroberten die Bulgaren die Stadt und fanden dort viel Gold und Silber.²⁵ Das war der erste Fall, in dem die seit ihrer Gründung uneinnehmbare tausendjährige Stadt mit Sturm erobert wurde. Eine Memorialsäule mit dem Namen der Stadt wurde anlässlich der Eroberung in der Hauptstadt Pliska aufgestellt.²⁶ Für die Stadt begann nun eine neue Etappe ihrer Entwicklung als eine Stadt des mittelalterlichen bulgarischen Staates.

¹⁶ V. Beševliev. SGLI, n. 153, 154, 155. Ausführlich bei L. Ognenova. Les broques à estampilles de Nessèbre. — In: Nessèbre. T. I, 109—120.

¹⁷ Theoph. Sim. II, 12, 6.

¹⁸ G. Ostrogorski. Byzantine Cities in the Early Middle Ages. — Dumbarton Oaks Papers, 13, 1957, p. 56, 59, 62.

¹⁹ Vita Maximi Confessoris 30.

²⁰ Theoph., p. 359, 11 (Ed. de Boor).

²¹ Vgl. hier. Anm. 14.

²² Theoph., p. 433, 20.

²³ Ibid., p. 448, 2.

²⁴ Ibid., p. 433, 20.

²⁵ Ibid., p. 398, 4 sq.

²⁶ V. Beševliev. Die protobulgarischen Inschriften. Berlin, 1963, p. 185, n. 29.

LA DOMINATION BYZANTINE SUR LE LITTORAL ORIENTAL DU PONT EUXIN

(milieu du VII^e—VIII^e siècles)

Bernadette Martin-Hisard (Paris)

La carte administrative de l'Empire byzantin se complète dans la première moitié du IX^e s. de plusieurs thèmes nouveaux établis sur le littoral du Pont Euxin: thèmes de Paphlagonie et de Cherson créés par l'empereur Théophile et thème de Chaldie.¹ Sans entrer dans la discussion toujours ouverte sur la date précise de cette dernière création attestée dans le *Taktikon Uspenskij*,² on voudrait tenter d'éclairer l'évolution qui a conduit les Byzantins à fonder ce thème et à lui donner, de manière inhabituelle, un nom qui n'évoque ni sa métropole, Trébizonde, ni les dénominations jusqu'alors usuelles de sa région, Pont, Arménie. L'hypothèse ici proposée consiste à lier plus étroitement qu'on ne le fait d'habitude la création de ce thème et la politique byzantine dans le bassin oriental du Pont Euxin et ce dans un contexte dominé sans doute par l'affirmation de la puissance arabe, mais aussi par l'enracinement dans les steppes de l'Etat khazar.

À la fin du VI^es. les Byzantins avaient réussi à écarter du Pont Euxin oriental la menace sassanide et leur domination passait, comme autrefois, par la maîtrise des principaux ports d'un littoral désormais mieux intégré à son arrière-pays.³ La partie la plus orientale de l'empire formait la grande

¹ Sur le contexte de cette période et la politique de Théophile, J. B. Bury. *A History of the Eastern Roman Empire from the Fall of Irene to the Accession of Basil I* (A. D. 802—867). London, 1872, p. 221 sq.

² *Taktikon Uspenskij*. Ed. N. Oikonomides. Les listes de préséance byzantines des IX^e et X^e siècles. Paris, 1972, p. 49. Les éléments de la discussion sur la date de création du thème, avec une bibliographie, sont donnés dans le même ouvrage, p. 349 et p. 349, n. 349 et 350. Voir également H. Ahrweiler. *Recherches sur l'administration byzantine aux IX^e et X^e siècles*. — *Bulletin de Correspondance Hellénique*, 84, 1960, 53—54, réimprimé dans: *Études sur les structures administratives et sociales de Byzance*, Variorum Reprints. London, 1971, VIII (désormais cité Ahrweiler. *Recherches*).

³ Bien que déjà ancien, l'ouvrage de C. Diehl. *Justinien et la civilisation byzantine au VI^e siècle*. Paris, 1901, reste indispensable pour la description de la politique de Justinien dans le bassin oriental du Pont. On trouvera d'utiles compléments bibliographiques dans B. Rubin. *Das Zeitalter Justinians*. Berlin, 1960. Les sources essentielles sur cette question sont citées dans les éditions suivantes: *Procopé. Histoire des Guerres et Des Edifices*. Ed. J. Haury. Teubner, 1900—1913, utilisée par H. B. Dewing, collection Loeb Classical Library. Cambridge, 1940 (cité désormais *Procopé. Guerres...* ou *Ed.* suivi de la référence au volume et à la page de Dewing);

province d'Arménie I avec, à l'intérieur, Théodosiopolis pour commander les routes vers l'Arménie, la Cappadoce et la Syrie.⁴ À travers la Tzanique, finalement soumise et christianisée,⁵ la voie vers Trébizonde complétait cet admirable carrefour. Trébizonde était également liée, par la voie maritime

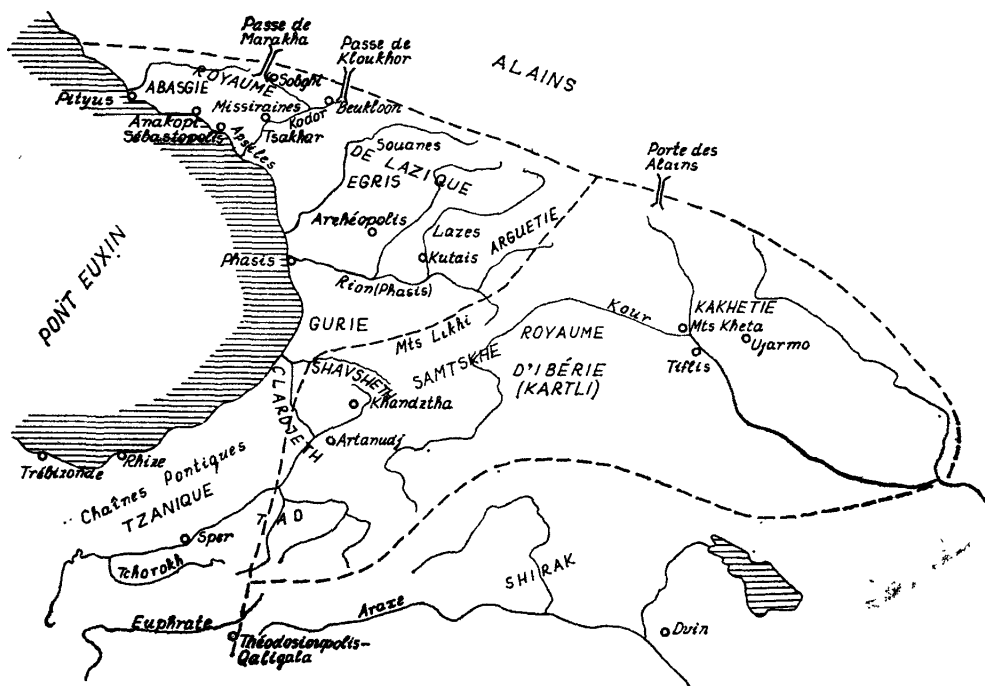


Fig. 1. Bassin oriental du Pont Euxin pendant la première moitié du VI^e s. (échelle 1:2 500 000)

ou par la route terrestre de Rhizé, à la Géorgie occidentale.⁶ Celle-ci, protégée par le Caucase et séparée du royaume d'Ibérie par les monts Likhi, relevait de longue date de l'*imperium* romain puis byzantin.⁷ Les sources du

Agathias. Histoires. Ed. R. Keydell. Corpus Fontium Historiae Byzantinae, series Berlinensis. Berlin, 1967 (cité désormais Agathias avec la page de cette édition); Nouvelles de Justinien. Ed. R. Schoell—G. Kroll. Corpus Juris Civilis. III. Berlin, 1954 (cité Nouvelles).

⁴ Préambule de la Novelle XXXI. Sur l'organisation par Justinien des quatre provinces d'Arménie, N. Adontz. Armenia in the period of Justinian. Trans. N. G. Garsoian, Lisbon, 1970, ch. VI (cité désormais Adontz. Armenia).

⁵ Préambule de la Novelle XXVIII; Procope. Ed., III, VI (vol. 7, 205—213); Adontz. Armenia, 49—53.

⁶ Sur Trébizonde, E. Janssens. Trébizonde en Colchide. — Travaux de la Faculté de Philosophie et des Lettres, XL, Bruxelles, 1969 (nombreuses références bibliographiques) (cité désormais Janssens. Trébizonde...).

⁷ Pour une présentation rapide des deux parties de la Géorgie, W. E. D. Allen. A History of the Georgian People. London, 1971 (1^{ère} éd. 1932), 46—84 (cité désormais Allen. History...). Sur les liens entre le monde romain et la Géorgie occidentale,

VI^e s. la montrent composée de plusieurs entités politiques: Lazes, Souanes, Apsiles, Missimianes, Abasges.⁸ Les Lazes s'étaient affirmés comme l'élément le plus dynamique: investi par Constantinople,⁹ le roi des Lazes contrôlait depuis Archéopolis l'ensemble des peuples voisins; les Abasges notamment avaient dû renoncer à former un royaume.¹⁰ Sur la côte Pityus en Abasgie, Sébastopolis en Apsilie, Phasis en Lazique marquaient autant de points d'appui d'une domination byzantine,¹¹ garantie au nord du Pont par la possession de Cherson.¹²

L'expansion arabe dont les effets se firent sentir dans le monde arméno-géorgien dès la seconde moitié du VII^e s. ne mit nullement en question la place de Constantinople dans le bassin oriental du Pont Euxin. Cependant la nature même de sa domination avait changé alors que se firent plus impérieuses les raisons de cette domination: telles sont du moins les trois caractéristiques qui se dégagent des sources pour la fin du VII^e s.

L'arrivée des Arabes en Transcaucasie¹³ a eu des conséquences immédiates surtout pour Trébizonde. La conquête rapide par les armées musulmanes dans les années 650 de Théodosioupolis où s'établit une garnison militaire permanente désorganisa la province d'Arménie I et interrompit la circulation sur la route qui unissait le littoral à Mélitène. Cependant entre la mer et l'axe Euphrate—Araxe tenu par les Arabes s'interposaient les chaînes pontiques dans lesquelles le Tchorkh et ses affluents découpent les régions de Sper, du Tao, du Clardjeth, du Shavsheth, l'ancien pays des Tibarènes et des Chalybes ou Chaldes de Strabon:¹⁴ là devaient désormais trouver refuge tous ceux qui fuyaient la domination ou la vengeance arabe.¹⁵ Ainsi serrée et protégée par son cadre de montagnes,¹⁶ Trébizonde retrouva

C. T o u m a n o f f. *Studies in Christian Caucasian History*. Georgetown, 1963, 83—84 (cité désormais T o u m a n o f f. *Studies*). Sur la séparation géographique et historique des deux parties de la Géorgie, *ibid.*, 447—449.

⁸ Voir, par exemple, P r o c o p e. *Guerres*, VIII, II, 21—26 (vol. 5, 68—70), VIII, III, 12—21 (*ibid.*, 78—80), A g a t h i a s, III, 15, 8, p. 104.

⁹ P r o c o p e. *Guerres*, II, XV, 1—4 (vol. 1, 384—386). Les emblèmes de la royauté laze remis par l'empereur de Constantinople sont décrits dans A g a t h i a s, III, 15, 2, p. 103. Sur le royaume de Lazique ou d'Egris, T o u m a n o f f. *Studies*, p. 255 et p. 255, n. 355.

¹⁰ Les Abasges avaient la particularité d'être gouvernés par deux rois. Sur la suppression de leur royaume, P r o c o p e. *Guerres*, VIII, III, 12—21 (vol. 5, 78—80).

¹¹ Parmi les très nombreuses références possibles pour Pityus et Sébastopolis, cf. P r o c o p e. *Guerres*, VIII, IV, 4 (vol. 5, p. 82). Pour Phasis Agathias III, 19,9, p. 109.

¹² Sur la place de la Crimée et de Cherson dans l'Empire byzantin, M. N y s t a z o p o u l o u. *La Chersonnèse taurique à l'époque byzantine*. Thèse de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes en Sciences Sociales de Paris, exemplaire ronéotypé, sans date (cité désormais N y s t a z o p o u l o u. *Chersonnèse*).

¹³ Sur l'arrivée des Arabes en Arménie et leur politique jusqu'à la fin du VII^e s., A. N. T e r - G h e v o n d i a n. *L'Arménie et le califat arabe* (en russe). Erevan, 1977, 18—78 (cité désormais T e r - G h e v o n d i a n. *Arménie*).

¹⁴ S t r a b o n. *Géographie*, liv. XII, 3, 18—19.

¹⁵ Voir les exemples cités par J. L a u r e n t. *L'Arménie entre Byzance et l'Islam*, Paris, 1913, p. 184, n. 4 et 5 (cité désormais L a u r e n t. *Arménie*...). Sur l'implantation dans le Clardjeth d'une branche des Bagratides à la fin du VIII^e s., L a u r e n t. *Arménie*, p. 99.

¹⁶ Ces montagnes n'empêchèrent toutefois pas Trébizonde d'être pillée en 655, voir S é b é o s. *Histoire d'Héraclius*, trad. F. Macler. Paris, 1904, p. 139 (cité désormais S é b é o s.).

alors la vie essentiellement locale et maritime qui avait été la sienne lorsqu'elle était la métropole du Pont Polémoniaque.

Les changements furent moindres pour la Géorgie occidentale qui resta dépendante de Constantinople: en 662 Constant II choisit d'exiler en Lazique ses derniers adversaires dans la crise monothélite, Maxime le confesseur et ses deux disciples Anastase le prêtre et Anastase le moine,¹⁷ et il les fit détenir parfois au voisinage même de l'Ibérie pourtant passée sous contrôle arabe.¹⁸ Entre les exilés et leurs amis les relations s'établirent, diverses, comme si aucun changement de domination ne s'était produit au Proche-Orient qui méritât d'être cité.¹⁹ La Géorgie occidentale ne figure ni parmi les régions arméno-géorgiennes ayant reconnu l'autorité arabe,²⁰ ni parmi les territoires soumis au condominium d'Abb al-Malik et de Justinien II,²¹ ni parmi les régions que le stratège Léonce chercha à reconquérir, une fois la paix rompue.²²

Bien qu'on ne puisse pour la fin du VII^es. donner de limites précises au *dar al-Islam* encore mouvant, l'élan arabe semble donc s'être arrêté à la barrière naturelle que forment les chaînes pontiques, les monts Likhi et le Caucase central et oriental et il faudra encore plusieurs décennies pour que les régions soumises deviennent au sein de l'Empire arabe la province d'Armîniya.²³

Cependant des changements importants concernant les modalités d'exercice de la domination byzantine en Géorgie occidentale sont bien attestés par les sources gréco-latines: le royaume de Lazique et, avec lui, l'empire exercé par son roi ont disparu. Dans les documents sur l'exil de Maxime et de ses deux compagnons,²⁴ apparaissent des autorités distinctes pour la Lazique et l'Abasgie. En Lazique, un *princeps*, selon l'expression d'Anastase,²⁵ qui a rang de patrice à Constantinople,²⁶ détient un pouvoir qui paraît fort contesté par les Lazes eux-mêmes: en moins de quatre ans se produisent de manière fort brutale et sans apparente intervention de Constan-

¹⁷ Sur les circonstances de cet exil, R. Devreesse. Le texte grec de l'Hypomnesticum de Théodore Spoudée. Le supplice, l'exil et la mort des victimes illustres du monothélisme, dans: *Analecta Bollandiana*, 53, 1935, 49—80.

¹⁸ L'étude des lieux successifs de détention des exilés a été faite par K. C. Kelidze. Renseignements des sources géorgiennes sur Maxime le confesseur (en russe). — In: *Etudes pour l'histoire de l'ancienne littérature géorgienne* (en géorgien). Tbilissi, 1961, 14—54.

¹⁹ Cela ressort très nettement de l'article cité supra n. 17.

²⁰ Ter-Ghevondian. Arménie, 43—44.

²¹ Theophanis. *Chronographia*. Ed. de Boor, p. 363 (cité désormais Theophanes).

²² Ibid.

²³ En dehors de Ter-Ghevondian. Arménie, on utilisera *Encyclopédie de l'Islam*, 11^e édition (cité désormais EI/2), t. 1, s. v. Armîniya.

²⁴ Il s'agit principalement de la lettre écrite en latin par Anastase le prêtre à Théodose entre août 665 et juin 666 (citée désormais Anastase) éditée dans la *Patrologie Gréco-latine* de Migne (citée P. G.), t. 90, col. 173—178, et de l'Hypomnesticum, mémorial écrit en grec à la fin de 668 ou au début de 669 par Théodore Spoudée (cité désormais Hypomnesticum) d'après l'édition R. Devreesse, 66—80 de l'article cité supra n. 17).

²⁵ Anastase, § 6, col. 174.

²⁶ Hypomnesticum, § 1, p. 68, l. 23: Le barnikios, patrice de Lazique, assiste à Constantinople au supplice infligé à Maxime et à Anastase; Ibid., § 2, p. 70: Grégoire est appelé patrice et *magister* des Lazes.

tinople trois changements du *princeps*²⁷. La Souanie restée dans la dépendance laze semble connaître des difficultés.²⁸ Seule l'Abasgie paraît une terre plus sûre sous la direction d'un *princeps* peut-être même de deux.²⁹

Cette dualité de la Géorgie occidentale est confirmée sur le plan ecclésiastique: dans la Liste du Pseudo-Épiphanes, caractéristique de la période héraclidienne, la Lazique forme une province avec Phasis pour métropole alors que l'Abasgie constitue un archevêché dont le siège est à Sébastopolis.³⁰

L'origine de cette nouvelle situation politique nous échappe. Elle a peut-être été voulue par Constantinople, mais, selon l'hypothèse de C. Toumanoff,³¹ ce changement peut provenir de l'extinction naturelle de la dynastie laze vers la fin du VI^e s. et de son non-remplacement, les anciennes entités politiques avec leurs grandes familles, composante essentielle de la société géorgienne,³² seraient alors réapparues. L'Abasgie, libérée de la tutelle laze, aurait retrouvé son autonomie, Constantinople confiant le pouvoir à une famille, peut-être l'ancienne famille royale autrefois spoliée et dont certains documents, il est vrai tardifs, semblent démontrer la permanence; cela expliquerait à la fois l'existence de deux *princeps* et la stabilité apparente du pays. En Lazique plus étendue plusieurs familles ont pu alors entrer en compétition pour le pouvoir. Cette hypothèse explique les particularités de la vie politique constatées plus haut et paraît d'autant plus vraisemblable que le système politique de l'Ibérie s'est, depuis la fin du VI^e s., également modifié dans ce sens:³³ la royauté ibère, détenue jusqu'alors

²⁷ Anastase, § 7, col. 174: le premier *princeps* a été chassé (*pellitur*). Après avoir repris le pouvoir il est de nouveau chassé (*iterum pelleretur*), § 8, col. 175.

²⁸ Hypomnesticum, § 5, p. 75, l. 12 sq. Théodore n'a pu se rendre au *kastron* de Schemareos (situé en Souanie d'après Kékéliძე. Op. cit., p. 32) à cause de troubles parmi les populations de ces régions.

²⁹ Anastase, § 9, col. 175. Voir Toumanoff. Studies, p. 256.

³⁰ H. Gelzer. Ungedruckte und ungenügend veröffentlichte Texte der "Notitiae Episcopatum", ein Beitrag zur byzantinischen Kirchen- und Verwaltungsgeschichte. — Abhandlungen der philosophisch-philologischen Klasse der königlich bayerischen Akademie der Wissenschaften, Bd. XXI, p. 534, 34; p. 536, 75; p. 542, 421—425. Au même moment Trébizonde est un évêché suffragant de Néocésarée, métropole du Pont Polémoniaque, p. 539, 240—244.

³¹ C. Toumanoff. Chronology of the Kings of Abasgia and Other Problems. Le Museon, 69, 1956, p. 74, n. 1 (cité désormais Toumanoff. Abasgia. ...).

³² Sur les grandes familles arméno-géorgiennes, l'étude fondamentale est celle de Toumanoff. The social background of Christian Caucasia. — In: Studies, 33—144. L'institution du système des éristavs est analysée, 90—98.

³³ Sur la maison royale d'Abasgie et son éventuelle permanence, Toumanoff. Abasgia. ..., p. 74, n. 1. Sur la fin du royaume d'Ibérie et l'établissement du principat au VI^e s., Toumanoff. Iberia between Chosroïd and Bagratid Rule. — In: Studies, 357—434, et particulièrement 381—389. L'institution du système des éristavs est également analysée par rapport aux structures sociales de l'Ibérie 90—98. La dynastie arsacide d'Ibérie avait été remplacée au IV^e s. par la dynastie dite chosroïde fondée par le roi Mirian sous le règne duquel l'Ibérie adopta le christianisme. Cette dynastie fut particulièrement illustrée ensuite par le roi Vaxtang Gorgasal (446—522 d'après Toumanoff, p. 362). De lui sont issues principalement deux lignées: la branche aînée (à laquelle on réserve souvent le qualificatif de chosroïde) principalement possédée en Kakhétie et la branche cadette dite guaramide dans le Clardjeth-Javaketh. La royauté ibère fut abolie par les Sassanides en 579—580 (Toumanoff, p. 381). Sous l'empereur Maurice, l'Ibérie retrouva son autonomie en 588 sous la direction de princes qui recevaient de Constantinople la dignité particulièrement élevée de curopalate. Le principat fut confié tantôt aux Chosroïdes, tantôt aux Guaramides, et en 748, aux Nerséides. Le pouvoir des familles d'éristavs semble avoir grandi durant cette période au point que les détenteurs du principat se distinguent parfois mal des autres puissants. En 813 le

par la famille chosroïde issue des grands rois Mirian et Vaxtang Gorgasal, a été supprimée par les Sassanides en 580; Perses puis Byzantins reconnurent alors les droits héréditaires des grandes familles d'éristsavs dont la coordination fut assurée par un *princeps* choisi selon les circonstances par l'un ou l'autre empire dans l'une des deux branches de la dynastie royale. Les Musulmans ne changèrent pas cet état de choses.

La séparation de la Lazique et de l'Abasgie et l'émergence probable des grandes familles permettent de mieux saisir la portée de la première intervention arabe en Géorgie occidentale à la fin du VII^e s. D'après la Chronographie de Théophane, le patrice de Lazique se soumit en 697 aux Arabes³⁴ et la Géorgie tout entière se trouvait dans la dépendance de l'Islam au début du VIII^e s.³⁵ Il faut cependant se garder de penser que cette soumission a entraîné une occupation effective par les Arabes et la mise en place de structures politiques nouvelles: Théophane a plus probablement noté là un rejet de l'allégeance byzantine avec peut-être paiement d'un tribut aux Arabes.³⁶ En effet, il ne semble pas y avoir en Géorgie occidentale établissement d'une garnison arabe ou d'un représentant du califat, comme c'est le cas à Tiflis. Archéopolis, l'ancienne capitale royale des Lazes, refuse l'autorité byzantine³⁷ et par la suite l'on n'entend plus parler de patrice de Lazique ni même de Lazique. Pourtant, et pour plusieurs années encore, Phasis sur la côte reste très manifestement une ville byzantine ou du moins à l'abri de toute menace arabe: des Arméniens viennent s'y réfugier; il semble difficile d'admettre qu'ils se soient installés si près d'un pays qui aurait été occupé par les Arabes.³⁸ Des Ibères en fuite s'installent même en Lazique — par eux appelée Egris — au début du VIII^e s.³⁹ Soumission signifie donc émancipation à la faveur de la rivalité byzantino-arabe par appui sur l'Islam et non pas annexion complète par le califat. Concrètement les By-

principal devait passer à une branche de la famille bagratide réfugiée vers 772 en Erusheti et qui, vraisemblablement grâce à un mariage qui l'aurait unie aux Guaramides, s'était progressivement développée dans le Clardjeth. Sur les problèmes de généalogie, on utilisera désormais l'ouvrage récent de C. T o u m a n o f f. Manuel de généalogie et de chronologie pour l'histoire de la Caucasic chrétienne (Arménie—Géorgie—Albanie). Rome, 1976.

³⁴ T h é o p h a n e, p. 370, l. 3—4.

³⁵ Ibid., p. 391, l. 18—19.

³⁶ Théophane ne s'est pas particulièrement préoccupé d'analyser les événements qui se déroulaient en Arménie ou en Géorgie. Il note simplement les défections qui lui paraissent significatives: ainsi, p. 366, il a signalé la défection du patrice d'Arménie Smbat, défection qui fut provisoire, mais cette caractéristique n'est pas notée. On ne peut donc tirer du geste du patrice de Lazique la conclusion nécessaire d'une soumission définitive de la Lazique aux Arabes. T e r - G h e v o n d i a n. Arménie. . ., 46—98 a fort bien montré que la concrétisation de la domination arabe en Arménie avait été fort lente.

³⁷ T h é o p h a n e, p. 393, l. 11: une armée composée de Byzantins et d'Arméniens tente vainement de prendre la ville que vient secourir une armée arabe dont il n'est plus question ensuite.

³⁸ Ibid., p. 391, l. 20: alors qu'il vient d'affirmer la domination arabe sur la Lazique, Théophane parle d'un envoyé de la capitale débarquant à Phasis. D'après G h é v o n d. Histoire des guerres et des conquêtes arabes en Arménie, trad. Chah-nazarian. Paris, 1904, p. 34 (désormais cité dans cette traduction), en 705 Smbat Bagratouni se réfugie à Poti, c'est-à-dire Phasis, et ne quitte cette ville après l'avoir pillée qu'en 711 pour passer dans le camp arabe: rien ne montre mieux que Phasis est considérée comme une ville byzantine.

³⁹ Au début du VIII^e s. la famille chosroïde se réfugie en Egris (cf. n. 42).

zantins ont perdu la possibilité de nommer le *princeps laze*⁴⁰ mais gardent sans doute le contrôle du littoral.

L'émancipation de l'Abasgie provoqua en revanche une réaction des Byzantins beaucoup plus vive:⁴¹ contre les Abasges Justinien II suscita une *razzia* des Alains, laquelle s'avéra efficace puisque, après quelques hésitations, les Abasges se montrèrent de nouveau dociles aux ordres de la capitale.⁴² Le récit particulièrement circonstancié de Théophane fait nettement ressortir l'étroitesse des liens habituels entre Abasges et Alains, et particulièrement de leurs liens commerciaux: c'est la perspective de rompre avec les Alains qui détermina le ralliement des Abasges.⁴³ Justinien II entendait certainement réagir contre la menace arabe, mais pourquoi était-il si sûr de pouvoir compter sur les Alains? Est-ce la seule fidélité traditionnelle envers la lointaine Constantinople qui a conduit les Alains à prendre le risque d'une rupture définitive avec les Abasges?⁴⁴ Au moment où se déroule cette „aventure caucasienne“⁴⁵, la politique de Justinien II récemment restauré est en réalité beaucoup moins guidée par des objectifs anti-arabes que par sa volonté de châtier Cherson.⁴⁶ Mais l'acharnement contre l'indocile Cherson ne s'explique-t-il pas aussi par l'inquiétude de la capitale devant la situation qui se développe au nord du Pont Euxin? L'alliance avec les Bulgares du Danube est rompue,⁴⁷ et la rébellion de Cherson s'appuie sur le jeune Etat khazar qui s'affirme alors en Crimée et dans la vallée du Kouban.⁴⁸ C'est donc toute la frontière de l'empire avec ses voisins du nord qui est menacée. L'émancipation de l'Abasgie constitue une menace supplémentaire car sur son territoire débouche la dernière route qui, à travers le Caucase et l'Alanie, permet aux Byzantins, et cela depuis le VI^e s., d'accéder aux steppes du nord.⁴⁹ Le ralliement immédiat des Alains est lui aussi fort

⁴⁰ On verra plus loin que le maintien de leurs droits sur l'Egris est probablement resté tout à fait intact.

⁴¹ Cet épisode est longuement raconté par Théophane, 391—395.

⁴² Pour T o u m a n o f f. *Studies*, p. 405, n. 52, la tentative de Justinien II aurait échoué. On comprend mal alors comment il peut dater du début du VIII^e s. (p. 400, n. 42) le repli de la famille chosroïde en Lazique puis en Abasgie jugée plus sûre. Le ralliement des Apsiles est nettement indiqué par Théophane, p. 394, l. 16 sq. La prise de la forteresse de Sidéron dont le commandant était pro-arabe est un réel succès. Les Abasges se montrent manifestement très désireux de faire oublier leurs „faux pas“, comme le dit la lettre que Justinien II leur envoie (p. 393, l. 7).

⁴³ Théophane, p. 391, l. 31: les Abasges font état de leur vieille amitié avec les Alains et cherchent manifestement à rester en bons termes avec eux.

⁴⁴ Ibid., p. 392, l. 1—2: les Alains affirment avoir agi par amitié pour l'empereur.

⁴⁵ M. C a n a r d. L'aventure caucasienne du spathaire Léon, le futur empereur Léon III. — *Revue des Études Arméniennes*, n. s., VIII, 1971, 353—357, repr. dans *Byzance et les Musulmans du Proche Orient*. Variorum Reprints. London, 1973, VIII.

⁴⁶ Théophane, 377—379.

⁴⁷ Ibid., p. 376, l. 13—14.

⁴⁸ M. I. A r t a m o n o v. Histoire des Khazars (en russe). Léninegrad, 1962, 170—180, étudie les débuts de l'Etat khazar: il date son émancipation du khaganat turc de 651 et montre que vers 670 son pouvoir s'étend sur les steppes entre mer d'Azov et mer Caspienne et sur une grande partie de la Crimée (ouvrage cité désormais A r t a m o n o v. *Khazars*). Sur les Khazars en Crimée, A. A v a s i l i e v. *The Goths in Crimea*. Cambridge. Mass., 1936, 76—117.

⁴⁹ Les relations de Constantinople avec le monde des steppes par la route caucasienne de l'Abasgie se sont développées dans la seconde moitié du VI^e s. en raison des relations établies par l'empire avec le khaganat des Turcs occidentaux. Les Alains jouent alors géographiquement et politiquement un rôle d'intermédiaire: cela ressort nettement du récit

compréhensible dans ce contexte. Les premières tentatives d'expansion des Khazars vers le Caucase et les pays du sud sont dangereuses⁵⁰ pour ce peuple indépendant et dont le domaine s'étend vers l'est jusqu'à la porte de Darial, la fameuse porte des Alains.⁵¹ Dans l'incertitude de l'avenir l'intérêt des Alains et des Byzantins est bien de maintenir leur alliance et donc de faire rentrer l'Abasgie dans l'obédience byzantine.

Ainsi la politique de Justinien II, brillamment conduite par le spathaire Léon, souligne une grande caractéristique de la domination byzantine en Géorgie occidentale: l'agitation de la Lazique et son éventuelle émancipation peuvent être provisoirement tolérées tant que le contrôle de son littoral reste à Byzance; en revanche l'émancipation de l'Abasgie met immédiatement en question l'ensemble des intérêts byzantins au-delà du Caucase lorsqu'elle se produit au moment où s'installe dans les steppes un nouveau peuple et où faiblit la fidélité de la Crimée.

Cependant définir l'Abasgie par rapport à la Lazique, dans une Géorgie divisée et tendant à l'émancipation, comme un territoire principalement caucasien et par là fondamental pour Constantinople est une hypothèse liée à une vision byzantine des situations et suggérée par les textes byzantins. Le recours aux sources géorgiennes s'avère donc indispensable pour confirmer, infirmer ou nuancer cette définition mais aussi pour tenter de comprendre la situation du monde géorgien par rapport aux nouvelles forces arabes et khazares qui l'entourent et non plus par rapport à la seule Byzance.

Dans la partie des Annales Géorgiennes écrite à la fin du VIII^e ou au début du IX^e s. par Juansher,⁵² un passage retrace l'expédition menée en fait par Ménandre du voyage de retour du Zémarque en 569 (P. G. 113, col. 809—812). Deux routes passant soit par le col de Kloukhor, soit par le col de Marukha débouchent au sud, l'une en Missimanie, l'autre en Abasgie. Sur la première se trouve Boukloon, déjà mentionné en 556 comme un centre important des Missimianes à la frontière des Alains (A g a t h i a s, III, 15, 9, p. 104). La seconde est gardée par Sobghi (cf. n. 54). La route de Missimanie se prolonge en Apsilie: Tzakhar en marque la frontière (A g a t h i a s, IV, 16, 4, p. 142) et passait pour être à ce point inexpugnable qu'on l'appelait également Sideron (ibid.). Sur ces routes et la localisation des villes, Z. V. A n t c h a b a d z e. Histoire de l'Abkhazie médiévale (VI^e—XVII^e siècles) (en russe). Soukhoum, 1959, 11—13 et carte de l'Abkhazie aux VI^e—VII^e s. Le récit fait par Théophraste du voyage de Léon est difficile à interpréter géographiquement en raison de son imprécision. Une route devait habituellement conduire d'Alanie chez les Abasges qui pouvaient la tenir fermée (p. 392, l. 8) en raison de *klisurai* (p. 392, l. 11): c'est peut-être la route de Sobghi, car Léon se méfiant des Abasges (p. 393, l. 9—10) préfère ne pas l'emprunter, mais traverser au mois de mai le Caucase couvert de neige, en se servant de raquettes, pour gagner Sideron (l. 21—29), l'Apsilie (p. 394, l. 30—32) et enfin Trébizonde (p. 395, l. 1 et p. 394, l. 1—2) sans doute à partir de Sébastopolis.

⁵⁰ La première action véritable des Khazars au sud date de 684, d'après A r t a m o n o v. Khazars, p. 190. Jusque là ce sont les peuples huns du Daghestan qui se manifestent en Albanie.

⁵¹ Sur cette passe, EI/2, t. 1, s. v. Bab al-Lan.

⁵² Sur la composition des Annales Géorgiennes (K'art ils C'xovreba), T o u m a n o f f. Studies. . . , 20—25. La seconde partie est constituée par l'Histoire du roi Vaxtang Gorgasal écrite par Juansher à la fin du VIII^e ou au début du IX^e s. et qui comprend le règne de ses successeurs jusque vers 786. Juansher était lié par mariage à la famille chosroïde (p. 407, n. 2). La traduction française faite par M. B r o s s e t. Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'au XIX^e siècle, traduit du géorgien, II, 2 livraisons St Pétersbourg, 1856—1857 (citée désormais B r o s s e t. Histoire) rend toujours service, mais elle est fondée sur des manuscrits très tardifs du XVIII^e s. On utilisera donc l'édition critique faite par S. Q a u x c ' i s v i l i. Tiflis, 1955 (nous n'avons pu consulter l'édition de 1959). Le livre de Juansher (cité Juansher) y occupe les pages 138—244.

Géorgie occidentale en 736 par l'émir musulman Murwan surnommé le 'sourd'.⁵³ Juansher raconte comment l'émir poursuit les deux princes ibères Mir et Artchil, comment devant leur énergique résistance il doit battre en retraite et comment l'empereur Léon leur exprime sa reconnaissance. Ce texte permet de répondre aux deux préoccupations ci-dessus formulées: situation de la Géorgie occidentale par rapport à Byzance, attitude des Géorgiens par rapport à leurs voisins.

A l'époque de l'expédition de Murwan, il n'y a en Géorgie occidentale, d'après le texte de Juansher, aucune armée arabe: le pays n'a donc pas été occupé. Cependant il est très nettement divisé en deux: il faut franchir une *klisura* fortifiée⁵⁴ pour passer d'Egris en Ap'khazie, laquelle inclut l'Apsilie,⁵⁵ et cette division correspond plus largement à deux mouvances: l'Egris appartient au Kartli, l'Ap'khazie à la Grèce.⁵⁶ L'auteur considère donc bien l'Ap'khazie comme une terre byzantine, elle est en effet placée sous l'autorité d'un certain Léon défini comme éristav impérial⁵⁷ et sur lequel l'autorité de Constantinople est affirmée.⁵⁸ Lorsque l'Ap'khazie est attaquée par Murwan, l'éristav se trouve dans la forteresse de Sobghi, c'est-à-dire, précise l'auteur, dans le défilé de l'Ossétie.⁵⁹ Il semble donc bien y avoir là confirmation de l'élargissement à la Géorgie occidentale du régime des éristavs, du maintien de l'Abasgie dans l'orbite byzantine et d'une relation entre l'Abasgie et l'Alanie.

La situation de l'Egris est moins claire. Juansher la rattache au Kartli. Ou bien cela signifie que l'Egris a le même statut que le Kartli dont elle fait partie et se trouve donc sous domination arabe quoique sans occupation; et puisque Murwan bat finalement en retraite, il y a libération de l'Egris mais avec reconnaissance d'un droit éminent des Byzantins sur ce pays.⁶⁰ Ou bien il s'agit d'une simple formule qui s'explique par l'idéologie générale de la dynastie-chosroïde et qui ne préjuge en rien des situations réelles:⁶¹ la réalité est probablement celle d'un pays qui depuis la fin du

⁵³ J u a n s h e r, 233—241.

⁵⁴ Ibid., p. 235, l. 3. Le mot de *klisura* dans son sens géographique de défilé fortifié, principalement le long d'une frontière, est d'un usage ancien (A h r w e i l e r. Recherches, p. 81, n. 12, M. V a n E s b r o e c k. Un nouveau témoin du texte d'Agathange. — Revue des Etudes Arméniennes, n. s., VII, 1971, p. 108); T o u m a n o f f. Studies, p. 462, n. 113, sans ignorer cette acception estime que ce mot désigne ici une rivière alors que très clairement Juansher précise que la *klisura* est fortifiée et forme une frontière.

⁵⁵ C'est après avoir franchi la *klisura* que Murwan s'empare de Tskhoumi, c'est-à-dire Sébastopolis. en Apsilie (J u a n s h e r, p. 235, l. 5).

⁵⁶ Ibid., l. 4—5. „la *klisura* était à cette époque la frontière de la Grèce et du Sa-kartvelo“.

⁵⁷ Ibid., l. 11.

⁵⁸ Lorsque l'empereur écrit après le raid aux deux princes et à l'éristav, il dit à ce dernier: „Je t'ai assigné l'éristavat d'Ap'khazie à toi et à tes enfants et à ceux qui viendront de toi pour toujours“ (p. 240, l. 9—10). Plus tard l'éristav reconnaît tenir le pays de l'empereur (p. 242, l. 18—19). Sur l'éristav Léon, T o u m a n o f f. Abasgia, p. 74, et n. 4.

⁵⁹ J u a n s h e r, p. 235, l. 11—12., cf. n. 49.

⁶⁰ Juansher lie à deux reprises (p. 236, l. 19—20 et p. 239, l. 20—21) le sort du Kartli et celui de l'Empire romain.

⁶¹ T o u m a n o f f. Studies, 102—103 et n. 158—159: le caractère cosmocratique des dynasties ibères leur fait considérer l'Egris comme une partie de l'Egris ou comme une dépendance, bien avant l'union réelle de 1008, en sorte que, dans Juansher, l'Egris

VII^e s. a trouvé son autonomie entre Byzance et l'Islam, comme le suggérait le texte de Théophane et qui, maintenant ravagé par une armée arabe, se tourne de nouveau vers Byzance: Constantinople désigne alors non plus un *princeps* mais un roi, Mir, associé à son frère Artchil, tous deux ayant fait la preuve de leur refus de toute domination arabe.

Mir et Artchil ne reçoivent cependant pas de pouvoir sur l'Abasgie. L'empereur exprime sans la moindre ambiguïté son désir que l'Abasgie soit distincte de l'Egris et que cette distinction se maintienne.⁶² Il marque entre les deux régions une différence puisque l'Egris est reconnue propriété de deux princes ayant la couronne royale alors que l'Abasgie reste un éristavat. Juansher admet ainsi l'intervention de Byzance dans les affaires de la Géorgie occidentale mais avec un droit de contrôle plus direct sur l'Abasgie. Toutefois à aucun moment n'est mentionnée une quelconque présence byzantine même sur la côte de Lazique.

L'expédition de Murwan s'explique, si l'on suit Juansher, par le désir de poursuivre les princes qui sont les derniers descendants de la branche aînée issue de Vaxtang Gorgasal. Pourtant, à l'époque considérée, Mir et Artchil n'ont aucune importance évidente pour les Arabes⁶³ et l'on comprend mal l'acharnement mis à les pourchasser. S'en tenir à cette explication peu satisfaisante reviendrait à négliger les particularités de la dernière partie de l'œuvre de Juansher.⁶⁴ Cet épisode bien réel⁶⁵ appartient en effet à une histoire du monde géorgien totalement recomposée par Juansher dans le dessein de rendre plus éclatant le rôle de la famille chosroïde dont il s'est fait le chantre. C'est ainsi qu'à partir de l'époque d'Héraclius et de Mahomet, un siècle entier de la vie de la Géorgie disparaît: plus exactement, l'ensemble des événements les plus caractéristiques de ce siècle ont été remaniés, comprimés, réorganisés de manière à présenter en un récit continu et d'un seul élan le mouvement d'expansion des Arabes en Géorgie, c'est-à-dire la réduction progressive de l'assise territoriale du pouvoir — tout théorique — des Chosroïdes sur le Kartli. Ne pas tenir compte de cette particularité de l'œuvre de Juansher conduit à dater le raid de 667

apparaît toujours comme un éristavat du Kartli alors même qu'elle en est politiquement distincte (cf. n. 7) T o u m a n o f f, p. 461, n. 109, en donne un excellent exemple. Pour lui, l'Egris appartient à l'empire (400—401, n. 43). Le fait que le prince Mir fasse enterrer son père à Kutais pour manifester son droit de propriété sur l'Egris (p. 241, l. 8—9) semble indiquer que ce droit n'est pas évident ou est récent.

⁶² J u a n s h e r, p. 240, l. 10—12: l'empereur écrit à l'éristav. „Honore les rois et les peuples du Kartli et désormais qu'il ne te soit plus permis de leur nuire à eux et à leurs domaines d'Egris, qu'ils y soient présents ou qu'ils en soient absents“. Cette injonction de l'empereur est admise par l'éristav qui considère plus tard la *klišura*, comme sa frontière et témoigne un grand respect envers le roi Artchil (p. 242, l. 21; p. 243, l. 3).

⁶³ En 736 le principat appartient à Guaram III qui a succédé à son père Guaram II. Pour les Arabes la branche aînée des Chosroïdes est une famille parmi les autres. San, doute le grand-père des deux princes Adarnasé II, détenteur du principat de 650 à 684. s'était-il révolté contre les Arabes. Mais on imagine mal les Arabes poursuivant ses petits-fils 50 ans plus tard. T o u m a n o f f. *Studies*, p. 405, n. 52 explique l'action de Murwan comme une opération de représailles, l'Egris et l'Ap'khazie ayant rejeté les Arabes au moment du raid khazar de 730.

⁶⁴ T o u m a n o f f. *Studies*, p. 394 sq.

⁶⁵ Pour les sources arabes, A r t a m o n o v. *Khazars*. . . , p. 218, n. 74—76.

malgré la mention d'un empereur Léon qui ne peut être que Léon III.⁶⁶ Dans ce mouvement général des Arabes, exposé par Juansher, l'expédition de Murwan marque la dernière étape: après ce récit, l'auteur dresse un bilan de la situation du Kartli, de sa misère⁶⁷ et explique comment Artchil resté l'unique survivant d'une famille qui s'éteint organise l'avenir en mariant ses nièces dans les diverses familles d'éristavs.⁶⁸ L'expédition marque surtout le premier échec des Arabes, et c'est là pour Juansher sa seule et véritable importance: la Géorgie occidentale apparaît comme la seule terre ayant échappé à l'emprise de l'Islam, sa valeur s'en trouve exaltée. L'accent est mis sur l'Egris qui a désormais en quelque sorte une mission par rapport au Kartli, mission qu'exprime l'octroi aux princes de couronnes royales. Que l'auteur ait cru bon de dissocier à égard l'Ap'khazie de l'Egris montre qu'au moment où il écrit il est impossible de les assimiler, même si leur caractéristique commune et essentielle est leur non soumission à l'Islam: l'Abasgie est décidément bien une terre byzantine.

Il convient cependant d'apprécier le raid de Murwan dans l'ensemble de la politique arabe, au delà des déformations voulues par Juansher. L'auteur a tellement remanié la chronologie que l'on a pu voir dans le personnage de l'émir, au demeurant fort peu caractérisé, aussi bien Muhammad ibn Marwan que Marwan ibn Muhammad⁶⁹. En fait, ce qui nous est dit de l'émir et de sa politique s'inscrit bien dans un dessein d'assujettissement de la Géorgie mais pour accomplir un projet beaucoup plus vaste attesté par les sources arabes et arméniennes: organiser à partir du Kartli la conquête de la Khazarie.

Ce projet, à peine élaboré à la fin du VII^e s. par la simple opération de reconnaissance de Muhammad ibn Oqba à Derbend en 692—693, s'est précisé au début du VIII^e s. avec Maslama. La possession et le contrôle de Derbend sont alors apparus nécessaires et la plupart des affrontements arabokhazars mettent effectivement en cause cette passe. Peu à peu cependant les Arabes ont découvert l'intérêt de la passe de Darial au nord de Tiflis qu'ils contrôlent; un élargissement géographique du champ de la guerre se produit: pour les années 720 les sources arabes signalent que les Khazars ont soumis les Alains et ces derniers sont maintenant attaqués par les Arabes soucieux d'utiliser la porte des Alains pour diversifier leurs accès à la Khazarie. En 728—729, Maslama s'empare du défilé et y construit une véritable forteresse dont la garde est désormais bien assurée. Cependant la consoli-

⁶⁶ B r o s s e t. Histoire, I, 245—247 qui fait „régner“ Mir et Artchil entre 663 et 668 et conduit ainsi à considérer que le raid est anachronique. Voir aussi EI/2, t. I, s. v. Abkhaz.

⁶⁷ J u a n s h e r, p. 239, l. 10—11: „En ce temps-là le pays du Kartli, du Somkhith, du Ransse trouva ruiné: on ne trouvait plus ni habitations, ni nourriture pour les hommes et les animaux en aucune façon.“ Dans le préambule du Martyre d'Artchil qui forme la III^e partie des Annales Géorgiennes et qui a été écrit au IX^e, l'auteur parle de la venue 50 ans plus tard de Čičum et dit que depuis les destructions de Murwan les choses ne sont pas rentrées dans l'ordre dans le Kartli (p. 245, l. 7—8). Voir aussi n. 83.

⁶⁸ Voir l'analyse et l'explication qu'en donne T o u m a n o f f. Studies, 401—403 et p. 401, n. 44: après le retour d'Artchil en Kartli en 748, ce serait comme une allégorie marquant la reconnaissance par ce dernier de la puissance de l'aristocratie ibère.

⁶⁹ T o u m a n o f f. Studies, p. 351 voit, avec l'historiographie arméno-géorgienne dans le personnage de Murwan le soud la combinaison de traits imputables à Muhammad ibn Marwan (le responsable du massacre des nakharars arméniens en 705) et à son fils Marwan (le futur calife Marwan II).

dation des Arabes dans le Caucase oriental et central s'avère insuffisante: en 730 les Khazars lancent jusqu'à Mossoul une retentissante expédition dont on trouve l'écho jusque chez Théophane. Le péril écarté, Maslama établit plus fermement les positions arabes dans le Caucase par une série d'accords avec les chefs des tribus montagnardes du Daghestan. C'est alors que Marwan ibn Muhammad, ancien subordonné de Maslama, reçoit la direction du front caucasien. Après avoir imprudemment mené durant l'hiver 731 une expédition qui échoue en Khazarie (expédition surnommée la „campagne boueuse“), il développe son action en assurant ses bases en Alanie et en Géorgie occidentale, mécontent, disent les auteurs arabes, de ce que les Khazars soient toujours informés à temps des dispositions militaires des Arabes. Il lance ensuite en 737 par Darial et Derbend la très remarquable campagne qui devait pour plusieurs années écarter les Khazars du Caucase et les conduire à transférer leur capitale sur la basse Volga. Après ce succès, Marwan contribue à son tour à une meilleure soumission des tribus montagnardes du Caucase.⁷⁰

L'action en Géorgie occidentale est donc un élément d'une politique beaucoup plus ample visant au contrôle du Caucase, de ses routes et de ses populations. L'émir Murwan est sans nul doute Marwan, mais en lui se retrouvent différents aspects de sa politique et de celle de ses prédécesseurs. Son expédition est ainsi précédée d'une sorte de résumé de ses actions antérieures; ce tableau résulte en réalité de plusieurs décennies de présence arabe. L'émir Murwan, dit Juansher, a soumis et ruiné le Kartli, thème repris en conclusion; il a parcouru le Caucase, pris les portes de Derbend et de Darial: tout cela est beaucoup plus lié à la politique de Maslama.⁷¹ L'expédition elle-même conduit l'émir à ravager complètement l'Egris; Tskhoumi, c'est-à-dire Sébastopolis en Apshie, est détruite; seule l'Abasgie est épargnée à cause de la résistance d'Anakopi, qui l'on peut identifier à la Trakhée de Procope, clé de l'Abasgie;⁷² or à ce moment même l'érstav que l'on attendrait à la tête de ses armées à l'entrée du pays se trouve à l'intérieur de Solghi, au voisinage de l'Alanie; la récompense que lui attribue ensuite l'empereur montre suffisamment que la défense de cette forteresse passait pour essentielle et que la présence de l'érstav dans le défilé n'a pas la signification d'une fuite. L'impossibilité de s'emparer de l'Abasgie conduit l'émir à battre en retraite, une retraite dont le récit est fait avec des détails empruntés aux circonstances du repli de Marwan en 731 lors de la „campagne boueuse“ de Khazarie.⁷³ Quel qu'ait été le rôle exact de Mir et d'Artchil, l'échec est lié géographiquement à l'Abasgie, beaucoup plus importante, quoi qu'en dise Juansher, que l'Egris; ainsi s'explique peut-être que l'empereur maintienne plus fermement son autorité sur la première que sur la seconde.

Ainsi, à travers toutes ses déformations, le récit de Juansher laisse néanmoins apparaître deux caractéristiques essentielles de la Géorgie occi-

⁷⁰ Sur tous ces points, Artamonov. Khazars, 202—230. Pour la politique arabe dans le Caucase EI/2, t. 4, s. v. Kabk. Artamonov estime que le raid khazar de 730 a été inspiré par Byzance et soutenu par des Géorgiens.

⁷¹ Masudi. Les Prairies d'or, trad. Barbier de Meynard. T. I. Paris, 1962, p. 173, § 480.

⁷² Procope. Guerres. . . , VIII, IX, 15—19 (vol. 5, 134—136).

⁷³ Il s'agit en particulier de l'histoire de la boue qui entrave la marche des chevaux dont il faut couper la queue,

dentale dans la première moitié du VIII^e s.: à l'abri ou libérée de la domination arabe, elle garde une relation privilégiée avec Constantinople, relation admise par les Ibères eux-mêmes; l'Abasgie reste cependant plus étroitement contrôlée car elle représente à la fois une terre de refuge et une porte ouverte à travers le Caucase et l'Alanie vers la Khazarie.

La dimension caucasienne de l'Abasgie suggérée par les textes grecs paraît donc confirmée par ce texte géorgien qu'il faut ajouter en bonne place au dossier des sources arabes et arméniennes concernant la politique caucasienne des Arabes. Elle est encore confirmée par deux autres sources qui, pour l'époque immédiatement postérieure, montrent l'existence de relations privilégiées entre les Abasges et les Khazars. D'après la Chronique d'Ibérie, le frère de l'éristav Léon avait épousé une princesse khazare dont le fils, également nommé Léon, succède à son oncle comme éristav de 766 à 810;⁷⁴ cela conduit à placer le mariage entre 730 et 750; postérieur au raid de 736 il en prolongerait l'échec. Antérieur au raid il en renforcerait la signification anti-khazare et caucasienne, surtout si l'on rappelle que l'empereur Léon, contemporain de Murwan, n'est autre que le spathaire Léon de „l'aventure caucasienne, un bon connaisseur donc des problèmes caucasiens“, et qu'il a lui-même marié son fils Constantin en 732 avec une princesse khazare.⁷⁵ L'hypothèse que la grande expédition khazare de 730 a été appuyée par des Géorgiens et inspirée par les Byzantins est ainsi parfaitement vraisemblable: une Abasgie à la fois pro-byzantine et pro-khazare représentait une grave cause de faiblesse pour la politique arabe. Or dans la seconde moitié du VIII^e s., la présence khazare se trouve bien assurée tant à Byzance qu'en Abasgie. Les Abbasides tenteront eux-aussi mais sans succès de se concilier avec leur redoutable voisin par une alliance matrimoniale.⁷⁶

La Passion d'Abo de Tiflis, si bien étudiée par le P. Peeters,⁷⁷ fournit un exemple concret de ces relations de l'Abasgie et de la Khazarie dans les années 779—786; le prince ibère Nersé, arrêté par al-Mamun puis libéré en 775, décide quelques années plus tard de fuir le Kartli. Il met sa famille et ses biens en sûreté en Ab'khazie parce que, dit le texte, „tuta erat terra illa a timore Saracénorum“. Lui-même gagne la Khazarie par la passe de Darial, il revient en Ab'khazie en 781.⁷⁸ Une fois de plus la fonction de la Géorgie occidentale comme terre de refuge de ceux qui fuient l'Islam apparaît, mais c'est en Abasgie que l'on fuit, non en Lazique, et derrière l'Abasgie se profile explicitement maintenant la puissante Khazarie.

⁷⁴ La Chronique d'Ibérie, IV^e partie des Annales Géorgiennes, est une compilation des années 1072—1073. Le passage cité se trouve à la p. 251, l. 13 sq. Pour la chronologie des rois prébagratides d'Abasgie T o u m a n o f f. Abasgia.

⁷⁵ Th é o p h a n e, p. 409, l. 30—31.

⁷⁶ Sous al-Mansur, son gouverneur en Arménie Yazid ibn Usayd tenta entre 775 et 780 de conclure une alliance avec les Khazars en épousant la fille du kagan qui mourut peu après. Persuadé que cette mort n'était pas naturelle, le kagan monta une expédition de pillage en Albanie (L a u r e n t. Arménie. . . , p. 340).

⁷⁷ P. P e e t e r s. Les Khazars dans la Passion d'Abo de Tiflis.— *Analecta Bollandiana*, 52, 1934, 21—55 (désormais cité Abo. . .). P. Peeters donne la traduction latine d'un seul chapitre de la Passion. On trouvera une traduction allemande complète dans K. S c h u l t z e. Das Martyrium des heiligen Abo von Tiflis. — *Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur* (O. von Gebhardt, A. Harnack ed.) neue Folge, Bd. XIII, 4, 11—41.

⁷⁸ Abo. . . , 25—26.

Ce rôle de l'Abasgie est précieux pour Byzance si l'on considère que ses intérêts dans le monde arméno-géorgien sont de plus en plus gravement compromis. La victoire sans lendemain de Constantin V à Théodosioupolis illustre bien en effet la situation d'équilibre qui est en train de s'établir entre l'empire byzantin et le califat, une fois le grand élan des conquêtes arabes ralenti. La nouvelle dynastie abbaside organise sa frontière en face du réseau des thèmes qu'implantent en Asie Mineure les empereurs iconoclastes. Dans la nouvelle province d'Armīniya, au double rôle anti-byzantin et anti-khazar, la consolidation passe par l'affaiblissement et même l'élimination des familles réputées plutôt pro-byzantines et dont les possessions se trouvaient souvent à la frontière byzantine;⁷⁹ ainsi en Arménie, après la révolte de 772, disparaissent les Mamikonian et les Kamsarakan,⁸⁰ ainsi en Géorgie, après 786, les familles d'éristavs sont gravement décapitées, surtout les Nerséides et les Chosroïdes.⁸¹ Les émirats arabes en revanche se renforcent, à Qaliquala, à Tiflis,⁸² tandis que le califat abandonne pour un temps le système du principat. C'est donc à la frontière nord-est une zone nouvelle qui s'organise et pour laquelle Constantinople n'a pas encore de politique bien définie, privée qu'elle est de ses amitiés traditionnelles. Les Bagratides — ceux du Shirak comme ceux du Clardjeth sont au début de leur expansion, nul ne peut encore prévoir quel sera leur avenir. Mais lorsque son affrontement avec l'émir de Tiflis conduit Achot à se replier autour d'Artanudj, le Tao-Clardjeth devient une région très directement menacée par les Arabes.⁸³

La seule famille alliée des Byzantins restée puissante est celle d'Abasgie. Or précisément à son tour elle devient une source d'inquiétude. Dans la Passion d'Abo de Tiflis, l'auteur a cru bon de décrire l'Abasgie et ce faisant il la définit par rapport à Trébizonde et sans la moindre mention de l'Egris, laquelle n'apparaît non plus dans la Vie de Grégoire de Khandz-

⁷⁹ A. T e r - G h e v o n d i a n. *The Arab Emirates in Bagratid Armenia*, transl. N. G. Garsoian. Lisbonne, 1976, 19—22 (cité désormais T e r - G h e v o n d i a n. *Emirates*).

⁸⁰ Pour les Mamikonian, T o u m a n o f f. *Studies*, p. 210; pour les Kamsarakan, *ibid.*, p. 207.

⁸¹ *Ibid.*, 408—412. Cet affaiblissement des familles géorgiennes devait faciliter le développement des Bagratides du Clardjeth (cf. n. 33).

⁸² Pour Qaliquala: T e r - G h e v o n d i a n. *Emirates*, 21—25. Pour Tiflis: L a u r e n t. *Arménie*, p. 102 et p. 320. L'émir de Tiflis proclame son indépendance en 809. Il a pour adversaire Achot Bagratide qu'il contraint à se replier dans le Clardjeth; c'est en partie pour s'opposer à la trop grande puissance de l'émir de Tiflis que le calife rétablit en 813 le principat en faveur d'Achot; Léon V le reconnaît en lui conférant la dignité de curopalate.

⁸³ De nombreux renseignements sur la situation d'une partie du Clardjet sont fournis par la Vie de Grégoire de Khandztha: celui-ci, à la fin du VIII^e et au début du IX^e s. y développa la vie monastique en accord avec les Bagratides. Une traduction latine du texte a été faite par P. P e e t e r s. *Histoires monastiques géorgiennes*. — *Analecta Bollandiana*, 36—37, 1917—1919, 216—309 (cité désormais P. P e e t e r s. *Grégoire*). Lorsque Grégoire décide la construction du monastère de Khandztha, la situation est la suivante: „Illo tempore nullum aliud monasterium in ea regione extructum fuerat praeter Opizam, neque seculares coloni in proxima vicinia habitabant, qui terram primum subigerant; nam in Chalazerna, in Taochis, in Savsethia et in omnibus regionis finitimis, rari tum incolae passim sparsi per silvas reperiebantur (p. 227, l. 30—35).“ En note le P. Peeters attribue cet état de désolation aux ravages de l'expédition de Murwan (*ibid.*, p. 227, n. 4). En effet Murwan avait quitté l'Egris en traversant la Gurie et en revenant par la région de Sper.

tha.⁸⁴ Un important changement s'est en effet produit sur le littoral dans le dernier tiers du VIII^e s.: inspirés par les Khazars (dont la politique est bien peu claire) les Abasges, dit la Chronique d'Ibérie, ont annexé la terre d'Egris et l'éristav Léon a pris le titre de roi.⁸⁵ Cet épisode encore obscur est présenté comme délibérément anti-byzantin et on peut se demander si ultérieurement l'émir de Tiflis n'a pas réussi à étendre son influence sur le nouveau royaume.⁸⁶ Peut-être est-ce à ce moment que les droits métropolitains de l'ancienne Phasis passent à Trébizonde: en 787 au concile de Nicée, Christophore signe comme évêque de Phasis et de Trébizonde.⁸⁷ Peut-être est-ce à ce moment que le terme de Chaldie commence à désigner la région de Trébizonde, comme l'atteste déjà la Passion d'Abo de Tiflis.⁸⁸ Qu'entendre en effet par Chaldie sinon cette région modeste qui s'arrête aux montagnes des Chaldes, qui n'a plus son arrière-pays arménien et qui vient de perdre ses horizons maritimes du Pont oriental.⁸⁹ Autour de saint Eugène, patron de Trébizonde, commence à s'organiser un culte régional: une opportune révélation permet en effet de célébrer le saint non plus seulement en janvier, mois aux hivers rigoureux, mais en juin.⁹⁰ Cependant dans l'hagiographie byzantine se maintient la vocation de la ville en direction de l'ancien royaume laze: c'est bien en ces terms que le P. Peeters a autrefois analysé la légende d'Orentios et de ses six frères qui vont mourir l'un après l'autre au départ de Trébizonde, de port en port, jusqu'à Pityus.⁹¹ Au même moment se développe la légende de saint André que son apostolat conduit le long du Pont Euxin oriental jusqu'en Abasgie, puis en Scy-

⁸⁴ Abo, p. 26 „His quippe conterminum est mare Ponticum ad quod totum incolunt christiani, usque ad fines Chaldaie. Illic sita est Trapezon, et mansio Apsarea, et portus Nicopsis. Pertinent autem iste urbes et loca ad imperium Christum amantis regis Graecorum, qui solium habet in magna urbe Constantinopoli “ Dans la Vie de Grégoire, le biographe explique que deux frères ont quitté Khandztha pour aller fonder leur propre monastère: ils partent par le Samtskhé et gagnent l'Abasgie où ils sont accueillis par le roi Démétrius (836—871), ils ont donc inévitablement pénétré en Egris qui n'est cependant pas mentionnée; elle ne l'est pas d'ailleurs dans le récit du voyage de Grégoire parti en Abasgie chercher ses frères (p. 241, l. 18 et l. 34—36).

⁸⁵ Chronique d'Ibérie, p. 251, l. 11—16. Léon II eut pour successeur Théodose (811—836), puis Démétrius. La date de l'expansion de Léon est discutée, T o u m a n o f f. Abasgia, p. 73.

⁸⁶ L a u r e n t. Arménie, p. 320. Lorsqu'Achot est tué par les hommes de l'émir de Tiflis, d'après la Chronique d'Ibérie, les meurtriers ont fui en Mingrélie, donc dans le royaume d'Abasgie.

⁸⁷ C h r y s a n t h o s (métropolite). L'Eglise de Trébizonde (en grec). Athènes, 1933, p. 153: pour lui la signature de Christophore comme évêque des deux cités implique que cette dernière ville a hérité des droits métropolitains de Phasis. Un point de vue différent avait été soutenu par A. P a p a d o p o u l o s - K e r a m e u s. Documents sur l'histoire de Trébizonde (en grec). — Vizantijskij Vremennik, 12, 1905, 138—139; dans son introduction à l'édition d'un syn fragment de synaxaire du XIV^e—XV^e s. concernant l'évêque Athanase: pour lui c'est sous le patriarche Méthode de Constantinople (843—847) que ce changement aurait eu lieu.

⁸⁸ Supra n. 84. Le texte a été écrit entre 786 et 790.

⁸⁹ Sur le mot Chaldie, C. F. L e h m a n - H a u p t. Armenien einst und jetzt. Berlin, 1932, passim; J. P. F a l l m e r a y e r. Geschichte des Kaiserthums von Trapezunt. München, 1827, p. 15.

⁹⁰ P. P. R. J a n i n. La géographie ecclésiastique de l'empire byzantin, vol. 1: Le siège de Constantinople et le patriarcat œcuménique, vol. 3: Les églises et les monastères. Paris, 1953, p. 266.

⁹¹ P. P e e t e r s. La légende d'Orentios et de ses six frères martyrs. — Analecta Bollandiana, 56, 1938, 241—264 et notamment p. 265.

thie et enfin jusqu'à Constantinople dont l'exaltation est le but ultime de cette légende.⁹² par rapport à un monde géorgien toujours orienté religieusement vers Jérusalem, la légende d'André réaffirme les droits éminents de la nouvelle Jérusalem sur les terres sanctifiées par l'apôtre.⁹³

L'empereur Théophile a eu d'étroites relations avec la ville de Trébizonde et son évêque Athanase, celui qui justement modifia la date de célébration de la fête de saint Eugène.⁹⁴ Il s'est intéressé aussi à l'Abasgie contre laquelle dès 831 il envoie une expédition.⁹⁵ Il s'est intéressé aussi, on le sait, à la Crimée et à l'affaiblissement des Khazars dans les steppes. La création du thème de Chaldie n'est certainement pas sans rapports avec le contexte arménien et arabe, mais si l'on examine à travers les sources byzantines et géorgiennes la tradition de la politique de Constantinople depuis Justinien I^{er} jusqu'à Léon III en passant par Justinien II, il devient vraisemblable de penser que cette création, à la fin du VIII^e ou au début du IX^e s. est également liée à l'émancipation de l'Abasgie et à son expansion sur le littoral laze: elles compromettent gravement une des constantes de la politique byzantine dans le Pont oriental: contrôle du littoral, libre accès à la route caucasienne des steppes passant par l'Abasgie et l'Alanie.

⁹² F. D v o r n i k. *The Idea of Apostolicity in Byzantium and the Legend of the Apostle Andrew*. Cambridge, Mass., 1958, 173—175, 208—210.

⁹³ P. P e e t e r s. Grégoire, p. 236, l. 30—34: Constantinople est appelée la seconde Jérusalem, mais Grégoire, qui est Géorgien, souhaite adopter comme règle celle de S. Saba de Jérusalem.

⁹⁴ Dans le synaxaire cité n. 87, l'empereur Théophile fait appel à Athanase de Trébizonde pour guérir sa fille qui est possédée du démon.

⁹⁵ *Theophanes Continuatus*. Ed. Bekker. Bonn, 1838, III, § 39, p. 137, l. 16—18

DIE VERÄNDERUNGEN AUF DEM BALKAN IN DER ZEIT VOM 6. BIS ZUM 10. JH. IM SPIEGEL DER VERÄNDERTEN BEDEUTUNG VON „THRAKIEN“ UND DER NAMEN DER PROVINZEN DER THRAKISCHEN DIÖZESE

Hans Ditten (Berlin)

Wie viele andere Namen als Bezeichnungen für bestimmte geographische Gebiete — ein ganz bekanntes Beispiel aus dem deutschsprachigen Bereich ist „Sachsen“ — hat auch der Name „Thrakien“, ursprünglich die Bezeichnung für das von den Thrakern bewohnte Land im Südosten der Balkanhalbinsel, im Laufe der geschichtlichen Entwicklung mehrfach einen Wandel seiner Bedeutung erfahren. Noch keine klaren Vorstellungen von der Ausdehnung dieses Landes findet man in den homerischen Epen, in der Ilias und der Odysse, die natürlich die ionischen Namensformen gebrauchen: *Θρηήκη* für das Land¹ und — je nach den Erfordernissen des Metrums — *Θρηήκες* (mit dem ursprünglichen Doppelvokal)² oder *Θρηήες*³ für dessen Bewohner sowie das zugehörige Adjektiv *Θρηήκιος*, *Θρηήκη*, *Θρηήκιον*⁴ „thrakisch“ statt der später üblichen attischen Formen *Θράκη*, *Θράκες* und *Θράκιος*, *Θράκία*, *Θράκιον*.

Erst nach der Erschließung der Küsten des Schwarzen Meeres durch die griechische Kolonisation im 7. Jh. v. u. Z., vor allem von Milet aus, erweiterten sich die Kenntnisse der Griechen über die von Thrakern bewohnten Gebiete in Europa. Diese Gebiete wurden im Süden und Osten von Meeren begrenzt, von dem Ägäischen Meer, dem Hellespont, den heutigen Dardanellen, der Propontis, dem heutigen Marmara-Meer, ferner von Thrakischen Bosphorus und vom Schwarzen Meer, dem Euxinos Pontos der alten Griechen.

Während für Herodot⁵ sich Thrakien im Norden bis zum Istros, d. h. bis zur Donau, erstreckte, eine Auffassung, die sich dann auch bei Pseudo-

¹ Ilias IX 5. 72; XI 222; XIII 301; XX 485; Odyssee VIII 361.

² Ilias II 595. 844; IV 533; X 434. 487.

³ Ilias IV 519. 537; V 462; VI 7; X 464. 470. 506. 518; XIII 4; XIV 227; XXIV 234.

⁴ Ilias X 559; XII 13. 577; XXIII 230. 808.

⁵ Her. IV 49, 1; 80, 2; 99, 1; 118, 1; V 9, 1.

Skylax,⁶ Pseudo-Skymnos,⁷ Strabon,⁸ Pomponius Mela⁹ und dem älteren Plinius¹⁰ wiederfindet, reichte nach der Meinung des Hekataios, der noch vor Herodot sein nur in Fragmenten erhalten gebliebenes Werk schrieb, das eigentliche Thrakien — im Binnenlande wenigstens — nur bis zum Haimos-Gebirge,¹¹ dem heutigen Balkan-Gebirge (bulg. Stara Planina). Auch die Geten an der unteren Donau, in der heutigen Dobrudscha und im sich daran anschließenden Nordostbulgarien rechnete Herodot zu den Thrakern.¹² Nördlich der Donau wohnten damals am Schwarzen Meer die iranischen Skythen¹³ und weiter landeinwärts die nach Herodot mit den Thrakern verwandten Agathyrsen,¹⁴ die Vorfahren wohl der späteren Daker.¹⁵ Auch in das von Geten bewohnte Gebiet der heutigen Dobrudscha drangen im 4. Jh. v. u. Z. Skythen ein, so daß dieses Gebiet seither bis in die byzantinische Zeit „Kleinskythien“ (*Scythia minor*) genannt werden konnte.¹⁶

Auch in Nordwestkleinasien saßen einst thrakische Stämme, so die Thyner und die Bithyner,¹⁷ sowie auf einigen Insel der nördlichen Ägäis.¹⁸ Die Thraker galten Herodot daher als „das größte Volk unter allen Menschen nach den Indern“¹⁹. Im 4. Jh. v. u. Z. zählte Andron von Halikarnassos außer Asien, Libyen (= Afrika) und Europa sogar einen besonderen Erdteil Thrakien auf,²⁰ und noch Dionysios Periegetes zur Zeit Kaiser Hadrians (117—138) sprach von den Thrakern als von *ἀνέτοια γαῖαν ἔχοντες*.²¹

⁶ Ps.-Skyl. 67 in: Geographi Graeci minores, de. C. Müller (GGM), I, Paris, 1882, p. 54.

⁷ Ps.-Skymn. v. 664 f. in: GGM I, p. 222.

⁸ Strab. II 5, 30 (p. 128 f. C.).

⁹ Mela II 2, 16.

¹⁰ Plin. d. Ä., Naturalis historia (Nat. hist.) IV 42. 44; vgl. auch Solinus, Collectanea rerum memorabilium 10, 23 (Ed. Th. Mommsen, Berlin 1895).

¹¹ Siehe F. Jacoby Hekataios von Milet, in: RE VII 2, Stuttgart, 1912, Sp. 2715 f., und ders., Die Fragmente der griechischen Historiker (F Gr Hist). I. Berlin, 1923, Nr. 1, Kommentar zu F 146—183 auf S. 345 f.

¹² Her. IV 93; 118, 5; V 3, 2; 4, 1.

¹³ Her. IV 99—101.

¹⁴ Her. IV 104.

¹⁵ So Tomaschek, Agathyrsen, in: RE I 1, Stuttgart, 1893, Sp. 764 f. Eine ganz nahe sprachliche Verwandtschaft von Thrakern einerseits und Dakern und Mösiern andererseits wird neuerdings bestritten von V. I. Georgiev (siehe z. B. V. I. Georgiev, Sofia, 1977, 181—203), der auf Grund seiner Analyse der sprachlichen Hinterlassenschaft das Thrakische vom Dakomösischen unterscheidet. In der Antike sah Strab. VII 3, 2 (p. 295 C.) die Mösier und ebenso wie Herodot (siehe oben Anm. 12) auch die Geten als Thraker an und hielt andererseits VII 3, 13 (p. 304 C.) Geten und Daker für eng zusammengehörige Völker.

¹⁶ Siehe K. Kretschmer, Scythia minor, in: RE II A 1, Stuttgart, 1921, Sp. 946. Erstmals werden Skythen in der heutigen Dobrudscha von Demetrios von Kallatis (ca. 200 v. u. Z.) (bei Pse-Skymn. v. 756 in: GGM I p. 226) erwähnt. Vgl. auch Strab. VII 4, 5 (p. 311 C.) und Plin. d. Ä., Nat. hist. III 149.

¹⁷ Siehe Her. I 28; VII 75, 2; vgl. auch Her. III 90, 2 und vor allem Strab. VII 3, 2 (p. 295 C.), der außer Thynern und Bithynern auch noch andere Stämme Kleinasien als Stämme thrakischer Herkunft ansah, auch z. B. die Phryger als *Θράκιον τι ἔθνος*.

¹⁸ Siehe E. Oberhammer, Thrake, in: RE VI A 1, Stuttgart, 1936, Sp. 395, und B. Lenk, ebd. Sp. 415 f.

¹⁹ Her. V 3, 1.

²⁰ Bei Ioannes Tzetzes, Scholien zu Lykophrons Alexandra v. 894 (= Andron Halikarnassensis frg. 1 in: Fragmenta historicorum Graecorum [FHG]. Ed. C. Müller, II. Paris, 1848, p. 349, sowie Lykophron, Alexandra. Ed. E. Scheer, II: Scholia, Berlin, 1908, p. 289, 22—25).

²¹ Dion. Per. v. 323 in: GGM, II, Paris, 1882, p. 121.

Im Westen reichte das thrakische Siedlungsgebiet zur Zeit des Hekataios noch bis zum Axios (bulg. Vardar),²² ja, Spuren thrakischer geographischer und ethnographischer Namen finden sich in dem in historischer Zeit von illyrischen Stämmen bewohnten Westen der Balkanhalbinsel, und von Thrakern in Griechenland andererseits wissen noch Sagen zu berichten.²³ Später galt dann der Strymon (bulg. Struma) als Westgrenze gegen Makedonien, so noch bei Pseudo-Skylax²⁴ und dem älteren Plinius²⁵, vor allem aber bei Strabon²⁶, bis seit der Zeit König Philipps II. von Makedonien (356—336), des Vaters Alexanders des Großen, — gleichfalls nach Strabon²⁷ (in Übereinstimmung mit dem älteren Pseudo-Skymnos²⁸) — der Nestos (bulg. Mesta) zur Grenze zwischen Thrakien und Makedonien wurde.

Auch als im Jahre 45/46 u. Z. eine römische Provinz *Thracia* errichtet wurde, blieb der Nestos Grenzfluß zwischen den Provinzen Makedonien und Thrakien, während die Grenze gegenüber der noch unter Augustus (oder erst unter Tiberius?) gebildeten Provinz *Moesia* umstritten ist; es ist nämlich die Frage, ob das Haimos- oder Balkangebirge selbst die Grenze bildete, wie — vermutlich im Einklang mit der römischen Provinzeinteilung — Strabon im Gegensatz zur nördlichen Begrenzung Thrakiens durch die Donau²⁹ an einer anderen Stelle seines Werkes meint,³⁰ oder ob die *ripa Thraciae* an der Donau, die spätere Provinz *Moesia inferior*, anfänglich mit zur Provinz *Thracia* gehörte. Jedenfalls zählten später die von Kaiser Trajan (98—117) gegründeten Städte Nicopolis ad Istrum und Marcianopolis, obwohl nördlich des Haimos gelegen, zeitweise zur Provinz *Thracia* und nicht zur Provinz *Moesia II inferior*, die unter Domitian (81—96) neben dem vom Gibrus (bulg. Cibrica) an weiter donauaufwärts gelegenen *Moesia I superior* aus einer Teilung der Provinz *Moesia* hervorgegangen war. Die alte ungeteilte Provinz *Moesia* war zuvor — schon 44 u. Z. unter Klaudius (41—54) — zu einer Provinz mit einem Statthalter konsularischen Ranges an der Spitze erhoben worden. Spätestens unter Septimius Severus (193—211) fällt dann aber das Gebiet nördlich des Haimos an *Moesia inferior*.³¹

²² Siehe Jacoby, F Gr Hist I, Nr. 1, F 146 (p. 26), und den Kommentar dazu ebd. p. 346: Therme, das spätere Thessalonike, lag zu Hekataios' Zeit noch im Lande der Thraker.

²³ Siehe Oberhummer a. O. (oben Anm. 18) Sp. 395 f.; Lenk a. O. (oben Anm. 18) Sp. 415 f.

²⁴ Ps.-Skyl. 67 in: GGM I p. 54.

²⁵ Plin. d. Ä., Nat. hist. IV 40. 42; vgl. auch Solinus (siehe oben Anm. 10) 9, 3; 10, 6.

²⁶ Strab. VII 7, 4 (p. 323 C.)

²⁷ Strab. VII 7, 4 (p. 323 C.); frg. 33 (p. 331 C.).

²⁸ P s. - S k y m m. v. 656—665, bes. 664 f., und 672 f. in: GGM I p. 221 f.; vgl. auch Klaudios Ptolemaios, Geographia (Ptol., Geogr.) III 11, 1.

²⁹ Siehe oben Anm. 8.

³⁰ Strab. VII 7, 4 (p. 323 C.), ebenso Ptol., Geogr. III 10, 1; 11, 5.

³¹ Siehe zu Thrakien in der römischen Kaiserzeit bis zu den Reichsreformen Diokletians und Konstantins d. Gr. A. Betz. Thrake, in: RE VI A 1 (siehe oben Anm. 18) Sp. 452—456; M. Fluss. Moesia, in: RE XV 2, Stuttgart 1932, Sp. 2350 ff., bes. 2352—2359, 2377—2380, 2384—2390; Б. Геров. Северната граница на провинция Тракия. — Изв. Археолог. и-т, 17 (1950), 11—33; ders. Проучвания върху западнотракийските земи през римско време. I. — Год. Соф. унив. Филолог. фак. 54/3 (1959/60); P. S. t. Koledarov. Thrace as a Name in Historical Geography. — In: Thracia. II, Sofia, 1974, 112 f.; vgl. auch die Beschreibungen Niedermösiens und Thrakiens bei Ptol. Geogr. III 10 und 11.

Eine einschneidende Änderung der Einteilung des Römischen Reiches in Provinzen brachten schließlich die Reichsreformen unter Diokletian (284—305) und Konstantin dem Großen (306—337). Aus dem größten Teil von *Moesia inferior* und *Thracia* wurde damals die neue seit Konstantin zur *Praefectura Orientis* gehörende Diözese *Thraciae* (Plural) gebildet, die ihrerseits in sechs kleinere Provinzen zerfiel, nämlich auf dem Boden der alten Provinz *Moesia inferior* etwa von der Einmündung des Oescus (bulg. Iskär) in die Donau an stromabwärts in die beiden neuen Provinzen *Moesia II inferior* und *Scythia (minor)*, von denen die erstgenannte also erheblich kleiner als die alte Provinz desselben Namens war, sowie auf dem Territorium der alten Provinz *Thracia* in die vier neuen Provinzen *Thracia I* im Binnenlande um Philippopol herum, *Haemimontus* oder *Thracia II* weiter östlich um Adrianopel bis hin zum Schwarzen Meer, Europa um die Hauptstadt Konstantinopel, die selbst aber nicht zu dieser Provinz gehörte, und *Rhodore* im gleichnamigen Gebirge bis hin zur Küste der Ägäis.³²

Die alte Provinz *Moesia superior* andererseits gliederte sich als Teil der Präфекtur *Illyricum* nunmehr in die vier neuen Provinzen *Dardania*, *Moesia I superior*, das ebenfalls wieder kleiner als die alte gleichnamige Provinz war, *Dacia ripensis*, dem auch ein kleiner Teil der alten Provinz *Moesia inferior* zugeschlagen wurde, und *Dacia mediterranea*, wozu nun auch die vorher zur alten Provinz *Thracia* gerechneten Städte Serdica und Pautalia gehörten. Die beiden letzten der aufgezählten neuen Provinzen waren schon unter Aurelian (270—275) nach der Aufgabe der alten dakischen Provinzen nördlich der Donau gebildet worden.³³

Diese neue Einteilung des Reiches hielt sich trotz der zahlreichen Einfälle der Barbaren ins Reich im großen ganzen bis zum Ende des 6./Anfang des 7. Jh., als weite Teile der Präфекtur *Illyricum* und der Diözese Thrakien in die Hände der Slawen und Awaren fielen und eine Massenansiedlung slawischer Stämme in diesen Gebieten einsetzte, nominell indes noch länger, bis zur Errichtung der ersten Themen auf dem Balkan nämlich, des Themas Thrakien in Zusammenhang mit dem Eindringen von Asparuchs Protobulgaren ins Byzantinische Reich um 680 zur Zeit Kaiser Konstantins IV. (668—685) und des Themas Hellas vor 695 in der ersten Regierungszeit Kaiser Justinians II. (685—695). Auf dem Gebiete der alten thrakischen Diözese kam dann etwa seit dem Ende des 8. Jh. ein „Makedonien“ genanntes Thema um Adrianopel hinzu, und etwas später ist die Gründung des Themas Strymon im Gebiet des gleichnamigen Flusses auf dem Territorium der alten Provinz und späteren zur Präфекtur *Illyricum* gehörenden Diözese Makedonien (Provinz *Macedonia I*) anzusetzen.³⁴

³² Siehe Betz a. O. Sp. 456—458.

³³ Siehe Betz a. O. Sp. 454. 456 f.; Fluss a. O. (oben Anm. 31) Sp. 2359. 2381—2384. 2390; Brandis, *Dacia*, in: RE IV 2, Stuttgart 1901, Sp. 1975 f.

³⁴ Siehe G. Ostrogorsky. Geschichte des byzantinischen Staates. 3. Aufl. München, 1963, 111 (Themen Thrakien und Hellas) 162 f. (Themen Makedonien und Strymon); s. auch Betza. O. (oben Anm. 31) Sp. 458 (Thrakien) sowie П. Ст. Коледаров. Образуване на тема „Македония“ в Тракия. — Изв. Инст. история, 21 (1970), 219—243 (engl. Resümee, S. 241—243); ders. In: *Thracia, II* (siehe oben Anm. 31) 113 f. und neuerdings R.-J. Lilie. „Thrakien“ und „Thrakiesion“. Zur byzantinischen Provinzorganisation am Ende des 7. Jahrhunderts. — Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik, 26 (1977), 28—47.

Im Gegensatz zum Prinzip der Trennung der militärischen von den zivilen Machtbefugnissen seit den diokletianisch-konstantinischen Reformen wurde mit der Einführung der Themenverfassung die oberste militärische und zivile Gewalt in der Hand des betreffenden Themenstrategen zusammengefaßt.³⁵ Neben dem *vicarius* der Diözese *Thraciae* z. B. als oberstem Leiter der Zivilverwaltung in diesem Gebiet, der den Rang eines *vir spectabilis* besaß,³⁶ hatte vor der Bildung des Themas Thrakien der *magister militum* (oder *utriusque militiae*, sc. *equitum et peditum*) *per Thracias* im Range eines *vir illustris* gestanden³⁷ und neben dem für die Zivilverwaltung zuständigen *praefectus praetorio* von Illyricum der *magister militum per Illyricum*, beide gleichfalls *virii illustres*.³⁸

Von diesem Prinzip der Gewaltentrennung waren allerdings schon vor der Einführung der Themenverfassung im 7. Jh. Justinian I. (527—565) und Maurikios (582—602) in einigen Fällen abgegangen. So unterstellte Justinian I. 535 u. a. die Provinz *Thracia (I)* einem *praetor* als Inhaber beider Gewalten,³⁹ und die Limes-Provinzen *Moesia II inferior* und *Scythia* in der Diözese Thrakien, die ebenso wie *Moesia I superior* und *Dacia ripensis* in der Präfektur Illyricum jeweils einem seinerseits wieder dem Oberbefehl des *magister militum per Thracias* bzw. *per Illyricum* unterstehenden *dux* als Inhaber des militärischen Kommandos in der betreffenden Provinz im Range eines *vir spectabilis* unterstellt waren,⁴⁰ vereinigte derselbe Justinian 536/37, was die Militärverwaltung betrifft, mit den weit entfernten maritimen Provinzen *Caria*, *Cyprus* und *Cyclades (Insulae)* unter einem *quaestor Justinianus exercitus*; hiervon waren die letztgenannten Provinzen etwa mit dem Gebiete des späteren Themas der Karavisianner identisch.⁴¹ Unter Maurikos wurden dann nicht nur die beiden Exarchate in Italien und Afrika mit einer Vereinigung der militärischen und zivilen Machtbefugnisse in der Hand eines Exarchen geschaffen, sondern auch der *praefectus praetorio per Illyricum* erhielt damals mit der zivilen zugleich auch die militärische Gewalt über seinen Sprengel.⁴²

*

Es schien mir nötig, diese Vorbemerkungen vor auszuschicken, um die mögliche Vieldeutigkeit der Begriffe Thrakien, Mösien, Makedonien usw. in den zu untersuchenden Texten zu demonstrieren, wobei natürlich auch

³⁵ Siehe z. B. an neuere Literatur Ostrogorsky a. O. 80 mit Anm. 1; J. Karayannopoulos. Die Entstehung der byzantinischen Themenordnung. München, 1959, I. 59—71.

³⁶ Siehe *Notitia dignitatum*. Ed. O. Seeck. Berlin, 1876 (Not. dign.), *Orientis (Or.)* I 33; XXVI 9.

³⁷ Siehe Not. dign., Or. I 7; VIII 1. 23.

³⁸ Siehe Not. dign., Or. I 3; III 1. 4. 20 (*praefectus praetorio*) bzw. I 8; IX 1. 17 (*magister militum*).

³⁹ Siehe *Corpus iuris civilis*, III: *Novellae*, ed. R. Schoell — W. Kroll, 3. Aufl., Berlin 1904. (Nov. Iust.), 26 (p. 203, 1—209, 19); dazu Betz a. O. (oben Anm. 31) Sp. 457 f. und jetzt bes. Karayannopoulos a. O. (oben Anm. 35) 63.

⁴⁰ Siehe Not. dign., Or. I 38. 51—53; XXXIX 1. 11. 43 (*Scythia*); XL 1. 10. 50 (*Moesia inferior*); Or. I 38. 54—56; XLI 1. 11. 47 (*Moesia superior*); XLII 1. 12. 51 (*Dacia ripensis*).

⁴¹ Siehe Nov. Iust. 41 (p. 261, 26—262, 4) (vgl. auch Nov. Iust. 50 [p. 293, 7—294, 40]); dazu Karayannopoulos a. O. (oben Anm. 35) 67 f.

⁴² Siehe dazu Karayannopoulos a. O. 69.

die in dem betreffenden Text jeweils benutzte Quelle sowie die Intensionen und der Bildungsgrad seines Verfassers von Belang sind.

Wenn der Name Thrakien isoliert, d. h. ohne Gegenüberstellung mit anderen Namen, wie Mö sien, Skythien oder anderen Provinzbezeichnungen oder aber mit dem Namen der Präfe ktur Illyricum und später — nach Gründung des Themas Thrakien — mit den Namen anderer Themen, wie z. B. besonders Makedonien, gebraucht wird oder ohne daß Titel militärischer oder ziviler Gouverneure in Verbindung mit der Bezeichnung Thrakien angeführt werden, ist oft nicht klar, ob die Diözese Thrakien oder das südlich des Balkan-Gebirges gelegene eigentliche Thrakien in den Grenzen der römischen Provinz der Zeit des Prinzipats (zwischen der Gründung dieser Provinz 45/46 u. Z. und der Zeit des Dominats seit Diokletian) im Gegensatz z. B. zu den gleichfalls zur thrakischen Diözese gehörenden Provinzen (Nieder-) Mö sien und Skythien gemeint ist, ob von der spätrömischen Provinz *Thracia I* um Philippopol oder später vom Thema Thrakien die Rede ist.

Wenn hingegen die Namen anderer Verwaltungseinheiten des Oströ misch-Byzantinischen Reiches der Bezeichnung Thrakien gegenübergestellt werden, ergibt sich oft — allerdings nicht immer — die genaue Bedeutung von Thrakien aus dem Kontext. Offizielle Texte, wie z. B. schon aus dem 6. Jh. u. Z. die Novellen Justinians I. oder spätere griechische Bistümerverzeichnisse, welche die spätrömische Reichseinteilung des 4. Jh. auch noch in das 8. und 9. Jh. — teilweise wenigstens — hinübergerettet haben, sind hier natürlich eindeutig oder wenigstens eindeutiger. So ist z. B. klar, wenn in einer Novelle Justinians aus dem Jahre 535 als Adressat der *vir clarissimus* (ὁ λαμπρότατος) Agerochios, der *praeses* (ἄρχων = ἡγεμὼν) von *Αἰμίμοντος τῆς Θράκης*, erscheint,⁴³ daß es sich dabei um den Leiter der Zivilverwaltung der Provinz *Haemimontus* handelt, die zur Diözese *Thraciae* gehörte, oder wenn Hierokles in seinem „Synekdemos“ genannten Werk über das Byzantinische Reich und seine Einteilung aus der ersten Hälfte des 6. Jh. von der *ἐπαρχία Θράκης Εὐδρώπης, ὑπὸ κονσουλίου* spricht,⁴⁴ so ist die zur thrakischen Diözese gehörende, einem *consularis* unterstehende Provinz *Europa* gemeint. Von der Provinz *Thracia (I)* andererseits ist in einer anderen Novelle Justinians I. aus demselben Jahr 535 über die schon erwähnte Schaffung des Amtes eines *praetor Thraciae* die Rede, in dessen Händen die Militär- und Zivilverwaltung dieser Provinz vereinigt sein sollte.⁴⁵

Oft macht der Zusatz *ὅλη (ἡ) oder πᾶσα (ἡ) zu Θράκη* deutlich, daß nicht diese relativ kleine Provinz *Thracia (I)* gemeint ist, sondern ein umfassenderes Thrakien, entweder die ganze Diözese oder zumindest das eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges.⁴⁶ Um letzteres handelt es

⁴³ Nov. Iust. 32 (p. 239, 25—240, 18); vgl. Not. dign., Or. I 79. 112 f.; II 52. 55; Hierokles. Synekdemos. Ed. E. Honigmann. Bruxelles, 1939 (Hierokl., Synekdem., Nr. 635, 9 (p. 13)).

⁴⁴ Hierokl., Synekdem. Nr. 631, 4 (p. 12 Honigmann).

⁴⁵ Nov. Iust. 26 (p. 203, 1—209, 19 (vgl. auch Nov. Iust. 27, cap. 2 [p. 210, 39])); dazu Karayannopoulos a. O. (oben Anm. 35) 63; vgl. auch oben S. 161 mit Anm. 39.

⁴⁶ Siehe z. B. Prokopios von Kaisareia (Prok.). De bellis VII 10, 1; 33, 1; VIII 27, 9. 11; Historia arcana 18, 20; De aedificiis IV 11, 20, und Theophylaktos Simokattes. Historiae (Theoph. Sim.) II 12, 5; 15. 3; vgl. auch den Ausdruck *τὴν ἅλλην Θράκην* neben dem Namen eines speziellen Teiles davon Prok. De aedificiis IV 9, 3; 11, 18; Agathias. Historiae (Agath.) V 14, 5. Siehe auch S. 163 mit Anm. 52 und 54.

sich höchstwahrscheinlich und nicht um die kleinere Provinz *Thracia* (I), wenn die Provinzen Moesia, d. h. *Moesia II inferior*, und *Scythia* neben Thrakien genannt werden, so z. B. von Agathias⁴⁷ bei der Beschreibung des Einfalls von Zabergans Kutriguren 558 durch Mösien und Skythien nach Thrakien, ähnlich von Ioannes Malalas⁴⁸ bei der Erwähnung eines Einfalls von „Hunnen“ 539, bei dem diese nicht nur *εἰς τὴν Σκυθίαν καὶ τὴν Μυσίαν*, sondern sogar *ἕως τῆς Θράκης* gelangten, und ebenso bei der Wiedergabe derselben Ereignisse in der Chronik des Theophanes,⁴⁹ nur daß hier die „Hunnen“ durch „Bulgaren“ ersetzt sind (*ἕως τῶν μερῶν τῆς Θράκης*). Gleichfalls um das gesamte eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges scheint es zu gehen, wenn wiederum Malalas⁵⁰ — und ähnlich Euagrius⁵¹ — berichtet, der *comes foederatorum* Vitalian habe bei seinem Aufstand gegen Kaiser Anastasios I. (Beginn des Aufstandes 513) Thrakien, Skythien und (Nieder-) Mösien in seine Gewalt gebracht. Dagegen kann auch die ganze thrakische Diözese und muß nicht nur das eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges gemeint sein, wenn bei Malalas⁵² im selben Zusammenhang von *πᾶσαν τὴν Θράκην καὶ τὴν Εὐρώπην* („ganz Thrakien und insbesondere die Provinz *Europa* der thrakischen Diözese“) betreffenden Plünderungen durch Vitalians Föderatentruppen die Rede ist, nachdem dieser eben *τὴν Θράκην καὶ Σκυθίαν καὶ Μυσίαν* („das eigentliche Thrakien, Skythien und (Nieder-) Mösien“ in Besitz genommen habe.⁵³ Ähnlich berichtet nach Malalas Theophanes⁵⁴ davon, daß Vitalian 514 mit fremden Truppen *πᾶσαν τὴν Θράκην καὶ Σκυθίαν καὶ Μυσίαν* („die ganze thrakische Diözese und speziell Skythien und (Nieder-) Mösien“? oder „das gesamte eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges sowie außerdem Skythien und (Nieder-) Mösien“?) in Besitz nahm und sodann plündernd *ἕως τοῦ Βυζαντίου* zog. Gleichfalls nicht ganz klar ist die Bedeutung von *Θράκη* in der Beschreibung derselben Ereignisse durch Ioannes Antiocheus,⁵⁵ wenn es bei ihm heißt, Vitalian habe *τὰ περὶ Σκυθίαν καὶ Θράκην... τάγματα* („die Heeresabteilungen in der Gegend von Skythien und Thrakien“) gegen Hypatios, den *magister militum per Thracias* (ὁ τὴν στρατηρίαν ἔχων unter Kaiser Anastasios, aufgehetzt; ich möchte am ehesten bei *Θράκη* hier an das eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges denken, da nicht von „ganz Thrakien“ die Rede ist. Sicherlich aber ist bei Theophanes,⁵⁶ wo zum Jahre 587 berichtet wird, der Awarenhagan habe zuerst (Nieder-) Mösien und Skythien angegriffen und sei später *κατὰ τῆς Θράκης* weitergezogen, das eigentlich Thrakien südlich des Balkan-Gebirges gemeint.

⁴⁷ Agath. V 11, 6.

⁴⁸ Ioannes Malalas. Chronographia. Ed. L. Dindorf, Bonn, 1831 (Mal.), p. 437, 19—438, 2.

⁴⁹ Theophanes. Chronographia. Ed. C. de Boor. I. Leipzig, 1883 (Theoph.), p. 217, 2c—218, 3.

⁵⁰ Mal. p. 402, 2—7 Bonn.

⁵¹ Euagrius. Historia ecclesiastica. III. 43 (Ed. J. Bidez — L. Parmentier), London, 1898, p. 145, 1—4).

⁵² Mal. p. 402, 22—403, 3 Bonn.

⁵³ Siehe oben und Anm. 50.

⁵⁴ Theoph., p. 160, 13—17 de Boor.

⁵⁵ Ioannes Antiocheus frg. 103 in: Excerpta de insidiis. Ed. C. de Boor. Berlin, 1905 (Excerpta historica iussu imp. Constantini Porphyrogeniti confecta, III), p. 143, 12—18.

⁵⁶ Theoph., p. 257, 11—14; 258, 7—9 de Boor.

Ganz eindeutig ist andererseits bei Theophylaktos Simokattes⁵⁷ *ὁ... στρατηγὸς τῆς περὶ τὴν Θράκην ἐκατέρας δυνάμεως* was gleichbedeutend mit lat. *magister utriusque militiae* (=militum) *per Thracias*, d. h. der thrakischen Diözese, ist, an einer Stelle, an der es um den byzantinischen Feldherrn Priskos unter Kaiser Maurikios (582—602) geht, ebenso an einer anderen Stelle beim selben Autor⁵⁸ der Ausdruck *ἡ Θρακική Μοσία* „das zur thrakischen Diözese gehörende Mösien“, Niedermösien also, im Gegensatz zu dem zur Präfektur Illyricum, Diözese Dakien, gehörende Obermösien. Gleichfalls eindeutig sind die Diözese Thrakien und die Provinz Skythien gemeint, wenn das „Chronicon Paschale“⁵⁹ zu Borostolon (lat. *Durostorum*) *τῆς κατὰ τὴν Θράκην Σκυθίας* („in der Provinz Skythien der Diözese Thrakien“) hinzusetzt.

Nicht eindeutig ist hingegen *Θράκη* (Diözese oder eigentliches Thrakien in der Ausdehnung der römischen Provinz der Prinzipatszeit?) im selben „Chronicon Paschale“⁶⁰ im Zusammenhang mit Ereignissen des Jahres 623 (oder 619 oder 617?),⁶¹ als Kaiser Herakleios (610—641) *εἰς τὰ Θράκια μέρη*, in die Gegend von Herakleia, d. h. der Hauptstadt der Provinz *Europa*, zog, um mit dem Khagan der Awaren Frieden zu schließen. Dasselbe gilt auch von dem poetischen Ausdruck in Georgios Pisides' epischem Gedicht „Bellum Avaricum“,⁶² der die im Jahre 626 von Thrakien aus gegen Konstantinopel anrückenden Awaren und deren Verbündete *τὸ... κακὸν φύσμημα τῆς Θράκης ὀλῆς* („den bösen Hauch ganz Thrakiens“) nennt.

Sehen wir uns nun zunächst noch einige für meine Fragestellung interessante Stellen aus der Chronik des Theophanes Confessor an, und zwar soweit diese erstens die Zeit vor der Gründung der Themen Thrakien und Hellas, der ersten Themen auf der Balkanhalbinsel, gegen Ende des 7. Jh. und zweitens die Zeit danach betreffen!

Interessant ist einmal der Zusatz (*τῆς*) *Θράκης* zu Ortsnamen bzw. die Angabe, daß ein bestimmter Ort in Thrakien liege. Wenn Theophanes für die Zeit nach den diokletianisch-konstantinischen Reformen Städte, wie Ber(rh)oia (heute bulg. Stara Zagora) zum Jahre 350⁶³ und Diospolis zum Jahre 529,⁶⁴ in Thrakien lokalisiert — offenbar um sie von Städten desselben Namens in anderen Gebieten zu unterscheiden, im Falle Ber(rh)oias besonders von der makedonischen Stadt desselben Namens, so könnten sowohl die spätrömische Provinz Thracia I um Philippopol, in deren Grenzen beide Städte lagen, als auch das gesamte eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges als auch die darüber hinaus bis zur Donau reichende Diözese Thrakien gemeint sein. Wenn Theophanes hingegen in anderen Pro-

⁵⁷ Theoph. Sim. VI 5, 13.

⁵⁸ Theoph. Sim. VII 13, 1.

⁵⁹ Chronicon Paschale. Ed. L. Dindorf. I. Bonn, 1832 (Chron. Pasch.), p. 549, 17 f.

⁶⁰ Chron. Pasch. p. 712, 13 f. (die ganze Stelle p. 712, 12—713, 14) Bonn.

⁶¹ Dies die Datierung im Chron. Pasch. a. O.; Theoph. p. 301, 25—302, 4 de Boor datierte die Ereignisse in das Jahr 619; N. H. Baynes. The Date of the Avar Suprise. — Byzantinische Zeitschrift, 21 (1912), 110—128, trat für eine Datierung ins Jahr 617 ein. Literatur zu dieser Frage ist von mir zusammengestellt in: F. Winkelmann—H. Köpstein—H. Ditten—I. Rochow. Byzanz im 7. Jahrhundert. Berlin, 1978, 97 Anm. 4

⁶² Georg. Pis. Bell. Avar. v. 173.

⁶³ Theoph. p. 40, 26 de Boor.

⁶⁴ Theoph. p. 177, 12 de Boor.

vinzen der thrakischen Diözese gelegene Orte, wie Arkadiupolis zum Jahre 403⁶⁵ und Aphrodision zum Jahre 544⁶⁶ in der Provinz *Europa*, Anastasiupolis zum Jahre 602⁶⁷ in der Provinz *Rhodope*, Odessos zum Jahre 544⁶⁸ in *Moesia (II) inferior*, Dionysupolis gleichfalls zum Jahre 544⁶⁹ in *Scythia* und schließlich Adrianupolis zum Jahre 602⁷⁰ in *Haemimontus* (auch *Thracia II* genannt) einfach in Thrakien lokalisiert, so zeigt dies, daß Theophanes — oder seine Quelle — den Begriff Thrakien weiter als die spätrömische Provinz dieses Namens und anders faßte, sei es im Sinne des eigentlichen Thrakiens südlich des Balkan-Gebirges, sei es im noch umfassenderen Sinne der thrakischen Diözese. Diese thrakische Diözese muß gemeint sein, wenn Theophanes⁷¹ Odessos und Dionysupolis in den Provinzen *Moesia inferior* bzw. *Scythia* zu Thrakien rechnet, und ist es wohl auch, wenn Theophanes⁷² vor der Erwähnung Adrianopels als einer Stadt Thrakiens zum Jahre 602⁷³ vom *στρατηγὸς... τῆς Θράκης*, d. h. vom *magister militum per Thracias*, der thrakischen Diözese, spricht. An den anderen die Zeit vor dem Ende des 7. Jhs betreffenden Stellen in Theophanes' Werk bleibt dagegen die Frage offen.

Eindeutig vom eigentlichen Thrakien südlich des Balkan-Gebirges in den Grenzen der römischen Provinz der ersten beiden Jahrhunderte u. Z. ist allerdings die Rede, wenn Theophanes⁷⁴ für die Zeit Kaiser Leons I. (442—474) Serdike, das heutige Sofia, anachronistische noch als eine *πόλιν τῆς Θράκης* bezeichnet, da diese Stadt bis zur zweiten Hälfte des 3. Jh. zur römischen Provinz *Thracia* gehört hatte, dann aber Hauptstadt der neugegründeten Provinz *Dacia mediterranea* wurde, die seit dem 4. Jh. dann zur Diözese Dakien der Präфекtur Illyrcium gehörte und nicht zur Diözese Thrakien der Präфекtur Oriens.

Wenn Theophanes Mesembria zum Jahre 717⁷⁵ sowie Ber(rh)oia, Philippupolis und Anchialos zum Jahre 783/84⁷⁶ in Thrakien lokalisiert, so liegt nahe, hierbei am ehesten an das um 680 gegründete Thema Thrakien zu denken.⁷⁷ Allerdings scheint dazu nicht zu passen, daß Theophanes an einer anderen Stelle, die an sich eine spätere Zeit, das Jahr 812 nämlich, betrifft,⁷⁸ das wohl in der Gegend nördlich, nordwestlich oder — nach Beße-

⁶⁵ Theoph. p. 77, 25 de Boor.

⁶⁶ Theoph. p. 224, 28—31 de Boor.

⁶⁷ Theoph. p. 236, 28—237, 1 de Boor.

⁶⁸ Theoph. p. 224, 28—31 de Boor.

⁶⁹ Ebd.

⁷⁰ Theoph. p. 284, 12 f. de Boor.

⁷¹ Theoph. p. 224, 28—31 de Boor.

⁷² Theoph. p. 284, 6—8 (die ganze Passage p. 284, 6—13) de Boor.

⁷³ S. oben und Anm. 70.

⁷⁴ Theoph. p. 116, 30 f. (die ganze Passage p. 116, 25—32) de Boor.

⁷⁵ Theoph. p. 391, 7 (p. 391, 6—8) de Boor.

⁷⁶ Theoph. p. 457, 6—11 de Boor.

⁷⁷ Erstmals wird ein Themenstrategie von Thrakien in einer Urkunde Justinians II. im Jahre 687 erwähnt; siehe J. D. Mansi, *Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio* (Mansi), XI, Florenz, 1765, col. 737 C; dazu Ostrogorsky a. O. (oben Anm. 34) 111 mit Anm. 2. Nach Lilie a. O. (oben Anm. 34) 28—35 wird ein Thema Thrakien bereits 680/81 in den Akten des VI. ökumenischen Konzils erwähnt; siehe Mansi XI col. 209 A/B.

⁷⁸ Theoph. p. 497, 21 (die ganze Stelle p. 497, 15—26) de Boor.

vliev⁷⁹ — nordöstlich von Adrianopel anzusetzende *Μηλεῶνες* (nicht *Μηλεῶνα!*) zu *Θράκη* und nicht etwa zu dem 802⁸⁰ erstmalig erwähnten Thema Makedonien rechnet, das ja gerade in der Umgebung von Adrianopel entstanden war;⁸¹ aber es sei daran erinnert, daß an der in Rede stehenden Stelle der bulgarische Khan Krum in seinem Friedensangebot vom Jahre 812 die Grenzen des fast 100 Jahre zuvor — im Jahre 717 — vom Khan Kormesios (bulg. Kormisoš) mit den Byzantinern geschlossenen Friedensvertrages fordert, die eben damals bei *Μηλεῶνες* in Thrakien verliefen, denn das Thema Makedonien gab es damals noch gar nicht.⁸² An den drei zuletzt angeführten Stellen kann also Thrakien sowohl in einer der älteren, umfassenderen Bedeutungen gemeint sein als auch in der Bedeutung des Themas Thrakien, das ja vor der Gründung des Themas Makedonien gegen Ende des 8. Jh. alle den Byzantinern in der einstigen Diözese Thrakien verbliebenen Gebiete umfaßt haben dürfte.

Ganz eindeutig ist dagegen dieses Thema Thrakien gemeint, wenn in der Zeit nach 680 vom *στρατηγός* von *Θράκη*, d. h. vom Themenstrategen von Thrakien, die Rede ist (übrigens führte in den griechischen Quellen für die ältere Zeit auch der offiziell lat. *magister militum* genannte militärische Oberbefehlshaber der thrakischen Diözese diesen Titel *στρατηγός* neben *στρατηλάτης*), so z. B. in Theophanes' Chronik zum Jahre 789,⁸³ zum Jahre 799,⁸⁴ zum Jahre 802 (hier wird das Thema Thrakien neben — erstmalig — dem Thema Makedonien unter demselben *μονοστρατηγός* genannt)⁸⁵ und zum Jahre 811.⁸⁶ Etwas vor der zuletzt zitierten Stelle⁸⁷ ist gleichfalls das Thema Thrakien gemeint, wie dort die Gegenüberstellung mit den „jenseitigen“, d. h. jenseits des Bosporus in Kleinasien gelegenen, Themen zeigt. Auch bei Theophanes zum Jahre 813,⁸⁸ wo dreimal *Θράκη* vorkommt, ist an das Thema Thrakien zu denken, da kurz darauf⁸⁹ die Themenstrategen der Anatoliken und des gegen Ende des 8. Jh. gegründeten Themas Makedonien erwähnt werden.

An das Thema Thrakien ist gleichfalls wohl eher zu denken, wenn Theophanes zum Jahre 767⁹⁰ Thrakien neben (dem Thema?) Hellas, der zur spät-römischen Diözese *Asiana* gehörenden Provinz *Insulae* (sc. des Ägäischen Meere) und zum anderen neben dieser hier griech. *Ἀσία* genannten Diözese sowie der Diözese *Pontus* anführt, und ebenso dachte Theophanes wohl eher an die Themen und nicht an die antiken Gebiete desselben Namens,

⁷⁹ V. Beševliev. Die protobulgarischen Inschriften. Berlin, 1963, 61 f.; vgl. auch den anderen in: Гръцки извори за българската история [ГИБИ], III, София (1960) Извори за българската история [ИБИ], VI) 285 Anm. 5, außerdem verzeichneten Lokalisierungsversuch.

⁸⁰ Siehe Theoph. p. 475, 19—24 de Boor.

⁸¹ Vgl. unten S. 174 mit Anm. 162—164 sowie den oben in Anm. 34 zitierten Aufsatz von Коледаров.

⁸² Siehe dazu Beševliev a. O. (oben Anm. 79) 60—62.

⁸³ Theoph. p. 463, 28 de Boor.

⁸⁴ Theoph. p. 474, 9 f. de Boor.

⁸⁵ Theoph. p. 475, 22 f. (die ganze Stelle p. 475, 19—24) de Boor (vgl. oben und mit Anm. 80).

⁸⁶ Theoph. p. 491, 12 de Boor. Vgl. zu Anm. 83—87 auch das von Karayannopoulos a. O. (oben Anm. 35) 68 f. mit Anm. 1 auf S. 69 Bemerkte.

⁸⁷ Theoph. p. 490, 4—7 de Boor.

⁸⁸ Theoph. p. 500, 4. 12 f. 21 de Boor.

⁸⁹ Theoph. p. 500, 32—501, 2 de Boor.

⁹⁰ Theoph. p. 440, 17—22 de Boor.

wo er zum Jahre 812⁹¹ Thrakien neben Makedonien nennt, zumal kurz darauf auch die von Justinian II. gegründete *κλεισούρα* Strymon,⁹² eine neue Verwaltungseinheit also, erwähnt wird, aus der später das gleichnamige Thema hervorgehen sollte.

Noch um die alte Diözese Thrakien geht es hingegen bei Theophanes zum Jahre 680,⁹³ und zwar insbesondere um Niedermösien und Skythien, wenn er „das Volk der Bulgaren“ damals *Θράκη* angreifen läßt. Thrakien im alten, umfassenderen Sinne — eigentliches Thrakien südlich des Balkan-Gebirges oder die Diözese Thrakien — meint auch der Theophanes gegenüber viel gelehrtere und daher mehr zum Gebrauch von Archaismen neigende Patriarch Nikephoros in seinem „Breviarium“, und zwar in seinem Bericht über den starken Frost des Jahres 763,⁹⁴ als Eismassen die beiden Ufer des Thrakischen Bosphorus verbanden, *τὰς ἐκατέρωθεν ἡπείρους, τὴν τε Θράκην καὶ τὴν Ἀσιάδα*, die beiden Festlandsgebiete Thrakien und Kleinasien.

In den beiden uns erhaltenen *Notitiae episcopatum*, die die kirchlichen Verhältnisse des 7. bzw. 8. Jh. betreffen, der wohl aus der ersten Hälfte des 7. Jh. stammenden offiziellen „Notitia des Pseudo-Epiphanius“ und der unechten, früher in die Zeit der isaurischen Dynastie, ins 8. Jh. also, datierten sogenannten „Ikonoklastennotiz“, einer ziemlich wertlosen Kompilation erst vom Ende des 8. Jh. oder gar erst aus dem 9. Jh.,⁹⁵ wird gelegentlich *Θράκη* zu geographischen Namen auch außerhalb der dort ausdrücklich mit diesem Namen angeführten spätrömischen Provinz *Thracia* (*Ι*) *Θράκη*) hinzugesetzt, obwohl diese beiden *Notitiae* eben die spätrömische Provinzeinteilung ihrer Einteilung nach Metropolen zugrunde legen. Es ist hierbei wiederum entweder an das eigentliche Thrakien südlich des Balkan-Gebirges oder an die thrakische Diözese zu denken. So wird auch dem Provinznamen *Εὐρώπη* in der „Notitia des Pseudo-Epiphanius“ noch *Θράκης* („der Diözese Thrakien“) hinzugefügt⁹⁶ und ebenso in der sogenannten „Ikonoklastennotiz“ dem Namen der Stadt Herakleia, dem Sitz des Metropolitens dieser Provinz *Europa* (zweimal: *Θράκης* bzw. *τῆς Θράκης*),⁹⁷ of-

⁹¹ Theoph. p. 496, 1 f.

⁹² Theoph. p. 496, 5; vgl. damit Konstantinos Porphyrogennetos. De thematibus. Ed. A. Pertusi. Città del Vaticano 1952 (Studi e testi, 160) (Konst. Porph., De them.), II cap. 3 (p. 88 f.).

⁹³ Theoph. p. 356, 18 f. de Boor.

⁹⁴ Nikephoros Patriarches. Ed. C. de Boor. Leipzig, 1880 (Nik. Patr.), p. 68, 6 ff., bes. 10—14.

⁹⁵ Siehe H.-G. Beck. Kirche und theologische Literatur im Byzantinischen Reich. München, 1959, 150. Im Gegensatz zu Γ. Ἱ. Κονιδάρης. *Αἱ μητροπόλεις καὶ ἀρχιεπισκοπαὶ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ ἡ „τάξις“ αὐτῶν*, Athen, 1934, bes. 23, f. 26—28. 83—85; ders. *Ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία τῆς Ἑλλάδος*, I, Athen, 1960, 503 ff.; und ders. in: *Χαρυσίηρον εἰς Ἀ. Κ. Ὁρλάνδον*, IV, Athen 1968 (*Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας*, 54), 247—264; vgl. auch Gy. Moravcsik. *Byzantinoturcica*. I. 2. Aufl., Berlin, 1958, 463 f., und B. Тѣпкова-Займова in: ГИИИ III (s. oben Anm. 79) 184 f.

⁹⁶ Siehe die Ausgabe der „Notitia des Pseudo-Epiphanius“ von H. Gelzer, Ungedruckte und ungenügend veröffentlichte Texte der Notitiae episcopatum, ein Beitrag zur byzantinischen Kirchen- und Verwaltungsgeschichte, Abhandlungen der Philosophisch-philologischen Classe der Kgl. Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Bd. 21, München 1901, Nr. 120 (p. 536).

⁹⁷ Siehe die Ausgaben der sogenannten „Ikonoklasten-Notitia“ von C. de Boor, Nachträge zu den Notitiae Episcopatum. II. — Zeitschrift für Kirchengeschichte, 12 (1891), Nr. 11 (p. 520); Nr. 163 (p. 523), und von Κονιδάρης, *Αἱ μητροπόλεις* (siehe oben Anm. 95) Nr. 9 (p. 89); vor Nr. 151 (p. 93).

fenbar damit solchermassen dieses thrakische Herakleia von dem pontischen in Kleinasien unterschieden wird. Ähnliches ist auch in den Akten der großen Konzilien des 7. und 8. Jh. (680/81 VI. ökumenisches Konzil und 691/92 Quinisextum in Konstantinopel, 787 VII. ökumenisches Konzil in Nikaia) festzustellen, und zwar wiederum — aus dem angegebenen Grunde — bei Herakleia⁹⁸ sowie in derselben Provinz *Europa* bei Bizye,⁹⁹ Uzuse¹⁰⁰ und Panion,¹⁰¹ in der Provinz *Haemimontus* bei Sozopolis,¹⁰² Adrianopolis¹⁰³ und Nikaia¹⁰⁴ sowie in der Provinz *Rhodope* bei Trajanupolis.¹⁰⁵ Bei den meisten der genannten Städte gibt es gleichnamige Orte außerhalb Thrakiens, wofür das bekannteste Beispiel Nikaia in Bithynien ist.¹⁰⁶

Auch im 1. und 2. Buch der „*Miracula Sancti Demetrii*“ aus dem zweiten Jahrzehnt bzw. der zweiten Hälfte des 7. Jh. wird Thrakien an zwei Stellen in der Bedeutung „thrakische Diözese“ gebraucht, wie die Gegenüberstellung mit der Präfektur Illyricum zeigt.¹⁰⁷ An der zweiten der beiden einschlägigen Stellen¹⁰⁸ werden auch mehrere Provinzen von Illyricum aufgezählt, wobei aber fälschlich die zur thrakischen Diözese gehörende Provinz *Rhodope* zur Präfektur Illyricum gerechnet wird, was zeigt, daß die alte Provinzeinteilung seit dem 3./4. Jh. in der zweiten Hälfte des 7. Jh. keine reale Bedeutung mehr hatte, da große Teile der Balkanhalbinsel damals durch die Einwanderung slawischer Stämme bereits praktisch der Kontrolle der byzantinischen Verwaltung entzogen waren. Auch an einer weiteren Stelle des 2. Buches der „*Miracula Sancti Demetrii*“,¹⁰⁹ wo der Feldzug eines byzantinischen Kaisers um 680 gegen die slawischen Strymoniten (*κατὰ τῶν τοῦ Στρυμόνος*), des Kaisers Konstantin IV. (668—685) also, erwähnt wird,¹¹⁰ scheint mir *Θρακη* die Bedeutung „thrakische Diözese“ zu haben; der Marsch

⁹⁸ Siehe Mansi a. O. (oben Anm. 77) XI col. 209 E; 457 C (VI. ökumenisches Konzil); XIII, Florenz 1767, col. 365 B; 380 E (VII. ökumenisches Konzil); ebenso bei Theodoros Anagnostes, *Historia ecclesiastica*. I 28, Migne, *Patrologia Graeca* (PG) 86, Paris 1860, col. 180 A.

⁹⁹ Siehe Mansi XI col. 212 A; 457 E (VI. ökumenisches Konzil).

¹⁰⁰ Siehe Mansi XI col. 992 B (Quinisextum): *τῆς Θρακῶν χώρας*.

¹⁰¹ Siehe Mansi XIII col. 368 D (VII. ökumenisches Konzil).

¹⁰² Siehe Mansi XI col. 457 E (VI. ökumenisches Konzil).

¹⁰³ Siehe Mansi XII, Florenz, 1766, col. 994 C; XIII col. 365 D (VII. ökumenisches Konzil).

¹⁰⁴ Siehe Mansi XIII col. 388 C (VII. ökumenisches Konzil); zur Lage und Identifizierung mit dem antiken *Hostudisum* (*Ostudizum*) und heutigen Havsa siehe ГИБИ — III (s. oben Anm. 79) 193 mit Anm. 5 zur sogenannten „Ikonoklastennotiz“ Nr. 622 (p. 531 de Boor) = Nr. 538 (p. 100 Konidaris).

¹⁰⁵ Siehe Mansi XIII col. 137 B: *τῆς Θρακῶν χώρας* (VII. ökumenisches Konzil).

¹⁰⁶ Die RE zählt s. vv. je 2 Städte namens Panion (RE XVIII 3, Stuttgart, 1949, Sp. 601) und Sozopolis (RE III A 1, 1927, Sp. 1256 f.), 10 namens Hadeianopolis (RE VII 2, 1912, Sp. 2173—2176), 9 namens Nikaia (RE XVII 1, 1936, Sp. 218—245) und 4 namens Traianopolis (RE VI A 2, 1937, Sp. 2082—2088) auf.

¹⁰⁷ Mir. S. Dem. I 13, Nr. 109, PG (siehe oben Anm. 81) 116, Paris 1864, col. 1285 B = A. Tougard. De l'histoire profane dans les actes grecs des Bollandistes. Paris, 1874 (Tougard), Nr. 9 (p. 88—91); Mir. S. Dem. II 5, Nr. 195, PG 116, col. 1361 B = Tougard Nr. 110 (p. 186—189); anders interpretiert *Θρακη* an der zweiten der hier zitierten Stellen ГИБИ III (siehe oben Anm. 79) 159 Anm. 4: Provinz *Thracia* mit Ber(rho)ia, heute Stara Zagora.

¹⁰⁸ Siehe die vorhergehende Anm. 107.

¹⁰⁹ Mir. S. Dem. II 4, Nr. 191, PG 116, col. 1357 A/B = Tougard Nr. 107 (p. 182—185).

¹¹⁰ Siehe zur Datierung Ф. Баришић, Чуда Димитрија Солунског као историски извори, Beograd, 1953, 125. 140. 151.

des kaiserlichen Heeres ging dabei nämlich διὰ Θράκης καὶ τῶν ἀντίων: „durch die Diözese Thrakien und“ — jenseits des die Westgrenze von Thrakien bildenden Flusses Nestos — „durch die gegenüberliegenden Gebiete“, sc. der Präfektur Illyricum.¹¹¹

Die durch die Einwanderung der Slawen verursachten Veränderungen auf der Balkanhalbinsel spiegeln sich außer in der Abwesenheit der meisten Bischöfe der alten thrakischen Diözese auf den großen Konzilien des 7. und 8. Jh., besonders denen des 7. Jh. — nur jene waren gekommen, deren Sitze in Ostthrakien, d. h. im Einzugsbereich von Konstantinopel, oder an der Meeresküste lagen¹¹² — auch darin wider, daß, was die *Notitiae episcopatum* betrifft, in der „Notiz des Pseudo-Epiphanius“ nur die Provinzen Europa (mit 5 Suffraganbistümern)¹¹³, *Thracia (I)* (mit 3),¹¹⁴ *Rhodope* (mit 2)¹¹⁵ und *Haemimontus* (mit 5)¹¹⁶ behandelt, von (Nieder-) Mösien (*Moesia II inferior*) und Skythien (*Scythia*) nur deren autokephale Erzbistümer Odessos¹¹⁷ und Tomi¹¹⁸ erwähnt und die fünf aufgezählten Suffraganbistümer in Niedermösien ebenso wie deren alte Metropole Markianupolis mit zur südlich von Niedermösien gelegenen Provinz *Haemimontus* gerechnet werden, allerdings in getrennter Aufzählung unter dem Metropoliten von Markianupolis gegenüber den fünf anderen Suffraganbistümern unter dem Metropoliten von Adrianupolis in *Haemimontus* selbst.¹¹⁹ Dasselbe ist auch in der sogenannten „Ikonoklastennotiz“ der Fall,¹²⁰ allerdings werden in dieser kompilierten

¹¹¹ B. Търкова-Займова in: ГИБИ III (siehe oben Anm. 79) 157 Anm. 4, schlägt einfach die Deutung „Westthrakien“ vor.

¹¹² Vgl. G. Ostrogorsky, *Byzantine Cities in the Early Middle Ages*. — *Dumbarton Oaks Papers*, 13 (1959) 53 ff., bes. 55–61; J. Darrouzès, *Listes épiscopales du Concile de Nicée (787)*. — *Revue des études byzantines*, 33 (1975) 5–76, und neuerdings Lilie a. O. (oben Anm. 34) 35–47.

¹¹³ Not. Ps.—Epiph. (siehe oben Anm. 96) Nr. 10 (p. 534 Gelzer); Nr. 44. 52. 60. 63. 72 (p. 535 f.); Nr. 120–125 (p. 536 f.).

¹¹⁴ Not. Ps.—Epiph. Nr. 35 (p. 534 Gelzer); Nr. 53. 57 (p. 535); Nr. 426–429 (p. 542).

¹¹⁵ Not. Ps.—Epiph. Nr. 36 (p. 535 Gelzer: hier ist *Ἐβρώπη* offensichtlich aus **Ροδόπη* verschrieben, wie schon die Erwähnung der Hauptstadt dieser Provinz, Trajanupolis, zeigt); Nr. 48. 50. 59. 64. 71 (p. 535 f.); Nr. 430–432 (p. 542: hier wieder *Ἐβρώπη* aus **Ροδόπη* verschrieben, siehe weiter oben in dieser Anm.).

¹¹⁶ Not. Ps.—Epiph. Nr. 38 f. (p. 535 Gelzer); Nr. 73 (p. 536); Nr. 445–456 (p. 542).

¹¹⁷ Not. Ps.—Epiph. Nr. 42 (p. 535 Gelzer).

¹¹⁸ Not. Ps.—Epiph. Nr. 43 (p. 535 Gelzer).

¹¹⁹ Not. Ps.—Epiph. Nr. 39 (p. 535 Gelzer); Nr. 451–456 (p. 542) (Metropolis Markinnupolis) gegenüber Not. Ps.—Epiph. Nr. 38 (p. 535 Gelzer); Nr. 445–450 (p. 542) (Metropolis Adrianupolis).

¹²⁰ Sog. Not. Iconoclast. (siehe oben Anm. 97) Nr. 42. 52 (p. 521 de Boor)=Nr. 40. 49 (p. 90 Konidaris); Nr. 614–624 (p. 530 f. de Boor): 9 Suffragane unter der Metropolis Adrianupolis (dagegen vor Nr. 534–540 [p. 100 Konidaris]: nur 7 Suffragane); Nr. 766–771 (p. 533 de Boor)=vor Nr. 624–627 [p. 102 Konidaris]: 4 Suffragane unter der Metropolis Markianupolis; es fehlt hier gegenüber der Not. Ps.—Epiph. Nr. 452 (p. 542 Gelzer) Dorostolon (vgl. unter Anm. 123). Im übrigen werden in der sog. Not. Iconoclast. Nr. 163–177 (p. 523 f. de Boor) für die Provinz *Europa* 14 (vor Nr. 151–163 [p. 95 Konidaris]: 13), Nr. 582–593 (p. 530 de Boor) für *Rhodope* 9 oder 10 (vor Nr. 511–517 [p. 99 Konidaris]: 7), Nr. 695–704 (p. 532 de Boor) für *Thracia I* 8 Suffragane (vor Nr. 617–623 [p. 101 f. Konidaris]: 7) aufgezählt. Außer Ne. 52 (p. 521 de Boor) und Nr. 766 f. (p. 533 de Boor) (=Nr. 49 [p. 90 Konidaris] und vor Nr. 624 [p. 102 Konidaris]) als Metropolis in der Provinz *Haemimontus* erscheint Markianupolis in derselben *Notitia* auch noch Nr. 49 (p. 521 de Boor) (von Konidaris p. 90 getilgt!) als Metropolis in *Thracia (I)* und Nr. 641 (p. 531 de Boor) (von Konidaris p. 100 gleichfalls weggelassen!) als einfaches Suffraganbistum unter Odessos (*Moesia*). Vgl. auch die folgende Anm. 121.

Liste ohne authentischen Charakter außerdem — neben vier, nicht fünf niedermösischen Suffraganen unter dem Metropoliten von Markianupolis, die wiederum zu *Haemimontus* gestellt werden — auch noch sieben (nieder-) mösische¹²¹ und sogar vierzehn skythische Suffraganbistümer¹²² aufgezählt,¹²³ hier unter den Metropoliten (nicht etwa nur autokephalen Erzbischöfen) von Odessos¹²⁴ bzw. Tomi.¹²⁵ Auch noch die *Notitiae* des ausgehenden 8. und des 9. Jh. kennen die zwei Metropoliten von Haemimontus in Adrianupolis¹²⁶ und im ursprünglich niedermösischen Markianupolis,¹²⁷ und drei von ihnen führen für die zweite der beiden Metropoliten wiederum dieselben fünf Suffraganbistümer in Niedermösien wie die „Notiz des Pseudo-Epiphanius“ aus dem 7. Jh. an.¹²⁸ Zwei dieser *Notitiae*¹²⁹ nennen schon den neuen Namen Varna neben Odessos,¹³⁰ dem autokephalen Erzbistumsitz in der Provinz (Nieder-) Mösien, der im übrigen ebenso wie der von Tomi in Skythien in dreien dieser *Notitiae* als solcher herausgestellt wird.¹³¹ Höchstwahrscheinlich handelt es sich bei den aufgezählten Städten unter der Metropole Markianupolis und auch bei dieser selbst nur noch um Titularbistümer in *partibus infidelium*, wohl auch bei den autokephalen Erzbistümern Odessos und Tomi. Symptomatisch für die Veränderungen auf der Balkanhalbinsel ist ferner auch, daß außer in der wertlosen, weil nicht authentischen sogenannten „Ikonoklastennotiz“¹³² in sämtlichen *Notitiae* des 6. bis 9. Jh., die noch Odessos als autokephales Erzbistum in Mösien aufzählen, nur eben von Mösien (*Mvota*) — ohne einen dieses ehemalige Niedermösien

¹²¹ Sog. Not. Iconoclast. Nr. 636—644 (p. 531 de Boor) (Konidaris vor Nr. 550—555 [p. 100] behält davon nur 5 Suffragane bei); Nr. 636 de Boor = vor Nr. 550 Konidaris heißt es fälschlich *Mvotas a'* statt *Mvotas β'*, und Markianupolis erscheint hier Nr. 641 de Boor (von Konidaris weggelassen, vgl. oben die vorhergehende Anm. 120 [am Ende]) bloß als Suffraganbistum der mösischen Metropolis Odessos (Nr. 637 de Boor = Nr. 550 Konidaris: 'Οδυσός). Andererseits wird in der sog. Not. Iconoclast. Nr. 94 (p. 522 de Boor) = Nr. 90 (p. 91 Konidaris) der in der Not. Ps.—Epiph. Nr. 72 (p. 536 Gelzer) als zur Provinz *Europa* gehörig ausgewiesene Sprengel des autokephalen Erzbistums von *Δουλιχάρα* (δ *Δουλιχάρα*) zur Provinz *Mvota β'* gerechnet; Konidaris Nr. 90 (p. 91) verbessert *Mvotas β'* deshalb in *Εύρώπη*.

¹²² Sog. Not. Iconoclast. Nr. 679—694 (p. 531 f. de Boor) = vor Nr. 584—598 (p. 101 Konidaris).

¹²³ In der sog. Not. Iconoclast. Nr. 640 (p. 531 de Boor) = Nr. 552 (p. 100 Konidaris) wird das Bistum Dorostolon zur Provinz *Moesia I* (statt richtig *Moesia II*, vgl. oben Anm. 121) unter dem Metropoliten von Odessos (Nr. 636 f. de Boor = von 550 und 550 Konidaris) gestellt, in der Not. Ps.—Epiph. Nr. 452 (p. 542 Gelzer) dagegen zur Provinz *Haemimontus* unter dem Metropoliten von Markianupolis (Nr. 451).

¹²⁴ Sog. Not. Iconoclast. Nr. 637 (p. 531 de Boor) = Nr. 550 (p. 100 Konidaris).

¹²⁵ Sog. Not. Iconoclast. Nr. 680 (p. 532 de Boor) = Nr. 584 (p. 101 Konidaris).

¹²⁶ Hierocles Synecdemus et *Notitiae Graecae episcopatum*. Ed. G. Parthey, Berlin, 1866 (Parthey), Not. VI/Nr. 38 (p. 147); Not. IX/Nr. 451 f. (p. 196); Not. VIII/Nr. 38 (p. 163); Nr. 540 f. (p. 180); *Notitia Basilii* (Not. Bas.) in: Georgii Cyprii *Descriptio orbis Romani*, accedit Leonis Imperatoris *Diatyposis genuina adhuc inedita*. Ed. H. Gelzer. Leipzig, 1890, Nr. 38 (p. 3); Nr. 486 f. (p. 25).

¹²⁷ Parthey, Not. VI/Nr. 39 (p. 147); Not. IX/Nr. 458 f. (p. 196); Not. VIII/Nr. 39 (p. 163); Nr. 547 f. (p. 180); Not. Bas. Nr. 39 (p. 3/Gelzer); Nr. 492 f. (p. 25).

¹²⁸ Parthey, Not. IX Nr. 460—464 (p. 196 f.); Not. VIII Nr. 549—553 (p. 180); Not. Bas. Nr. 492 (p. 25 Gelzer).

¹²⁹ Parthey, Not. VI Nr. 46 (p. 147) (δ 'Οδυσσού ητοι και Βάρ<ν>ης λέγεται); Not. VIII Nr. 46 (p. 164) (δ <Ο>Δυσσού ητοι λέγεται και Βάρνα).

¹³⁰ Vgl. auch Theoph. p. 359, 9 de Boor.

¹³¹ Parthey, Not. VI Nr. 46 f. (p. 147); Not. VIII Nr. 46 f. (p. 164); Not. Bas. Nr. 40b—43 (p. 3 Gelzer).

¹³² Siehe oben Anm. 95 und Anm. 121.

von Obermösien unterscheidenden Zusatz — die Rede ist.¹³³ In der unter Kaiser Leon VI. (886—912) vorgenommenen Neubearbeitung, welche die kirchliche Umschichtung im Patriarchat von Konstantinopel widerspiegelt, fehlen dann sowohl die autokephalen Erzbistümer Odessos und Tomi als auch die zweite Metropole von *Haemimontus*, Markianupolis, mit ihren nieder-mösischen Suffraganen.¹³⁴

Die späteren Chroniken, z. B. die Chronik des Georgios Monachos, die in der Zeit des Kaisers Michael III. (842—867) niedergeschrieben worden ist und im Jahre 842 abbricht, sowie die sogenannte „Epitome“, z. B. die unter dem Namen des Leon Grammatikos (um 1000) überlieferte Version,¹³⁵ wiederholen für die ältere Zeit, d. h. das 6.—8. Jh., die Angaben der älteren Chroniken, besonders jener des Theophanes, oder sie gebrauchen für die Zeit nach der von Theophanes beschriebenen *Θράκη* als Bezeichnung für das Thema Thrakien; vor allem wird dies außer durch die Erwähnung des Themenstrategen durch Gegenüberstellungen mit anderen Themen, besonders dem Thema Makedonien, in Chroniken und anderen historischen Werken deutlich.¹³⁶ Eine Ausnahme bilden wieder besonders die *Notitiae* aus der Zeit vom Ende des 8. bis zum Beginn des 10. Jh., die bei der alten diokletianisch-konstantinischen Reichseinteilung — zumindest im wesentlichen — bleiben und daher *Θράκη* entweder im Sinne der spätrömischen Provinz *Thracia* (I) mit ihrem Metropolitensitz in Philippupolis gebrauchen¹³⁷ oder, wenn es dem Namen einer Stadt hinzugesetzt wird, auch in der weitergefaßten Bedeutung „thrakische Diözese“ oder „römische Provinz *Thracia* in der Zeit des Prinzipats“.¹³⁸ Auch *Macedonia* hat in den in Rede stehenden *Notitiae* *Θράκη* entsprechend seine alte Bedeutung wenigstens zum Teil bewahrt.¹³⁹

¹³³ Parthey, Not. VI Nr. 46 (p. 147); Not. VIII Nr. 46 (p. 164); Not. Bas. Nr. 42 (p. 3 Gelzer).

¹³⁴ Siehe *Notitia Leonis VI.* Ed. H. Gelzer a. O. (oben Anm. 96) (Not. Leon.), Nr. 55—104 (p. 551) bzw. nach Nr. 613 (p. 558). ferner auch *Nova Tactica*, ed. H. Gelzer a. O. (oben Anm. 126) (*Nova Tact.*), Nr. 1166—1216 (p. 59—61) bzw. nach Nr. 1720 (p. 80).

¹³⁵ S. dazu Moravcsik, *Byzantinoturcica*, I (siehe oben Anm. 95 [am Ende]) 277 f. (Georgios Monachos) bzw. 515 f. (Leon Grammatikos).

¹³⁶ Siehe Beispiele unten S. 174—177 mit den Anm. 165. 167—173. 181. 183—189.

¹³⁷ So Parthey, Not. VI Nr. 35 (p. 147); Nr. 57. 62. 87 f. (p. 148 f.); Not. IX Nr. 429 f. (p. 195); Not. III Nr. 35 (p. 163); Nr. 57. 62. 88 f. (p. 164—166); Nr. 518 f. (p. 179); Not. Bas. Nr. 35 (p. 3 Gelzer); Nr. 53. 57 (p. 4); Nr. 73 (p. 5); Nr. 469 f. (p. 24).

¹³⁸ So z. B. in der Not. Bas. Nr. 10 (p. 1 Gelzer); Nr. 132 (p. 8) (*δ* [sc. *μητροπολιτης*] *Ἡρακλειας—Θράκης*), aber in den *Nova Tact.* (siehe oben Anm. 134) Nr. 1669 (p. 78 Gelzer), die die kirchlichen Verhältnisse unter Konstantinos VII. Porphirogenetos (913—959) wiedergibt, und in der Not. Leon. (siehe oben Anm. 134) Nr. 565 (p. 557 Gelzer), die in ihrem Grundstock (Metropolen und Erzbistümer) aus dem Anfang des 10. Jh. stammt, aber später in der Komnenenzeit (Ende des 11./Anfang des 12. Jh. bzw. erst Mitte des 12. Jh.) ergänzt worden ist, findet sich der Zusatz *της Θράκης* nur zu Philippupolis, also nur zur Hauptstadt und Metropolis der spätrömischen Provinz *Thracia* (I) im engsten Sinne des Wortes, ebenso in der „*Notitia* aus der Zeit Johannes' I. Tzimiskes“ (969—976). Ed. H. Gelzer. a. O. (oben Anm. 96) Nr. 47 (p. 570).

¹³⁹ Siehe Parthey, Not. VI Nr. 15 (p. 146); Not. IX Nr. 167 f. (p. 186); Not. VIII Nr. 15 (p. 162); Nr. 258 f. (p. 171) (Thessalonike als Erzbistum in der Provinz Makedonien der alten Präфекtur Illyricum), sowie Parthey, Not. VI Nr. 44 (p. 147); Not. VIII Nr. 44 (p. 164); *Nova Tact.* Nr. 1701 (p. 80 Gelzer); Not. Leon. Nr. 595 (p. 558 Gelzer) (Philippi als Metropolis in der Provinz *Macedonia* I). Vgl. aber auch die folgende Anm. 140.

Besonders interessant ist auch sonst wieder die Nennung von Städtenamen in Verbindung mit *Θράκη* und *Μακεδονία*¹⁴⁰ Hierbei unterscheiden sich von anderen Quellen, wie z. B. von Chroniken, wieder zum Teil die kirchlichen Quellen, wie Heiligenviten, Synaxarien und Menologien, die sich wie die *Notitiae episcopatum* bei der Verwendung geographischer Namen nicht nur für die ältere Zeit, sondern auch noch für die Zeit nach der Gründung von Themen auf der Balkanhalbinsel an die alte Terminologie der römischen bzw. spätromischen Provinzeinteilung halten. So wird z. B. in der „Vita des Euarestos“, der im 9. Jh. lebte, der Ort *Πρόβατον* (später bulg. Provadija) in der Gegend von Adrianopel, die seit dem Ende des 8. Jh. das Thema Makedonien bildete, *πολίχνιον Θρακικόν* genannt,¹⁴¹ ein Ort, den die „Nova Tactica“ (erste Hälfte des 10. Jh.)¹⁴² und die „Notitia Leons VI.“ (der Grundstock aus dem Anfang des 10., Ergänzungen aus dem 11./12. Jh.)¹⁴³ unter den Suffraganbistümern Adrianopels, der Metropole von *Haemimontus*, aufzählen. Sogar im „Menologium Basilii II.“ aus der Zeit um 1000 wird für die Regierungszeit Leons V. (813—820) zu Adrianopel selbst noch *τῆς Θράκης* und nicht etwa *τῆς Μακεδονίας* hinzugesetzt.¹⁴⁴

Daß bei der Beschreibung von Christenverfolgungen und der Martyrien von Heiligen während der ersten vier Jahrhunderte u. Z. andererseits, z. B. in dem eben zitierten Menologium wie auch in dem im 10. Jh. zusammengestellten „Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae“, noch die alte geographische Terminologie auf Grund der ausgewerteten älteren Quellen angewendet wird, nimmt natürlich nicht wunder. So wird z. B. im genannten „Synaxarium der Kirche von Konstantinopel“ zu Herakleia wieder *τῆς Θράκης* zur Unterscheidung von dem pontischen Herakleia hinzugefügt (im Zusammenhang mit Ereignissen aus dem Anfang des 4. Jh.);¹⁴⁵ übrigens lag das damals zur Provinz *Europa* der thrakischen Diözese gehörende Herakleia später wieder im Thema Thrakien. Ebenso wird im selben Synaxarium zu dem gleichfalls in dieser Provinz gelegenen Drizipara *τῆς Θράκης* hinzugesetzt,¹⁴⁶ andererseits zu Dorostolon (lat. *Durostorum*) nicht nur *Μνείας*,

¹⁴⁰ Thessalonike wird in den Nova Tact. Nr. 1388 (p. 67 Gelzer) und in der Not. Leon. Nr. 286 (p. 554 Gelzer) zu Thessalien gerechnet — im Gegensatz zu Philippi, das auch in diesen beiden Verzeichnissen zu Makedonien gezählt wird (siehe die vorhergehende Anm. 139 [am Ende]); gleichfalls zu Thessalien rechnet Thessalonike die „Notitia aus der Zeit Johannes' I. Tzimiskes“ (siehe oben Anm. 138 [am Ende]) Nr. 27 (p. 569 Gelzer), die andererseits Philippi außer Trajanupolis als Metropolis der Provinz *Rhodope* ansieht (ebd. Nr. 48 und 50 [p. 570 Gelzer]), dafür aber Larissa nicht mehr als Metropolis von Thessalien, sondern von Hellas (ebd. Nr. 45 [p. 570]) neben Athen (ebd. Nr. 39 [p. 570]) ansieht, während Korinth (ebd. Nr. 38 [p. 570]) zu Peloponnes gerechnet wird; ebenso wird in den Nova Tact. Nr. 1649 p. 78 Gelzer) und in der Not. Leon. Nr. 545 (p. 557 Gelzer) Larissa neben Athen (Nova Tact. Nr. 1582 [p. 75] bzw. Not. Leon. Nr. 480 [p. 556]) zu Hellas und Korinth (Nova Tact. Nr. 1573 [p. 75] bzw. Not. Leon. Nr. 472 [p. 556]) andererseits zu Peloponnes gezählt.

¹⁴¹ Vita Euaresti. Ed. Ch. Van de Vorst. Analecta Bollandiana, 41 (1923), p. 301, 16.

¹⁴² Nova Tact. Nr. 1709. 1716 (p. 80 Gelzer).

¹⁴³ Not. Leon. Nr. 602. 609 (p. 558 Gelzer).

¹⁴⁴ Men. Bas., PG 117, Paris, 1864, col. 276 D.

¹⁴⁵ Synax. eccles. Const. Ed. H. Delehaye. Propylaeum ad Acta Sanctorum, Novembris. Bruxelles, 1902, col. 4, 9 f.

¹⁴⁶ Synax. eccles. Const. col. 489, 1 f. Delehaye (Ende des 3. Jh.). Vgl. auch Not. Ps.—Epiph. Nr. 72 (p. 536 Gelzer) unter den autokephalen Erzbistümern *Ἐπαρχίας Εὐρώπης ὁ Δριζιπάρον* und oben Anm. 121 [am Ende].

sondern zu letzterem zur Unterscheidung vom „illyrischen“ Obermösien auch noch *τῆς Θράκης* („der thrakischen Diözese“),¹⁴⁷ ebenso im selben Zusammenhang auch im „Menologium des Kaisers Basileios II.“ (976—1025).¹⁴⁸ An einer anderen Stelle setzt dieses Menologium nur *ἐν τῇ χώρῃ τῆς Θράκης* zu Dorostolon hinzu,¹⁴⁹ ähnlich lediglich *τῆς Θράκης* an zwei weiteren Stellen, die die Zeit um 300 bzw. das 2. Jh. u. Z. betreffen, zu Markianupolis, der alten Metropole Niedermösiens,¹⁵⁰ während das „Synaxarium der Kirche von Konstantinopel“ in Berichten über Christenverfolgungen um 300 zum Namen dieser Stadt akkurat *τῆς Μυσῶν ἐπαρχίας*¹⁵¹ und zu dem von Dorostolon noch genauer *τῆς δευτέρας Μυσίας*¹⁵² hinzufügt.¹⁵³ Daß einem ungebildeten byzantinischen Abschreiber von Handschriften in späterer Zeit der Name *Μυσία* gar nichts mehr sagte, zeigt im „Menologium Basileios' II.“ die Verwechslung mit *Μακεδονία* hinter dem Namen derselben Stadt Dorostolon,¹⁵⁴ gleichfalls im Zusammenhang mit Christenverfolgungen um 300.

In den späteren byzantinischen Quellen, denen des 9. und 10. Jh. nämlich, begegnet, wie wir sahen, der Begriff *Μυσία* im Sinne von *Moesia (II) inferior*¹⁵⁵ nur als ein Relikt, zumeist in kirchlichen Quellen, so in *Notitiae episcopatum*¹⁵⁶ und in auf einstige Christenverfolgungen der heidnischen Zeit bezüglichen Texten,¹⁵⁷ oder aber *Μυσία* wird von gebildeten byzantinischen Autoren seit dem 10. Jh. als Archaismus für Bulgarien und entsprechend das Ethnikon *Μυσοί* für Bulgaren gebraucht. Schon der hochgebildete Joseph Genesios aus dem Kreise um den gelehrten Kaiser Konstantin VII. Porphyrogenetos (913—959) bringt die Bulgaren unter ihrem angeblichen Eponym *Βούλγαρος* mit Dorostolon und (Nieder-)Mösien in Verbindung, wo sie von den Byzantinern („Rhömäern“) angesiedelt worden seien.¹⁵⁸ Besonders häufig sind dann die Archaismen *Μυσία* und *Μυσοί* für Bulgarien bzw. die Bulgaren bei dem gleichfalls gebildeten und einer stark archaisierenden und gekünstelten Stilrichtung angehörenden Leon Diakonos (Ende des 10. Jh.) anzutreffen.¹⁵⁹

¹⁴⁷ Synax. eccles. Const. col. 827, 3 f. Delehaye (4. Jh.).

¹⁴⁸ Men. Bas., PG 117, col. 548 B.

¹⁴⁹ Men. Bas., PG 117, col. 569 B (um 300).

¹⁵⁰ Men. Bas., PG 117, col. 49 D und col. 52 D.

¹⁵¹ Synax. eccles. Const. col. 46, 29 f. Delehaye.

¹⁵² Synax. eccles. Const. col. 636, 26 f. Delehaye.

¹⁵³ Vgl. auch Joseph Genesios. Ed. C. Lachmann. Bonn 1834 (Jos. Genes.), p. 85, 23 — 86, 1 (*ἐν κατοικήσει Δορυστόλου καὶ τῆς Μυσίας* [Zeit der Niederlassung der Protobulgaren im heutigen Nordostbulgarien bei Silistra, altbulg. *Drästäř* < lat. *Durostorum*]; siehe auch diese Seite Anm. 158).

¹⁵⁴ Men. Bas., PG 117, col. 428 B (*τῆς Μακεδονίας* statt richtig *τῆς Μυσίας* [zu Christenverfolgungen um 300]).

¹⁵⁵ Vgl. auch oben S. 169 f.

¹⁵⁶ Parthey. Not. VI Nr. 46 (p. 147); Not. VIII Nr. 46 (p. 164); Not. Bas. Nr. 43 (p. 3 Gelzer).

¹⁵⁷ Synax. eccles. Const. col. 627, 33; 636, 26 f.; 827, 3 f. Delehaye (vgl. auch weiter oben S. 13 mit den Anm. 147. 148. 150. 151); Men. Bas., PG 117, col. 548 B (vgl. auch weiter oben diese Seite mit den Anm. 148 und 154).

¹⁵⁸ Jos. Genes. p. 85, 21—86, 2 Bonn (vgl. oben Anm. 153): *ὁ ... ἀρχηγός Βουλγαρίας (... ἀπὸ Βουλγάρων κυρίου ὀνόματος, ὃς παρὰ Ῥωμαίων ἐν κατοικήσει Δορυστόλου καὶ τῆς Μυσίας γενέσθαι) ...*

¹⁵⁹ Siehe die Belege bei Gy. Moravcsik. Byzantinoturcica. II. 2. Aufl. Berlin, 1958, 297, f. s. vv. *Μυσία* und *Μυσοί*.

Als Gegenstück zu dem Zusatz *τῆς Θράκης* zu Städtenamen der zur thrakischen Diözese gehörenden Provinz Niedermösien findet sich in dem erwähnten „Menologium des Kaisers Basileios II“. aber andererseits auch der Zusatz *τῆς Μακεδονίας* („des Themas Makedonien“) zu Adrianopel, und zwar erstaunlicherweise im Zusammenhang schon mit Christenverfolgungen in der Zeit kurz vor der Tolerierung des Christentums durch Konstantin den Großen, nämlich zu Anfang des 4. Jh.,¹⁶⁰ während an einer anderen Stelle desselben Menologiums, wo es um Ereignisse erst aus dem Anfang des 9. Jh. geht, wie wir gesehen haben, ja gerade umgekehrt *τῆς Θράκης* zum Namen der Stadt Adrianopel hinzugesetzt wird,¹⁶¹ obwohl es dort damals bereits das Thema Makedonien gab. Man sieht hieran, daß der Kompilator des Werkes verschiedene Quellen unkritisch zusammengestellt hat und dabei zum Teil die moderne byzantinische Themennomenklatur von sich aus in eine Zeit hineinprojizierte, in der sie einen Anachronismus darstellt, oder einen solchen Anachronismus unbesehen aus seiner Quelle übernahm.

Im übrigen wird in Chroniken des 9. Jh. und später Adrianopel — und zwar in diesen Fällen mit Recht — als eine Stadt des Themas Makedonien bezeichnet, so z. B. in der Chronik des Georgios Monachos aus der Mitte des 9. Jh. im Zusammenhang mit der Deportation *τῶν εὐγενῶν Μακεδόνων* („der vornehmen Leute aus dem Thema Makedonien“) in Gebiete an der unteren Donau nach der Einnahme Adrianopels durch Khan Krums Bulgaren im Jahre 813,¹⁶² ferner auch von Leon Grammatikos (um 1000) im Zusammenhang mit der Geburt des späteren byzantinischen Kaisers Basileios I. (867—886), des Begründers der „makedonischen“ Dynastie, in der Gegend von Adrianopel zur Zeit Kaiser Michaels I. Rhangabes (811—813),¹⁶³ dasselbe steht auch schon in der „Georgius Monachus continuatus“ genannten Chronik aus der Mitte des 10. Jh.¹⁶⁴

Im Zusammenhang mit Ereignissen des Jahres 813 heißt es in der von V. Latyšev edierten Vita des Theodoros Studites, die ein Unbekannter im 9. Jh. verfaßt hat, Leon sei, als er als Usurpator in die Gebiete Thrakiens eingefallen (*πρὸς τὰ μέρη τῆς Θράκης εἰσβαλὼν*) und dabei in die Nähe der Kaiserstadt Konstantinopel gekommen sei (*καὶ πλησίον τῶν βασιλείων γενόμενος*), von den „Makedonen“, d. h. den Truppen des Themas Makedonien, zum Kaiser ausgerufen worden (*βασιλεὺς πρὸς τῶν Μακεδόνων ἀναγορεύεται*).¹⁶⁵ Schon wegen der Erwähnung der Truppen aus dem Thema Makedonien dürfte hier auch mit Thrakien das Thema dieses Namens gemeint sein, das ja in der Tat die Umgebung der Hauptstadt Konstantinopel bildete.

¹⁶⁰ Men. Bas., PG 117, col. 24 B.

¹⁶¹ Men. Bas., PG 117, col. 276 D (s. auch oben S. 172 mit Anm. 144).

¹⁶² Georgios Monachos. PG 110, Paris 1863, col. 981 A; ebenso Leon Grammatikos. Chronographia. Ed. I. Bekker. Bonn., 1842 (Leon Gramm.), p. 208, 7—9 = Theodosios Melitenos. Chronographia (10. Jh.). Ed. Th. L. F. Tafel. München 1859 (Theodos. Melit.), p. 143.

¹⁶³ Leon Gramm. p. 231, 1—5 Bonn = Theodos. Melit. p. 161 Tafel: . . . *γενῆσαι ἐν Μακεδονίᾳ ἐν τοῖς χωρίοις Ἀδριανουπόλεως* . . .

¹⁶⁴ Georgii Monachi, dicti Harmatoli, Chronicon ab orbe condito ad annum p. Chr. n. 842 et a diversis scriptoribus usque ad a. 1143 continuatum, ed. E. de Muralt, St. Petersburg 1859, p. 724, 6—13 = PG 110, col. 1010 A.

¹⁶⁵ Vita Theodori Studitae. Ed. B. Latyshev. Византийскій временникъ, 21 (1914), p. 278, 18—20.

Je nach der beschriebenen Zeit ist zu entscheiden, ob mit dem *στρατηγός* von Thrakien der alte *magister militum* der Diözese Thrakien (per *Thracias*) oder der neue Themenstrategie gemeint ist. So ist z. B. klar, daß erstere gemeint ist, wenn im „Synaxarium der Kirche von Konstantinopel“ für die Zeit der Christenverfolgungen unter Kaiser Maximian, also um 300, Teris, *δ τῆς Θράκης στρατηγός* erwähnt wird.¹⁶⁶ Wenn es hingegen um die Zeit nach der Gründung des Themas Thrakien um 690 geht, ist natürlich darunter der Themenstrategen zu verstehen. So z. B. ist ganz eindeutig der Themenstrategie gemeint, wenn das um 900 verfaßte „Kletorologion“ des Philotheos, das Konstantinos Porphyrogennetos in sein großes Sammelwerk „De cerimoniis aulae Byzantinae“ aufgenommen hat, jeweils zweimal den *στρατηγός τῆς Θράκης* vor dem *στρατηγός Μακεδονίας* anführt.¹⁶⁷ Diese beiden Themenstrategen erwähnt auch Nikolaos Mystikos, der von 901 bis 907 und wiederum von 912 bis 925, also zweimal, Patriarch von Konstantinopel war, in einem das Jahr 917 betreffenden Brief an Zar Symeon von Bulgarien.¹⁶⁸ Dasselbe tut die „Theophanes continuatus“ genannte Chronik aus dem 10. Jh. in einem etwa das Jahr 863 betreffenden Passus.¹⁶⁹ Nur den Themenstrategen von Thrakien führt die Anfang des 10. Jh. verfaßte „Vita des Euthymios“ an, der von 907 bis 912, also zwischen den beiden Amtszeiten des Nikolaos Mystikos, Patriarch von Konstantinopel war und 917 starb,¹⁷⁰ und umgekehrt nur den Themenstrategen (*στρατηλάτης*) von Makedonien namens Kordyles zur Zeit des Kaisers Theophilos (829—842) die auf Leon Grammatikos (um 1000) zurückgehende Version der „Epitome“.¹⁷¹

Direkt die beiden Themen Thrakien und Makedonien werden als solche gleichfalls von Leon Grammatikos erwähnt.¹⁷² Spezielle Kapitel widmete Kaiser Konstantinos VII. Porphyrogennetos den Themen Thrakien, Makedonien und Strymon in seiner Schrift „De thematibus“.¹⁷³ Dabei geht er zwar auf die Umstände der Entstehung der Themen Thrakien und Strymon ein¹⁷⁴ und bringt auch einiges aus der Geschichte des Begriffes Thrakien,¹⁷⁵ das Kapitel über das Thema Makedonien aber bietet überhaupt nichts über dieses einen Teil des eigentlichen Thrakiens bildende Thema selbst, sondern Konstantinos Porphyrogennetos macht darin nur Angaben über die Geschichte des antiken Makedoniens bis hin zur Zeit nach den diokle-

¹⁶⁶ Synax. eccles. Const. col. 47, 2 f. Delehaye (*παρὰ Τήριδος τοῦ τῆς Θράκης στρατηγοῦ*).

¹⁶⁷ Clet. Phil. in: J. B. Bury. The Imperial Administrative System in the Ninth Century, with a Revised Text of the Kletorologion of Philotheos, London, 1911 (Nachdruck New York o. J.), p. 138, 5 f.; 146, 28 f. = Konst. Porph., De cer. II 52. Ed. I. I. Reiske. I. Bonn, 1829, p. 714, 20 f.; 727, 19—21.

¹⁶⁸ Nik. Myst., Epistulae Nr. 9, PG 111, Paris 1863, col. 71 C und 73 C.

¹⁶⁹ Theoph. Cont. Ed. I. Bekker. Bonn, 1838, p. 181, 15—20. (hier werden außer den Themenstrategen von Thrakien und Makedonien [a. O. p. 181, 16 f.] auch noch die Themen *τῶν Ἀνατολικῶν* und *τῶν Θερμηδωνίων* [a. O. p. 181, 18 f.] erwähnt).

¹⁷⁰ Vita Euthymii. Ed. P. Karlin—Hayter. Bruxelles, 1970 (Bibliothèque de Byzantion, 3), p. 105, 27—30.

¹⁷¹ Leon Gramm. p. 231, 14 f. Bonn.

¹⁷² Leon Gramm. p. 235, 5—10, bes. 5 f. (Mitte des 9. Jh.).

¹⁷³ Konst. Porph. De them. II cap. 1—3 (p. 84—89 Pertusi).

¹⁷⁴ Konst. Porph. De them. II cap. 1/5—8, 25—32 (p. 84 f. Pertusi); tap. 3/1—5 (p. 88 f.).

¹⁷⁵ Konst. Porph., De them. II cap. 1/5—43 (p. 84 f. Pertusi).

tianisch-konstantinischen Reformen.¹⁷⁶ An der Aufzählung der einzelnen Provinzen der Diözesen Thrakien und Makedonien nach diesen Reformen fällt auf, daß einige Provinzen fehlen, so im Falle der Diözese Makedonien *Epirus vetus* und *Epirus nova*, *Achaia (Hellas)* und *Creta*,¹⁷⁷ im Falle der Diözese Thrakien *Moesia (II inferior)*, das zwar im überlieferten Text erwähnt wird, dort aber von Pertusi auf Grund der Liste der darunter aufgezählten Städte mit Recht in *Scythia (Συνθίας)* verbessert worden ist;¹⁷⁸ mir scheint, hier ist eine Lücke zwischen dem überlieferten Namen Mösiens (*Mvolas*) und der Städteliste der Provinz Skythien anzunehmen, in der die Städteliste der Provinz (Nieder-) Mösien und der von Pertusi emendierte Name der Provinz Skythien gestanden hat. Die Provinz *Europa* der einstigen thrakischen Diözese wird in der in Rede stehenden Aufzählung als *ἐπαρχία Θράκης, ἡγουν Εὐρώπης* angeführt,¹⁷⁹ und von der Provinz *Rhodope* heißt es darin, sie unterstehe demselben oder ebenso einem *κονσουλάριος* (umgeformt aus lat. *consularis* = „Statthalter bestimmter Provinzen“) wie die vorher genannte Provinz *Θράκη—Εὐρώπη*.¹⁸⁰ Dies alles zeigt, daß von der alten Einteilung der Diözese Thrakien im 4. Jh. im 10. Jh. nicht mehr alles bekannt bzw. nur noch ein Teil, Reste also, vorhanden und von konkreter Bedeutung für die Verwaltung des Reiches im 10. Jh. war.

In seiner Schrift „De cerimoniis“ erwähnt derselbe Konstantinos Porphyrogenetos¹⁸¹ die *τάγματα*, d. h. Abteilungen der kaiserlichen Hofgarde, Thrakien und Makedoniens,¹⁸² womit wiederum die gleichnamigen Themen gemeint sein müssen. Dasselbe gilt auch von einer Stelle seines Werkes „De administrando imperio“, an der außer der Heeresmacht „von Thrakern und Makedonen“ auch jene „der übrigen westlichen Themen“ (*Θρακῶν καὶ Μακεδόνων καὶ τῶν λοιπῶν δυτικῶν θεμάτων*) erwähnt werden, die zusammen mit dem Protospatharios Theoktistos Bryennios, dem Themenstrategen des Themas Peloponnes (*στρατηγὸς ἐν τῷ θέμει Πελοποννήσου*), 842 zur Zeit Kaisers Michael III. (842—867) — gegen die aufständischen Peloponnesischen Slawen zu Feld zogen,¹⁸³ sowie von einer Stelle aus dem etwa in derselben Zeit wie die beiden genannten Werke des Kaisers verfaßten Geschichtswerk des Joseph Genesios, an der dieser im Zusammenhang mit

¹⁷⁶ Konst. Porph., De them. II cap. 2/1—45 (p. 86—88 Pertusi).

¹⁷⁷ Siehe Konst. De them. II cap. 2/33—44 (p. 88 Pertusi). Vgl. Hierokl., Synek. (siehe oben Anm. 43). Nr. 638, 1 b — 654, 1 b (p. 14—20 Honigmann).

¹⁷⁸ Siehe Konst. Porph., De them. II cap. 1/46—60 (p. 85 f. Pertusi); das von Pertusi in *Συνθίας* verbesserte *Mvolas* Konst. Porph., De them. II cap. 1/58 (p. 86). Bei seiner Aufzählung beruft sich Konst. Porph., De them. II cap. 1/61 (p. 86), ausdrücklich auf Hierokles' „Synekdemos“; vgl. aber mit Konst. Porph., De them. II cap. 1/46—60 (p. 85 f. Pertusi) Hierokl., Synek. Nr. 631, 4a—637, 15 (p. 12—14 Honigmann).

¹⁷⁹ Konst. Porph. De them. II cap. 1/48 (p. 86 Pertusi).

¹⁸⁰ Konst. Porph. De them. II cap. 1/48 f. 52 (p. Pertusi). Nach Not. dign. (siehe oben Anm. 36), Or. I 72 bzw. 114 unterstand nur *Europa* einem *consularis*, *Rhodope* dagegen nur einem *praeses*, ebenso bei Hierokl., Synek. Nr. 631, 4 (p. 12 Honigmann) die *Ἐπαρχία Θράκης Εὐρώπης, ὑπὸ κονσουλάριον*, die *Ἐπαρχία Ῥοδόκης* aber *ὑπὸ ἡγεμόνα* (ebd. Nr. 634, 4 [p. 12]), wobei hier *ἡγεμόνα* die griechische Übersetzung von lat. *praeses* ist.

¹⁸¹ Konst. Porph., De cer. II 45 (p. 668, 19—669, 3 Bonn).

¹⁸² Siehe zu diesen *τάγματα* ГИБИ, V, Sofia (1964) (ИБИ, IX), 221 Anm. 8.

¹⁸³ Konst. Porph. De adm. imp. Ed. Gy. Moravcsik — R. J. H. Jenkins. — 2. Aufl., Washington, 1967, cap. 50/9—13 (p. 232); s. dazu R. J. H. Jenkins in: Constantine Porphyrogenitus, De administrando imperio, II: Commentary, London 1962, 185: 842 (ГИБИ V 217 Anm. 8 dagegen: 847).

einem Überfall der Araber auf Kleinasien im Jahre 863 die von Kaiser Michael III. gegen sie zusammengezogenen *Θράκας καὶ Μακεδόνας σὺν λοιποῖς θεματικῶν στρατεύμασι* („Thraker und Makedonen neben weiteren Themenheeren“) anführt.¹⁸⁴ Ähnlich zeigt die Erwähnung der Truppen Thrakiens (*οἱ Θράκης*) nach „den Makedonen und den Thrakesianern“, d. h. den Truppen aus den Themen Makedonien und Thrakesion (in Westkleinasien), einerseits und vor „dem Thema der Anatoliken“ andererseits beim *Scriptor incertus* der Geschichtswerkes über die Zeit Kaiser Leons V. (813—820) zu Ereignissen des Jahres 813,¹⁸⁵ daß hier vom Thema Thrakien ebenso wie vom Thema Makedonien die Rede ist.

Auch wenn sonst — ohne die Gegenüberstellung mit anderen Themen — von Thrakien und Makedonien nebeneinander die Rede ist, hat man in erster Linie an die beiden gleichnamigen Themen zu denken, so. z. B. in der aus dem 10. Jh. stammenden sogenannten „Chronik des Theophanes continuatus“ zum Jahre 814 (Wiederaufbau vieler Städte in Thrakien und Makedonien unter Leon V.),¹⁸⁶ zum Jahre 923/24 (Angriff der Bulgaren unter Symeon auf beide Themen)¹⁸⁷ und zum Jahre 948 (Wiederaufbau vieler Städte daselbst unter Kaiser Romanos I. Lekapenos),¹⁸⁸ und ebenso auch in der etwa aus derselben Zeit stammenden Chronik des Pseudo-Symeon, wo von einem Überfall der Bulgaren im Jahre 852 auf *τὴν Θράκην καὶ Μακεδονίαν* die Rede ist.¹⁸⁹ Auch wenn in den einschlägigen Chroniken im Zusammenhang mit Ereignissen des 9. und 10. Jh. für sich allein der Name Thrakiens oder der Makedoniens genannt wird, dürfte dabei im allgemeinen an die gleichnamigen Themen zu denken sein.

*

Wie manche andere geographische Begriffe ist auch „Thrakien“ vieldeutig, da es seit dem Ende des 4. Jh. in drei und seit dem Ende des 7. Jh. in vier verschiedenen Bedeutungen gebraucht werden kann: 1. eigentliches Thrakien südlich des Balkan-Gebirges etwa in den Grenzen der römischen Provinz Thracia der Prinzipatszeit im Gegensatz zu (Nieder-) Mösien und (Klein-) Skythien nördlich davon; 2. die die Gebiete beiderseits des Balkan-Gebirges umfassende Diözese *Thraciae* (Plural!) seit den diokletianisch-konstantinischen Reformen vom Ende des 3. und Anfang des 4. Jh.; 3. die kleinere Provinz *Thracia* (I) mit Philippopol als Hauptstadt (die *Provinz Thracia II* mit Adrianopol als Hauptstadt wird dagegen zu meist *Haemimontus* genannt) gleichfalls seit dem Ende des 3. Jh.; 4. das Thema Thrakien seit dem Ende des 7. Jh., und zwar seit dem Ende des 8. Jh. im Gegensatz zu dem damals gegründeten Thema Makedonien, das gleichfalls auf dem Territorium des alten eigentlichen Thrakiens, nämlich in der Gegend von Adrianopol, errichtet wurde.

Oft ergibt sich der genaue Sinn dieses schillernden Begriffes „Thrakien“ erst aus Gegenüberstellungen mit Begriffen wie Mösien, Skythien, Illyricum und später eben vor allem „Makedonien“. In solchen Fällen ist die Be-

¹⁸⁴ Jos. Genes. p. 91, 20—22 Bonn; vgl. auch oben Anm. 169 Theoph. Cont.

¹⁸⁵ Script. inc. in: Leo Gramm. p. 337, 18 f.; 337, 23—338, 4 Bonn.

¹⁸⁶ Theoph. Cont. p. 30, 6—13, bes. 10—12 Bonn.

¹⁸⁷ Theoph. Cont. p. 405, 17—20 Bonn.

¹⁸⁸ Theoph. Cont. p. 431, 3—5 Bonn.

¹⁸⁹ Ps.-Symeon in: Theoph. Cont. p. 657, 9—11 Bonn.

deutung zumeist klar, besonders wenn der Titel eines bestimmten oströmisch-byzantinischen Beamten hinzugefügt wird, wie z. B. *praeses* (griech. *ἡγεμὼν* oder auch *ἀρχων*) oder *magister militum* (oder *utriusque militiae*) (griech. *στρατηγός* oder *στρατηλάτης*, zwei Bezeichnungen, die später — nach dem 7. Jh. — auch für den Themenstrategen gebraucht werden). Hierfür brachte ich Beispiele aus den Quellen, zumeist aus Chroniken und ähnlichen Werken des 6. bis 11. Jh., welche auch schon die Zeit vor dem 6. Jh. zum Teil betreffen und auf der anderen Seite die Zeit bis zum Anfang des 10. Jh. beschreiben.

Interessant ist besonders der Zusatz (*τῆς*) *Θράκης* zu Ortsnamen außerhalb der spätrömischen Provinz *Thracia I*, auch außerhalb des eigentlichen Thrakiens südlich des Balkan-Gebirges und außerhalb der Diözese Thrakien, besonders z. B. in der Chronik des Theophanes für die Zeit vom 4. bis zum 8/9. Jh. sowie in den *Notitiae episcopatum* des 7. bis 9. Jh. Während bei Theophanes die Zeit um 700 etwa einen Einschnitt hinsichtlich des Gebrauches von „Thrakien“ im Sinne des eigentlichen Thrakiens in den Grenzen der römischen Provinz der Prinzipatszeit (Serdica wurde damals noch zu Thrakien gerechnet) oder aber der thrakischen Diözese der Dominanzzeit (Odessos, Markianupolis und Dorostolon gehörten nunmehr zu Thrakien) auf der einen Seite und im Sinne des Themas Thrakien auf der anderen darstellt, gebrauchen die *Notitiae episcopatum* auch noch im 9. Jh. *Θράκη* der weiterhin beibehaltenen alter kirchlichen Einteilung gemäß nur in der beiden erstgenannten Bedeutungen — außer natürlich der Bedeutung „Provinz *Thracia I*“.

Auch für die nach Theophanes geschriebenen Chroniken ist wiederum die Zeit vor und nach der Gründung des Themas Thrakien (um 680) zu unterscheiden. Hervorzuheben waren hier vor allem jene Stellen, an denen für die Zeit nach Gründung des Themas Makedonien in der Gegend von Adrianopel, also auf dem Boden des alten eigentlichen Thrakiens, gegen Ende des 8. Jh. die beiden Themen Thrakien und Makedonien nebeneinander angeführt werden. Interessant sind hier ferner wiederum diejenigen Stellen, an denen Städte in Verbindung mit diesen beiden Namen erwähnt werden, so besonders Adrianopel, das in einigen Quellen seit dem 9. Jh. in „Makedonien“ lokalisiert wird.

Außer den *Notitiae episcopatum* sind konservativer als die Chroniken auch andere kirchliche Quellen, wie z. B. Heiligenviten, Synaxarien und Menologien, die in allgemeinen an der alten Bedeutung von „Thrakien“ und „Makedonien“ im Gegensatz zu der neuen Bedeutung der gleichnamigen Themen festhalten.

Die Veränderungen auf der Balkanhalbinsel, speziell in seiner östlichen Hälfte, infolge des Verlustes des größten Teiles derselben an die seit dem 6./7. Jh. in Massen eingewanderten Slawen und später an das sich immer mehr ausdehnende Erste Bulgarische Reich (seit dem Ende des 7. Jh.) werden auf verschiedene Weise deutlich, z. B. in der Unsicherheit im richtigen Gebrauch der alten Einteilung nach spätrömischen Provinzen — so rechnet z. B. das 2. Buch der „*Miracula Sancti Demetrii*“ vom Ende des 7. Jh. die Provinz *Rhodope* fälschlich zur Präfektur *Illyricum* und, nicht wie es richtig gewesen wäre, zur Diözese Thrakien, es fehlen ferner einige Provinzen der thrakischen Diözese in den *Notitiae episcopatum* oder erscheinen unter anderen als ihren ursprünglichen Namen oder nur in Resten,

letzteres ist z. B. der Fall bei *Moesia II inferior* und *Scythia*, von denen nur noch jeweils eine Stadt unter ihrem autokephalen Erzbischof aufgeführt wird (eine Ausnahme bildet die indes kompilierte und keine offizielle Liste darstellende sogenannte „Ikonoklastennotiz“, die für die beiden genannten Provinzen noch Suffraganbistümer aufzählt), während im Falle von *Moesia II* einige Suffraganbistümer samt ihrer alten Metropole Markianupolis zur Provinz *Haeminontus* und nicht mehr zu *Moesia II* gerechnet werden, was alles darauf hindeutet, daß es sich dabei nur noch um Titularbistümer in *partibus infidelium* handelte, die denn auch die „Notitia Kaiser Leons VI.“ und die „Nova Tactica“, zwei *Notitiae episcopatum* aus dem 10. Jh., konsequenterweise weglassen. Die Fehler und Veränderungen entsprechen auch z. B. der Abwesenheit aller Bischöfe des balkanischen Hinterlandes auf den großen Konzilien besonders des 7., aber auch noch des 8. Jh. Weiter ist symptomatisch der Gebrauch von *Mvota* im Sinne von *Moesia II inferior* ohne einen Zusatz, der diese Provinz von dem inzwischen völlig aufgegebenen *Moesia I superior* unterschieden hätte,¹⁹⁰ sowie der spätere archaische Gebrauch von *Mvota* im Sinne von „Bulgarien“ seit dem 10. Jh. bei einigen klassisch gebildeten byzantinischen Autoren.¹⁹¹ Auch die Beschreibung der alten Diözesen Thrakien und Makedonien in Konstantinos Porphyrogenetos' Werk „De thematibus“ aus demselben Jahrhundert zeigt auffallende Abweichungen von den älteren Verhältnissen, wiesie vom 4. bis zum 6. Jh. geherrscht haben, besonders was das Fehlen einiger Provinznamen betrifft.

¹⁹⁰ Letzte Erwähnung Singidunums in *Moesia I superior* — schon unter seinem neuen slawischen Namen Belgrad (*Beligrador* bzw. *Beligrada*) — als Sitz eines byzantinischen στρατηγός etwa im 3. oder 4. Jahrzehnt des 7. Jh. bei Konst. Porph., De adm. imp. cap. 32/19 f. (p. 152 Moravcsik—Jenkins) bzw. als (byzantinisches) κάστρον ebd. cap. 42/2 f. 16 (p. 182); siehe auch noch ebd. cap. 40/29. 32 (p. 176); dazu F. Dvornik in: Jenkins, Const. Porph. . . , De adm. imp., Commentary (siehe oben Anm. 183) 133.

¹⁹¹ S. oben s. 173 mit Anm. 158 und bes. Anm. 159.

AU SUJET DE LA CAMPAGNE D'ISAAC ANGE CONTRE LA CAPITALE BULGARE (1190)

Genoveva Cankova-Petkova (Sofia)

Par une tradition, qui remontait à l'antiquité romaine, Byzance contrôlait les voies maritimes de la mer Noire. Elle avait entrepris plus d'une fois des expéditions par mer et par terre contre l'Etat bulgare, mais presque toutes se sont achevées par un échec.

Le problème, qui se pose ici, c'est de rechercher comment fut organisée la campagne de l'empereur Isaac Ange contre les Bulgares en l'an 1190. Par quelle voie — par terre où bien par mer — étaient parties les armées, commandées par l'empereur lui-même et ses plus hauts dignitaires.¹

Les données des sources sur cette expédition, qui ne coïncident pas entre elles et n'ont pas été interprétées d'une manière exhaustive, nécessitent une étude plus spéciale.

Vers le début du printemps de l'an 1190² Isaac Ange était en train d'entreprendre une grande offensive contre la capitale bulgare Tărnovo. La flotte

¹ Sur les événements cf. Ф. И. Успенский. Образование Второго Болгарского царства. Одесса, 1879, с. 124, 154—161; В. Н. Златарский. История на българската държава през средните векове. III, 1940, 62—70; F. Dölger. Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches. II. 1025—1204. München—Berlin, 1925, No 1605; M. Bachmann. Die Rede des Joannes Syropoulos an den Kaiser Isaak II. Angelos (1185—1195). München, 1935 (Diss.), p. 87 sq.; Ch. M. Brand. Byzantium confronts the West. 1180—1204. Cambridge, Mass., 1968, 92—93, 187, 273—274. J.-L. van Dieten. Niketas Choniates, Erläuterungen zu den Reden und Briefen nebst einer Biographie. De Gruyter, 1971, 61—64 (=Erläuterungen); Г. Цанкова-Петкова. България при Асеновци. С., 1978, 37—39.

² La chronologie de cette campagne n'est pas déterminée d'une manière définitive. En accord avec Uspenskiĭ, V. N. Zlatarski (В. Н. Златарский. Op. cit., p. 62) date l'expédition pendant le printemps de 1190, sans attirer les références des sources. M. Bachmann (Op. cit., p. 87 sq.) admet l'été (Hochsommer) de 1190. Cette datation est admise aussi par Ch. M. Brand (Op. cit., p. 92). J.-L. van Dieten. (Erläuterungen, p. 62) est enclin d'adopter la même chronologie. Tout de même ayant en vue certaines indications indirectes de l'Histoire de Nicéas Choniates il n'exclut pas l'an 1191 (ibid., p. 64). A ce sujet on n'a pas considéré: 1. L'Information de l'Histoire (Nīcēta e Chōnīata e Historia, Ed. Io. — Al. van Dieten. De Gruyter, 1975, p. 429, 72—74) que l'empereur redoutait une incursion des Koumanes, car la saison n'était pas défavorable pour leur trajet — en d'autres termes — la chaleur de l'été, qu'ils ne pouvaient pas supporter, n'était pas encore survenue. 2. Dans le discours, adressé à Isaac Ange avant son départ, le même auteur a mentionné „la canicule“ (la grande chaleur) qu'aurait subie l'armée au cours de cette expédition (Nīcēta e Chōnīata e Oraciones et Epistolae. Ed. Io. — Al. van Dieten. De Gruyter, 1972, p. 5, 27 (=Oraciones) (ἐπαιολή Κυνος Σιελόν φλόγους).

devait empêcher les alliés des Bulgares, les Koumanes, de passer le Danube, tandis que les forces militaires les plus considérables avaient pour but d'attaquer le noyau de l'Etat, la capitale Târnovo.

A cette occasion Nicetas Choniates, le secrétaire de l'empereur et un des orateurs de la cour, retrace dans l'un de ses discours, adressé à l'empereur avant son départ, des tableaux miraculeux des exploits, accomplis par les soldats byzantins dans les îles du Danube.³ Les vagues du fleuve, empourprées par le sang des barbares auraient englouti leurs cris et leurs gémissements derniers. Dans ce discours l'orateur mentionne aussi bien l'armée dirigée par l'empereur et bien équipée avec des machines de guerre,⁴ transportées en général par terre. En même temps il prophétise une victoire et suggère des succès sur la terre et dans les eaux du Danube. En réalité ce discours représente plutôt un souhait, un vœu pour la bonne réussite de la campagne.

Un peu plus tard, dans son Histoire, rédigée après la chute de Constantinople,⁵ le même auteur ne relate que l'expédition par terre: „Après avoir quitté Anhialos l'empereur pénétra dans la région de l'Hémus en faisant un détour. . . Là-bas, ayant trouvé les lieux forts mieux munis qu'auparavant et vaillamment défendus par les Bulgares, il termina sa campagne en deux mois sans pouvoir enregistrer rien digne de sa présence.“ Menacé par surcroît d'une incursion des Koumanes, il leva le siège.⁶ „Mais il résolut de ne pas reculer par la même voie, c'est-à-dire par celle, par où il était venu: il choisit une route plus courte, qui coupait les gorges de la montagne. . . Au lieu d'avancer par la voie en grande partie ouverte qui permettrait à la cavalerie de chevaucher librement *ἐν πρὸς ὁδοῖς*, il se faufila avec son armée dans les trous des lieux inabordables et dans le cœur même de la montagne. Un torrent coulait là-bas.“⁷

En effet ce n'est pas un argument décisif pour la datation parce que Nicetas retrace ici en un sens général les dangers qui auraient menacés l'empereur lui-même et ses soldats. Donc plus véridique reste l'information de l'Histoire de Nicéas. En ce qui concerne l'oscillation entre l'année 1190 et 1191 on devrait insister sur l'expression de Nicéas dans le même discours (Orationes, p. 3, 14—15) „après avoir surmonté les fourberies des Allemands“, en d'autres termes après le départ des Croisés de Constantinople (mars 1190) Isaac Ange a entrepris la campagne contre les Bulgares. Et sans doute l'été de l'an 1191 serait trop éloigné de ces événements pour être mentionné à ce propos bien que dans un éloge, adressé à l'empereur, car „semblable au soleil et toujours en mouvement“ l'empereur a quitté de nouveau sa capitale (*ἀεὶ ἀνέως γὰρ ἔχων ὡς ὁ ἥλιος*) en s'acheminant vers le nord pour abattre les rebelles (ibid., p. 3, 5—10).

³ Orationes, p. 3, 1—4, 9.

⁴ Ibid., p. 4, 12—15.

⁵ Nicéas Choniates a composé les parties diverses de son Histoire avant de quitter Constantinople (le 17 avril 1204). Mais la rédaction dernière avec les suppléments des quelques-uns des manuscrits (LO) ont été accomplis à Nicée après l'an 1206. Cf. Gy. Moravcsik. Byzantinoturcica, I², Berlin, 1958, 444—450. J. - L. van Dieten. Erläuterungen, 43—46. Nicéas Choniates Historia, p. XCIII—CI.

⁶ Nicéas Choniates Historia, p. 428, 63—429, 64.

⁷ Ibid., p. 429, 75—82. Le lieu de la bataille n'est pas mentionné explicitement. Mais „le torrent“ devrait être le fleuve de l'act. Drjanovo au sud-ouest de Târnovo. B. H. Златарски. Op. cit., p. 72. Ch. M. Brând. Op. cit., p. 93, localise inexactement la bataille en „Sredna Gora“. Après avoir levé le siège, l'empereur, qui avec son entourage occupait le noyau de l'armée, s'est dirigé au sud-ouest de Târnovo vers Drjanovo et Trjavna. Donc la bataille doit avoir eu lieu entre l'act. Drjanovo et Trjavna dans cette partie de la clisure de Trjavna de l'Hémus orientale. De là-bas Isaac Ange s'est sauvé dans la forteresse de Krân (*Κρήνος*, ibid., p. 430, 29) auprès de l'act. Krân au nord-ouest de Kazanlâk, ayant perdu son casque (ibid., p. 430, 18).

Ici l'auteur parle d'une nouvelle chevauchée, tout à fait différente de la première, pleine de dangers et des inconvénients pour la cavalerie. L'armée subit une grande défaite et l'empereur lui-même se sauva à peine, en perdant son casque. En passant par la forteresse de Krän il arriva à Berroia.⁸

En résumant les résultats de cette expédition Nicetas Choniates dans son Histoire reproche à l'empereur d'avoir surestimé ses forces. Privé d'une vue réelle sur les dangers de la guerre dans le pays des „barbares“, il regretta plus tard, en rentrant dans sa capitale, d'avoir exposé ses sujets à un pareil désastre.⁹

Le récit plus succinct de G. Acropolitès confirme et complète l'exposé de Nicetas Choniates avec une petite divergence au sujet de la route de l'armée. Au lieu d'Anchialos il mentionne Messembria comme point de départ vers la région de la montagne Hémus. „En allant tout le long du bord de la mer (τὴν παράλιον παριών) et en traversant la ville de Messembria, l'empereur pénétra dans le pays.“¹⁰ En ce temps Asen entra avec son armée dans la bourgade, qui portait le nom de Strinavos.¹¹ Isaac Ange, alarmé par un réfugié bulgare, qui l'informa d'une attaque imminente des Koumanes, tout d'un coup résolut de lever le siège. Il n'est pas sorti par la même voie, mais par une route plus courte et succomba ainsi dans un piège. En l'attaquant par surprise, les Bulgares mirent en déroute le noyau de l'armée et enlevèrent un butin riche: les insignes de l'empereur, y compris ses couronnes pyramidales, sa croix, les coupes d'or des dignitaires.

Sans aucun doute, Acropolitès parle aussi bien d'une route par terre par laquelle l'armée arriva de Constantinople à Messembria; cette route allongeait le bord du Pont.

Th. Skoutariotès, qui à ce sujet ne répète pas textuellement les récits de Nicetas Choniates et de G. Acropolitès, mentionne lui-même une route par terre (ὁδόν) et non pas une expédition navale.¹²

Les informations de ces auteurs nous permettent d'affirmer, que les corps armés les plus considérables, partis du Constantinople avec l'empereur en tête, ont suivi une voie qui allongeait la côte pour être près des navires. Ils ont passé tout d'abord par Anchialos et, en arrivant à Messembria, ils ont quitté le littoral. Par un détour, c.-à-d. non pas par la voie habituelle à travers les clisoures, ils ont pénétré dans la région de l'Hémus oriental.

L'historien bulgare V. N. Zlatarski a eu raison d'affirmer que la divergence dans les récits de Choniates et d'Acropolitès sur le point de départ pour l'intérieur — Anchialo ou bien Messembria, n'est qu'apparente.¹³ Mais

⁸ En partant de Krän et avançant par l'un des cols (l'act. Zmееvski) de la Sredna gora, l'armée est arrivée à Berroia (act. Stara Zagora). Sur la forteresse de Krän cf. P. N i k o v. Die Stadt und das Gebiet von Krn- Krounos in den byzantinisch-bulgarischen Beziehungen. — In: Studi byzantini e neoellenici. Roma, 1939, p. 229 sq.

⁹ Nicetae Choniatae Historia, p. 431, 46—56. Le même reproche se dévoile aussi bien dans le discours mentionné déjà, Orationes, p. 5, 27—28. Cf. Erläuterungen, p. 64.

¹⁰ G. Acropolitae Opera. Ed. Heisenberg. I, p. 19, 5—10.

¹¹ Τάρνοβος — dans l'un des manuscrits (A), ibid., s. l., p. 33 — la première mention de la ville de Tărnovo. On ne pourrait pas affirmer si Asen en entrant en ce moment à Tărnovo n'a pas emmené „avec son armée“ les Koumanes. Sur le nom de Tărnovo cf. П. Мутафчиев. Търново и Стринава. — Учидищен преглед, 31, 1932, № 5, 1154—1163.

¹² Th. Scutariota. Ed. Sathas. BGME, t. VII, p. 403.

¹³ В. Н. Златарски. Op. cit., 65—66 et n. 2.

la thèse du même auteur, selon laquelle l'armée serait transportée par les navires jusqu'à Messembria, n'est pas appuyée par les données des sources.¹⁴

On a douté avec raison si la flotte a joué un rôle réel 'au cour de cette opération.¹⁵ En tous cas elle n'a pas réussi d'empêcher les Koumanes de passer le Danube. Si les Koumanes ont pris part dans l'armée d'Asen — il en existe certaines données bien qu'indirectes — leur incursion devrait avoir devancé l'accostage de la flotte. Ce problème exigerait une étude spéciale sur la voie des helandia byzantins et sur la vitesse de leur trajet. On pourrait admettre que les vœux compris dans le discours de Nicetas Choniates, adressé à l'empereur avant son départ ainsi que les prophéties pour une brillante victoire navale restèrent plutôt dans le domaine de la rhétorique.

Au sujet de cette campagne le même auteur nous informe dans son Histoire que Kalojan, retenu pas mal de temps en otage à Constantinople, a réussi de s'enfuir. Ce récit nous donne la possibilité de préciser la fuite de Kalojan et son arrivée à Târnovo immédiatement après le printemps de l'an 1190¹⁶.

Un autre problème que l'on devrait aborder c'est de rechercher la raison ou bien les raisons qui ont provoqué l'échec de cette campagne — une campagne, où étaient engagées toutes les armées de l'empire commandées par les dignitaires les plus hauts: l'empereur lui-même, son oncle, son frère, le beau fils du dernier. En un mot, l'empire avait mis en gage tout son prestige pour écraser l'Etat bulgare, qui venait d'être libéré.

Malgré l'éclat extérieur de l'expédition, elle trahissait les symptômes de la crise qui avait saisie l'empire depuis des décennies. Les guerres incessantes, l'augmentation des impôts ont provoqué un mécontentement et une agitation générale. Les troupes militaires n'éprouvaient pas un grand élan pour faire la guerre. On rencontrait parfois parmi leurs contingents hétérogènes des hommes du pays ou des Bulgares qui établissaient des contacts avec leur compatriotes.¹⁷ Les soldats, mal payés, s'acheminaient vers un pays,

¹⁴ В. Н. Златарски. Опр. cit. Т. III, p. 65.

¹⁵ С. Н. М. Вранд. Опр. cit., p. 93, suppose que la flotte n'a pas quitté la Propontide, puisque'elle n'est pas mentionnée autre part. Alors on pourrait admettre que les paroles emphatiques dans le discours mentionné (Orations, p. 3, 20—4, 10) ne sont qu'une réminiscence littéraire des événements antérieurs (de l'an 1127) quand Jean Komnenos repoussa les Hongrois auprès de Zeugmin (act Zemun) au bord du Danube. Niceta e Choniata e Historia, p. 17, 48—50; Erläuterungen, p. 64. Au sujet de cette bataille: Д. Ангелов. История на Византия. II. 1974, p. 184 et n. 50, note que la chronologie n'est pas définitivement déterminée. Mais en tout cas l'armée d'Isaac Ange n'a pas suivi la route classique des expéditions militaires par la vallée de Tundža, afin de voyager plus près de la flotte. Certains rapports entre le bord du bas Danube et Constantinople sont attestés par un sceau de plomb d'Isaac Ange. Trouvé dans la cité ancienne de l'Isaccea act., ce sceau a sur son avers la légende [ΙΣΑ]ΚΙΟΣ ΑΕΣΠΟΤΗΣ et sur le revers les abréviations CX et I (C). Cf. G. H. Stefan. Monuments inédits de Noviodunum. — Dacia. 9—10, 1941—1944. Bucarest, 1945, p. 482; Erläuterungen, p. 64.

¹⁶ Dans son Histoire Nicetas. Ed. cit., p. 472, 25—26, mentionne que Kalojan s'est enfui de Constantinople quand Isaac Ange a renouvelé (δρασνύσας) ses attaques contre les Bulgares, en d'autres termes au cours du printemps de 1190. Cette information nous permet de préciser le séjour de Kalojan à Constantinople de l'été de 1188 jusqu'au printemps de 1190; à ce sujet cf. С. Н. М. Вранд. Опр. cit., 91—92, qui note „The length of the youth's residence in Constantinople is not known“ en datant la paix, conclue avec Isaac Ange pendant l'an 1188. Cf. aussi G. Cankova - Petkova. La libération de la Bulgarie de la domination byzantine. — Byzantino-bulgarica, 5, 1978, 108—119.

¹⁷ Un des soldats de Jean Ange Doukas, portant le nom de Litovoj (Λιτοβόης) avait réussi de trouver parmi les Bulgares du pays un guide, qui assura le passage du corps armé du sébastocrator à travers le col. Cf. Niceta e Choniata e Historia, p. 430, 26—27,

mal connu, qui leur tendait des pièges. Ses lieux forts, bien munis, étaient défendus par des guerriers alertes et hardis, qui connaissaient tous les coins de leur pays et qui combattaient pour leur liberté. Par surcroît, les complotés et les tendances décentralisatrices minaient l'autorité de l'empereur et du gouvernement. Les chefs mêmes de la campagne avaient ou bien avaient eu des aspirations au pouvoir: le frère et le successeur d'Isaac Ange, qui l'a détrôné et aveuglé, leur oncle Jean Ange, soupçonné d'avoir convoité le pouvoir (*ὑποβλεπόμενος Βασίλειαν*) et privé à cause de cela du commandement de l'armée, qu'il dirigea contre les rebelles bulgares en l'an 1186.¹⁸

On saisit même parmi les flatteries d'un passage du discours mentionné les dangers qui menaçaient l'empereur lui-même en tant qu'un „amateur des perils“ (*φιλοκινδυνότατε*) ainsi que toute l'expédition: il devrait risquer „des batailles à l'issue incertaine“, des canicules torrides de l'été en pénétrant dans les abîmes des montagnes escarpées et inaccessibles.¹⁹

Alors que Byzance approchait à son déclin, l'Etat bulgare se trouvait en essor. Il n'était pas encore marqué des signes de la décentralisation. Asen et Petăr agissaient en ce moment en accord, unis et solidaires et le problème de la priorité dans le gouvernement n'avait pas encore surgi.²⁰ Ils avaient bien fortifié leur capitale, avec des tours récemment érigées. Au moment où l'armée byzantine s'approchait, Asen entra à Tărnovo avec une armée supplémentaire (peut-être les Koumanes?) et arriva juste à temps pour aider son frère, Petăr. Byzance devait reculer devant la ténacité de l'Etat bulgare récemment libéré.

¹⁸ Nicetae Choniatae Historia, p. 374, 94—95.

¹⁹ Orationes, p. 5, 23—29.

²⁰ Cf. A. P. Kazdan. La date de la rupture entre Pierre et Asen (vers 1192). — Byzantion, 35, 1965, 172—173; G. Cankova-Petkova. Certains aspects du pouvoir royal et des institutions d'Etat sous le second royaume bulgare. — Etudes Balkaniques, 1978, No 3, 102—103.

KONRAD VON KROSIGK, BISCHOF VON HALBERSTADT, ALS TEILNEHMER DES VIERTEN KREUZZUGES

Johannes Irmscher (Berlin)

Der mittelalterliche Dom¹ der im Vorland des Harzes gelegenen Stadt Halberstadt² verfügt über einen Domschatz, dem, was den Reichtum an byzantinischen Werken anlangt, kein anderer deutscher Kirchenschatz gleichkommt.³ Ein beträchtlicher Teil dieses Schatzes geht auf eine Schenkung zurück, welche der Halberstädter Bischof Konrad von Krosigk (1201—1209) am 16. August 1208 dem Dom zuteil werden ließ; sie bestand aus Zimelien, die Konrad als Teilnehmer des Vierten Kreuzzuges im Orient, auf welche Weise auch immer, „erworben“ hatte. Da die Gestalt Konrads und insonderheit seine Kreuzzugsteilnahme bereits von der einschlägigen mittelalterlichen Chronistik und vollends von der lokalhistorischen Literatur des vergangenen Jahrhunderts in vielfacher Weise überhöht wurden,⁴ scheint es nicht unangebracht, die Fakten jener Kreuzfahrt aufs neue zu überprüfen und in ihren Zusammenhängen darzustellen.

Die Hauptquelle für Konrads Vita bilden die „Gesta episcoporum Halberstadensium“, eine bis zum Jahre 1209 reichende Chronik, welche kurz nach diesem Datum von einem sächsischen Kleriker abgefaßt wurde, der sich in politischem Konrad weitgehend identifizierte.⁵ Konrad entstammte einer einheimischen Adelsfamilie,⁶ von der mehrere Glieder in geistlichen

¹ 1179 durch Heinrich den Löwen eingeweiht; Neubau um 1181 begonnen, Erweiterung durch Bischof Konrad, Einweihung 1220 (F. G. H. Lucas. Der Dom zu Halberstadt, seine Geschichte, Architektur, Alterthümer und Kunstschatze. Halberstadt, 1837).

² Brockhaus — Reisehandbuch: Der Harz. 2. Aufl. Leipzig, 1971, p. 242 ff.

³ Johanna Flemming, E. Lehmann, E. Schubert. Dom und Domschatz zu Halberstadt. Berlin, 1973, 158.

⁴ Die Belege dazu gibt Gerd-Harald Zuchold in einer in Vorbereitung befindlichen Hallenser Dissertation über den Diskos von Halberstadt, deren Materialien ich dank dem Entgegenkommen des Verfassers einsehen durfte. Ich hebe speziell E. Hermes. Der Dom zu Halberstadt. Seine Geschichte und seine Schätze. Halberstadt, 1896, p. 17 hervor, wo „von dem eroberten Jerusalem“ die Rede ist!

⁵ L. Weiland in Monumenta Germaniae historica (=MGH). Ed. G. H. Pertz. Scriptores, 23, Leipzig, 1925, 73 ff. Ähnlich schon V. W. Schatz. Incerti auctoris saec. XIII. Chronicon Halberstadense, in de ab a. 780. usque ad a. 1209., Programm Halberstadt, 1839, VII f.

⁶ Stammtafel bei S. Lentz. Diplomatische Stifts- und Landes-Historie von Halberstadt und angränzenden Oertern. Halle, 1749, 90 und bei G. v. Schmidt. Zeitschrift des Harz-Vereins für Geschichte und Altertumskunde, 9, 1876, 31.

Ämtern standen. Seine Bildung und Beredsamkeit wurden ebenso gerühmt wie seine Charaktereigenschaften und die Beziehungen zu den Magnaten seines Umkreises, so daß er schon früh zum Camerarius und dann zum Propst⁷ des Halberstädter Domstifts aufrückte. Als durch den Tod Gardolfs am 21. August 1201 der Bischofsstuhl vakant wurde, wählte bereits Anfang September das Kapitel Konrad auf Anraten des Magdeburger Erzbischofs zum Nachfolger; am 1. Januar 1202 erfolgte die Weihe.⁸

Konrads Wahl fiel in eine politisch höchst bewegte Zeit. Heinrich VI., der Sohn Friedrichs I. Barbarossa, war unter Hinterlassung eines dreijährigen Sohnes, des nachmaligen Kaisers Friedrich II., verstorben. Die deutschen Fürsten wählten darauf Heinrichs Bruder Philipp von Schwaben, eine Minderheit mit den Erzbischöfen von Köln und Trier an der Spitze Otto IV., den Sohn Heinrichs des Löwen, zum König; Hohenstaufen und Welfen standen auf ein neues Mal einander gegenüber.⁹ Diese Bürgerkriegssituation nutzte Papst Innozenz III. zur Durchsetzung seiner theokratischen Anschauungen und setzte auf Otto, den Gegenkönig der Minorität, der dadurch in seine Abhängigkeit geriet.¹⁰ Halberstadt, an der Grenze zwischen den welfischen und den sächsischen Landen gelegen, wählte sich zu Philipp bekannt, mußte sich zwischen den Rivalen entscheiden; Bischof Gardolf, der zunächst Neutralität zu wahren versuchte, hatte schließlich 1199 unter Druck für Philipp optiert, an den Konrad zusätzlich familiäre Beziehungen banden.¹¹ Einige Vasallen seines Bistums nutzten die Gelegenheit, sich zu erheben; sie konnten jedoch gezüchtigt werden.¹² Massiv bedrohte dagegen der Papst den eben Inthronisierten; kurzfristig zitierte dessen Legat ihn nach Köln und belegte ihn mit dem Bann, als Konrad der unmöglichen Forderung nicht Folge leistete.¹³

In so mißlicher Lage schien es Konrad nach seinen eigenen Worten geraten, lieber in die Hand Gottes als in die Hände seiner Feinde zu fallen;¹⁴ das heißt, die Teilnahme am Kreuzzug, den Innozenz seit Antritt seines Pontifikats immer wieder gefordert hatte¹⁵ und der seit 1199 von Vertretern der französischen Ritterschaft vorbereitet wurde,¹⁶ sollte ihn für einen längeren Zeitraum aus seiner Bedrängnis herausreißen, und das umso wirkungsvoller, als das Land eines Kreuzfahrers nicht angetastet werden durfte; Konrad glaubte, auf solche Weise Philipp die Treue halten, sein Bistum vor dem

⁷ Zu den Ämtern vgl. P. Hinschius, und Hauck in: Realencyklopädie für protestantische Theologie und Kirche, 3. Aufl. von A. Hauck, 10, Leipzig, 1901, 40.

⁸ MGH a. a. O. 115 f.; Lentz a. a. O. 131; C. Abel. Stifts-, Stadt- und Land-Chronik des jetzigen Fürstenthums Halberstadt. Bernburg, 1754, 266 f.; G. Nebe. Zeitschrift des Harz-Vereins für Geschichte und Altertumskunde, 13, 1880, 214 f.

⁹ Unangemessene Betonung der persönlichen Momente bei W. Grotefend. Zur Charakteristik Philipps von Schwaben und Ottos IV. von Braunschweig. Dissertation, Jena, 1886.

¹⁰ Nebe a. a. O. 213; Geschichte des Mittelalters, I (J. A. Kosminski, S. D. Skaskin), deutsch von W. Müller, Berlin, 1958, 330 ff.

¹¹ Nebe a. a. O. 214 f. Auch hatte Konrad vor seiner Weihe Philipps Bestätigung eingeholt; vgl. Abel a. a. O. 266.

¹² MGH a. a. O. 116; Abel a. a. O. 267; Nebe a. a. O. 215.

¹³ Ibid.

¹⁴ Lentz a. a. O. 133.

¹⁵ F. Hurter. Geschichte Papst Innozenz des Dritten und seiner Zeitgenossen. 1. 2. Aufl. Hamburg, 1836, 212 ff.

¹⁶ F. Wilken. Geschichte der Kreuzzüge. 5. Leipzig, 1829, 110 ff.

Kriege bewahren¹⁷ und sein Verhältnis zu dem Papst verbessern zu können. Am 7. April 1202 gab er in Quedlinburg seinen Entschluß bekannt und brach bereits am 1. Mai auf, nachdem der Magdeburger Domdechant Albrecht von Bösenrode die notwendigen Reisemittel zur Verfügung gestellt hatte.¹⁸ Konrads Spekulation auf die Integrität seines Bistums erfüllte sich freilich nicht; dieses hatte sich der verschiedensten Angriffe, vor allem auch vonseiten geistlicher Würdenträger zu erwehren, am Ende blieben jedoch die Halberstädter Bürger Herren der von ihnen befestigten Stadt.¹⁹

Allenthalben gut aufgenommen, reiste Konrad über Böhmen, Mähren, Österreich, Salzburg und Aquileja nach Venedig, wo er am 13. August eintraf.²⁰ Hier fand er die versammelten Kreuzfahrer in heftigem Dissens und voller Empörung über die venezianischen Forderungen.²¹ Konrad erhielt über die Anlässe nur unzulängliche Informationen — kein Wunder, da ja das Kreuzfahrerheer zum wesentlichen Teil aus französischen Rittern bestand!²² Er wandte sich daher Rat heischend an den päpstlichen Legaten Petrus von Capua; der riet ihm dringend, nicht zurückzutreten, sondern nach Kräften zur Beseitigung der Differenzen beizutragen. Gemeinsam mit zwei vom Papst beordneten Zisterziensern schloß sich daher Konrad dem Heere an, dessen Einschiffung am 1. Oktober 1202 begann.²³

Die „Gesta episcoporum Halberstadensium“ berichten weiter über die eigennützigen venezianischen Aktionen gegen Jadhera, das heutige Zadar, ohne eine Stellungnahme Konrads in den daraus erwachsenen Auseinandersetzungen²⁴ zu erwähnen;²⁵ wohl aber berührte diesen das Eingreifen König Philipps, dem er allen päpstlichen Abmahnungen zum Trotz die Treue gehalten hatte.²⁶ Philipp war nämlich mit Irene, der Tochter des byzantinischen Kaisers Isaak II. Angelos, vermählt, der am 8. April 1195 von seinem älteren Bruder Alexios III. der Herrschaft beraubt und geblendet worden war.²⁷ Die Finanznot der Kreuzfahrer ausnutzend, stimulierten Philipps Abgesandte einen Vertragsabschluß des Inhalts, daß im Falle der Wiedereinsetzung Isaaks dieser den Kreuzzug materiell und finanziell unterstützen werde; Konrad stimmte offenkundig für den Vertrag,²⁸ dessen Abschluß

¹⁷ Nebe a. a. O. 216.

¹⁸ MGH a. a. O. 116; Lentz a. a. O. 133. Die vorgestreckte Summe wird in den Quellen unterschiedlich angegeben; dazu L. F. Niemann. Geschichte des vormaligen Bisthums und jetzigen Fürstenthums, insbesondere aber der Stadt Halberstadt, von den ältesten bis auf die heutigen Zeiten, 1, Halberstadt, 1829, 309 Anm. 1. — Korrekturbedürftig die Formulierung von S. Runciman. Geschichte der Kreuzzüge, 3, deutsch von P. de Mendelssohn, München, 1960, 114; „Im Rheinland nahmen der Bischof von Halberstadt und der Graf von Katzenellenbogen zusammen mit zahlreicher ihrer Nachbarn das Kreuz.“

¹⁹ MGH a. a. O. 116; Lentz a. a. O. 133; Nebe a. a. O. 217.

²⁰ MGH a. a. O. 116.

²¹ Im einzelnen Wilken a. a. O. 117 ff.

²² Über deutsche Teilnehmer unterrichtet Wilken a. a. O. 154 ff.

²³ MGH a. a. O. 117.

²⁴ Dazu Wilken a. a. O. 157 ff.

²⁵ MGH a. a. O. 117 f.

²⁶ Zweifellos übers Ziel hinausschießend meint J. O. Opel, Zeitschrift für das Gymnasialwesen, 13, 1859, 873, Konrad habe die Pläne Philipps gefördert, „was vielleicht überhaupt ein Hauptbeweggrund zu seiner ganzen Reise gewesen sein dürfte“.

²⁷ G. Ostrogorsky. Geschichte des byzantinischen Staates. 2. Aufl. München, 1952, 325 und 328 f.

²⁸ MGH a. a. O. 118.

ansonsten auf mancherlei Widerspruch stieß.²⁹ In Ragusium, dem heutigen Dubrovnik, begegnete unserm Kreuzfahrer ein Rekluse, dem Vernehmen nach ein Graf von Geburt, der ihm die Einnahme Konstantinopels und ihre Unterwerfung unter das Pilgerheer prophezeite.³⁰ Sicherlich war Konrad auch bei dem Empfang zugegen, den der Erzbischof von Korfu (Corphinum) für einige der Prälaten des Kreuzfahrerheeres gab; der Gastgeber sprach dabei höhnisch über den Primat der Sedes Romana, für den er keinen anderen Grund anzugeben wüßte als den, daß römische Soldaten Christus gekreuzigt hätten.³¹ Ob Konrad zu denen gehörte, die auf die Ausplünderung der häretischen Griechen und die Wegnahme ihrer Reliquien als auf ein gottgefälliges Werk spekulierten,³² mag dahingestellt bleiben; auf jeden Fall war er sowohl bei der ersten Einnahme Konstantinopels mit der nachfolgenden Feuersbrunst und Ausraubung der Kirchenschätze im Spätherbst 1203³³ als auch bei der zweiten Eroberung am 12. April 1204³⁴ und der erneuten, ungleich schwereren Plünderung, bei der die Krieger systematisch nach Gold, Silber und Edelsteinen, die Priester aber nach Reliquien suchten,³⁵ zugegen. Die „Gesta“ ebenso wie die moderne panegyrische Literatur, die ihnen folgt, behandeln bezeichnenderweise sämtlich diese Ereignisse in lakonischer Kürze;³⁶ dagegen spricht eine anonyme *Compilatio chronologica*, die der Lutherbekämpfer und gleichzeitige Historiker der deutschen und der polnischen Geschichte Johann Pistorius³⁷ (1546—1608) zugänglich machte, ganz unumwunden davon, daß jener Diebstahl an Zimelien und Reliquien in Venedig und auch in Halberstadt offenbar werde.³⁸ Damit stand Konrad freilich nicht allein,³⁹ und in bezug auf einen elsässischen Abt wurde geradezu von einem heiligen Räuber (*praedo sanctus*) gesprochen.⁴⁰ Gewiß sollte gemäß den getroffenen Abreden die Beute geteilt werden, aber jeder verheimlichte dabei, so viel er konnte,⁴¹ und Konrad dürfte sich nicht anders verhalten haben als seine Standesgenossen. Sicher ist es auch kein Zufall, daß Konrads Chronist die lange Liste erbeuteter Reliquien nicht an dieser Stelle, sondern erst in den Bericht über die Rückkehr seines Helden ins heimatliche Bistum einfügte.⁴² Diese Liste erforderte eine gesonderte Untersuchung, hier können nur zur Illustration einige Positionen daraus in Übersetzung aufgeführt

²⁹ Wilken a. a. O. 177 ff.

³⁰ MGH a. a. O. 118.

³¹ Ibid., 118.

³² So der Zeitgenosse G. von Paris. Die Geschichte der Eroberung von Konstantinopel. Deutsch von E. Abmann, Weimar, 1956, 62 f.

³³ Wilken a. a. O. 246 ff.

³⁴ Ibid. 289 ff.

³⁵ Ibid., 306. Zusammenfassung der wichtigsten Berichte über die Plünderung bei B. Todd. Die Eroberung von Constantinopel i. J. 1204, Halle, 1878, 151 ff.

³⁶ Auch die Tatsache, daß Konrad zu dem Kollegium gehörte, das Balduin von Flandern zum Kaiser von Konstantinopel wählte (E. Winkelmann. Philipp von Schwaben und Otto IV. von Braunschweig. I. Leipzig, 1873, 567), wird übergangen.

³⁷ P. M. Tschirner, C. Mirbt in: *Realencyklopädie* a. a. O. 15, 1904, 418 ff.

³⁸ Wilken a. a. O. 306 Anm. 61. Auch das *Chronicon Montis Sereni* (=Lautenberg, heute Petersberg bei Halle) verwendet geradeswegs den Begriff „*praeda*“ (MGH a. a. O. 171).

³⁹ Andere Beispiele bei Wilken a. a. O. 306 Anm. 61.

⁴⁰ Wilken a. a. O. 308 Anm. 62.

⁴¹ Ibid., 318 ff.

⁴² MGH a. a. O. 120 f.

werden: Blut unseres Herrn Jesu Christi, Reliquien vom Kreuz des Herrn, vom Grab des Herrn, von der Dornenkrone des Herrn, von seinem Nessel-tuch und seinem Schweiß-tuch, von dem Purpurgewand, vom Schwamm und dem Rohr, vom Haar der seligen Jungfrau Maria und ihren Kleidern, vom Schädel des heiligen Johannes des Täufers, seinem Haar und seinen Gewän-dern sowie von demselben ein Finger, ein Schienbein des heiligen Petrus sowie Reste von seinen Haaren und seinen Kleidern, Fleisch des Apostels Paulus usw.

Im Unterschied zu anderen, insonderheit den französischen Kreuzzug-teilnehmern, die sich um Lehnsherrschaften innerhalb des neugegründeten Lateinischen Kaisertums rangelten, setzte Konrad am 17. August 1204 mit zwei Schiffen die Fahrt zum Heiligen Land fort.⁴³ Am 7. Oktober traf er in Tyros ein und begab sich alsbald nach Akkon und bemühte sich bei den dortigen Kardinallegaten um eine Normalisierung seines Verhältnisses zum Papst. Er erreichte sein Ziel, ja, weil die Kardinäle im Aufbruch nach Konstantinopel standen, übertrugen sie ihm ihre Vertretung; auch der Erz-bischof von Tyros begab sich gerade nach Griechenland und vertraute Konrad zusätzlich noch seine Funktion an. Während des halbjährigen Aufent-haltes im Heiligen Lande entfaltete dieser eine vielgestaltige Wirksamkeit: beim Wiederaufbau der durch ein Erdbeben zerstörten Stadt Akkon, bei der Unterstützung von Armen, bei der Visitation von Kirchen und kirch-lichen Würdenträgern, in der Versorgung von Pilgern; freilich kostete ihn so viel Wohlfahrtspflege fast sein ganzes Vermögen.⁴⁴ Als er am 30. März 1205 die Rückreise in die Heimat antrat, hatte er ein großes Geleite, zu dem der König von Jerusalem, Amalrich, Tempelritter und Johanniter⁴⁵ sowie Bürger von Tyros und Akkon gehörten.⁴⁶

Nach mancherlei Mißhelligkeiten traf Konrad am 28. Mai wieder in Venedig ein. Hier nahmen ihn neben anderen der Halberstädter Domde-chant Burchard und ein bischöflicher Abgesandter König Philipps in Emp-fang; in Gegenwart des Dogen durfte er in San Marco die Messe zelebrieren. Auch in Rom fand er dank den Empfehlungen, die ihm aus dem Orient mit-gegeben worden waren, gute Aufnahme, und obgleich er, als ihn Innozenz für König Otto zu gewinnen suchte, zur Antwort gab, er wolle lieber in den Ruf des Ungehorsams als in den Geruch des Eidbruchs kommen, wurde er dennoch vielfältig geehrt und mit Segen und Kuß des Papstes entlassen.⁴⁷

In Halberstadt empfing man Konrad angesichts der begehrten Reli-quiens als den Gesegneten, der da kommt im Namen des Herrn,⁴⁸ und der Ankunftstag, der 17. August, wurde hinfort alljährlich feierlich begangen.⁴⁹ Doch bald begannen die Mißhelligkeiten aufs neue: in nächster Nähe kam es zu Auseinandersetzungen mit der Äbtissin von Quedlinburg, welche den Papst anrief, und in der großen Politik rüsteten die Widersacher Philipp

⁴³ MGH a. a. O. 118.

⁴⁴ Ibid., 119.

⁴⁵ Über die Ritterorden vgl. das materialreiche und noch keineswegs veraltete Werk von H. P r u t z. Kulturgeschichte der Kreuzzüge. Berlin, 1883, 235 ff.

⁴⁶ MGH a. a. O. 119.

⁴⁷ Ibid., 119 f.

⁴⁸ L e n t z a. a. O. 134 f. P. H i n z. Gegenwärtige Vergangenheit. Dom und Dom-schatz zu Halberstadt, 4. Aufl. Berlin, 1968, 148 spricht von einem für die damalige Zeit höchst bedeutsamen Ereignis.

⁴⁹ MGH a. a. O. 121.

und Otto gegeneinander. Seines Amtes überdrüssig, beschloß Konrad, sich in das unweit Eisleben gelegene Kloster Sichem bzw. Sittichenbach⁵⁰ zurück-zuziehen. Doch Innozenz widersprach und erreichte, daß jener fürs erste blieb.⁵¹

Da wurde am 21. Juni 1208 König Philipp von dem Pfalzgrafen Otto von Wittelsbach in Bamberg erstochen. Von seinem Widersacher befreit, wandte sich nunmehr Otto IV. vornehmlich gegen Halberstadt und Hildesheim. Indes vermochte Konrads diplomatisches Geschick die Feindseligkeiten zu beenden; in Halberstadt huldigten Otto die sächsischen und thüringischen Herren.⁵² Konrads Entschluß freilich hatten die letzten Geschehnisse nur noch verstärkt; ehe er sich jedoch ins Kloster zurückzog, vermachte er seiner Kirche, was er an Reliquien und Schätzen von seinem Zug ins Heilige Land mitgebracht hatte. Die Schenkungsurkunde vom 16. August 1208 ist erhalten geblieben und wird in der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek in Göttingen verwahrt.⁵³

Die Urkunde spricht von einer Fortuna, welche den Kreuzfahrer Konrad nach Griechenland geführt und in die Gesellschaft und Freundschaft von weltlichen und geistlichen Hierarchen gebracht habe; diesem Umstande verdanke er Reliquien vieler Heiliger und mancherlei Schmuckstücke;⁵⁴ mit solchen Besitz ausgestattet, habe er seinem Gelübde gemäß die Fahrt ins Heilige Land fortgesetzt und dort im Zeichen des Kreuzes eine Zeitlang gekämpft. Die apologetische Absicht dieser Formulierungen ist offenkundig; die wahren Geschehnisse in Konstantinopel bleiben durchaus im Dunkeln, und von einem militärischen Einsatz Konrads in Palästina konnte nach dem oben Vorgetragenen keine Rede sein. Zum ewigen Angedenken nun vermachte Konrad von Krosigk seiner Bischofskirche seine Zimelien. Die Liste, welche die Urkunde enthält, beschränkt sich nicht wie der Bericht des Chronisten auf die Reliquien, sondern bezieht die Kunstwerke ein. Sie deckt sich nur bedingt mit der Information, die jener zeitgenössische Anonymus gab, und von den Kunstwerken, die sie erwähnt, sind im heutigen Domschatz nur wenige identifizierbar⁵⁵: ziemlich sicher das niellierte Silberplättchen mit der Kreuzigung und das Schädelreliquiar, mit großer Wahrscheinlichkeit die eucharistischen Tücher, welche die Urkunde als Corpo-

⁵⁰ Brockhaus-Reisehandbuch a. a. O. 176 Karte.

⁵¹ A b e l a. a. O. 273.

⁵² Ibid., 273 f.; H u r t e r a. a. O. 2, 1834, 90 ff.

⁵³ Dipl. App. 78; Text in: Mittelalterliche Schatzverzeichnisse, I (Bernhard Bischoff), München, 1967, 150 ff.

⁵⁴ Neben anderen ist O. D o e r i n g. Die Kirche von Halberstadt. Augsburg, 1927, 8 dieser Lesart aufgesessen, wenn er Konrad „dank glänzender Beziehungen zum Hofe von Byzanz“ in den Besitz seiner Zimelien gelangt sein läßt.“ Doch schon der Lutheraner Johannes Winnigstadius in seinem „Chronicon Halberstadiense“ hatte behauptet, Konrad habe für jedes von ihm mitgebrachte Stück angegeben, „wo und von wem er jegliches bekommen“ (bei C. A b e l. Sammlung etlicher noch nicht gedruckten alten Chroniken. Braunschweig, 1732, 323).

⁵⁵ F l e m m i n g — L e h m a n n — S c h u b a r t a. a. O. 159; A. E f f e n b e r g e r. Byzantinische Kostbarkeiten aus Museen, Kirchenschätzen und Bibliotheken der DDR. Berlin, 1977, 23 f. (mit teilweise differenten Einschätzungen).

ralia bezeichnet,⁵⁶ und — schon recht umstritten⁵⁷ — die vergoldete Silberschüssel, der Halberstädter Diskos⁵⁸.

Dann aber verzichtete Konrad allen päpstlichen Abmahnungen trotzend auf die Bischofswürde und trat in das bereits genannte Zisterzienserkloster Sichern ein⁵⁹. Auch als Mönch wurde er, wie Urkunden dokumentieren, noch zu mancherlei Aufträgen herangezogen⁶⁰. Er verstarb am 21. Juli 1225⁶¹.

Konrad von Krosigk war, so ergab unser Überblick, ein Feudalherr, der dank Bildung und Protektion in der geistlichen Hierarchie aufzusteigen vermochte. Den politischen Auseinandersetzungen, in die er hineingestellt war, zeigte er sich jedoch nicht gewachsen; er entfloh ihnen, zunächst durch seine Kreuzzugsteilnahme und das zweitemal durch seinen Eintritt ins Kloster. Daß dennoch sein Bistum keinen Nachteil erlitt, war zufälligen Umständen sowie der Umsicht und Tapferkeit der Halberstädter Bürger zu verdanken. Bei der Eroberung und Plünderung Konstantinopels folgte Konrad dem negativen Beispiel seiner Standesgenossen; daß er das Vorgehen der Kreuzfahrer gegen Byzanz als unwürdig und sein eigenes Mittun als beläsend empfand, bezeugen die zurückhaltende Berichterstattung der „Gesta episcoporum Halberstadensium“ sowie Konrads eigene beschönigenden Formulierungen in der Schenkungsurkunde. Und auch das mag seiner religiösen Aufrichtigkeit zur Ehre gereichen, daß er die Pilgerfahrt nicht in Konstantinopel beendet sein ließ, sondern im Gegensatz zu andern und unter hohem Einsatz eigener Mittel doch noch das Heilige Land aufsuchte. Zu einer Glorifizierung seiner Persönlichkeit und seiner geschichtlichen Leistung besteht jedoch keine Veranlassung.

⁵⁶ F. Dölger. Byzanz und die europäische Staatenwelt. Ettal, 1953, 116 ff.

⁵⁷ Vgl. z. B. H. Neumann. Untersuchungen zur Ikonographie der Kreuzigung Christi. Habil.-Schrift, Halle, 1968, 82.

⁵⁸ Dazu zuletzt R. Haubherr. Die Zeit der Stauer. Geschichte — Kunst — Kultur. 1. Stuttgart, 1977, 435 ff; 2, ebd. 1977, Abb. 370.

⁵⁹ MGH a. a. O. 122.

⁶⁰ Schmidt a. a. O. 29. Sicher verfehlt ist jedoch der überspitzte Versuch von Opel a. a. O. 868 ff, Konrad mit dem „Klösenae“ (Klausner) bei Walther von der Vogelweide (Gedichte, hgg. von K. Lachmann, 2. Aufl. Berlin, 1843, 9, 34, 62) gleichzusetzen (so auch Winkelmann a. a. O. 228 Anm. 3).

⁶¹ Weiland in: MGH a. a. O. 122 Anm. 88; Niemann a. a. O. 322. — Über Fragen des Nachlasses seiner Reliquien hatte der päpstliche Legat Kardinal Konrad im August 1225 einen Streit zwischen dem Bistum Magdeburg und dem Kloster Sichern zu schlichten (G. Schmidt. Urkundenbuch des Hochstifts Halberstadt und seiner Bischöfe, 1, Leipzig, 1883, 597 f. Nr. 572; freundlicher Hinweis von Johanna Flemming).

НИКЕЙСКО-БОЛГАРСКИЕ ОТНОШЕНИЯ В СЕРЕДИНЕ XIII В.

П. И. Жаворонков (Москва)

Никейско-болгарские отношения в своем развитии прошли несколько этапов, последний из которых падает на 50-е годы XIII в. К 1247 г. два основных соперника Никейской империи в борьбе за Константинополь были разгромлены. Фессалоникейская империя, превратившаяся три года назад в деспотат, прекратила свое существование и вошла в состав Никейской империи. Болгария после потери в 1246 г. областей Македонии и Фракии была отброшена к границам 1230 г. и не представляла серьезной угрозы планам Никей. Уже в следующем году, в сентябре 1247 г., император Иоанн III Ватац (1222—1254) использовал болгарское войско для захвата Мидии, Деркоса, Визы и Цурула.¹ Выгоду из этой операции извлекла одна Никей. Попытка Болгарии в 1254—1256 гг. вернуть утраченные районы Македонии и Фракии ничего не дала. В ходе двух походов (зима 1255—осень 1256)² императору Феодору II Ласкарю (1254—1258) удалось вернуть не только захваченные земли, но даже при заключении договора о мире в мае 1256 г. получить сильную крепость Цепену, которую император не смог взять.

Единственной реальной силой, способной оказать действенное сопротивление, в то время являлся только Эпир, находящийся под управ-

¹ Акрополит (Georgii Acropolitae Opera, vol. I. Rec. A. Heisenberg. Lipsiae, 1903, p. 85. 1—24, далее: Асгор. I) сообщает только о взятии двух последних крепостей. Захват Мидии и Деркоса, как и участие в этой кампании болгарских войск, упомянут в приписке к рукописи гомилий Григория Назианзина. — D. I. Polemis. A manuscript note of the year 1247. — Byz. Forsch., I, 1966, 270, 1—271.1; Подробнее см. G. Cankova-Petrova. Griechisch-bulgarische Bündnisse in den Jahren 1235 und 1246. — Byzantino-bulgarica, 3, 1969, 65—68.

² В литературе нередко встречаются мнения, что Феодор II совершил два похода на Балканы в 1256—1257 гг. — История Византии. Т. 3. М., 1967, с. 64; C. Chaptain. Michel Paléologue, restaurateur de l'Empire byzantin. Paris, 1926, p. 23 и др. Однако это неверно. Акрополит сообщает, что император отправился в поход еще зимой (Асгор. I, p. 112). Это не могла быть зима 1256 г., так как вернувшись из похода, Феодор провел рождество и зиму в Нимфее (Асгор. I, 124. 20—26). И только возвратившись из своего 2-го похода, в который он отправился весной 1256 г., император пошел в Сарды на свидание с султаном, которое, как известно, произошло в январе 1257 г. (П. И. Жаворонков. Никейская империя и Восток. — ВВ, 39, 1978, с. 98). После этого Феодор не совершал походов на Балканы. Кроме того, известно, что именно военные действия в 1255 г. задержали в Болгарии принца Войшельга, сына великого князя литовского Миндовга, когда тот из Галицкой Руси шел на Афон. — C. Jireček. Briefe des Kaisers Laskaris II. — Archiv für slavische Philologie, 21, 1899, p. 626.

лением Михаила II и Феодора Ангела.³ Устранение последнего соперника в борьбе за „византийское наследство“ и стало одной из основных задач Никейской империи в последние годы ее существования. Поэтому и никейско-болгарские отношения в этот период следует рассматривать под углом зрения борьбы Никеи и Эпира. Но для правильного понимания двусторонних отношений необходимо учитывать как внутривосточное положение в Болгарии, так и взаимоотношения обеих государств с Венгрией, игравшей значительную роль в балканских делах в этот период.

Никейская империя, как и прежде, проводила гибкую и часто двучленную политику, используя возможности и внешнеполитические затруднения соседних государств, в том числе и Болгарии, в своих собственных целях. В 1256 г. болгарский царь Михаил Асен был убит. Этим воспользовалась Венгрия. Бывший галицко-волынский князь Ростислав Михайлович, а с 1245 г. зять венгерского короля Бела IV и бан Мачвы (1254), используя свое родство с убитым Михаилом, вторгся в Болгарию и попытался провозгласить себя царем.⁴ Никейский император Феодор II, опасаясь усиления влияния и возможного подчинения Болгарии Венгрии, поддержал избранного в г. Тырново знатю Константина Тиха, выдав за него свою дочь Ирину.⁵

Однако Никея не желала видеть Болгарию сильным государством. Никейская дипломатия преследовала две цели: во-первых, не допустить сближения Болгарии и Эпира на антиникейской основе накануне решающего сражения, во-вторых, используя своего союзника Венгрию, в которой Никея в данный момент нуждалась, и негласно помогая Мицо в его борьбе с Константином Тихом, не дать возможности болгарскому царю, подталкиваемому женой, влиять на события в империи, когда Михаил VIII Палеолог (1259—1282) отстранил от престола законного наследника — брата болгарской царицы Иоанна IV.

И Никеи удалось добиться этих целей. В 1258 г. Ростислав Михайлович вторгся в северо-западные районы Болгарии и захватил их, в том числе Видинскую область, и стал именоваться „dux Galiciae et imperator Bulgarorum“. В следующем году он повторил свой поход.⁶ С юга и юго-востока Константину Тиху приходилось непрерывно отражать нападения Мицо, который, как пишет Пахимер, „пользовался помощью ромейского войска“⁷ и часто ставил болгарского царя в затруднительное по-

³ Михаилу принадлежали области восточнее Платамона с городами Охрид, Прилепом, Фарсалом, Лариссой и Пелагонией. Слепой Феодор Ангел владел Воденой, Страдиллом и Островом. — Асрор. I, 84. 16—22.

⁴ В. Г. Прокофьев. Ростислав Михайлович, русский князь XIII в. — В: Юбилейный сборник Русского Археологического общества в королевстве Югославии. Белград, 1936, 150—152; В. Т. Пашуто. Очерки по истории галицко-волынской Руси. М., 1950, с. 230.; G. Stadtmüller. Ungarns Balkanpolitik im zwölften und dreizehnten Jahrhundert. — In: Überlieferung und Auftrag. Festschrift für M. de Ferdinandy. Wiesbaden, 1972, 609—610.

⁵ Асрор. I, 152—153; A. Margos. Deux sources arméniennes du XII^e siècle concernat certains événements historiques du second Empire bulgare. — Etudes balkaniques, 2—3, 1965, p. 295.

⁶ П. Ников. Българо-унгарските отношения от 1257 до 1277 г. — Сборник на Българската академия на науките. Клон ист.-филолог. и философ.-обществен, кн. 11, 1920, 85—92.

⁷ Georgii Pachymeri de Michaelē et Andronico Palaeologis libri XIII, vol. I. Rec. I. Bekker. Bonnae, 1835, 350. 2—3 (далее: Pach. I)

ложение. Нападения с севера и с юга не давали Болгарии возможности, если бы она и захотела, оказывать давление на Никейскую империю.

Таким образом Михаилу VIII Палеологу удалось, используя Венгрию и Мицо, нейтрализовать Болгарию накануне решающего столкновения с Эпиром. Но помощь со стороны Венгрии была значительно более широкой. Не касаясь здесь всех аспектов никейско-венгерских отношений в этот период, отметим, что венгерское вспомогательное войско по договору, заключенному между двумя государствами, сражалось на стороне ромеев в битве у Пелагонии летом 1259 г.⁸ Несколько ранее, в начале 1259 г., в Никею прибыло венгерское посольство во главе с магистром Аладарием, пробывшее там до 1262 г. Целью посольства было не только поздравление Михаила VIII Палеолога со вступлением на трон, но и достижение договоренности о более действенных мерах Никей против Константина Тиха.⁹ Но тогда Михаил VIII не мог пойти на такой шаг и ответная помощь со стороны империи состояла в отправлении вскоре после битвы у Пелагонии значительного отряда ромеев в Венгрию.¹⁰

Разгром союзных армий эпирского деспота Михаила II имел решающее значение для Никей в борьбе за Константинополь, однако на этом военные действия между двумя государствами не закончились. Население Эпирского деспотата вскоре поднялось на борьбу против своих восточных соплеменников. В 1260 г. полководец Михаила VIII Алексей Стратигопул был разгромлен и попал в плен. На востоке империи положение также оставалось напряженным. К тому же венгерское войско, в котором находился посланный Никеей вспомогательный отряд, было разбито в сражении с армией богемского короля Оттокара II.¹¹ Этим воспользовался Константин Тих и напал на Венгрию.

В этих сложных для Никей условиях, когда Михаил VIII готовился к решающему штурму Константинополя, заключение нового договора с Болгарией, а также устранение настороженности и недоверия, которые несомненно появились у болгарского царя, было крайне необходимо для Никей. Тем более, что жена Константина Тиха, Ирина, все время пыталась после отстранения от власти ее брата Иоанна IV, подтолкнуть своего мужа на разрыв отношений с империей и объявления ей войны.¹²

Поэтому в конце декабря 1260 г. в Болгарию был послан Георгий Акрополит.¹³ И хотя он не сообщает в своем историческом труде о цели поездки, однако, исходя из сложившейся обстановки и принимая во внимание дружественный прием, оказанный посланцу никейского императора, можно с большой долей уверенности предположить, что речь там шла о заключении мирного договора, по которому обе стороны обязывались не участвовать

⁸ The Chronicle of Morea. Ed. J. S c h m i t. London, 1904, v. 3576—3599; E. D a r k ó. Byzantinisch-ungarische Beziehungen in der zweiten Hälfte des XIII. Jahrhunderts. Weimar, 1933, 11—13.

⁹ Monumenta Hungarica historiae diplomaciae, t. XIII, 33—34; П. Н и к о в. Българо-унгарските отношения. . . , Приложения № 8, с. 194.

¹⁰ E. D a r k ó. Byzantinisch-ungarische Beziehungen. . . , p. 17.

¹¹ Там же.

¹² P a s c h. I, 138. 1—6.

¹³ А с р о п. I, 175. 26—176. 10; V. G j u s e l e v. Bulgarien und das Kaiserreich von Nikaia (1204—1261). — JÖB, 26, 1977, p. 154.

в коалиции друг против друга.¹⁴ Такой договор был необходим обеим сторонам. В борьбе с венграми и Мицо Константин Тих нуждался в прочном тыле, а Никея таким договором исключала возможность союза Болгарии и Эпира перед взятием Константинополя. Возможно, на переговорах речь шла и о помощи болгарскому царю в борьбе с Мицо. Такое предположение объясняет отправление летом 1261 г. Алексея Стратигопула, только что вернувшегося из плена, на болгарскую границу.¹⁵ Но некоторая настороженность и недоверие в отношениях между двумя государствами остались, в основном со стороны Болгарии и, как показали дальнейшие события, для этого были основания.

После взятия Константинополя, необходимость в таком союзе для ромеев отпала и византийский император вновь стал поддерживать Мицо. Вскоре Михаил VIII Палеолог выдал одну из дочерей Феодора II Ласкаря за болгарского деспота Якова Светослава,¹⁶ которого надеялся использовать в борьбе с Константином. Уже в конце 1261 г. Яков Светослав вместе с венгерскими войсками Ростислава захватил крепость Видин и дошел до гг. Плевен и Тырново, а после смерти зятя венгерского короля один продолжал войну с Тихом.¹⁷ Восстановленная Византийская империя продолжала в отношении Болгарии ту же политику, что и Никея в последнее десятилетие своего существования.

Таким образом, обобщая все вышесказанное, можно прийти к следующим, пока предварительным, выводам:

1. Поддержав избрание Константина Тиха (брак с дочерью Феодора II Ласкаря) и выказывая показное дружелюбие, Никейская империя в своих отношениях с Болгарией во второй половине 50-х годов XIII в. преследовала следующие цели: а) нейтралитета Константина в никейско-эпирском конфликте 1259 г.; б) устранение возможных акций со стороны Болгарии вследствие узурпации трона Михаилом Палеологом.

2. Для осуществления этих целей Никея проводила негласную политику поощрения и активной помощи как Мице, зятю Михаила Асена, так и венгерскому королю Беле IV, союзнику империи, в их борьбе с Константином Тихом.

3. Следует признать, что хотя между Никейской империей и Болгарией во второй половине 50-х годов не было военных столкновений, их взаимоотношения едва ли могут характеризоваться дружественными¹⁸.

¹⁴ П. Хр. Петров. Българо-византийските отношения през втората половина на XIII в., отразени в поемата на Мануил Фил „За военните подвизи на известния чутовен протостратор“. — Изв. Инст. бълг. история, 6, 1956, с. 559.

¹⁵ Асгр. I, 181. 1—4.

¹⁶ Рач. I, 181. 5—6.

¹⁷ G. Stadtmüller. Ungarns Balkanpolitik. . . , p. 610.

¹⁸ П. Хр. Петров. Българо-византийските отношения. . . , с. 557; V. Gjuzelev. Bulgarien und das Kaiserreich von Nikaia, p. 153.

I GENOVESI E IL MAR NERO TRA 'TRE E 'QUATTROCENTO; SCOPERTE ARCHIVISTICHE A GENOVA NEGLI ULTIMI ANNI

Gian Giacomo Musso (Genova)

Per „scoperte archivistiche negli ultimi anni “ deve intendersi quanto il portato di ricerche sistematiche e analiticamente capillari condotte nella svariata e disforme complessità di Fondi e Serie dell'Archivio di Stato ha permesso di far conoscere agli interessati colla intensa, seppure un po' diseguale e non sempre coordinata, ripresa degli studi ligustici che a Genova si è avuta pressappoco a partire dal principiare degli anni „Sessanta“¹. Quanto è stato prodotto ha trovato una equilibrata puntualizzazione in un recente contributo di G. Petti Balbi; l'Autrice, esaminando la letteratura di un campo che non è specificamente e direttamente il proprio, ha ben distribuito i doverosi riconoscimenti al lavoro delle diverse parti, auspicando un passare dalle analisi e dalle edizioni alla sintesi. E', quello del volere la sintesi, un persistente retaggio, lodevole per il suo ottimismo, ma poco avvertente la sempre valida lezione di Carlo Cattaneo, allorquando Egli diceva che sempre più di analisi e sempre meno di sintesi vi è bisogno!² Poichè, dunque, gli interessati sono ben informati su quanto a Genova si è fatto in materia sarà bene, invece, dimensionare il nostro discorso su quanto c'è da assumere di più significativo e di ulteriormente utilizzabile nella massa, che sempre avrebbe voluto essere, ma necessariamente essere non ha potuto, progressivamente continuativa e coordinata, dei risultati cui si è pervenuti in oltre quattro lustri. Mi sovviene, per le poche mie conoscenze, che in lingua bulgara l'italiano *lustro* si dice *petiletie* e con ciò ho l'occasione per rispondere a una domanda che all'indagatore genovese dovrebbe essere, da parte bulgara, fatta almeno implicitamente. Che cosa è emerso, in tanti anni di spogli eseguiti pezzo per pezzo, che direttamente possa interessare la parte bulgara del Mar Nero? Rispondono le informazioni e le note dell'amico fraterno M. Balard per i secoli XIII/XIV e le mie per il periodo seguente e cioè fine del 'Trecento e tutto il 'Quattrocento. Ma, proprio perchè in sede bul-

¹ Un disegno programmatico per questa ripresa di studi e un punto sulla situazione si ebbe allora in G. G. Musso. Per la storia del declino dell'impero genovese nel Levante. ... — In: Atti della Società ligure di storia patria (ASL), n. s. LXXVII, 1963, 265—286.

² Cfr. G. Petti Balbi. Gli studi genovesi sulle colonie del Mar Nero. — In: Colloquio romeno-italiano. ... Bucarest, 1975, 63—86. Considero un complimento il garbatissimo rimprovero di non aver cercato la sintesi per limitarmi al risultato delle mie analisi. ...

gara è svolto il presente contesto, ecco qualcosa di nuovo rispetto a quanto dai contributi cui finora si è fatto cenno.³ La novità segnalata vorrebbe avere un duplice scopo: 1) aggiungere qualcosa a quel che esiste di materiale documentario, e, invero, non è abbondante, sulle relazioni in questione. 2) Portare un nuovo elemento, seppur, consapevolmente, di modesto livello, a quanto può servire a farla finita colla persistente, purtroppo, incidenza di certi vecchi retaggi di impostazione, ce ne siamo già lamentati. In questo caso il riferimento è al ripetersi della vecchia tesi della chiusura, dopo le catastrofi di Costantinopoli e del Tauro genovese, delle vie degli Stretti e, più tardi, dei rapporti col Medio Oriente quando si ebbe la fine del Sultanato Mamelockide-Bourgita. Ecco allora che un rogito di notaio genovese concernente quella che è, per quanto ne sappiamo (Cattaneo diceva che quel che non c'è nei documenti la storia: *non lo sa. . .*) la principale voce di importazione dalla *Zagora* a Genova e cioè la cera. E' un atto di vendita di una partita di cera e, proprio per confermare che mai le vie di comunicazione commerciale vengono meno per una civiltà che commerciale prevalentemente è come quella genovese, con buona pace di chi vuole ingigantire territorio e agricoltura, la cosa più significativa è probabilmente la data di stesura. E' il due di maggio del millecinecqucentosei; chi sa della letteratura sulla storia dei Latini nel Levante europeo e mediterraneo non può che prendere atto di come documenti in data siffatta, comprovanti la persistenza di rapporti del genere, valgono a sminuire la rilevanza di quanto da sempre ci si sente ripetere dal catastrofismo tradizionale, quello di cui, l'esempio va qui riferito alla rete di rappresentanze e traffico nei confronti del Sultanato, è comodo farsi forti appoggiandosi a grandi firme quali quella del Braudel. Ripetersi, d'altronde è agevole, evita l'impegno della ricerca archivistica, la maggiore e più attendibile fatica dello studioso di storia. Il notaio Cristoforo Rollero ha stilato l'atto in Banchi, presso la Chiesa di San Piero e presso la bottega del cartai Cristoforo *de Fassis* ossia Fassio (è bene dare ai cognomi, genovesi e non genovesi, la lezione cui vanno odiernamente rapportati). Si sa che la cera serve al mestiere del cartai; comunque la vendita si ha tra Geronimo Casanova e Giovan Battista Grollo; quaranta *centanaria* . . . *cere Zagoree, partium orientalium*. L'originale Apodisia allegata ci fa sapere il prezzo e cioè *bona rauba ad rationem librarum XXIIII singulo centanario*⁴.

Voci riguardanti il genere di importazione per cui lo studioso di storia economica genovese incontra la Bulgaria sono saltuariamente riscontrabili nei registri dell'amministrazione finanziaria dei possedimenti taurici e cioè le Massarie; basterà seguire quanto segnalato da M. Balard e da chi scrive per avere le indicazioni necessarie.⁵ L'altra mercanzia di importa-

³ Sono, come si è detto, nelle rispettive competenze sincroniche, i contributi dovuti alle ricerche di M. Balard e G. G. Musso, alle produzioni dei quali si rinviano gli interessati. Appena necessario, ma comunque doveroso, ricordare che molto materiale documentario di rilievo, per lo più emerso dalle suddette ricerche, ha trovato adeguata edizione nelle collane facenti capo all'Istituto di Paleografia e Storia medievale dell'Università di Genova, diretta dal Prof. G. Pistarino.

⁴ Cfr. del notaio Rollero la filza N. 4. Per il computo del „centanario“ cfr. i manuali in uso di metrologia, quali G. R o c c a. *Pesi e misure antiche di Genova e del Genovesato*. Genova, 1871.

⁵ Nei lavori in questione, tutti reperibili presso la Biblioteca Universitaria di Genova, si trovano, ovviamente, pure i doverosi rimandi a quanto segnalato ed escusso a opera di precedenti produzioni in materia di utilizzazione dei registri delle „Massarie“,

zione bulgara per Genova era l'elemento umano per la servitù domestica; le cose „andarono così“ dice Procopio e Ranke non fa che parafrasarlo col Suo celeberrimo „so wie ist gewesen“! Rimandiamo dunque per questo aspetto al fondamentale libro del Gioffrè.⁶ Ma qui dobbiamo principalmente ripetere selettivamente quanto tanti anni di quotidiana frequenza d'Archivio (e non conosco altro modo di devozione a Clio) mi hanno consentito di portare alla luce, un po' a disposizione dei diversi punti di vista. Confesso che vedo tutto un po' come una retrospettiva, sia perchè non è lontano quel „giorno che ormai cede alla sera“, per dirla col maggiore poeta italiano, sia perchè, pur convinto della somma importanza delle convergenze di interessi, preferisco cercare un'altra volta di andare per vie non battute e per sentieri non calpestati, secondo quel che Geršentzon scriveva a Ivanov; e dunque forniamo quel che possiamo di nozioni e informazioni genovesi a chi dal di fuori ce ne chiede (è chiaro, bisogna essere in grado di fornire a seconda della domanda), ma, da Genova, per carità, basta con Caffa e col Mar Nero, passiamo ad altro! E' buona regola parlare di se stessi soltanto per funzione strumentale; questa è più che probabilmente l'esigenza alla quale intendiamo soddisfare riesumando il più cospicuo rinvenimento euristico che l'Archivio di Stato di Genova ha consentito ai giorni nostri per la storia del Mar Nero nell'ultimo 'Trecento; il discorso esemplificativo si puntualizza quindi sul maggiore capo ufficiale dell'amministrazione genovese di Caffa, il Cartulare della Massaria per gli anni 1386/87. Lo ho scoperto; è segnalato con pagine che spero possano fungere da buona guida.⁷ Le voci dei registri della „Massaria“ danno, come nel lavoro citato ho detto, svariati e molteplici elementi informativi sulla vita interna sia sulle relazioni esterne di quel mondo che costituisce il maggiore capitolo della storia tardo-medievale dei Genovesi; e non è poco, stando il fatto che i reperti documentari che vengono da Genova e i pezzi archeologico-monumentali *in loco* certo non servono a far capire una cesura di tanti secoli. Forse scrittori-itteranti di secoli passati, dal Padre Possevin al Barone de Toth, potrebbero offrire quel tal „filo rosso“ per la storia.

Il Cartulare della Massaria è una fonte pubblica; tuttavia ci procura tante notizie sulla realtà composita, spesso disforme, dei centri d'Oltremare dei Genovesi da indurci a pensare che il carattere eminentemente privatistico e imprenditoriale di quella nostra forma di civiltà fosse comune alla Madrepatria e ai domini esterni, per i quali il termine „Colonie“ sempre bisognerebbe scrivere nel modo che precede.⁸ Un genere di esportazione insomma, analogia in chiave minore del grosso fenomeno del feudalesimo latino arrivato a Bisanzio, che il Falco, uno dei miei miei maggiori Maestri ricordava al „patriottismo bizantino“ (Gli piaceva definirlo tale) del Dölger. Poichè dunque siamo passati, spero senza interruzione del discorso, alle fonti private, si dia alla più importante di esse, il rogitto del Notaio, il ri-

⁶ Cfr. D. Gioffrè. Il mercato degli schiavi a Genova nel secolo XV. Genova. 1971. Mi permetto di rinviare in materia anche a una mia recensione apparsa in „Archivi e Cultura“, V/VI, 1971/72, 136—141.

⁷ Cfr. G. G. M u s s o. Note d'Archivio sulla „Massaria“ di Caffa. — Studi Genuensi, V, 1964/65 (Stampato nel 1968), 60—98.

⁸ La traduzione russa „poselenie“ rende forse meglio di tutte il significato letterale del termine.

lievo che le compete. Un controllo che ho l'ambizione di ritenere completo delle giacenze genovesi dalla fine del secolo XIV ai primi decenni del secolo XVI consente di scegliere ciò che è più pertinente alle esemplificazioni che via via offriamo; si tratta, beninteso di riproporre quanto in tanti anni di lavoro archivistico è stato possibile rinvenire e progressivamente segnalare in contributi di prima mano dei quali ci serviamo adesso per le puntualizzazioni più necessarie. Dalla fine del „Trecento agli ultimi anni del secolo seguente è stato possibile, „cercando nell'Archivio“, come diceva l'annalista cinquecentesco Antonio Roccatagliata, mettere assieme, e mi auguro che quanto in tanti anni ho dato alle stampe lo abbia fatto in maniera logica e sufficiente, complessi di atti e cospicui pezzi isolati tali da portare non trascurabili conoscenze di prima mano sulla storia degli insediamenti genovesi sulle coste del Mar Nero; e questo per tutto l'arco litoraneo. Si va infatti dagli atti tardo trecenteschi di Chilia e Licostomi, che ho rinvenuto nel notaio voltrese Oberto Grassi e in una unità notarile anonima⁹ fino ai notai che nella Costantinopoli turca dell'ultimissimo secolo diciomquinto esercitavano in quella „contracta Caffensium“; vi stavano gli scampati dall'ultimo atto del dramma del capoluogo taurico. Era probabilmente dovuto a una delle tante imprevedibili volontà del Conquistatore ed è arduo spiegare se si debba pensare a uno schiavismo di massa oppure a qualche velleità di politica di ripopolamento.¹⁰ E' questo reperto un supporto che voglio credere non indifferente per le mie ipotesi su di una certa continuità persistente nei rapporti; Genova-Levante ancora nel pieno inoltrarsi dell'età moderna; magari perchè sono convinto che per la storia genovese di questo periodo è penosamente ridicolo pretendere una netta distinzione tra il medievalista e il modernista, quando la vera necessità è quella di avere a disposizione la materia prima e i ferri del mestiere. Se, tuttavia, dovessi indicare quel che di più euristicamente significativo mi è capitato di rinvenire e far conoscere, tenendo sempre un riferimento pertinente a quanto si va dicendo, parlerei di quel notaio che in Caffa rogarono prevalentemente per le residenze di Orientali. Dall'ultimo 'Trecento al pieno' Quattrocento ho rinvenuto e individuato le consistenze più cospicue di tal genere di documentazione rispettivamente nei notai Niccolò Belignano, Giovanni Labaino, Cristoforo Rapallo¹¹. Rimando a quanto ne ho scritto;¹² ma vorrei ulteriormente far osservare che il materiale di cui sopra si presta a non poche utilizzazioni a seconda dei diversi punti di vista e interessi di studio. Torno così a una convinzione che ho maturato in tanti anni di quotidiana frequenza all'indagine archivistica. Tocca, insomma, allo specialista locale rinvenire e far conoscere quanto il passato ci ha fatto arrivare

⁹ Sono poi stati adeguatamente editati, sulla base di quanto da me segnalato, a cura dell'amica S. Raiteri.

¹⁰ Conto di aver dato bastevole escussione di questi rinvenimenti nel mio „I Genovesi e il Levante tra medioevo ed età moderna“, Genova, s. a., ma 1976. Pure per essi auspico una prossima edizione confacente dei testi. Su alcune possibili osservazioni e indicazioni nostrane sulle politiche di Maometto II che ci possono riguardare cfr. pure G. G. MUSSO, La caduta di Costantinopoli: osservazioni genovesi. — Nuova Rivista Storica, LXI, 1977, 624—628.

¹¹ Cfr. G. G. MUSSO, Gli Orientali nei notai genovesi di Caffa. — Archivi e Cultura, 1973, 97—110.

¹² Cfr. n. prec.

ed è questa la parte più importante del nostro mestiere. Chi viene di fuori può contribuire al portato di elementi formativi che *in loco* non ci sono disponibili, dalle informazioni sui reperti monumentali alle delucidazioni linguistiche; non sono digiuno di lingue di quel Levante che fu settorialmente anche dei Genovesi e ben so che speso mi capita di azzardare ipotesi che un migliore scambio del sapere di cui ciascuno è in grado di disporre forse potrebbe rendere più guardinghi.

*

Lo studioso di storia dei domini latini di Oltremare (parlo da un punto di vista genovese, ma non direi che altre realtà siano state molto diverse) non è probabilmente in grado di rispondere affermativamente o meno al quesito riguardante il rilievo che può aver avuto la componente forestiera, locale o allogena che fosse, nella condotta della cosa pubblica. Chi ha pratica di fonti amministrative, le già ricordate „Massarie“ per le cose dei Genovesi, sa di un non irrilevante ruolo dell'elemento orientale in più branche della pubblica amministrazione, dal servizio militare alle funzioni di interpreti, funzioni per le quali gli Ebrei si impongono ancora all'attenzione di chi è consapevole della lezione dello Steinschneider.¹³ Ma quanto andiamo dicendo sposta il riesame del meglio del nostro lavoro di tanti anni alle fonti ufficiali, quelle politico-diplomatiche; sono esse quelle dell'archivio governativo, che nella lezione del nostro archivio è detto *Archivio Segreto* (A. S.), probabilmente, il più accessibile dei fondi archivistici ed è, tuttavia, una sorte di vaso di Pandora dal quale tutto può venir fuori e sempre ci lascia la speranza. Questa può consentire qualche ulteriore scoperta, come quella di una lettera al Giray di Crimea che è del millecinquecentoventisette e riguarda ancora lo spinoso problema dei superstiti di Caffa ai quali, finite da un pezzo le illusioni transeunti di un qualche recupero, si continuava a pensare ancora in pieno 'Cinquecento.¹⁴ Per il resto non ci sarà da dire se non che, forse proprio per la loro estrema agibilità, gli archivi governativi trovano un impiego esemplificativo in quanto di più consistente ho dato alle stampe, offrendo, spero, qualcosa di tuttora utilizzabile per gli interessati.¹⁵

E con questo, probabilmente, ho detto quanto di dire mi ero proposto; alcune puntualizzazioni, qualche osservazione in funzione di un allarga-

¹³ Cfr. G. G. MUSSO. Gli Ebrei nel Levante genovese: ricerche di Archivio, — La Berio, X, 1970, 3—27.

¹⁴ La lettera al Giray sta in A. S., N. 3123 (*Diversorum Communis Janue*). Per quel che ancora si era sperato cfr. G. G. MUSSO. Le ultime speranze dei Genovesi per il Levante. . . — In: Genova, la Liguria e l'Oltremare tra medioevo ed età moderna, 1. 1974, 1—39.

¹⁵ Cito soltanto quanto di mio è, alla bisogna, più pertinentemente utilizzabile. Cfr. allora, in ordine cronologico, G. G. MUSSO. Nuovi documenti dell'Archivio di Stato di Genova. . . — Rassegna degli Archivi di Stato, XXVII, 1967, 443—496; Navigazione e commercio genovese col Levante nei documenti dell'Archivio di Stato di Genova. . . , Roma, 1975.

mento tematico e cronologico, possibili giunte euristiche e un non gradito per me, ma indispensabile, riferimento plurimo a quanto prodotto da chi scrive; tanti e tanti anni di lavoro lo impongono. Non sono, peraltro, digiuno di letture bibliche, anche deuterocanoniche; e allora ho cercato di seguire la gnome di Giobbe per la quale si deve interrogare chi ha percorso altre strade e riconoscere le loro prove. Le prove sono a disposizione di tutti coloro che a Genova intenderanno rivolgersi per avere elementi utili e, appunto, probanti, per un proseguimento di un lavoro che può ancora essere redditizio, a seconda dei punti di vista.

IL „MILIARIUM“ NEL COMMERCIO DEL PESCE NEL MAR NERO

Laura Balletto (Genova)

Parlando del commercio dei pesci, più precisamente degli „schienali d'istorioni“ nell'area del Mar Nero, da Tana a Costantinopoli e Pera, Francesco Balducci Pegolotti, nella *Pratica della mercatura*, composta, come si sa, tra il 1310 ed il 1340, fornisce due notizie: 1) che a Tana gli schienali si vendono a fasci di 20 l'uno; 2) che a Costantinopoli gli schienali di storioni salati si vendono a migliaia di numero, „cioè mille appunto per uno migliaio“¹. 50 fasci di Tana fanno quindi un migliaio a Costantinopoli?

Anche nel *Libro di mercatantia et usanze de' paesi*, attribuito a Giorgio di Lorenzo Chiarini, della seconda metà del secolo XV, si dice che a Tana gli schienali si vendono a conto, o meglio „si vendono a fascio, li quali fasci sono schienali 20“², mentre la *Tarifa* parla di 25 schienali per fascio³. Così pure per le aringhe il *Manuale di mercatura* di Saminiato de' Ricci, del 1396, dice che si vendono a numero, mettendosene 1010 in ogni balla⁴ e calcolandosi a balla il prezzo del nolo.

Nei documenti notarili genovesi, relativi a Caffa per gli anni 1289—90, editi dal Brătianu e dal Balard⁵, undici atti riguardano appunto il caso di navi che si recano a caricare pesci alla Copa ed a Tana. I quantitativi sono indicati in *miliaria piscium*.

Questi documenti sul commercio del pesce sono assai rari, non soltanto per l'area marittima del Mediterraneo orientale e del Mar Nero, ma anche per quella del Mediterraneo occidentale. E, per noi, tanto più preziosi in quanto ci forniscono notizie che i manuali di mercatura del basso medioevo, preziosissimi sotto vari aspetti, invece tacciono. In essi si tratta infatti del

¹ F. Balducci Pegolotti. *La pratica della mercatura*. A cura di A. A. Evans. Cambridge Mass. 1936, p. 24, 39.

² F. Borlandi. *El libro di mercatantie et usanze de' paesi*. Torino, 1936, p. 47, 63.

³ *Tarifa zoè noticia dy pexi e mexure di luoghi e tere che s'adovra mercadantia per el mondo*. A cura di R. Cessi e Orlandini. Venezia, 1925, p. 22, 47.

Dal Balducci Pegolotti apprendiamo anche che a Tana il caviale si vende a fusco: „ogni fisco si è uno mezzo cuoio di pesce e da mezzo in giù inverso la coda pieno d'uova di pesce“ (p. 24).

⁴ A. Borlandi. *Il manuale di mercatura di Saminiato de' Ricci*. Genova, 1963, p. 129.

⁵ G. I. Brătianu. *Actes des notaires génois de Péra et de Caffa de la fin du treizième siècle (1281—1290)*. — Académie Roumaine, *Etudes et Recherches*, II, Bucarest, 1927; M. Balard. *Gênes et l'Outre-Mer*. I. — In: *Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto, 1289—1290*. Paris, 1973.

valore e della qualità delle merci, delle misure di lunghezza, di capacità, di peso, dei carichi fiscali, dei sistemi monetari e così via: in sostanza di ciò che può giovare al mercante per le operazioni di mercato. Ma non si fa cenno, di norma, dei mezzi di trasporto (per nave, a soma, su carro), dei modi di calcolo dei carichi, dei prezzi ad essi relativi: notizie che occorre ricavare, e con un certo margine di aleatorietà, dai documenti notarili.

Esaminiamo, uno per uno, i singoli casi dei nostri documenti, rogati a Caffa nella primavera e nell'estate del 1290, più precisamente dal 23 aprile al 17 agosto, in occasione del mercato del pesce che si tiene prima alla Copa e poi a Tana.

Il 23 aprile 1290 Nicolò *de Marvasia* greco, Giorgio *de Sela* greco e Giorgio Jalena prendono a nolo, in Caffa, la tarida „San Nicola“ di Nicola di Quarto *corrigarius* e del suo socio Carroccio, per recarsi alla Copa a caricare *milliaria duodecim piscium*, pagando, per il noleggio della nave fino a Trebisonda, *vati* o *Faxium*, 140 aspri comnenati al *milliarium*.⁶

Il 25 aprile 1290 Oberto *de Toromeo de Vigniano* e Pietro Amoroso prendono a nolo parziale, in Caffa, il *lignum* „San Nicola“ di Ansaldo Maniavaca e Ianino de Pré, per recarsi alla Copa a caricare da un minimo di 15 ad un massimo di 18 *milliaria piscium*, pagando, per il noleggio della nave, 13 iperperi al saggio di Costantinopoli al *milliarium* per il trasporto sino a Costantinopoli e 18 iperperi per il trasporto sino a Smirne.⁷

Il 28 aprile 1290 Oliviero Doria prende a nolo, in Caffa, da Buonsignore Caffaraino i 2/3 del *lignum* „San Francesco“, per recarsi a Tana a caricare tanti pesci quanto potranno contenersi in detta parte del „legno“, pagando, per il noleggio della nave sino a Costantinopoli, 14 iperperi al *milliarium*. Qualora il Doria non carichi pesce, potrà caricare grano od altra merce, al prezzo di noleggio da stabilirsi ad arbitrio di „buoni uomini, degni di fiducia“.⁸

Il 28 aprile 1290 Nicolò Berromino prende a nolo, in Caffa, da Baliano della Porta e Nicolò Gallo la galea „San Salvatore“, per recarsi alla Copa a caricare da 17 a 20 *milliaria piscium et cavealium*, pagando, per il noleggio della nave sino a Costantinopoli, 12 iperperi d'oro al *milliarium*.⁹

Il 28 aprile 1290 Bertolino di Camogli prende a nolo, in Caffa, da Iacopo *de Augusta* la tarida „San Giorgio“ per recarsi alla Copa od in altro luogo della costa a caricare da 9 a 10 *milliaria piscium*, pagando, per il noleggio della nave sino a Costantinopoli, 15 iperperi d'oro al *milliarium*.¹⁰

Il 2 maggio 1290 Abraino musulmano ed Ismaele di Sinopoli prendono a nolo, in Caffa, da Simone Brageta di Arenzano la tarida „San Donato“ per recarsi alla Copa a caricare da 9 a 10 *milliaria piscium* „si dicta tarida le-

⁶ G. I. Brătianu. Op. cit., 262—263, doc. CCLXXXVI; M. Ballard. Op. cit., p. 177, reg. 438.

⁷ G. I. Brătianu. Op. cit., 266—267, doc. CCXC; M. Ballard. Op. cit., p. 178, reg. 442.

⁸ G. I. Brătianu. Op. cit., 275—276, doc. CCCII; M. Ballard. Op. cit., p. 183, reg. 467.

⁹ G. I. Brătianu. Op. cit., 276—277, doc. CCCIII; M. Ballard. Op. cit., p. 184, reg. 470.

¹⁰ G. I. Brătianu. Op. cit., 277—278, doc. CCCIV; M. Ballard. Op. cit., p. 184, reg. 471.

vari potest ad salvamentum salutis", pagando, per il noleggio della nave fino, a Simisso, 125 aspri soldanini al *milliarium*¹¹.

Il 7 maggio 1290 Ottomano ed i suoi soci, Abraino, Sadadino ed Accosso, prendono a nolo, in Caffa, da Giovanni Piccamiglio e Giovanni Canecha il *lignum* „Sant'Antonio" per recarsi alla-Copa a caricare 12 *milliaria piscium*, pagando, per il noleggio della nave sino a Trebisonda, 130 aspri soldanini¹².

Il 16 maggio 1290 Iacopo Murro e Luchino de Homodeo di Chivari prendono a nolo, in Caffa, da Giovanni Garibo e dai suoi soci, il *lignum* „Sant'Antonio" per recarsi alla Copa a caricare *tot milliaria piscium* che ascendano all'importo di 21.685 aspri baricati, pagando, per il noleggio della nave sino a Costantinopoli, 13 iperperi d'oro al *milliarium*¹³.

Il 13 luglio 1290 Enrico Rocia, Giovanni Pinardo e Franceschino di Ronco prendono a nolo, in Caffa, da Federico Salvaigo e Francesco de Mangano il *lignum* „San Salvatore" per recarsi a Tana a caricare a *milliariis viginti grossis piscium sive coria vel alia mercimonia*, pagando, per il noleggio della nave sino a Costantinopoli o Trebisonda o Simisso, 12 iperperi d'oro al *milliarium ex dictis milliariis ex dictis piscibus sive ex dictis coriis vel de mercimoniis aliis*¹⁴.

Il 26 luglio 1290 Baliano Cicada prende a nolo, in Caffa, da Stefano di Chiavari, Palamide e Iacopino Boiachese il *lignum* „Sant'Antonio" per recarsi a Tana a caricare a *milliariis viginti quinque piscium grossorum usque in triginta*, pagando, per il noleggio della nave sino a Costantinopoli o Trebisonda o Smirne (previo ritorno a Caffa), 10 iperperi d'oro per Constantino- poli, 12 iperperi d'oro per Smirne, 100 aspri commenati per Trebisonda.¹⁵

Il 17 agosto 1290 Luchino Marzoni e Giovanni Grillo prendono a nolo, in Caffa, il *lignum* di Manuele di Bonifacio per recarsi a Tana a caricare a *milliariis subtilibus schenarum triginta usque in quadraginta* per conto di Luchino ed a *milliariis viginti usque in viginti quinque* per conto di Giovannino, pagando, per il noleggio della nave sino a Trebisonda od a Simisso, iperperi e mezzo al *milliarium*¹⁶.

G. I. Brătianu intende il *milliarium piscium* come „millier de poissons", cioè come carico numerico.¹⁷ M. Balard intende invece il *milliarium piscium* come 1000 „livres de poissons"¹⁸, cioè come carico di peso. La differenza è notevole. Senza dubbio l'interpretazione del Brătianu è conforme a quanto scrive il Balducci Pegolotti circa il mercato degli schienali di storione a Tana ed a Costantinopoli. Occorre però tenere presente che nei nostri documenti non si tratta di quantitativi di vendita, ma di trasporto, per il

¹¹ G. I. Brătianu. Op. cit., 279—280, doc. CCCVI; M. Balard. Op. cit., p. 186, reg. 480.

¹² G. I. Brătianu. Op. cit., 283—284, doc. CCCXII; M. Balard. Op. cit., p. 190, reg. 501.

¹³ G. I. Brătianu. Op. cit., 291—292, doc. CCCXXII; M. Balard. Op. cit., p. 195, reg. 526.

¹⁴ M. Balard. Op. cit., 291—292, doc. 740.

¹⁵ Ibid., 316—317, doc. 788.

¹⁶ Ibid., 378—379, doc. 903.

¹⁷ G. I. Brătianu. Op. cit., p. 62; Id. Recherches sur le commerce génois dans la Mer Noire au XIII^e siècle. Paris, 1929, p. 245. Nel doc. CVI degli „Actes" il Brătianu intende il *milliarium* sempre in senso di novero: parla infatti di „millier de rouleaux de cire ou de peaux" (p. 140).

¹⁸ M. Balard. Op. cit., p. 46, 177, 178, 183, 184, 186, 190, 195, 291, 316, 378.

quale trasporto l'Autore trecentesco non ci dice in che modo si effettuasse il calcolo.

La questione risulta più complicata, anziché semplificata, dal primo dei tre documenti del 28 aprile, in cui la quantità di acquisto è prestabilita in base ad una determinata parte (i due terzi) della nave e sostituibile con grano od altra merce; da quello del 16 maggio, in cui la quantità della merce è precostituita in rapporto ad una determinata somma di denaro; da quello del 13 luglio, nel quale si parla di *milliaria grossa piscium* e secondo cui i pesci possono venire sostituiti da cuoi o da altre merci; da quello del 26 luglio, nel quale si tratta invece di *milliaria piscium grossorum*; da quello del 17 agosto che parla di *milliaria subtilia schenarum*: sicché non riesce chiaro se i termini di *grossus* e di *subtillis* si riferiscano all'unità di misura od alla dimensione dei pesci.

Comunque, troviamo nei nostri documenti l'indicazione di *pisces*, di *caveales*, di *schene*: pertanto ci domandiamo quale sia il significato esatto di *cavealis*; se le *schene* debbano identificarsi unicamente con gli schienali di storioni¹⁹; se il termine *piscis* abbia significato generico oppure se, di fronte agli altri due, non assuma un valore specifico. Possiamo cioè identificare i *pisces* o, eventualmente, i *pisces grossi* con gli storioni? Ed i *caveales* con gli sterletti? Ed allora, si può pensare che i *pisces* o i *pisces grossi* ed i *caveales* venissero computati, per il carico nelle navi, al *miliarium grossum* e le *schene* al *miliarium subtile*? Ricordiamo che la distinzione tra *pisces grossi* e *pisces parvi* s'incontra negli statuti di Caffa del 1449²⁰, i quali parlano di *pisces magni*, di *pisces parvi*, di *pisces minuti*.

La voce *miliarium* è polivalente: esiste infatti il *miliarium* di peso, il *miliarium* di conto o di numero, il *miliarium* di misura²¹; inoltre il *miliarium* di peso può essere *miliarium* di peso grosso o *miliarium* di peso sottile. Teoricamente la voce *miliarium* dovrebbe indicare la somma di mille entità o di peso o di numero o di spazio: e così il *miliarium* grosso equivale teoricamente a 1000 libbre del peso grosso ed il *miliarium* sottile a 1000 libbre del peso sottile, ed il rapporto tra *miliarium* grosso e *miliarium* sottile è costituito dalla differenza tra il peso totale di 1000 libbre del peso grosso ed il peso totale di 1000 libbre del peso sottile (ad esempio, a Genova, dove la libbra del peso grosso equivale a gr. 317 e quella del peso sottile equivale a gr. 316²², il *miliarium* grosso viene ad essere superiore al *miliarium* sottile di gr. 1000, cioè di 1 kg.).

In realtà, però, la voce *miliarium* ha un significato a sé ed indica, sia nel *miliarium* di peso, sia nel *miliarium* di numero, sia nel *miliarium* di misura, quantità diverse a seconda delle merci. Le quali merci, a loro volta, vengono valutate nell'uno o nell'altro o nell'altro ancora dei tre tipi di

¹⁹ Il Balard intende le *schene* (M. B a l a r d. Op. cit., p. 378) come „esturgeons“. Noi pensiamo piuttosto agli schienali e riteniamo che, mentre i *pisces* ed i *pisces grossi*, cioè gli sterletti e gli storioni, venivano calcolati nei carichi secondo il peso grosso, gli schienali fossero calcolati al peso sottile. Il medesimo autore (p. 184) intende i *caveales* come „caviar“.

²⁰ *Statuti di Caffa*, a cura di A. V i g n a. — In: Atti della Società Ligure di Storia Patria, vol. VII, parte II, fasc. I, 1879, 666—667.

²¹ Cfr. un documento veneziano del 1393, in cui compaiono il migliaio sottile, il migliaio grosso, il migliaio a novero, in F. M e l i s. Documenti per la storia economica dei secoli XIII—XVI. Firenze, 1972, p. 302.

²² P. R o c c a. Pesi e misure antiche di Genova e del Genovesato. Genova, 1871, p. 110.

miliarium a seconda dei luoghi, seppure con una certa uniformità da luogo a luogo. Così, ad esempio, a Tana ed a Venezia, nel Trecento e nel Quattrocento, i vai sono commerciati a migliaia di numero: ma un migliaio equivale in realtà a 1020 pelli²³; a Venezia, nel Quattrocento, l'olio si vende a migliaio di misura, „e ogni migliaio è mirri 40 e ogni mirro è libbre 25 di misura e di peso è libbre 31 once 3 al grosso“²⁴; sempre a Venezia, nel Quattrocento, il miele si vende a migliaio grosso (di peso), „e dassi libbre 1100 per 1000“²⁵.

Tutto ciò per quanto riguarda le contrattazioni di compravendita. Per quanto riguarda i contratti di trasporto per via mare si doveva, come anche oggi, tenere conto del tonnellaggio della nave. Com'è noto, il tonnellaggio riguarda da una parte il peso e dall'altra lo spazio. Abbiamo quindi oggi la tonnellata di peso, equivalente a 1000 kg., e la tonnellata di stazza, equivalente a m³ 2,832. Nelle navi medievali la tonnellata di stazza era generalmente calcolata a *vegetes* (botti), a Genova, e la tonnellata di peso a *miliaria* e cantari (almeno per Venezia)²⁶.

Dato che esisteva un *miliarium* specifico per i vai o per l'olio o per il miele e così via, esisteva anche un *miliarium* tipico (di peso o di numero, *grossum* o *subtile*) per i pesci?

Se il computo per il carico veniva fatto a migliaia di numero sulla base di fasci da 20 ó 25 unità per uno, non sappiamo comunque a quale entità reale corrispondesse il migliaio di conto. Se invece, facendo nostra la tesi del Balard, pensiamo al migliaio di peso, rimane anche qui un problema.

A Genova, come già detto, esisteva la libbra del peso grosso per le merci povere e la libbra del peso sottile per talune merci pregiate: calcolata, seguendo P. Rocca, la prima pari a kg. 0,317, avremmo il *miliarium* grosso pari a kg. 317; calcolata, sempre col Rocca, la seconda pari a kg. 0,316, avremmo il *miliarium* sottile pari a kg. 316. Apprendiamo dal Balducci Pegolotti che a Caffa esistevano tanto la libbra grossa („che libbre 7 fanno 1 cantare in Genova“) ²⁷, quanto la libbra sottile („libbre sottili, che è libbre genovesche“) ²⁸; che la libbra sottile e la libbra grossa erano in uso anche a Costantinopoli („Libbre 100 grosse di Costantinopoli sono in Costantinopoli libbre 140 sottili“) ²⁹; che si usava in Costantinopoli il migliaio grosso („che è cantari 11 e ruotoli 11 genovesche“) ³⁰. E da un rogito del 1281 registrato dal Brätianu veniamo a conoscere anche la reale esistenza del *centenarium grossum* ³¹.

I dati fornitici dal Balducci Pegolotti non corrispondono a quelli calcolati da Pietro Rocca, e che dal Rocca possono desumersi. Tenuta infatti

²³ F. Balducci Pegolotti. Op. cit., p. 24; F. Borlandi. Op. cit., p. 46.

²⁴ F. Borlandi. Op. cit., p. 47.

²⁵ Ibid., p. 45.

²⁶ J. Heers. Le livre de comptes de Giovanni Piccamiglio homme d'affaires génois (1456—1459). Paris, 1959, 22—23; Gli statuti marittimi veneziani fino al 1255. A cura di R. Predelli e A. Sacerdoti. Venezia, 1903, 70—73; 155—160.

²⁷ F. Balducci Pegolotti. Op. cit., p. 25. Il cantare di Genova è uguale a quello di Pera ed a quello di Caffa: p. 25, 53.

²⁸ Ibid., p. 26.

²⁹ Ibid., p. 64.

³⁰ Ibid., p. 32. Nel Balducci Pegolotti compare anche un'altra indicazione: „Il migliaio grosso di Costantinopoli fanno in Genova (cantara 11), libbre 11 in 12“ (p. 48).

³¹ G. I. Brätianu. Actes. . . , p. 324, reg. 165.

sempre come base la libbra del peso di kg. 0,317, avremo il migliaio grosso di Costantinopoli pari a kg. 528,28, mentre la libbra grossa di Caffa verrebbe ad essere di kg. 6,79 (essendo il cantare di Genova pari a kg. 47,55). Donde si dovrebbe desumere che il migliaio grosso di Caffa era di kg. 6790. Si noti che anche il rapporto tra libbra del peso grosso e libbra del peso sottile è molto diverso nel Balducci Pegolotti, per Costantinopoli, rispetto ai calcoli del Rocca per Genova.

Il medesimo Balducci Pegolotti pone l'equivalenza: libbre grosse 438 di Costantinopoli=libbre 720 di Pera („libbre genovesche. . . , ché in Pera tutte cose di peso vi si fanno come a Genova“)³². La libbra grossa di Costantinopoli corrisponde pertanto a libbre 1,64 di Pera e di Genova, e viene ad essere valutabile in kg. 0,519. Il migliaio grosso viene ad essere di kg. 519: con il che non ci allontaniamo troppo dai kg. 528,28 sopra calcolati.

A Tana, sempre secondo il Balducci Pegolotti, è in uso la libbra grossa „che è ruotoli 20 genovesche“³³ e valutabile quindi in kg. 9,5. Di qui si dedurrebbe che il migliaio grosso di Tana era di kg. 9500.

Quindi, pure adottando il punto di vista di M. Balard circa l'interpretazione del *miliarium piscium* come 1000 „livres de poissons“, resterebbe pur sempre il problema dell'unità di misura da adottare per il calcolo del carico delle navi: il *miliarium* secondo la libbra grossa genovese (kg. 317)? oppure secondo quella di Costantinopoli (kg. 528,28 o kg. 519)? oppure secondo quella di Caffa (kg. 6970)? oppure ancora, secondo quella di Tana (kg. 9500)?

Come si vede, le differenze vengono ad essere molto forti. Per il carico minimo, che si riscontra nei nostri documenti, cioè quello da 9 a 10 *miliaria*, avremmo un equivalente da kg. 2853 a kg. 3170 alla misura di Genova; da kg. 4754,52 a kg. 5282,8 (o da kg. 4671 a kg. 5190) alla misura di Costantinopoli; da kg. 62730 a kg. 69700 alla misura di Caffa; da kg. 85 500 a kg. 95 000 alla misura di Tana. Per il carico massimo (lasciando a parte quello da 50 a 65 *milliaria subtilia* del contratto del 17 agosto), cioè quello da 25 a 30 *milliaria*, avremo un equivalente da kg. 7925 a kg. 9510 alla misura di Genova; da kg. 13 207 a kg. 15 848,4 (o da kg. 12 975 a kg. 15 570) alla misura di Costantinopoli; da kg. 174 250 a kg. 209 100 alla misura di Caffa; da kg. 237 500 a kg. 285 000 alla misura di Tana.

E' evidente, tuttavia, che i *patroni* delle navi necessitavano di un sistema di misure fisse, ad evitare calcoli complicati nel carico e nello scarico delle merci tra paesi in cui vigevano sistemi diversi, sia nell'area del Mar Nero, sia nell'interscambio tra l'area del Mar Nero e l'Occidente. Pertanto, se anche nel commercio interno locale si usavano misure locali (ad esempio la libbra di Caffa o la libbra di Tana) in armonia con gli antichi sistemi degli abitanti del luogo³⁴, nel traffico marittimo si faceva riferimento al tonnellaggio di peso della nave, calcolato al migliaio grosso genovese, con riduzione al migliaio sottile per talune merci specifiche? Pensiamo di sì.

La misura massima del carico per ogni nave era data dalla linea di galleggiamento, segnata dalle tacche di ferro apposte sulle fiancate.³⁵ Non ri-

³² F. Balducci Pegolotti. Op. cit., p. 93.

³³ Ibid., p. 23.

³⁴ L'uso della libbra di Caffa e della libbra grossa di Caffa è documentato nei documenti pubblicati da M. Balard. Op. cit., passim (in particolare docc. 835 e 892).

³⁵ G. Forcheri. Navi e navigazione a Genova nel Trecento: il „Liber Gazarie“. — Collana Storica di Fonti e Studi, 17, Genova, 1974, 53—66.

sulta che esistesse per Genova il rapporto legale fissato invece dagli statuti di Venezia, in base al quale il carico effettivo consentito, calcolato in cantari, era nolto inferiore al tonnellaggio (lordo o netto?) della nave, espresso *milliaria*, secondo una precisa tabella di riferimento, dalla nave di 1000 *milliaria*, abilitata al carico massimo effettivo di 1050 cantari, alla nave di 200 *milliaria*, abilitata al carico di 120 cantari³⁶.

Un documento del 14 marzo 1286, pubblicato dal Byrne³⁷, attesta già in tale data l'uso del *miliarium Romanie* o *miliarium Constantinopolitanum* per il traffico genovese dall'area bizantina, il che ci riporta al *miliarium grossum* di Costantinopoli di 11 cantari e 11 rotoli genovesi (o 11 cantari e libbre da 11 a 12), citato dal Balducci Pegolotti. Ma la citazione non fa testo in quanto proprio la specificazione del tipo di *miliarium*, usato in tale caso, potrebbe significare la sua eccezionalità o, per lo meno, la sua limitazione all'area soggetta all'autorità politica di Bisanzio e non all'intero Mar Nero e tanto meno a Caffa.

Comunque, il *miliarium* dei nostri contratti per i carichi di pesce, come in tutti i contratti relativi al commercio nel Mar Nero ed a Bisanzio, non è il *miliarium librarum Ianue* dei contratti commerciali genovesi, di cui parla il Byrne come di una „ideal mercantile unity of cargo“, cioè come la quantità oneraria di merce che si riteneva che il mercante dovesse caricare sulla nave (senza pagarne il nolo) per essere qualificato egli stesso come mercante (e quindi per non pagare il proprio trasporto), a distinzione del comune passeggero e del pellegrino (che erano tenuti a pagarsi il viaggio), essendo invece soggetta al nolo la quantità di merce eccedente quella che il noleggiatore ed il noleggiatario convenivano di considerare come equivalente ad un *miliarium*.

Lo stesso Byrne, infatti, dichiara di non avere trovato il *miliarium* come „a merchant's unity“ (cioè come unità di esportazione basata sul peso indipendentemente dal volume) nel commercio di Genova con Costantinopoli o con Caffa nel tardo Duecento, e che il *miliarium* in uso nel territorio bizantino e nel Mar Nero era una unità effettiva di peso per il carico delle navi³⁸.

Dunque, nelle contrattazioni sul bazar, i pesci (o, almeno, gli schienali) si acquistano a numero (a fasci di 20 l'uno a Tana), sul mercato di Costantinopoli i pesci (o, almeno, gli schienali di storioni salati) si vendono a migliaia di numero. Ma nel carico sulla nave (e quindi poi nello scarico) si passa dal conto a numero al conto a peso. Nell'imbarco si procede al peso di uno o più involti (fascio, sacco, ecc.) a titolo di campione: il che consente poi un facile calcolo dei *milliaria* in base al numero dei colli che il *patronus* prende in consegna e che restituirà nel porto di arrivo. Si spiega in tale modo la ragione per cui l'impegno per il nolo va di norma da un quantitativo minimo ad uno massimo, dovendosi conciliare, da un lato, la quota parte del tonnellaggio della nave, che il patrono intende o può mettere a disposizione di ogni noleggiatario, con l'aleatorietà degli acquisti e dei costi e la variabilità dei pesi della merce, dall'altro³⁹.

³⁶ Gli statuti marittimi veneziani, 70—73; 155—160.

³⁷ E. H. Byrne. *Genoese Shipping in the 12th and 13th c.* Cambridge, Mass., 1930, p. 38, not. 2.

³⁸ *Ibid.*, 38—39.

³⁹ Un esempio interessante di contratto di esportazione da Caffa a Genova per un carico di merci, calcolato in *milliaria* (cuoi, allume, pani di cera) ed in *cantaria* (allume), è dato da un documento del 19 giugno 1290 (E. H. Byrne. *Op. cit.*, 150—152,

Si noti infatti che, sugli undici contratti di trasporto, da noi citati, soltanto in due casi viene indicata la quantità precisa, ed in entrambi in 12 *milliaria* (contratti del 23 aprile e del 7 maggio), mentre in uno (contratto del 13 luglio) si specifica la quantità minima e non la massima (la sciata *ad libitum* dei noleggiatari? oppure si tratta di incompletezza nel testo notarile?).

L'indicazione precisa di 12 *milliaria* forse non è casuale. In entrambi i casi il carico dovrà effettuarsi alla Copa, lo scarico a Trebisonda (nel doc. del 23 aprile è prevista l'alternativa per *Vati* o *Faxium*). Il nolo sarà pagato in aspri comnenati: nel primo caso in 140 al *milliarium*; nel secondo, in 130 (la lieve maggiorazione nel primo caso è certo dovuta alla possibilità di alternativa circa i porti di sbarco). Sembra quindi che i mercanti, che si recano ad acquistare il pesce, vadano a colpo sicuro.

A conclusione di questo lavoro diamo qui l'edizione di un documento riferito in regesto dal Brătianu⁴⁰, nel quale si tratta di un'*accomendacio* in pesci, per un valore di 23 perperi e 12 carati d'oro al saggio di Costantinopoli, stipulata in Pera tra Marcheto de Mirabello e Oberto de Trenevasio (che agisce anche a nome di Bergognino Bava) il 12 luglio 1281. Anche se essa non rientra direttamente nel tema qui esaminato, si tratta pur sempre di un documento interessante per la sua stessa rarità⁴¹.

Ci auguriamo che altri reperimenti in futuro consentano di approfondire i problemi di cui abbiamo dato qui un modesto saggio.

APPENDICE

Ego Marchetus de Mirabello confiteor me habuisse et recepisce in accomendacione a te Oberto de Trenevasio yperperos viginti tres et charatos duodecim auri ad sagium Costantinopolitanum, implicatos in pisces, renuncians exceptioni non habitorum et non receptorum yperperorum et omni iuri; quam accomendacionem, Domino concedente, mercandi(1) causa, portare debeo ad medietatem proficui quo mihi Deus melius administraverit et cum quibus communiter expendere debeo et lucrari per yperperum sicut ex aliis quos mecum porto. In reditu autem [quem fecero, capitale et proficuum dicte accomendacionis](2), retenta [in me medietate lucri, in tua]

doc. L; M. B a l a r d. Op. cit., 256—257, doc. 671). Si va da un totale minimo di *milliaria* 276 ad un massimo di 390 più un minimo di 700 ed un massimo di 800 *milliaria* di allume (che riteniamo debbano essere, almeno in parte, *cantaria*: oppure, trattandosi di un carico misto di cera e allume, i cantari di allume furono ridotti al computo di *milliaria*?) e più un minimo di altri 800 cantari di allume ed un massimo di 1500. Si desumen, chiaramente, da questo rogito che non c'è un rapporto fisso tra minimo e massimo, e che i due limiti sono lasciati *ad libitum* dei mercanti. Ci si chiede se il limite massimo fosse compreso nel massimo tonnellaggio di carico della nave: viceversa, però, come veniva coperta la differenza a vuoto qualora tutti i mercanti caricassero al limite minimo? Era compito del *patronus* della nave procacciarsi altri contratti di trasporto?

⁴⁰ G. I. B r ä t i a n u. Actes . . . , p. 308, reg. 50.

⁴¹ A r c h i v i o d i S t a t o d i G e n o v a , cart. 120/I (notaio G. de P r e d o n o), c. 73 r.-v.: il documento è depennato con tratti di penna incrociati.

(2) potestate vel tui certi missi per me vel meum missum ponere et consignare [promitto; alioquin penam](2) dupli cum dampnis et expensis tibi stipulanti spondeo. Et proinde o[mnia] (3) bona [mea] (3) [habita et habenda tibi] (4) pignori obligo (5). Et ego dictus Obertus confiteor quod dicti [denarii sunt de mea communi] (4) racione et Bergognini Bave. Actum in Peira ante Constantinopolim, sub logia Ianuensium, anno (4) dominice nativitatis MCCLXXXI, indictione octava, die duodecima iulii, inter vespervas [et comple]ctorium (4). Testes Guillelmus Gandulfi notarius et Iacobus de Sancto Syro turchimanus.

MCCLXXXI, die XVIII octobris. Cassum de voluntate dicti Oberti, presentibus testibus Cardinale Bonaventura et Rubaldo de Valdetario (6).

(1) *Segue, depennato*: da (2) *La carta è lacera*. (3) *La carta è tarlata*. (4) *L'inchiostro è sbiadito. La lettura è stata eseguita alla luce di Wood*. (5) *Segue, depennato*: confit (6) MCCLXXXI—Valdetario: *aggiunto nel margine interno, a c. 73r*.

КУПЦЫ И ТОВАРЫ ПРИЧЕРНОМОРЬЯ: ФРАГМЕНТ ВИЗАНТИЙСКОЙ КОНТОРСКОЙ КНИГИ

Петер Шрайнер (Кельн)

Георгий Братиану в своем труде о Черном море назвал его ключевым пунктом международной торговли XIII—XIV вв.¹ Берега Черного моря населяли различные народы: славяне, греки, турки, монголы. Они (в конечном счете без особого соперничества) делили области торговли с западными государствами. Несомненно, самую активную роль здесь играли генуэзцы, для которых, по меньшей мере в XIV в., Черное море было *mare nostrum*.² И венецианцы, обосновавшись в Тане и Трапезунде, обеспечили себе тем самым важные опорные пункты торговли.³ Если исходить из данных доступных нам источников, то торговля на Черном море была вотчиной в основном западных государств, тогда как другие, очевидно, довольствовались ролью поставщиков.

Данный документ является бесспорным подтверждением существования и внутренней торговли причерноморских государств и особо подчеркивает роль греков. Речь идет о фрагменте конторской книги из одной еще некаталогизированной рукописи Ватиканской библиотеки. Фрагмент занимает в рукописи целую вшитую в нее тетрадь и содержит 240 записей. Их вполне достаточно, чтобы определить принцип построения книги, т. е. метод ведения счетов. Гораздо проблематичнее датировка и место происхождения этой конторской книги, так как в тексте имеются на это лишь косвенные указания. Кроме того, неясными остаются некоторые вопросы мер и весов. Здесь коротко затронем и представим для обсуждения лишь некоторые аспекты темы. Окончательное ее раскрытие возможно лишь после опубликования всего текста.

Итак, перейдем к рассмотрению найденного документа.

Текст не датирован, т. е. в нем нет указаний на год и месяц. На полях помечены лишь числа, а дней недели нет. Определение года возможно,

¹ G. I. Brătianu. *La Mer Noire. Des origines à la conquête ottomane*. München, 1969, 225—249.

² G. I. Brătianu. *Recherches sur le commerce génois dans la Mer Noire au XIII^e siècle*. Paris, 1929; G. Pistarino. *Notai genovesi in Oltremare*. — *Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzó*. Genova, 1971; G. Balbi, S. Raiteri. *Notai genovesi in Oltremare*. — In: *Atti rogati a Caffa e a Licostomo*. Genova, 1973; M. Balardi. *Gênes et l'Ostre-Mer*. Paris, 1973.

³ M. Nystazopoulos. *Venise et la Mer Noire du XI^e au XV^e siècle*. — In: *Venezia e il Levante fino al secolo XV*. T. I, 2, Firenze, 1973, 541—582.

прежде всего, с помощью водяных знаков. На многих листах отрывка мы встречаем круг с восходящей от него вертикальной линией, имеющий почти полную идентичность со знаком в указателе Мошина и Тральича. Филигран там помечен 1358 г. Жерар Пикар сообщил, что и на основе собранных им примеров датировка „около 1360 г.“ является возможной. Такое заключение подтверждается и некоторыми кодикологическими данными. Вся рукопись содержит целый ряд текстов Лукиана, которые, если исходить из водяных, знаков, следует отнести к XIV в. Самый поздний водяной знак, встречающийся в рукописи, относится приблизительно к 1400 г. Кроме того, в данном случае мы точно знаем, кто соединил различные части рукописи в один том — Иоанн Хортазмен. Он же собственноручно сделал на свободных местах конторской книги философские заметки.⁴ Хотя мы не можем сказать, когда была составлена рукопись, мы можем предположить, что это было сделано до смерти литератора, т. е. до 1436—1437 г. Бесспорным, однако, является то, что конторская книга была составлена в тот период, на который указывает водяной знак. Некоторые детальные наблюдения над текстом позволяют, как мы думаем, установить еще более точную дату.

В первой части книги указаны дни двух месяцев, следующих один за другим. Каждый месяц начинается со второго дня. Первый месяц прослеживается до 30-го дня, второй прерывается на 12-м. Во второй части книги записи заносятся уже не по текущим датам, а по имени должника. Но об этом позже. Так как записи начинаются со 2-го дня месяца, можно предположить, что первый день был воскресным днем. В двух следующих друг за другом месяцах это обычно бывает в феврале и марте. Февраль, однако, следует исключить, так как месяц, указанный в конторской книге, содержит 30 дней. Остается предположить, что речь идет о сентябре и октябре, так как 1 сентября, византийский Новый год, всегда был праздником. Второй день октября падает на понедельник. Исходя из водяного знака, который датируется приблизительно 1360 г., по календарному исчислению возможна следующая комбинация годов: 1357, 1363, 1368. Скорее всего это 1357 или 1363 г.

Теперь перейдем к географии. Несколько раз в книге упоминаются товары из *Peratia*. Это не определенный населенный пункт, а целая область. Под этим названием в Трапезундской империи подразумевали Кавказское побережье Черного моря. Это название проникло даже в императорский титулярный.⁵ Поэтому можно почти точно установить, что конторская книга была составлена на Черноморском побережье Малой Азии. Те немногие названия населенных пунктов, которые встречаются в книге, не поддаются точному определению. Поэтому для дальнейших исследований приходится опираться лишь на внутренний критерий:

1. Трабзон или другие города империи, по нашему мнению, следует исключить, так как на ее территории денежной единицей был аспр. В конторской книге упомянуты только иперперы и дукаты.

2. Населенные пункты с преимущественно венецианским влиянием тоже исключаются. Против этого говорит частая ссылка на венециан-

⁴ Н. Н u n g e r. Johannes Chortasmenos. Wien, 1969.

⁵ Ср., например, подпись Алексия III в хрисовуле для Венеции (1364). D. A. Z a k y t h i n o s. Le chrysobulle d'Alexis III Comnène. Paris, 1932, 37.

ские дукаты и на различные товары и меры, определяемые как венецианские (venetiko).

Из более крупных населенных пунктов вне Трапезундской империи остаются только Амис (Самсун), Синоп, Амастрида и Ираклия. Самсун был венецианской колонией и еще с начала XIV в. в руках Исфендияра-оглы.⁶ Синоп уже с 1265 г. был турецким.⁷ В Амастриде перед захватом ее турками (около 1360 г.) генуэзское влияние было гораздо сильнее, чем венецианское; известно, что около 1398 г. весь город попал в руки генуэзцев.⁸ Таким образом, остается только понтийская Ираклия. Хотя, кроме венецианцев, там обосновались и генуэзцы,⁹ оба портовых города не имели здесь особого значения. В 1360 г. Ираклия была занята тюркскими племенами, вероятно, племенем Исфендияра-оглы.¹⁰ Конечно, аргументы, говорящие в пользу Ираклии, косвенны. Но их сходимость позволяет предположить эту область другим. Если согласиться на Ираклию, то вопрос датировки следует рассмотреть еще раз. Появление книги до завоевания, т. е. 1357 г., более вероятно, но необязательно: в пользу гипотезы говорят употребление византийского календаря, византийские титулы (archon, exarchos grammatikos), 110 торговцев-греков, приходящихся на 10 торговцев-турок. Однако и турецкое завоевание не автоматически и не сразу разрушало хозяйственную и административную жизнь. Вплоть до XVIII и XIX вв. как раз в понтийских городах торговля велась, в основном, греками. Город Ираклия до 1387 г. оставался резиденцией метрополита. Кроме того, турецкие эмиры сохранили, по крайней мере, поначалу, основу византийской и венецианской денежных систем.¹¹ Поэтому вполне можно допустить, что записи в конторской книге были сделаны лишь в 1363 г.

Рассмотрев хронологические и топографические, лишь частично разрешимые вопросы, мы обращаемся к содержанию конторской книги. Прежде всего интересен сам способ ведения счетов. Оптовый купец продавал разные продукты (о которых будет сказано ниже) обычно после уплаты задатка (ассонто) мелким торговцам. Во второй части книги за сентябрь месяц помечены: имя покупателя, день продажи, количество товара и сумма задатка. Большинство записей перечеркнуто, т. е. покупатель, видимо, погасил свои долги. Но в некоторых случаях он выплатил лишь часть долга. Остаток занесен в первую часть книги под числом, когда был выплачен очередной взнос. Следует упомянуть, что в первой части книги нет вычеркнутых позиций, т. е., видимо, долги не были погашены пол

⁶ A. B r e u e r. The Littoral of the Empire of Trapezunt in two fourteenth century portulano maps. — *Ἀρχαῖον Πόντον*, 24, 1961, 97—127, особенно 101.

⁷ M. N y s t a z o p o u l o u. La dernière reconquête de Sinope par les Grecs de Trébizonde (1264—1265). — *Revue des Etudes Byzantines*, 22, 1964, 241—249.

⁸ Одну, к сожалению, не подтвержденную документами историю города издал S. E y i c e. *Küçük Amasra tarihi*. Ankara, 1965. Я благодарю Ф. Хильда, Австрийская академия наук, за указание на эту публикацию.

⁹ F. T h i r i e t. *La Romanie vénitienne*. Paris, 1959, p. 147, n. 4.

¹⁰ Две греческие хронологические заметки указывают дату; они опубликованы в: *Σπ. Δάμπος*. — *NE*, 7, 1910, p. 143, и *V. L a u r e n t*. *Les manuscrits de l'Histoire Byzantine de Georges Pachymère*. — *Byzantion*, 5, 1929—1930, p. 157.

¹¹ Как раз в 1350 г. в тюркских племенах вышли из употребления сельджукская и ильханидская монетные системы, а османская еще не закрепилась. Я благодарю д-ра И. Бельдичеану-Штайнхерр, Париж, за ее разъяснения.

ностью. Это можно объяснить лишь каким-то чрезвычайным событием в жизни купца.

Само собой напрашивается сравнение с западными конторскими книгами. Методически следует заметить, что в найденном примере мы имеем дело лишь с фрагментом. Есть записи о продаже, но нет записей о закупках самого оптового купца. Поэтому и выводы о ведении счетов здесь можно сделать лишь частично.¹² Примечательным является, кроме аккуратного почерка, четкая систематичность, которой например, еще не было у тогдашних немецких конторских книг.¹³ Так называемое „двойное ведение счетов“ (*partita doppia*), которое развилось в Италии в XIV в., здесь еще отсутствует. Ведение отдельного списка должников (первая часть книги) знает и флорентийская бухгалтерия.¹⁴ В общем и целом уровень ведения счетов нашего торговца не уступает уровню его итальянского коллеги. Так как понтийский купец для обозначения византийской литры пользуется латинским сокращением *libra*, то, видимо, он был знаком и с западной системой бухгалтерии.

Обозначения мер и весов большей частью известны из других византийских источников. В деталях взаимных соотношений есть новые моменты, о которых здесь не будем говорить. Основной денежной единицей, как уже было сказано, является византийский иперпер. Адекватной платежной единицей был венецианский дукат, который в то время равнялся двум иперперам. Такая параллельность платежных средств известна и из других документов, которые проанализировал Т. Бертеле.¹⁵

Особенно интересна эта конторская книга с точки зрения товаров. Это большей частью сельскохозяйственные продукты Причерноморья.¹⁶ Яблоки, орехи, инжир, каштаны и изюм упомянуты особенно часто. Несколько раз встречаются ячмень, пшеница и стручковые, преимущественно бобы (*fave*). Из животных продуктов купец торгует сыром и вяленым мясом. Вино и растительное масло не упоминаются ни разу. Наш купец, видимо, ими не торговал. Примечательно, что он, по-видимому, имел монополию на торговлю икрой. Несколько раз особо упомянута икра из Таны. Так как икроносные сорта рыб встречаются и в понтийских реках (Сакарья, Кызыл-Ирмак, Ешил-Ирмак),¹⁷ то нет необходимости считать, что вся масса икры пригвоздилась с севера. Ящики мыла тоже были предметом торговли купца. Интересно, что он торговал и железными предметами, а именно особого рода ножами (греческое *koragion*), и предметами, названными *rigla*, которые наверняка не связаны с латинским *regula* (жезл, палка). И само железо, скорее всего в брусках, упомянуто в книге шесть

¹² Общий обзор систем западной бухгалтерии и подробную библиографию по этому вопросу см. F. Melis. *Aspetti della vita economica medievale*. Sienna, 1962, p. 339 sq.

¹³ B. P e n n d o r f. *Geschichte der Buchhaltung in Deutschland*. Leipzig, 1913.

¹⁴ F. Melis. Указ. соч., 379—380.

¹⁵ T. B e r t e l é. *Moneta veneziana e moneta bizantina*. — In: *Venezia e il Levante fino al secolo XV*. T. I, 1. Firenze, 1973, 3—146.

¹⁶ С точки зрения аграрной истории Византии я рассматривал конторскую книгу на IV Международном конгрессе по изучению Юго-Восточной Европы, Анкара, 1979, моем докладе: *Die Produkte der byz. Landwirtschaft nach den Quellen des 13. bis 15. Jahrhunderts*.

¹⁷ M. N i c o l a s. *Poissons et pêche en Turquie*. Paris, 1974, 73—74.

раз. Эти предметы торговли наверняка связаны с добычей железа около Иней (Οἰναῖον), о котором впервые упоминает в начале XV в. Клавихо.¹⁸

В связи с отдельными товарами названы и их цены. К сожалению, конторская книга здесь менее подробна, чем нам хотелось бы.

Демографическая сторона книги тоже заслуживает некоторого внимания. Большинство упомянутых в ней лиц, а именно 110, греки. 10 имен турецкого происхождения. Один еврей, Юсуп, тоже назван среди покупателей. Два имени, Аретцианос и Францескос, указывают на латинян, осевших в этой области. Предки покупателя по имени Борис наверняка были выходцами из славянских стран.

В то время как известные нам западные документы подчеркивают роль Черного моря как сцены международной торговли, наша конторская книга свидетельствует в большей степени о региональной внутренней торговле. Среди клиентов купца нет ни одного западного иностранца. Кроме икры, сыра, мыла и зерна, все упомянутые продукты не относятся к товарам, имеющим широкий спрос на Западе. Бобы, мука из каштанов, инжир и т. д. являлись пищей простонародья. Икра тоже не была тогда таким люксом, как в настоящее время. Бертрандон де ля Брокьер считает ее слишком неудобоваримой „для западного желудка“.¹⁹ Упомянутые в книге 120 мелких торговцев продавали купленный ими товар населению. Вероятнее всего, что потребители жили во Внутренней Анатолии, где из-за климатических условий покупаемые продукты не встречаются.

Здесь лишь коротко затронуты различные аспекты из области бухгалтерии, мер, весов и аграрного хозяйства, взятые из этого единственного в своем документе. Его текст позволяет заглянуть в столь малоизвестный быт Византии, да к тому же не Константинополя, а одного понтийского города в период перехода его из византийского под османское владение. Конторская книга показывает нам кусочек жизни Причерноморья.

¹⁸ R. G. de Clavijo. Дневник путешествия ко двору Тимура. Под ред. И. И. Срезневского. СПб., 1881, 113—114.

¹⁹ Bertrandon de la Broquière. Voyage d'outre-mer. Sous la rédaction de Ch. Schefer. Paris, 1892, p. 135.

**LE LITTORAL ET L'ARRIERE-PAYS
DE LA MER NOIRE AU XIII^e—XV^e SIECLE
(Aspect économique, commercial et politique)**

Verá Hrochová (Prague)

La science historique bulgare a atteint maints succès importants dans la recherche se rapportant à la ville médiévale. Cela concerne particulièrement les résultats sur l'archéologie historique, qui s'est énormément développée après la Seconde guerre mondiale. En tout premier lieu, il est nécessaire de mentionner les travaux de V. I. Velkov sur le développement des agglomérations médiévales préféodales. Il a développé l'étude de la question de la continuité et la discontinuité des agglomérations de la région de la Thrace et de la Dacie.¹ C'est également l'archéologie médiévale bulgare qui a rassemblé les résultats obtenus en une bibliographie étendue dont les auteurs sont V. Velkov et S. Georgieva.²

Le premier essai de l'aspect complet et synthétique sur le développement des villes bulgares de l'époque du IX^e au XIX^e s. est la monographie de S. Lišev.³ Il présente la typologie des villes bulgares, dont il a fait mention au I^{er} Congrès des études balkaniques et sud-est européennes en 1966 à Sofia.⁴ Et ainsi nous nous trouvons en présence de problèmes concernant les localités; à l'intérieur du pays bulgare, se trouvant au littoral bulgare ainsi celles qui se trouvent au littoral bulgare et ont des contacts avec le commerce à distance.

Aux environs de l'année soixante de notre siècle, l'Institut des Etudes balkaniques s'est dirigé vers la recherche concernant la fonction des villes de l'époque tardive, XV^e—XIX^e ss., époque, qui n'a aucun rapport avec nos problèmes, mais du point de vue des aspects théoriques et comparatifs est très utile pour nous, qui nous occupons des problèmes du XIV^e s.

¹ В. И. Велков. Градът в Тракия и Дакия през късната античност (IV—VI в.). Проучвания и материали. С., 1959.

² С. Георгиева, В. Велков. Библиография на българската археология (1879—1955). С., 1957.

³ С. Н. Лишев. Българският средновековен град. Обществено-икономически облик. С., 1970.

⁴ S. N. Lišev. Die Balkanstadt im Mittelalter. — In: Ier Congrès international des études balkaniques et sud-est européennes. Sofia, 1966, 197—201.

Cela concerne surtout la reconstruction de la structure sociale des villes balkaniques.⁵

Il y a quelques temps que s'est présentée l'exigence des études comparatives qui suivent les conditions de vie économique selon celles des régions bulgares, en particulier de la Serbie médiévale ou du littoral dalmacien.⁶

Une série d'historiens s'occupent de recherches concrètes: locales et régionales. Pour le moment, les études sur les régions de l'intérieur du pays de la Bulgarie du sud et centrale (Melnik,⁷ Sandanski,⁸ Tărnovo⁹) sont en bonne élaboration. Dans ces régions on trouve, à nouveau, la combinaison de la méthode historique avec la méthode de l'archéologie médiévale: c'e. -à-d. l'interdisciplinaire. Pour cette région, les auteurs ont fait remarquer l'importance économique de la lutte politique entre le Royaume de Nicée, du Despotat d'Epire et des féodaux serbes. Là aussi, comme dans d'autres parties de l'Europe du sud-est, le développement économique et politique était entre les mains des féodaux. Pour ce qui est des villes forteresses comme, p. ex., Melnik, Prilep, Bitolja et Velbăžd, ce trait a été souligné par S. N. Lišev. Ces villes en domination des féodaux ont été l'appui des tendances du séparatisme féodal après la mort du tsar Asen II.

Jusqu'à présent on a attribué peu d'attention à l'exploitation minière. On possède peu de connaissances sur l'exploitation du fer.¹⁰

Par contre, dans les dernières années, on a accordé beaucoup d'attention aux problèmes du commerce à distance et local. Une majeure partie d'études, suivent les contacts du commerce des localités bulgares avec les grands „emporions“ se trouvant en Byzance ou à l'Adriatique.

Les historiens bulgares D. Angelov et I. Dujčev¹¹ ont visé leurs travaux sur les relations commerciales des villes bulgares avec les villes d'Italie, particulièrement avec Venise.

Depuis le XIII^e s. le commerce entre la Bulgarie et Raguse est analysé en bloc dans les contributions de G. Cankova-Petkova et de B. Primov,¹² et celui de la Bulgarie avec Chypre dans le rapport de P. Tivčev.¹³ L'activité et l'intensité du commerce des marchands ragusiains sur le territoire

⁵ Н. Тодоров. Балканският град XV—XVI в. Социално-икономическо и демографско развитие. С., 1972; La ville balkanique Xe—XIX^e ss. — *Studia balcanica*, t. 3, 1970.

⁶ D. Angelov. Parallele in der sozialwirtschaftlichen Entwicklung Bulgariens und Serbiens im Mittelalter. — *Etudes Historiques*, t. 4, 1970, 29—36.

⁷ I. Dujčev. Melnik au moyen-âge. — *Byzantion*, t. 38, 1968, 28—41.

⁸ Z. Pljakov. Die Stadt Sandanski und das Gebiet von Melnik und Sandanski im Mittelalter. — *Byzantino-bulgaria*, t. 4, 1973, 175—201.

⁹ Кр. Миятев, Д. Ангелов, С. Георгиев, Т. Герасимов. Царевград Търнов. Т. 1—2. С., 1973—1974.

¹⁰ Д. Димов. Желязодобиването в българските земи през средновековието. — Год. на Националният политехнически музей, С., 1973, 2, 41—51; Е. Максимов. Антично и средновековно рударство по нашите земи. — Год. на Националният политехнически музей, С., 1972, 1, 111—128.

¹¹ Д. Ангелов. Италиански извор на българската средновековна история. — Исторически преглед, С., 1972, № 6, 86—99; I. Dujčev. Rapports fra Venezia e la Bulgaria nel Medioevo. — In: Venezia e il Levante al fino del sec. XV. Firenze, 1973, 237—259.

¹² G. Cankova-Petkova, B. Primov. Dubrovnik. Byzantium and Bulgaria at the End of the 12 Century. — *Etudes Historiques*, 3, 1966, 79—94.

¹³ П. Тивчев. Известия за роби българи на о-в Кипър през втората половина на XIV в. — История и основи на комунизма, 1972, 4, 41—44.

bulgare et le destin des colonies de Raguse au XV^e s. a été commenté par V. Tăpkova-Zaimova.¹⁴

La région du littoral de la mer Noire a une position remarquable en ce qui concerne l'histoire du commerce bulgare et l'économie citadine. Les explications pour cette région sont partagées entre les historiens bulgares et les historiens soviétiques. Cela concerne les études de V. Gjuzelev,¹⁵ de P. Koledarov,¹⁶ et de I. Venedikov.¹⁷ Parmi les historiens soviétiques on peut mentionner E. Naumov,¹⁸ L. Gorina¹⁹ et S. Karpov.²⁰

Si nous avons déjà une série de conclusions sur la position des localités au bord de la mer Noire de la plume d'historiens bulgares, et si nous avons aussi les résultats des recherches yougoslaves²¹ et des autres médiévistes,²² il est possible de s'occuper du problème des rapports réciproques entre les localités du littoral et de son arrière-pays. Nous avons choisi ces régions pour confronter entre elles: l'Epire, Thessalonique, Raguse et les localités au bord de la mer Noire: Nesebăr (Messembria), Anchialos, Sozopolis.

Les relations entre les localités au littoral et leur arrière-pays sont caractérisées surtout par les conditions géographiques et climatiques et, en plus, par des facteurs économiques, auxquels appartiennent, sans contredit, l'échange de marchandises, qui dépendait du niveau de la production agricole et artisanale. L'importance de l'arrière-pays dépendait des suites des récoltes de l'agriculture développée et de la richesse minéralogique. Sans prendre égard au développement politique des agglomérations du sud-est européen au XIV^e—XV^e s., on peut constater que les villes qui pros-

¹⁴ V. Tăpkova-Zaimova. Sur les débuts de colonies ragusiennes dans les territoires bulgares (fin du XV^e s.). — In: La ville balkanique XV^e—XIX^e ss. Sofia, 1970, 125—131; П. Петров. Нови данни за търговски връзки между България и Дубровник през XIV в. — ИБИД, 1972, 28, 45—53.

¹⁵ В. Гюзелев. Нови данни за историята на България и на град Несебър през 1267 г. — Векове, 1972, № 3, 10—16; В. Гюзелев. Очерк върху историята на град Несебър в периода 1352—1453. — Год. СУ, Фил.-ист. фак., т. 64, кн. 3, 1972, 55—98; В. Гюзелев. Сведения за историята на Варна и Анхияло (Поморие) през XI в. в житието на Кирил Филарет. — ИБИД, 28, 1972; ИНМ — Варна, 9, 123—130.

¹⁶ Р. Коледаров. West Black Sea Coast ports in the late Middle Ages (14th—16th Centuries) listened on nautical charts. — Etudes Historiques, 5, 1960, 241—272.

¹⁷ I. V. Venedikov, V. Velkov. Nessèbre. T. I. Sofia, 1969.

¹⁸ Е. П. Наумов. Из истории болгарского Причерноморья в конце XIV века. — Bulgarian Historical Review, 1976, No 1, 47—59; Месембрийские грамоты XIV века. — Revue des études sud-est européennes, 1, 1968, 55—70.

¹⁹ Л. В. Горина. Города болгарского Причерноморья в середине XIV века по дневнику Антона Барбери. Источники и историография славянского средневековья, М., 1967.

²⁰ С. П. Карпов. Особенности развития поздневизантийского города-емпория (Трапезунд в XIII—XV в.). — Византийские очерки, М., 1977, 79—106.

²¹ V. Hrochová. Současný stav bádání o středověkém městě v jihovýchodní Evropě. — ČČH, 4, 1977; les résultats de l'historiographie yougoslave sur les problèmes des villes moyenâgeuses y sont mentionnés, 592—595.

²² G. I. Brătianu. Actes des notaires génois de Péra et de Caffa de la fin du XIII^e siècle, 1281—1290. Bucarest, 1927; M. Balar d. Gênes et l'Outre-mer. I. — In: Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto 1289—1290. Paris, 1973; J. Heers. Gênes au XV^e siècle. Activité économique et problèmes sociaux. Paris, 1961; F. Thieriet. Délibérations des Assemblées Vénitiennes concernant la Romanie. I—II. Paris, 1966—1971; Régestes des Assemblées du Sénat de Venise concernant la Romanie. I—III. Paris, 1958—1961.

pèrent sont celles qui se trouvent dans les réseaux du commerce à distance, ou qui démontrent une richesse provenant de l'arrière-pays.

Nous essayerons de caractériser les rapports avec l'arrière-pays de chaque port en particulier de ce point de vue:

- 1) le caractère géographique de l'arrière-pays;
- 2) la production marchande de l'arrière-pays;
- 3) la possibilité d'écoulement des marchandises.

En ce qui concerne l'Épire, les ports démontraient une activité moindre avec leur arrière-pays. Nous savons beaucoup plus de ses contacts dans le commerce à distance.

La ville Valona était déjà connue au XIV^e s. par son activité commerciale. Mais sa production artisanale était indéterminée. L'environ de cette ville était très fertile, où l'on cultivait les céréales et où on trouvait aussi des salines. De sorte que le blé et le sel étaient des marchandises d'écoulement tant en l'arrière-pays qu'à l'étranger.²³

Au sud de ce port se trouvait Chimara caractérisée au XIV^e s., par son littoral fertile et son exportation de blé.²⁴ A notre connaissance, nous n'avons rencontré dans les sources aucune mention de sa production artisanale.

Une autre ville — Buthrotos était placée également à ce littoral si fertile, et avait un commerce intense des produits de la mer, du bétail, du bois, et des blés.²⁵ De trait spécifique de cette localité est qu'elle avait moins de contacts avec son arrière-pays, mais davantage avec les îles Corfou et Kerkyra.

Toutes les localités étaient, évidemment, dans la sphère du commerce à distance de la République Vénitienne. Il semble qu'au XIV^e s. Arta avait une très grande importance économique dans le sud fertile de l'Épire. Elle était située au croisement des routes utilisées pour le commerce intérieur. Sa campagne lui fournissait des blés, du lin, du vin, et aussi des salines et des mines d'argent et d'étain.²⁶ Ces articles lui servaient à son commerce avec Venise et Raguse. Nous savons qu'elle importait des draps, de la soie et du savon.²⁷

Un autre port, Parga, avait également son importance mais, nous n'avons pas découvert trop d'informations. Nous savons seulement que son environ fertile cultivait la canne à sucre qu'importaient, surtout, les Vénitiens.²⁸

²³ G. Tafel, G. Thomas. *Urkunden zur älteren Handels- und Staatgeschichte* (FRA II). Wien, 1857, p. 180, 184; L. Thallóczy, K. Jireček, E. M. Saffley. *Ed. Acta et diplomata res Albaniae mediae aetatis illustrantia*. I, 1913, p. 125.

²⁴ B. Pegolotti. *La pratica della mercatura*. Ed. A. Evans. Cambridge, Mass., 1936, p. 297.

²⁵ W. Tomaschek. *Zur Kunde der Hämus-Halbinsel*. Topographische, archäologische und ethnologische Miscellen. — Sitz. berichte der Kaiserl. Akad. d. Wissen., Phil.-hist. Cl. 99, 1881, No 1, Wien, 1882, 437—507; II. *Die Handelswege im 12. Jahrhundert nach den Erkundigungen des Arabers Idrisi*; *ibid.*, 113, Wien, 1866, p. 345, 347; F. Thiriet. *Régestes*... II, p. 81 sq.

²⁶ F. Thiriet. *Régestes*... II, p. 156; B. Krekić. *Dubrovnik i Levant*. Beograd, 1956, p. 56.

²⁷ B. Krekić. *Op. cit.*, p. 88, 93.

²⁸ A. Philippson. *Die griechischen Landschaften*. Der Nordwesten der griechischen Halbinsel. Bd. II, Teil 1: Epirus und der Pindos, p. 260.

« Nous avons un autre exemple de l'intensité des rapports entre le littoral et l'arrière-pays au XIV^e s., et c'est Thessalonique. Elle démontrait une position économique relativement indépendante. Son propre artisanat des métaux et des constructions navales lui assurait une position prépondérante. On sait également de la grande production agricole de son arrière-pays. La plaine fertile était favorable à la culture des céréales, en particulier, du blé, de la vigne et des arbres fruitiers.²⁹ Les lacs lui assuraient des poissons en abondance. Les régions moins fertiles étaient réservées aux pâturages de grands troupeaux de moutons. De sorte qu'il était possible de bien fournir les marchés de Thessalonique par ses propres produits agricoles. Aux environs, elle avait des forêts qui lui procuraient leur bois pour la construction des navires.³⁰ Les trouvailles de métaux en Chalcidique, tels que, le cuivre, le fer et le plomb, lui donnaient la possibilité d'une production indépendante.³¹

Thessalonique était aussi pour ses environs un centre mercantile et les foires annuelles étaient un lieu de rencontre, non seulement, des marchands locaux, mais aussi des marchands étrangers venant des Balkan, du Péloponnèse, de l'Europe occidentale et de l'Orient.³² Elle avait également une bonne liaison commerciale avec les localités se trouvant sur les routes: Via Egnatia et Via Singidunum.

En somme, nous pouvons dire que Thessalonique était une localité du littoral, équilibrant la production artisanale, le commerce à distance et celui de l'arrière-pays.

Au XIV^e—XV^e s. Raguse avait une extraordinaire force commerciale et économique en Méditerranée. On peut en juger ainsi d'après les derniers travaux des historiens yougoslaves (D. Kovačević,³³ B. Krekić³⁴ et autres) qui soulignent une profonde pénétration dans l'arrière-pays balkanique de la République de Raguse. Sa propre production agricole ne lui suffisait pas comme les céréales. Il en était mieux avec les vins et bien mieux encore avec le sel des marais-salants. Une remarquable extension connue, est l'artisanat lui-même, dont il faut nommer la fabrication des draps, de la soie, du lin et aussi la fabrication des produits de verrerie et de bijoux.

On ne peut donc s'étonner que Raguse recherchait des arrière-pays éloignés ayant une production agricole abondante et des minéraux permettant un plus grand développement encore de son artisanat. Les régions qui le lui facilitaient sont: la Bosnie, la Serbie, la Bulgarie.

²⁹ S. Pegolotti. Op. cit., p. 161, 203; D. Kydonēs. Monodia, PG. 109, col. 645; П. А. Наследова. Ремесло и торговля. — Византийски временник, 1956, с. 68.

³⁰ А. П. Каждан. Деревня и город в Византии IX—X в. М., 1960, с. 68.

³¹ Joannis Tzetzae Epistulae. Ed. E. Pressel. Tübingen, 1851, p. 56; L. Brentano. Die byzantinische Volkswirtschaft. München u. Leipzig, 1917, p. 21; П. А. Наследова. Op. cit., p. 70.

³² A. Elissen. Analecten der mittel- und neugriechischen Literatur. Timarion, Leipzig, 1860, p. 41 sq.; O. Tafrali. Thessalonique au 14^{ème} siècle. Paris, 1913, 121—122.

³³ D. Kovačević. Trgovina u srednjovjekovnoj Bosni. Sarajevo, 1961; Dans la Serbie et la Bosnie médiévales: Les mines d'or et d'argent. — Annales, économies, sociétés, civilisations, 2, Paris, 1960; Le développement économique des agglomérations urbaines sur le territoire actuel de la Yougoslavie du XIII^e au XV^e siècle. — In: Actes du II^e Congrès international des Etudes du sud-est européen. T. 2. Histoire. Athènes, 1972, 167—176.

³⁴ B. Krekić. Op. cit.

L'intérêt porté à la Bosnie, en particulier à son centre et sa partie orientale, était basé sur sa riche récolte en blé, ses mines d'argent, de cuivre, de plomb et de fer. Et bientôt, à la fin du XIV^e s. et au début du XV^e s., on constate des contacts réguliers avec les localités comme Ostružica, Srebrenice, Vojnica, Kamenica, Olovo, Busavača.³⁵

La Bosnie elle-même avait une ample organisation de l'échange des marchandises, des marchés locaux, où les marchands de Raguse venaient se fournir des produits. C'était Foča, Visoko Gordža et au XV^e s., Prača.³⁶ Les marchandises mentionnées, on les trouvait au littoral de Raguse, venant de Bosnie, des bois, de la cire, du bétail et des esclaves. Par contre, la Bosnie importait de Raguse des produits de textile, des produits de métaux et, surtout, du sel.

La seconde région importante étaient les villes de la Serbie, qui offraient de favorables conditions au rapprochement économique avec Raguse et les villes entre elles. A nouveau, cet arrière-pays était remarquable par ses récoltes de blés et ses mines de métaux (l'argent, le cuivre, le plomb, le fer). De sorte que Raguse était en contact commercial direct avec Brskovo, Rudnik, Trepča, Novo Brdo, Železnja, Smederovo, Priština.³⁷

Enfin, la dernière de nos recherches est le territoire bulgare Vidin, qui était intéressant pour Raguse du point de vue de culture des céréales.³⁸

En somme, Raguse était au XIV^e et XV^e s. un exemple d'intensification des échanges entre le littoral et l'arrière-pays, et aussi un exemple de la pénétration du capital marchand, surtout, en Bosnie. Le capital mercantile était aux mains des féodaux de la Bosnie et, par conséquent, les marchands de Raguse étaient en réalité les banquiers de ces féodaux.³⁹

Des villes du bord de la mer Noire nous avons choisi Sozopolis, Anchialos et Messembria. Au XIV^e s., la plus importante production était celle de Messembria, car elle avait sa propre production, par. ex., le tissage d'étoffes de soie, de coton, l'artisanat de maroquinerie et l'orfèvrerie. L'arrière-pays de Messembria lui fournissait du blé, de l'orge, du miel, de la cire et des vins. De l'étranger on importait des draps.⁴⁰

L'arrière-pays de Sozopolis produisait du vin, de la cire et l'élevage du bétail. Sozopolis offrait aussi ses poissons de mer.⁴¹

Le principal produit du marché d'Anchialos était le sel marin.⁴² Pour ce qui est des produits de l'arrière-pays, nous en savons très peu, mais nous supposons que, comme Sozopolis, elle avait des marchés de blé car, dans ses murs, il y avait des dépôts de seigle.

Ces trois villes entretenaient des rapports commerciaux réciproques et l'exportation de leurs produits était dirigée vers Constantinople, Venise et Gênes.

³⁵ D. K o v a č e v i ć. Trgovina. . . , p. 139 sq.

³⁶ Ibid., p. 52 sq.

³⁷ D. K o v a č e v i ć. Le développement économique. . . , p. 170.

³⁸ K. J i r e č e k. Handelstrassen und Bergwerke von Serbien und Bosnien während des Mittelalters. Praha, 1916, p. 133.

³⁹ D. K o v a č e v i ć. Trgovina. . . , p. 98 sq.

⁴⁰ С. Н. Л я ш е в. Българският средновековен град, 84—88. Л. В. Г о р и н а. Города болгарского Причерноморья, с. 74 сл.

⁴¹ K. J i r e č e k. Cesty po Bulharsku. Praha, 1888, p. 558.

⁴² Ibid., p. 578.

L'analyse comparative nous permet de différencier trois groupes inégaux de villes de l'Adriatique, de la mer Egée et de la mer Noire du point de vue des rapports avec l'arrière-pays.

Le premier groupe comprend deux villes qui avaient dans cette région une position extraordinaire: Thessalonique et Raguse. Dans le cas de Thessalonique, c'était un territoire compact, agricole; dans le cas de Raguse, il s'agissait d'un système de routes commerciales éloignées qui s'orientaient vers des centres de production spécialisée. Ces villes, surtout, Raguse, avaient leur propre capital marchand et une indépendance relative aux commerçants étrangers.

Le deuxième groupe que nous n'avons pas suivi dans cette contribution, représente les villes qui remplissaient la fonction d'intermédiaire du commerce à distance. La grandeur de ces villes ne correspondait pas à la production de leur arrière-pays (p. ex. Coron, Modon, Monembasie).

Le troisième groupe est celui comprenant le plus grand nombre de villes ayant relativement un arrière-pays très fertile, et décidaient de l'écoulement des produits. Exceptionnellement, ces villes exportaient leurs propres produits: des données nous avons des mentions sur l'exportation de denrées alimentaires. Presque partout, c'était du blé, souvent du vin, quelquefois de la cire et du bétail, quelquefois aussi des matières premières, du lin et du bois. Les salines étaient la branche spécifique de la production.

Le genre de marchandises exportées était aussi limité aux conditions de l'utilisation du transport fluvial. Ce transport n'était pas aussi avantageux financièrement en comparaison à celui de la position géographique de la Méditerranée occidentale ou la mer du Nord. Pour cela, on n'y gagnait rien en transportant à longue distance. Il suffisait à ces villes une petite étendue d'arrière-pays. Y a-t-il une corrélation entre la superficie de l'arrière-pays et la grandeur de la ville littorale?

La structure de l'exportation de ce groupe avec une prépondérance des produits alimentaires était caractéristique pour une dépendance à la demande des grands centres: Constantinople, Venise, Gênes. Les commerçants des villes n'étaient que des intermédiaires entre la production de leur arrière-pays et le commerce étranger. De cela provenait la dépendance au capital marchand étranger qui seul décidait du développement, de la stagnation ou de la décadence de ces villes.

Il est intéressant que nous n'avons que des données sporadiques sur l'importation dans ces villes. On peut se poser la question ce que cela signifiait pour leur bilan actif commercial. La réponse à cette question n'est pas du ressort de notre contribution actuelle.

THE BLACK SEA INTERESTS OF THE ITALIANS AND THE BULGARIAN PORTS

(13th-15th Centuries)

Elisaveta Todorova (Sofia)

After the deviation of the 4th crusade and the capture of Constantinople by the crusaders and the Venetians, the Black Sea fell into the hands of the Venetians, later Genoese, then both of them and during the period in view it was predominantly sailed by Venetians (and sporadically their allies the Ragusans) and Genoese (as well as Pisans up to their alliance in 1284), although Byzantine, Turkish or Bulgarian ships are also mentioned in the records of the time. The presence of the latter in the economic and political life of the Black Sea basin is quite natural: to the east of Constantinople shortly after the *Partitio terrarum Imperii Romaniae* the former Byzantine possessions became part of the Nicean Empire and remained Byzantine till conquered bit by bit by the Turks; Sinope and its region were from 1214 on Turkish and its rulers were often in wrangles with the Italian merchants and seamen; the Greek Trebizond Empire that stretched from Sinope to Georgia, diminishing slowly under the Turkish threat until its extinction in 1461;¹ to the east the Black Sea coast of Georgia, never a maritime country, but the Genoese had established colonies there;² from the mid-13th century (1242) the entire north-east, north and north-west Black Sea shore had permanently been under Tartar control, who frequently decided the fate of the Italian colonies in the Crimea and elsewhere on those coasts;³ from the Dnjestre estuary till Agathopolis or, at any rate the uninterrupted coastline from Agathopolis to the Danube delta the west Black Sea shore had been a Bulgarian possession.

¹ On the south Black Sea shores V. A. Б р у е r. *Greeks and Türkmens: the Pontic exception.* — DOP, 29, 1975, 113—138, together with the map.

² Е. С. З е в а к и н, Н. А. П е н ч к о. Очерки по истории генуэзских колоний на западном Кавказе в XIII и XV вв. — Исторические записки, 3, 1938, 72—129 (= *Miscellanea di studi storici*. I. C. S. F. S. Genova, 1969, 7—98).

³ Н. Н. М у р з а к е в и ч. История генуэзских поселений в Крыму. Одесса, 1837 (= *Miscellanea di storia ligure in onore di Giorgio Falco*. Genova, 1966, 375—435); W. H e y d. *Geschichte des Levantehandels im Mittelalter*, B. I—II. Stuttgart 1878—1879, vol. II, 158—216 and 365—406; *Le colonie commerciali degli Italiani in Oriente nel Medio Evo*. Vol. I-II. Venezia, 1866; А. Л. Я к о б с о н. Средневековый Крым. М.-Л., 1964; М. К. С т а р о к а д о м с к а я. Солхат и Каффа в XIII—XIV вв. — В: *Феодалная Таврика*. Киев, 1974, 162—173; В. В. Б а д я н, А. М. Ч и п е р и с. Торговля Каффы в XIII—XV вв. — В: *Феодалная Таврика* Киев, 1974, 174—189;

The Bulgarian kingdom established anew in 1185 regained its former possessions step by step: the last seaport to the north of Haemus was taken from the Byzantines in 1201,⁴ soon followed by those south of it — Mesembria, Anchialus, Sozopolis and Agathopolis — as in 1204 the boundary between Bulgaria and the Latin Empire of Constantinople passed somewhere between Agathopolis and Midia.⁵ All those ports belonged to the Bulgarians till 1263, when Michael Glavas Tarchaneiotas, one of Michael VIII Palaeologus' generals had captured the cities up to Haemus⁶ and they probably remained Byzantine till 1304, when Theodor Svetoslav (1300-1322) took them back, which was recognised under the treaty of 1308.⁷ But in 1323 as a result of an interregnum in Bulgaria, all the cities to the south of Haemus voluntarily went to the Byzantines, soon to be regained by Michael Sišman (1323-1330) with the exception of Sozopolis. In 1330 Andronicus III Palaeologus laid siege to and captured Mesembria and Anchialus and made them his property,⁸ nevertheless in the spring of 1331 Ivan Alexandăr (1331-1371) restored Anchialus, then lost it till 1332, but recaptured all the Thracian ports as far as Agathopolis after his victory in the battle of Rosocastiron,⁹ remaining in Bulgarian hand till 1366, when they were lost to Amadeus VI, Count of Savoy and given to the Byzantines in the next year.¹⁰ After this date those ports were lost for ever and changed hands between Turks and Byzantines.¹¹

Difficulties arise in connection with the position of Maurocastron. For a while it had belonged to the Bulgarians as it is visible from the repercussions on all Bulgarian ports in consequence of a crime that had been com-

Э. В. Данилова. Каффа в начале второй половины XV в. (по документам "Codicem"). — В: Феодальная Таврика, Киев, 1974, 189—214; Е. С. Скрижинская. Storia della Tana. — Studi veneziani, 10, 1968, 3-45 to mention only some of the long series of studies dedicated to the problem.

⁴ Nicetas Choniatae. Historia. Ed. I. Bekker. Bonn, 1835, 706—707; В. Златарски. История на българската държава през средните векове. Т. III. С., 1940 (=С., 1972), 136—137.

⁵ A. Carile. Partitio terrarum Imperii Romaniae. — Studi veneziani, 7, 1965, p. 159, 232.

⁶ В. Златарски. История. . ., 504—505; П. Петров. Българо-византийските отношения през втората половина на XIII в., отразени в поемата на Мануил Фил „За военните подвизи на известния чутовен протостратор“. — ИИБИ, 6, 1956, 549—562.

⁷ И. Дуйчев и П. Мутафчиев. История на българския народ. Т. II. С., 1944, p. 161, 163; Б. Цветкова. Българо-византийските отношения през царуването на Теодор Светослав. — Изв. сем. ист.-филол. фак. унив. Кл. Охридски. С., III, 1948, 6—10, 25; and recently A. Laiou. Constantinople and the Latins. The Foreign Policy of Andronicus II (1282—1328). Cambridge, Mass., 1972, 170—171.

⁸ А. Бурмов. История на България през времето на Шишмановци (1323—1396). — ГСУ ИФФ, 43, 1947 (=Избрани произведения. I. С., 1968, p. 223, 233, 237 and 271).

⁹ Д. Ангелов. Българо-византийските отношения през периода 1331—1341 г. от царуването на Иван Александър. — БИС, 42, 1973, 1, 36—40, 45, 48—49.

¹⁰ Л. В. Горина. Походът на граф Амедей VI Савойски против България. — ИПр., 26, 1970, № 6, 75-78. Cf. В. Гюзелев. Очерк върху историята на град Несебър в периода 1352—1453 г. — ГСУ ФИФ, 64, 3, 1970, 63—64.

¹¹ В. Гюзелев. Ор. cit., 82-83; Chronicon Mesembriae (Бележки върху историята на българското Черноморие в периода 1366—1448 г.). — ГСУ ИФ, 66, 3, 1972/73, 163—166.

mitted there.¹² Usually the river Danube was the limit of Bulgarian possessions¹³ and the ports on its lower reaches served both banks. That is why Vicina, Chilia and Licostomo may be considered Bulgarian ports too, but the most important and well-known seaport of the Bulgarian kingdom remains Varna, as will be pointed out further on.

*

As the Italians controlled the sea routes and the means of transport for the whole Black Sea area, its natural consequence was a trade monopoly and the establishment of merchant quarters and colonies on the vital points to their interests — sources of raw materials and heads of important routes to a rich hinterland or to Central Asia and the Far East (e. g. Trebizond, Caffa, Tana). The Black Sea was seen by them as a part of Romania, as they used to name Byzantine possessions or territories under their control, or the utmost levantine direction of their trade. Many colonies were established there and especially Genoa created a kind of colonial empire with Caffa as a centre, purchasing local goods, as well as those coming from the Russian North or the Far East. All the ports and colonies of Crimea as well as the east and south coasts were, as reflected in the Statutes,¹⁴ under Caffa.

The west Black Sea coast remained under Pera's control. That is why, however, the greatest number of the transactions (27), recorded by Gabriello di Predono in 1281 have Vicina as their destination.¹⁵ Some Genoese from Caffa also had trade ties with Vicina in 1290.¹⁶ A principal port for Genoese navigators and merchants from the last quarter of the 13th century,¹⁷ Vicina is pointed out as the main destination of navigators, i. e. during the second half of the 13th and the first half of the 14th centuries a Genoese colony flourished there, often mentioned as a frontier town between "provincia Bulgaria" and the Golden Horde.¹⁸ Evidently, goods and merchants from all the Lower Danube region converged here to deal with Italians (coming from Italy or settlers from Vicina, Pera, Caffa or some other east colony), Tartars, Armenians, Greeks, probably Jews, as was common in cosmopolitan ports of the time (e. g. Caffa).

¹² G. I. Brătianu. Les Bulgares à Cetatea Albă au début du XIV^e siècle. — Byz., 2, 1926, 153—168. Cf. also the paper of I. Božilov in this volume.

¹³ G. I. Brătianu. Recherches sur Vicina et Cetatea Albă. Bucarest, 1935, 64—66.

¹⁴ Atti della Società Ligure di Storia patria. Vol. VII, 2. Genova 1868, 569—680. Cf. also A. Vigna. Codice diplomatico delle Colonie Tauro-Liguri durante la signoria dell'Ufficio di S. Giorgio. — In: Atti. . . , vols. VI and VII, 1—2; E. C. Зевакин, Н. А. Пенчко. Op. cit.; В. В. Бадян, А. М. Чиперис. Op. cit.; Э. В. Данилова. Op. cit.

¹⁵ G. I. Brătianu. Op. cit., 47—48.

¹⁶ Ibid., 48—49.

¹⁷ E. Тодорова. More about Vicina and the West Black Sea Coast. — Etudes balkaniques, 16, 1978, № 2, p. 134.

¹⁸ Cf. note 13.

VENICE

Our information for the period of the Latin Empire in Constantinople and the Venetian monopoly of the Black Sea is very scarce.¹⁹ There is evidence of a joint attack of the Latin and Venetian forces on the Bulgarian town of Mesembria in 1257 and the seizure of the relics of Saint Theodorus as well as relics from other shrines in this religious and political centre, and their transportation to Constantinople and later to Venice.²⁰

The principal directions of the Venetian Black Sea colonization were to the east — a quarter in Trebizond, Soldaia, later Tana.²¹ But there are records for trade connections and interests of the Venetians on the west coast too, e. g. in 1276 the merchant Pietro Grizon exported wheat from Varna to Constantinople; in 1280 Italian cloths were imported in Mesembria,²² and in 1320 the Venetians of Constantinople lodged a complaint before the Senate about the heavy duties on cereals, imported from Mesembria and Anchialus.²³ In 1323, 1324, 1326, 1327 and repeated in 1328, the Great Council of Venice had regulated the prices on wheat, imported from Varna, that suggests a large-scale and regular import.²⁴ A decision of the Senate from 1343 points out that Venetians used to provide Constantinople with wheat from Varna and elsewhere in Bulgaria. In the same year Orsato di Boninsegna, a citizen of Venice, was robbed together with other merchants somewhere in Bulgaria.²⁵ Soon, however, relations between Bulgaria and Venice were normalized with the charter from 1347 granted by the Bulgarian tsar Ivan Alexandăr, favouring the Venetians and fixing 3% duty, 2 perpera for a great and 1 for a smaller vessel calling on Bulgarian ports and also right to a loggia, a church and store-rooms wherever in Bulgaria they wish, etc.²⁶ Most likely Varna was selected as one of the colonies, together with Mesembria, Sozopolis and Anchialus, because it is known that in 1352 a Venetian consul, Marco Lionardo, was acting there and that the same year he had brought to Venice a letter of confirmation of the privileges under the charter of 1347.²⁷

¹⁹ Fr. Thiriet. *La Romanie vénitienne au moyen âge. Le développement et l'exploitation du domaine colonial vénitien. XII^e—XV^e s.* Paris, 1959, p. 100 sq.

²⁰ V. Gjuzeliev. *La Bulgarie, Venise et l'Empire latin de Constantinople au milieu du XIII^e siècle.* — BHR, 3, 1975, № 4, 38—49.

²¹ M. Nystazopoulou-Pélékidis. *Venise et la mer Noire du XI^e au XV^e siècle.* — *Θναυτογραφια*, 7, 1970, 26—38.

²² Tafel-Thomas. *Urkunden zum älterem Handels- und Staatsgeschichte der Republik Venedig. Teil III.* Wien, 1857, p. 238, 244 sq.

²³ G. M. Thomas. *Diplomatarium Veneto-Levanticum sive acta et diplomata res venetas, graecas atque levantinas. I. Venetiis*, 1888, p. 165.

²⁴ V. Gjuzeliev. *Les relations bulgare-vénitiennes durant la première moitié du XIV^e siècle (Sagramento et patto de messer limperator Alexandro del Zagora).* — *Etudes historiques*, 9, Sofia, 1979, 42—43.

²⁵ *Ibid.*, p. 48.

²⁶ *Ibid.*, 62—63.

²⁷ *Ibid.*, 64—66.

We have no information of the existence of Venetian colonies in later time, or for any traffic with the Bulgarian ports, not until 1376, when the Senate considered the action of Dobrotica envisaging the interests of Venice in Trebizond.²⁸

GENOA

The "Liber Gazarie" under March 22, 1315 refers to an article "Devetum de non eundo ad aliquam terram de Zagora" (neither under an assumed name, nor under false flags), followed by "De non eundo ad Susopolim" of 1316, generally connected with an incident between Genoese merchants and Bulgarians in Maurocastro in 1314.²⁹ However, the ban was removed in 1317 and, according to the decisions of the Genoese Commune in Pera, their merchants were free to purchase wheat in Varna and Anchialus for Constantinople.³⁰ The naval expedition of Admiral Paganino Doria had put the Genoese and the Bulgarians in close connection, Bulgaria provided supplies for the army, especially from Mesembria and Sozopolis (1351-1352), the latter being besieged and ravaged, and a part of its population driven away in slavery.³¹

More data about Genoese commercial ties with Bulgarian ports are to be found in the deeds of Antonio di Ponzò, notary in Chilia in 1360-1361, where Genoese, Armenians and Greeks undertook transactions with wheat, wax, honey and slaves, and directed ships to Mesembria, Sozopolis, Agathopolis, Pera and other Black Sea ports.³² That Chilia had been a great and well organized Genoese colony is clear not only from the fact that a notary was acting there, but also from the existence of a loggia (No. 17, 18, 21, 40, 45, 53, 77), banks and bankers, homes and workshops of different craftsmen.³³

²⁸ Fr. Thiriet. *Régestes des délibérations du Sénat de Venise, concernant la Romanie*. Vol. I. Paris, 1958, No. 576, 143-144.

²⁹ G. Forcheri. *Navi e navigazione a Genova nel Trecento*. II "Liber Gazarie". Genova, 1974, 20-21.

³⁰ L. Belgrano. *Documenti riguardanti la colonia di Pera*. — In: *Atti...* XIII. Genova 1877, p. 120.

³¹ M. Balar d. A propos de la bataille du Bosphore. L'expédition génoise de Paganino Doria à Constantinople (1351-1352). — *Travaux et mémoires*, 4, Paris, 1970, 442-446, 449-450. Cf. also C. Kyrris. John Cantacuzenus, the Genoese, the Venetians and the Catalans (1348-1354). — *Byzantina*, 4, 1972, p. 342.

³² G. Pistarino. *Notai genovesi in Oltremare*. *Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzò (1360-1361)*. Bordighera, 1971.

³³ G. Pistarino. *Op. cit.*, passim; *Banchi e banchieri del '300 nei centri genovesi del Mar Nero*. — *Cronache Finmare*, 1974, 5-6, 8-13. To the considerations of Mr. Ş. Papacosteia in his excellent study *De Vicina à Kilia. Byzantine et Génois aux bouches du Danube au XIV^e siècle*. — *RESEE*, XVI, 1978, I, 65-79 I should add the fact that after 1318-1323 and before 1370 Chilia and Licostomo were lost to the Tartars, when previously they had belonged to the diocese of Varna — F. Miklosich, J. Müller. *Acta et diplomata graeca medii aevi sacra et profana*. I. Vindobonae, 1860, No. LII, p. 95 and No. CCLXXII, p. 528. Cf. B. Гюзелев. Средновековната крепост Каднакра през XIII — средата на XV в. — *ИНМВ*, IX (XXIV), 1973, 133-134.

Another naval expedition, that of Amedeus VI, Count of Savoy in 1366-1367, gives good idea of the trading and financial possibilities of mediaeval Bulgarian ports.³⁴

The most interesting personality, however, in Bulgarian-Italian relations of the second half of the 14th century was the ruler of the "Third Bulgaria",³⁵ despot Dobrotica, the single shipowner in Bulgarian mediaeval history, a privateer who interfered in Venetian-Genoese affairs; Giovanni Muazo's brother-in-arms and buccaneer who raided Genoese colonies in Crimea; supporter of his brother-in-law, Michael Palaeologus, pretender for the throne of Trebizond.³⁶ Numerous are the records of him in Genoese documents, but of greatest importance for us are the negotiations he held for an official settlement in his possessions, which came into being after his death by the conclusion of an agreement between the ambassadors and representatives of his son Ivanko and the Genoese Commune of Pera in 1387. According to this treaty a territory for a loggia, a church and store-rooms anywhere in Ivanko's possessions were to be granted to the colonists and a duty of 1% for imported, exported and transit goods was stipulated, excluding gold, silver, jewels and ships, and a lot of other privileges and obligations as well. One of the clauses envisaged the restoration of Lodaxio de Goasto's properties, who had apparently resided in Ivanko's Principality before 1387.³⁷

Whether this agreement, concluded in Pera between the Genoese podestà Giovanni di Mezano and despot Ivanko's ambassadors was ratified and come into effect is not clear as there is no special information for that or as how long the Principality survived is not known.³⁸

Those are all the data published and available to me³⁹ on Italian-Bulgarian trade and political relations that throw light on a certain permanency of ties during the period, as well as of the existence of Italian settlements in Bulgarian ports.

³⁴ Л. В. Горина. *Ор. cit.*; Города болгарского Причерноморья в середине XIV века по дневнику Антона Барбери. — В: *Источники и историография славянского средневековья*. М., 1967, 72—83; Cf. В. Гюзелев. *Очерк върху историята на град Несебър*, 61—63.

³⁵ Х. Шилтбергер. *Пътепис*. С., 1971, с. 84.

³⁶ About Dobrotica and his principality see the outdated studies of N. Iorga. *La politique vénétienne dans les eaux de la Mer Noire (I. Dobrotitsch)*, Académie Roumaine. — *Bulletin de la Section historique*. II. Bucarest, 1914, 289—307 and П. Мутафчиев. *Добруджа в миналото*. — В: *Добруджа*, 4. С., 1947, с. 37. Cf. М. Андреев, В. Кутиков. *Договорот на добруджанския владетел Иванко с генуезците от 1387 г. (Принос към изучаване международните договори в средновековна България)*. — *ГСУЮФ*, 51, 1960, 6—11; В. Гюзелев. *Очерк върху историята на град Несебър*, 64—69; *Chronicon Mesembriae*, 155—159; *Средновековната крепост Калнакра*, 123—137.

³⁷ М. Андреев, В. Кутиков. *Ор. cit.*, 17-97.

³⁸ В. Гюзелев. *Chronicon Mesembriae*, 155—159; Cf. also Е. П. Наумов. *Из истории болгарского Причерноморья в конце XIV в.* — *BHR*, 4, 1976, № 1, 47—59 as well as the new data from the Archivio di Stato di Genova in the paper of M. Balard in this volume.

³⁹ For the existence of a Genoese colony in Licostomo the deeds of Domenico da Carignano give evidence, drawn up there in 1373 and those of Oberto Grassi da Voltri from 1383—1384, recently published in: G. Balbi, S. Raiteri. *Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Caffa e a Licostomo (sec. XIV)*. Genova, 1973, p. 191 sq. For different goods exported from Bulgaria cf. F. B. Pegolotti. *La pratica della mercatura*. Ed. A. Evans. Cambridge, Mass., 1936, p. 43 and 293 (for cereals), 42—43 (for rye), 208 (for wax) and 298 (for hides).

With the exception of Vicina, Chilia and Licostomo if agreements for the establishment of a Venetian colony in Varna and elsewhere, as well as the establishment of a Genoese colony, if any, also probably in Varna (maybe Galata, Carbona, Caliacra) may have come into being, they most likely survived for a short time. No data about the structure and organization of those settlements, with the exception of a consul — Marco Lionardo — at the head of the Venetian colony in Varna and envisaging consuls for the Genoese colony in Ivanko's lands are preserved. The reasons for this are naturally of a political character and maybe a detailed comparison between them and other Black Sea colonies may give sufficient results. Moreover, the known information for other colonies originate from a later date — the end of the 14th-15th centuries, when Bulgaria had already been overrun by the Turks.

*

Judging by the portolans and the nautical charts, Italian navigators and cartographers were well acquainted with the west Black Sea coast, even in detail. But best proof for the importance of those ports, at least for the Venetians, is the reference to them in a letter of one of the first Italian humanists — Lauro Quirini, addressed to Pope Nicolas V shortly after the fall of Constantinople to the Turks and explaining the situation of the Christians.⁴⁰ It runs as follows: “. . . Hac autem tempestate una sed amplissima Bisantii victoria tot tantasque civitates subegit, idest totum Euxinum Pontum claris urbibus plenum, quarum nobiliores hae sunt: ex parte quidem orientalis, Trapezunda, Simassus, Sinopi, Samastrus, Pedarachia, Carpi; ex parte vero occidentis, Vordovasca, Sisopolis, Achila, Mesebria, Acalathia, Vraneia, Caliacrea, Licostome, Moncastrus, Calamita, Simbolus, Sudache, Capha, amplissima et opulentissima urbs, Hiberia, Sevastopolis; et hae quidem civitates sunt, provinciae vero Augasia, Muncrelia, Gutia; quae urbes atque provinciae Christi nomen venerantur. . .”, where Vordovasca (Urdoviza-Kiten), Sisopolis (Sozopol), Achila (Anchialus-Pomorje), Mesebria (Mesembria-Nesebăr), Acalathia (Galata), Vraneia (Varna), Caliacrea (Kaliakra), Likostome (Vălkov) and Moncastro (Bjelgorod Dnjestrovskij) are put together with the most famous Italian colonies, such as Trebizond, Simisso, Sinope, Samastri or Cembalo, Soldaia, Caffa and Sevastopolis.

Such a good knowledge of the west Black Sea coast is rather striking for a man who had never visited it: born in Venice or Candia, Lauro Quirini had studied and worked in Venice and resided in Candia from 1452 to 1479.⁴¹ And if we compare, however, the data from this letter with another document, a portolan, undoubtedly from a manuscript of the beginning of the 17th century, but comprising information for an earlier period, we shall see that the Danube delta and the route to it had been frequented at a certain time by the Candiots (or Venetians from Crete). The passage I have in

⁴⁰ Beatissimo Nicolao V Pontifici Maximo Laurus Quirinus salutem in Domino qui est vera salus, published and commented by A. Pertusi. — In: Lauro Quirini *Umanista*. Firenze, MCMLXXVII, p. 229.

⁴¹ *Ibid.*, 11—13 (Cronologia della vita e delle opere di Lauro Quirini) and 165—191.

view runs:⁴² "... Glicostromo è Cittá della Boccha fin all'Isola de Serpi mezzogiorno tramontana, e miglia 40. L'Isola de Serpi sorgeno le Navi fin che habbino tempo d'Intrare alla bocca, o'vanno vascelli piccoli, et discargano parte della mercantia, et entrano al fiume, et el Navi Candiotti usano a'Navigar lá, a uanno dentro al fiume cento miglia, et discargano li vini, etc."

It is generally accepted that after the fall of Constantinople in 1453 the Italians had rarely sailed the Black Sea, and all the necessary data for practical use originate, or at least are based, on previous observations. That is why we may assume a Candiot traffic to the Danube delta during the mid 15th century, moreover the ports on the portolan coincide with those in the letter of Lauro Quirini. The explanations for approach and anchor in Iada, Sisopoli, Misscuvia (Nesebăr), Axillo (Anchialus), Licostomo and "100 miles up the river" give evidence for trade interests of the Venetians there: their import of wines in the Danube delta is clearly stated, salt-works by Anchialus are explicitly mentioned.⁴³ The salterns from Anchialus to Mesembria are first attested in 1403 and continue to be exploited till now.⁴⁴

More data of the Venetian trade with the west Black Sea ports Agatopol, Mesevria, Limene (Emona), "porto del Zagora" (= Varna) is to be found in the accounting book of Giacomo Badoer, where wax was exported and cloths, gold, silver and spices were imported.⁴⁵

*

If we try to sum up the Italian interests of the Bulgarian ports, the following conclusions might be drawn:

1. For the period of Latin Empire of Constantinople and Venetian monopoly in the Black Sea no data of trade ties are preserved, except for a plundering of shrines from Mesembria in a campaign organized by the Latin Emperor.

2. Till the end of the 13th century Genoa had established a colony in Vicina and Venice had exported wheat from Varna and imported cloths to Mesembria.

3. For the first half of the 14th century there exists evidence of a Genoese export of wheat (and probably of other raw materials) for the first 20 years

⁴² Portulano dell Mar Mediterraneo overo Rottero alla Spagnola letià dell secolo XVI—XVII. Madrid, Biblioteca Nacional, Sección Manuscritos, Mss 1072, p. 201. Cf. П. Коледаров. Мореплавателни карти, паръчници и други свидетелства за международното значение на Втората българска държава. — В: България в света от древността до наши дни. С., 1979, 292—294, where the adduced part is not given. I am indebted to Mr. Koledarov for his copy of the manuscript he kindly placed at my disposal.

⁴³ Mss cit., p. 199—201.

⁴⁴ G. M. Thomas. *Diplomatarium Veneto-Levantinum*, II, p. 291 (Bajazed gives in 1403 to the Greek Emperor among the other lands also the coastline "de lo Panido (Abydos) fina in Mesembria et la Palateoria insembre, et le suo castelle et saline, et con tutte le lor pertinente"). Cf. K. - P. Matschke. *Bemerkungen zum spätbyzantinischen Salzmonopol*. — *Studia byzantina*, II. Berlin 1973, p. 39.

⁴⁵ Il Libro dei conti di Giacomo Badoer, testo a cura di U. Dorini e T. Bertelè, Roma MCMLVI. Cf. В. Гюзелев, А. Маргос. Нови извори за средновековната история на град София (XIV—XVII в.). — В: Сердика—Средец—София. С., 1976, p. 169, where all the issues concerning Bulgaria are extracted.

from the Black Sea ports to commence with Maurocastron till Susopolis. From 1320 on the Venetians had set a monopoly on cereals' export, concluded a treaty with the Bulgarian tsar Ivan Alexandăr and in 1347 settled colonies in his kingdom.

4. The second half of the 14th century is marked by the foundation of the Bulgarian Principality of Dobrotica, his break from the central rule of Ivan Alexandăr and orientation to the Genoese. The culmination in these relations is the Treaty of 1387.

As to the Genoese colonies of Chilia and Licostomo, they might have earlier been separated from Bulgaria and become possessions of the Tartars who ceded them to the Genoese, or at least in 1370 they were completely separated from Dobrotica's possessions and no bishop's sea existed.

5. For the first half of the 15th century the Bulgarian ports (in Byzantine or Turkish hands) went on functioning and evidences for Venetian trade with them, adduced here, testifies to a sufficient production for export in the hinterland as well as a certain purchasing capacity.

These statements, however, should be confirmed or rejected after a more careful study of the Italian archives and a detailed study of portolan manuscripts.

ТРАПЕЗУНДСКОЕ КУПЕЧЕСТВО В ЧЕРНОМОРСКОЙ ТОРГОВЛЕ КОНЦА XIII — ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XV ВВ.

С. П. Карпов (Москва)

Вопрос о роли византийского купечества в левантийской торговле XIII—XV вв. является одним из наименее изученных на конкретном материале. В историографии преобладает суждение, что широкий размах торгово-предпринимательской деятельности итальянских морских республик вытеснил местное купечество с левантийских рынков, способствовал упадку византийских городов.¹ Не отрицая большого значения международной посреднической торговли Генуи и Венеции, попытаемся все же точнее определить роль местного купечества черноморских городов, рассмотрев один из крупнейших эмпориев региона — Трапезунд.

Будучи крупным портом Византии уже с VIII в., в XIII—XV вв. Трапезунд, столица империи Великих Комнинов, стал важным центром торговли западноевропейских государств с Ближним Востоком. Через него проходили пути из Константинополя в Восточную Анатолию, Иран, Среднюю Азию, Индию, на Кавказ, к владениям золотоордынских ханов. Страны Востока осуществляли через Трапезунд связи с Византией, русскими землями, городами Крыма и Западного Черноморья. В своем „Энкомии“ Городу Виссарион Никейский подробно описывает многочисленные мастерские и целый торговый квартал у крепостных стен, на Майдане, где продавались всевозможные товары — от предметов роскоши до изделий местных ремесленников и сельскохозяйственных продуктов. В торговле эмпория принимали широкое участие и трапезундские купцы, и жители округи, и иноземные торговцы. При этом торговля имела не сезонный, а постоянный характер.² Многообразие форм торговли и категорий местного купечества отражено в трапезундском источнике 1336 г. Его составитель выделяет: 1) крупных торговцев и предпринимателей, которые с выгодой осуществляли дальние путешествия (*Πραγματευτὴς καὶ ἔμπορος*),³ 2) купцов-метапратов, занимавшихся операциями с привезенными из-за моря товарами (очевидно, перекупщики и оптовые тор-

¹ С. П. Карпов. Особенности развития поздневизантийского города-эмпория (Трапезунд в XIII—XV вв.). — Византийские очерки, 3, М., 1977, 79—82.

² *Βησσαρίωνος. Ἐγκόμιον εἰς Τραπεζούνταν*, ἐκδ. Σπ. Δάμπος. — *Νέος Ἑλληνομνημίων*, 13, 1916, 187—188.

³ *Τραπεζουντιακὸν ὁροσκόπιον τοῦ ἔτους 1336*, ἐκδ. Σπ. Δάμπος. — Там же, 40, 19—22; 44.7.

говцы на месте),⁴ 3) мелких рыночных торговцев — пазариотов, названных вместе с простым людом⁵ и, наконец, арматоров, судя по термину и контексту — „латинян“⁶. Источник отмечает предполагаемые колебания цен на трапезундском рынке: их стабильность, повышение или понижения, прогнозирует возможный застой в реализации товаров,⁷ а также ожидаемое прибытие в город купеческих караванов⁸.

Очевидно, что трапезундское купечество не ограничивалось торговлей в пределах империи и посредническими операциями;⁹ его пребывание в Каффе прослеживается по источникам с конца XIII в.¹⁰ В 1290 г., например, оно закупало в этой крупнейшей черноморской колонии генуэзцев зерно для отправки в Трапезунд, фрахтуя для этой цели генуэзские тариды и лигнии.¹¹ Напавший на Каффу в 1296 г. венецианский адмирал Джованни Соранцо захватил здесь у трапезундцев большое количество имущества — на сумму 4000 иперперов.¹² К началу XV в. трапезундские купцы широко экспортировали в Каффу вино и лесные орехи и импортировали из Северного Черноморья соль, пользуясь налоговыми льготами в генуэзских факториях. В период конфликта между Трапезундской империей и Генуей в 1449 г.¹³ правительство последней в качестве основной меры воздействия на противников прибегло к повышению таможенных тарифов. Налог на вино, привозимое трапезундскими купцами, должен был повыситься до 60 аспров за бочку, а за соль, вывозимую из салин Северного Черноморья, трапезундские подданные были должны платить новый налог — 12 аспров за модий. Так как Каффа почти исключительно снабжалась вином с Южного берега Черного моря, ее официалам было поручено компенсировать неминуемые потери ввозом вина с Хиоса через Перу.¹⁴ В 1425 г., когда император Алексей IV отказывался погасить ущерб, нанесенный генуэзцам в Трапезунде, в качестве основной карательной меры также предусматривались приостановление или разрыв торговых связей.¹⁵ Очевидно, что трапезундская торговля в генуэзских портах Черного моря достигала значительных размеров, раз Генуя все более предпочитала экономическую борьбу военному вмешательству, неоднократно предпринимавшемуся ранее.

⁴ *Τραπεζουντιανόν*. . . , 40.28 (*μταπρεζουονον*).

⁵ Там же, 40.27—28

⁶ Там же, 42.18; 45.25 (*ἀρμάτοιν*).

⁷ Там же, 41.2—3; 41.15—16; 41.21—22; 41.27; 43.9; 43.27—28; 43.31.

⁸ Там же, 39.8.

⁹ О внутренней торговле в Трапезунде см.: С. П. К а р п о в. Особенности. . . , 99—101.

¹⁰ M. B a l a r d. Gênes et l'Outre-Mer. T. I. Les Actes de Caffa du notaire Lamberto di Samfuceto 1289—1290. Paris—La Haye, 1973, No 406, 407.

¹¹ Там же, № 409 (600—630 модиев зерна); № 340 (100 модиев), № 505 (150 модиев).

¹² Archivio di Stato di Venezia, Maggior Consiglio, Magnus, f. 15 v; cf.: G. O r - l a n d i n i. Marco Polo e la sua famiglia. — Archivio Veneto-Tridentino, 9, 1926, p. 14, n. 1.

¹³ N. B ä n e s c u. Le conflit entre Gênes et l'Empire de Trébizonde à la veille de la conquête turque (1418—1449). — Studi Bizantini e neoellenici, 5, 1939, 4—10.

¹⁴ N. I o r g a. Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au XV^e siècle. — Revue de l'Orient Latin, 8, 1900, 59—60.

¹⁵ N. B ä n e s c u. Archîves d'Etat de Gênes. Officium Provisionis Romaniae. — Rêvue des études sud-est européennes, 5, 1967, No 1—2, p. 237.

Интенсивная торговля трапезундских купцов с Кафрой сохранялась вплоть до падения империи в 1461 г. За три года до этого события она определялась как *taglim commercium* в письме протекторов генуэзского Банка св. Георгия консулу и официалам Каффы.¹⁶

Акты генуэзского нотариуса Антонио ди Понцо (1360—1361) регистрируют пребывание греческих купцов из Трапезунда и второго по значению города империи — Керасунта, в другой генуэзской фактории — Килии. Купцы совершали широкие операции по покупке и перевозке зерна между крупнейшими портами Черного моря. Из устья Дуная зерно вывозилось в Перу, Трапезунд, Керасунт, Каффу, Симиссо, Тану, Синоп.¹⁷ Акты ди Понцо показывают, что через Килию осуществлялась связь с такими важными центрами хлебной торговли Западного Черноморья, как Месемврия (Несебыр) и Созопол.¹⁸ Участие трапезундских купцов в черноморской хлебной торговле прослеживается на протяжении всего изучаемого периода. В конце XIV в. они предпринимали крупные закупки зерна по поручению генуэзской коммуны, а сам Трапезунд был для генуэзцев важной пристанью в торговле хлебом.¹⁹ В середине XV в. для транспортировки зерна и торговли им трапезундцы объединялись в торговые общества. Так, например, в 1456 г. *Papa Cosisis et socii greci* из Трапезунда доставили из Ликостомо в Самастро (Амастрида, совр. Амасра) зерно стоимостью 24 032 аспра.²⁰

Помимо практически всех основных портов Черного моря, трапезундские греки торговали в Константинополе и Пере. В середине XIV в. между Трапезундской империей и Византией произошло заметное сближение, ставшее постоянным фактором в их дальнейшей политической истории.²¹ В XIV—XV вв. регулярные связи между Трапезундом и Константинополем были облегчены из-за ежегодной навигации караванов венецианских торговых вооруженных галей, осуществлявших рейсы до Трапезунда или Таны из Венеции. Это сообщение прерывалось лишь в годы экономического кризиса или войн между Венецией и Генуей. Наиболее ощутимые интервалы — 1347—1363, 1376—1381, 1385—1395 гг.²² Впрочем, трапезундцы на своих судах также могли отправляться в столицу Византии. Так, например, в 1363 г. трапезундское посольство прибыло в

¹⁶ Codice diplomatico delle colonie Tauro-Liguri durante la signoria dell'ufficio di S. Giorgio. Ed. A. Vigna. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, 6, Genova, 1868, p. 815 — 8/11—1458.

¹⁷ G. P i s t a r i n o. Notai genovesi in Oltremare. — Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzo (1360—1361). Genova, 1971, No 18, 21, 22, 24, 26.

¹⁸ Там же, No 62—63.

¹⁹ Archivio di Stato di Genova (далее — ASG), Manoscritti, 856 (Officium Mone-tae), 1384; cf.: G. G. M u s s o. Navigazione e commercio genovese con il Levante nei documenti dell'Archivio di Stato di Genova (Secc. XIV—XV). Roma, 1975, 151—157, tav. B.

²⁰ ASG, San Giorgio, Caffè massaria (далее — SG, CM) ad annum 1455, f. 208 r.

²¹ С. П. К а р п о в. Трапезунд и Константинополь в XIV в. — ВВ, 36, 1974, 83—99.

²² Организуемая государством ежегодная навигация венецианских галей отражена в книгах Постановлений Венецианского Сената: ASV, Senato. Misti, lib. XV—LX; Senato. Mar, lib. I—VI. Данные о ней (с некоторыми неточностями) сведены в работе: J. T e n e n t i, G. V i v a n t i. Le film d'un grand système de navigation des galères marchandes vénitiennes, XIV^e—XVI^e siècles. — Annales. Economie, Sociétés, Civilisation, 16, 1961, No 1, 83—86, table.

Константинополь на трапезундской царской катерге,²³ а в 1390 г. такое же посольство, но уже в Перу, путешествовало на собственной галеотте.²⁴ Естественно, что в торговых связях все большее значение приобретала генуэзская Пера, а не Константинополь, постепенно утрачивающий свое экономическое могущество. В Перу из Килии в 1361 г. предназначали свой груз зерна керасунтские купцы.²⁵ В Пере искали и добивались торговых привилегий трапезундцы.²⁶ Их присутствие в Пере зафиксировано крайне фрагментарно сохранившимися счетами массариев генуэзского города на Босфоре даже в период чрезвычайно тяжелого кризиса, с 1390 по 1392 и с 1402 по 1403 гг.²⁷

В XV в. росло значение Монкастро (Аккерман, Белгород), генуэзской фактории и крепости на Днестровском лимане. Город становился важным центром торговли итальянских республик с Литвой, Польшей, западным берегом Черного моря, Молдовой и Валахией. И уже в 40-е гг. XV в. источник отмечает наличие в порту Монкастро большого количества трапезундских кораблей.²⁸ Через Монкастро и Тану (Азов) Трапезундская империя осуществляла связи с Русью и Золотой Ордой.²⁹

Система экономических взаимоотношений между Таной и Трапезундом складывается с XIV в., отчасти благодаря налаживанию регулярной навигации венецианских галей между двумя портами.³⁰ Венеция предоставила трапезундским купцам право беспошлинно продавать в Танае вино, в то время как все другие купцы, включая и иностранцев, торговавших трапезундским вином, должны были платить налоги по обычаю.³¹ Любопытно, что и после османского завоевания, в XVI в., Трапезунд продолжал играть важную роль в экспорте вина в Кефе (Каффу) и Азак (Азов, Тану).³² Трапезундское вино вывозилось также и в Мингрию (через г. Фассо и Вати).³³

Наконец, нельзя не отметить связей трапезундских купцов с Востоком, прежде всего, Тавризом и Султанией, основными торговыми центрами Передней Азии в конце XIII — середине XV в. Разумеется, чаще торговля между мусульманскими купцами, с одной стороны, и трапезундскими и западноевропейскими, с другой, осуществлялась в самом Трапезунде, куда прибывали караваны с Востока. Но и сами трапезунд-

²³ *Μιχαήλ τοῦ Παπαρέτου πρὸς τῶν Μεγάλων Κομνηνῶν, ἐκδ. Ὁ. Λαμψίδης. — Ἀρχαῖον Πόντον*, 22, 1958, 74.24—25.

²⁴ ASG, SG, Peire massaria (далее — PM), ad annum 1390, II, f. 30 v, cf.: N. J o r g a. Notes. . . , t. IV, 1896, 72—73.

²⁵ G. P i s t a r i n o. Notai. . . , No 18.

²⁶ ASG, Archivio Segreto, 1780, Litterarum, 4, f. 45 v — 8/III-1431.

²⁷ ASG, Antico Comune, PM, ad annum 1391, f. 138 r, 149 v, 198 v; SG, PM, ad annum 1402, f. 58 v.

²⁸ J. de W a v r i n, apud: M i l l e Dupont. — In: Anciennes croniques d'Angleterre. T. 2, Paris, 1859, p. 95.

²⁹ С. П. К а р п о в. Трапезундская империя и русские земли. — ВВ, 38, 1977, 38—47.

³⁰ M. B e r i n d e i, G. V e i n s t e i n. La Tana-Azaq de la présence italienne à l'empire ottomane (fin XIII^e — milieu XVI^e siècle). — Turcica, 8/2, 1976, p. 142.

³¹ ASV, Senato, Misti, LX, f. 236 r (F. T h i r i e t. Regestes des délibérations du Sénat de Venise concernant la Roumanie. T. 3. Paris, 1961, No 2532 — 30/VII—1440.

³² M. B e r i n d e i, G. V e i n s t e i n. La Tana-Azaq. . . , p. 146.

³³ Е. Ч. С к р ж и н с к а я. Барбаро и Контарини о России. Л., 1971, с. 192 (итальянский текст), 215 (русский перевод).

цы, иногда вместе с итальянцами, отправлялись в города Западного Ирана, когда караванные пути были относительно безопасными. В начале XV в. кастильский путешественник Рюи Гонсалес де Клавихо отмечает их присутствие в Султании.³⁴ Следствием интенсивных торговых и политических связей государства Великих Комнинов и державы ильханов явилась унификация мер и весов Трапезунда и Тавриза, предпринятая во второй половине XIII — начале XIV в.³⁵ Примечательно, что при возникновении спорных вопросов и конфликтов между венецианцами и Тавризом, первые обращались за содействием к трапезундской стороне. Так, например, в 1330—1332 гг. посредничество трапезундского протовестиария способствовало освобождению из плена венецианского посольства и купцов и заключению договора Венеции с ильханом.³⁶

Итак, практически весь бассейн Черного моря и прилегающие к нему территории были в той или иной мере освоены трапезундским купечеством. При этом, помимо названных выше товаров, из Трапезунда в больших количествах вывозили полезные ископаемые — квасцы и железо, а также мед, воск, изюм, лес. Из Персии, Средней Азии и с Кавказа через Трапезунд на Запад экспортировались шелк и хлопок-сырец, разные пряности, красители, златотканые материи, шитые пояса, драгоценные ткани, жемчуга, благовония. В города Понта импортировались пшеница и мука, просо, ячмень, рожь, соль, сахар, рыба, льняные ткани, сукна, кожи, пенька, стекло, металлические изделия, часы, колокола.³⁷

В условиях, когда итальянская торговля доминировала во всем Восточном Средиземноморье, для местных купцов было естественным стремление приспособиться к ее условиям и закономерностям, использовать ее в своих интересах. При этом коммерческие позиции трапезундского купечества в недрах итальянской торговли постепенно укреплялись. Если в 1314 г., по договору с Генуей, греческим купцам Трапезунда запрещалось присоединяться к генуэзским караванам, отправлявшимся в Персию,³⁸ то в 1341 г. трапезундские греки были единственными, не считая венецианцев, иностранцами, получившими на это разрешение Оффичии Газарии.³⁹ С конца XIII в. устанавливаются тесные связи между трапезундским и итальянским купечеством. Трапезундцы кредитуют генуэз-

³⁴ Р. Г. де К л а в и х о. Дневник путешествия ко двору Тимура в Самарканде в 1403—1406 гг. Подл. текст, перев. и прим. под ред. И. И. Срезневского. — В: Сборник Отделения русского языка и словесности Академии наук, 28, СПб., 1881, с. 179.

³⁵ F. B. Pegolotti. La Pratica della mercatura. Ed. by A. Evans. Cambridge, Mass. 1936, p. 29, 31. Пеголотти писал даже о единстве систем. Метрологические сопоставления позволяют говорить лишь об унификации.

³⁶ ASV, Senato, Misti, XV, f. 8v—9r (G. I. Brătianu. Les Vénitiens dans la Mer Noire au XIV^e siècle après la deuxième guerre de Détoits. — Echos d'Orient, 1934, No 174, 44—45; Le Deliberazioni del Consiglio dei Rogati (Senato), Serie 'Mixtorum', t. 2, Libri XV—XVI, a cura di R. Cessi e M. Brunetti, Venezia, 1961, XV, No 66); XVI, f. 73v—74r (Le Deliberazioni, t. 2, XVI, No 543).

³⁷ С. П. Карпов. Особенности. . ., 91—99.

³⁸ G. Desimoni. Intorno alla impresa di Megollo Lercari in Trebizonda. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, XIII, 1877/84, p. 517; P. Liscian drel li. Trattati e negoziazioni politiche della Repubblica di Genova (958—1797). Genova, 1960, No 512.

³⁹ Impositio Officii Gazarie. — In: Monumenta Historiae Patriae. T. 2. Torino, 1838, p. 347; cf.: G. Forcheri. Navi e navigazione a Genova nel Trecento. II Liber Gazarie. Genova, 1974, 15—17.

ских купцов⁴⁰ и получают от них ссуды.⁴¹ Греки из Трапезунда и Керасунта и генуэзцы выступают совладельцами одного и того же судна,⁴² получают от генуэзцев деньги в качестве камбия, на которые в Килие закупается зерно для реализации в Пере.⁴³ При этом суммы камбия колебались от 22 до 220 иперперов. Взаимные торговые поручения существовали также между трапезундцами и венецианцами.⁴⁴ В итоге, трапезундские купцы становились участниками генуэзских и венецианских торговых ассоциаций, приобретали особые права и привилегии. В 1431 г., например, трапезундские граждане Савва Agnisas и два его сына получили от Генуи право оптовой и розничной торговли в Пере и всех других владениях генуэзцев на Востоке сроком на 10 лет, с предоставлением им особой охранной грамоты. Эти купцы могли уплачивать налоги в генуэзских владениях в тех же размерах, что и сами генуэзцы, а не как иностранцы.⁴⁵ Венеция, для укрепления своих торговых позиций на Понте, прибегала к „натурализации“ трапезундских жителей, предоставляя им защиту и права венецианских граждан, если эти лица состояли под опекой венецианского байло не менее 5 лет.⁴⁶ Помимо торговых привилегий отдельным лицам существовали и общие привилегии для всего трапезундского купечества в венецианских и генуэзских портах Черного моря. Как мы уже видели, они касались главным образом экспорта вина в Каффу, Тану и другие фактории Северного Причерноморья и вывоза оттуда соли.

К сожалению, нам немного известно о масштабах операций и экономических возможностях трапезундских купцов. И то, что мы знаем, зафиксировано главным образом не в трапезундских, а в венецианских и генуэзских документальных источниках. Книга счетов Джакомо Бадоера, в частности, содержит данные о том, что трапезундский коммерсант некий кир Коста оптом закупил привезенные по поручению Бадоера ткани на сумму 8000 аспров.⁴⁷ Упомянувшиеся торговые общества середины XV в. проводили операции на суммы в несколько десятков тысяч аспров. Книги массариев Каффы, хранящиеся в Генуэзском государственном архиве, показывают, что греки из Трапезунда и Керасунта нередко являлись богатыми патронами судов и осуществляли самостоятельную навигацию в различные порты Черного моря.⁴⁸ Но естественно, что в морской торговле участвовали и менее состоятельные люди. К примеру, трапезундский грек Iane Platisseri сделал в Каффе заем, оформлен-

⁴⁰ M. Ballard. Gênes. . . , No 709.

⁴¹ G. Balbi, S. Raiteri. Notai genovesi in Oltremare. — Atti rogati a Caffa e a Licostomo (sec. XIV). Genova, 1973, No 8.

⁴² G. Pistarino. Notai. . . , No 18, 21—22, 24, 26, cf.: L. Balletto. Genova Mediterraneo Mar Nero (secc. XIII—XV). Genova, 1976, 145—146.

⁴³ G. Pistarino. Notai. . . , No 18, 21—22, 24; cf.: G. Pistarino. Mercanti del Trecento nel Levante genovese. — Clio, 1974, No 1, 47—48; Mercanti da Savona al Mar Nero. — In: Studi in memoria di F. Melis. Vol. 2, 1978, 43—50.

⁴⁴ Moretto Bon, notaio in Venezia, Trebisonda e Tana (1403—1408), a cura di S. de'Colli. Venezia, 1963, No 8.

⁴⁵ См. прим. 26, упом.: N. Iorga. Notes. . . , VI, p. 101.

⁴⁶ F. Thiriet. Délibérations des Assemblées Vénitiennes concernant la Romanie. T. I, Paris, 1966, 308—309. — 7/VII—1339.

⁴⁷ Il Libro dei conti di Giacomo Badoer (Constantinopoli, 1436—1440). Testo a cura di U. Dorini e T. Bertelè. Roma, 1956, p. 15.

⁴⁸ ASG, SG, CM, 1410, f. 56 r, 77 r, 166 r; CM, 1455, f. 132 r; CM, 1456—1, f. 20 r, 69 r, 107 v, 177 r.

ный при свидетелях нотариальным актом, на незначительную сумму — всего лишь 50 аспров барикатов.⁴⁹ Преимущественно эти низшие слои купечества и небогатые горожане, вовлеченные в широкую морскую коммерцию, подчас оседали затем на жительство в генуэзских факториях, особенно в Каффе,⁵⁰ поступали на военную службу в генуэзские гарнизоны,⁵¹ становились наемными матросами на лигурийских кораблях⁵².

Как нам представляется, влияние генуэзской и венецианской предпринимательской деятельности на экономику городов Византии и Черноморья было сложным процессом, при оценке которого необходим всесторонний учет обстоятельств развития данного региона и, не в последнюю очередь, состояния местной торговли, ее приспособляемости к новым условиям. Совокупность приведенных выше свидетельств показывает, что, несмотря на бурное развитие итальянской коммерции и в самом Трапезунде (где существовали генуэзская и венецианская фактории), и во всем Восточном Средиземноморье, торговля трапезундского купечества продолжала развиваться и не была подавлена иностранной конкуренцией. Напротив, наблюдается усиление интеграции трапезундского и итальянского купечества, при сохранении также значительных противоречий между ними.

⁴⁹ См. прим. 41.

⁵⁰ ASG, SG, CM, ad annum 1374, f. 10 v, 36 r, 173 v; CM, 1386 (эта книга была обнаружена генуэзским архивистом Дж. Муссо. См.: G. G. M u s s o. Note d'archivio sulla „Massaria“ di Caffa. — Studi Genuensi, 5, 1964—1965, Genova, 1968, 62—98), f. 622 v, 623 v; G. A i r a l d i. Studi e documenti su Genova e l'Oltremare. Genova, 1974, 41; 91—92.

⁵¹ ASG, SG, CM, 1420—II, f. 255 r, 265 r; CM, 1455, f. 232 v; CM, 1456—I, f. 66 v, 74 r, 408 v; CM, 1456—II, f. 23 r, 69 v; CM, 1458—I, f. 38 v, 148 v, 324 r; CM, 1458—II, f. 6 r, 14 r, 327 v, 390 v, 414 v etc.

⁵² ASG, SG, CM, 1381—82, f. 83 v, 84 r, 142 r, 158 v, 176 r, 177 v. Беглые моряки — fugitivi: CM, 1374, f. 83 r, 109 v; CM, 1381—82, f. 84 r, 85 r; CM, 1386, f. 622 r, 625 r, 626 r,

ETNIE E STRATI SOCIALI NEGLI INSEDIAMENTI MEDIEVALI ITALIANI DEL MAR NERO

Gabriella Airaldi (Genova)

Sono lieta che questo incontro scientifico mi permetta di prospettare qui, per la prima volta, l'impostazione di una tematica di indagine, alla quale io penso ormai da tempo e che intendo realizzare nell'ambito della mia cattedra all'università di Genova con la collaborazione dei colleghi dell'Istituto e spero anche con l'aiuto, ugualmente determinante per ben intendere la prospettiva storica, dei colleghi bulgari e di tutti coloro le cui ricerche riguardino in qualche modo quella nostra antica storia comune.

Lo scopo dell'indagine è enunciato dal titolo stesso: „Etnie e strati sociali negli insediamenti medievali italiani del mar Nero“, che costituisce qui solo la prima parte di un discorso destinato ad ampliarsi e ad abbracciare il Levante tutto — quindi anche gli insediamenti dell'Egeo — e a non limitarsi ai soli insediamenti genovesi. Ed infatti il termine „italiani“ è posto qui con la sola funzione indicativa di carattere generale, poiché un'Italia, intesa come oggi noi la conosciamo in una fisionomia unitaria, è prodotto che storicamente si realizza solo nel secolo scorso. Questo tema nasce non solo dalle mie personali ricerche in questo settore, ma soprattutto dalla certezza che, pur essendovi ancora da leggere e studiare infiniti documenti, tuttavia già sulla base di quelli conosciuti noi possiamo sviluppare, con maggiore o minore profondità, a seconda dei tempi, dei luoghi e delle circostanze, una storia forse non del tutto nuova per quel che riguarda la raccolta dei dati, ma certamente impostata in un modo metodologicamente innovante circa il rapporto composito che, nello scorrere dei secoli, venne instaurandosi tra componenti sociali storicamente appartenenti all'area occidentale e componenti appartenenti a quell'area, indefinibile nella sua completezza storica sempre variabile, che noi chiamiamo con il termine generale di „Levante“.

Per tentare di risolvere questa proposta, la storia del commercio, e degli elementi che lo compongono, non costituisce più una finalità o un mezzo privilegiato, bensì solo una delle chiavi di accesso problematico. Infatti, per capire come sia strutturata al suo interno la società che anima la colorata fisionomia di quel mondo, nelle maggiori o minori sedi di cui esso si compone, non serve molto parlare di commercio. Il discorso sui mercanti „italiani“ e sulle loro attività è utile semmai — come fino ad ora è avvenuto — a capire piuttosto i loro metodi economici e politici e quindi anche, in-

direttamente, la loro mentalità. Essi si servivano della mercatura e di tutte le attività finanziarie, in qualche modo ad essa legate, oltre che per costruire le proprie particolari fortune, soprattutto per proiettarne le risultanze nel gioco economico-politico del sistema comunale medievale di cui facevano parte ed al quale per lo più tendevano a ritornare. Poiché per questo sistema il denaro costituiva la base necessaria per salire da un grado sociale all'altro e, quindi, da un ruolo politico-sociale ad un altro: soprattutto a Genova, dove la terra per la sua povertà e la sua scarsità non ha mai costituito la ragione del potere, il denaro ha appunto sempre significato potere.

Difatti di questi „italiani“ — ma parliamo qui soltanto delle presenze genovesi o, comunque, di coloro *qui pro Ianuensibus appelluntur* — non sono poi molti quelli che si fermano a risiedere stabilmente in queste zone. E comunque, quando vi si stabiliscono, restano nelle aree più sicure più importanti e di maggior durata nel tempo: Pera e Chio nel mare greco, Caffa per il mar Nero. Essi si trasformano poi, come sovente è dimostrato, in mercanti o finanziari, che si muovono operando prevalentemente da questi centri maggiori ai minori, per lo più senza trasferire la loro residenza da una sede all'altra se non alla seconda generazione.

Fanno parte di questi gruppi etnici, residenti fissi o temporanei, non solo genovesi, ma italiani od occidentali di altra provenienza, o appartenenti alle etnie locali non sgraditi ai genovesi: alcuni sono mercanti o uomini d'affari; molti sono artigiani, che si muovono a gruppi dalla stessa madrepatria genovese per alcune specializzazioni precise; altri più semplicemente operano a livello di piccole attività manuali; altri sono bazaristi o tavernieri, e così via; molto spesso troviamo figure appartenenti ai gradi intermedi o inferiori, che l'amministrazione genovese ha fatto ruotare per le varie località e che trovano il modo d'inserirsi nel tessuto coloniale. La compravendita delle cariche, che è fenomeno abbastanza comune per il Quattrocento (nonostante non sia consentita dalla normativa altro che in casi eccezionali) può, ad esempio, essere stata una via per entrare nel sistema sociale delle varie sedi. E io credo anche che, sulla scia degli esempi che già conosciamo per altre aree — ricordo la Corsica —, molti genovesi si siano trasformati in agricoltori.

Dunque, non ci sono sempre dappertutto grosse figure di imprenditori appartenenti a importanti famiglie: ci sono piuttosto rami di queste famiglie che, attraverso la gestione della cosa pubblica e il ruolo economico svolto nel mar Nero, creano punti d'appoggio solidali con le fortune, spesso già considerevoli, dei clans della madrepatria. Lo studio delle vicende dei gruppi familiari che si impiantano nelle aree orientali è tutto da elaborare sia per i risvolti che ciò provoca nella madrepatria sia per la funzione propriamente svolta nei vari luoghi oltremarini; e ciò in modo particolare al momento in cui si effettua il passaggio dalla gestione coloniale dalla Repubblica di Genova al Banco di San Giorgio, che, come si sa, costituisce uno „Stato“ nello Stato genovese.

Ma, a parte ogni particolare problema, la situazione appare nettamente diversa sede per sede, a seconda della valenza economico-politica che la località d'insediamento ha nel sistema globale genovese: una valenza nodale come Caffa, una commerciale intermedia come Chilia, una strategico-militare come Licostomo; a seconda delle compresenze obbligate che,

sede per sede, si registrano: i Tartari di Solgat per Caffa, i Greci a Trebisonda etc. Resta ben chiaro il fatto che i Genovesi — come i Veneziani altrove, ma con una sfumatura diversa — sono una minoranza rispetto alla composizione etnica delle forze in modo diverso operanti sul mar Nero: qualche migliaio a Caffa stessa, che appunto è la sede centrale per loro, rispetto a decine e decine di migliaia di abitanti.

Tuttavia, quand'anche si voglia partire da dati di carattere economico, basta, per esempio, esaminare l'entità di certi patrimoni espressi da alcuni inventari raccolti da notai, le transazioni di affari, le forme di investimento concluse nei vari centri, per rendersi conto che la costruzione sociale di queste zone è del tutto originale rispetto a quella contemporaneamente presente nei centri occidentali — pur quando essi si affaccino sul mare — e che per studiarla non si possono facilmente adoperare metri di giudizio applicabili per lo studio della società occidentale dell'epoca: gli incontri e gli scontri, che caratterizzano queste situazioni, generano inevitabilmente la necessità dell'adattamento.

Non solo la situazione sociale varia da un centro all'altro, ma etnie non genovesi, italiane e non italiane, occidentali ed orientali, giungono tutte a svolgere una funzione di notevole importanza nella vita coloniale. Le troviamo inserite perfino a livello amministrativo: il quale è una posizione che tradizionalmente i Genovesi tendono a mantenere nelle loro mani, ma della quale si riservano poi praticamente solo la parte più strettamente politico-finanziaria-giudiziaria, delegando volentieri ad altri cariche ed incarichi d'importanza minore e tuttavia non secondaria: come, ad esempio, alcune delle funzioni nell'apparato militare. Questo sembra essere un sistema usato tanto nei centri maggiori quanto nei minori; però nelle sedi minori vediamo emergere con maggior evidenza un ruolo più accentuato delle etnie locali. D'altra parte, diversamente dai Veneziani, che hanno a che fare praticamente con un solo gruppo etnico veramente importante nel loro sistema — quello greco — e che quindi devono usare strumenti di gestione politica nettamente differenziati da quelli genovesi, questi ultimi sono noti per l'estrema larghezza e la tolleranza nei confronti di componenti etniche diverse. Si consente l'uso del proprio diritto personale quando si stipulano contratti di fronte a notai latini; si accettano diverse confessioni religiose, si consentono matrimoni misti. Ciò avviene solo parzialmente per un processo mentale, che è caratteristico dei Genovesi non solo in colonia e che, d'altra parte, rientra in una certa tendenza tipica del medioevo. Possiamo andare oltre e ricordare che chi abita a Caffa non può essere venduto schiavo; e che a metà del Quattrocento i Tartari stessi possono entrare a far parte dei *burgenses* caffensi solo dopo un anno di residenza in città. I *burgenses* — come è noto — costituiscono qui una categoria sociale, almeno per l'ultimo periodo, probabilmente assai più ampia in senso etnico che in tempi precedenti: i *burgenses* godono di particolari diritti, minori di quelli dei *cives*, ma certamente maggiori di quelli dei semplici *habitatores* che troviamo ricordati nelle fonti dell'epoca. Per non parlare poi dei Greci, che hanno una loro loggia, chiese e notai; degli Armeni, che operano fortemente nell'ambito finanziario e hanno un loro vescovado; dei Saraceni, tenuti formalmente in disparte per antiche ragioni religiose e per recenti questioni politiche, ma che poi si inseriscono anch'essi nel commercio, magari usando qualche volta il sistema della procura, che è uno degli atti legali

più disinvoltamente adoperati nel mondo economico dell'epoca per superare gli ostacoli.

Tuttavia sembra chiaro che la tolleranza genovese, più che essere il risultato di una apertura mentale — la quale per altro esiste ed è tipica di chi si occupi di affari in ogni epoca —, deriva da una condizione di necessità. Pochi come sono, i Genovesi operano in un tessuto socio-politico estremamente labile, discontinuo dal punto di vista geografico e dal punto di vista politico ed istituzionale (ciò che ancora una volta li differenzia dai Veneziani). E' questa certamente la situazione che consente loro di realizzare operazioni economiche di vastissima portata, di mantenere il monopolio di determinati commerci — come quello, estremamente redditizio nel mondo medievale, degli schiavi—; ma è anche la situazione nella quale perfino Caffa, che è la sede più solida nel tempo, viene rasa al suolo dai Tartari all'inizio del Trecento e deve essere ricostruita ex novo; nella quale possono improvvisamente scoppiare moti xenofobi o fatti d'arme tra gli stessi „italiani“; e dove i rapporti stessi con la Bulgaria segnano alti e bassi; per non parlare poi dell'avanzata costante dei Turchi.

Dunque: in un'impostazione, come quella che vogliamo dare al nostro tema, entrano necessariamente non solo il commercio, ma anche un'esatta dimensione politica dei problemi, tra cui appunto il sapersi destreggiare in momenti difficili ed il sapersi adattare alle diverse situazioni. Insomma, le libertà ed i diritti sono concessi non per generosità, ma, io credo, soprattutto per necessità. Come per necessità le diverse aree d'insediamento del sistema assumono una fisionomia giuridico-amministrativa differenziata così la *civitas*, il *burgus*, il *castrum* e gli stessi sistemi di gestione sono ora direttamente esercitati dai rappresentanti della Repubblica, ora controllati da una maona, ora esercitati ancora in altri modi.

Così, per lo stesso criterio di necessità, è doveroso per i Genovesi — e qui rientriamo parzialmente nel discorso commerciale — appoggiarsi ad alcune componenti, per motivi differenti più inserite delle altre nel sistema: quella greca e quella armena, tecnicamente assai preparate, che troviamo associate nei traffici o agenti di per se stesse per tutta la durata della presenza coloniale. Esse sono assai più presenti di altre nel commercio, ma soprattutto profondamente radicate nella società, e servono per bilanciare una situazione difficile.

Le limitazioni e le riserve stesse, con le quali i Genovesi intendono tutelare il monopolio della materia commerciale, in realtà possono essere facilmente superabili. Ho già ricordato il caso dei Saraceni. Ricordo ora, solo a titolo di esemplificazione, che chi voglia armare una nave — il che vuol dire praticamente esercitare una qualche attività di mercatura — deve passare al vaglio di uno specifico ufficio che dia il suo consenso: questo può voler dire che ciò è consentito in pratica solo a chi è gradito ai Genovesi concretamente a ben determinati componenti.

La legislazione genovese infatti — accusata volentieri di essere frammentaria ed incompleta per quel che riguarda le questioni del Levante per un complesso di ragioni, legate anche ad una costituzionale fragilità amministrativo-burocrazia del Comune genovese — in realtà corrisponde perfettamente alla situazione locale: che è appunto frammentaria per i tempi e per i luoghi. Tuttavia, essa dice tutto quello che vuol dire e tace tutto quello che vuol tacere. Quando si vuole che certe mansioni tocchino ai soli Geno-

vesi, questo viene esplicitamente detto; quando si tralasciano menzioni specifiche, vuol dire che il discorso è diverso, e il tono muta, con sfumature differenti, a seconda delle situazioni locali o del momento particolare: fatte salve le ovvie carenze di materiale, scomparso nel buio dei secoli e fatto salvo anche un atteggiamento politico dei Genovesi, tanto in madrepatria quanto nelle colonie, il quale centralizza la soluzione dei problemi, politici e non politici, solo quando questo non venga a discapito della sicurezza di chi vive in „colonia“ a contatto con difficoltà politiche ben precise.

Dunque, anche nella stessa attività d'affari entrano praticamente tutte le etnie, qualcuna con maggiore energia, altre praticamente di riflesso: compratori e venditori di qualsivoglia prodotto. Questa è una chiave che può usarsi per capire, ma non è certamente quella determinante per capire. Appunto l'indagine sui patrimoni e le forme d'investimento, che ricordavo prima, può invece rivelarsi interessante ai fini del nostro argomento. I beni mobili ed immobili, che troviamo elencati nell'inventario relativo all'eredità del notaio Nicolò Bosone, vissuto a Caffa nel Trecento, sono sì beni cospicui e di pregio, ma essi non si rivelano poi troppo lontani per entità da quelli che debbono possedere personaggi armeni o greci, come *Sarchis Ermineus*, che traffica prevalentemente a Chilia nello stesso secolo, dividendo rischi e profitti con Genovesi od operando in proprio, oppure da quelli di *Calo Iane Zazelli* a Caffa nello stesso periodo. I beni che lascia per testamento un balestriere non sono certamente superiori a quelli che lascia un piccolo artigiano locale, e spesso inferiori a quelli di un bazarioto greco; come i beni d'un taverniere greco benestante non sono certamente inferiori a quelli di un piccolo funzionario dell'amministrazione genovese: per non ricordare che, per esercitare la funzione di *cavalerius* nell'amministrazione genovese stessa, non importa l'origine: importa invece che la persona scelta non sia uno schiavo o uno ex schiavo. Sotto questo profilo si fanno scoperte che inducono a pensare come nell'ambito coloniale si realizzi una stratificazione sociale che prescinde dalla composizione etnica, ma perviene a un livellamento pratico.

Nel nostro discorso rientra a questo punto perfettamente una serie di osservazioni — che possono essere ulteriormente ampliate —, fatte recentemente da Marian Malowist in un suo lavoro su capitalismo commerciale e agricoltura. L'autore, che tratta la sua tematica su un piano generale, accenna tra l'altro all'importanza che la domanda di determinati prodotti agricoli a fini di esportazione da parte degli occidentali, anche se non è stata determinante nell'evoluzione delle strutture agrarie locali (e cita espressamente il caso della Bulgaria, del mar Nero e degli "Italiani"), ha tuttavia avuto un grosso peso nell'incentivazione della produzione, pervenendo probabilmente a produrre indirettamente modificazioni sia nell'assetto delle strutture agrarie stesse sia, per conseguenza, nell'assetto sociale. In secondo luogo egli si domanda se e in quali modi il capitale possa essere stato investito dagli stessi capitalisti allo scopo di incidere nell'intensificazione di dereterminate colture — sempre il grano, per esempio —; allude a molte, se pur rarefatte, memorie presenti in diverse fonti genovesi che ricordano l'esistenza di una „campania“ intorno a Caffa, l'acquisto, da parte di Genovesi, di campi, prati etc.; e sottolinea come gli stessi Genovesi siano stati determinanti nel processo d'introduzione della coltivazione del vino in Crimea. Ma si può andare anche più in là, e cioè domandarsi come e in che modo si attua-

vano, da parte di Genovesi e non genovesi, gli investimenti in beni immobili ed in terre. Poiché, infatti, io credo, per capire più approfonditamente la questione sociale, torna a valere qui non tanto il senso del denaro considerato di per sé, ma il legame che esso può creare con i beni stabili.

Un'attenta analisi delle fonti più disparate, delle leggi alle epigrafi, dalle Massarie agli atti notarili, ai trattati internazionali, offre lo spunto per tentare una soluzione del problema. Rientrano nel nostro discorso quindi tanto il piano urbanistico, steso per la ricostruzione di Caffa nel 1316, quanto l'obbligo di appaltare i locali *terratica*; tanto la sospensione per legge di ogni attività in epoca di vendemmia, quanto la serie di beni immobili enumerati nell'inventario del patrimonio del già ricordato notaio Nicolo Bosone, proprietario anche di terre in *Gottia*, e quanto i documenti che parlano di mulini, di case, di confini, di limiti oltremurari etc. La stessa normativa quattrocentesca caffense, che allude ai diversi ruoli politico-amministrativi svolti dalle varie sedi coloniali, offre interessanti notizie sulla composizione etnica delle località stesse (a Soldaia si richiedono interpreti latini e tartari, a Cembalo invece interpreti greci e tartari; latini e greci spesso controllano insieme le Massarie locali, e così via); offre inoltre dati determinati per capire la fisionomia economica di quelle stesse sedi. A Soldaia si deve tutelare la produzione del vino, caratteristica determinante di quest'area; a Cembalo e a La Copa il pesce caratterizza attività e vitalità del luogo. Per non parlare poi della grande quantità di dati che emerge relativamente alla storia dell'alimentazione: un capitolo della storia medievale che appena oggi si comincia a studiare e che a sua volta è connesso strettamente ai livelli di vita. Anche il commercio degli schiavi subisce variazioni nella composizione etnica e quantitativa nei diversi momenti.

Ho citato solo pochissimi esempi, ma il lavoro dovrà procedere sistematicamente con una analisi e ricostruzione delle questioni per le singole località; con una verifica di carattere paritetico tra i vari centri; con un confronto conclusivo tra le esperienze genovese e veneziana.

Da tutto ciò dovrebbe emergere un poco più chiara la funzione, non tanto economica in senso stretto, quanto sociale, dei genovesi stessi, dei non genovesi ma occidentali nei diversi gradi della loro assimilazione ai genovesi, delle etnie locali, per porre in evidenza l'aspetto e la mobilità, più o meno accentuata, di queste componenti. Nello stesso tempo la storia istituzionaria del mar Nero può fornire un eccellente mezzo per capire l'evoluzione dei sistemi politico-economici e dei modelli mentali e sociali della componente occidentale stessa.

Oltre, ovviamente, a tenere presente la grande massa delle fonti genovesi e veneziane, come si ricordava pocanzi, di ogni tipo, non bisognerà dimenticare che, pur essendo reale il fatto che le etnie normalmente danno capo a sistemi di certificazione e testimonianza giurica latina, la realtà contemplava anche l'esistenza di altre forme di testimonianza (basti pensare al grande numero di notai greci in determinate aree etc.) e sicuramente, dato il tipo di ambiente mutevole nel rapporto giuridico come in quello politico, doveva ammettere ampiamente anche la contrattazione orale.

Perciò al nostro fine è importante il nostro incontro qui: perché molte cose, a proposito dei moduli della società locale preesistente, possono venire offerte solo dal contributo determinante delle fonti e degli studi forniti da questa stessa area.

BEMERKUNGEN ZU DEN SOZIALEN TRÄGERN DES SPÄTBYZANTINISCHEN SEEHANDELS

Klaus-Peter Matschke (Leipzig)

Die späthbyzantinische Geschichte ist reich an abenteuerlichen Gestalten und dramatischen Lebensschicksalen. Über Johannes Laskaris Kalopheros wußte man bis vor kurzem fast nichts, dank Loenertz, Eszer und Jacoby ist seine Biographie heute besonders gut bekannt.¹ Kalopheros stammt aus einer vornehmen Adelsfamilie, die mit den Laskariden verwandt ist, wegen einer geplanten Ehe mit der Tochter des Matthaios Kantakuzenos muß er Anfang der 60er Jahre emigrieren. Er geht zunächst nach dem Westen, wird Bürger Genuas und Venedigs und erlangt die Protektion des Papstes, avanciert bald zum Bankier des Königs von Zypern und zum Galeerenkapitän im Kreuzzug gegen die Mamluken, wird zypriotischer Landlord und später Baron des Fürstentums Achaia. In den 70er und 80er Jahren des 14. Jh. zieht er ein eigenes Handelsunternehmen auf. Vom Papst läßt er sich eine Erlaubnis für den Handel mit Ägypten ausstellen. Seine Waren werden auf fremden und wohl auch auf eigenen Schiffen transportiert, seine Kommissionäre sind italienische, französische und spanische Kaufleute. Auch er selbst und seine servientes sind häufig zwischen Italien und der Levante unterwegs. Seine Umsätze sind beachtlich, die Gewinne dienen seinem aristokratischen Lebensstil und der Sicherung seiner Existenz als feudaler Grundbesitzer. Auffällig und einigermaßen überraschend an dieser Lebensgeschichte ist die Leichtigkeit und Selbstverständlichkeit, mit der sich ein byzantinischer Adelssproß dem aktiven Seehandel zuwendet, diese Umorientierung erfolgt jedoch außerhalb der byzantinischen Gesellschaft, die Verbindung von aristokratischer Lebensweise und bürgerlicher Erwerbstätigkeit ist beeinflusst durch das Milieu der italienischen Handelsstädte und ihrer Kolonien in der Romania. Welche Rolle spielt Seehandel aber für die späthbyzantinische Oberschicht, die zu Hause bleibt? Inwieweit gibt es Typen wie diesen Emigranten Kalopheros auch im späten Byzanz selbst?

¹ Grundlage: Démétrius Cydonès Correspondance. Publiée par R.-J. Loenertz. Bd. I, II. Vatikanstadt, 1956, 1960. Davon ausgehend: D. J a c o b y. Jean Lascaris Calophéros. Chypre et la Morée. — Revue des Études Byzantines (weiter: REB), 26, 1968, 189—228; A. K. E s z e r. Das abenteuerliche Leben des Johannes Laskaris Kalopheros. Wiesbaden, 1969; dazu Rezensionen mit Ergänzungen und Korrekturen von L o e n e r t z. REB, 28, 1970, 129—139, und von J a c o b y. Byzantinische Zeitschrift (weiter: BZ), 64, 1971, 379—381.

Beginnt man die Suche mit dem Jahre 1261, so ist die Ausbeute zunächst nicht sehr ergiebig. Die frühe Palaiologenära ist die hohe Zeit des feudalen Großgrundeigentums. Schiffsbesitz und Seehandel ist für einige große Klöster bezeugt,² aber sie dienen wohl doch in erster Linie der Eigenversorgung der Mönche. Weltliche Großgrundbesitzer verkaufen Getreide und andere Erzeugnisse ihrer Domänen an italienische Kaufleute,³ sie besitzen auch private Schiffe, aber über ihren zeitweiligen Einsatz zur Unterstützung kaiserlicher Flottenunternehmen ist mehr bekannt als über ihren normalen Verwendungszweck.⁴ Der Magnat Johannes Kantakuzenos verfügt sicherlich über eine ganze Flottille, aber in der Aufstellung seines Vermögens werden Schiffe nicht genannt,⁵ Schafe und Schweine sind ihm wichtiger. Die hochadelige Familie Kantakuzenos verwaltet um 1320 den Dardanellenhafen Gallipoli,⁶ er selbst baut vor 1341 die Küstenstadt Polystylon/Abdera auf seine Kosten aus.⁷ Sicher werden in diesen und anderen Häfen auch die Erzeugnisse seiner Güter in Thrakien und Makedonien verladen,⁸ ein Großhandel mit anderen Objekten liegt aber ganz sicher

² Bekanntestes Beispiel ist das Johannes-Prodromoskloster auf der Insel Patmos, das seit dem Ende des 13. Jh. zunächst über zwei *πλωτόδια*, dann über weitere zwei *σανδάλια* verfügt, von denen den Mönchen Anfang des 15. Jh. zumindest eine griparia gebelieben ist, F. Miklosich, F. Müller. Acta et diplomata graeca medii aevi. Bd. 1—6. Wien, 1860—1890 (weiter: MM), 6, s. 165; 226 sq., 235 u. a.; F. Dölger. Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches. Bd. III, München, 1932, Nr. 1783, 1925 f., 1933a u. a.; N. Jorga. Notes et extraits pour servir à l'histoire des croisades au XVe siècle. Bd. 1. Paris, 1899, S. 108. Eigentümer von Schiffen bzw. von Hafenanlagen und Lagerhäusern sind auch die Inselklöster Nea Mone auf Chios und H. Georgios auf Skyros, die Athosklöster Vatopedi, Lavra und Chilandar, das Kloster Theotokos Psychostria in Konstantinopel und die Kirche H. Asomatoi in Thessalonike. Zum Schiffsbesitz der Athos-Lavra und des Patmosklosters s. G. Rouillard. Les taxes maritimes et commerciales d'après des actes de Patmos et de Lavra. — In: Mélanges Charles Diehl, Bd. 1, Paris, 1930, 277—289.

³ Als Getreideverkäufer treten auf der Kaiser, G. Bertolotto. Nuova serie di documenti sulle relazioni di Genova coll'impero bizantino. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, 28, 1898, S. 524 f., 532 f.; Mitglieder der Palaiologenfamilie. ebd., S. 526, vielleicht ein Tzamlakon, Monumenta spectantia historiam Slavorum Meridionalium, Monumenta ragusiana. Bd. 1, Zagreb, 1879, p. 159, 241; vgl. N. Bănescu u. a. Peut-on identifier le Zamblacus des documents ragusains? Mélanges Charles Diehl, 1, 32—35; kritische Vorbehalte B. Krékić. Dubrovnik (Raguse) et le levant au moyen âge. Paris, 1961, S. 90, Anm. 3, vielleicht auch die Familie Kantakuzenos, G. Weiß. Joannes Kantakuzenos — Aristokrat, Staatsmann, Kaiser und Mönch — in der Gesellschaftsentwicklung von Byzanz im 14. Jahrhundert. Wiesbaden, 1969, S. 12. Daß das gehandelte, gelagerte, transportierte Getreide von den Domänen der Verkäufer stammt, ist in keinem Fall exakt nachweisbar. Der Vorwurf, staatliche bzw. städtische Getreidereserven verkauft zu haben, wird nicht selten gegen Stadtgouverneure und andere Beamte erhoben, so gegen Alexios Apokaukos als Gouverneur von Konstantinopel, Ioannis Cantacuzeni Historiarum, libri IV. Ed. J. Schopen. Bd. I—III. Bonn, 1828—1832 (weiter: Kant.), III, 26: II, p. 165, und gegen Manuel Tagaris als Gouverneur von Philadelphia, S. B. Kuruses. *Μαρονή Γαβιάς στα Μανδαός μητροπόλιν 'Επίσπου* Athen, 1972, p. 280 sq.

⁴ Nicephori Gregorae Byzantina historia. Ed. J. Schopen. Bd. I—II. Bonn, 1829—1830 (weiter: Greg.), IX, 10: I, S. 438; Kant. II, 11: I, S. 375.

⁵ Ebd., III, 30: II, S. 185.

⁶ Ebd., I, 4: I, S. 24.

⁷ Ebd., III, 37: II, S. 226.

⁸ Die Bedeutung der Hafenstädte Herakleia, Ainos, Polystylon u. a. für die Wirtschaft des Binnenlandes, speziell die Handelsbeziehungen von Didymoteichos, im Bürgerkrieg 1341 ff. betont sehr einleuchtend Ph. A. Giannopoulos. Didymoteichos. Köln, 1975, S. 64 f., 73.

außerhalb seiner wirtschaftlichen Interessen. Die großen Geldleute und Bankiers dieser Zeit, wie Theodoros Patrikiotes und Johannes Vatatzes, schöpfen ihre Reichtümer primär aus der Steuerpacht und aus dunklen Finanzmanipulationen,⁹ von Großhandel über das Meer ist nirgends die Rede. Selbst für Alexios Apokaukos, der den Seeleuten und der Flotte sehr nahe steht und den Seehandel zur Versorgung der Hauptstadt zeitweilig entscheiden fördert, sind eigene aktive Handelsgeschäfte bisher nicht nachweisbar.¹⁰ Dort wo in den Quellen byzantinische Schiffspatrone und Händler erwähnt werden, sind es Leute ohne große Namen,¹¹ sicherlich typische mesoi. Eine Ausnahme machen vielleicht die führenden Familien der Stadt Monemvasia, einzelne vornehme Bewohner von Chios und anderen Inseln, die schon früh in fremde Hände kamen, und vielleicht sogar einige Vertreter des Stadtadels von Thessalonike,¹² der Reichsadel und der Stadtadel von Konstantinopel zeigt sich jedenfalls in der frühen Palaiologenzeit kommerziell weitgehend abstinenter.

Seit der Mitte des 14. Jh. tauchen jedoch nicht selten bekanntere Namen als Schiffspatrone und Seehandelsunternehmer auf. In den Akten des genuesischen Notars Antonio di Ponzò aus Kilia 1360/61¹³ machen die

⁹ Zu Patrikiotes s. K a n t. III, 8: II, S. 58 ff.; G. F a t o u r o s. Die Briefe des Michael Gabras (ca. 1290-nach 1350). Wien, 1973, Bd. II, Nr. 192, S. 318–322; Nr. 196, S. 324–327; Bd. I, S. 63; Kuruses, *Μαροῦλ Γαβράς* S. 29 ff.; dazu G. W e i ß. Rez. Fatouros, BZ, 69, 1976, S. 71–73; ders. Rez. Kuruses, BZ, 68, 1975, S. 412–414; G. O s t r o g o r s k i j. Pour l'histoire de la féodalité byzantine. Brüssel, 1954, S. 101 ff. Zu Vatatzes s. G r e g. XIV, 11: II, S. 741; Actes de Zographou. Ed. W. Regel/E. Kurtz/B. Korabiev, Petersburg, 1907, Nr. 29, S. 68–71; F. D ö l g e r. Aus den Schatzkammern des Heiligen Berges. München, 1948, Nr. 72/73, S. 204; F. B a r i š i c, J. V a t a c, protokinig. — Zbornik filoz. fak., XI, 1, Belgrad, 1970, 283–287; G. O s t r o g o r s k i j. Drei Praktika weltlicher Grundbesitzer aus der 1. Hälfte des 14. Jh. — Zbornik radova Vizantološkog Instituta, XIV/XV, Belgrad, 1973, S. 100 f.

¹⁰ Quellen und Literatur: Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit, erstellt von E. Trapp unter Mitarbeit von R. W. und H.-V. Beyer, Wien, 1976 ff, (weiter: PLP), I, Nr. 1180, S. 109 f.

¹¹ So finden sich z. B. in den byzantinischen Klagen von 1319 neben anonymen Kaufleuten aus Konstantinopel, Thessalonike, Monemvasia und anderen Orten die Namen von folgenden Griechen bzw. byzantinischen Untertanen, die in Schiffs-, Waren- bzw. Geldbesitz von den Venezianern geschädigt wurden: Maurosumes von Monemvasia, Sophonias Atheneas, Calamas, Leomualdita de Monouasia, Joanni Limbeniti, Joanni Mariati, Georgij Sucrio de Monouasia, Leoni Gramatico, Joanni Diominiti, Diplomatarium Veneto-Levantinum. Bd. I, Ed. G. M. T h o m a s. Venedig, 1880, Nr. 72, S. 125–127.

¹² Auch das muß weitgehend Vermutung bleiben. Die Sophianos, Eudaimoniannes und Mamonas von Monemvasia sind aus dieser Zeit nicht als Kaufleute, sondern als Kaperkapitäne bekannt, vgl. G. Morgan. The Venetian Claims Commission of 1278. — BZ, 69, 1976, S. 425, aber zwischen Seehandel und Piraterie bestand in dieser Zeit auch im byzantinischen Raum ein enger Zusammenhang. Ein kommerzielles Engagement der führenden Adelsfamilien von Chios, besonders der Argenti, aber auch der Paterio und Koreses, ist erst nach 1346 exakt bezeugt, P. A r g e n t i. The Occupation of Chios by the Genoese and their Administration of the Island 1346–1566. Cambridge, 1958, Bd. I, S. 601 ff.; Bd. III, S. 539, 542–543, 545–547, 565, 586–587, 630–631; MM II, Nr. 675, S. 546–550, vgl. unten Anm. 36, aber es ist möglich, daß einzelne Vertreter dieser Oberschicht auch schon unter der Herrschaft der Zaccaria zwischen 1304 und 1329 Anteil am zeitweise florierenden Handel hatten. Was Thessalonike betrifft, so ist eine Beweisführung schon deshalb schwierig, weil es bisher keine systematische Untersuchung über die städtische Oberschicht in der Palaiologenzeit gibt. Sicherlich standen auch zwischen 1250 und 1350 verschiedene Familien dieser Oberschicht, wie die Spartenos, Kampanos, Platyskalites, der Handelstätigkeit nahe.

¹³ G. P i s t a r i n o. Notai genovesi in Oltremare. Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzò (1360–1361). Genua, 1971.

byzantinischen Kaufleute und Kapitäne aus der Hauptstadt noch einen relativ bescheidenen Eindruck. Die Namen Phrangopulos und Basilikos sind zu häufig für eine eindeutige Identifizierung,¹⁴ umgekehrt gibt es für die Namen Monenos und Roy bisher überhaupt keine Gegenbelege.¹⁵ Besser steht es schon um einen gewissen Konstantin Mamales, Patron des Schiffes S. Nikolas, der Getreide in einem Magazin des Genuesen Luchino Grillo lagert und offenbar selbst mit Getreide handelt.¹⁶ Wenn nicht alles täuscht, dann ist dieser Schiffseigner und Kaufmann von 1361/62 identisch mit dem gleichnamigen ältesten Bruder einer Familie Mamales, die im Jahre 1400 gegeneinander in einem Rechtsstreit um ein gemeinsam geerbtes Grundstück steht.¹⁷ Konstantin ist zu diesem Zeitpunkt bereits tot und sein Grundstücksanteil auf einen anderen Bruder übergegangen. Die Identität wird noch wahrscheinlicher durch verschiedene Indizien, die ein kommerzielles Engagement der Familie Mamales auch in den Jahren um 1400 nahelegen. Ein Nikolaos Mamales, vermutlich der jüngste der zerstrittenen Brüder, geht 1406 als Gesandter Kaiser Manuels nach Kreta, um eine Verbesserung der Handelsbedingungen für byzantinische Kaufleute in der venezianischen Kolonie durchzusetzen.¹⁸ Ein Johannes Mamales, der nicht zu den Brüdern, aber vielleicht zu ihren Söhnen gehört, ist im Jahre 1400 Teilhaber einer *συνορία* mit Andreas Argyropulos, die mit Fellen aus der Walachei handelt.¹⁹ Damit könnte sich sogar eine längere Kontinuität familiärer Handelsverbindungen zu den Gebieten an der unteren Donau andeuten. Ein dominus und miles gleichen Vornamens, aber wohl kaum identisch mit dem *σύνορος* von 1400, wird schließlich in einem Dokument aus Dubrovnik 1459 als ehemaliger Finanzchef des byzantinischen Kaisers bezeichnet²⁰ und rundet das ökonomisch-soziale Profil der Familie damit gewissermaßen ab.²¹ Außerordentlich interessant im Register di Ponzòs ist auch der Name des Andronico Scarano de Constantinopoli quondam Scarani. Er tritt nur als Zeuge auf,²² war aber sicherlich wie die übergroße Mehrheit der in den Akten auftretenden Personen geschäftlich in Kilia. Überhaupt ist von einem Andronikos Skaranos sonst nichts weiter bekannt, ein anderer Skaranos mit dem Vornamen Manuel gehört jedoch zu den schillerndsten Personen der byzantinischen Oberschicht an der Wende zum 15. Jh. Lange Zeit war er nur als Literat, Theologe, Politiker und schließlich Mönch bekannt.²³ Neuere Forschungen haben jedoch gezeigt, daß er noch wesentlich mehr war, nämlich verschiedene Jahre hindurch Agent des eingangs erwähnten

¹⁴ Ebd., Nr. 47—48, S. 79—82; Nr. 66—67, S. 113—118. Problematischer Versuch einer Identifizierung: K.-P. Matschke. Fortschritt und Reaktion in Byzanz in 14. Jahrhundert. Konstantinopel während der Bürgerkriegsperiode 1341—1345. Berlin, 1971, S. 182 f.

¹⁵ Pistorino. Atti Ponzò, Nr. 73, S. 129.

¹⁶ Ebd., Nr. 47—48, S. 79—82; vgl. S. 206.

¹⁷ MM, II, Nr. 674, S. 543—546.

¹⁸ Jorga. Notes et extraits I, S. 153.

¹⁹ MM, II, Nr. 564, S. 374—375.

²⁰ Krekić. Dubrovnik, Nr. 1390, S. 402.

²¹ Weitere Vertreter der Familie bei Laurent, V., Les „Mémoires“ de Sylvestre Syropoulos sur le concile de Florence (1438—1439). Paris, 1971, S. 544 f. und Anm. 1; D. Poullemis. The Doukai. London, 1968, S. 144.

²² Pistorino. Atti Ponzò, Nr. 88, S. 160.

²³ R.-J. Loenertz. Correspondance de Manuel Calécas. Vatikanstadt, 1950, S. 86 ff.

Kalopheros und für ihn auf Geschäftsreisen zwischen Italien und der Romania unterwegs²⁴ und später mit großer Wahrscheinlichkeit eine Zeitlang Finanzchef Kaiser Manuels II.²⁵ Er hatte enge politische und vielleicht auch kommerzielle Kontakte zu den Galatagenuesen.²⁶ Auch in Handelsgeschäfte mit Ägypten scheint er sich für seinen Kaiser eingemischt zu haben.²⁷ Die gleiche Familienzugehörigkeit eines solchen Mannes und des Besuchers von Kilia wäre also durchaus möglich.²⁸ Von gewissem Interesse ist auch das Auftreten eines Theodoro Agalo di Constantinopoli greco, der bei einem Genuesen in Kilia Geld aufnimmt und als Pfand 20 botti di vino greco einsetzt, die er vermutlich aus dem Süden importiert hat.²⁹ Auch dieser Theodor ist sonst nicht weiter bekannt, eine Familie Agallon ist jedoch in den letzten hundert Jahren des Reiches vielfach bezeugt, darunter ein Johannes Dukas Agallon, Neffe des Kalopheros und vermutlich für diesen mehrfach zwischen Konstantinopel, Thessalonike und der Peloponnes unterwegs.³⁰ Und ähnlich liegt schließlich der Fall des Georgio Rondachino di Constantinopoli, der einem venezianischen Schiffsführer und-besitzer eine bestimmte Geldsumme aushändigt, rückzahlbar in Pera bei Ankunft des venezianischen Schiffes an den Vater des Geldverleihers, Nicetas Rondachino,³¹ d. h. Vater und Sohn verbindet vielleicht so etwas wie eine Familiengesellschaft. Der Familienname dieser beiden Griechen ist fast identisch mit dem eines gewissen Rodhachino de Romania, der im Jahre 1352 in Kandia auf Kreta eine griparia verkauft,³² und wenn diese Namen eine lateinische Verballhornung des griechischen Rhyndakenos sind, dann könnten alle drei Unternehmer zu einer angesehenen Familie der byzantinischen Spätzeit gehören, die sogar Anschluß an den herrschenden Familienclan der Palaiologen zu finden scheint.

Noch einen Schritt weiter haben sich die Dinge augenscheinlich um das Jahr 1400 entwickelt. Die rührigsten Unternehmer des Patriarchatsregisters von Konstantinopel zwischen 1399 und 1402 sind Angehörige der Familie Gudeles, die im späten 14. und frühen 15. Jh. eine politische Schlüsselpo-

²⁴ A. K. Eszer. Kalopheros, S. 77.

²⁵ G. T. Dennis. The letters of Manuel II Palaeologus. Washington/Dumbarton Oaks, 1977, Nr. 49, S. 140/142 und LVII ff. Die Interpretation des betreffenden Manuelbriefes durch Dennis überzeugt mehr als die durch J. W. Barker. Manuel II Palaeologus (1391—1425). A Study in Late Byzantine Statesmanship, New Brunswick/New Jersey, 1969, S. 276, Anm. 133.

²⁶ A. Ellissen. Timarion's und Mazaris' Fahrten in den Hades. Analekten der mittel- und neugriechischen Literatur. Bd. IV. Leipzig, 1860, S. 221; Mazaris' Journey to Hades. Ed. L. G. Westerink u. a. State University of New York at Buffalo, 1975, S. 48.

²⁷ Mazaris. Ed. Ellissen, S. 220; ed. Westerink, S. 46; vgl. Anm. S. 113.

²⁸ Nicht ausgeschlossen ist aber auch, daß die gegenwärtig auf Manuel Skaranos bezogenen Belege in Wirklichkeit nicht einen, sondern mehrere Skaranos betreffen. Weitere Träger dieses Namens: K a n t. III, 79: II, S. 488 f.; V. L a u r e n t. Légendes sigillographiques et familles byzantines. — Echos d'Orient, 34, 1931, S. 477 ff.; Le trisépis-copat du patriarche Matthieu I^{er} REB, 30, 1972, S. 57.

²⁹ P i s t a r i n o. Atti Ponzò, Nr. 94, S. 170—171.

³⁰ PLP, I, Nr. 99—107, S. 8 f.; bes. Nr. 104, S. 9.

³¹ P i s t a r i n o. Atti Ponzò, S. Nr. 88, S. 158—160.

³² Zaccaria de Fredo notaio in Candia, 1352—1357. Ed. A. L o m b a r d o. Venedig, 1968, Nr. 66, S. 47.

³³ Vgl. K. H o p f. Geschichte Griechenlands. Neudruck New York, 1960, Bd. II, S. 152, und G. O s t r o g o r s k y. Autour d'un prostagma de Jean VIII Paléologue. Zur byzantinischen Geschichte. Ausgewählte Kleine Schriften. Darmstadt, 1973, S. 213.

sition einnimmt.³⁴ Zwei ihrer Mitglieder bringen es bis zum Mesazon,³⁵ der eine von ihnen, Georgios Gudeles, taucht in den Akten als socius stans und bedeutender Geldgeber eines Gesellschaftsvertrages mit einem gewissen Nikolaos Koreses auf, vermutlich einem Griechen aus Pera bzw. Chios, der als laborans eine Handelsreise in den südlichen Schwarzmeerraum, nach Amisos und Sinope, unternommen hatte.³⁶ Schon 1390 ist er im Auftrag des Kaisers an einem Getreidegeschäft mit den Genuesen beteiligt,³⁷ und er besitzt bereits zu diesem Zeitpunkt mit großer Wahrscheinlichkeit die genuesische Staatsbürgerschaft.³⁸ Sein Sohn Johannes begibt sich trotz der türkischen Blockade sogar selbst auf eine Handelsreise in Richtung Ägäis, und er bringt für sich und andere Beteiligte augenscheinlich einen hübschen Gewinn mit.³⁹ Dieser Johannes stand übrigens ebenso wie sein Vater in geschäftlichen Verbindungen zur Familie Koreses.⁴⁰ Zu den kommerziell tätigen Gudeles gehört auch ein Weinhändler, dessen Qualitätserzeugnisse eine kurze Notiz aus dem Ende des 14. Jh. rühmt.⁴¹ Und in dem Fragment eines byzantinischen Kontobuches, das P. Schreiner vor kurzem entdeckt hat und zu edieren beabsichtigt, wird schließlich der Sohn eines Gudeles aufgeführt, der eventuell auch mit Lebensmitteln handelt. Wenn sich die Hypothese Schreiners bestätigt und das Kontobuch tatsächlich aus den 60er Jahren des 14. Jh. stammt und in einer Stadt des südlichen Schwarzmeergebietes, am wahrscheinlichsten im pontischen Herakleia, entstanden ist,⁴² dann deutet sich vielleicht auch im Falle der Gudeles eine gewisse geographische Konzentration und Kontinuität der Handelstätigkeit im Pontusgebiet an, so wie für die Mamales im Raum an der unteren Donau.

In Geschäften sind laut Patriarchatsregister gleichzeitig noch eine ganze Reihe anderer Personen aus bekannten Familien unterwegs, ein Angelos⁴³, ein Sophianos⁴⁴, ein Argyropoulos⁴⁵, vielleicht auch ein Kumuses⁴⁶.

³⁴ S. L a m p r o s. *Ἡ βυζαντινὰ οἶκος Γουδέλη, Νέος Ἑλληνομνημον* (weiter: NE) 13, 1916, S. 211–221; H. H u n g e r. Johannes Chortasmenos (ca. 1370 –ca. 1436/37), Briefe, Gedichte und kleine Schriften. Wien, 1969, S. 75 f.; PLP II, Nr. 4330–4343, S. 224 f.

³⁵ Ebd., Nr. 4334 und 4335 bzw. 4331.

³⁶ MM II, Nr. 675, S. 546–550; vgl. K.-P. M a t s c h k e. Fortschritt und Reaktion, S. 86 f. Der Vater des Nikolaos Koreses mit dem Vornamen Manuel ist sicherlich mit dem Archonten von Chios identisch, der 1387 in einem Schreiben des Patriarchen Neilos erwähnt wird, MM II, S. 91. Darauf gründet sich die Annahme der chiotisch-perotischen Herkunft des Nikolaos, die in der Akte von 1401 nicht erwähnt wird, und auch das oben, Anm. 12, vermutete Engagement der chiotischen Koreses im Handel. Weiterführende Literatur bei Polemis, Doukai, S. 137.

³⁷ J. W. B a r k e r. John VII in Genoa: a problem in late byzantine source confusion. — *Orientalia Christiana Periodica*, 28, 1962, S. 236.

³⁸ K.-P. M a t s c h k e. Die Schlacht bei Ankara und das Schicksal von Byzanz. Studien zur spätbyzantinischen Geschichte zwischen 1402 und 1422. Diss. B (Ms), Leipzig, 1977, S. 175 f.

³⁹ MM, II, Nr. 656, S. 511–512; Nr. 676, S. 550–551.

⁴⁰ Ebd., Nr. 675, S. 549.

⁴¹ S. L a m p r o s. *Γουδέλη*, S. 216.

⁴² Vgl. den Beitrag von P. Schreiner in diesem Bd.

⁴³ MM, II, Nr. 680, S. 560–561.

⁴⁴ Ebd., Nr. 570, S. 385–386.

⁴⁵ Ebd., Nr. 630, S. 472–473.

⁴⁶ Ebd., Nr. 566, S. 377–379. Zu dieser Familie und ihren ökonomischen Aktivitäten vgl. K.-P. M a t s c h k e. Chonoxio—Cumicissi—Coumouses—Chomusi—Commusi—Chomus. — *Античная древность и средние века* (weiter: ADCB), 10, 1973, S. 181–183.

Von der Familie Notaras, die in diesen Jahren einen kometenhaften Aufstieg erlebt, findet sich in diesen Akten nichts oder fast nichts. Fast nichts deshalb, weil sich hinter einem ohne Namen erwähnten *διοικητευτής* der ebenso wie Johannes Sophianos Schwiegersohn einer Pepagomene ist, eben jener Nikolaos Notaras verbergen könnte, der den Grundstein für die politische und ökonomische Macht der Familie legt.⁴⁷ 1390 ist er an dem gleichen Getreidegeschäft beteiligt wie Georgios Gudeles.⁴⁸ 1396 ff. gehört er dem internationalen Konsortium an, das die Auslösung der vornehmen Gefangenen von Nikopolis finanziell absichert.⁴⁹ Wie Gudeles ist er schon 1390 genuesischer Bürger,⁵⁰ und Anfang 1397 erwirbt er die venezianische Staatsbürgerschaft hinzu.⁵¹ Im gleichen Jahr und noch einmal 1409 ist er auch als burgensis von Pera bezeugt.⁵² Er verfügt über bedeutende Einlagen auf der genuesischen Staatsbank,⁵³ ist ein spezieller Freund des Dogen Raffaele Adorno⁵⁴ und steht in geschäftlichen Verbindungen zu den genuesischen Unternehmerfamilien Grille und Lomellini.⁵⁵ Sein Sohn Lukas führt diese Politik auf allen Ebenen weiter. 1443 läßt er sich vom genuesischen Dogen ein Generalpatent für fünf Jahre ausstellen, demzufolge er, seine Angehörigen und Bevollmächtigten, seine mobilen und immobilien Güter, Häuser, Einlagen, Waren und Gelder so behandelt werden sollen wie Genuesen und wie das Eigentum genuesischer Bürger.⁵⁶ In den Konten Jacomo Badoers erscheint Lukas nur als Abnehmer einer bescheidenen Tuchlieferung.⁵⁷ Ein anderer Notaras namens Demetrios wird jedoch als *kommerkiarios* und Großunternehmer geführt.⁵⁸ Er kauft bei Badoer Tuche und ver-

⁴⁷ MM, II, Nr. 570, S. 385. Zu den Indizien, die diese Identität wahrscheinlich machen, vgl. K.-P. Matschke. Schlacht bei Ankara, S. 173, 182.

⁴⁸ J. W. Barker. John VII in Genoa. . . , S. 236.

⁴⁹ Prosper Bauyn. *Mémoire du voyage fait en Hongrie par Jean dit sans Peur*, Ms Paris, Bibliothèque Nationale, Collection de Bourgogne, vol. 20, fol. 356v; J. De la ville-le-Roux. *La France en Orient au XIV^e siècle*. Paris, 1886, S. 311 und Anm. 2; diese Passage betreffende freundliche Auskunft von Mme M. L. Prévost, Bibliothèque nationale, Paris, vom 31. 7. 1974.

⁵⁰ K.-P. Matschke. Schlacht bei Ankara. . . , S. 175 f.

⁵¹ J. W. Barker. Manuel II Palaeologus, Appendix XII, S. 486—487.

⁵² Prosper Bauyn, fol. 356v; H. Sieveking. Aus Genueser Rechnungs- und Steuerbüchern. — Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie in Wien, phil.-hist. Classe, Bd. 162, 2, Wien, 1909, S. 30.

⁵³ Ebd.

⁵⁴ G. Desimoni. Della conquista di Costantinopoli per Maometto II nel MCCCCLIII, opuscolo di Adamo di Montaldo. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, 10, 1874, S. 299.

⁵⁵ S. Lampros. *Ἐπιστολὴ Μανουὴλ Παλαιολόγου πρὸς τοὺς Συναίους*. — NE, 6, 1909, S. 102, Prosper Bauyn, fol. 356v. Ausführlicher zu diesen Aktivitäten s. K.-P. Matschke. Schlacht bei Ankara. . . , S. 172 ff. Nach einer freundlichen Mitteilung von M. Balard, Reims, liegen im Staatsarchiv Genua verschiedene bisher nicht ausgewertete Unterlagen über die Geschäftstätigkeit des Nikolaos Notaras.

⁵⁶ L. Belgrano. Prima serie di Documenti riguardanti la colonia di Pera. — Atti della Società Ligure di Storia Patria, 13, 2, 1877, S. 207 f. Dieses Patent ist das byzantinische Pendant zu den von S. P. Karpov, Moskau, in seinem Beitrag erwähnten Handelsprivilegien für verschiedene vornehme Familien aus Trapezunt.

⁵⁷ Il libro dei conti di Giacomo Badoer. Ed. U. Dorini/T. Bertelè, Rom, 1956, S. 135, 410 f., 480.

⁵⁸ Ebd., passim; vgl. M. M. Шитков. Венецианское купечество в первой половине XV века в его торговых сношениях с Византией, — Ученые записки Московского гос. педагогического института им. В. И. Ленина, История средних веков; М., 1965, с. 128.

kauft ihm Getreide und einen größeren Posten Pfeffer.⁵⁶ Hauptmärkte des Gewürzhandels in diesem Raum und in dieser Zeit waren neben Konstantinopel die Städte Brussa und Kaffa.⁶⁰ Tatsächlich werden enge wirtschaftliche Verbindungen der Familie Notaras nicht nur nach dem Westen sondern auch nach dem Osten in einem genuesischen Patent von 1468 für Lukas' Sohn Jakob ausdrücklich bezeugt, in dem von finanziellen Einlagen in locis Comperarum Sancti Georgii vel Caphe aut alibi die Rede ist.⁶¹ Alles das und eine Reihe weiterer Indizien beweisen eindeutig das kommerzielle Engagement der Familie Notaras und wohl auch ihre Beteiligung am Seehandel. Ob der Megasdux Lukas Notaras eigene Schiffe laufen hatte, kann nicht gesagt werden, um die Hafenanlagen Konstantinopels auch für die byzantinische Handelsschifffahrt scheint er sich jedenfalls bemüht zu haben.⁶²

Um auf das eingangs gestellte Problem zurückzukommen: Schon mit dem Mesazon Georgios Gudeles und dem Dolmetscher Nikolaos Notaras wird der Emigrant Laskaris Kalopheros in seinem wirtschaftlichen Profil und Format sicherlich erreicht, durch den Megasdux Lukas Notaras wird er deutlich übertroffen. Natürlich spielen die traditionellen Ausbeutungsobjekte und Einkommensquellen der byzantinischen Feudalklasse auch für diese Familien noch eine gewichtige Rolle. Die Gudeles sind als beachtliche Landeigentümer und Grundstücksspekulanten in Konstantinopel bezeugt. Der spätbyzantinische Staatsapparat bleibt für die Notaras eine wichtige Pfründe. Aber von gleicher und vielleicht von noch größerer Wichtigkeit für diese Familien sind internationale Geld- und Handelsgeschäfte. Als byzantinische Politiker und Diplomaten suchen ihre Vertreter die Bedingungen für den byzantinischen Handel in der Romania zu verbessern, ihren eigenen Handlungsspielraum erweitern sie gleichzeitig durch den Erwerb der Bürgerschaft italienischer Handelsrepubliken und ihrer Kolonien und durch den Erhalt von Handelspatenten aus den Händen genuesischer und venezianischer Dogen und ihrer Beauftragten.⁶³

Welche Faktoren bewirkten den deutlichen Umschwung in der Mitte des 14. Jh.? Eine Antwort auf diese abschließende Frage kann nur mit großer Vorsicht gegeben werden. Zunächst einmal erscheint es nötig, unter diesem Gesichtspunkt die Ergebnisse des Bürgerkrieges 1341 ff. noch einmal zu überdenken. Wahrscheinlich haben die hinter der Regentschaft stehenden Geld- und Handelskreise trotz ihrer politischen Niederlage doch einen größeren ökonomischen und sozialen Positionsgewinn verbuchen können, als bisher angenommen. Das auffällige, wenn auch letztlich vergebliche Werben des Kantakuzenos um diese Kreise nach 1347 könnte eine Reaktion auf dieses veränderte Kräfteverhältnis gewesen sein. Jedenfalls kam die Magnatenpartei nicht ungeschoren aus dem Bürgerkrieg heraus. Noch stärker als durch die inneren Auseinandersetzungen wurden die Positionen des feudalen Großgrundbesitzes aber durch die türkische Expansion getroffen.

⁵⁹ B a d o e r, S. 108, 148, 355.

⁶⁰ Ebd., S. 66, 270, 760; vgl. М. М. Ш и т к о в. Торговля продовольствием в Константинополе и его окрестностях в первой половине XV в. (по данным книги счетов Джакомо Бадора). — ADCB, 8, 1972, S. 124 f.

⁶¹ D e s i m o n i. Della conquista, S. 299, Anm. 1, II (S. 299 f.).

⁶² C h. A. M a l t e z u. *Ο Θεόδωρος τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Βενετοῦ βασιλίου (1268—1453). Athen, 1970, Nr. 41—42, S. 190—194, bes. S. 191 f.

⁶³ K.-P. M a t s c h k e. Schlacht bei Ankara. . . , S. 187 ff.

Die fremden Okkupanten gingen zuerst und vor allen Dingen gegen die Apagnen des Hochadels vor, verwüsteten seine Felder, töteten seine abhängigen Bauern oder führten sie in die Sklaverei ab. Durch diese Expansion wurden die Byzantiner wieder stärker auf das Meer gedrängt, auf die Küstenstädte und Inseln, auf die Schifffahrt und besonders auf den Seehandel und die Versorgung der städtischen Zentren über den Seeweg.⁶⁴ Sogar während der Blockade Konstantinopels 1394—1402 zeigte sich nach den Worten Isidors von Kiew, daß Meer immer noch mehr Kraft hatte als das Festland.⁶⁵ Die Auseinandersetzungen innerhalb der herrschenden Klasse um diese Neuorientierung spiegeln sich besonders wider in den Briefen und Schriften des Demetrios Kydones.⁶⁶ Begünstigt wurde die Entwicklung sozialer Typen wie der Gudeles und Notaras in der spätbyzantinischen Gesellschaft schließlich wohl auch durch einen gewissen Kurswechsel in der Politik der italienischen Handelsrepubliken, die angesichts des türkischen Vordringens ihre repressiven Bestimmungen in der Wirtschaft lockerten und sich stärker auf politische und auch wirtschaftliche Zusammenarbeit mit den autochthonen Elementen orientierten.⁶⁷ Eine verschwindend kleine byzantinische Oberschicht konnte sich kurzzeitig das labile Gleichgewicht am Bosphorus zwischen Lateinern und Türken zunutze machen. Diese Elemente konnten einem sterbenden Kaiserreich keine neue Perspektive mehr geben, sie konnten sich jedoch mit Erfolg auf die Rolle vorbereiten, die griechische Phanarioten im Osmanischen Reich einmal spielen sollten.

⁶⁴ Verschiedene Indizien für diese These finden sich auch in der Arbeit von Giannopoulos, *Didymoteichos*, bes. S. 74.

⁶⁵ Isidor von Kiew, *Panegyrikos auf Manuel II und Johannes VIII Palaiologos*. Ed. S. Lampros. *Παλαιολόγεια καὶ Πελοποννησιακά*. III. Athen, 1926, S. 161.

⁶⁶ Demetrii Cydonii *Oratio de non reddenda Callipoli petente Amurate*, J. P. Migne. *Patrologiae cursus completus, Series graeca*, Paris, 1857 ff., Bd. 154, bes. Sp. 1028 f.; Démétrius Cydonès *Correspondance*. Ed. Loenertz. Bd. I, Nr. 47, S. 81.

⁶⁷ Zu Venedig s. bes. F. Thiriet. *La formation d'une conscience nationale hellénique en Roumanie latine (XIII^e—XV^e siècles)*. — *Revue des Etudes Sud-Est Européennes*, XIII, 2, 1975, S. 187—196.

GRIECHEN, ITALIENER, FRANZOSEN, ALBANER UND TÜRKEN AN DER KÜSTE VON EPIRUS IM SPÄTEN MITTELALTER

Peter Soustal (Wien)

Der folgende Streifzug führt in die spätmittelalterliche Geschichte der Küste von Epirus. Unter Epirus verstehen wir hier die auf Kaiser Diokletian zurückgehende römische Provinz *Epirus vetus*. Diese Region deckt sich praktisch mit der byz. Kirchenprovinz *Epeiros palaia* oder *Nikopolis* bzw. dem byz. Thema *Nikopolis*. Es geht also um die Küste von der Themenhauptstadt Naupaktos im Süden bis zum Akrokeraunischen Gebirge im Norden. Der überwiegende Teil dieser Region gehört nun zu Griechenland, bloß der äußerste Norden befindet sich auf albanischem Territorium. Die Orte an dieser Küste verdienen deshalb eine besondere Behandlung, weil viele von ihnen lange Zeit nicht im Besitze der Herren des Landesinneren von Epirus waren, sondern fremden Mächten vom jenseitigen Ufer des Jonischen Meeres angehörten.

Zur Einführung soll diese Küstenregion als geographischer Raum mit ihren mehr oder weniger bedeutenden Siedlungen kurz skizziert werden: Im Norden bietet der Steilabfall des Akrokeraunischen Gebirges keine nennenswerten Ankerplätze, und die erste namhafte Siedlung *Chimara* (jetzt Himara) besitzt keinen guten Hafen. Vortreffliche natürliche Hafenbuchten finden sich erst weiter südlich in *Panormos* (spätmittelalterlich Palormo, jetzt Palermos) und *Hagioi Saranta* (antik Onchesmos, frühbyz. Anchiasmos, jetzt Saranda). Weniger gut ist der zwischen den beiden letztgenannten liegende Hafen *Sopotos* (spätmittelalterlich Suboto, jetzt Sopot und nicht identisch mit Sybota¹). *Buthrotos* (jetzt Butrinti), der letzte noch in Albanien liegende Ort, befindet sich 2 km landeinwärts an einem fischreichen See und dessen Ausfluß zum Meer, wo die Insel Kerkyra bis 2 km an das Festland heranreicht. Weiter südlich folgen die Küstenfestung *Strobili* (jetzt noch Name einer kleinen Halbinsel) und das wegen seiner Salzgärten begehrte *Saiata* (jetzt Sagiada). *Hegumenitza* (jetzt Hegumenitsa, auch Gumenitsa gegenwärtig der wichtigste Hafen gegenüber der Insel, ist im Spätmittelalter wohl genannt, war aber damals unbedeutend. Wir setzen fort mit *Parga* (jetzt ebenso Parga), einer schönen Festung auf einer felsigen Halbinsel, und *Phanarion* oder *Vilichi* an der Mündung des Flusses *Glykys* (jetzt Mauros

¹ P. S o u s t a l. Sybota und Sopotos. — Epeirotika Chronika, Nea Periodos, 1 (im Druck).

oder antikisierend Acheron). Die nächsten namhaften Stützpunkte der Seefahrt liegen bereits im Bereich des Ambrakischen Golfs, der etwa 35 km tief in das Festland eindringt. *Nikopolis* und *Prebeza* spielen im späten Mittelalter keine besondere Rolle: *Nikopolis*, gelegen auf einer Halbinsel und

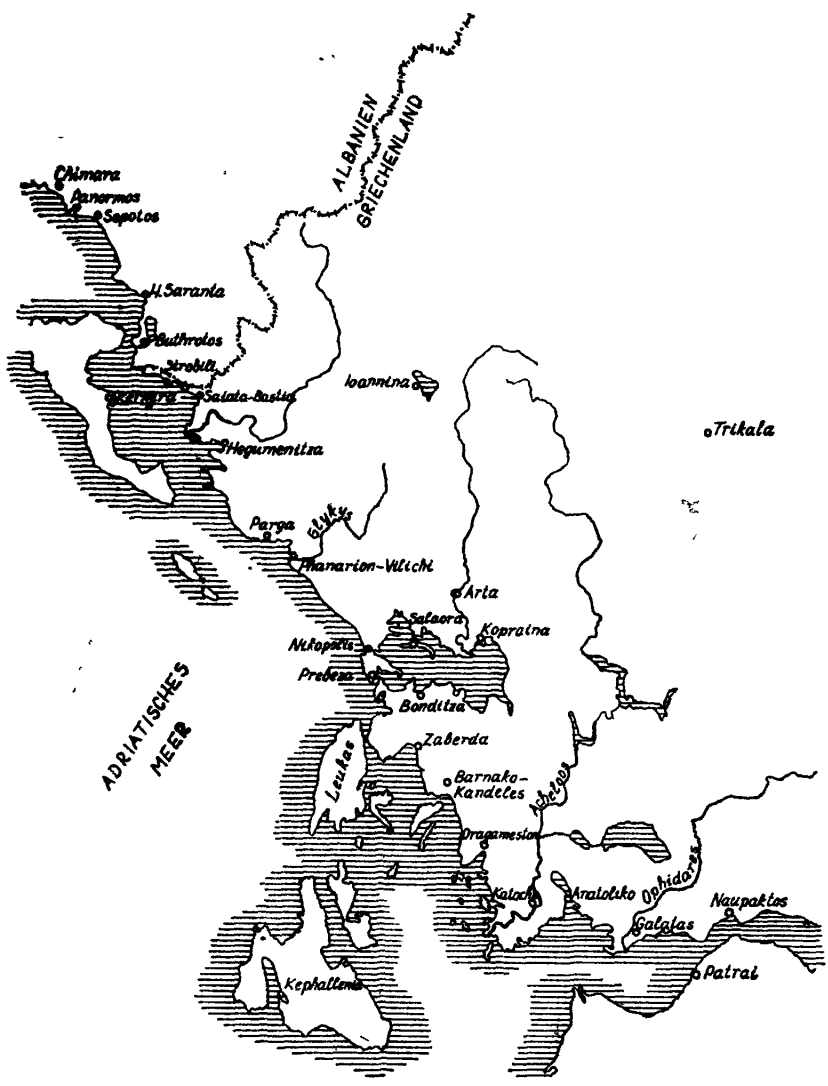


Abb. 1. Epirus. Maßstab 1:1 000 000

mit einem Hafen sowohl am Jonischen Meer als auch am Ambrakischen Golf ausgestattet, war bereits verfallen, und *Prebeza*, wenngleich 1292 als Landungsplatz genuesischer Schiffe im Dienste Kaiser Andronikos' II,

bezeugt,² gewinnt erst unter den Türken einige Bedeutung (Neugründung oder Befestigung 1486/87)³. Der wichtigste Ort am Ambrakischen Golf selbst war zweifellos *Bonditza* (jetzt Bonitsa), eine Festung an dessen Südküste. Am Nordufer des Golfs liegen *Salaora* (jetzt ebenso Salaora) und *Koprainia* (jetzt Halyke), die Arta, die Hauptstadt des epirotischen Reiches, mit dem Meer verbinden.⁴ Die südlich anschließende Küste Akarnaniens weist drei größere Buchten auf, die alle eine gewisse Rاندlage einnehmen. Sie liegen abseits wichtiger Schifffahrtsrouten und besitzen nur geringes Hinterland: Die Bucht von *Zaberda* (jetzt Palairos), die Bucht von *Kandeleis* mit der Festung *Barnako* (jetzt Bucht von Mytikas) und schließlich die Bucht von *Dragameston* (jetzt Bucht von Astakos). Bei der Mündung des *Acheloos* verläßt die Küste ihre bisherige Hauptrichtung Südost und wendet sich ostwärts. Der „pyrgos“ von *Katoche* kontrolliert die wohl letzte Furt über den Fluß. Unweit nō. von *Katoche* liegt mitten in Lagunen *Anatoliko* (jetzt Aitolikon). Den Abschluß bilden die Festungen *Galatas* in der Mündungsebene des *Ophidares* (jetzt Euenos) und, schon im Golf von Korinth gelegen, *Naupaktos* (*Lepanto*), die mittelbyzantinische Themenhauptstadt und kirchliche Metropole. Der Epirus-Küste vorgelagert sind die Jonischen Inseln, unter denen *Kerkyra* und *Kephallenia* die größten und bedeutendsten sind. Die Insel *Kerkyra* breitet sich über etwa 60 km vor der Küste aus und war immer schon für den Ankömmling aus Süditalien Stützpunkt und zugleich Tor nach Epirus.

1081, 1084 und 1085 war der hier angedeutete Raum Schauplatz der normannischen Angriffe auf das byz. Reich. Damals eroberten die Normannen *Kerkyra*, *Buthrotos* und *Bonditza* und benützten diese als Ausgangspunkte für weitere Unternehmungen. Den Winter 1084/85 verbrachte ein Teil der normannischen Flotte im Unterlauf des *Glykys*⁵.

Das Gebiet des einstigen Thema *Nikopolis* fiel 1204 formal an Venedig, wurde aber faktisch bald darauf zum Kern eines rōmischen Reiches, das 1210 von Venedig in Gegenleistung für das Handelsprivileg sanktioniert wurde. Der rasche Aufstieg dieses (für das erste halbe Jahrhundert seines Bestehens fälschlich) Despotat genannten Rōmāerreiches, dem seit etwa 1214 *Kerkyra* angehörte, und an das Ende 1224 das Königreich Thessalo-

² Chronik von Morea: griech. Version (Ed. J. Schmitt. London, 1904) vv. 9108, 9119, 9193, 9195, 9203; italien. Version (Ed. Ch. Hopf. Chroniques gréco-romanes inédites ou peu connues. Berlin, 1873), 468; französ. Version (Ed. J. Longnon. Paris, 1911), 253, 258 f.

³ P. Schreiner. Die byzantinischen Kleinchroniken. 1. Teil: Einleitung und Text. Wien, 1975, Chr. 58, 23; 70,39; 71,7. 2. Teil: Historischer Kommentar. Wien, 1977, 528 (In der Folge abgekürzt als: Schreiner. Chron.).

⁴ Chronik von Morea: französ. Version (Ed. J. Longnon, Paris, 1911), 257, 383—385; aragon. Version (Ed. A. Morel-Fatio, Genf, 1885), 101. Cronaca dei Tocco di Cefalonia di anonimo, Ed. G. Schirò. Rom, 1975, v. 334. In der Folge abgekürzt als: Chron. Toc.

⁵ B. Dentzer. Topographie der Feldzüge Robert Guiscards gegen das byzantinische Reich. — In: Festschrift des Geographischen Seminars der Universität Breslau zur Begrüßung des XIII. Deutschen Geographentages. Breslau, 1901, 87—90, 97—100; Marguerite Mathieu. Guillaume de Pouille. La Geste de Robert Guiscard. Palermo, 1961, 214 f.; 222 f., 240 f., 246—249, 316, 320 f., 332—334.

nike gefallen war, endete 1230 mit der Niederlage Theodoros' gegen Ivan Asen II. bei Klokotnica.⁶

Das Romäerreich in Epirus war seitdem in die Defensive gedrängt. Michael II. zählte zu den Verlierern der Schlacht von Pelagonia und im Anschluß daran wurde 1259 seine Hauptstadt *Arta* von nizäischen Truppen erobert.⁷ Über *Bonditza* als Stützpunkt konnte Michael II. seine Hauptstadt bald wiedergewinnen, mußte damals jedoch dem Staufer Manfred von Sizilien für dessen Hilfe *Kerkyra*, *Buthrotos*, *Sopotos* wie auch die weiter nördlich gelegenen Küstenfestungen *Aulon* (jetzt Vlora) und *Dyrrachion* (jetzt Durrësi) überlassen, formal als Mitgift seiner Tochter Helena.⁸

Nach dem Ende des Staufers (1266) wurden die Angiovinen die Herren Süditaliens, und sie waren es, die seither über mehr als 100 Jahre an der Epirus-Küste in die Geschehnisse eingegriffen haben, sei es persönlich, sei es durch ihre Vasallen (z. B. Orsini). Die Angiovinen hatten mit *Kerkyra*, das sie wohl erst 1272 dem Admiral Manfreds, Filippo Chinardo, abringen konnten⁹ bis 1386 eine Schlüsselposition an der Ostküste des Jonischen Meeres inne, wenngleich die Venezianer das ganze Spätmittelalter hindurch im Handel dominierten. *Buthrotos*, der zu *Kerkyra* sinngemäß gehörende Brückenkopf auf dem Festland, fiel nach Manfreds Tod (1266) wohl an Michael II. von Epirus zurück,¹⁰ wurde 1274 von Kaiser Michael VIII. und wahrscheinlich 1278 von Nikephoros I. von Epirus erobert und März 1279 von diesem dem Karl von Anjou abgetreten, der mit *Chimara*, *Panormos* und *Sopotos* weitere Stützpunkte an der Epirus-Küste besaß.¹¹ Nach der Niederlage Karls von Anjou bei *Bellagrade* (jetzt Berati) im März 1281 erstarkte der byz. Einfluß auf Epirus. 1292 wehrte Nikephoros I. von Epirus byz. Angriffe auf *Arta* und *Ioannina* ab mit Hilfe des Florent de Hainaut, des Fürsten von Achaia, und des Ricardo Orsini, die beide Vasallen der Angiovinen von Neapel waren.¹² 1294 belehnte Karl I. von Anjou seinen Sohn Philipp von Tarent mit den Besitzungen bzw. Besitzansprüchen auf der Balkanhalbinsel. *Buthrotos*, *Bonditza* und *Naupaktos*, als Mitgift der Thamar, der Tochter Nikephoros I., dem Angiovinen zugesprochen, wurden aber immer wieder von den Romäern in Epirus beansprucht. Das führte 1303 und 1306 zu angiovinischen Feldzügen gegen Epirus.¹³ Von *Buthrotos* wissen

⁶ D. M. Nicol. *The Despotate of Epiros*. Oxford, 1957, 1—100; L. Stiernon. *Les origines du despotat d'Épire*. — *Revue des Etudes Byzantines*, 17 (1959), 90—126; R. J. Loenertz. *Aux origines du despotat d'Épire et de la principauté d'Achaïe*. — *Byzantion*, 43 (1973), 360—394.

⁷ D. J. Geanakoplos. *Emperor Michael Palaeologus and the West*. Cambridge Mass., 1959, 72.

⁸ L. de Thallóczy, C. Jireček, E. de Šufflay. *Acta et diplomata res Albaniae mediae aetatis illustrantia*. I. Wien, 1913, 71 (Nr. 245). (In der Folge abgekürzt als: Thallóczy. *Acta*.)

⁹ D. M. Nicol. *The relations of Charles of Anjou with Nikephoros of Epiros*. — *Byzantinische Forschungen*, 4 (1972), 170—194; besonders 177. In der Folge abgekürzt als: Nicol. *Relations*.

¹⁰ I. A. Romanos. *Περὶ Βουθρωτῶν*. — *Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἡταιρείας τῆς Ἑλλάδος*, 3 (1889), 548—559.

¹¹ Nicol. *Relations*, 180, 184—188.

¹² Angeliki Laiou. *Constantinople and the Latins. The Foreign Policy of Andronicus II. 1282—1328*. Cambridge Mass., 1972, 40 f.

¹³ A. Luttrell. *Vonditza in Epirus and its Lords: 1306—1377*. — *Rivista di Studi Bizantini e Neellenici N. S.*, 1 (11) (1964), 132 f. In der Folge abgekürzt als: Luttrell. *Vonditza*.

wir, daß es 1306 von Thomas, dem Sohn Nikephoros' I., an Philipp rückerstattet wurde.¹⁴ 1314 waren die Epiroten Angriffen von seiten der Byzantiner ausgesetzt.¹⁵ 1318 kam Nicolò Orsini, Graf von Kephallenia und angiovinischer Vasall, durch Ermordung des Thomas in Epirus an die Macht. Er bot den Venezianern wahlweise *Buthrotos* oder *Parga* samt dessen Einkünften aus der Zuckergewinnung an, um militärische Unterstützung zu erlangen gegen die Byzantiner, denen sich 1318 Ioannina angeschlossen hatte.¹⁶ Doch ist nicht ganz sicher, daß diese beiden Plätze auch tatsächlich in seiner Gewalt waren. Mangelhaft unterrichtet sind wir über *Bonditza*, das vielleicht durch Jean von Gravina, den Bruder Roberts von Anjou zurückerobert wurde, spätestens aber 1330 wieder an die Angiovinen kam.¹⁷ 1325 setzte Johannes von Gravina die Orsini-Dynastie in Kephallenia ab.¹⁸ 1331 besetzte Walther II. von Brienne *Arta*, *Bonditza* und die Insel *Leukas* und zwang Giovanni Orsini von Epirus zur Anerkennung der angiovinischen Oberhoheit.¹⁹ 1337 entfachte Katharina von Valois, die zweite Gattin Philipps von Tarent, in Epirus einen Aufstand gegen die Byzantiner und zugunsten des Despoten Nikephoros II. von Epirus. Dabei standen von den Küstenstädten *Chimara*, *Sopotos* und *Parga* auf seiten Kaiser Andronikos' III., der 1338 und neuerlich 1339 die Hauptstadt *Arta* gewann. 1339 konnte Johannes Kantakuzenos zu den abtrünnigen Epiroten sagen, daß die Angiovinen („Tarantinoi“) trotz vieler Feldzüge nur im Besitz jener Städte wären, die ihnen die Epiroten freiwillig zugestanden hätten.²⁰

Die von Andronikos III. wiederhergestellte byz. Herrschaft über Epirus mußte 1342 oder bald darauf dem Eindringen der Serben weichen.²¹ 1358 unterstanden *Chimara* und *Panormos* wie auch *Aulon* einem Bruder des bulgarischen Zaren Ivan Alexander, nämlich dem Despoten Johannes Komnenos Asen, der von Stephan Dužan als Statthalter eingesetzt worden war.²² Die Serben ihrerseits wurden besonders ab 1359 von den Albanern verdrängt, die in den sechziger Jahren fast das gesamte Landesinnere mit Ausnahme von Ioannina in Besitz nahmen.²³ Von den epirotischen Küstenstädten blieben nur *Bonditza* und *Buthrotos* von der albanischen Landnahme ausgenommen: *Bonditza* war 1356 nach dem Tod Walthers II. von Brienne von dessen Neffen, Jean d'Enghien, dem Grafen von Lecce, über-

¹⁴ L u t t r e l l. *Vonditza*, 132 f.

¹⁵ G. M. T h o m a s. *Diplomatarium Veneto-Levanticum*. I. Venedig, 1880, Nachdruck New York, 135—139 (Nr. 76); Angeliki L a i o u, a. a. O., 257 f.

¹⁶ *Acta Albaniae Veneta saeculorum XIV et XV*. Ed. J. V a l e n t i n i. Palermo-Rom-München, 1967 ff., I, 30 f. (Nr. 52).

¹⁷ A. L u t t r e l l. Guglielmo de Tocco, Captain of Corfu: 1330—1331. — *Byzantine and Modern Greek Studies*, 3 (1977), 48 f.

¹⁸ A. B o n. *La Morée franque*. Paris, 1969, 205.

¹⁹ Testament of Gautier de Brienne, duc d'Athènes. Ed. H. d'Arbois de Jubainville. *Voyage Paléographique dans le département de l'Aube*. Troyes — Paris, 1855, 342; A. P h i l i p p s o n, E. K i r s t e n. *Die griechischen Landschaften*. II. Der Nordwesten der griechischen Halbinsel. Frankfurt/Main, 1956, 595.

²⁰ Johannes Kantakuzenos, I, 510 (Ed. J. S c h o p e n. Bonn, 1828).

²¹ *Chronik von Ioannina*. Ed. S. C i r a c E s t o p a n a n. Bizancio y Espana, El legado de la basilissa Maria y de los despotas Thomas y Esaú de Joannina. II. Barcelona, 1943, c. 1—4 (In der Folge abgekürzt als: Chron. Ioann.)

²² K. J i r e č e k. *Valona im Mittelalter*. Illyrisch-albanische Forschungen (Hrsg. von L. T h a l l ó c z y). I. München—Leipzig, 1916, 178 f.

²³ Chron. Ioann. passim.

nommen worden. 1362 kam es an Leonardo I. Tocco, dem Robert von Anjou fünf Jahre vorher die Grafschaft Kephallenia übertragen hatte. Die Stadt blieb bei den Tocco bis zur türkischen Übernahme 1479.²⁴ *Buthrotos* teilte das Schicksal Kerkyras. Es wurde von den Angiovinen behauptet und von ihnen erst nach langen Verhandlungen (besonders 1350, 1351 und 1366) 1386 den Venezianern übergeben.²⁵

Naupaktos dagegen fiel an die Albaner und wurde ihnen erst 1407 entrissen.²⁶ Die Ära der albanischen Herrschaft über die Festung war nur 1378 durch die Hospitaliter des Juan Fernández de Heredia und 1387/88 durch ein venezianisches Intermezzo unterbrochen.²⁷

Nach dem Gewinn von *Kerkyra* und *Buthrotos* bauten die Venezianer ihre Vormachtstellung an der Küste von Epirus weiter aus. Bloß als *Chimara* 1386 unter venezianischer Flagge Schutz suchte, wurde es abgelehnt mit der Begründung, es sei zu weit vom Meer entfernt und habe keinen Hafen. 10 Jahre später suchte *Chimara*, diesmal unter slawischer Herrschaft stehend, neuerlich den Anschluß an Venedig.²⁸ Die Venezianer besaßen schon vor 1390 die Hafenfestung *Phanarion* oder *Vilichi* 1401 konnten sie den Albanern Parga entreißen.²⁹ Ein umstrittener Küstenplatz war das salzreiche *Saiata*: Seit 1386 war es venezianisch, ab 1394 war es in der Gewalt Esaus, des Despoten von Ioannina, 1400 unterstand es dem Albaner Gin Zenevisi und 1413 konnte sich Venedig diesen begehren, auch *Bastia* genannten Stützpunkt sichern.³⁰ Die Festung *Strobili* in der Nähe von *Saiata* wurde 1443 von Simon Zenevisi mit venezianischer Zustimmung oder auch Unterstützung errichtet. In der Folge mußten die Venezianer *Strobili* mehrmals von den Türken zurückerobern (1463, 1473, 1506).³¹

Während die Venezianer alle wichtigen Küstenplätze mit Ausnahme von *Bonditza* ihrem Imperium eingliedern konnten, entrissen die Tocco den Albanern nach und nach die wichtigsten Orte im Landesinneren. Die Eroberung großer Teile von Epirus durch die Tocco begann 1399 mit Plünderun-

²⁴ Ch. H o p f. *Chroniques gréco-romanes inédites ou peu connues*. Berlin, 1873, 208 (In der Folge abgekürzt als: H o p f. *Chroniques*. — Chron. Toc. (vgl. A. 4), 25, 89, 93 f., 119, 122, 129, 165, 324, 441, 446, 728, 747, 754, 2281 f.; L u t t r e l l. *Vonditza*, 131—141.

²⁵ F. T h i r i e t. *Délibérations des Assemblées Vénitiennes concernant la Romanie*. I—II. Paris—Haag, 1966—1971, Nr. 869 (Abkürzung: T h i r i e t, Ass.; F. T h i r i e t. *Regestes des Délibérations du Sénat de Venise concernant la Romanie*. I—III. Paris—Haag, 1958—1961, Nr. 730. (Abkürzung: T h i r i e t. *Sénat*).

²⁶ *Acta Albaniae Veneta*, 5, 28—34, 37 f., 55—59 (Nr. 1254, 1261, 1283); V. L a z z a r i n i. *L'acquisto di Lepanto*. *Nuovo Archivio Veneto* 15 (1898) 267—283.

²⁷ A. L u t t r e l l. *Aldobrando Baroncelli in Greece 1378—1382*. *Orientalia Christiana Periodica*, 36 (1970), 285, 289; S c h r e i n e r. *Chron. Chr.*, 32, 35; 36, 8; 50B, 8; 51, 16 und Kommentar 335 f.

²⁸ *Acta Albaniae Veneta*, 2, 41 f., 294 f. (Nr. 323, 598); 3, 26 f., 412—414 (Nr. 651, 1057 f.).

²⁹ *Acta Albaniae Veneta*, 2, 105 f. (Nr. 399 f.).

³⁰ *Acta Albaniae Veneta*, 2, 34 f., 47, 243 f. (Nr. 320, 331, 543); 3, 125 f., 147, 174—176, 244 f., 263—265, 400 (Nr. 764, 793, 815, 817, 887, 910, 1044); 7, 88 f. (Nr. 1837); 10, 119 f., 266 (Nr. 2322, 2462); T h i r i e t. *Sénat*, Nr. 850, 968, 975, 1029, 1505; C. N. S a t h a s. *Documents inédits relatifs à l'histoire de la Grèce au Moyen âge*. I—IX. Paris, 1880—1896. II. 45 f. (Nr. 257); III. 32, 199, 465—472 (Nr. 571, 752, 1056). (Abkürzung: S a t h a s. *Doc.*)

³¹ H o p f. *Chroniques*, 194, 208; S a t h a s. *Doc.* V, 246, 336—339; VII, 11 (Nr. 22); G e o r g i o s Sphrantzes, 142 (586) (Ed. V. G r e c u. Bukarest, 1966).

gen im Hinterland des Golfes von *Zaberdá*³². Später gewannen die Tocco das Gebiet von *Kandeles* mit der Festung *Barnako*, *Varnazza* (die Festung heißt jetzt *Glosses* und liegt etwa 4 km landeinwärts von der Bucht von Mytikas).³³ 1406 oder etwas früher fiel *Dragameston* an die Tocco. Die Festung war etwa 1386 durch Mitgift an den Venezianer Francesco Foscari gekommen, in der Folge aber von Albanern verwaltet worden. 1425—1430 versuchten die Erben des Francesco Foscari *Dragameston* von den Tocco auf dem Verhandlungsweg zu bekommen.³⁴ Aus *Katoche* am *Acheloos* wurden die Albaner erstmals 1400 verdrängt. Fortan wechselten Tocco und Albaner einander mehrmals im Besitz von *Katoche* ab. 1415/16 wurde der Albaner Dimo Bua von den Tocco als Herr von *Katoche* eingesetzt.³⁵ 1406 gewannen die Tocco die bisher albanische Lagunenstadt *Anatoliko*. Den „pyrgos“ von *Anatoliko* beanspruchten aber auch die Venezianer als einen Bestandteil jener Fischgewässer und Salzgärten, die sie 1407 zusammen mit *Naupaktos* übernahmen. 1409 wurde der Konflikt durch Kompromiß beigelegt: Die Tocco behielten den „pyrgos“ gegen Tribut, und der Reingewinn aus der Fischerei wurde mit den Venezianern geteilt abzüglich jenes Geldbetrages, der für die Erhaltung des „pyrgos“ und der Festung *Naupaktos* nötig war.³⁶

Mit *Ioannina* und *Arta* fielen 1411 und 1416 die bedeutendsten Städte im Landesinneren von Epirus an die Tocco.³⁷ Das Reich der Tocco zerfiel aber sehr bald nach dem Tod Carlo's I. (Juli 1429). Dabei machte die Uneinigkeit seiner Söhne den Türken die Übernahme des Gebietes nicht schwer: 1430 kam *Ioannina*, 1449 *Arta*, etwa 1460 *Barnako* und *Angelokastron* und 1479 *Bonditza* an das osmanische Reich.³⁸

In *Chimara*, *Panormos* und *Sopotos* lagen 1456 katalanische Besatzungen Alphons' V., des Königs von Aragon und Neapel, die die Albaner gegen die Osmanen unterstützten.³⁹

Die Venezianen dagegen konnten immerhin *Kerkyra* samt *Parga* bis zum Ende ihres Staates 1797 halten.

³² Chron. Toc., v. 158, 164.

³³ Chron. Toc., vv. 775—803, 818—822, 946, 2283 f., E. I. Mastrokostas. *Ἀρχαῖον ἱστορικὸν φάσμα παρὰ τὴν Ἀλβανίαν*. — Epeteris Hetaireias Stereoelladikon Meleton, 2 (1969—1970), 335—338.

³⁴ C. D. Mertziós. Trois lettres inédites de Charles Tocco. — In: Akten des XI. Internationalen Byzantinistenkongresses, München, 1958. München, 1960, 352—354). — Chron. Toc., vv. 180, 282—322, 403; G. Schirò. Cronaca dei Tocco. . . , 38 f., 42, 115.

³⁵ Chron. Toc., vv. 205, 211, 225, 273, 853—923, 1109, 2288; B. Katsaros. *Συμβολὴ στὴν ἱστορίαν καὶ μνημειακὴ τοπογραφία τοῦ χωριοῦ Κατοχῆ Ἀχαρναίας. Νέα στοιχεία ἀπὸ τὸ Χρονικὸ τῶν Τόκκων*. — Hellenika, 30 (1977—1978); 307—320.

³⁶ Chron. Toc., vv. 377—405. — Acta Albaniae Veneta, 5, 55—62, 120 f., 211 f., 311 f., 316—322 (Nr. 1283—1285, 1335, 1413, 1500, 1430 f. Add.); 6, 86—89 (Nr. 1600); 10, 159 (Nr. 2363); 12, 107—109 (Nr. 2936).

³⁷ Chron. Toc., vv. 1304—1607, 2868—3061.

³⁸ Schreiner. Chron. Chr., 58, 8, 12; 69, 17; 77, 4; Kommentar 443 f., 476, 496; Thiriet. Sénat Nr. 2825; Hopf. Chroniques, 195 f., 201, 208.

³⁹ C. Marinisco. Alphonse V, roi d'Aragon et de Naples, et l'Albanie de Scanderbeg. — In: Mélanges de l'Ecole Roumaine en France. Paris, 1923. I. 114 f.

MITTELALTERLICHE STÄDTE AN DER WESTKÜSTE DES SCHWARZEN MEERES NÖRDLICH DES BALKANGEBIRGES

Alexandŕr Kuzev (Varna)

1. Bekanntlich sind die alten Namen der antiken Städte und Festungen an der Westküste des Schwarzen Meeres nördlich des Balkangebirges — Templum Iovis (bei dem Dorf Obzor), Erite (an der Mündung der Kamčija), Odessos (Varna), Dionysopolis (Balčik), Bizone (bei Kavarna), Akra (Kaliakra) und auch Marcianopolis (Devnja im nahen Hinterland) — von der mittelalterlichen geographischen Nomenklatur völlig verschwunden. Es kommen neue Stadtnamen wie Kozjak, Galata, Varna, Karvuna, Kavarna usw. auf.

Südlich des Hämus ist das Bild ganz verschieden — die antiken Namen der Küstenstädte sind sogar bis heute erhalten, z. B. Mesemvria, Anhialo, Sozopol, Ahtopol und auch Develt (im nahen Hinterland).

Das verschiedene Schicksal der antiken Toponymie an der nördlichen und an der südlichen bulgarischen Schwarzmeerküste ist eine Folge der ethnischen und politischen Veränderungen des frühen Mittelalters. Die Städte an der nördlichen Küste wurden im 7. Jh. verlassen und zerstört, als eine gründliche Veränderung der Bevölkerung und der ganzen Kultur nördlich des Hämus mit der Ansiedlung der Slaven und den Protobulgaren stattfand. Dieses Gebiet, einschließlich die Küstensädte, wurden in den im 681 neugegründeten bulgarischen Staat eingegliedert, während die Städte an der südlichen Küste unter byzantinischer Macht blieben. Diese befestigten Hafenstädte, an erster Stelle Anhialo und Mesemvria, waren wichtige strategische Stützpunkte für die Flotte und das Heer von Byzanz in ihren Kriegen gegen Bulgarien. Die Bulgaren, ein ausgeprägtes Bauernvolk, waren im Mittelalter traditionsgemäß mit dem Meer nicht verbunden. Deswegen brauchte der bulgarische Staat bei der herrschenden Naturalwirtschaft keine Flotte, folglich auch keine Häfen an der Schwarzmeerküste. Es bestand also kein Grund die Küstenstädte nördlich des Hämus wieder aufzubauen. Während des Ersten bulgarischen Reichs (7.—10. Jh.) funktionierte kein Hafen an dieser Küste. Die literarischen Quellen erwähnen keine Küstenstadt nördlich des Hämus in dieser Zeit. Nur der Name Varna erscheint bei Theophanes, Nikephoros und Konstantin Porphyrogennetos,¹ und zwar eher als Fluß- (der

¹ Theophanes. Chronographia. Ed. C. de Boor, Lipsiae, 1883, p. 359, 446—447; Nicephori archiepiscopi Constantinopolitani Opuscula

heutige Provadija Fluß mit dem Beloslaver See und dem Varna-See) und Gebietsname.² Erst später wurde der Name Varna auf die benachbarte, schon längst zerstörte Stadt Odessos übertragen. Die archäologischen Forschungen in Varna beweisen, daß das städtische Leben hier um die Mitte des 7. Jhs durch einen großen Brand unterbrochen wurde. Die letzten Münzen in dieser Schicht sind vom Phokas und Herakleios. Im 9. oder in 10. Jh. entstand in der leeren und zerstörten Stadt eine kleine bulgarische Siedlung, die nur aus zwei oder drei Erdhütten bestand.³ Der bulgarische Staat baute an der nördlichen Küste nur Erdwällen, die die Flußmündungstäler gegen byzantinische Landungen sperren.⁴

2. Das Leben in einigen früheren Hafenstädte an der Küste nördlich des Hämus erwachte erst nach 971 während der byzantinischen Herrschaft in Bulgarien (11.—12. Jh.), wieder als diese Häfen als Stützpunkte der byzantinischen Flotte nötig waren. An erster Stelle ist hier Varna zu erwähnen. Nach der Vita des Kyrillos Phileotes wohnten in der Stadt sogar Armenier und ihr Hafen wurde von Schiffen angelaufen (11. Jh.).⁵ Niketas Choniates berichtet von der Einnahme der Stadt Varna durch den bulgarischen Zar Asen I. im Jahre 1190 und von der Erneuerung der Festung durch den byzantinischen Kaiser Isaak II. nach ihrer Rücknahme im selben Jahr.⁶

In der bulgarischen apokryphen Chronik vom 11 Jh. wird „zemlju Karvunskuju“ (das Land von Karvuna) drei Mal erwähnt.⁷ Die Stadt Karvuna, die demnach noch im 11. Jh. existierte, wird bei der heutigen Stadt Balčik, nördlich von Varna, lokalisiert.⁸

Bei der Beschreibung der Küstenstraße von Konstantinopel bis zur Donaumündung erwähnt der Araber Idrîsî im Jahre 1153 nur drei Städte an der Westküste des Schwarzen Meeres nördlich des Balkangebirges: Emona, Varna und das noch nicht lokalisierte Armukastro oder Erimokastro. „Von Anhialo bis zur Stadt Emona sind es 25 Meilen, schreibt Idrîsî, von Emona bis Varna — 50 Meilen. Varna ist am Meer. Von Varna bis zur Stadt Armukastro sind es 25 Meilen.“ Bei der Beschreibung der Städte der Donau entlang berichtet derselbe Autor: „Von Disina (wahrscheinlich die mittelalterliche Stadt Vicina in der Donaudelta) bis zur Stadt Armukastro sind es zwei Tagen (Reise). Armokastro ist eine sehr alte Stadt, mit hohen Gebäuden und gewölbten Dächern, erhaben im Ausmaß und mit billigen Preise. Sie liegt am Fuß eines herrlichen Berges, der sich über dem Meer beugt. Von Armukastro bis zur Stadt Varna, die wir schon erwähnt haben, ist es ein (Reise) Tag.“ Der Verfasser berichtet weiter, daß die Entfernung von Armokastro bis zur Donau 3 Meilen beträgt.⁹

historica. Ed. C. de Boor. Lipsiae, 1880, p. 35, 71; Constantinus Porphyrogenitus. De administrando imperio. Ed. Gy. Moravcsik. Budapest, 1949, 9, 100, p. 62.

² К. Иречек. Пътувания по България. Пловдив, 1899, с. 818.

³ Archäologische Ausgrabungen und Forschungen des Verfassers.

⁴ Х. К. Шкорпил. Неизвестно писмо и крайбрежни насиби. — ИВАД, 4 1911, 77—86.

⁵ La Vie de Saint Cyrille de Philéote moine byzantin (†1110). Introduction, texte critique, traduction et notes par E. Sargolos. Bruxelles, 1964, 126—127.

⁶ Nicetae Choniatae Historia. Ed. I. Bekker. Bonn, 1835, 568—569.

⁷ Й. Иванов. Богомилски книги и легенди. С., 1925, 281—282.

⁸ А. Кузев. Zwei Notizen zur historischen Geographie der Dobrudža. Recherches de géographie historique. II. — Studia Balcanica, 10, 1975, 119—124.

⁹ Б. Недков. България и съседните ѝ земи през XII век според Идриси. С., 1960, с. 79, 81, 99.

Armukastro wurde von Tomaschek bei Eni Sala in Norddobrudscha lokalisiert.¹⁰ Die in der mittelalterlichen Festung Eni Sala bei Ausgrabungen gefundene Tonware mit Sgraffitoverzierung gehört aber dem 13.—14. Jh.¹¹ Deswegen bin ich geneigt Armokastro eher mit Karvuna zu identifizieren, wenigstens aus zwei Gründen: 1) Die Entfernung von 25 Meilen zwischen Varna und Armukastro entspricht der Entfernung zwischen Anhialo und Emona einerseits und andererseits ungefähr der Entfernung zwischen Varna und Karvuna, die in einem italienischen Portolan vom 13. Jh. 20 Meilen angegeben ist.¹² 2) Nördlich von Varna ist bis jetzt nur in Balčik auf den Hügel „Džini Bair“, wo man das mittelalterliche Karvuna lokalisiert, byzantinische Glasurkeramik vom 11.—12. Jh. gefunden.¹³

Folglich berichten die schriftlichen Quellen nur über drei Städte an der Küste nördlich des Hämus im 11.—12. Jh. — Emona, Varna und Karvuna. Varna und Karvuna (Balčik) sind die einzigen Städte an dieser Küste, in denen byzantinische Tonware aus dem 11.—12. Jh. gefunden ist.¹⁴ In Emona, beim heutigen Dorf Emona am Kap Emine, wurden noch keine archäologische Forschungen unternommen.

3. Während des Zweiten bulgarischen Reichs (13.—14. Jh.) waren schon mehrere Städte mit Burgähnliche Festungen im nördlichen Teil der Westküste des Schwarzen Meeres vorhanden. Sie verteidigten als Festungen die Küste und als Häfen entwickelten sie die Handelsbeziehungen Bulgariens mit dem Ausland und an erster Stelle mit Konstantinopel. Der byzantinische Einfluß war entsprechend viel stärker auf die materielle Kultur der Küste als im Inneren des Landes. Als Beispiel könnte die Glasurkeramik mit Sgraffitoverzierung vom 13.—14. Jh. dienen, die sich an der Küste nicht von derjenigen aus Konstantinopel unterscheidet und wesentlich von der gleichzeitigen Gebrauchsware aus den anderen bulgarischen Städte abweicht.

Die meisten Städte an der nördlichen Küste erscheinen mehrmals in verschiedenen schriftlichen Quellen. Zum Beispiel Manuel Philes um 1305 erwähnt Emona, Kozjak, Galata und Varna;¹⁵ Antonio Barberi (1366—1367) — Emona, Galata, Varna und Kaliakra;¹⁶ einige Urkunden des griechischen Patriarchats in Konstantinopel vom 14. Jh. erwähnen als Festungen Emona, Kozjak, Galata, Varna, Kranea, Karvuna, Kavarna, Kaliakra und Gerania;¹⁷ Andreas de Palatio (1445) schreibt über Galata, Varna und Ka-

¹⁰ W. Tomaschek. Zur Kunde der Hämus-Halbinsel. II. Die Handelswege im 12. Jahrhundert nach den Erkundigungen des Arabers Idrisi. — Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften in Wien (phil.-hist. Klasse), 113, 1887, p. 309.

¹¹ I. Barnea. Über die mittelalterlichen Tierdarstellungen in der Dobrudscha (10.—14. Jh.). — RESEE, 3, 1965, Nr. 3—4, 594—595, Fig. 5 (7—9) und Fig. 6 (1).

¹² E. Todorova. More about Vicina and the West Sea Coast. — Etudes balkaniques, 1978, No 2 p. 127.

¹³ Vom Verfasser einzelne Scherben an der Oberfläche des Hügels gefunden.

¹⁴ Die byzantinische Tonware in Varna wurde in großen Mengen bei archäologischen Ausgrabungen vom Verfasser gefunden.

¹⁵ Manuelis Philae Carmina. T. II. Ed. E. Miller. Parisiis, 1857 (Amsterdam, 1967), p. 248, 255.

¹⁶ F. Bollati di Saint-Pierre. Illustrazioni della spedizione in Oriente di Amedeo VI (II Conte Verde). Torino, 1900, p. 83, § 301; p. 93; § 358; p. 94, § 360; p. 99, § 387; p. 107, § 421; p. 128, § 503.

¹⁷ F. Miklosich, J. Müller. Acta et diplomata graeca medii aevi. I. Vindobonae, 1860, p. 95, 135, 502, 528.

varna;¹⁸ F. Callimachus und Antonius Bonfinius (15. Jh.) über Galata, Varna, Macropolis, Kavarna und Kaliakra;¹⁹ in den Portolanen vom 14.—15. Jh. sind Emona, Varna, Castrici, Karvuna, Kavarna und Kaliakra verzeichnet²⁰ usw.

Es können also folgende Städte im nördlichen Teil der Westküste des Schwarzen Meeres (bis zur heutigen rumänischen Grenze) auf Grund der literarischen und archäologischen Quellen festgestellt werden:

1. *Emona*. Am Cap Emine—Spuren der mittelalterlichen Festung.²¹

2. *Kozjak*. Beim Dorf Gözekten, heute Obzor, — Überreste der mittelalterlichen Festung.²²

3. *Galata*. Beim Dorf Galata—früher Spuren der mittelalterlichen Festung.²³ Hier habe ich einige Scherben von glasierte Keramik mit Sgraffitoverzierung vom 13.—14. Jh. gefunden.

4. *Varna*. Die mittelalterliche Festung wurde im Jahre 1830 zerstört.²⁴ Eine ausgeprägte Kulturschicht vom 13.—14. Jh.²⁵

5. *Macropolis*. Diese Festung ist nur von Callimachus und Bonfinius im Zusammenhang mit dem Feldzug im Jahre 1444 erwähnt.²⁶ Nach Callimachus erstreckte sich Varna zwischen zwei Hügeln — auf dem einen lag Galata, auf dem anderen — Macropolis.²⁷ Demnach muß man Macropolis bei Kap Euxinograd, nördlich von Varna, lokalisieren. Hier sind die Überreste einer noch nicht erforschten Festung zu sehen. Ich habe hier einige Scherben von Glasurkeramik mit Sgraffitoverzierung vom 13.—14. Jh. gefunden.²⁸

6. *Castrici, Castri*. Diese Festung ist nur in den Portolanen verzeichnet. Ein Dorf nordöstlich von Varna hieß bis 1934 Kestrič (heute Vinica). Osmanische Dokumente vom 15.—16. Jh. erwähnen die Siedlung und den Hafen Kersič.²⁹ Eine Festung oberhalb des Dorfes Ekrene wurde von den Einwohnern von Kestrič „Kestrič Kale“ genannt. Man könnte also Castrici hier lokalisieren.³⁰

¹⁸ A. Prochaska. Andreas de Palatio, Litterae de clade Varnensi ad Ludovicum cardinalem datae. Lwów, 1882, 28—30.

¹⁹ Antonii Bonfinii Rerum Ungaricarum. . . Basileae, 1568, p. 486; X p. Коларов. Хрониката на Калимах — важен извор за Варненската битка от 1444 г. — ИИМБ, 9/24, 1973, с. 247.

²⁰ K. Kretschmer. Die italienischen Portolane des Mittelalters. Berlin, 1909, p. 641.

²¹ К. и Х. Шкорпил. Североизточна България в географическо и археологическо отношение. — СбНУ, 8, 1892, с. 35.

²² Ibid., p. 57.

²³ X. K. Шкорпил. Владислав Варненчик. 1444—1923. Варна, 1923, с. 19, бел. 4.

²⁴ А. Кузев. Средновековната крепост на град Варна. — ИВАД, 13, 1962, 111—126.

²⁵ Ausgrabungen des Verfassers.

²⁶ A. Bonfinius. Op. cit., 486—487; X p. Коларов. Op. cit., p. 248.

²⁷ X p. Коларов. Op. cit., p. 248.

²⁸ Über die Festung bei Cap Euxinograd siehe A. Кузев. Zwei Notizen. . . , 121—123.

²⁹ Б. Цветкова. Проучвания на градското стопанство през XV—XVI в. С., 1972, с. 197, 229, бел. 277.

³⁰ С. Jireček. Archäologische Fragmente aus Bulgarien. — АЕМ, 10, 1886, p. 182. Die Brüder Škorpil identifizieren Castrici mit der Festung „Čatal taš“ bei Cap Euxinograd (X. K. Шкорпил. ИВАД, 7, 1921, с. 73). S. a. A. Кузев. Op. cit., 120—123.

Kraneia. Außer in den Urkunden des griechischen Patriarchats auch im Portolan des Andrea Bianco (1436) verzeichnet.³¹ Kraneia kann nur mit Ekrene, heute Kranevo, identifiziert werden.³² Östlich des Dorfes ist ein Teil der mittelalterlichen Siedlung freigelegt und glasierte Tonware mit Sgraffitoverzierung vom 13.—14. Jh. gefunden worden.³³

Karcuna. Auf dem Hügel „Džini Bair“ lokalisiert, wo ich Glasurkeramik mit Sgraffitoverzierung vom 13.—14. Jh. gefunden habe.

Kavarna. Die Überreste der mittelalterlichen Stadt sind auf dem Kap Čirakmam bei der heutigen Stadt Kavarna. Bei archäologischen Ausgrabungen ist Glasurkeramik mit Sgraffitoverzierung vom 13.—14. Jh. gefunden worden.³⁴

Kaliakra. Am heutigen Kap Kaliakra-Überreste der mittelalterlichen Festung. Bei archäologischen Ausgrabungen ist glasierte Tonware mit Sgraffitoverzierung gefunden worden.³⁵

Gerania. Außer in zwei Urkunden des griechischen Patriarchats ist dieser Name auch im Portolan des Carignano als Giranea zwischen Caliacra (Kaliakra) und Pangalea (heute Mangalia) verzeichnet.³⁶ Bei dem jetzigen Zustand der Forschungen ist es nicht möglich, diese Festung zu lokalisieren.³⁷

Während der Türkenzeit verloren die meisten aufgezählten befestigten Städte allmählich ihre Bedeutung und wurden entweder verlassen, z. B. Karvuna und Kaliakra, oder verwandelten sich in einfache Dörfer, wie z. B. Emona, Kozjak, Galata, Castrici, Kraneia u. a.

³¹ N. Gr ā m a d ā. La Scizia minore nelle carte nautiche del Medio Evo. — *Ephe-meris Dacoromana*, 4, 1930, p. 224.

³² С. J i r e č e k. Op. cit., p. 182. Die Brüder Š k o r p i l (X. K. Ш к о р п и л. Неизвестно писмо. . ., с. 83, бел. 17) sowie R. V u l p e (Gerania, Craneia, Ėc-renè. — *Balcania*, 6, 1943, 21—23) identifizieren Kraneia nicht nur mit Ekrene (Kranevo), sondern auch mit der Festung oberhalb des Dorfes, die von den Einwohnern von Diš-pudak (Osenovo), Ekrene (Kranevo) und Balčik „Hačuka“ genannt wurde (s. С. J i r e č e k. Op. cit., p. 182).

³³ Archäologische Ausgrabungen des Museums in der Stadt Tolbuhin.

³⁴ М. М и р ч е в, Г. Т о н ч е в а, Д. Д и м и т р о в. Бизоне — Карвуна. — *ИВАД*, 13, 1962, 76—88.

³⁵ Л. Б о б ч е в а. Сграфито керамика от Калиакра. — *ИНМВ*, 15 (30), 1979,

³⁶ N. Gr ā m a d ā. Op. cit., p. 223.

³⁷ С. J i r e č e k. Op. cit., p. 182, und R. V u l p e. Op. cit., p. 23 identifizieren das mittelalterliche Gerania mit der Festung beim Dorf Dišpudak (Osenovo). Ein Ort Gerania wird bereits im Altertum erwähnt, bei Plinius (*Hist. nat.* IV, 18 (11)=44): Gerania, ubi Pygmaeorum gens fuisse dicitur (zwischen Dionysopolis und Odessos). R. Vulpe lokalisiert in Ekrene das alte Gerania und behauptet, daß dessen Name im Mittelalter sich in Cranea veränderte und diesen Namen übertrugen die Byzantiner auch auf die oberhalb des Ortes liegende Festung. Der Verfasser vermutet weiter, daß die Byzantiner, deren Hang zum Archaisieren eine bekannte Tatsache ist, die Festung bei Dišpudak mit dem alten Namen Gerania benannten (R. V u l p e. Op. cit., 14—24).

.

.

.

.

I MONASTERI DI SOZOPOL NEI SECOLI XIII—XV

Božidar Dimitrov (Sozopol)

I dati di cui finora disponiamo indicano che nei secoli XIII—XV a Sozopol e nei suoi dintorni esistevano 5 monasteri: S. Giovanni Battista“, „SS. Ciriaco e Giulitta“, „SS. Apostoli“, „S. Nicola“ e „S. Vergine“. Alla fine del secolo scorso Papadopoulos-Kerameus esamina in uno studio la storia e il destino della biblioteca del primo.¹ Questa ricerca, eccellente se si considerano le fonti di cui l'autore poteva disporre a quel tempo, è ormai superata: alcuni manoscritti e documenti d'archivio recentemente scoperti hanno considerevolmente arricchito le nostre conoscenze sulle questioni esaminate dallo studioso. Bisogna inoltre tener presente che Papadopoulos-Kerameus si è fidato completamente dei dati forniti da una copia della crisobolla concessa da Giovanni Paleologo nel 1363. che, insieme con le copie di altri undici privilegi imperiali e patriarcali concessi al monastero di S. Giovanni Battista, fu scoperta a Costantinopoli in un codice da Sakellion alla fine del secolo scorso.² Le copie furono fatte nel 1611 da un monaco del monastero stesso e costituiscono le fonti principali per la storia dei monasteri, ma, come vedremo in seguito, sono probabilmente falsificate, almeno in quei punti che riguardano i possedimenti e lo statuto degli altri monasteri. Inoltre, Papadopoulos-Kerameus, che non conosceva la zona di Sozopol, commette alcuni errori di carattere geografico. Tutto questo esige che il problema dei monasteri di Sozopol sia riesaminato alla luce dei nuovi dati e con i necessari sussidi critici.

1. SS. CIRIACO E GIULITTA

Il monastero era situato sull'isola di Kirik, che si trova a nord-ovest della penisola di Sozopol, a 100 m. di distanza. L'isola è ora unita alla terraferma da una barriera frangiflutti. Nel corso della costruzione della Scuola navale nel 1925, furono scavate e distrutte le fondamenta degli edifici del monastero, situati nella parte più alta dell'isola.

¹ Παπαδόπουλος-Κεραμέυς. *Ἡ ἐν τῇ νησίῳ Σωζοπόλει βασιλική μονή Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου καὶ ἡ τέχνη τῆς βιβλιοθήκης αὐτῆς*. — BB, 7, 1900, 664—696.

² Ἰ. Σακελλίων. *Ἰωάννου ἑκαὶ Ἰωάννου ζ' τῶν Παλαιολόγων χειροβούλλον καὶ ἀγρυποβούλλον περὶ τῆς κατὰ τὴν Σωζόπολιν μονῆς τοῦ Προδρόμου, ἀετίον τῆς ἱστορικῆς καὶ ἔθνολογικῆς ἱταρίας*. 2, 1885—1889, 609—621.

Ignoriamo la data di fondazione del monastero. Nel 1950 Astruc³ pubblica un atto del patriarcato di Costantinopoli scoperto da Darrouzès nella copertina di un manoscritto greco della Biblioteca nazionale di Parigi, che, sebbene non sia datato, si può far risalire agli anni 70 del XIII secolo. In quell'epoca il monastero ricevette come possesso il monastero di S. Giorgio vicino a Poro (Burgas),⁴ restaurato e arricchito di 4 iugeri di terra da parte di un membro sconosciuto della famiglia imperiale. E' questo il più antico documento conosciuto che ricordi il monastero e ce ne tramandi il nome, cioè SS. Ciriaco e Giulitta Kasinitza. L'ultimo nome, sicuramente di origine slava, è probabilmente quello dell'isola prima che si edificasse il monastero. Bisogna sottolineare che il monastero è ricordato come patriarcale, cioè sottoposto direttamente al patriarca di Costantinopoli.

Il secondo documento che riguarda il monastero è del 1357: il patriarca Callisto I nomina „Kathigumenos“ del monastero imperiale e patriarcale dei SS. Ciriaco e Giulitta il monaco Dionisio che aveva dedicato grandi cure alla ripresa economica del monastero, che aveva molto sofferto in circostanze ignote, molto probabilmente nel noto saccheggio di Sozopol ad opera dei Genovesi nel 1352.⁵ Si tratta probabilmente di quel Dionisio Tzamango, nominato nel 1368 dal patriarca Filoteo igumenos del monastero a condizione che ristabilisca a sue spese i possedimenti del monastero, recentemente danneggiato.⁶ E' interessante notare che il secondo nome del monaco non è né greco né bulgaro, ma forse cumano.

Il terzo ed ultimo documento conservatosi prima del 1545 è un testamento del monaco Teofilatto del 1391; con questo atto commovente il monaco lascia al „Monastero patriarcale dei SS. Ciriaco e Giulitta“ i suoi poveri beni: una barca, delle reti, 8 „mozuri“ di vigna nuova e 6 $\frac{1}{2}$ di vigna vecchia.⁷

Secondo la copia della crisobolla del 1363, il monastero è stato dato in possesso al monaco Atanasio Paleologo (zio dell'imperatore), del monastero della S. Vergine. Il monaco del monastero di S. Giovanni Battista che nel 1611 fa la copia di cui abbiamo parlato, ritiene che S. Vergine fosse il vecchio nome del suo monastero. Secondo il testo della copia, questo sarebbe avvenuto perché i monaci del monastero di SS. Ciriaco e Giulitta sarebbero stati scacciati come „infedeli“; sul possesso di questo monastero ci sarebbe un privilegio anteriore, concesso dallo stesso imperatore. In questo atto il monastero non è chiamato patriarcale.

Queste informazioni sullo statuto e la posizione del monastero sono in netta contraddizione con i documenti originali precedenti, come pure con l'atto patriarcale del 1368. Ecco perché riteniamo che, se non tutto il documento, almeno questa parte sia stata falsificata, allo scopo di giustificare l'usurpazione, in epoca più tarda (probabilmente nel XVI secolo) dei possedimenti e dello stesso monastero dei SS. Ciriaco e Giulitta, probabilmente allora decaduto. Una prova complementare a questa affermazione si trova

³ C. Astruc. Un acte patriarcal inédit de l'époque des Paléologues. — In: *Mélanges H. Grégoire*, 4, 1950, 19—36.

⁴ Б. Димитров. Античният и средновековен Бургас. — *Векове*, 1978, 58—63.

⁵ F. Miklosich, J. Müller. *Acta et diplomata graeca medii aevi*, I. Vindobonae, 1860, No 366.

⁶ Ibid., No 487.

⁷ Ibid. II, No 153.

anche nell'identificazione dei due monasteri di S. Vergine e di S. Giovanni Battista, che invece sono diversi. Il caso, d'altronde rientra, nella pratica consueta nei secc. XVI—XIX delle rivalità tra monasteri diversi. In questo contesto è difficile prestare fede anche agli ultimi due documenti, riguardanti la storia del monastero e noti da copie fatte dallo stesso monaco di S. Giovanni Battista nel 1611. In base ad esse (Una risale al 1545 e l'altra al 1565—1572) i patriarchi di Costantinopoli Neofita e Mitrofan confermano il possesso del monastero dei SS. Ciriaco e Giulitta a S. Giovanni Battista. Si tratta probabilmente di falsi approntati per lo stesso motivo.

Il monastero venne distrutto dai Turchi nel 1626, poichè negli anni precedenti era stato periodicamente utilizzato come base dai pirati cosacchi.⁸

Della biblioteca indubbiamente ricca del monastero, nessun codice ci è finora noto.

2. S. GIOVANNI BATTISTA

Il monastero era situato sull'odierna isola di Vassil Kolarov, che si trova a circa un miglio a nord-ovest di Sozopol; prima di cambiare nome nel 1944, l'isola si chiamava „L'isola grande“ o di S. Giovanni. Secondo due portolani dell'inizio del XIV secolo, uno catalano⁹ e l'altro italiano,¹⁰ noto però in traduzione greca, l'isola si chiamava Zafo. Evidentemente il nome di S. Giovanni è più tardo ed è dovuto alla presenza del monastero omonimo. Papadopoulos-Keramevs commette un errore quando scrive che anche le altre due isole vicino a Sozopol si chiamano „S. Giovanni“, nel qual fatto egli vede probabilmente una conferma dei dati della crisobolla di Giovanni Paleologo, cioè che i monasteri e le chiese situati su di esse appartenessero al monastero di S. Giovanni Battista. Le due isole si sono sempre chiamate una S. Ciriaco e l'altra S. Pietro.

Si ignora la data di fondazione del monastero. Secondo Manuele Filo e Giorgio Pachimero¹¹ il monastero venne rinnovato da Michele Tarcaniote, dopo la felice spedizione del comandante bizantino del 1263, quando il litorale meridionale bulgaro da Agatopoli fino a Nesebar venne sottratto alla Bulgaria.

Il monastero era situato al centro dell'isola, sulla riva meridionale rivolta verso Sozopol. Proprio qui si conservano i resti della chiesa del monastero; muri alti due o tre metri, parte della cinta del monastero ed un'enorme cisterna per l'acqua, scavata nella terra, rivestita di pietra ricoperta da uno strato di cemento rossiccio.

Secondo i dati della già citata crisobolla del 1363, il monastero si chiamava inizialmente „S. Vergine“ e nel 1363 fu ribattezzato „S. Giovanni Battista“. L'affermazione non può essere vera perché sia Pachimero che

⁸ Б. Димитров. Очерк върху средновековната история на град Созопол. — В. Средновековният български град, С., 1980.

⁹ П. Коледаров. Мореплавателни карти, наричаници и други свидетелства за международното значение на Втората българска държава. — В: България в света от древността до наши дни. I. 1979, с. 293.

¹⁰ Б. Димитров. Българските черноморски и дунавски пристанища в XIII—XIV в. в светлината на два портолана. — Археология, 1979, № 1, 21—26.

¹¹ M. Philes. 2, 244—245, v. 96—109 (Ed. Miller); Pachym., p. 348.

Manuele Filo scrivono che sia prima che durante le operazioni di restauro il monastero si chiamava „S. Giovanni Battista“.

E' difficile seguire la storia del monastero per la scarsità dei dati di cui disponiamo. Nel 1303 si ritirò qui l'ex patriarca Giovanni XII Cosma, nativo di Sozopol.¹² Nel 1307 lo trovarono qui gli eserciti bulgari dello zar Svetoslav Terter che riannesse allo stato bulgaro la costa meridionale del Mar Nero. L'ex patriarca fu incaricato di combinare il matrimonio di Svetoslav con la figlia di Michele Paleologo, Teodora. Il compito, sia pure con certe difficoltà, fu assolto felicemente.¹³

Tutte le altre informazioni anteriori alla fine del XV secolo sono contenute nelle copie, pubblicate da Sikellion e Papadopoulos-Keramevs, della crisobolla del 1363, dell'argirobolla del 1437 concessa al monastero da Giovanni VIII Paleologo e dei 10 privilegi patriarcali risalenti agli anni tra il 1482 e il 1626. Come abbiamo già detto, nutriamo forti dubbi sull'attendibilità delle informazioni da esse fornite. Con questa crisobolla, si sottomettono al monastero anche i due monasteri dei SS. Ciriaco e Giulitta e dei SS. Apostoli, al quale erano sottoposti gli armeni di Sozopol.

Secondo la copia dell'argirobolla, concessa nel 1437 da Giovanni VIII Paleologo a S. Giovanni Battista, al monastero vengono assegnati anche il villaggio di S. Nicola (ora Černomorec) e l'ononimo monastero vicino al paese. Estremamente interessante per la storia religiosa della città è la bolla del patriarca Dionisio del 1482, secondo la quale il monastero, prima della sua caduta in mano turca nel 1453 possedeva anche la chiesa di S. Giovanni nella città. Poiché la chiesa del metropolita era stata distrutta nel corso della conquista di Sozopol da parte dei Turchi e il metropolita fino a quell'anno celebrava nella chiesa di S. Giovanni, il patriarca stabilisce che questa chiesa sia data al metropolita e che al monastero, come indennizzo, sia data la chiesetta della S. Vergine, sempre in città. Il monastero di S. Giovanni Battista venne distrutto nel 1626 dai Turchi, perché i suoi edifici servivano da rifugio ai cosacchi che assalivano il litorale turco con le loro famose barche veloci.

Della biblioteca del monastero si conoscono finora 45 codici, con testi liturgici e opere di scrittori ecclesiastici in greco. Di essi, 40 si trovano ora nell'isola di Halki, 1 (cod. 329) nel monastero di Costantinopoli del S. Sepolcro,¹⁴ 1 nella Biblioteca vaticana (cod. Reg. Svec. 34),¹⁵ 1 nel monastero di S. Filoteo all'Athos (cod. 324), 1 nella biblioteca di Michigan negli USA (cod. 134),¹⁶ più un codice ora scomparso, con le copie dei documenti del monastero, comprato da Sakellion. I volumi anteriori al 1453 sono soltanto 10. I codici più antichi sono due vangeli del XII secolo e la biografia cristiana di Budda, il romanzo di Barlaam e Iosaf (Cod. Reg. Svec. 34).

In alcuni dei codici dei secc. XIV e XV si trovano note dei copisti. Il monaco Matteo ha copiato nel 1341 un sinassario (Cod. 5, Pap. Ker); nel 1360, una nota alla fine di un panegirico è firmata dal monaco Jakob (Cod. 1 Pap. Ker); due codici, uno del 1369 (Tetravangelo Cod. 6 Pap. Ker.) e uno

¹² Pachym., v. 7, p. 384, II—385, 2; Gregor. VI—II, p. 210.

¹³ F. Dölger. Einiges über Theodora, die Griechin Zarin der Bulgaren (1308—1330). — In *Mélanges H. Grégoire*, I, 1949, p. 215 sq.

¹⁴ Παπαδόπουλος-Κρημύς, p. 665.

¹⁵ H. Stevenson. *Codices reginae svevorum graeci*. Roma, 1888, p. 11, No 34.

¹⁶ A. Guillou. *Les archives de monastère St. Jean Prodrome sur le Mont Méné-cée*. Paris, 1955, p. 189, No 2.

del 1371 (Scala Paradisi di S. Giovanni Scolastico, Cod. 7 Pap. Ker) sono stati copiati da Iosaaf.

Tutti questi codici però non sono stati copiati a Sozopol, ma a Media e a Eraclea; l'unica eccezione è un pentecostario, copiato a Sozopol prima del 1453, con una nota del 1428 di Manuele, tabulario nella stessa città. Tutti gli altri codici, dalla metà del XV all'inizio del XVII secolo, sono copiati nel monastero. In base a questo Papadopoulos-Keramevs ritenne che l'attività scrittoria del monastero si dovesse collocare nel periodo compreso tra la metà del XV e l'inizio del XVII secolo. Questa affermazione ci sembra eccessivamente prudente. E' vero che del periodo compreso tra il XII e la metà del XV secolo si sono conservati troppo pochi codici per poterne ricavare delle conclusioni categoriche e che parte di essi non è firmata e che non si sa nulla né del copista né del luogo in cui furono copiati; tuttavia il pentecostario del 1428 è stato copiato in città. Inoltre, sui margini del manoscritto vaticano ci sono alcune note anticobulgare, contemporanee alla copia, di contenuto religioso, le quali indicano che il manoscritto è stato copiato in una città con popolazione mista, bulgaro-greca, quale era appunto Sozopol. Queste note dunque sono una dimostrazione che nel monastero lavoravano anche bulgari e concorrono ad aumentare le testimonianze già numerose (la migliore è il codice in greco di Serre, datato dal copista bulgaro all'epoca dello zar Ivan Aleksandar)¹⁷ a favore della tesi, che ultimamente guadagna terreno, del carattere bilingue della cultura bulgara a sud dei Balcani. Comunque il monastero di S. Giovanni Battista si configura come uno dei punti in cui la cultura anticobulgara e bizantina si scambiano informazioni e concezioni spirituali nei secc. XII—XIV. Lo studio dell'eredità letteraria del monastero, che rimane un compito della medioevistica, fornirà probabilmente dati preziosi sull'influsso reciproco e sulla genesi di alcuni fenomeni letterari e artistici nelle culture balcaniche.

3. S. VERGINE, SS. APOSTOLI, S. NICOLA

Questi monasteri ci sono noti solo dalla crisobolla del 1365. Quelli della S. Vergine e di S. Nicola erano situati sulle penisole omonime (ora Červenka e Černomorec) nella parte occidentale del golfo di Sozopol. Le fondamenta di quello della S. Vergine si sono conservate fino ad oggi, mentre di S. Nicola non rimane traccia. I SS. Apostoli, che si trovava all'interno della città, è pure scomparso; forse le sue fondamenta si trovano sotto la cappella omonima edificata nel XIX secolo. Ignota è la data della loro distruzione; forse però quello dei SS. Apostoli è sopravvissuto alle distruzioni del 1626. Niente è rimasto neppure del loro archivio e della loro biblioteca. Forse alla biblioteca di una di essi appartenevano i sei manoscritti musicali greci del XVIII — inizio del XIX secolo, entrati nel Museo storico-eccelesiastico di Sofia attraverso la biblioteca Petrini di Sozopol (CIAM, 1101—1106).

¹⁷ A. Guillou. Les archives de monastère St. Jean. . . , p. 193, No 2607.

Con queste note l'autore è lungi dal ritenere che i problemi riguardanti la storia e, ancor meno, l'eredità letteraria dei monasteri di Sozopol siano definitivamente risolti. Esse intendevano soltanto correggere alcuni errori evidenti contenuti nelle ricerche precedenti. Se esse stimoleranno altri studiosi ad indagare su questi interessanti centri spirituali e culturali, lo scopo che l'autore si proponeva sarà pienamente raggiunto.

REGIME DE CERTAINS PORTS DANS LES TERRES BALKANIQUES PENDANT LES XV^e ET XVI^e SIECLES*

Bistra Cvetkova (Sofia)

Au moment de son établissement et de sa consolidation dans le Sud-Est européen le pouvoir ottoman a hérité d'anciennes traditions locales dans le domaine des échanges commerciaux, le transport fluvial et maritime et l'organisation des ports. Déjà dans les conditions des Etats balkaniques médiévaux, ce grand carrefour du Sud-Est européen, situé sur trois mers — la mer Noire, la mer Egée et la mer Ionienne — et sillonné par d'importants cours d'eau, a été desservi par un intense trafic maritime et fluvial. Il est évident que la domination ottomane a apporté certains changements dans ce domaine. En présence de la nouvelle situation politique, les anciens Etats balkaniques formèrent une sphère économique unifiée qui ne pouvait échapper aux nécessités de la conjoncture économique de tout l'Empire. Ainsi, certaines anciennes voies navigables perdirent-elles l'importance qu'elles avaient dans le passé, pour céder la place à d'autres¹ et changèrent le destin des villes portuaires situées sur leur parcours.

La mer Noire que les conquérants transformèrent en une mer plus ou moins fermée et qui vit diminuer son trafic après la conquête, continuait d'être utilisée comme une voie maritime reliant les possessions balkaniques et asiatiques des Ottomans. Non moins grand restait le rôle de la mer

* L'auteur a longtemps travaillé sur ce sujet: cf. par ex. B. Cvetkova. Le régime de certains ports dans les terres balkaniques aux XV^e et XVI^e siècles. — *Revue d'Histoire économique et sociale*. XLV. Paris, 1967, No 1, 29—39; Vie économique de villes et ports balkaniques aux XV^e et XVI^e siècles. — *Revue des Etudes islamiques*, XXXVII/2, Paris, 1970, hors série, 5—103; Actes concernant la vie économique des villes et ports balkaniques aux XV^e et XVI^e siècles. — *Revue des Etudes islamiques*, XL/2. Paris, 1972, 345—390+10 pl., et XLII/1, 1975, 143—180; Б. Цветкова. Проучвания на градското стопанство през XV—XVI в. С., 1972; Н. Тодоров. Балканският град XV—XIX в. С., 1972; Н. Белдичеану. La ville ottomane au XV^e siècle, Paris, 1975.

On trouve de nouvelles données de sources dans des éditions récentes comme par ex.: Д. Боянич-Лукач. Видин и Видинският санджак през XV—XVI в. С., 1975. Н. Hadžibegić, A. Handžić, E. Kovacević. Oblast Brankovića [Le despotat de Branković]. I—II. Sarajevo, 1972; Д. Боянич. Turski zakoni i zakonski propisi iz XV—XVI v. za Smederevsku, Kruševačku, Vidinsku oblast [Règlements turcs et dispositions légales concernant les régions de Smederevo, Kruševac et Vidin aux XV^e et XVI^e siècles]. Belgrade, 1974; S. Pulaha. Le cadastre de l'an 1485 du Sangjak de Shkoder. I—II. Tirana, 1974.

¹ F. Braudel. La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II. I. Paris, 1966, p. 100 sq.

Egée par où les Balkans, malgré les corsaires sévissant dans toute la région méditerranéenne, entretenaient des relations commerciales avec l'Europe comme avec les provinces asiatiques et africaines de l'Empire. Le Danube, par lequel les provinces balkaniques ottomanes étaient en contact direct, non seulement avec les principautés vassales roumaines situées de l'autre côté du fleuve, mais aussi avec les pays de l'Europe centrale, gardait sa très grande importance pour la vie économique.

Aussi bien l'activité commerciale croissante des anciens partenaires de l'Empire byzantin — les républiques maritimes italiennes et surtout la république de Dubrovnik (Raguse) — qui s'étaient adaptés rapidement à la nouvelle conjoncture, avait-elle contribué à la fondation et au développement de plusieurs ports fluviaux et maritimes balkaniques.

Le pouvoir ottoman avait apprécié à leur juste valeur les avantages qu'offrait l'activité économique des ports en tant que sources de revenus et rattacha une grande partie d'entre eux aux domaines de la Cour impériale ou à ceux d'importants dignitaires et détenteurs des domaines aux droits d'immunité importants (*havas-i vüzero ve ümera, mülk et zeamet*). Dans le dessin de tirer plus de revenus de ces centres de trafic maritime ou fluvial, le pouvoir suprême avait instauré un régime de taxes et de droits concernant ce trafic.

Ce régime, ainsi que toutes les activités économiques des centres portuaires, ont été l'objet d'une série de règlements, dont l'étude nous révèle non seulement certains aspects et tendances de développement de la vie économique dans ces centres mais aussi la politique de l'Etat qui la concerne. Nous tâcherons d'exposer, quoique d'une manière assez rapide, quelques résultats d'une telle étude à partir des documents législatifs dans les manuscrits conservés aux archives des Bibliothèques Nationales de Sofia, de Paris, de Vienne, d'Istanbul et d'Ankara (ceux des deux dernières villes ont été utilisés dans les publications d'Ö. Barkan et H. Tunçer). Les actes législatifs que nous possédons et dont nous avons déjà eu l'occasion de publier une partie considérable à Sofia aussi bien qu'à Paris, abondent d'informations sur la nature et le taux des taxes portuaires et de celles frappant toutes les activités économiques dans les ports.

Dans les pays balkaniques du Moyen âge et plus particulièrement à Byzance, qui avaient hérité et développé d'anciennes traditions dans l'économie maritime, existait tout un système complexe de taxe sur le trafic fluvial et maritime ainsi que sur les échanges commerciaux dans les ports. Une de ces taxes assez connues était le *καταρτιακόν* imposée sur les bateaux à leur entrée dans le port, tandis que la taxe *λιμενιακόν* n'était exigée que lors de l'accostage dans ce port. La taxe *οκαλιακόν* était perçue en contrepartie du droit de livrer les cargaisons dans les ports et de les emmagasiner dans les entrepôts portuaires. Le transport par la voie fluviale des redevances à l'Etat était une corvée de la population, remplacée avec le temps par une taxe — *ναῦλον* et *ἀντίναυλον*.² Une telle circulation commerciale dans les ports balkaniques avant la conquête ottomane présentait plus d'un avantage pour les conquérants et particulièrement par le système

² Cf. G. Rouillard. Les taxes maritimes et commerciales d'après des actes de Patmos et de Lavra. — In: Mélanges Ch. Diehl. I. Histoire. Paris, 1930, 281—283; H. Antoniadis-Bibicou. Recherches sur les Douanes à Byzance. Paris, 1963, 134—135.

de taxes et de droits portuaires. C'est la continuité directe dans ce domaine qui explique la ressemblance presque totale entre ces taxes à Byzance et dans l'Empire Ottoman. Le plus souvent, les documents mentionnent des taxes qui étaient imposées sur les différents bâtiments de navigation utilisés sur le Danube, la mer Noire et la mer Egée ou bien venus des pays lointains par voie maritime ou fluviale.³ La première taxe imposée sur ces bâtiments était la taxe d'accostage dans le port (*resm-i geçüt, resm-i 'ubur*). Le taux de cette taxe était déterminé d'après la nature du bâtiment et de son cargaison.

Si l'on en juge d'après les données des XV^e—XVI^e ss. concernant le trafic fluvial ou maritime dans les Balkans, il est évident que les Ottomans ont continué à utiliser un certain nombre de bâtiments connus dans ces régions avant leur pénétration. La terminologie ottomane de la navigation a englobé des vocables d'origine byzantine, slave et même magyare pour désigner quelques-uns des bâtiments desservant le plus souvent le trafic: sandal (à Byzance — *σανδάλια*), korab, ladia, nászad, etc.

Dans la série des bâtiments de navigation, le législateur énumère avec le plus grand nombre de détails les bâtiments qui desservaient les rivages danubiens. Mais cette liste ne s'étend probablement pas à tous les bâtiments y assurant le trafic quotidien; elle n'en indique que quelques types: ceux des bâtiments qui fréquentaient le plus souvent les ports et pour lesquels sont précisés les taux d'imposition différents. Il s'agissait souvent de navires d'une certaine importance, nommés *donbaz* dans les sources que nous avons analysées. Nous manquons de données suffisantes concernant leur nature et leur destination. Le fait que, dans les règlements ottomans, ces bâtiments apparaissent liés au transport de gros chargements, nous fait penser que les *donbaz* n'étaient que de grandes péniches. Et même parmi ces bâtiments existaient, semble-t-il, des différences, car le législateur différencie les taxes que l'on percevait sur un grand *donbaz* de celle que l'on percevait sur un *donbaz* à gouvernail latéral. En outre, les règlements précisent expressément que les plus grands bâtiments de navigation ne devaient pas payer de taxes portuaires, lorsqu'ils naviguaient vides en amont de l'estuaire du Danube.

Outre les *donbaz*, naviguaient aussi des navires *şayka*. Ceux-ci sont connus plutôt comme navires militaires affectés à la garde des côtes; mais il ressort des sources législatives qu'ils étaient utilisés aussi comme moyens de transport sur le Danube.

Un autre témoignage, quoique beaucoup plus tardif, vient appuyer les données des règlements. C'est le fameux voyageur français du XVII^e s., Thévenot, qui se rappelle dans son Journal de voyage: „Je me suis toujours trouvé sur des saïques; ce sont des vaisseaux turcs qui sont à peu près comme les grands bateaux qui montent de Rouen à Paris.”⁴

Ces navires étaient imposés, lorsque leur chargement était plein, d'une taxe portuaire élevée. La taxe était plus petite pour les bâtiments de navigation *nászad* (petit navire de guerre) et *nevrad*. En ce qui concerne les

³ Cf. plus de détails chez B. Cvetkova. Vie économique . . . , p. 29.

⁴ Cité d'après R. Mantran. Droits d'entrée sur les navires à Istanbul au milieu du XVII^e siècle (*rusmat-i ihtisabiye*). — Turcica, 5, Paris, 1971.

„nevrad“, si l'on juge d'après le sens du terme, on peut admettre qu'il soit question d'un bâtiment fluvial faisant le cabotage entre des ports sis sur les rives opposées du Danube.

Plus rares sont les règlements établissant les taxes qui étaient perçues des navires „černik“, „ladia“, que l'on mentionne dans les *kanun* relatifs aux ports danubiens. Le législateur distingue deux sortes de „ladia“ (avec gouvernail ou à rames). Sans aucun doute ce sont de grandes barques, dont le nom figure encore dans la terminologie maritime des Balkans.

Très souvent et à différentes occasions, les règlements mentionnent aussi de petites embarcations ou radeaux que l'on utilisait pour le transport du poisson, des fûts de vin, du sel gemme de Valachie ou du bois de construction. Il est difficile de nous faire une idée du taux des taxes portuaires que l'on percevait sur ces bâtiments, car les données des sources analysées sont insignifiantes sur ce sujet.

Lorsque les bâtiments de mer transportant des marchandises entraient de la mer Noire dans le Danube, ils étaient frappés de taxes portuaires élevées. Dans les ports du littoral de la mer Noire ces taxes étaient, semble-t-il, moins élevées, si l'on en juge d'après le code en vigueur pour les ports situés entre Kaliakra et Varna: les taxes prévues étaient de 15 aspres pour les plus importants bâtiments et de 5 à 6 aspres pour les bâtiments moyens. Le code du grand port égéen de Salonique au XVI^e s. contient des dispositions permettant d'établir un tableau un peu différent du régime des taxes portuaires. Les taxes prévues variaient en effet pour les navires étrangers et ottomans. Ainsi, par exemple, les navires ottomans venant de Constantinople étaient redevables d'une imposition de 17 aspres, tandis que tout navire quittant Salonique payait 20 aspres.

Les grands navires, venus des pays occidentaux et désignés dans nos documents juridiques par le nom un peu obscur de „frenk gemiler“, devaient payer des taxes en nature: 1 oka de sucre, 20 pains de savon et 1 florin si le navire était entièrement à voiles.⁵ De semblables impositions en nature ont été prévues dans les règlements du XV^e s. concernant le régime du port de Gallipoli. Il y est stipulé que, d'après la coutume, le sandjakkbey et l'emin de Gallipoli recevront des présents de la part des commandants des bateaux qui entrent dans le port.⁶ Le fait qu'on se réfère formellement à la coutume nous permet de supposer qu'il s'agit d'une pratique dans la vie portuaire d'avant la conquête ottomane. Les données des sources législatives ne sont ni assez nombreuses ni assez claires pour nous laisser comprendre si le pouvoir ottoman imposait deux taxes différentes: l'une pour l'accostage et l'autre pour le droit de décharger et de charger les cargaisons dans les ports (c'est-à-dire la vraie taxe portuaire). On ne peut également savoir s'il y a des taxes de sortie des ports.

Dans les dispositions de l'année 1470, concernant les ports d'Istanbul, de Gallipoli, etc., sont prévues des taxes portuaires (*liman resmi*) de 12 aspres, en plus du droit de douane (*gömrük*) de 67 aspres par tonneau de malvoisie.⁷ Si l'on juge même d'après la dénomination *liman resmi* on voit qu'il est très proche du *λιμεναισιών* byzantin. Mais étant donné que le terme n'est

⁵ Bibliothèque Nationale de Sofia, Section Orientale, Sn 16/35, fol. 1r.

⁶⁻⁷ N. Bel diceanu. Les actes des premiers sultans conservés dans les manuscrits turcs de la Bibliothèque Nationale à Paris. I Paris — La Haye, 1960, p. 135, 115.

pas mentionné dans les règlements concernant le régime d'autres ports, on pourrait supposer autre chose: peut-être les dispositions en question reflètent-elles une étape initiale dans l'établissement du régime ottoman dans la pratique fiscale des ports. Il est probable que pendant cette étape, les autorités ottomanes adaptent dans le cas cité la pratique de perception du *λιμενιατικόν*, qui d'ailleurs n'était pas adaptée partout par les conquérants et pour cette raison n'était pas fixée dans les règlements.

Il y a d'autres données concernant l'imposition des navires autre que le *resm-i'ubur*. Par exemple d'après le kanun de Thessalonique, on devait exiger des navires venus de l'Europe et connus sous le nom d'*ağırpar* dans la nomenclature ottomane, la taxe correspondant aux droits de déchargement et de sortie du port en raison de 20 pains de savon et 18 aspres.⁸

Des données incomplètes contenues dans les kanun, on peut conclure que taxe de passage et taxe portuaire frappaient non seulement les bâtiments de navigation, mais aussi les diverses marchandises arrivées dans les ports danubiens et venant soit de l'intérieur des possessions ottomanes, soit des régions sises au delà du Danube.

En outre, tous les bâtiments et leurs marchandises destinées à la vente étaient frappés de la taxe *mağeriye* dont le vocable qui n'est sans doute pas d'origine turque, reste encore obscure. La taxe frappait obligatoirement les bâtiments livrant leurs cargaisons dans les ports ainsi que les marchandises qui y étaient déchargées. Aux termes des dispositions, son mode de perception et son taux étaient très différents. Le plus souvent elle était perçue en espèces, selon la nature du bâtiment ou la valeur de la cargaison.

Sans doute dans ce cas sommes-nous en présence d'une ancienne institution dans la vie des ports balkaniques. Si nous sommes disposés à considérer la taxe de passage (*resm-i'ubur*) comme une continuation des taxes byzantines de *καταναυτικόν*, *λιμενιατικόν*, ne pourrait-on chercher un certain lien entre la taxe byzantine *σκαλιαιτικόν* et le *mağeriye* ottoman?⁹

Les marchandises importées d'autres régions ou bien exportées au delà des frontières de l'Empire ottoman étaient frappées de droits de douane (*güm-rük*).¹⁰ Le code des ports de la côte occidentale de la mer Noire ainsi que celui du port de Vidin contiennent des dispositions nous autorisant à supposer que, lors de la perception du *güm-rük*, on tenait compte de la qualité des marchandises importées et exportées. Dans certains cas, le *güm-rük* était calculé en pourcentage plus élevé pour les commerçants non musulmans (4%) et les étrangers (5%) que pour les musulmans (2 et 3%).

On percevait encore d'autres taxes pour le transport par eau, *resm-i sefine* ou *nasadiye* (pour les navires *nászad*), dont le taux était très variable.

Le législateur attribue une importance toute particulière aux taxes et droits frappant le sel gemme importé de Valachie par les ports danubiens. En même temps, les sources analysées témoignent aussi de la tendance du pouvoir central à s'assurer en partie pour les besoins du fisc et de l'aristocratie féodale les revenus provenant d'une activité caractéristique des localités côtières: la pêche. Dans presque tous les règlements, objet de notre

⁸ Sn 16/35, fol. 1r.

⁹⁻¹⁰ Cf. plus de détails chez Б. Цветкова. Проучвания. . . , 51—54.

étude, il est question de la fiscalité relative aux produits de la pêche, aux installations spéciales et aux différentes techniques de pêche (*talian-madragues*, filés, *igrub* — une technique connue jusqu'à présent sous le nom *igrub*, *garda*, etc.).¹¹ L'abondance du poisson dans le Danube avait incité le pouvoir à instaurer un régime spécial dans les régions danubiennes en vue de s'assurer en partie le monopole du produit de cette pêche, et cela non seulement par la perception de taxes et de droits. Le code de Vidin contient ainsi un chapitre aux détails peu connus sur ce sujet. Durant des périodes déterminées, pendant 4 jours et 4 nuits fixés par les fonctionnaires du port, les pêcheurs de la région étaient obligés de pêcher au profit de l'Etat.¹² Le poisson, ainsi pêché, était vendu immédiatement par les autorités qui étaient aidés par les marchands de poisson de la ville. Il est certain que, de cette vente massive de poissons, le pouvoir tirait de très grands revenus.

Une autre activité spécifique pour les ports est imposée selon les dispositions que nous avons étudiées: la construction et le commerce des bâtiments de navigation. Ainsi, le code de Niğbolu prescrivait la perception d'une dîme sur la vente des navires nouvellement construits ayant pénétré dans le port de Niğbolu. Le kanun de Mesevri (Nesebăr) prévoit un autre mode d'imposition: un montant de 10 aspres par *arşun* du bâtiment nouveau, sous forme de *baç* frappant son bois de construction.¹³

Le code de règlement concernant les ports balkaniques aux XV^e—XVI^e s. nous permet aussi de jeter une certaine lumière sur l'organisation et les prérogatives de l'appareil grâce auquel le pouvoir appliquait ses dispositions en cette matière et en contrôlait l'observation. Dans ce sens nos kanuns sont d'une importance toute particulière, étant donné la pauvreté de la documentation d'une autre provenance pour l'époque étudiée.

Notre analyse des sources législatives complétées par l'information d'une autre provenance et surtout par les registres de recensement (*tahrir defterleri*) nous autorise à affirmer que les revenus des taxes de marché et des taxes portuaires et des droits de douane étaient répartis de telle manière que leur plus grande partie allait au profit de ces couches de l'aristocratie féodale (les détenteurs des *havas-i vilzera*, des *ziamets* à grands revenus et des *mülks*), dont les domaines englobaient le plus souvent des villes et des ports.¹⁴ Les représentants de cette aristocratie étaient particulièrement intéressés par le développement des activités commerciales et artisanales, l'imposition fiscale de ces activités par le système des taxes et de droits de douane leur permettait en effet de consolider rapidement leur puissance économique et d'amasser des capitaux considérables. A partir du XVI^e s. ils commençaient à investir leur argent surtout dans l'affermage ou à devenir usuriers.¹⁵ Par

¹¹ Sur ces problèmes cf. B. Цветкова. Vie économique. . . , p. 37 sq.; B. Цветкова. Проучвания. . . , с. 55 сл.

¹² B. Цветкова. Actes. . . , REI, XL/2, No 9, 366—368; B. Цветкова. Проучвания. . . , 59—62.

¹³ Bibliothèque Nationale de Paris. Fonds Turc 85, f. 109r; Österreichische Nationalbibliothek — Handschriftenabteilung. — Turcica, AF 77, f. 162r.

¹⁴ B. Цветкова. Проучвания. . . , с. 65 сл.; B. Цветкова. Vie économique. . . , p. 49 sq.

¹⁵ Cf. sur ces problèmes B. Цветкова. Recherches sur le système d'affermage (iltizam) dans l'Empire Ottoman au cours du XVI^e—XVIII^e siècle par rapport aux contrées bulgares. — Rocznik Orientalistyczny, 27, 1964, № 2, 111—132; B. Цветкова. Промени в османския феодализъм на балканските земи през XVI—XVIII в. — ИПр,

cette voie, le système des taxes portuaires et commerciales et de droits de douane a contribué, dans une certaine mesure, au développement d'un important processus: celui des changements intervenus au sein du régime féodal ottoman et plus particulièrement au système des fiefs militaires.

L'étude que nous avons tenté à partir des règlements ottomans concernant les ports balkaniques nous met en présence du rôle organisateur de l'Etat ottoman dans les activités économiques des ports et de son contrôle sur ces activités dont le caractère et les tendances ont été élucidés à plus d'une reprise dans de différents ouvrages. D'un autre côté, notre analyse indique très nettement que les échanges commerciaux dans les ports et les villes balkaniques n'étaient pas si négligeables de portée ni d'intensité qu'il est traditionnel de le dire dans une partie de l'historiographie traitant de la question. Les données dont nous disposons indiquent, en outre, qu'à cette activité participaient des couches de population plus larges qu'on ne le croit. Ce n'étaient pas des échanges commerciaux motivés uniquement par les besoins de consommation de l'aristocratie ottomane. Leurs promoteurs étaient les petits producteurs travaillant dans les villes et les villages. La législation ottomane concernant les villes portuaires pose encore de nombreux problèmes et contient, en même temps, d'autres données utilisables qui pourront aider à éclairer un sujet insuffisamment étudié jusqu'à présent.

27, 1971, 55—73; B. Cvetkova. Sur le rôle du capital commercial et usuraire dans l'Empire Ottoman du XVI^e au XVIII^e siècle. — In: VII Türk Tarih Kongresi, Ankara, 1973, 483—492.

ИСТОРИЯ ЧЕРНОМОРСКОЙ БОЛГАРИИ В СРЕДНИЕ ВЕКА В ТРУДАХ Ф. К. БРУНА

Л. В. Горина (Москва)

В русской славистике прошлого века весьма активно развивались исследования истории и культуры средневековой Болгарии. В них весьма значительна роль крупных российских университетских центров: московского, петербургского, казанского, киевского, харьковского и новороссийского (в Одессе). В Одессе преподавал и вел научную работу Филипп Карлович Брун, внесший значительный вклад в изучение истории Черноморья, в том числе и болгарского. Существующая литература о жизни и деятельности этого ученого более чем скромна и состоит из кратких отзывов, рецензий на его труды, некрологов.

Труды Бруна, появившиеся в 50—70-х гг. прошлого века, как правило, в малодоступных изданиях (часть из них собрана и издана в двухтомнике „Черноморье“ в конце 70-х гг. XIX в.),¹ могут составить прочное основание для историографической работы о нем.

Филипп Карлович Брун родился в 1804 г. и первоначально образование получил в специальном пансионе в Петербурге. В 1821 г. он поступил в Дерптский университет на философский факультет, по окончании которого в 1825 г. был принят на службу. В том же году Брун отправился в длительную научную командировку, во время которой работал в библиотеках Берлина, Лейпцига, Гейдельберга и Бонна.

В 1832 г. Брун живет и работает в Одессе, сначала профессором политической экономии и статистики в Ришельевском лицее, а после преобразования последнего в университет (1865) Брун был зачислен туда для чтения лекций по истории. В 1868 г. он был удостоен высшей ученой степени — доктора наук, но вскоре, в 1871 г., вынужден был выйти в отставку в должности экстраординарного профессора. Но и будучи в отставке, Брун продолжал читать в Новороссийском университете общие и специальные курсы и вести плодотворную научную работу.²

Ф. К. Брун — автор значительного числа работ по истории и исторической географии Черного моря, активный деятель одесского Общества

¹ Первая часть исследования Ф. Бруна „Черноморье“ опубликована в „Записках имп. Новороссийского университета“. Т. 28. Одесса, 1879. Вторая часть появилась в 30-м томе тех же „Записок“ за 1880 г.

² Краткий очерк жизни и деятельности Бруна написан Ф. И. Успенским и опубликован в „Записках имп. Новороссийского университета“. Т. 32. Одесса, 1881.

истории и древностей. Его преимущественно интересовала история Южной России и Восточного Черноморья. Но интерес ученого к истории Болгарии был неизменным. Об этом убедительно свидетельствует предпринятый им совместно с В. Н. Палаузовым перевод на русский язык „Истории болгар“ К. Иречека, появившийся в Одессе в 1878 г. и ставший одним из лучших переводов труда чешского ученого. Этот перевод стал фактически новым расширенным и дополненным изданием книги, поскольку по предложению переводчиков в него был включен ряд новых материалов, в том числе из работ Бруна о Добрудже и о походе Амедея VI Савойского против Болгарии в 1366—1367 гг.

Еще в 1854 г., т. е. в период Крымской войны, в „Одесском вестнике“ появилась статья Бруна „Нечто о Добрудже“, и автор ее с полным правом заявлял тогда, что „с переходом русских войск через Дунай взоры всей Европы обратились на древнюю Мизию“. Эта статья — подробный, основанный на максимальном количестве источников очерк истории Добруджи, преимущественно в античный период. Ряд экскурсов в средневековую историю завершает эту статью, в которой Бруном была высказана интересная мысль о том, что античная колония Одессос и Варна — это не вполне одно и то же. Следуя за Тетбу, Брун посчитал, что „Одессос не занимал места Варны на самом берегу моря, но должен был лежать в четырех верстах далее к западу, при лемане Девно.“³ Внимательно излагая мнение Тетбу, он использует и свои собственные аргументы. „Подпоркою мнению Тетбу, — пишет ученый, — служит то обстоятельство, что византийские писатели всегда различают Одессос от Варны и в то же время допускают, что они находились на близком расстоянии один от другого.“ И лишь в средние века, по мнению Бруна, единая варненская епархия объединила их.

В своей обширной статье „О поселениях итальянских в Газарии. Топографические и исторические заметки“, опубликованной в 1866 г.,⁴ Брун подробно остановился на истории итальянской торговли на Черном море, уделяя при этом значительное внимание болгаро-итальянским торговым связям. Следует заметить, что Бруна отличал большой интерес к трудам своих предшественников и коллег. И в статье об итальянцах на Черном море, он подчеркнул, что обратился к сему сюжету вслед за Гейдом, профессором и библиотекарем в Штутгарте, но „лишь потому, что имел возможность пользоваться источниками, недоступными Гейду, и с целью пополнить, подтвердить или оспорить, сказанное у Гейда“⁵. Брун не соглашается с Гейдом относительно вывода о положении Анхиала в системе болгаро-итальянских торговых связей. В Анхиале, по мнению Гейда, венецианцы не пользовались правом свободной торговли. „Я не вижу, — замечает Брун, — почему сим последним, т. е. венецианцам, не могло быть дано право посещать Анхиал, когда их соперникам генуезцам были открыты все черноморские порты.“⁶ Полемика с Гейдом велась активно. Иногда, будучи убежденным почтенным профессором, Брун великодушно соглашался с ним, заявляя, что дал „повод ученому библиоте-

³ Черноморье, ч. I, с. 114 и сл.

⁴ Черноморье, ч. II.

⁵ Там же, с. 265.

⁶ Там же, с. 271.

карю штуртгартскому новыми доводами и соображениями подкрепить прежнее мнение против моих возражений и дополнений".⁷

В своих выводах Брун, как правило, опирался на данные многих источников. Следует сказать и о правильности сделанных им общих заключений. В целом ученый положительно оценил торговую активность генуэзцев и венецианцев на Черном море, а сам регион как звено, соединяющее отдаленный Восток с народами запада. При этом Брун полагал, что „гораздо важнее восточного берега был для итальянских купцов южный берег Черного моря и, прежде всего, Трапезунд“⁸. Спустя много лет после своей первой статьи о Добруджи Брун вновь обратился к этому сюжету в 1877 г. Болгария стояла тогда на пороге своего освобождения, и ученый с полным основанием записал в предисловии к этой статье: „в настоящее время, когда заря лучшей будущности открывается для Болгарии, все вопросы, касающиеся истории этой страны, еще более прежнего будут достойны внимания русских читателей. Многие из этих вопросов, к сожалению, не решены окончательно. К ним, между прочим, я все еще причислял бы вопрос о назначении названия Добруджа“⁹. Как раз в ту пору профессор работал над переводом „Истории болгар“ Иречека. Мнение последнего о названии Добруджи, а именно, что этому названию она обязана болгарскому деспоту Добротичу (так тогда произносили имя деспота), Брун не разделил и выдвинул свою гипотезу происхождения имени Добруджи от названия жителей Малой Скифии „добричи“. Правда, Бруну тогда было неизвестно мнение М. Дринова, высказанное им еще в 1869 г. в его работе о болгарской церкви. Дринов полагал, что название Добруджа произошло от Добротича.¹⁰ Считая свою гипотезу слишком смелой и уязвимой, Брун привлек для ее подкрепления аргументы Васильевского относительно названия Добруджи.

Видный болгарский историк П. Мутафчиев в 1927 г. на основании тщательного анализа источников пришел к выводу, что правильное произношение имени деспота „Добротица“, а не „Добрич“, и название Добруджа происходит от Добротицы.¹¹

В русской историографии прошлого века Брун — первый историк похода графа Амедея VI Савойского против Болгарии в середине XIV в. Им были использованы данные дневника графского кассира Антона Барбери в публикации Датта. Об этом дневнике Брун сообщил Иречку, а затем опубликовал извлечения из публикации Датта в статье о Добрудже. Таким образом, благодаря Бруну, русский читатель впервые познакомился с этим важнейшим источником по истории средневековой Болгарии.

Для метода работы Бруна было характерно частое обращение к вопросам запутанным или неясным. Внимательный глаз ученого видел проблему там, где ее казалось бы трудно отыскать. Например, анализируя хорошо известный отзыв итальянского торговца Франциска Пеголотти о качестве болгарской пшеницы, вывозимой на внешний рынок, Брун ставит важный вопрос, почему, по отзыву Пеголотти, зерно из Анхиала отличается от зерна, производимого в окрестностях Варны и Бурга-

⁷ Черноморье, ч. II, с. 271.

⁸ Там же, с. 279.

⁹ Там же, с. 325.

¹⁰ М. Д р и н о в. Исторически преглед на българската църква от самото ѝ начало до днес. Вена, 1869, с. 101.

¹¹ П. М у т а ф ч и е в. Добротич—Добротица—Добруджа и Още за Добротица. — В: Избрани произведения. Т. II. С., 1973.

са.¹² Он задает себе далее вопрос о нахождении резиденции Добротицыио месте заключения союза между сыном Добротицы Иванко и генуезцами. Впрочем, сам Брун, издавая еще в 1867 г. в записках Новороссийского университета в переводе с немецкого важнейший источник „Путешествие Ивана Шильтбергера по Европе, Азии и Африке“ и комментируя текст публикации, заметил, что столицей „третьей Болгарии в устье Дуная была Калиакра“¹³.

Еще один загадочный вопрос привлек внимание Бруна и явился поводом для написания его статьи „Догадки касательно участия русских в делах Болгарии в XIII—XIV столетиях“. Речь идет о важном источнике, известном как „Список русских городов дальних и ближних“, сохранившимся в составе русских летописей. Как известно, в этом списке некоторые болгарские города, например, Варна, Видин и другие названы русскими. Еще Н. М. Карамзин, занимаясь этим источником, пытался решить его болгарскую загадку. После знаменитого историографа к „Списку“ не обращались, и Брун, собственно, воскресил этот источник заново. Он выступил против толкования Карамзина, считавшего, что болгарские города этого источника названы русскими по традиции, поскольку в X в. был эпизод их завоевания князем Святославом. По мнению Бруна, присутствие ряда североболгарских городов в данном „Списке“ может быть объяснено тем, что русские князья и полководцы в XIII—XIV вв. играли чрезвычайно важную роль в политической жизни Второго Болгарского царства, о чем на Руси знали и помнили.¹⁴ И хотя многие стороны истории „Списка“ затем были исследованы, в частности, было оправданно предположено, что источник появился в канцелярии амбициозного всероссийского митрополита Киприана, болгарина по происхождению, в конце XIV в.,¹⁵ это не исключает, а более, того, подтверждает предположение Бруна о „Списке“ как продукте интенсивных русско-болгарских связей и отношений.

Для метода работы Бруна как историка характерно осторожное и внимательное отношение к источникам, обязательное указание на их скудость или, напротив, обилие.

Именно источниковедческая часть весьма сильна в трудах Бруна. „Брун обладал подавляющими знаниями, писал о нем коллега по Новороссийскому университету Ф. И. Успенский, — он был неистощим в цитатах и указаниях. Случалось нередко жутко себя чувствовать перед этим живым каталогом, забрасывающим вас фактами и мнениями.“¹⁶

В ряду исследователей Черного моря Брун занимает несомненно одно из почетных мест, и его труды по истории русского, болгарского и византийского Черноморья еще ждут своего исследователя. Вместе с Бруном в Новороссийском университете трудились ученые, в творчестве которых вопросы средневековой болгарской истории занимали видное место. Речь идет о Ф. Успенском, Н. Мурзакевиче, В. Палаузове и В. Григоровиче. Все это позволяет считать Одесский (Новороссийский) университет важным центром славистики в дореволюционной России, а Бруна — одним из видных ее представителей.

¹² Черноморье, ч. I, с. 113.

¹³ Записки имп. Новороссийского университета. Т. I. Одесса, 1867, с. 59.

¹⁴ Черноморье, ч. II, 347—348.

¹⁵ Е. П. Наумов. К истории летописного „Списка русских городов дальних и ближних“. — В: Летописи и хроники. М., 1974, с. 157.

¹⁶ Ф. И. Успенский. Филипп Карлович Брун. — В: Записки имп. Новороссийского университета, с. 291.

III. SECTION „ARCHEOLOGIE ET HISTOIRE DE L'ART“

DONNEES NOUVELLES SUR QUELQUES BOUCLES ET FIBULES CONSIDEREES COMME AVARES ET SLAVES ET SUR CORINTHE ENTRE LE VI^e ET LE IX^e S.

Démétrios Pallas (Athènes)

Il y a plus de quarante ans, Gl. Davidson publiait quelques boucles de ceintures et d'autres objets trouvés à Corinthe, dans des tombes et ailleurs; elle considérait qu'ils avaient appartenu à des guerriers Avars. Depuis, les événements historiques des années sombres de l'Empire byzantin, et surtout le sort de Corinthe à cette époque-là ont soulevé de longues discussions. C'est l'époque des invasions barbares et de l'installation de ces peuples dans certaines provinces de l'Empire. Les boucles en question venaient — pensait-on — confirmer les témoignages des textes sur ces événements, et en particulier sur l'occupation de Corinthe par les barbares pendant plus de deux siècles.¹ A part les boucles, deux fibules de type slave prouvaient l'installation de tribus slaves sur certains sites: à Thèbes Phthio-

¹ G. I. R. Davidson. The Avar invasion of Corinth. — *Hesperia*, 6, 1937, 227—239; même auteur. — Corinth, 12 (The Minor Objects), Princeton, N. Jers., 1952, p. 5 sq. et 265 sq. Cf. la bibliographie sur ce sujet: D. I. Pallas. *Αἱ „βαρβαρικά“ πόρπαι τῆς Κορίνθου*. — In: *Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθνoῦς Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου Θεσσαλονίκης*. I. Athènes, 1954, p. 340 sq. Davidson a été suivie par plusieurs savants, dernièrement — à propos d'un trésor de monnaies découvert à Cenchrées, le port de Corinthe sur le golfe Saronique — par R. L. Hohl en f e l d e r. A sixth century hoard from Cenchræai. — *Hesperia*, 42, 1973, 89—101. Le fait de cacher des monnaies n'implique pas forcément qu'on est en période de guerre. Cf. le trésor des premières années du règne de Justinien I^{er} (527—565), trouvé à Corinthe également (M. K r i k o u - G a l a n i. *Εὑρημα Κορίνθου*. — *Δορυλ. Δελτ.*, 28, 1973, p. 141). Un autre trésor de 357 monnaies de bronze, caché dans une basilique près de Philiatra (Peloponnèse occidentale), avait été constitué dans les années 582/583 ou un peu après (D. I. Pallas. *Ἀνασκαφή εἰς Φιλιατρά*. — *Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρ.*, 1960, p. 191), c'est-à-d. presque cinq ans avant que le Péloponnèse ne soit envahi par les Avars et les Slaves (587/588). Pour la date consulter V. I. P o p o v i č, articles cités plus loin n. 3. La basilique construite peu avant le milieu du VI^e s. fut probablement détruite par les tremblements de terre de l'an 550/551, restaurée avant 582/583 et abandonnée au début du VII^e s. au plus tard (D. I. Pallas, 186—188 et 189—190), probablement lors des invasions avaro-slaves, mais ce n'est là qu'une hypothèse. Sa destruction définitive est due à des tremblements de terre. En tout cas, ceux qui ont côtoyé des paysans savent qu'autrefois on protégeait ses trésors contre les voleurs en les cachant dans des trous, sous le toit, dans le sol ou même sous la cheminée.

tides — aujourd'hui Nèa Anchialos — (dans une tombe rattachée à la basilique D) et à Sparte (nous ne savons rien de plus).

La théorie de Davidson sur les boucles de Corinthe a suscité de sérieuses réserves et les critiques de H. Zeiss, de J. Werner et de l'auteur lui-même.²



Fig. 1. Boucles trouvées à Corinthe (phot. H. Robinson)

Entre temps, on a mis au jour de nouveaux exemplaires de ces boucles qui ont montré le bien-fondé de ces critiques. On reconnaît maintenant — il n'y a aucun doute là-dessus — l'origine byzantine de ces objets de l'artisanat médiéval.³ Et c'est même à Constantinople qu'on a trouvé un grand nombre de ces boucles dont les types étaient tenus pour barbares; on les a découvertes au bord de la mer. Elles avaient donc appartenu à des habitants de la capitale.⁴ Des trouvailles identiques faites en Grèce, et surtout à Corinthe ces dernières années, fournissent, elles aussi, des données précieuses.

A Corinthe, dans un ossuaire dépendant d'une petite basilique, on a mis au jour plusieurs boucles du type dit „de Corinthe“ (ventre plat en forme de triangle perforé de deux trous circulaires — fig. 1) et un exemplaire du type dit „en insecte“ (ventre en forme de battant entre deux demi-feuilles

² H. Zeiss. *Avarenfunde in Korinth?* — *Serta Hoffileriana*, Zagreb, 1940, 95—99; D. I. Pallas, loc. cit., 340—396; J. Werner. *Byzantinische Gürtelschnallen des 6. und 7. Jahrhunderts aus der Sammlung Diergardt.* — *Kölner Jahrb. f. Vor- u. Frühgesch.*, 1, 1955, 36—48; même auteur. — *Byz. Zeitschr.*, 1956, 141—142.

³ D. Csallány. *Pamjatniki vizantijskogo metallobratyvuščego iskusstva. I.* — *Acta antiqua Acad. Scient. Hungaricae*, 2, 1954, 311—340 (en russe avec un résumé français); V. I. Popović. *Les témoins archéologiques des invasions avaro-slaves dans l'Illyricum byzantin.* — In: *Mélanges de l'Ecole Franç. de Rome. Antiquité*, 87, 1975, p. 454; même auteur. *La descente des Koutrougoures, des Slaves et des Avars vers la mer Egée: Le témoignage de l'archéologie.* — *Académ. Inscr. et Belles Lettres: Comptes Rendus*, 1978, p. 636.

⁴ D. Csallány, loc. cit.

en haut-relief — fig. 2).⁵ Cette basilique fut bâtie sur la petite colline du sanctuaire archaïque de Corinthe, vers la fin du VI^e s. ou, au plus tard, dans le courant du premier quart du VII^e s.; l'ossuaire correspondait à un cimetière aménagé autour de la basilique dès que celle-ci a joué le rôle d'une église.⁶



Fig. 2. Boucle trouvée à Corinthe (phot. H. Robinson)



Fig. 3. Boucles de Samos (phot. de l'Inst. Archéol. Allemand, Athènes)

Les boucles du type dit „de Corinthe“ (fig. 1) sont byzantines, il n'y a aucun doute là-dessus;⁷ on les retrouve à Constantinople entre autres.⁸ On en a découvert dans des sépultures datées entre 560 et 630.⁹ On a des boucles „en insecte“ (fig. 2) en Sicile, en Chersonèse et en Crimée; on les considère indubitablement comme des œuvres issues d'ateliers byzantins et on les date du VII^e s.¹⁰ La boucle de Corinthe (fig. 2) est presque identique à un exemple sicilien.¹¹ Et comme elle fait partie du même contexte que les boucles corinthiennes précédentes (fig. 1) dont la date est presque fixée, elle permet de dater les exemplaires siciliens.

Dans les boucles de Constantinople, il y en a aussi du type dit „de Syracuse“ (ventre plat décoré de deux demi-palmettes champlevées).¹² Ailleurs des boucles de ce type proviennent de contextes postérieurs au milieu du VI^e s. et pouvant aller jusqu'au milieu du VII^e s.¹³ Récemment on en a décou-

⁵ H. Robinson. Excavations at Corinth: Temple Hill., 1968—1972. — *Hesperia*, 45, 1976, 222 pl. 57a.

⁶ Cf. ci-dessous.

⁷ J. Werner. — *Kölner Jahrb. f. Vor- u. Frühg.*, 1, 1955, 37—38; D. I. Pallas, 347—358.

⁸ D. Csallány, 337—340.

⁹ Ibid.

¹⁰ Bibliographie: J. Werner, p. 38.

¹¹ P. Orsi. *Byzantina Siciliae*. — *Byz. Zeitschr.*, 21, 1912, 203—204, fig. 25 au milieu; même auteur. — *Sicilia bizantina*, 1942, p. 189, fig. 96 au milieu; Cf. J. Werner, loc. cit., fig. 3,3.

¹² J. Werner, p. 37; D. Pallas, 358—366. Constantinople: D. Csallány, p. 314 sq. et 326—330, pl. II, No 7—9 et III, No 1—7.

¹³ D. Csallány, loc. cit.

vert deux à Samos: l'une dans l'aqueduc d'Eupalinos (fig. 3),¹⁴ l'autre dans une tombe de la ville de Samos.¹⁵ Une tombe près de la tombe précédente a fourni des monnaies des empereurs Phokas (603—610) et Constant II (de l'an 652), et une autre du même groupe, des monnaies d'Héraclius datant

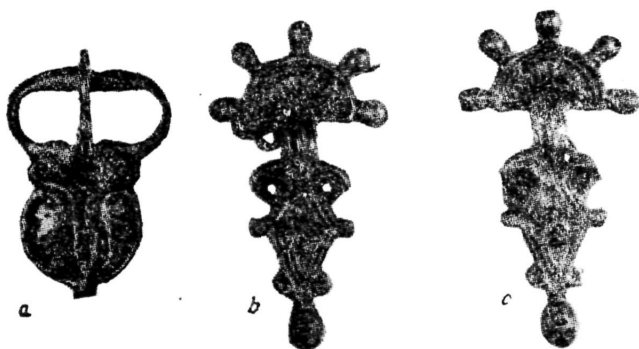


Fig. 4. Boucle et fibules trouvées à Edessa (phot. Ph. Petsas)

des années 611—614.¹⁶ Ces monnaies indiquent que la boucle de Samos — et par conséquent celle de l'aqueduc d'Eupalinos — sont probablement de ces années-là. Une boucle identique trouvée dans une tombe près d'Edessa, en Macédoine centrale, appartenait au même contexte que deux fibules à pied en forme de masque, découvertes dans la même tombe (fig. 4).¹⁷ A Corinthe une boucle du type „de Syracuse“ faisait partie du mobilier d'un tombeau érigé dans un des mausolées annexes de la basilique de Kraneion (basilique A) *extra moenia* (fig. 5a). Le défunt portait sur lui une autre boucle, de type simple celle-là (fig. 5b) et un briquet (5c) datés par des monnaies de Constant II (641—668),¹⁸ du milieu du VII^e s.

Le tombeau de Corinthe que nous venons de mentionner a une importance particulière parce qu'il récapitule les données archéologiques sur la période sombre de l'histoire de la ville. Bien qu'ayant subi de graves dommages à la fin du IV^e s. — invasions des Goths, tremblements de terre et peste — Corinthe est restée florissante jusqu'au milieu du VI^e s., époque à

¹⁴ U. Jantzen, R. C. S. Felsch, H. Kienast. Samos, 1973. — *Jahrb. d. d. a. Inst.*, 90, 1975, Anz. 32, fig. 20 à gauche.

¹⁵ W. Martini, *ibid.*, p. 42, fig. 31, 2.

¹⁶ *Ibid.*

¹⁷ Ph. Petsas. *Αρχαϊότητες και μνημεία Κεντρικής Μακεδονίας*. — *Αρχαιολ. Δελτ.*, 24, 1969: *Χρον.*, 307, pl. 320 e.

¹⁸ On a trouvé les monnaies suivantes: Justin II (565—578) 1 exemplaire, Héraclius (610—641) 1 exemplaire et Constant II (641—668) 2 exemplaires. Une boucle du type simple provenant d'Athènes (Agora inv. B403). K. M. Setton. *The Bulgars in the Balkans and the Occupation of Corinth in the seventh century*. — *Speculum*, 25, 1950, 523 pl. en regard de cette page) et identique à celle de Corinthe (fig. 5b) a été trouvée dans une couche datée par des monnaies de 711/713 (pour les plus récentes). Sur la basilique cf.: J. M. Shelley. *The Christian Basilica near the Cenchrean Gate*. — *Hesperia*, 12, 1943, 166—189.

laquelle elle fut complètement détruite par un tremblement de terre (550/551).¹⁹ Dès lors, la plupart des habitants abandonnèrent la ville et allèrent s'établir aux alentours ou bien dans d'autres villes. Près de la ville en ruines naquirent de petites agglomérations bâties sans grand soin; dans les ruines et

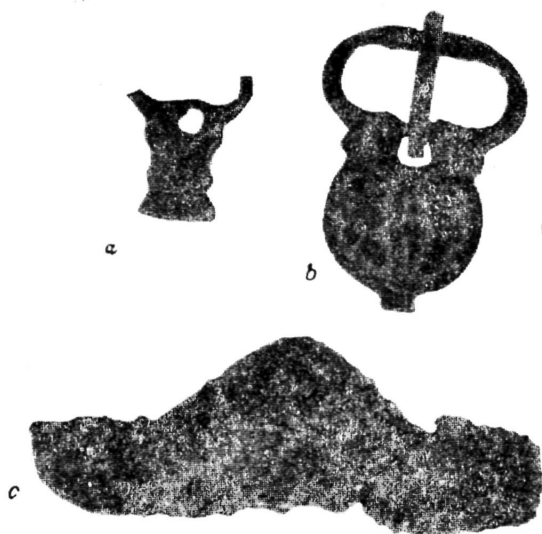


Fig. 5. Boucles et briquet de la basilique de Kraneion (Corinthe)

près des ruines des grandes églises hors-les-murs on aménagea de pauvres demeures. C'est ce que nous ont révélé les fouilles de Corinthe.²⁰ Si le métropolitain de Corinthe n'a pas participé aux travaux du V^e Synode Oecuménique.

¹⁹ P r o c o p. De bello goth., IV, 25 (Niebuhr—Dindorf, 2); E v a g r. Histor. eccles., IV, 23 (P. G. 86 II, 2740/41). Il est vrai que ces auteurs ne mentionnent pas Corinthe parmi les huit villes détruites à ce moment-là (*„πόλεις δὲ ὅκτω ἐς ἔδαφος καθέilon“*); ils ne citent que Chéronée, Coronée, Patras et Naupacte. Cf. A. H e r m a n n. — Reallex. f. Ant. u. Christ., 5 (1962) 1111 (s. v. Erdbeben); G. F r. H e r t z b e r g. Die Geschichte Griechenlands unter der Herrschaft der Römer. III. Halle, 1875, p. 547; A. B o n. Le Peloponnèse byzantin. Paris, 1951, 15—17. La destruction est toutefois attestée par les fouilles.

²⁰ L'une de ces agglomérations est près de la mer à l'ouest de la basilique de Léchaion (D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταρ., 1956, p. 165; 1959, 139₁); une autre a été découverte et en partie fouillée sur une petite terrasse au nord-est de la ville (D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταρ., 1969, p. 121). Des demeures ont été identifiées ou fouillées dans les ruines de la basilique B (dite de Skoutéla) (D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχ. Ἐταρ., 1954, p. 218), dans des compartiments de la basilique C (basilique de Léchaion) et près de celle-ci (D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταρ., 1956, p. 172 sq. et p. 178; 1957, p. 102 sq.; 1958, p. 129 sq.; 1959, p. 135 sq. et p. 138 sq., 1960, p. 161 sq. et 164 sq.; 1961, p. 151 sq. et p. 165 sq.; 1965, p. 137 sq.) aussi bien que de la basilique A (de Kraneion) (D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταρ., 1972, 230—232, 1976, p. 178 sq.). Il est important de noter qu'un phénomène identique — transformation des églises en demeures — a été observé également à Caričin Grad, avant la destruction de cette ville par les Slaves, en 613/614, probablement (V l. P o p o v i ć. — Mélanges, 87, 1975, p. 500, n. 6 et Comptes rendus, 1978, p. 644).

que (Constantinople 553),²¹ c'était probablement à cause de cette catastrophe. De même, à cette occasion, le culte du martyr corinthien Léonide et de ses compagnes dans la passion quitta l'imposant sanctuaire du port de Léchaion²² pour s'installer à Athènes dans la basilique de l'Illisos.²³ Les fouilles nous apprennent également que la ville de Corinthe et ses ports ont connu d'autres tremblements de terre catastrophiques à l'époque de Justin II (578—602).²⁴

Ces demeures furent peu à peu abandonnées quand les habitants se réinstallèrent dans la ville. L'agglomération située au nord-est de Corinthe fut abandonnée dans la deuxième moitié du VI^e s. (des monnaies qui y ont été trouvées, la plus tardive, datée du temps de Justinien I^{er}, 563—564, a été frappée à Antioche), celle de la basilique de Léchaion à l'époque de Justin II (578—602) et de Phokas (602—610) au plus tard,²⁵ de même que celle de la basilique de Kraneion.²⁶ En outre, il est presque certain que le culte célébré dans la basilique de Kraneion en l'honneur des martyrs de Corinthe évidemment — un ou plusieurs — passât dans le baptistère après que l'édifice eût été détruit lors du tremblement de terre de 550/551. Comme le baptistère n'avait pas souffert, on le transforma en chapelle,²⁷ on supprima les fonts baptismaux et on ajouta une clôture sur la corde de l'abside.²⁸ Le mausolée avec le tombeau dans lequel se trouvaient les boucles en question, le mausolée G avait, lui aussi, survécu au tremblement de terre.

La sépulture à laquelle se rattachaient les boucles avait été précédée d'une autre. Le tombeau est le quatrième et dernier en date des tombeaux de ce mausolée; il est d'avant 550/551, époque où la basilique jouait encore son rôle primitif. Pour enterrer le propriétaire des boucles, on détruisit une partie de la paroi est du tombeau pour y aménager une étroite entrée qu'on boucha ensuite avec des dalles placées verticalement. Il ne fait donc pas de doute que cette sépulture — datée du milieu du VII^e s. — remonte à une époque où le baptistère tenait lieu de chapelle. C'est à la même époque également qu'appartiennent un autre tombeau érigé dans le baptistère même,

²¹ M a n s i. Concil. collect. ampl. IX, 174—177, 192—194, et 390—394. Très peu d'évêques du Péloponnèse ont participé à ce concile; il y en avait au contraire plusieurs de Grèce Centrale.

²² Sur la basilique de Léchaion: D. I. P a l l a s. Les monuments paléochrétiens de Grèce découverts de 1959 à 1973. Città del Vaticano, 1977, 165—171; R. K r a u t h e i m e r. Early Cristian and Byzantine Architecture, ²(1975), 138—141.

²³ D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ., 1956, p. 177. Sur la basilique d'Illisos: G. A. S o t i r i o u. Παλαιὰ χριστιανικὴ βασιλικὴ Ἰλισσοῦ. — Ἀρχαιολ. Ἐφ., 1919, 1—31; M. C h a t z i d a k i s. Remarques sur la basilique de l'Illisos. — Cahiers Archéol., 5, 1951, 61—74; cf. R. K r a u t h e i m e r. Op. cit., p. 126.

²⁴ R. S c r a n t o n. — Corinth (Mediaeval Architecture). Princeton. N. Jers., 1957, 8.

²⁵ D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ., 1965, 165—166.

²⁶ Ibid., 1972, p. 232; 1976, p. 180 et p. 184.

²⁷ Ibid., 1976, p. 182. Il en fut de même dans la basilique de Lechaion (D. I. P a l l a s. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ., 1961, 151—152). Un phénomène identique a été observé dans la basilique de Cenchrées, le port de Corinthe situé sur le golfe Saronique. Après sa destruction on recommença à y célébrer le culte mais d'une manière plus pauvre. Vers la fin du VI^e s. on y édifia quelques bâtiments — pauvres eux aussi — probablement des maisons qu'on abandonna par la suite. Le site de la basilique servit de cimetière (R. S c r a n t o n, J o s. W. S h a w, L. I b r a h i m. Kenchreai, Eastern Port of Corinth. I. Leiden, 1978, p. 67).

²⁸ La canalisation en plomb des fonts baptismaux fut enlevée en 613/14 ou un peu après (D. I. P a l l a s, p. 183), cf. aussi Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ., 1977.

et un troisième — dans la pièce absidale à l'est du vestibule du baptistère qui avait probablement servi antérieurement de salutatorium.²⁹

Ces faits nous amènent à la conclusion que le culte célébré dans la basilique de Kraneion a survécu à la destruction de la basilique (550/551) et qu'il s'est poursuivi dans le baptistère jusqu'au milieu du VII^e s. (enterrement du défunt aux boucles)³⁰ au plus tôt. Il en fut de même, si l'on en croit le résultat des fouilles, de la basilique édifiée sur la colline du temple archaïque, au-dessus de l'Agora antique.³¹

Cette petite basilique bâtie à la hâte avec des matériaux de remploi³² était devenue une église de cimetière; elle vécut aussi longtemps que celui-ci ou presque.³³ Il est évident qu'elle répondait aux besoins des habitants restés dans la ville endommagée comme de ceux qui venaient de s'y établir. C'est probablement à la même époque que remonte la basilique (?) qui semble avoir été élevée sur l'emplacement de la basilique julienne de l'antiquité, au sud de l'Agora.³⁴ On croit qu'il y avait encore une église près de l'Agora.³⁵ D'autre part, on attribue au quartier qui s'y développa après la catastrophe de 550/551, des groupes de tombes — de véritables cimetières — qui ont été découverts et qui vont du VII^e au VIII^e s.³⁶ Tout cela nous amène donc à constater qu'au début du VII^e s. dans la région de l'Agora, des maisons ont été réparées avec des matériaux de remploi.³⁷ En outre les Corinthiens de cette époque faisaient également preuve d'une activité architecturale qui tendait vers le monumental, et qui est attestée par un marbre inscrit (Musée de Corinthe, No d'inscr. 10)³⁸ et des fragments d'un linteau en marbre (Musée de Corinthe A. M. 349).³⁹ Corinthe redevenait donc peu à peu une ville vivante, ce qui permet de comprendre qu'on ait pu ériger une statue de l'empereur Constantin II à l'Agora, après la visite et les donations qu'il fit lors d'un séjour à Athènes en 662/663.⁴⁰ Au milieu du VII^e s. Corinthe fonctionnait donc comme une ville organisée.

²⁹ D. I. Pallas. — *Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρ.*, 1972, p. 219; 1976, 184—185.

³⁰ Cf. ci-dessus, p. 302.

³¹ Cf. ci-dessus, p. 304.

³² Ces renseignements n'ont été aimablement communiqués par le prof. H. Robinson qui a mené les fouilles sur la colline du temple archaïque.

³³ Information de Robinson.

³⁴ R. S. Cranton, 9—11. Sur la datation de cette église: D. I. Pallas. — *Ἑπτα. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ.*, 28, 1958, 532—533.

³⁵ R. S. Cranton, p. 30. Elle n'a pas encore été découverte.

³⁶ Ibid., 29—31. Au nord-est de l'Agora on enterrait les défunts depuis le VI^e s. (D. I. Pallas. *Δοκιμαστική ἀνασκαφή ἐν Ἀρχαίᾳ Κορίνθῳ*. — *Ἀρχαιολ. Ἑφημ.*, 1956: *Χρον.*, 19—20); de même qu'au sud-ouest de l'Agora au VI^e et au VII^e s. (H. Robinson. — *Hesperia*, 31, 1962, 110—111; Ch. K. Williams II, J. E. Fiescher. *Corinth*, 1973. — *Hesperia*, 43, 1974, 9—11; mêmes auteurs. *Corinth: Forum Southwest* — *Hesperia*, 44, 1975, 15—17).

³⁷ Cf. R. S. Cranton, 32—33.

³⁸ N. A. Bees. — In: *Corpus der griechisch-christlichen Inschriften von Hellas*. I. Isthmos — Korinthos. Athen, 1941, 25—26, n. 10.

³⁹ P. S. Cranton, p. 119, n. 156, pl. 32.

⁴⁰ Musée de Corinthe, No d'inscr. 2143, gravé sur un autel antique retourné et servant de base à une statue en bronze de Constantin II; cf. J. H. Kent. — *Corinth*. VIII, 3 (The Inscriptions 1926—1950). Princeton. N. Jers., 1966, p. 169, n. 510. Cf. même auteur. A Byzantine statue at Corinth. — *Speculum*, 25, 1950, 544—546, K. M. Setton. The Emperor Constant II and the Capture of Corinth by the Onogure Bulgars. — *Speculum*, 27, 1952, 361—362; R. S. Cranton, p. 27.

Les fouilles effectuées à Corinthe nous permettent de dire que, malgré les dégâts subis par la ville, et qui auraient pu être fatals pour elle, la vie ne s'y arrêta pas.⁴¹ Mais l'Agora avait déjà perdu son caractère premier, elle était réduite à la portion comprenant la voie de communication avec le port de Léchaion.⁴² La situation de Corinthe explique qu'un petit nombre d'inscriptions seulement puisse être attribué au VII^e s.⁴³ On connaît également très peu de choses de la céramique corinthienne du VII^e s.⁴⁴ De même les monnaies de cette époque retrouvées dans la ville sont fort rares. Ce fait s'inscrit d'ailleurs dans le phénomène général du recul dans la circulation des biens et des monnaies en Méditerranée orientale.⁴⁵ C'est une période sombre pour Corinthe, qui coïncide avec le hiatus dans la tradition hellénistique du pays — de l'Empire byzantin — aux VII^e et VIII^e s.

Les données archéologiques que nous venons de mentionner ne s'accordent qu'en partie avec ce qu'il est dit de Corinthe dans la Chronique de Monembasie, d'ailleurs très discutable. Elle prétend en effet que la ville fut prise par les Avars et par les Slaves et occupée par eux pendant 218 ans (587/8—805/6), et que ses habitants l'abandonnèrent en s'enfuyant vers d'autres lieux et sur les montagnes, jusqu'à sa reconquête par les Byzantins.⁴⁶ L'authenticité de cette chronique a déjà été mise en doute.⁴⁷ On en est arrivé à considérer ce texte comme l'œuvre d'un compilateur du IX^e s. qui a introduit des traditions orales encore en vigueur à son époque et dont les dates sont fantaisistes. D'autre part, on pense que cette chronique transmet les revendications des prélats de la métropole de Patras.⁴⁸ Quant à l'abandon de la ville dont il est question, il peut fort bien s'agir de celui qui a suivi le tremblement de terre de 550/551.⁴⁹ Il est également vrai que depuis

⁴¹ Cf. R. S c r a n t o n, p. 28 et 33; C h. K. W i l l i a m s II. — Corinth, 1976. Forum Southwest. — Hesperia, 46, 1977, p. 63; m ê m e a u t e u r. — Corinth, 1977; ibid., 47, 1978, 25—27 et 28. Cf. J. F i n l e y. Corinth in the Middle Ages. — Speculum, 7, 1932, 478—479.

⁴² R. S c r a n t o n, p. 32 et 33.

⁴³ Cf. les inscriptions citées ci-dessus; c'est aux VII^e—VIII^e s. que remonte aussi l'inscription; N. A. B e e s. — Corpus, 45, n. 21.

⁴⁴ C h. M o r g a n. — Corinth, XI (The Byzantine Pottery). Cambridge. Mass., 1942, 167—168.

⁴⁵ Cf. D. I. P a l l a s. *Tà ἀρχαιολογικά τεκμήρια τῆς καθόδου τῶν βαρβάρων εἰς τὴν Ἑλλάδα*. — *Ἑλληνικά*, 14, 1955, 88—97; m ê m e a u t e u r. *Παναγία τῆς Σκριποῦς*, — *Ἐπετηρίς Ἑταιρείας Στερεοελλαδικῶν Μελετῶν*, 6, 1976—1977, 1—7; cf. R. S c r a n t o n, p. 28; V. I. P o p o v i ć. — *Mélanges*, p. 457 sq., p. 461 sq., m ê m e a u t e u r. — *Comptes Rendus*, 613—631. Corinthe a fourni peu de monnaies qu'on puisse dater entre Constant II (641—663) et le début du IX^e s. (H. R o b i n s o n. — Hesperia, 31, 1962, 130—131).

⁴⁶ N. A. B e e s. *Τὸ „Περὶ τῆς κτίσεως τῆς Μονεμβασίας“ χρονικόν*. — *Βυζαντινός*, 1, 1909, 63—68 (d'après les manuscrits de Turin, de Coutloumous et d'Iviron); I. V. D u j č e v. *Chronica di Monemvasia*. Palermo, 1976, 12—17; cf. P. C h a r a n i s. The Chronicle of Monemvasia and the question of the Slavonic settlements in Greece. — *Dumb. Oaks Pap.*, 5, 1950, p. 147; P. L e m e r l e. La Chronique improprement dite de Monembasie: Le contexte historique et légendaire. — *Rev. Étud. Byz.*, 21, 1963, 9—10; cf. A. B o n. — Corinth, III, 2 (The defenses of Acrocorinth and the lower town). Cambridge. Mass., 1936, 129—130.

⁴⁷ R. S c r a n t o n, p. 28.

⁴⁸ P. L e m e r l e, 11—12, 21—22, 33 et 36. Cf. V. I. P o p o v i ć. — In: *Mélanges*, 451—454; m ê m e a u t e u r. — *Comptes Rendus*, p. 621.

⁴⁹ Cf. p. 299.

le début du VII^e s. c'est sur l'Acrocorinthe que la vie était la plus active.⁵⁰ En outre, il ne fait pas de doute que le clergé de Corinthe prenait alors une large part à la vie de l'Eglise: l'un de ses métropolitains assistait au VI^e Synode Oecuménique (680/681),⁵¹ il y en avait d'autres dans une délégation du Patriarcat Oecuménique envoyée à Rome en 689.⁵² Les sceaux nous prouvent aussi qu'au VI^e et au VII^e s. Corinthe avait une vie ecclésiastique organisée.⁵³ Les données archéologiques dont nous avons fait état permettent de penser que les personnages cités dans les textes, comme ceux qui assumaient les fonctions ecclésiastiques, exerçaient dans la ville ou sur l'Acrocorinthe.⁵⁴ D'autre part, il est certain qu'à l'époque de la thalassocratie arabe, l'importance de la ville de Corinthe, jadis prospère grâce à ses deux ports, avait beaucoup diminué. Et puis Corinthe a dû être frappée par la peste en 746—748.⁵⁵ Voilà pourquoi quelques années plus tard le chroniqueur Théophane n'a pas jugé nécessaire de la citer parmi les villes importantes de l'empire.⁵⁶

Quand on révisa l'administration de l'empire et qu'on fonda le thème d'Hellade,⁵⁷ Corinthe qui était la capitale de la province d'Achaïe resta, semble-t-il, un centre administratif et devint la capitale du thème d'Hellade; toutefois son importance stratégique l'emporta sur son dynamisme économique d'autrefois. L'Acrocorinthe, le château-fort, était le siège du stratège, le gouverneur du thème. Elle est mentionnée pour la première fois en tant que base militaire de l'empire byzantin avec une garnison dépendant d'un stratège, en 805/806.⁵⁸ Il va de soi qu'en dehors des forces commandées par le stratège résidant sur l'Acrocorinthe, la division helladique de la flotte impériale⁵⁹ stationnait dans les deux ports de Corinthe, celui de Léchaion sur le golfe de Corinthe et celui de Cenchrées sur le Saronique.⁶⁰

⁵⁰ D'après les indications fournies par les monnaies: K. M. Setton. — *Speculum*, 25, 1950, p. 522; A. B o n. Le Peloponnèse, 53—54; P. C h a r a n i s. The significance of coins as evidence for the history of Athens and Corinth in the 7th and 8th centuries. — *Historia*, 4, 1955, p. 171.

⁵¹ M a n s i. XI, p. 625, 641, 669 et 689.

⁵² V. G r u m e l. Les registres des actes du Patriarcat de Constantinople (Le Patriarcat byzantin, Série I). I, 1 (1932), p. 126, n. 316.

⁵³ *Τῆς ἀγίας ἐκκλησίας τῆς Κορίνθου* (sceau Coll. Seyrig., No 7: V. L a u r e n t. Le corpus de sceaux de l'empire byzantin. V: L'église. VI. Paris, 1963, p. 412, n. 553). Les sceaux nous donnent également le nom d'un évêque de Corinthe des VIII^e—IX^e s. jusque là inconnu (*ibid.*, 413—414, n. 555).

⁵⁴ J. F i n l e y, p. 479; D. A. Z a k y t h i n o s. *Οἱ Σλάβοι ἐν Ἑλλάδι*. Athènes, 1945, 45—46; R. S c r a n t o n, p. 28. Au contraire: A. B o n. Le Peloponnèse, p. 103.

⁵⁵ C o n s t a n t. P o r p h y r o g. De themat, II, 6 (Niebuhr, 52, Pertusi, 90 s.); cf. A. B o n. — *Corinth*, III, 2, p. 129; m ê m e a u t e u r. Le Peloponnèse, p. 36.

⁵⁶ G. O s t r o g o r s k y. Byzantine cities in the early middle ages. — *Dumb. Oaks Pap.*, 13, 1959, 61—62.

⁵⁷ Le Stratège du thème d'Hellade est mentionné pour la première fois en 695, cf. T h é o p h a n e. Chronogr. a. M. 6187 (de Boor, 368, Niebuhr, 564); N i c é p h o r e patr., Breviar. histor. (de Boor, 38, Bekker, 42—43). Sur le thème d'Hellade cf. G. O s t r o g o r s k y. Postanak tema Helada i Peloponez. — *Zbornik Rad. Viz. Inst.*, 1, 1952, 64—75; Cf. A. B o n. Le Peloponnèse, p. 38 sq.

⁵⁸ C o n s t a n t. P o r p h y r o g. De admin. imper. 49, 13—14. Niebuhr, 217, Moravcsik, 228); Chronique de Monembasia; cf. J. F i n l e y, p. 479; A. B o n. Le Peloponnèse, 43—44; P. L e m e r l e. — *Rev. Et. Byz.*, 21, 1963, 29—30.

⁵⁹ T h é o p h a n e. Chronogr. a. M. 6218 (de Boor, 405, Niebuhr, 623); G é n é s i o s II (Lachmann, 36 s., 46 s.).

⁶⁰ Cf. H. A h r w i e l e r. Byzance et la mer. Paris, 1966, p. 43, 51, 70 et 90.

Le commerciaire de l'Hellade⁶¹ avait également son siège à Corinthe à cette époque.

Vers la fin du VIII^e s., quand le Péloponnèse fut détaché du thème d'Hellade pour former un thème à part, Corinthe ne fut plus que la capitale du



Fig. 6. Fragments de moules et boucle d'un atelier de l'Agora de Corinthe (phot. H. Robinson)

thème du Péloponnèse.⁶² Entre temps Athènes gagnait l'importance que Corinthe perdait depuis 550/551. Elle s'éleva au rang de métropole⁶³ et seul le Péloponnèse restait du ressort du métropolitain de Corinthe. Puis ce fut le tour de la ville de Patras (805), et la juridiction du métropolitain de Corinthe

⁶¹ La fonction est mentionnée pour la première fois sur un sceau des VII^e—VIII^e s. (V. Laurent. Les sceaux byzantins du médaillier vaticain. Città del Vaticano, 1962, 128—129, n. 118). Cf. le sceau du commerciaire Lycastos: G. Schlumberger. Sigillographie de l'Empire Byzantin. Paris, 1884, p. 182 (cf. A. Bon. Le Péloponnèse, p. 205, n. 70; A. Zakynthinos. Le despotat grec de Morée. II, Athènes, 1953, 176).

⁶² Le thème du Péloponnèse est mentionné pour la première fois en 811/812: Constant. Porphyrog. De themat, II, 6 (Bekker, 3, 52). Cf. A. Bon, p. 89 sq. et p. 91; G. Ostrogorsky, loc. cit., P. Lemerle, p. 31 et 37; D. A. Zakynthinos. Βυζαντινή Γεωγραφία, 324—1071. Athènes, 1972, p. 215.

⁶³ Fin du VII^e début du VIII^e s. (G. Konidaris. Πότε προήχθησαν αὐτὸι Ἀθῆναι εἰς μητρόπολιν. — Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν, 10, 1935, 285—292) ou entre 784 et 806 (V. Laurent. L'érection de la métropole d'Athènes et le statut ecclésiastique de l'Illyricum au VIII^e s. — Rev. Byzant., 1, 1943, 58—72).

se limita presque exclusivement au Péloponnèse oriental.⁶⁴ C'est alors que fut écrite la Chronique de Monembasie.⁶⁵

Au IX^e s. commence pour Corinthe une nouvelle période de prospérité qui dure jusqu'aux dernières décennies du XII^e s. On situe au XII^e s.



Fig. 7. Fragments de moules et de pots à fondre les métaux d'un atelier de l'Agora de Corinthe (phot. H. Robinson)

l'activité d'un atelier de boucles installé au sud-ouest d'une zone qui faisait autrefois partie de l'Agora antique; on y a trouvé aussi bien des boucles que des moules et des pots pour fondre les métaux (fig. 6 et 7).⁶⁶ Ce fait illustre la complexité des questions touchant aux divers ateliers médiévaux et à leur datation. A ce propos on regardera la boucle du type dit „de Balgota“ (fig. 8)⁶⁷ — considérée comme une production du VII^e s.⁶⁸ — qui orne

⁶⁴ Fr. Dölger. Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565—1453, I. München—Berlin, 1924, p. 45, n. 365; Constant. Porphyrogénète. De administr. imp. 49 (Niebuhr., p. 217, Moravcsik, p. 228); cf. A. Bon, 43—44.

⁶⁵ Cf. ci-dessus, p. 316.

⁶⁶ H. Robinson. — Hesperia, 29, 1960, p. 235, pl. 60b—c. Nous sommes arrivés à cette datation d'après les renseignements que H. Robinson a bien voulu nous fournir verbalement.

⁶⁷ D. Pallas. Περαιμένα . . . , p. 349, pl. 73, 2.

⁶⁸ J. Werner. — Köln. Jahrb. f. Vor- u. Frühgesch., 1, 1955, p. 38. D'après D. Csallány. — Acta antiqua Acad. Scient. Hungar., 2, 1954, 338—340, pl. VII, 2 entre 620 et 660 à peu près. Ajouter les boucles d'Athènes: D. I. Pallas. Περαιμένα . . . ,

le vêtement de St Procope de la miniature (Cod. Mosq. gr. 9 f. 72^v) datée de la fin du XI^e ou du début du XII^e s. (fig. 9)⁶⁹

La boucle du type dit „de Syracuse“ trouvée à Edessa, en Macédoine centrale, avec deux fibules de type „slave“ (à pied en forme de masque (fig. 4)



Fig. 8. Boucle du type „de Balgota“ d'Athènes, Agora, inv. B 971 (phot. de l'Ecole Amér. des Etud. Classiques, Athènes)

— ces trois pièces formant un ensemble — nous donne l'occasion de repenser la question de la présence de ce type de fibules dans le sud des Balkans, et en Grèce plus particulièrement. On en a trouvé d'autres en Grèce: à Sparte,⁷⁰ à Thèbes Phthiotides (aujourd'hui Néa Anchialos) (fig. 10),⁷¹ et dans la basilique A de Démétrias, en Thessalie, non loin de la ville précédente.⁷²

Nous ne savons rien des circonstances de la découverte de la fibule de Sparte. Quant à celles d'Edessa (fig. 4) nous savons simplement qu'elles ont été trouvées avec une boucle du type „de Syracuse“ dans une tombe à inhumation, ce qui implique que le défunt était probablement un chrétien, pas un païen (barbare). La boucle, d'origine byzantine et remontant au milieu du VI^e s. au plus tôt,⁷³ constitue pour ces fibules un terminus a quo. Elle appartenait évidemment à un homme. Quant aux fibules, leur nombre (deux) laisse à penser qu'il y avait encore une ou deux autres personnes in-

humées, qui avaient été enterrées en même temps ou successivement. Il est possible aussi que le propriétaire de la boucle ait également porté une des deux fibules, que l'une d'elles donc ait fait partie de la parure virile.

La fibule de Néa Anchialos (fig. 10) a été trouvée avec une paire de boucles de ceinturon (fig. 11)⁷⁴ dans une tombe bâtie sous le sol d'une annexe

349—350; J. Travlos, A. I. Frantz. The Church of St. Dionysios the Areopagite and the Palace of the Archbishop of Athens in the 16th century. — *Hesperia*, 34, 1965, p. 168, n. 9—10, pl. 43a.

⁶⁹ V. Lasareff. Trois fragments d'épistyles peintes et le temple byzantin. — *Δελτ. Χριστ. Αρχαιολ. Έταιρ.* Per. IV, 4, 1964—1965, p. 118, pl. 31, 2. Cf. la boucle d'un autre type — ventre perforé de trois trous, représentée comme motif décoratif sur un pavement de mosaïque en Palestine (N. P. Kondakov. *Arheologičeskoe putešestvie po Sirii i Palestini*. Saint Peterbourg, 1904, p. 257, pl. LXII).

⁷⁰ Musée de Sparte, No 405, cf. J. Werner. *Slawische Bügelfibeln des 7. Jahrhunderts*. — In: Reinecke Festschrift. Mainz, 1950, p. 151, pl. 27, 4; même auteur. Neues zur Frage der slawischen Bügelfibeln aus südosteuropäischen Ländern. — *Germania*, 38, 1960, p. 118, pl. 29, 1; V. Popović. — In: *Mélanges*... 87, 1975, p. 455, fig. 2, 4; même auteur. — *Comptes Rendus*, 1978, p. 640, fig. 17.

⁷¹ G. A. Sotiriou. *Ανασκαφαι Νέας Αγχιάλου*. — *Πρακτ. Αρχαιολ. Έταιρ.*, 1935, 62—64, fig. 13; J. Werner. — In: Reinecke Festschrift, p. 150 sq., pl. 27, 1; même auteur. *Slawische Bronzenfiguren aus Nordgriechenland* (= *Abhandl. d. d. Akad. d. Wissensch. zu Berlin*, 1952, No 2). Berlin, 1953, p. 5, pl. 6, 6; même auteur. *Germania*, 38, 1960, p. 118, pl. 29, 4; D. I. Pallas. — *Ελληνικά*, 14, 1955, p. 97 sq., pl. 4, 1; V. Popović. — In: *Mélanges*, 87, 1975, 455 p. et 457; même auteur. — *Comptes Rendus*, 1978, p. 644.

⁷² P. Aupert. — *Bull. Corr. Hellen.*, 100, 1976 (Chronique des fouilles en 1975), p. 646, fig. 144; V. Popović. — *Comptes Rendus*, p. 644, fig. 27.

⁷³ Cf. ci-dessus, p. 310 sq.

⁷⁴ Cf. G. A. Sotiriou, loc. cit., fig. 14.

funéraire de la basilique D, elle-même église funéraire, semble-t-il.⁷⁵ Les boucles ornées de cercles pointés ou perforées au centre sont incontestablement d'origine byzantine,⁷⁶ et il est très probable également que la fibule ait appartenu au propriétaire des boucles, le rapport sur cette trouvaille ne



Fig. 9. Boucle du type dit „de Balgota“ représentée dans la miniature Cod. Mosq. gr. q f. 72 (St Procope)

mentionnant nullement la présence d'un couple. Ces objets de Néa Anchialos avaient l'air d'œuvres barbares, et on les a attribuées à un barbare, à un Slave. On en a voulu pour preuve la découverte d'un squelette, celui d'un

⁷⁵ Sur la basilique : cf. D. I. Pallas. Les monum. paléochr. de Grèce, 52—54.

⁷⁶ Sur ce motif cf.: D. I. Pallas. *Πεπραγμένα*, 355—356. Cf. la décoration de la boucle de Castel Trosino (ibid., p. 352, fig. 5) et de celle de Samos, No d'inv. B 76: U. Jantzen, R. C. S. Felsch, H. Kienast. *Archaeol. Anz.*, 90, 1975, p. 32, fig. 20 à droit (ici fig. 36).

homme de forte stature, un „Slave“ par conséquent, enterré dans le baptistère de la basilique A. La tombe était en briques; lors de sa construction on avait été forcé de démolir une partie des fonts baptismaux déjà désaffectés.⁷⁷ Nous avons fait remarquer ailleurs qu'un rapprochement histo-

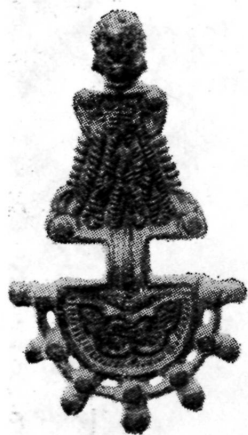


Fig. 10. Fibules de Thèbes Phthiotides (Néa Anchialos) (phot. G. A. Sotiriou)

rique du squelette découvert à l'extérieur de la basilique A et de la fibule de la basilique D induit en erreur, les deux inhumations n'étant pas contemporaines. L'enterrement du défunt à la fibule s'est fait à une époque où la basilique D fonctionnait comme église; en effet, si elle avait été en ruines, les prétendus barbares ne se seraient pas donner la peine de chercher une tombe souterraine au milieu des décombres alors qu'ils avaient l'habitude d'incinérer leurs défunts. Par conséquent, il faut admettre que ce défunt était un chrétien, pas un païen comme les Slaves de l'époque. Quant au défunt de grande stature de la basilique A, sa tombe date d'une époque où le baptistère était déjà en ruines et les fonts baptismaux masqués par les décombres; on n'aurait pas creusé une tombe dans une construction en bon état, aménagé une fosse et démoli une partie des fonts baptismaux.⁷⁸ On ne peut donc en aucune façon établir de synchronisme entre la sépulture du baptistère de la basilique A et celle de la basilique D, ni tirer, à partir du squelette retrouvé, des conclusions ethniques concernant la fibule. D'ailleurs, il faut bien recon-

naître qu'une basilique ou même une ville tout entière sont parfois détruites autrement que par la guerre. En outre, des marbres sculptés des VII^e et VIII^e s. prouvent que Thèbes Phthiotides a continué de vivre presque jusqu'au début du IX^e s.⁷⁹

⁷⁷ G. A. Sotiriou, p. 62. Sur la tombe cf. le même auteur. *Αἱ χοροὶ καὶ τὰ ὄψα τῆς Θεσσαλίας*. — *Αρχαιολ. Ἐφημ.*, 1929, p. 9, p. 41 sq., fig. 7 et fig. 45. Cf. J. Werner. Reinecke Festschr., p. 151 et 171 (par mégarde il décrit une autre tombe que celle comprenant les objets en question).

⁷⁸ D. I. Pallas — *Ἑλληνικά*, 14, 1955, p. 101, 102 et 104. V. I. Πορὸνιέ. — In: *Μελέγες*, 87, 1975, p. 457; même auteur. — *Comptes Rendus*, 1978, p. 644, fait très justement observer que les inhumations décrites ne correspondent pas aux coutumes funéraires slaves (incinération).

⁷⁹ Cf. G. A. Sotiriou. *Ἡ βυζαντινὴ γλυπτικὴ τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὸν 7ον καὶ 8ον αἰῶνα*. — *Αρχαιολ. Ἐφημ.*, 1, 1937, p. 172 sq. Ajouter le marbre sculpté publié par P. Lazaridis. *Ἀνασκαφαὶ Νέας Ἀγχιάλου*. — *Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ.*, 1969, p. 25, pl. 37a. Cf. D. I. Pallas. *Ἐπετ. Ἐταιρ. Στεροελλὰδ*. — *Μελέγες*, 6, 1976—1977, 3. La construction des murs postérieurs dans la basilique A, élevés à la suite d'une catastrophe (G. A. Sotiriou. — In: *Αρχαιολ. Ἐφημ.*, 1929, p. 9 et 19, fig. 17; même auteur. *Αἱ μοναὶ τῆς Ἑλλάδος*. Athènes, 1936, 8—9; J. Werner, p. 171), suggèrent qu'une période pauvre succéda à la première phase de cette basilique (cf. D. I. Pallas. — *Ἑλληνικά*, 14, 1955, p. 103. Cf. la dalle sculptée G. A. Sotiriou. — *Αρχαιολ. Ἐφημ.*, 1929, p. 82, fig. 101). A Sicyone, les entrecolonnements ont également été murés après que la basilique eût souffert des tremblements de terre (A. K. Orlandos. *Ἀνασκαφὴ Σικινῶνας*. — *Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ.*, p. 1954, p. 226. On pourrait noter plusieurs exemples identiques).

De la fibule de Démétrias on sait seulement qu'elle a été trouvée au cours de la fouille de la basilique A, dite basilique de Damocratie. On pense que le monument a connu une période de déclin ou qu'il fut même abandonné au VI^e s., et transformé en édifice profane par les Slaves aux VII^e et VIII^e s.⁸⁰ Mais nous savons par ailleurs que la ville de Démétrias a survécu jusqu'à la fin du IX^e ou au début du X^e s.;⁸¹ il est donc probable que la basilique ait encore été debout à ce moment-là, comme semble le prouver l'état de conservation des fresques mises au jour pendant cette fouille.⁸² L'idée que la fibule liée à l'histoire de cette basilique témoigne de l'occupation de la ville par les Slaves s'avère sans fondement du point de vue historique.

Les fibules de cette catégorie qui ont été trouvées en Grèce — celles de Sparte et de Née Anchialos surtout (fig. 10) — ont été considérées par J. Werner comme étant d'origine slave. Le fait qu'il s'agisse de productions d'ateliers du nord des Balkans et qu'elles fassent partie de la parure féminine slave constitue, selon lui, un argument en faveur des invasions slaves dans les Balkans.⁸³ Le savant allemand n'émet des doutes que sur la nationalité des artisans qui ont fabriqué ces objets. Le problème se limite donc pour lui — répétons-le — à la nationalité des auteurs de ces objets de bronze portés par des femmes slaves.⁸⁴

Le fait que la plupart de ces fibules proviennent de tombes à inhumation a conduit V. Popović à penser que les articles vestimentaires en question étaient utilisés par des ethnies diverses, et même par des peuples dans lesquels la tradition germanique était fortement implantée.⁸⁵ De plus, Popović est d'avis que, du point de vue artistique, ces fibules représentent une phase tardive de la civilisation byzantine du Haut Moyen Âge, mais fortement régionalisée et contaminée par des apports étrangers venus de la région du Danube.⁸⁶

Les données archéologiques concernant les fibules d'Edessa et de Née Anchialos nous ont permis de constater qu'elles appartenaient à des personnes qui portaient aussi des boucles d'hommes byzantines, donc probablement des hommes, et des chrétiens. Là, il est important de souligner qu'à S^t Vital de Ravenne Justinien est représenté portant une fibule du type en question derrière celle en rosette avec des pendants; on reconnaît le contour

⁸⁰ P. Aupert. — Bull. Corr. Hell., 100, 1976, p. 646; V. Popović, p. 644. Sur la basilique cf.: V. Milojević. Neue deutsche Ausgrabungen in Demetrias /Thessalien. — Jahrb. d. Heidelb. Akad. d. Wissensch., 1972, 71—74; D. I. Pallas. Monum. paléochr. de Grèce, 54—55.

⁸¹ G. C. Miles. Byzantium and the Arabs. Relations in Crete and the Aegean Area. — Dumb. Oaks Pap., 18, 1964, p. 10.

⁸² D. I. Pallas. Eine anikonische lineare Wanddekoration auf der Insel Ikaria. — Jahrb. d. österr. Byzantin., 23, 1974, 305—306. Il faut également être prudent en ce qui concerne la céramique dite slave, découverte dans cette basilique.

⁸³ J. Werner. — In: Reinecke Festschrift, p. 150 sq. et en particulier 165—167; même auteur. — Abhandl. Akad. Wiss. zu Berlin 1952, No 2 (1953), 5; même auteur. — Germania, 38, 1960, p. 114 sq., en particulier p. 120.

⁸⁴ J. Werner. — Germania, p. 120, n. 37.

⁸⁵ V. Popović. Mélanges, 87, 1975, p. 457, même auteur. Comptes Rendus, 1978, 646—650.

⁸⁶ Ibid.

circulaire de la partie haute avec trois apophyses (fig. 11).⁸⁷ Quant au défunt qui avait la fibule de Néa Anchialos, on peut ajouter, du fait qu'il était enterré dans l'église, dans un mausolée annexe de l'église, qu'il appartenait à la haute société de la ville. Il est également important de noter que des fibules identiques ont été mises au jour à Čaričin Grad (en Dacie méditerranéenne) avec des œuvres issues des ateliers byzantins, avant que la ville eût été détruite par les Slaves (613/614).⁸⁸ A partir de cette constatation, Popović conclut à l'existence dans cette ville byzantine d'un élément esclavène ou nomadique au milieu des autochtones,⁸⁹ et que c'est là la preuve d'une symbiose de plusieurs couches ethniques dans une ville limitrophe de l'Empire byzantin.

La conclusion de Popović ne s'accorde pas avec l'idée qu'on s'est faite de la trouvaille de Néa Anchialos. A propos de cette dernière, on pourrait dire que les fibules de même type trouvées en Asie Mineure ou près de Constantinople⁹⁰ ne constituent pas un indice de l'origine ethnique des personnes qui les ont portées car elles „auraient pu faire partie du costume de la population germanique et autochtone“⁹¹. Par conséquent, contrairement à ce qui a été dit sur la question,⁹² la présence seule de ces fibules ne peut être considérée comme une preuve des mouvements de population provoqués en Egée par les invasions du VI^e et du VII^e s.

Nous avons considéré que la fibule de Néa Anchialos (fig. 10) — le masque du pied se distingue des autres exemples par ses traits à peu près réguliers rendus dans une ronde-bosse presque naturaliste — se rattachait à un contexte artistique dont la tradition était plus riche qu'ailleurs et qui rappelait des formes de l'art byzantin du VII^e s., qu'elle impliquait par ses traits artistiques une origine méridionale. Cela se trouve confirmé si on rapproche cette fibule des petites figurines de bronze trouvées à Veleshtion — anciennement Pherai — ville à peu près à la même distance de Néa Anchialos que Démétrias. Ce rapprochement a déjà été fait par Werner⁹³ mais pour montrer que les objets trouvés en Grèce dépendent, du point de vue artistique, des formes issues des ateliers slaves de la civilisation de Martynovka en Ukraine.

⁸⁷ Il semble que l'artisan de la mosaïque ait commencé à faire une fibule du type en question et aussitôt changé son projet représentant une autre fibule du type en rosette avec des pendants; ou bien que la fibule en rosette avait un sommet circulaire avec des apophyses d'après le type des fibules „slaves“. Or, les fibules en sommet avec des apophyses, que sur la mosaïque aient été représentées deux fibules ou une seule qui n'étaient pas inconnues dans le monde byzantin du VI^e s. Sur les fibules portées par les dignitaires byzantins: V. K. Ostoia. A Ponto-Gothic fibula. — Bull. of the Metropol. Mus. of Art, XI, 1953, 146—152; Cf. J. Heurgon. — Reallex. f. Ant. u. Christ., 7, 1969, 792—800 (s. v. Fibel).

⁸⁸ V l. P o p o v i ć. Mélanges, 87, 1975, p. 500; m ê m e a u t e u r. — Comptes Rendus, 1978, p. 634.

⁸⁹ Ibid.

⁹⁰ Bibliographie: J. W e r n e r. Reinecke Festschrift, p. 152, n. 12, p. 153, n. 20 et p. 154, n. 40; m ê m e a u t e u r. — Germania, 25, 1960, 119—120.

⁹¹ Cf. V l. P o p o v i ć. — Comptes Rendus, 1978, p. 646.

⁹² Ibid., 646—648. Il souligne qu'„il serait vain de vouloir à tout prix, et dans tous les cas, expliquer leur apparition dans le Sud soit par les expéditions guerrières avaro-slaves soit par l'installation permanente des Sklavènes dans les Balkans“ (p. 648).

⁹³ D. I. P a l l a s. — *Ελληνικά*, 14, 1955, 99—101.



Fig. 11. Justinien en mosaïque à St Vital de Ravenne. Détail

Le décor de la fibule de Néa Anchialos ressemble tant à celui de la plupart des objets de Velestinon — motifs en corde (fig. 12)⁹⁴ — qu'on peut les attribuer au même atelier. Quant au masque de la fibule, il est vraiment très proche, du point de vue de la conception artistique, de quelques-unes

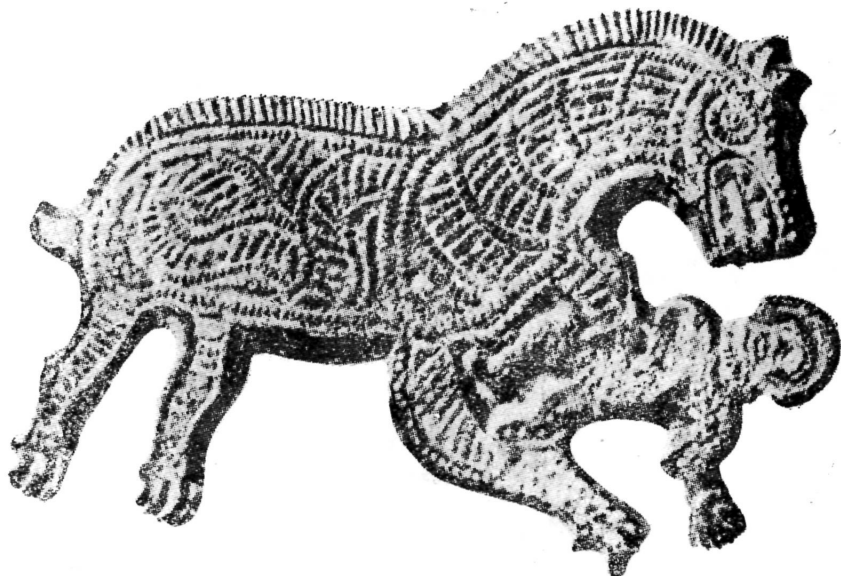


Fig. 12. Figurine de bronze trouvée à Velestinon: Quadrupède portant un homme (d'après J. Werner)

des têtes de bronze de Velestinon (fig. 16 et 17). Leur naturalisme — toutes proportions gardées — suppose une tradition culturelle dont les racines plongent dans l'antiquité. Werner a fait observer que les figures humaines de Velestinon diffèrent de celles de la civilisation de Martinovka.⁹⁵ Les traits particuliers des premières ne se retrouvent pas dans les productions des ateliers du nord. Quelques-uns des sujets de Velestinon témoignent de réminiscences antiques — la femme portant une lyre ou une harpe (fig. 13),⁹⁶ un lion de mer (fig. 14),⁹⁷ quelques animaux rappellent un peu des hippocampes (fig. 15),⁹⁸ etc. — qui évoquent plus qu'on ne l'attendrait des œuvres antiques mais dont l'apparence est barbare.

Werner a reconnu, c'est vrai, qu'il n'y a pas, dans la civilisation de type Martinovka, d'objets analogues à ceux de Velestinon; il a même admis l'origine antique du lion de mer (fig. 14), et la ressemblance entre cette figure

⁹⁴ J. Werner. — Abhandl. Akad. Wiss. zu Berlin, 1952, 2 (1953) 5.

⁹⁵ Ibid., p. 3, pl. 2, 1.

⁹⁶ Ibid., p. 7.

⁹⁷ Ibid., p. 3, pl. 3,1

⁹⁸ Ibid., p. 4, pl. 1,5.

et une autre, d'origine byzantine, qui provient de Castel Trosino (Sicile) et remonte au VII^e s.,⁹⁹ mais il accorde davantage d'importance à l'aspect barbare de ces objets qu'il rapproche également des objets finno-hongrois à caractère magique propres au chamanisme.¹⁰⁰ C'est à cause de cela que



Fig. 13. Figurine de bronze trouvée à Veletinon: Femme portant une lyre (d'après J. Werner)

Werner a vu dans les bronzes de Veletinon des productions d'ateliers du nord des Balkans.

Laissons de côté le problème de la fonction des figurines de Veletinon car il y a, pensons-nous, une question plus importante que leur destination et leur style, à savoir l'origine de certains sujets qui font de cet ensemble quelque chose de tout à fait différent de ce qu'on trouve en Ukraine. Y avait-il donc un atelier de l'Europe du nord-est implanté au milieu de

⁹⁹ J. Werner, p. 1, pl. 1, 1—2.

¹⁰⁰ Ibid., p. 4, pl. 5, 3.

tribus slaves dont les sujets accusaient des réminiscences antiques? Le lion de mer par exemple (fig. 14) — et c'est là le plus surprenant — fait preuve, derrière son apparence barbare (traits rigides, stylisation cristallisée) d'une remarquable vivacité, d'un naturalisme qui rappelle de loin l'art antique.

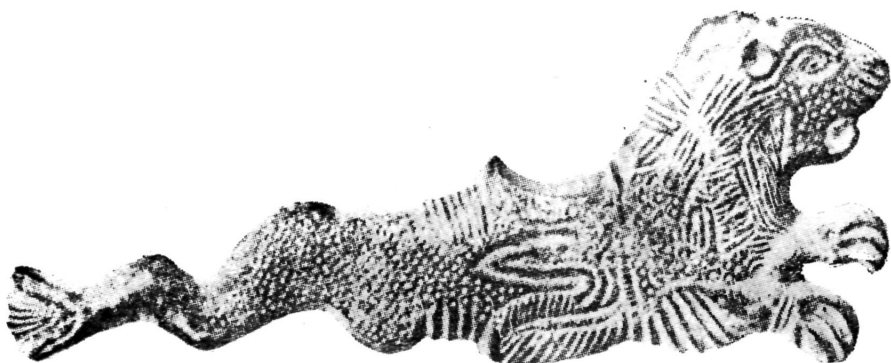


Fig. 14. Figurine de bronze trouvée à Velestionon: Lion de mer (d'après J. Werner)

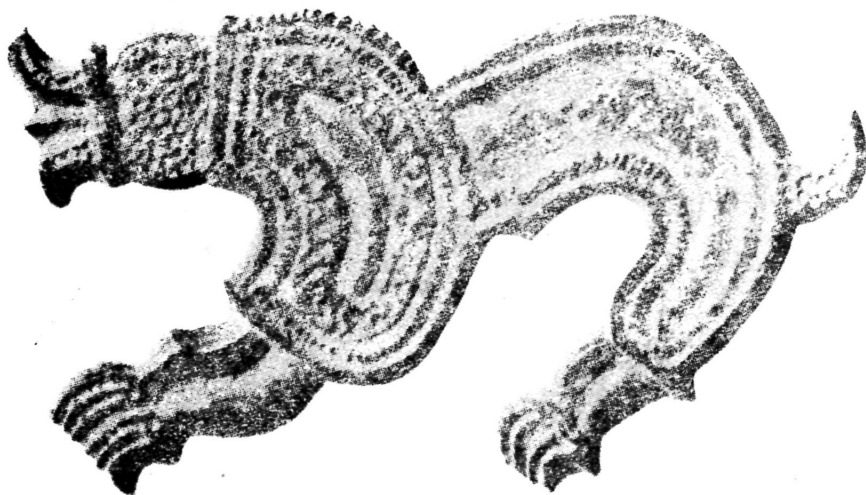


Fig. 15. Figurine de bronze trouvée à Velestionon: Lion ou hippocampe (d'après J. Werner)

Les animaux — tête presque rectangulaire (fig. 15), corps allongé, à peu près comme celui du lion de mer (fig. 14), ces animaux caractérisés par Werner comme des lions stylisés ou comme des quadrupèdes (chiens)¹⁰¹ diffèrent sensiblement des quadrupèdes (lions) de la civilisation de type Martinovka

¹⁰¹ J. W e r n e r, 7—8.

cités par lui.¹⁰² Ils ont plutôt la forme d'un hippocampe, d'un motif antique donc, mais mal compris. Des figurines de Veletinon la plus frappante est celle de la femme qui porte une lyre ou une harpe (fig. 13),¹⁰³ sujet qui fait également partie du répertoire antique. Quelques-unes des têtes humai-



Fig. 16. Figurine de bronze trouvée à Veletinon: Homme portant une couronne (d'après J. Werner)

nes — l'homme portant une couronne (fig. 16)¹⁰⁴ et celui qui tient une hache et un bouclier (fig. 17)¹⁰⁵ — en dehors des thèmes mêmes, sont très éloignées de celles de la civilisation de type Martinovka. Les traits du visage de l'homme à la couronne sont si réguliers et le modelé si souple qu'on ne peut l'attribuer qu'à une tradition antique. Nous avons d'ailleurs déjà suggéré un modèle antiquisant pour le masque de la fibule de Néa Anchialos (fig. 12).¹⁰⁶

¹⁰² J. Werner, p. 3 et p. 5, pl. 1, 1—2.

¹⁰³ Ibid., p. 4, pl. 5, 1—2 (trouvaille de Fönlak à Banat), p. 5, pl. 5, 6—7 (trouvaille de Martinovka).

¹⁰⁴ Ibid., 3—4, pl. 3—7.

¹⁰⁵ Ibid., p. 4, pl. 3,3.

¹⁰⁶ D. I. Pallas, loc. cit., p. 99.

Quant à la tête de l'homme au bouclier et à la hache, on voit nettement dans le schéma d'ensemble les traits d'une divinité païenne, grecque, à barbe arrondie, un Zeus par exemple.¹⁰⁷ Ces particularités sont si inattendues qu'on aimerait pouvoir dire que les trouvailles de Veletinon sont des faux; M.



Fig. 17. Figurine de bronze trouvée à Veletinon: Homme tenant une hache et un bouclier (d'après J. Werner)

Werner était, lui aussi, prêt à le croire, mais la fibule de Néa Anchialos confirme leur authenticité.

Si les fibules à pied en forme de masque ont vraiment été portées dans des provinces de l'empire byzantin, sans distinction d'ethnies,¹⁰⁸ il faut conclure que les objets de bronze de Néa Anchialos et de Veletinon sont des productions d'un atelier local qui avait derrière lui une tradition artistique remontant jusqu'à l'antiquité païenne. Les sculptures „barbarisées“ mais de style antique dont on peut trouver plusieurs exemples dans les musées

¹⁰⁷ Des exemples: S. R e i n a c h. Répertoire de la statuaire grecque et romaine. I. Paris, 1920, p. 186 sq.

¹⁰⁸ Cf. plus haut p. 306 sq.

de province — en Thessalie, à Larissa par exemple —, ces marbres dédaignés des archéologues persistent dans le style antique et prouvent que l'art antique dégénéré survivait en marge d'une société évoluée, la société chrétienne, celle de l'ère nouvelle, de l'empire romain chrétien. On sait qu'il existait encore des groupuscules païens avec leurs traditions, alors que le christianisme triomphait. A Athènes, le paganisme a continué de vivoter officiellement jusqu'à l'époque de Justinien I^{er}, époque où les derniers représentants de la philosophie antique prirent la fuite;¹⁰⁹ mais il est probable que la philosophie païenne survécut à Athènes jusqu'au VII^e s.¹¹⁰ Au fin fond de la Grèce, dans le Magne, le culte païen s'est prolongé jusqu'à l'époque de l'empereur Basile I^{er}, si l'on en croit Constantin Porphyrogénète,¹¹¹ bien que les communautés chrétiennes y aient été florissantes et que le culte ait été célébré dans des basiliques, comme l'ont prouvé les découvertes récentes.¹¹²

Il est donc probable que des communautés païennes isolées se soient maintenues aussi en Thessalie jusqu'au VII^e s. Les hommes de la campagne sont toujours plus réticents aux changements que les citadins, surtout en ce qui concerne la religion et l'ordre social. Al. Riegl pense que le changement de style dans l'art de l'antiquité tardive est dû au changement de volonté artistique, conséquence des transformations intérieures, historiques et psychologiques, de la société plutôt qu'aux invasions barbares;¹¹³ il a probablement raison, si l'on interprète ces conditions historiques d'une manière sociologique. A cet égard, il est utile de rappeler que le décor de motifs assemblés pour former des schémas géométriques (cristaux), qu'on retrouve dans l'art populaire et qui constitue le décor-type des fibules barbares, se rencontre également sur des reliefs byzantins des IX^e—X^e s.¹¹⁴ Or on voit mal comment expliquer que les reliefs soient directement influencés par l'art barbare. Notre thèse concernant l'art des figurines de Veleslinon n'est vraiment qu'une hypothèse de travail; mais nous croyons qu'une analyse plus détaillée de ces objets dans la direction esquissée ci-dessus, amènera à des résultats positifs.

Nous n'avons nullement l'intention dans cette analyse de discuter les invasions et l'installation des tribus slaves dans le sud des Balkans.

¹⁰⁹ C. I. A m a n t o s. *Ίστορία τοῦ Βυζαντιοῦ Κράτους*. Athènes, 1939, p. 237; A. A. V a s i l i e v. *History of the Byzantine Empire*. I, Madison-Milwaukee, 1964, p. 150.

¹¹⁰ A. D. E. C a m e r o n. The last days of the Academy at Athens, dans *Proceed. of the Cambr. Philolog. Society*, 195, 1969, 7—29.

¹¹¹ Voici ce texte très connu de C o n s t a n t i n. P o r p h y r o g. *De admin. imper.* 50: *Ἰστέον οὖν οἱ τοῦ καίσarov Μαγνης οἰκήτορες οὐκ εἰσὶν ἀπὸ τῆς γενεᾶς τῶν προσηγμένων Σκλαβων, ἀλλ' ἐκ τῶν παλαιότερων Ῥωμαίων οἱ καὶ μέχρι τοῦ νῦν παρὰ τῶν ἐμπορίων Ἕλληνας προσαγορεύονται διὰ τὸ ἐν τοῖς προπαλαίοις χρόνοις εἰδωλολάτραις εἶναι καὶ προσκυνῆτας τῶν εἰδώλων κατὰ τοὺς παλαιούς Ἕλληνας* οὗτοι ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ αὐδόμενου βασιλεῖου βαπτισθέντες *χριστιανοὶ γέγοναν* (Niebuhr, p. 224, Moravcsik, p. 236).

¹¹² D. I. P a l l a s. Scoperte archeologiche in Grecia. — *Riv. Archeol. Crist.*, 35, 1959, 217—219, N. B. D r a n d a k i s. *Σκαφικά ἐρευνᾶται ἐν Κυπαρισσῇ Μάνης. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἔταιρ.* 1958, 216—219 croit que les païens christianisés sous Basile I^{er}, et mentionnés par Constantin Porphyrogénète, étaient des Slaves. Sur les monuments paléochrétiens du Magne cf. D. I. P a l l a s. *Monum. paléochr.*, 196—200.

¹¹³ Al. Riegl. *Spätromische Kunstindustrie*, 2^e Wien, 1927, passim et 403 sq.
¹¹⁴ Dans l'art de la capitale: A. G r a b a r. *Sculptures byzantines de Constantinople IV^e—X^e siècle*. Paris, 1963, p. 100 sq., pl. XLVII—LIII (Fener Issa); Province: Sotiriou — *Ἀρχαιολ. Ἐφημ.*, 1937, I, 177, fig. 7; D. I. P a l l a s. — *Πεπραγμένα*, p. 368 et p. 369, pl. 70,4 et pl. 71,1 (Athènes).

Nous voulons simplement éclaircir les données archéologiques invoquées comme preuve de cet événement historique qu'est l'installation des Slaves dans les Balkans. Notre but est d'acquérir une notion plus précise de ce qu'était ce territoire pendant les années obscures du Haut Moyen Age; de

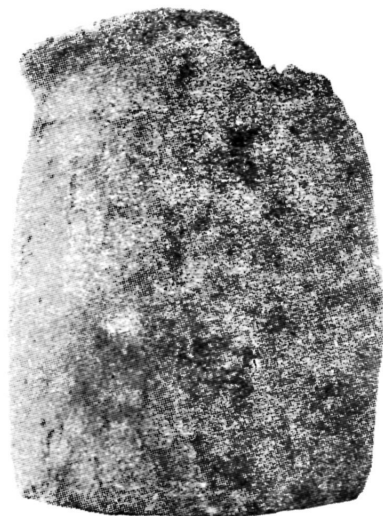


Fig. 18. Coupe faite à la main
(XVI^e s. av. n. ère). Musée de
Jannina

montrer que les faits historiques sont plus complexes qu'il ne paraît. Il faut également porter une attention toute spéciale à la céramique faite à la main ou au tour et parfois considérée comme avaro-slave;¹¹⁵ en effet, la présence de telle ou telle céramique sur un territoire précis peut être imputée non seulement à des communautés ethniques différentes, mais parfois à des conditions économiques et sociales particulières à ce territoire à une époque donnée, à un retard économique comme c'était le cas en Epire et à Vitsa tout spécialement dans le territoire de la Molossis au VII^e s. av. n. ère,¹¹⁶ ou en Epire encore plus récemment. Par exemple, dans une tombe fouillée dans l'aire cimétériale, à l'est de la basilique byzantine de Glyki (sur le site de l'antique Evroia, dans la plaine d'Achéron, en Thesprotie) dont les sépultures

¹¹⁵ J. Werner. — *Germania*, 38, 1960, p. 116, 117; cf. V. I. Popović. — *Comptes Rendus*, 1978, p. 636, n. 156 et p. 644.

¹¹⁶ On a trouvé de la céramique importée, corinthienne avec de la céramique autochtone, cf. I. Voco topoulou. — *Arch. Δελτ.*, 23, 1968 — *Χρον.* p. 287 et 288—289, *ibid.*, 25, 1970: — *Χρον.*, p. 305; *ibid.*, 26, 1971. — *Χρον.*, p. 334.

¹¹⁷ D. I. Pallas. *Ανασκαφή της βυζαντινής βασιλικής τοῦ Γλυκίος ἐν Ἠπειρῷ. — Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ.*, 1970, p. 88, pl. 127a. La tombe était soigneusement préparée en sens N.-O. — S.-E., le vase placé sous la tête du défunt: elle remonte à une époque postérieure au XIV^e s. (*ibid.*, p. 87). Sur le cimetière cf. aussi même auteur, *ibid.*, 1971, 140—142.

étaient datées au plus tôt du XIV^e s. de n. ère, une coupe faite à la main (Musée de Ioannina) a été trouvée sous la tête du défunt (fig. 18); en fait la sépulture date au plus tôt du XVI^e s. C'est une trouvaille inattendue à cet endroit et à cette époque, mais qui témoigne des conditions économiques de la région. Elle montre aussi qu'il faut faire attention aux objets, qu'on ne peut pas toujours arriver à les dater selon une même direction.

Parmi les vestiges archéologiques des invasions slaves dans le sud des Balkans, seule la nécropole à incinération de la ville antique d'Olympie¹¹⁸ ne peut être mise en question.

¹¹⁸ M. S. F. H o o d. An aspect of the Slav invasions of Greece in the early Byzantine period. — Sbornik Národního Muzea v Praze, Ser. A — Historia, 20, 1966, p. 166. Sur cette nécropole: Bull. Corr. Hellen., 84, 1960, p. 720 et 85, 1961, p. 722 (Chronique des fouilles), N i k. G h i a l o u r i s. — *Archaeol. Anst.*, 17, 1961/62; *Xpov.* 106 et 107; cf. J. W e r n e r. — Germania, 38, 1960, p. 118; I. N e s t o r. Les éléments les plus anciens de la culture matérielle slave dans les Balkans. — In: Simpozium Preslavenski etnički elementi na Balkanu u etnogenezi Južnih Slovena (Mostar, 1968). Sarajevo, 1969, 146—147 (pas vu); V l. P o p o v i ć. — Comptes Rendus, 1978, p. 636.

ТОРГОВЛЯ ХЕРСОНЕСА В VII—XII ВВ.

А. И. Романчук (Одесса)

Советская историческая наука уделяет большое внимание изучению развития феодализма в Византии, роли городов в этом процессе, его эволюции в IV—XII вв. Подавляющее большинство советских исследователей отмечает, что с VII в. начинается период хозяйственного упадка городов в Византии, продолжающийся до середины IX в.¹ В X в. происходит подъем ремесла и торговли, в XI—XII вв. упрочение внутреннего рынка в отдельных провинциях империи приводит к экономическому подъему провинциальных византийских городов,² с XII в. по уровню развития ремесла и торговли Византия начинает отставать от Западной Европы.

В целом особенностью развития городской жизни в Византии была большая роль города, особенно в период генезиса феодализма. Эта особенность исторического развития вызвала появление двух концепций теории континуитета и теории динамического, скачкообразного развития феодализма.³ Один из наиболее последовательных защитников теории континуитета в советской историографии М. Я. Сюзюмов отмечает, что одна из особенностей Византии состояла в сохранении развитого товарного производства на всем протяжении ее истории, что городские центры вступили в феодальную эпоху как экономически развитые центры товарного производства со сложившимся ремеслом, торговлей, торговыми связями с сельской округой большого радиуса.⁴

Город VII—XII вв. переживает два периода: становление феодальных отношений — период относительного упадка,⁵ и X—XII вв. — время расцвета феодального города. Сравнительный анализ развития византийского города в эти два периода позволяет представить его специфику.

¹ М. Я. Сюзюмов. Византийский город (середина VII — середина IX вв.) — ВВ, 27, 1967, с. 41.

² З. В. Удальцова. Византия и Западная Европа (типологические наблюдения). — В: Византийские очерки. М., 1977, с. 27.

³ З. В. Удальцова. К вопросу о генезисе феодализма в Византии (постановка проблемы). — В: Там же, с. 25.

⁴ М. Я. Сюзюмов. Роль городов-эмпориев в истории Византии. — ВВ, № 8, 1956, 26—41; К вопросу об особенностях генезиса и развития феодализма в Византии. — ВВ, 13, 1960, с. 3 и сл.

⁵ М. Я. Сюзюмов. Византийский город. . . , с. 61.

За основу анализа жизни города взята только одна его сторона: состояние и характер торговых связей. Для решения этой проблемы привлечены материалы раскопок последних лет советских археологов в Крыму и немногочисленные сведения письменных источников о Херсонесе, одном из провинциальных византийских городов.

Концепция дезурбанизации Византии, сформулированная в некоторых работах в 50-х годах, была применена к истории средневекового Херсонеса, который на основании сведений из писем папы Мартина (середина VII в), был представлен как нищий, захолустный город, не имеющий ремесла и торговли.⁶ В последующие годы один из исследователей Крыма А. Л. Якобсон, анализируя памятники Юго-Западного Крыма, отмечает, что показателем интенсивности торговых связей между городом и деревней служат монеты, контраст же в материальной культуре является доказательством отсутствия „осязаемых, реальных связей сел и Херсонеса“⁷.

Попытаемся суммировать все данные письменных источников о торговле Херсонеса. За отправной момент возьмем VI в., который завершает период существования византийского города в рамках античной культуры.⁸

Иордан называет Херсонес этого времени „местом, куда жадный купец свозит все богатства Азии“⁹. Для последующего времени письменные источники также позволяют говорить о роли города в византийской торговле. Прежде всего Херсонес продолжает использовать свои традиционные морские дороги для сношений с Южным Причерноморьем и Константинополем. Кратчайший путь от Херсонеса шел до Синопы, далее вдоль побережья к Константинополю, а от Херсонеса вдоль северного берега Черного моря можно было достичь Восточного Крыма. Из „пределов Романии“, используя эту кратчайшую дорогу, в Херсонес прибывают суда в середине VII в., о чем пишет папа Мартин,¹⁰ около Синопы ждет известий о завершении морской карательной экспедиции против херсонеситов Юстиниан II (начало VIII в.),¹¹ используя попутные купеческие суда, по этому же пути плывут иконопочитатели к своим сосланным в Таврику сподвижникам¹². В начале IX в. Петраона Каматир, будущий стратег Херсонеса, по пути из Константинополя в Саркел пересаживается здесь на транспортные суда херсонеситов с более низкой осадкой, чтобы следовать далее.¹³ О значении постоянных связей для Херсонеса с прибрежными районами фем Армениаков, Вукеллариев и Пафлагонской пишет Константин Багрянородный, рекомендуя как меру пресечения возможных восстаний в Херсонесе арест купеческих судов и их грузов на территории этих фем.

⁶ А. Л. Якобсон. Раннесредневековый Херсонес. — МИА, 63, 1959, с. 37.

⁷ А. Л. Якобсон. Раннесредневековые сельские поселения Юго-Западной Таврики. — МИА, 168, 1970, с. 147.

⁸ З. В. Удалцова. Советское византиноведение за 50 лет. М., 1969, с. 170.

⁹ Iordanis. Getica, V, 37.

¹⁰ Migne, PL, t. 87, col. 202.

¹¹ Theophanis. Chronographia. Ed. C. de Boor, I, Lipsiae, 1893, p. 380.

¹² В. Г. Василевский. Труды. Т. II, вып. 1, СПб, 1909, с. 270; Феодор Студит. Письмо ХСП. — В: Творения преподобного Феодора Студита. Т. 2. СПб., 1909, с. 454.

¹³ Const. Porphyrog. De adm. imp., c. 42. Ed. G. Moravcsik and R. Y. H. Jencins. Budapesti, 1949, p. 182, 30—35.

Материалы письменных источников позволяют выявить и некоторые товары, перевозившиеся по этому пути.

Чрезвычайно интересный для середины VII в. источник — письма папы Мартина, которые используют для доказательства аграризации и упадка города, называет в качестве привозимого в Херсонес товара — хлеб. В данном случае интересно сопоставить два написанных в Херсонесе папой Мартином письма. В первом он пишет, что в городе голод и нужда такие, что хлеб известен только по названию, поэтому просит всех, кто отправится к нему, привести продовольствие.¹⁴

Следующее письмо написано в сентябре. В нем по-прежнему надо всем превалирует жалоба на отсутствие продовольствия в городе: что-либо купить можно только на судах, изредко заходящих в город. Но в этом письме сосланный просит прислать уже или продовольствия, или денег, на которые он мог бы купить продовольствие. Папа Мартин жалуется своим друзьям, что тяготы ссылки усугубляются тем, что херсонеситы, из-за соседства с варварами приобрели их нравы и не имеют сострадания к ближним.¹⁵

Итак, запустение, нищета, отсутствие продовольствия, варварские нравы характерны для Херсонеса VII в. Но можно ли некритически относиться к письмам ссыльного, которые пронизаны духом попрошайничества? Используя сведения, сообщаемые Мартином, необходимо принимать во внимание субъективность восприятия пишущего. В первом письме, написанном в июле, папа Мартин пишет о дороговизне, отсутствии хлеба. Если принять во внимание, что новый урожай не созрел, это понятно. Но во втором письме, жалуясь на свои беды, Мартин сообщает, что в город из пределов Романии приходят суда. Они загружаются солью, добываемой херсонеситами, привозят хлеб. Уже в начале сентября ссыльный смог купить зерно нового урожая. Историки, использовавшие сведения из писем папы Мартина, не увидели за субъективным объективных данных.¹⁶ Ссыльный писал свои письма до некоторой степени для того, чтобы напомнить своим друзьям о себе, вызвать жалость, в письмах специально сгущены краски, чтобы ускорить присылку денег или продовольствия.

В то же время письма папы Мартина сообщают о непрекращающейся торговле Херсонеса с городами Малой Азии, развитии солеварного промысла. О ценности этого продукта в древности, о доходах, которые извлекали города, имевшие соляные варницы, излишне говорить.

Вероятно, и позднее херсонеситы продолжают разрабатывать соляные озера в окрестностях города,¹⁷ а также в лиманах и соляных озерах, расположенных по направлению к р. Днепр.¹⁸

Во всех источниках отмечается близость Херсонеса к варварским землям, для раннего периода (VIII—IX вв.) называются хазары, позд-

¹⁴ Письмо написано в июне, через месяц после прибытия в город. — *Migne, PL*, t. 87, col. 202.

¹⁵ *Migne, PL*, t. 87, col. 203 В—С.

¹⁶ В. Г. Васильевский в свое время писал, что папа Мартин преувеличивал тяготы жизни в городе (В. Г. Васильевский. Труды. Т. II, вып. 2, СПб, 1912, с. 388). К сожалению, эти замечания были забыты последующими историками.

¹⁷ О них сообщал Страбон (*Strab.*, VII, 4, 7), разрабатывались они до XIX в.

¹⁸ *Constitutiones Imperatorum*, § 42, p. 186.

нее печенеги. Какие товары приобретались у варваров, известно только для времени Константина Багрянородного, который называет в числе привозимых в Южную Понтику товаров шкуры и воск, скупаемые у печенегов.¹⁹ В числе ввозимого же в Херсонес для X в. вновь назван хлеб, затем вино и другие продукты.²⁰ Вероятно, значение этой торговли было настолько велико, что, не получая хлеба и не торгуя предметами варварских земель, херсонеситы не смогут существовать. Возможно, что наряду с некоторыми продуктами питания херсонеситы ввозили в Таврику и предметы роскоши для обмена с печенегами. Так, отмечая, что одно из печенежских племен живет рядом с Херсонесом и ведет с ним торговлю, Константин Багрянородный пишет, что оно может выполнять различные поручения, получая за это в качестве вознаграждения шелковые ткани, перевязи, муслин, бархат, перец, красные и парфянские кожи. Причем эти товары были настолько привлекательны для соседствующих с Херсонесом варваров, что любой горожанин мог склонить печенега к соглашению за подобные дары.²¹

Для периода после X в. большое значение имела другая транспортная дорога — вдоль северо-западного берега Черного моря, где располагались соляные озера херсонеситов и рыбные ловы, до Карийской переправы на Днепре, где херсонесские купцы переправлялись на пути из Руси.²² Этот путь, вдоль северо-западного побережья Черного моря использует Юстиниан II, когда отправляется за помощью к болгарам из расположенной неподалеку от Херсонеса гавани. Преодолеть расстояние от Херсонеса до устья Истра можно было за 10 дней.²³

Среди письменных источников, освещающих торговлю Херсонеса с другими византийскими городами, следует назвать и деяния Вселенских соборов, в частности VII Никейского собора (787), где сообщается, что купцы из Готии (так называлась прибрежная территория к юго-востоку от Херсонеса) торгуют с византийскими городами наряду с купцами из Рима.²⁴

В целом письменные источники позволяют говорить о непрекращающейся торговле Херсонеса на протяжении всего изучаемого периода, производившейся прежде всего продуктами питания и предметами роскоши. Особое значение для Херсонеса имел ввоз хлеба из Южного Понта.

В связи с последним встает вопрос: какие причины обусловили зависимость херсонеситов от привоза хлеба извне, ибо по соседству с городом имелись села, которые в XIII—IX вв. переживают период расцвета и могли бы снабжать город продуктами питания. Исследователи, которые защищают концепцию скачкообразного развития, говоря о дезурбанизации, отмечают, что византийские города VII—VIII вв. аграризируются, превращаясь в деревни. Если бы дело обстояло именно так, то Херсонес, будучи аграрным центром, не зависел бы от ввоза продуктов питания. Для того, чтобы найти ответ на этот вопрос, следует обратиться к ранней истории Херсонеса. В античный период город снабжался хлебом

¹⁹ Const. Porphy. De adm. imp., § 53.

²⁰ Там же.

²¹ Там же, § 6, р. 52, 5—10.

²² Там же, § 9, р. 60.

²³ Procopii. De bello Goth., IV (VIII), 5, 30.

²⁴ Деяния Вселенских соборов. Т. VII. Казань, 1873, с. 37.

из районов Северо-Западного Крыма,²⁵ которые около середины III в. н. э. были опустошены.²⁶ В гористой части Юго-Западного Крыма, где существовали многочисленные для VIII—IX вв., как и для более раннего времени, поселения, не было достаточно удобных для хлебопашества земель, кроме того, источники сообщают о периодических набегах хазар, вызывавших опустошения.²⁷ Приток нового населения (болгарского) и рельеф местности приводят к тому, что преобладание получает животноводство, для развития которого гористые районы Юго-Западного Крыма были более удобны. В то же время нельзя не отметить, что и хлебопашество развивается на поселениях Таврики, но, вероятно, излишков продукта данной отрасли не хватало для того, чтобы полностью удовлетворить все потребности жителей ближайшего для сел Юго-Западной Таврики города — Херсонеса, в продуктах питания.

Второй аспект настоящей темы — свидетельства археологических источников о торговых связях города.

Для определения районов торговли наибольшее значение имеют находки амфор. Они, являясь тарой для сельскохозяйственного продукта, отражают основное содержание торговли в средневековье, которая, по мнению блестящего знатока византийского города М. Я. Сюзюмова, состояла не из изделий ремесла, а их продовольственных товаров.²⁸

Типы амфор, известные по раскопкам в Херсонесе, встречаются в широком ареале: прибрежные города Западного Причерноморья, некоторые средневековые центры, расположенные на современной территории Румынии и Болгарии, некоторые острова Эгейского моря, Крым, Восточная Европа — Саркел и древнерусские города. Но не все типы амфор, бытовавшие в VI—XII вв., были найдены во время раскопок всех перечисленных памятников.

Наиболее широкий ареал имеют амфоры, которые после находок их в комплексах Херсонеса VII в. и исследования остатков византийского корабля у Васи Ада, датируются серединой VII в. (рис. 3).²⁹

В настоящее время только на памятниках Крыма встречены амфоры VIII—IX вв. Это амфоры с зональным рифлением, амфоры с широким горлом, украшенные в верхней части тулова зонами рифления и волнообразными концентрическими линиями,³⁰ желобчатые амфоры т. наз.

²⁵ А. Н. Щеглов. Северо-Западный Крым в античную эпоху. Л., 1978, с. 118.

²⁶ Там же, с. 135.

²⁷ Х. М. Лопарев. Греческие жития святых VIII—IX вв. Пг., 1917, 235—236.

²⁸ М. Я. Сюзюмов. Византийский город. . . , с. 48.

²⁹ А. И. Романчук. Слои VII—VIII вв. в портовом районе Херсонеса. — В: Античная древность и средние века. Вып. 2. Свердловск, 1975, с. 6; G. Bass. Underwater Excavations at Yassi Ada: A Byzantine Shipwreck. — AA, 1962, Heft 3, Fig. 6a, 6b, 545—546; подобные амфоры встречаются на Хиосе — R. Garnett, J. Boardman. Underwater Reconnaissance of the Island of Chios. — ABSA, 1954, p. 111; на Самосе — U. Jantzen, C. S. Felsch Reiner, H. Kienast. Samos, 1973. — AA, 90, 1975, Hf. 1, p. 28, Abb. 12; на Черноморском побережье Болгарии — Г. Кузманов. Типология и хронология на ранновизантийските амфори (IV—VI вв.) — Археология, 1973, № 1, обр. 1; в Румынии — E. Condurachi și col. Șantierul arheologic Histria. — MCA, 7, 1961, p. 240, fig. 11.

³⁰ Оба типа встречаются при раскопках гончарных печей в Крыму. См.: И. А. Баранов. Раскопки раннесредневековой гончарной печи близ Ялты. — АО 1973. М., 1974, с. 248.

причерноморского типа и амфоры-кувшины с плоскими ручками (рис. 5, 1—4; рис. 6, 1—4).³¹

Из амфорных находок X—XI вв., известных в Херсонесе, Руси, на территории средневековых городов Болгарии и Румынии обнаружены византийские амфоры с клеймами (рис. 6, 5).³²

В XII—XIII вв. широкое распространение имели остродонные желобчатые амфоры с высокоподнятыми ручками и желобчатые амфоры с закругленным дном. Находки их отмечают на памятниках Болгарии, Румынии, некоторых островах Эгейского моря, Крыму и во время раскопок древнерусских городов (рис. 6, 7—9).³³

В целом на основании находок амфор можно представить, какие районы были включены в орбиту широких торговых связей. Однако, поскольку для всех типов амфор не установлены места производства, трудно выявить, с какими конкретными центрами велась торговля.

Амфорные находки показывают, что по крайней мере до VII в. в Херсонес поступал продукт, перевозимый в амфорах, из какого-то крупного средиземноморского центра.

В VIII—IX вв. ареал торговли херсонеситов сузился. Находки однотипных амфор засвидетельствованы только в Крыму. Возможно, последующее изучение слоев VII—VIII вв. на территории других городов Византии изменит данную картину. Некоторые из находимых в Херсонесе типов амфор несомненно не местного производства (рис. 5, 1—4). Количественно превосходят все другие периоды находки амфор XII—XIII вв.: все Причерноморье, Крым, города древней Руси.

Находки амфор позволяют представить территории, связанные друг с другом торговыми интересами, находки же монет проливают свет на характер связей. Однако, используя нумизматические материалы, следует учитывать, что крупные торговые операции, торговля между городами велась на монету из благородных металлов, а бронзовая разменная монета имела хождение в основном на внутригородском рынке.

В Херсонесе за все годы раскопок было найдено 23 золотые монеты VI—XII вв., которые по векам распределяются, как это видно из табл. 1.

Для всего Крыма этого же времени по публикациям известно 17 монет, из них 7 монет найдено во время раскопок в Западном и 10 — в Восточном Крыму (табл. 2).

³¹ В. П. Бабенчиков. Итоги исследования средневекового поселения на холме Тепсень. — В: История и археология средневекового Крыма. М., 1958, с. 129, 131; С. А. Плетнева. Средневековая керамика Таманского городища. — В: Керамика и стекло древней Тмутаракани. М., 1968, 56—57.

³² И. Чангова. Средневековни амфори в България. — ИАИ, 22, 1954, с. 252, обр. 6; А. Г. Кубишев. Хронология одного типу амфор часу Київської Русі. — Археология, 1972, № 6, с. 59.

³³ И. Чангова. Средневековни амфори. . . , с. 257, обр. 11, 12; П. П. Толочко, К. М. Гупало, В. О. Харламов. Розкопки Київщодолю 1973 р. — В: Археологічні дослідження стародавнього Києва. Київ, 1970, с. 23, рис. 2; I. Vagnea. Descoperiri arheologice din epoca feudală la Mangalia. — МСА, 6, 1959, р. 906, fig. 3, 1—2; H. Schläger, D. I. Blackman, I. Schäfer. Der Hafen von Anthedon mit Beiträgen zur Topographie und Geschichte der Stadt. — AA, 8, 1969, № 1, р. 89, Abb. 90.

Таблица 1

Находки золотых монет VI—XII вв. в Херсонесе

Время	Количество	При каком императоре выпущены
VI в.	4	2 экз. монет Анастасия (491—518) и 2 экз. — Юстиниана (527—565)
VII в.	3	Маврикий (582—602), Фока (602—610), Константин II (641—668)
VIII в.	3	2 экз. Тиберия II (III) — (698—705) и 1 экз. Константина V (741—775)
IX в.	6	2 экз. Михаила III (842—867), 3 экз. Василия I (867—886) и 1 экз. Василия I и Константина (867—879)
X в.	2	Иоанн Цимисхий (969—976)
XI в.	2	Алексей I Комнин (1081—1118)
XII в.	3	2 экз. Иоанна II Комнина (1118—1143) и 1 экз. Мануила I Комнина (1143—1180)

Таблица 2

Находки золотых монет VI—XII вв. в Крыму

Районы	Время							
	Юстиниан (527—565)	Тиберий—Маврикий (582—602)	Ираклий (610—641)	Константин IV (688—685)	Вардан—Филиппик (711—713)	Лев III (717—741)	Константин V (741—775)	Феодор II Ласкарис (1254—1258)
Западный Крым								
Артек	1							
Скалистое					1		1	
Чуфут-Кале	1		1					
Эски-Кермен			1					1
Пампук-кая								
Восточный Крым								
Феодосия		1						
Планерское						1	4	
Старый Крым	2							
Керчь	1			1				

В Крыму, исключая Херсонес, встречено 24 бронзовые монеты VI—XII вв., из них 7 выпущены монетным двором Херсонеса.³⁴ Судить по находкам золотых монет о характере торговых связей чрезвычайно сложно, так как малочисленность находок может привести к ошибочным выводам. Все же следует отметить, что значительного спада и подъема в поступлении золотых монет не наблюдается.

Малочисленность же находок бронзовых монет на памятниках Крыма VI—XII вв. по сравнению с находками в Херсонесе этого же времени может привести к выводу, что деревня на протяжении всей рассматриваемой эпохи не знала товарно-денежных отношений. Этот вывод совершенно не правомерен, если обратиться к нумизматическим данным Хер-

³⁴ В. В. Кропоткин. Клады византийских монет на территории СССР. — САИ, вып. Е4-4, М., 1962.

сонеса, чеканившим монету для местного рынка. Будучи крупнейшим городом Юго-Западной Таврики, Херсонес являлся и местом, где происходило превращение натурально-хозяйственного продукта в товар, и его

Таблица 3

Находки бронзовых монет VI—IX вв. в Херсонесе

Время	Херсонес	Византия	Восточные	Всего
VI в.	122	81	—	203
VII в.	25	70	—	95
VIII в.	—	18	5	23
IX в.	771	112	—	883

денежный рынок в целом отражает характер торговых связей с сельской периферией (табл. 3).³⁵

Анализ нумизматического материала показывает, что в Крыму обращалась в основном монета местного херсонесского чекана. Деятельностью монетного двора Херсонеса руководила потребность в эквиваленте для местной торговли. На основании монетных находок можно говорить о том, что с IX в. связи между городом и селом носили товарно-денежный характер. В VII — первой половине IX вв. вследствие неразвитости товарных отношений на селе потребности в монете не было,³⁶ но сами связи существовали, о чем свидетельствуют находки однотипных амфор. Натуральный характер связей города и сельской периферии был обусловлен спецификой развития села, где в эту эпоху господствовало мелкое крестьянское хозяйство, для которого характерны черты натурального обмена.³⁷

Итак, материалы письменных и археологических источников свидетельствуют о наличии торговых связей для всего рассматриваемого периода, регулярном появлении купцов Херсонеса на рынках византийских городов, наиболее традиционными были связи города с Малоазийским побережьем и Восточным Крымом, после X в. значительной стала торговля с русскими землями. В VIII в. в числе торговых партнеров Херсонеса выступают восточные купцы и города Италии, которые объединяла с Херсонесом и единая ориентация в религиозных вопросах.³⁸

С XI в. начинается новый этап торговли города, знаменующийся все большим проникновением на рынки Северного Причерноморья генуэзских и венецианских купцов, постепенно захвативших всю торговлю в

³⁵ Таблица составлена по материалам публикаций до 1970 г., в нее включены также неопубликованные монеты из раскопок экспедиции в портовом районе Херсонеса.

³⁶ С этим связано прекращение деятельности монетного двора Херсонеса в первой половине VII в. и возобновление его деятельности в начале IX в.

³⁷ В. И. Л е н и н. Полное собрание сочинений. Т. 3, с. 328.

³⁸ I. V. S o c c o l o v a. Les monnaies Siciliennes du IX^e siècle des fouilles de Chersonèse. — Atti Istituto Italiano di Numismatica, Roma, 1965, p. 527.

Черном море в свои руки. Это в значительной степени ослабило торговый потенциал Херсонеса в XI—XIV в.

Говоря о торговле Херсонеса в целом, особенно следует выделить период VII — первой половины IX вв. Письменные памятники и данные археологических исследований показывают, что в это время произошло некоторое сокращение торговли, изменилась ориентация ее, но в целом торговые связи были по-прежнему значительными, охватывали расположенные около Херсонеса села и города Южнопонтійского побережья. Следовательно, исчезновение торговых связей не было обязательным следствием развития византийского города в период генезиса феодализма, и византийские города, сохраняя эту функцию, переходят в готовом виде в последующий период своего развития.

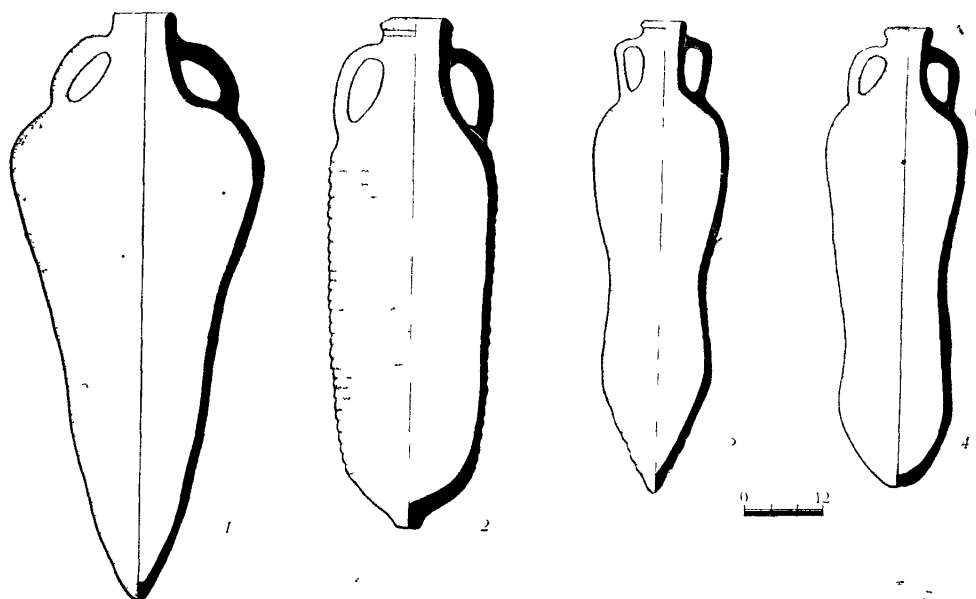


Рис. 1. Амфоры VI вв. — 1, 2 и VI—VII вв. — 3, 4

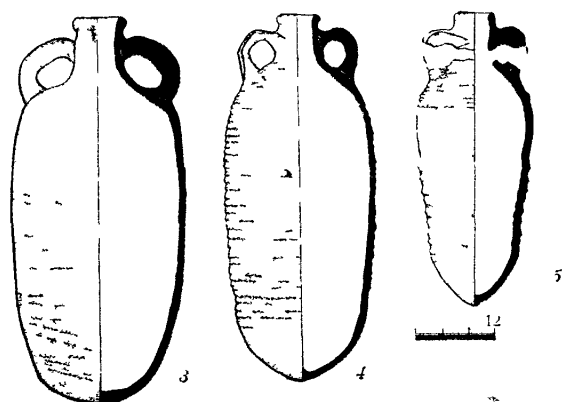
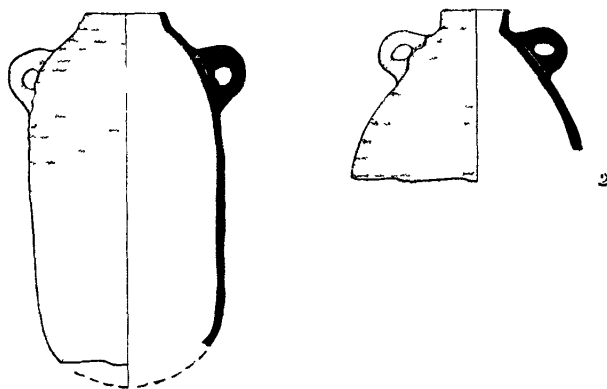


Рис 2 Амфоры VI—VII вв

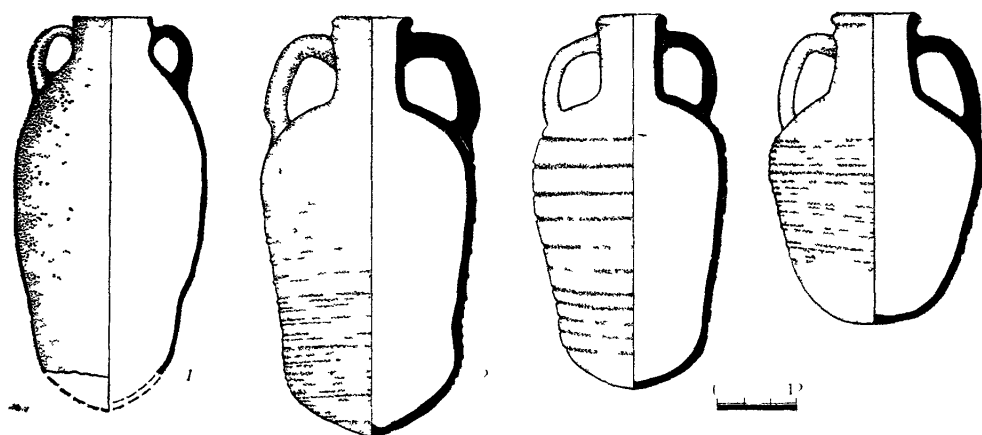


Рис 3 Амфоры VI—VII вв

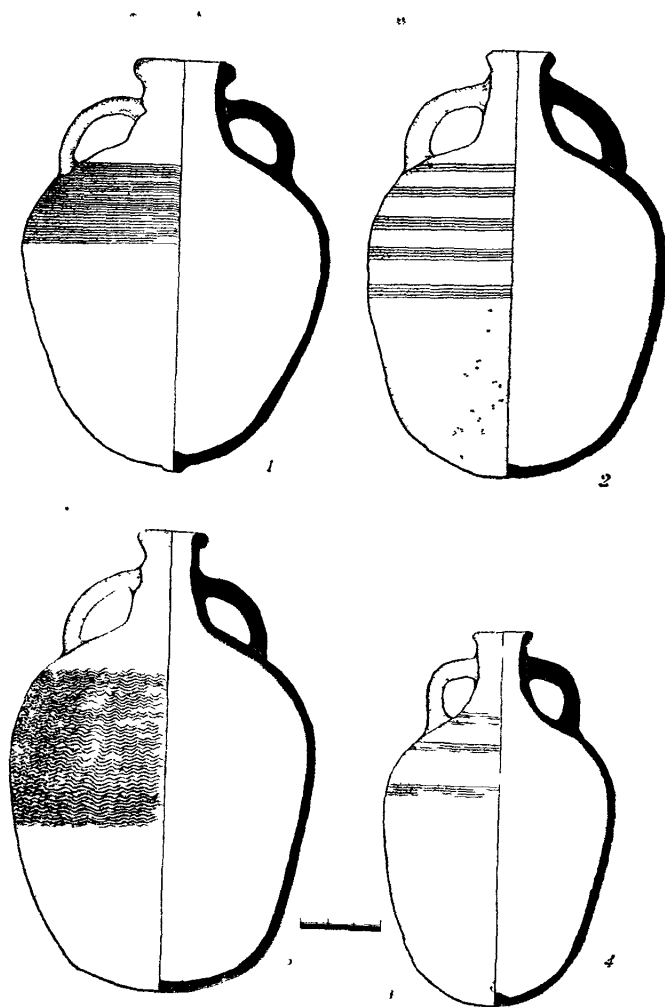


Рис. 4 Амфоры VI—VII вв — 1—3 и VIII—IX вв — 4

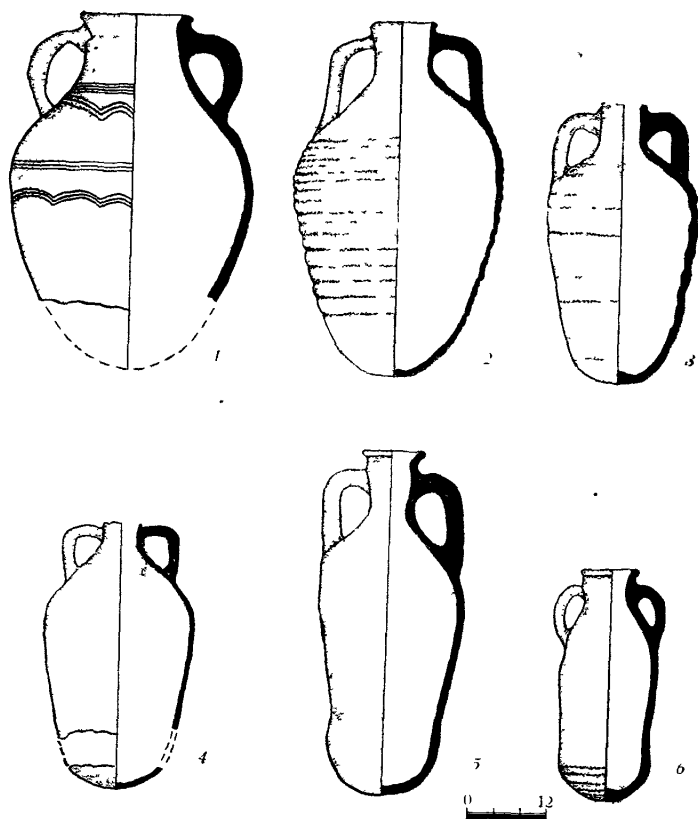


Рис. 5. Амфоры VIII—X вв. — 1—4

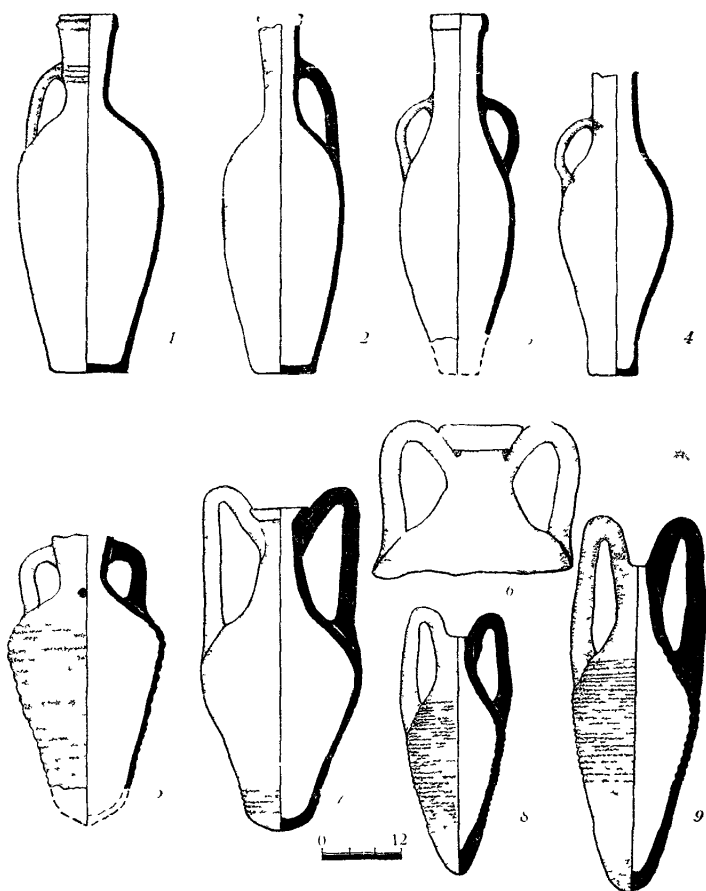


Рис 6. Амфоры IX—XI вв — 1—5 и XII—XIII вв — 6—9

FORTERESSE MEDIEVALE AU CAP DE ĆIRAKMAN PRES DE KAVARNA

Vasil Vasilev (Sofia)

Le plateau de Ćirakman, d'une altitude de 100 m, a la forme d'un triangle fort allongé. L'abrupt est difficilement accessible. Ćirakman servait de forteresse naturelle même dans l'Antiquité. L'acropole de l'ancienne colonie grecque, datant du milieu du I^{er} mill. av. n. ère, y était située.

Au I^{er} s. av. n. ère, à la suite d'un cataclisme naturel (grand tremblement de terre) la partie frontale de Ćirakman s'est écroulée dans la mer, comme l'attestent les sources historiques écrites — P. Mella et Plinie l'Ancien. En l'an 44 de n. ère, Pomponius Mella écrivait au sujet de Byzone: „Fuit hic Byzone“, alors qu'Arian avait dénommé Byzone, en 131 de n. ère, dans *Peripl. Pont. Eux.* — „lieu désert“.¹

A l'époque paléobyzantine (V^e—VI^e s.), Ćirakman était transformé en forteresse et représentait un chaînon important du système de fortification sur le littoral nord-ouest de la mer Noire.²

Nombreux sont les auteurs qui ont écrit sur les problèmes, concernant la place et le rôle de Ćirakman pendant les différentes époques historiques. Mais les recherches les plus sérieuses et les conclusions les plus argumentées ont été faites au cours des années cinquante par l'équipe du Musée du département de Varna.³

Depuis sept ans ont lieu des fouilles annuelles normales dans le complexe archéologique de Ćirakman. L'étude du système de fortification, conservé seulement dans la substructure, complète nos connaissances sur l'art de fortifier au cours du Bas Moyen âge.

Durant les siècles mouvementés de la Basse Antiquité le plateau de Ćirakman, naturellement protégé, était transformé en forteresse puissante. Les remparts suivaient la configuration du terrain et englobaient une superficie de 250 ares.

A côté de la porte nous avons mis à jour une caserne d'un plan architectural original. Les contreforts, édiflés en semi-colonnes d'un diamètre de 0,80m, disposées environ à 3 m l'une de l'autre et dressées sur un socle

¹ Cf. notes sur l'histoire de la forteresse Byzone pendant l'antiquité chez М. Милчев, Г. Тончева, Д. Димитров. Бизоне—Карвуна. — ИВАД Варна, 1962, 13, с. 21 сл.

² Ibid., p. 56 sq.

³ Ibid., p. 23, n. 1—7 et la littérature indiquée.

de pierre, n'ont pas d'analogies dans d'autres fortifications sur notre territoire. Leur construction suit le dénivèlement du terrain, mais leur exécution architecturale prouve non seulement une habileté de bâtir, mais aussi l'existence d'une esthétique prononcée.

Le rôle de la caserne était, d'une part, d'abriter une partie de la garnison et, d'autre part, de renforcer par ses murs épais (2,40 à 3,20 m) le système défensif à côté de la porte, dans une région assez facilement accessible et vulnérable de Ćirakman.

Au cours du Bas Moyen âge, Ćirakman était la citadelle d'un habitat d'une grande importance économique, politique et culturelle. Sur les flancs de Ćirakman et au sein de Ćairborun, dans de nombreuses grottes artificiellement creusées, ont été conservés des objets, liés à l'activité économique et commerciale des habitants. Nous avons mis à jour des équipements (dépôts à ventilation) pour la conservation des céréales.

Dans la citadelle a été découverte une basilique monoabside, à trois nefs.

À l'époque du Premier royaume bulgare, VII^e—XI^e s., il n'y a pas de hiatus à Ćirakman. Son rôle et son importance grandissent aux XII^e, XIII^e et XIV^e s., quand la forteresse devient un important centre politique, économique et culturel. Vers la fin du XIV^e s., la forteresse de Ćirakman a été conquise par les Turcs et détruite au ras de sol, mais la vie a continué jusqu'au XVII^e s. Plus tard, la ville surgit là où est actuellement située Kavarna. L'importance de la forteresse de Ćirakman qui n'est pas encore complètement étudiée, est attestée par quelques objets trouvés.

Primo: Un objet sculpté en os, exécuté avec beaucoup d'art, représentant un aigle et un cygne. Il s'agit sans doute de l'extrémité supérieure d'un sceptre ou d'un sceau. Par ce sujet, on a voulu symboliser la force de l'aigle détruisant le cygne (la force du roi, vainquant l'ennemi). Jusqu'à présent, nous n'avons pas pu trouver des analogies. Un groupe semblable se trouve au British Museum, à Londres, représentant deux lions.

La trouvaille en question, mise à jour près des remparts (la couche culturelle supérieure) est datée entre le XI^e et le XII^e s.

Secundo: À part les exemplaires isolés de monnaies des rois bulgares (du Moyen âge), nous avons mis à jour une trouvaille de monnaies en argent du roi Ivan Alexandre et de son fils Michail. D'après nos spécialistes, ces monnaies ont été frappées au milieu du XIV^e s. Plus tard, ces dernières ont été cachées, en raison des conditions menaçantes pour la forteresse, dans une nécropole plus ancienne. Ces monnaies des rois bulgares attestent l'existence de relations économiques entre les seigneurs de Karvun et le royaume de Tărnovo.

Terzio: Les études anthropologiques des squelettes, provenant des nécropoles médiévales de Ćirakman confirment les données archéologiques, attestant la présence des Bulgares dans la forteresse. La céramique à sgraffito, les parures, l'inventaire et les rites funéraires et les études anthropologiques fournissent des données sur l'appartenance ethnique de la population à Ćirakman au Moyen âge.

Les squelettes des hommes ont des os longs, plus grands et un relief prononcé au rattachement des muscles, tandis que ceux des femmes sont moyennement grands. La taille était moyenne ou au-dessus de la moyenne. Des résultats très intéressants ont été obtenus lors de l'analyse typologique.

Parmi les crânes étudiés figurent des crânes du type de la race euro-poïde (provenant du sud et du nord), ainsi que des types, témoignant de l'existence d'un contact avec la race mongoloïde.

Certains de ces types se distinguent par leur structure, comportant des éléments mongoloïdes prononcés, chez d'autres les caractéristiques mongoloïdes sont mélangées avec celles de la race méditerranéenne gracile.

Un crâne artificiellement déformé présente un intérêt spécial. Il s'agit de l'application d'un bandage autour de la tête du jeune individu pour obtenir une forme allongée, appelée macrocéphale. C'est une réminiscence tardive d'une coutume protobulgare.

Les résultats des fouilles archéologiques à Ćirakman montrent que le cap a été habité dès la fin du IV^e mill. av. n. ère jusqu'au XVII^e s.⁴

Les vestiges témoignent d'une vie intense vers les V^e—VI^e s. et au cours des XII^e—XIV^e ss.

⁴ Les résultats des fouilles archéologiques, récemment faites, ne sont pas encore publiés.

SUR CERTAINS TRAITS DE LA CULTURE MEDIEVALE DE NESEBĀR ET SOFIA

Magdalina Stančeva (Sofia)

L'exposé suivant est un essai de mettre en relief certains traits de la culture médiévale de Nesebăr ayant comme point de départ la comparaison avec une autre ville médiévale bulgare Sredec, nommée plus tard Sofia.¹ Pendant les longues années de travail aux fouilles de Sofia nous avons essayé de saisir à travers les traces matérielles les mécanismes intimes de la vie, imposés sans doute par les conditions spécifiques de son développement. À notre avis Nesebăr se présente comme l'unique analogue de Sredec en Bulgarie, bien que les deux villes soient de position toute différente: Sredec étant typiquement continentale et Nesebăr située sur une île qui s'accroche à peine au littoral.

Deux traits communs de grande importance s'imposent. Dès leur apparition comme sites urbains Nesebăr et Sofia ne connaissent pas d'hiatus dans leur développement historique, apparition située à l'âge du bronze auquel est rapportée la formation des villes dans cette région de l'Europe. Le second trait consiste dans l'emplacement constant de ces villes le long des temps. Cet emplacement semble fixé à jamais pour ses avantages naturels enrichis par l'activité de l'homme.

La topographie y a joué un rôle très important. Pour Nesebăr c'est toujours aussi évident qu'à l'aube de son existence. Quant à Sofia cette image se disperse à cause de l'accroissement énorme de son territoire.

Mais la population des deux villes est un avantage tout comme un désavantage pour elles. Nesebăr, ouverte pour les routes maritimes et liée au continent, est nourrie par la mer et par la terre. Mais son territoire est constamment „mangé“ par la mer. Au cours des siècles la ville a perdu plus d'un tiers de sa surface, elle a été souvent coupée du continent. Nesebăr sortait de cette petite surface pour des raisons économiques puisant dans la fertilité de son hinterland, mais ne défendait que la presque île.

La ville de Sofia (l'antique Serdica, le Sredec médiéval) occupait jusqu'à la fin du XIV^e s. une étendue assez limitée, comprise entre la colline où la ville ensevelissait ses morts (à l'est) et une rivière qui aujourd'hui ne

¹ Cet essai puise les idées dans les monuments archéologiques et les renseignements historiques sur Nesebăr et Sofia. Mais nous nous permettons de ne pas surcharger le texte de références bibliographiques, vu qu'il participe dans ce volume de *Byzantino-bulgaria* consacré à Nesebăr parmi des études richement documentées.

suit plus son ancien cours (à l'ouest). Cette surface comporte un trésor, un don de la nature qui a attiré ici ses habitants et c'est la source thermale. Sofia, siège au carrefour de routes très importantes qui lui assurent les bénéfices économiques et culturels des contacts. Mais ce carrefour mettait la ville en danger perpétuel: au cours de son histoire Sofia a subi de multiples attaques. La muraille d'enceinte, sa fortification, son entretien et sa défense étaient un souci constant. Mais la vie en dehors de cette muraille était privée de sécurité. On ne la quittait que pour des raisons économiques ou à des époques prospères et relativement calmes.

A l'aube de l'époque médiévale les deux villes sont déjà comblées d'un riche héritage urbain. L'urbanisme a déjà ses traditions d'autant plus fortes qu'elles sont subordonnées à des conditions constantes déterminées par la superficie limitée. Elles reçoivent de nouvelles murailles d'enceinte à la fin du V^e ou au début du VI^e s. Pendant de longs siècles on n'y pénétrait que par la porte flanquée de deux tours construites à cette époque. On peut encore franchir ce seuil à Nesebăr tout comme à Sofia et c'est comme un symbole de l'éternisation de l'héritage ancien dans le domaine urbain.²

Comme Sredec, Nesebăr entre dans l'histoire de la Bulgarie médiévale sous le règne du khan Krum (803—814). Sans être capitales (Sredec a remplacé dans ce rôle Preslav après 971 mais pas pour longtemps) les deux villes jouaient un rôle important. La Byzance leur accordait un intérêt tout particulier. A la fin du X^e et au début du XI^e s. son armée assiège maintes fois Sredec, la ville invincible. Et c'est à Sredec que s'installe le Katepan de la Bulgarie sous la domination byzantine (1018—1186). Nesebăr qui est dorénavant inséparablement lié au territoire bulgare dont la frontière suit le littoral, continue d'être contesté par la Byzance pour laquelle il reste en même temps un avant-poste sur le continent et un port lié par voie maritime à sa capitale.

Pour la capitale byzantine c'est l'endroit, où elle isolait des exilés nobles. La cour royale bulgare de son côté dotait richement cette ville. C'est avec ses soins qu'étaient construites et décorées les églises de Nesebăr.

Sans aucun doute les conditions de vie dans ces deux villes étaient particulières et pas toujours faciles. Leur population profondément enracinée subissait la double influence de la tradition et de la situation concrète de l'époque qui la formaient et cultivaient l'esprit citadin.

Si l'on considère surtout Nesebăr ce n'était pas une ville commode et facile pour les inhabitués. Son territoire limité et sa position très spécifique exigeaient une certaine expérience de la part de ses habitants. Et c'est au long des siècles qu'elle se formait, ainsi que le comportement des gens dans de telles conditions. On peut facilement imaginer qu'habiter à Nesebăr était un privilège, mais aussi une constante épreuve. On devenait citoyen de Nesebăr avec toute la complexité de sa vie. Il est probable que la ville n'ait jamais changé totalement et fondamentalement sa population. Des familles, ayant de profondes racines sur place conservaient et transféraient les traditions de la vie et de la culture urbaine.

² Une grande partie des résultats des recherches archéologiques de Sofia médiévale sont englobés dans l'ouvrage de М. Станчева. Археологическо проучване на средновековния Средец (IX—XIV в.). Резултати и проблеми. — В: Сердика—Средец—София. С., 1976, 26—74.

Le territoire limité conditionnait une sorte de dépendance mutuelle entre les habitants, ainsi que le sentiment de communauté. Ce sentiment était renforcé par l'isolation que la ville vivait souvent. On se voyait donc obligé de cultiver et de suivre ces traditions urbaines et civiques. La ville — c'était un peu le *domus commun* à tous. Le port et la muraille d'enceinte, la porte, l'isthmos, les rues et les églises — tout cela était étroitement lié à la vie de chacun de ses habitants. La densité de la structure urbaine créait constamment des conditions dans lesquelles les gens des différentes classes sociales, avec des positions et des possibilités différentes étaient en contact entre eux. On peut facilement imaginer l'effet que ce contact produisait sur le niveau de la culture matérielle et spirituelle.

L'état des choses était pareil à Sofia. En tant qu'héritiers d'une ancienne structure urbaine paléobulgare les habitants de Sredec ont formé la ville parallèlement au développement des relations sociales et économiques, tout en sauvegardant l'héritage. La défense de la muraille d'enceinte, assez importante par ses dimensions pour une ville médiévale, dépassait certainement les possibilités de la garnison locale et exigeait la participation de la population. C'est peut être l'explication de l'insuccès des quelques grands sièges de Sredec par l'armée byzantine, menée par l'Empereur lui-même à la fin du X^e et pendant les premières années du XI^e s.³ La ville témoigne encore d'une telle résistance en 1382 lorsqu'elle supporte plus de trois mois l'état de siège d'une grande armée turque.

Mais si de tels faits historiques traduisent des manifestations sublimes du comportement civique il faudrait sans doute concevoir que ce comportement se formait dans l'attitude quotidienne des citoyens envers la ville, son urbanisation et son entretien.

La présence de représentants distingués de la classe féodale bulgare a joué sans aucun doute un rôle favorable pour le développement culturel de Sredec. Un exemple en présente le sébastocrator Kalojan, cousin du tzar Konstantin Asen.

Le quartier où était son palais garde au cours des siècles son nom. Mais il est entré à jamais dans l'histoire de l'art en donateur de l'église de Bojana qu'il a fait élargir et dessiner et qui garde toujours son portrait.

Mais deux siècles auparavant, Sredec était déjà lié aux noms du tzar Samuil et de son frère Aaron. Vers la fin du Second Etat bulgare, dans les légendes sur la défense de Sofia, menacée des Turques, se distinguent quelques noms de la famille royale des Šišmans.

Ces faits avaient bien entendu influencé le développement des arts et de la culture de la ville. Et si une chance particulièrement heureuse nous est donnée grâce au texte du donateur nous permettant de constater le rapport direct entre cet extraordinaire phénomène que sont les peintures murales de Bojana et le personnage du sébastocrator Kalojan, il y a d'autres exemples remarquables de l'art, telles les fresques des différents niveaux de l'église „St Georges“ qui aussi peuvent témoigner de la volonté des personnages des plus éminents de l'Etat bulgare.⁴

³ Certains de ces faits sont commentés dans l'article de Г. Цанкова. Страници из историята на средновековна София (XI—XII в.). — В: Сердика—Средец—София. С., 1976, с. 9 и сл.

⁴ Une nouvelle étude sur la peinture de „St Georges“ est la monographie de М. Цончева. Църквата „Свети Георги“ в София. С., 1979.

Les donateurs des magnifiques églises médiévales de Nesebăr sont restés anonymes. Mais on peut les imaginer se rivaliser dans la création d'œuvres architecturales richement décorées. Les fresques de l'église „St Stefan“ datant de la fin même du XVI^e s. en sont le dernier témoignage du niveau élevé de l'art à Nesebăr.⁵

Dans la valorisation de l'héritage ancien consiste un autre trait important de la culture médiévale de ces villes, culture qui englobait et à laquelle s'adaptait tout ce qui était bon, utile et indispensable. Pour ainsi dire les Bulgares „prolongent“ la vie de l'urbanisme spécifique propre à ces deux villes en y ajoutant des éléments nouveaux.

Un autre processus s'opère dans ces villes. Il s'agit d'une sorte de sélection des valeurs esthétiques et de culture. Autrement dit, il n'y avait pas assez de place pour que le vilain et l'ordinaire puissent subsister. Même les quelques monuments qui nous sont parvenus montrent quel véritable „musée“ de l'art médiéval était Nesebăr au XIII^e, au XIV^e et au XV^e s. Et peut-on être sûr que le temps ait épargné le meilleur?

Bien certainement l'accumulation de valeurs importantes de culture à Nesebăr et à Sofia se basait sur la prospérité économique de ces deux villes. Elles avaient des moyens pour attirer les meilleurs maîtres, les artistes les plus éminents de leur temps. Ainsi la vie quotidienne des habitants se déroulait dans un décor saturé d'œuvres d'art qui formaient leur critère esthétique, jouaient sur leur personnalité et leur amour propre. Tant que les trouvailles archéologiques sont en mesure de refléter la vie quotidienne, on a l'impression d'une richesse des spécimens et des formes. On constate la présence d'objets d'importation, on devine leur influence sur le local.

La position de ces deux villes exclue l'isolation du monde et favorise les influences culturelles qu'elles soient proches ou lointaines. Mais ces influences atteignent une base de traditions locales très fortes et de possibilités constantes d'un développement intérieur.

Il n'est pas fortuit ni inexplicable que Nesebăr et Sofia continuent d'être des grands centres urbains aux XV^e—XVII^e ss. Comparées entre elles et aux autres villes médiévales bulgares, Nesebăr et Sofia s'annoncent parmi les foyers de culture urbaine des plus intéressants en Bulgarie médiévale, d'une culture étant le fruit des anciennes traditions tout comme du dynamisme de l'époque.

⁵ L'édition comportant l'étude détaillée sur les peintures murales de l'église „St Stefan“, découvertes après des années de restauration sous la direction de l'Institut National pour les Monuments de la Culture, n'est pas encore parue.

GEMEINSAME ZÜGE DER KIRCHENARCHITEKTUR VON ČERVEN UND NESEBÄR

Violeta Dimova (Sofia)

Die Ruinen der mittelalterlichen Stadt Červen befinden sich im Tal des Lomflusses, ca. 30 km. südlich von Ruse. Während des XIII. u. XIV. Jhs war Červen ein der wichtigsten wirtschaftlichen, strategischen, administrativen und geistigen Zentren des Zweiten Bulgarischen Reiches. Es war Sitz eines Bischofs.

Seit 1961 werden in Červen systematische Ausgrabungen durchgeführt. Bisher sind die Zitadelle und ein kleiner Teil der Stadt erforscht. Und anderen wurden auch die Reste von 10 Kirchen freigelegt.

Alle zehn sind Kreuzkuppelkirchen mit 1 oder 3 Apsiden und Nartex. Die Fassaden sind durch Blendbögen gegliedert, die mit Ausnahme mindestens nicht der inneren Gliederung entsprechen und an den dritten Wänden die gleiche Form haben. Die Apsiden sind drei- oder fünfseitig auf halbrunden Sockeln aufgebaut, mit Halbnischen verziert. Über den Nartex erhoben sich wahrscheinlich auch Glockentürme. Die Kuppeln über dem Naos war vielseitig und mit Halbsäulen an den Ecken versehen. Die Innenwände waren verputzt und mit Wandmalereien bedeckt. Die Kirchen können aufgrund ihrer Bautechnik und Verzierung sowie des Grundrisses in 2 Gruppen eingeteilt werden.

Zu der 1. Gruppe zählen wir Kirche № 1,¹ die Bischofskirche, in der Stadt gelegen und № 4 in der Zitadelle. Die Fassaden der Kirche № 4 bestehen aus wechselweise angeordneten Bändern aus Kalksteinblöcken und Ziegelsteinen. Die äußeren Ziegelbänder haben nur dekorative Funktion. Innen sind die Wände auch in opus mixtum ausgeführt, aber nicht so sorgfältig gearbeitet, da sie durch Wandmalereien verdeckt waren. Zu der selben Bauweise sind die Kirchen Aliturgetos und Pantokrator in Nesebär ausgeführt. Nach dem Grundriß weist die Kirche № 4 viele Züge der Kirche Petrus und Paulus, Heilige Vierzig Märtyrer in Tärnowo² und Pantokrator in Nesebär auf.³ Die Kirche № 4 stellt einen rechteckigen Bau von 16,90 m Breite und 10 m Länge dar, mit länglichem Grundriß (Fig. 1). Der Haupteingang befindet sich an der Westseite. Die Fassaden der Kirche sind durch

¹ В. Димова, С. Георгиева. Църква № 1 в средновековния град Червен. — Археология, 9, 1967, № 1, 5—10.

² К. М и j а т е в. Die mittelalterliche Baukunst in Bulgarien. Sofia, 1974, 138—140, 142—144.

³ Ibid., 145—147.

pseudokonstruktive Blendbogen gegliedert. Zwischen ihnen stehen Halbsäulen mit einem Durchmesser von 0,40 m, die auf einem profilierten Sims über dem hohen Sockel fußen. Über ihnen folgte ein zweites Schmuckregister von lombardischen Bögen, welche auf einem ebensolchen Gesims, wie

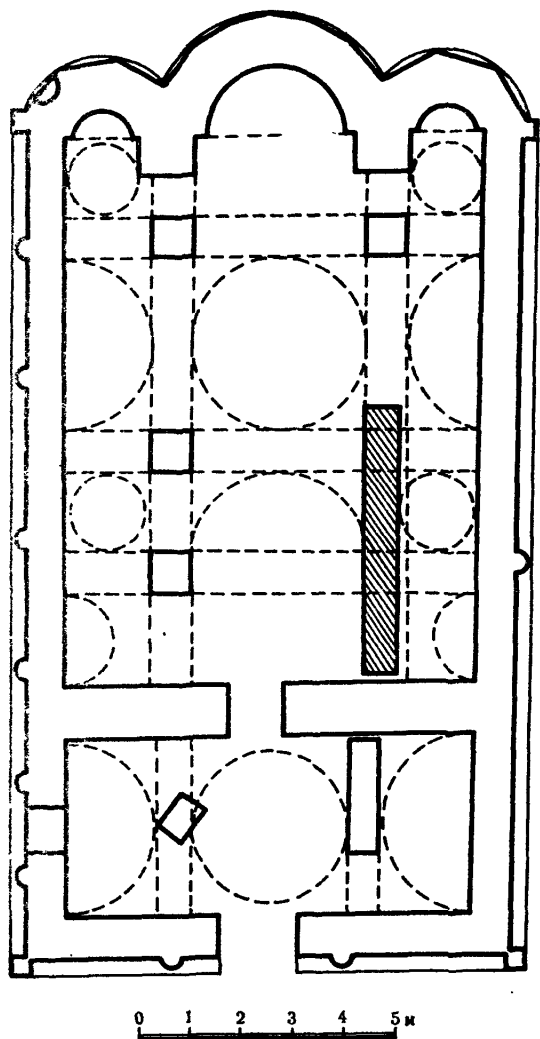


Abb. 1. Červen—Kirche Nr. 4 (XII—XIVJh).

die Halbnischen, fußen, die wir auch in den Kirchen in Nesebăr antreffen — Pantokrator und Aliturgetos. In Červen sind diese Register anders ausgearbeitet, aus Stein in zwei oder drei Teilen in einer Höhe von 0,60 m und Breite 0,40 m. Zwischen den lombardischen Bögen lagen dreieckige Steine mit der Spitze nach unten, welche die obere Linie dieser Arkade bildeten. An den Archivolten waren die Bögen durch die Keramoplastik mit gelber und grüner Glasur hervorgehoben. Die Tympana der Bögen waren geschmückt mit Schachbrettmuster artig angeordneten quadratischen Ziegelsteinen und Kalksteinen. Der größte plastische Effekt wurde beim Aufbau der Apsiden erreicht. Die mittlere Apsis ist fünfseitig, die beiden Seitenapsiden sind dreiseitig mit halbrunden Nischen. Die Apsiden gehen eine in die andere über, wie auch bei den Kirchen in Nesebăr und Patleyna. Der Naus ist rechteckig. Dort standen drei Paare gemauerter Pfeiler. Der Altarraum ist gegen das Schiff durch 2 Pfeiler abgegrenzt, die von den Seitenapsiden zwei quadratische Räume abteilen — die Prottesis und das Diakonikon. Zwischen diesen Pfeilern stand die Alt-

artrennwand. Die 4 Pfeiler vor der Apsis trugen die Trommel unter der Kuppel, durch Pendantive. Die Kuppel jedoch erhob sich in Gegensatz zur Tradition nicht über der Mitte des Schiffes, sondern mehr zum Nartex verschoben. Die Bögen der Arme des Kreuzes und zwischen den Armen waren höchstwahrscheinlich zylindrisch, wie bei dem Pantokrator, mit blinden Kuppeln in den östlichen Ecken des Schiffes. Der Raum vor der Apsis ist als eine logische Ver-

längerung des Schiffes aufzufassen. Der Grundriß dieser Kirche steht denjenigen der Kirche Pantokrator in Nesebăr am nächsten. Die Unterschiede sind in dem allgemeinen Aufbau und besonders im Schmuckwerk zu suchen. Wie auch der Pantokrator-Kirche in Nesebăr, hebt sich die Kirche № 4 in Červen durch die reiche architektonische Gliederung des Corpus und besonders durch den prachtvollen Keramikschmuck hervor. Die Stileigentümlichkeiten lassen sie in die zweite Hälfte des XIII. oder die erste Hälfte des XIV. Jhs datieren.

Die Kirche № 1, obwohl sie sich sehr in Grundriß und Gliederung der Fassaden und der Raumgestaltung von der Kirche № 4 unterscheidet und unter den bulgarischen Kirchen einzigartig ist, ist sie doch als in derselben Zeit entstanden anzusehen. Einige Autoren halten sie für einen älteren Bau und datieren sie in die Bauperiode des Ersten Bulgarischen Reiches. Dabei ist jedoch außer Betracht gelassen, daß das Leben in diesem Stadtteil nicht früher als im XIII. Jh. angesetzt werden kann. Wir führen folgende Beweisgründe für die Datierung dieser Kirche an. Bei dem Bau beider Kirchen wurden Bauelemente älterer, zerstörter Bauten verwendet und zwar bei beiden sind die Elemente dieselben, mit gleicher sekundärer Bearbeitung und Verwendung, was sehr über eine gleiche Werkstatt spricht. Die Elemente wurden aber nicht dem ersten Standort entsprechend, sondern als Bausteine verwendet. Das ist ein triftiger Grund anzunehmen, das beide Kirchen in ungefähr derselben Zeit entstanden sind. Es liegt auf der Hand, daß an dieser Stelle frühere Bauten gestanden sind, die in das XIII. Jh. zu datieren sind. Es ist anzunehmen, daß sie der grausamen Zerstörung der Stadt am Ende des XIII. Jhs — Tatareneifall) zum Opfer gefallen sind. Der aus dem Rahmen der Zeit fallende Grundriss von Kirche № 1 ist logisch durch den Wiederaufbau den Grundmauern eines älteren Kultbaues zu erklären. Beide Kirchen, № 1 und 4, haben keine genauen Parallelen in Bulgarien, denn die Pantokrator-Kirche in Nesebăr zeigt neben vielen prinzipiellen Übereinstimmungen aber auch viele Unterschiede.

Zu der zweiten Gruppe von Kirchen gehören die Kirche № 2,⁴ die Bischofskirche in der Zitadelle gelegen, und № 10 in der Stadt. Sie hatten ebenfalls die Form einer Kreuzkuppelkirche mit verkürzten Querarmen. Hierher ist auch die dritte große und schöne Kirche zu zählen, Kirche № 2. Nach Grundriß und Bauform ähnelt sie der Kirche Erzengel Michael und Gabriel.⁵ Kirche № 2 hat die Form eines geschlossenen Rechtecks mit drei untereinander verbundenen Apsiden, von 20 m Breite u. 10,50 m Länge. Wie auch bei Kirche № 4 ist die mittlere Apsis fünfseitig und die seitlichen dreiseitig. Die Außenwände waren mit opus mixtum-reihenweise Ziegelsteinen und Kalksteinbändern ausgeführt, wobei die Ziegelbänder rein dekorative Funktion innehatten. Deshalb sind hier in die Wand längs und quer Balken eingebaut. Auch hier sind gerade die Apsiden der Höhepunkt der architektonischen Meisterschaft. Wie bei Kirche № 4 waren sie mit halbrunden Nischen verziert. Sie fangen in 0,50 m Höhe über dem Sockel an. Die anderen Wände waren durch pseudokonstruktive Blindbögen auf Halbsäulen von 0,35 m Durchmesser gegliedert. Sie fusteten auf einem ebensolchen profilierten Gesims, wie bei Kirche № 4 auch auf die Halbsäulen über. Und auch hier stand über den Nischen ein Schmuckregister aus kleinen Bögen, wie

⁴ С. Георгиева, В. Димова. Църква № 2 в Червен. — ИАИ, 26, 1963, 71—84.

bei Kirche Erzengel Michael und Gabriel, wieder mit Tonschalen in gelb und grün und Rosseten ohne Glasur. Hier ist zu bemerken, daß die Halbsäulen und halbrunden Nischen als Dekoration der Fassaden der Kirchen in Červen zeigen, daß die Traditionen der Baukunst von Preslaw auch im XIII. und XIV. Jh. noch lebendig waren. Die Kirche hatte drei Eingänge an der Westwand einen zum Nartex an der Süd- und Nordwand je einen zum Naos. Der Raum ist in drei Teile aufgeteilt—Nartex, Naos und Altarraum mit dem charakteristischen Apsisvorraum, mit dem Prothesis und Dyakonykon durch Eingänge verbunden sind. Sie sind als geschlossene Räume gebaut, aber mit Eingängen zum Schiff. Jede Apsis ist mit einem kleinen Einzelfenster versehen. Die Trommel unter der Kuppel lag auf verlängerten Wandpilastern mit Pendantiven. In die beiden massiven Westpilaster, die sich in den Ecken des Schiffes erhoben, ist je eine halbzyllindrische Nische eingelassen, ähnlich der Kirche Erzengel Michael und Gabriel. Kirche № 10 ist in derselben Manier gebaut. Nach Grundriß ähnelt sie der Kirche № 2 und Erzengel Michael und Gabriel. Es ist ein kleiner Bau mit 12 m Länge und 7,5 m Breite, besitzt aber einen Nartex mit Eingang. Sie hat eine dreiseitige Apsis. Die Fassaden sind aufgeteilt wie bei Erzengel Michael und Gabriel durch einstufige blinde Bögen, deren Rundung durch Reihen dekorativer Tonschalen, gelb und grün glasiert, verziert sind. Der Naos hat die genaue Form eines Quadrates, in den Ostecken stehen Pfeiler, an die Längswände angebaut, danach kommt der Altarraum ohne Prothesis und Diakonykon. In den Westecken des Naos sind die Pfeiler massiv, mit je einer halbrunden Nische, wie bei Kirche № 2. Diese Pfeiler haben die Kuppel getragen. Dem Plan nach stehen die beiden Kirche № 2 und 10 in Červen nach der Aufteilung der Fassade der Kirche Erzengel Michael und Gabriel in Nesebăr am nächsten. Diese Kirche datieren wir im XIV Jh. Die beiden Kirchen (№ 2 und 10) sind ende XIV Jh. angebaut. Noch ein Argument zur Datierung der Kirche № 10 lautet. Sie ist auf einem unebenen Ort errichtet, der mit Steinen und Erde gleichgemacht ist. Hier war eine große Menge von Fragmenten aus Tongefäßen in Technik sgrafito aus XIII oder XIV. Jh. gefunden.

Die Kirchen № 1, 2 und 4 in Červen sind die größten und repräsentativsten Bauwerke in der Stadt und sind zu den schönsten Bauschöpfungen der Mittelalterlichen Architektur in Bulgarien zu zählen. Sie finden ihre zum Glück bis heute erhaltenen Parallelen in den Kirchen von Nesebăr, aus dem XIII und XIV Jh.

In Tärnowo sind ohne jeden Zweifel genauso prächtige und malerisch verzierte Kirchen gestanden, die einen Höhepunkt der mittelalterlichen bulgarischen Baukunst darstellen. Es ist zutiefst zu bedauern, daß sie zerstört wurden. So bleibt uns nur die Möglichkeit, Vergleiche zu den Baudenkmalern bulgarischer Meister, welche die Kirchen in Nesebăr geschaffen haben, zu ziehen.

⁵ K. Mijatev. Op. cit., 162—164.

DIE KIRCHE HL. STEPHAN IN NESEBÄR, EIN FRÜHZEITIGER VERTRETER DER BULGARISCHEN MITTELALTERLICHEN ARCHITEKTUR

Dimităr Săşălov (Nesebăr)

Unbeständig und schicksalhaft sind die Zeiten folgend dem achten Jahrhundert für das Schwarzmeerküsten-Gebiet südlich des Balkan-Gebirges. Nach der Niederlassung des Bulgarischen Reiches am Nieder-Donau zeigt sich dieses Gebiet als einen eigenartigen Schwerpunkt der widerspruchsvollen politischen, ökonomischen und militärischen Interessen Byzanz' und Bulgariens. Vor allem das ist verursacht von der geographisch-strategischen Lage dieses Territoriums gleich entfernt und gleich in gefährlicher Nähe der Hauptstädte beider Rivalen — Konstantinopel und Pliska, später Preslav.

Das prädestiniert auch den Schicksal von Nesebăr bis zu dem Fall in die Hände der osmanischen Eroberer. Das veränderliche Geschick der Stadt ist schwer zu verfolgen durch den dürftigen historischen Quellen. In letzter Zeit sind viele neue archeologische Materialien von diesem Gebiet ausgegraben, die deutliche Tendenzen der Slawinisierung des Territoriums durch typischen Mustern der Keramik bezeugen.¹ Seiner Seite merkbar bestrebt sich Byzanz die Herrschaft über die wichtigen Hafenstädte zu sichern.

Bei diesen komplizierten Umständen mit von der Zeit verhüllten Ereignissen ist jedes zuverlässigen Zeugnis der damaligen Wirklichkeit ein Beitrag der Erklärung des historischen Prozesses. Nämlich, einen solchen Platz besitzt die mittelalterliche Kirche Hl. Stephan in Nesebăr.² In seinem heutigen Zustand vereinigt das Denkmal drei verschiedene Bauperioden. Jede Periode heitert sich eigenartig in der Grundriß, Raumgestaltung, Handgriffe und Baumaterialien auf, die die verschiedene Zeitalter der Schaffung

¹ J. Tschimbuleva, M. Lazarov u. a. noch nicht veröffentlichte Berichte von zahlreichen Ausgrabungen in dem Gebiet.

² Im Folge ikonographischer Forschungen der Wandmalereien ist es festgestellt, daß die Kirche der Gottesmutter gewidmet war und auch als „Neue Metropole“ bekannt wurde — А. В а с и л и е в. Изследвания в черквата „Св. Стефан“ в Несебър. — МПК, 1967, № 4, 20—24; П. Н и к о в. Едно неизвестно описание на българския черноморски бряг от XVIII в. — ГСУ—ИФФ, 28, 1931, с. 60 — der Österreicher Wenzel Edler von Brognard erzählt in 1786 über die „Neue Metropoliten“ Kirche — Nesebăr: so nennen das Denkmal auch Gebrüder Škorpil: X. и К. Ш к о р п и л. Черноморското крайбрежие. — МСб, III, 1890, с. 27.

abspiegeln. Ein gewisser Einklang von außen ist erreicht dank dem gemeinsamen Dach, obwohl die Öffnungen der Türen und der Fenster, die Bauprinzipien und andere Besonderheiten zeugen für unterschiedliche Epochen.³ Der innere Raum ist deutlich in drei einer nach dem anderen beigefügten Teilen verteilt. Die gut erhaltene Wandmalereien von 1599 vereinigen die beiden mittelalterlichen Rauminteriore. Die heutige Vorhalle ist viel später, in der neuen Zeit, angebaut. Für das Ziel unserer Forschung besonders wichtig ist die älteste, ursprüngliche Kirche. Das ist eine dreischiffige Basilika mit drei halbrunden Apsiden. Das Gebäude war nie gewölbt, der Raum ist immer mit hölzernem Dachwerk bedeckt.⁴ Die Proportionen des Grundrisses sind stark abgekürzt; den Plan kann man annähernd in ein Quadrat einschreiben. Die Schiffe sind mit zwei Wänden getrennt. Jede Wand ist durch zwei halbkreisigen höhen Bogen durchgebohrt. Beide benachbarten Bogen stützen zusammen auf einer Säule.

In der letzten Zeit ist es festgestellt, daß viele Denkmäler der Architektur von dem fernen Altertum bis zum Mittelalter ein Grundmaß besitzen, das für alle andere Hauptdimensionen als Ausgangsmaß dient.⁵ Die innere Breite des Gebäudes war gewöhnlich das Ausgangsmaß.⁶ Sehr oft war sie in Abhängigkeit mit dem ideologisch-symbolischen „Hundertfussigen“ Maß.⁷ Die innere Breite der Kirche Hl. Stephan ist 8,0 m, d. h. genau 25 byzantinische Füsse von 32 cm oder 1/4 von dem hundertfussigen Maß.

Der Diameter der zentralen Apsis ist ungefähr 1/3 von der inneren Breite und das ist ein Verhältnis, das in großer Zahl Basilika-Kirchen noch von dem V. Jh. zu verfolgen ist.⁸

Alles bisher Gesagte überzeugt, daß bei der Formierung des Planes der Kirche Hl. Stephan in Nesebăr durchflechten sich traditionelle architektonische Prinzipien gültig für die christliche Basilika der frühbyzantinischen Zeit mit anderer Tendenzen, die eine viel spätere Epoche und einige Regionen Besonderheiten widerspiegeln. Die Abkürzung der Länge nähert das Denkmal an großer Zahl Basilika-Kirchen, die als einen sogenannten Typ „Pliska“ bekannt sind.⁹ Diese Gebäuden stammen höchst wahrschein-

³ Die neueste Angaben von den letzten Forschungen in Д. С ъ с ъ л о в. Проблеми на реставрацията на Новата Митрополия в Несебър. — МПК, 1978, № 4, 51—58.

⁴ Ibid., p. 54.

⁵ В. М. По л е в о й. Искусство Греции — Средние века. М., 1973, с. 26; К. А ф а н а с ъ в. От Пантеона Рима до Софии Киевской. — В: Культура и искусство древней Руси. Сб. статей в честь проф. М. К. Каргера, Л., 1967, 31—42; Д. С ъ с ъ л о в. Архитектурно изследване на плана на базиликата Елеуса в Несебър. — МПК, 1979.

⁶ И в. П о п о в. Пропорции в българската архитектура. С., 1955, с. 11, 30, 70—71; Г. К о ж у х а р о в. Башовичката църква. — ИАИ, 27, 1950, с. 90; Д. С ъ с ъ л о в. Архитектурно изследване на плана. . .

⁷ К. А ф а н а с ъ в. От Пантеона Рима. . .; В. М. По л е в о й. Искусство Греции. . ., 26—33, 38—39, 163.

⁸ Д. С ъ с ъ л о в. Архитектурно изследване на плана. . .

⁹ С т. М и х а й л о в. Разкопки в Плиска през 1945—1947. — РП, III, 1948, с. 173 сл.; С т. М и х а й л о в. Археологически материали от Плиска. — ИАИ, 20, 1955, 51—54; 83; Н. М а в р о д и н о в. Разкопки на базилика № 17 в Плиска. — РП, III, 1948, с. 159 сл.; Н. М а в р о д и н о в. Старобългарското изкуство. С., 1959, 272—274; К р. М и я т е в. Архитектурата в средновековна България. С., 1965, 83—84.

Аналогия des architektonischen Typs zeigen einige Beispiele von Kirchen mit dreier halbzylindrischen Apsiden: Basiliken № 5 und № 8 und die Palastkirche von Pliska,

lich von der Mitte des X. Jhs.¹⁰ Die Eigenschaften des Grundrisses sind aber nicht genug um eine vollständige Antwort bezüglich des architektonischen Typs der Kirche zu geben. Die Kirche Hl. Stephan in Nesebăr unterscheidet sich mit unterstrichenen erhöhten Proportionen. Das Hauptschiff ist ungewöhnlich für eine Basilika-Kirche hoch und schafft die visuelle Vorstellung eines Raumes gekrönt mit Kuppel. Diese Tendenz zur Erhöhung des Interieurs in der Architektur der byzantinischen Welt erscheint erst am Ende des X. Jhs.¹¹ Die Ruinen der Basiliken von Pliska geben keine Möglichkeit für zuverlässigen Voraussetzungen für die damalige Höhe. Weit westlich in Kastoria-Kostur (Macedonien) sind drei mittelalterliche Basilika-Kirchen in gut erhaltener Zustand zu sehen. Diese Kirchen sind wahrscheinlich am Anfang des XI. Jhs. erbaut.¹² Der Grundriß dieser Gebäuden zeigt eine Idee, die für Hl. Stephan in Nesebăr erinnert. Vor allem die Länge der Basilika ist stark reduziert und der rechteckiger Plan nähert sich dem Quadrat. Dank dem Umstand, daß die nebeneinandergestellten Denkmäler gut erhalten sind, unterscheiden wir offensichtlich enge Parallele und Ähnlichkeit auch in der dritten Dimension der architektonischen Raumgestaltung.

Forschernd die Tendenzen der Entwicklung der byzantinischen Architektur, stellt D. T. Rice fest, daß in der zweiten Hälfte des X. Jhs. ist bestimmtes Streben für Dekoration und Schmuck auf den Fassaden der Kirchen anfängliche Schritte machen zu beobachten.¹³ Das ist eine Erscheinung, die viel breitere Grenze hat. Die Bestrebung für Aussendekoration umfaßt auch die umfangreiche Welt der islamischen Kultur. In den Ländern der Balkanhalbinsel noch im XI. Jh. ist der Fassadenschmuck schon allgemein. Und man kann etwas merkwürdiges unterstreichen. Während die Formierung des architektonischen Typs bekommt kaum bemerkbare lokale Verschiedenheiten und zeigt gewissen Konservatismus, die Mittel der Außendekoration spiegeln bestimmte örtliche Auffassungen, Bestrebungen, Bevorzugungen und Möglichkeiten ab.

Der Fassadenschmuck der Kirche Hl. Stephan in Nesebăr besitzt einige wesentliche Besonderheiten. Die beiden — südliche und nördliche — Fassaden sind durch vier Lisenen zergliedert. Die Lisenen sind nicht auf gleichmäßigen Abstände gelegt und auf diese Weise sie tragen keine Arkade. Offensichtlich ist das noch der Anfang einer Entwicklung, die später seine zahlreichste und typische Vorbilder in dem bulgarischen Mittelalter hat. Die

die Basilika Gebe Klise von Preslav, die Basilika Hl. Achilles in Prespa und Johannes der Täufer in Nesebăr. Merkwürdig sind die Kirchen mit nur einem Paar Säulen in der Naos wie № 3 und № 4 in „Selishte“ Preslav und Basilika № 8 in Pliska. Alle diese erwähnten Kirchen stammen vom Ende IX. oder X. Jh. К р. М и я т е в. Архитектурата. . ., 87—88, 91, 117.

¹⁰ St. Mihailow (С т. М и х а й л о в. Археологически материали. . ., с. 169) findet diese Kirchen von dem X—XII Jh. erbaut sein. Gleichzeitig N. Mawrodirow (Н. М а в р о д и р о в. Старобългарското изкуство, с. 273) ist der Meinung, daß diese Basiliken von dem König Samuel nach 976 J. erbaut wurden. Nur Kr. Mijatev meint, daß diese Bautätigkeit dem Fürsten Boris unmittelbar nach der Christianisierung Bulgariens (865) zu danken ist (К р. М и я т е в. Архитектурата. . ., с. 83)

¹¹ D. Săşălov. La coupole de l'église „St Jean Baptiste“ de Nessèbre. — In: Nessèbre. II. Sofia, 1980.

¹² G. Millel. L'école grecque dans l'architecture byzantine. Paris, 1916, p. 22; Н. М а в р о д и р о в. Старобългарското изкуство, с. 277; К р. М и я т е в. Архитектурата. . ., 144—145.

¹³ D. T. Rice. Byzantinische Kunst. München, 1964, p. 106 sq.

anfängliche Schritte dieser Dekoration haben analogische Äußerungen in einige Kirchen von Pliska und Preslav, die höchstwahrscheinlich von dem X. Jh. stammen.¹⁴ Alle diese Gebäuden von Pliska und Preslav sind jetzt in Ruinen und jeder Versuch für Rekonstruktionen ist unsicher und hypothetisch. Trotzdem zeigt die nicht regelmäßige Lage der Lisenen problematische Möglichkeiten für Arkaden-Reihen über den Nischen. Mehr annehmlich ist, daß die Lisenen bis zu dem Gesims erreichen, ähnlich der Kirche Hl. Stephan. Die einige Jahreszehnte später erbauten drei Basiliken in Kastoria am Anfang des XI. Jhs, die bereits schon erwähnt waren, besitzen aber Arkaden über den blinden Nischen und das entspricht einer vervollkommenen Auffassung der Fassadendekoration. Diese höhere Stufe steht in Zustimmung mit der allgemein besseren Ausführung und im Ganzen gewölbten Räume der Kirchen von Kastoria. Die Gegenüberstellungen mit den Denkmälern einerseits von Pliska und Preslav und andererseits Kastoria geben gewisse zuverlässige Möglichkeit für die Datierung der Kirche Hl. Stephan von Nesebăr — nicht früher der zweiten Hälfte des X. Jhs und nicht später der ersten Hälfte des XI. Jhs.¹⁵

Vor nicht langer Zeit behauptete man, daß das gemischte Mauerwerk der Fassaden von Hl. Stephan als ein Dekorationsmittel zu betrachten ist.¹⁶ Unsere Forschungen aber zeigen, daß diese Erklärung ungenau ist. Hinter den Backsteinreihen sind hölzerne Balken verborgen. Offensichtlich ist die Aufgabe der Backsteine den tragenden hölzernen Gerüst zu bewahren.¹⁷ Solches verborgenen System ist von zahlreichen Festungsmauern des XI. Jhs bekannt und ist weiter in der Kirche Hl. Demetrius in Tirnovo von dem Ende des XII. Jhs entdeckt.¹⁸

Eine wichtige dekorative Rolle spielen die kleine Arkaden, die die drei Apsiden bekrönen. Sie erinnern an eine architektonische Erscheinung, die als lombardisch bekannt ist und im Westen nach dem X. Jh. in fast allen Gebäuden der romanischen Architektur zu betrachten ist. Auf bulgarischen Boden ist das der Anfang einer dekorativen Entwicklung, die später das Vorbild eines reich bearbeiteten Gesims erreicht. Das wird typisch für die Aussendekoration zahlreicher bulgarische Kirchen von Tirnovo, Červen, Nesebăr u. a., die meistens in den XIII. und XIV. Jh. erbaut sind.¹⁹

¹⁴ Die große Basilika von Pliska und auch № 5, 8, 36 u. a. К р. М и я т е в. Архитектура. . . , с. 80, 86—87.

¹⁵ N. Mawrodirow (Н. М а в р о д и н о в. Старобългарското изкуство, с. 103) verbindet die Kirche mit dem Fürsten Boris (865—889), während Кг. Мijatev schreibt, daß die Kirche wegen der Keramoplastik im XII Jh. erbaut sein scheint (Op. cit. S. 146), eine Unstimmigkeit mit dieser Meinung in D. Š a š l o v. Problèmes sur l'origine de la décoration de façade céramoplastique. — In: Culture et art en Bulgarie médiévale. Sofia, 1979, 92—110.

¹⁶ Н. М а в р о д и н о в. Старобългарското изкуство, с. 104; К р. М и я т е в. Архитектура. . . , с. 145.

¹⁷ Д. С ъ с љ о в. Проблеми на реставрацията. . . , с. 51.

¹⁸ D. Tzontschew (Д. Ц о н ч е в. К изучению особенностей строительства болгарских и византийских крепостей эпохи развитого феодализма. — ВВ, 18. 1961, с. 206) zeigt den Anfang der Anwendung eines hölzernen Gerüsts in dem Mauerwerk des XI Jh. Für ähnliche eingemauerte Holzbalken in der Kirche Hl. Dimitrius — Tirnovo (XII Jh.) berichtet J. Mladenova (noch nicht veröffentlichte Beobachtungen bei den Forschungen 1971).

¹⁹ Н. М а в р о д и н о в. Външна украса на старобългарските църкви, — ИБАИ, 8, 1934.

Eine besonders wichtige Bedeutung in der Fassadendekoration der Kirche Hl. Stephan hat die Verwendung von keramoplastischen Elementen. Runde Scheiben zusammen mit kreuzförmigen Elementen, mit grünfarbiger Glasur bilden halbkreisigen Kränze über den Archivolten, rings um die Fensteröffnungen der Frontonen und unter dem Gesims. Die keramischen Elemente besitzen eine zylinderförmige Verlängerung, die eine zuverlässige Einmauerung erlaubt. Die konkrete Ausführung, sowie die Weise und der Platz der Anwendung an der Fassade ist buchstäblich identisch zahlreicher Denkmäler des bulgarischen Mittelalters XII.—XIV. Jhs.²⁰ Erst im XIV. Jh. erscheinen ähnliche keramische Elemente auch in Konstantinopel, Griechenland und Serbien.²¹ Merkwürdig ist die Tatsache, daß in den Beispielen dieser Länder nur das kreuzförmige Element zu treffen ist, und die Art und die Rolle in der gesamten Schmuckgestaltung ganz verschieden und im gewissen Grade zufällig scheint.²²

Die Ausschmückung mit Keramoplastik entsteht auf bulgarischem Boden und bekommt seine größte und allgemeine Verbreitung an den Fassaden der Denkmäler der bulgarischen mittelalterlichen Architektur.²³ Es gibt Gründe für Vermutungen, daß das bedeutendste Zentrum der Topfereierzeugung im X. Jh. — Preslav besitzte alle Vorbedingungen die Idee, sowie die einzelnen Elementen der Keramoplastik zu schöpfen.

In dem historischen Prozeß der Entwicklung der Architektur die Kirche Hl. Stephan in Nesebăr ist ein wichtiger frühzeitiger Vertreter der bulgarischen mittelalterlichen Architektur.

²⁰ Д. С ъ с ъ л о в. Кермопластична украса по фасадите на църкви от Българското средновековие. Канд. дис. 1970, Народна библиотека „Кирил и Методий“.

²¹ D. S ѝ s ѝ l o v. Problèmes sur l'origine. . .

²² Д. С ъ с ъ л о в. Архитектоничен смисъл на кермопластичната украса. — Архитектура, 1971, № 1.

²³ D. S ѝ s ѝ l o v. Problèmes sur l'origine. . .

•

•

LA TECTONIQUE DE L'ÉGLISE S^t JEAN ALEITOURGETOS DE NESEBĀR

Stefan Bojadžiev (Sofia)

Dans l'évolution de l'architecture médiévale bulgare un rôle important revient aux églises de Nesebār.

Pour la première fois ces églises furent mentionnées par F. Kanitz. Plus tard ce furent d'abord les Frères Škorpil,¹ puis les savants russes,² suivis par M. Zimmermann³ et enfin Al. Rašenov⁴ qui étudièrent ces monuments.

Quoique assez sommaires, les premières études, surtout celles de Pokriškin et de Zimmermann, présentent un grand intérêt du fait qu'à cette époque, c.-à-d. avant le tremblement de terre de 1913, les églises étaient dans un état beaucoup moins ruiné. Ainsi par exemple, les églises du Pantocrator, des S^{ts} Archanges, de S^t Jean Aleitourgetos, possédaient encore des éléments spécifiques facilitant la reconstruction de leur intégrité. Dans la présente communication nous ne nous bornerons qu'aux problèmes tectoniques des églises cruciformes, comportant un clocher. Ce serait donc, les églises du Pantocrator, des Archanges, de S^{te} Paraskevie et de S^t Jean Aleitourgetos.

La plus importante parmi ces églises, celle qui présente le plus d'intérêt d'ordre tectonique, est l'église de S^t Jean Aleitourgetos. Pour la première fois ce monument fut relevé et étudié de façon satisfaisante par Pokriškin.⁵ D'après cet auteur le naos de l'église était surmonté par une coupole sur tambour octogonal que portait des arcs. Les arcs nord et ouest se confondaient avec les bras respectifs de la croix, tandis que le bras est était recouvert par une voûte exécutée par tranches qui s'avançaient, comme au Pantocrator, au-dessus de l'autel. Comme on peut se rendre compte de la coupe sur l'axe longitudinal, le jour n'y pénétrait que par des fenêtres percées dans la partie supérieure du naos. C'étaient, d'abord, les huit fenêtres

¹ Б р а т я Ш к о р п и л. Българското Черноморие. — СбНУ, 3, 1890, 38—40, табл. VII (s.-o) et VIII (S-E); cf. aussi G. B a l s, N. G h i k a - B u d e s t i. Ruinele bizantine din Messembria. Buletinul Com. monumentelor istorice, 5, 1912, 3—5 et 10—13. Remarquez le plan (fig. 15) dont le bras oriental de la croix est recouvert par une voûte en baldaquin.

² Ж. В ъ ж а р о в а. Руските учени и българските старини. С., 1960, 246—261.

³ М. Z i m m e r m a n n. Alte Bauten in Bulgarien, S. A.

⁴ А. Р а ш е н о в. Месемврийски църкви. С., 1932, фиг. 26.

⁵ Ж. В ъ ж а р о в а. Op. cit., fig. 26.

du tambour, secondées par deux fenêtres s'ouvrant sous les arcs transversaux des bras de la croix et deux autres fenêtres, percées dans l'axe transeversal de la voûte par tranches, constituant le bras oriental de la croix. Une dernière ouverture existait dans le mur de refend, juste au-dessous du berceau occidental. Cette ordonnance des ouvertures, visibles dans l'intérieur, s'exprime intégralement sur la façade sud de l'édifice. Sauf les fenêtres déjà mentionnées, le relevé de la façade sud, publié par Pokriškin, contient un autre élément architectural, construit en bon appareil de porious. Il émerge directement au-dessus de la corniche que soutiennent des arcs lombards.

Malgré cette documentation Pokriškin n'a point tenté de restaurer le monument et s'est contenté de descriptions concises.

La seconde étude, celle de Zimmermann,⁶ est illustrée par des relevés et des photographies, ces dernières relatant de façon objective les parties de l'église, écroulées en 1913. Les dessins de Zimmermann contiennent presque tous les éléments que publiera plus tard Pokriškin. Cependant, dans sa coupe longitudinale, il omet de signaler l'existence de l'ouverture au-dessous de la voûte occidentale. Sur la base de ces données Zimmermann publie deux restaurations graphiques. L'église y est figurée avec un clocher carré, dressé sur le narthex et quatre petits locaux émergeant au-dessus de la toiture. Le toit est conçu à deux pentes unies, descendant du faite jusqu'à une corniche présumée, s'élevant à quelque 70 cm au-dessus de la corniche-maître de l'édifice. De cette manière Zimmermann recouvre les deux fenêtres s'ouvrant sous la voûte par tranches, c.-à-d. en baldaquin, ce qui a nécessité le maçonnerie des parties extérieures des fenêtres.

D'après Zimmermann l'église de St Jean Aleitourgetos a subi une grande refection. A son avis le système de couverture et plus spécialement les quatre calottes au-dessus des espaces interbranchiaux auraient dû être refaites. Primitivement sur ces espaces s'élevaient quatre petites coupes. Sans en préciser la date, Zimmermann suppose qu'après une première destruction les coupes furent remplacées par de petits locaux recouverts de toits à deux ou à trois versants.

De son côté Al. Rašenov⁷ reproduit en gros la conception de Zimmermann. Lui aussi omet l'ouverture occidentale, mais en plus il ne tient pas compte des fenêtres sous la voûte en baldaquin, en jugeant peut-être qu'elles étaient inutiles, puisque Zimmermann les avait bouchées et recouvertes par la toiture. Rašenov cependant conteste l'existence du clocher en se motivant par le manque d'accès convenable. Il apporte aussi certaines modifications quant aux petits locaux au-dessus des espaces interbranchiaux (fig. 2) qu'il soutient, à l'encontre de Zimmermann, appartenir à la première construction de l'église.

Nos observations sur la documentation photographique et sur la ruine même de St Jean Aleitourgetos nous ont permis d'aboutir à des résultats beaucoup plus convaincants (fig. 1). En premier lieu nous avons concentré notre attention sur la structure du mur longitudinal nord au point où il est percé par la fenêtre (fig. 2) sous la voûte en baldaquin. L'essentiel à cet endroit est la présence de blocs de porious soigneusement appareillés qui

⁶ M. Zimmermann. Op. cit., p. 6.

⁷ A. Рашенов. Op. cit. p. 39, fig. 25; p. 57.

en fait constituent la façade nord de la nef médiane de l'église. Il s'en suit donc que les deux pentes du toit n'étaient pas unies depuis le faite jusqu'à la corniche-maître, mais que les bras longitudinaux de la croix dépassaient en hauteur les toits des bas-côtés.

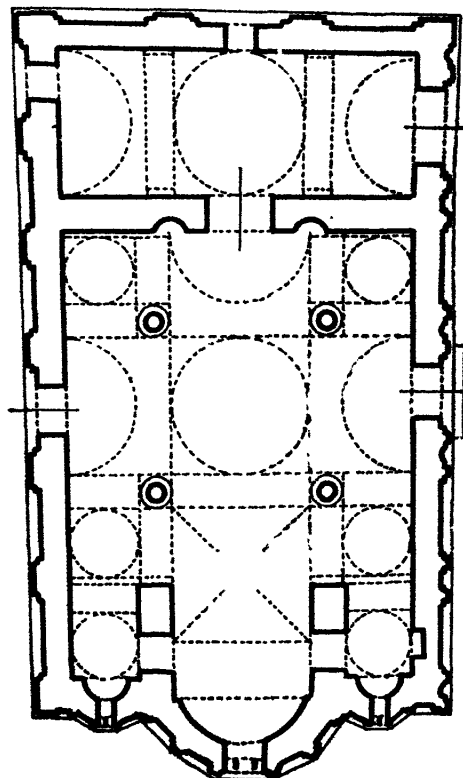


Fig. 1: Plan

Le second argument qui confirme cet état des choses est à observer dans la structure de la maçonnerie au-dessus de la corniche en porios couvrant l'arcature lombarde (fig. 3). Un regard plus attentif sur la façade sud de l'édifice nous convaincra qu'il s'agit d'une maçonnerie assez grossière, intercalée entre les blocs en porios appareillés du bras sud de la croix et ceux du petit local au-dessus de l'espace interbranchial sud-ouest. En éliminant cette maçonnerie, exécutée lors de la grande réfection de l'édifice, la toiture reprend la forme classique des églises cruciformes à coupole où les bras de la croix dominent les espaces interbranchiaux. C'en est que dans cette condition que les deux fenêtres sous la voûte en baldaquin trouvent leur raison d'être.

De son côté le dégagement des bras de la croix contribue aussi à élucider le problème que soulèvent les quatre petits locaux émergeant de la toiture. L'examen de la maçonnerie des calottes, couvrant les espaces in-

terbrachiaux atteste de façon convaincante que cette maçonnerie n'a point subi de réfection et qu'elle appartient, de pair avec l'appareil en porios des petits locaux qu'elles supportent, à la première construction de l'église. Il en résulte donc qu'entre les éléments constructifs, c.-à-d. les calot-



Fig. 2. Restes de la petite fenêtre sous la voûte en baldaquin (A)

tes et le volume des petits locaux qui reposent sur eux il existe une corrélation qui nous conduit à la conclusion que l'église de St Jean Aleitourgetos appartient aux églises du type en quinconce.

Cependant à l'encontre du type classique, où les coupes extérieures sont posées exactement au-dessus des espaces interbrachiaux, dans l'église de St Jean on remarque un certain déplacement. Ainsi, en raison de l'exiguïté de l'édifice, les quatre coupes extérieures sont légèrement écartées de la coupole centrale, afin de ne pas se confondre avec elle.

Cette tendance d'enrichir l'aspect extérieur de l'édifice, tout en gardant ses petites dimensions, provient d'un procédé assez ingénieux, développé dans la structure tectonique de l'édifice. Il s'agit de cette compénétration de la voûte en baldaquin qui recouvre en même temps le bras orien-

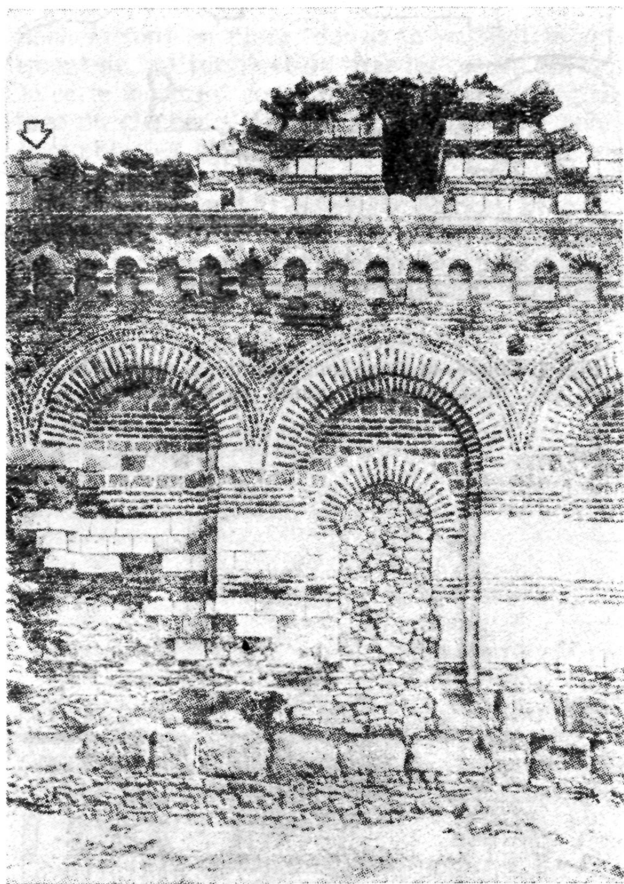


Fig. 3. Restes de la base de la petite coupole N-O, indiquée par la flèche

tal de la croix et l'espace préabsidial (fig. 4). Dans l'église du Pantocrator l'allongement du bras oriental, balancé par le bras occidental est conçu dans le dessein de créer une composition symétrique dans la partie supérieure de l'édifice (fig. 5). En fait on obtient une nouvelle manière de traiter, non seulement les façades en général, mais aussi de souligner la partie supérieure de l'église, où les voûtes longitudinales des bras de la croix sont percées par des fenêtres. De son côté la toiture englobe entièrement les différents

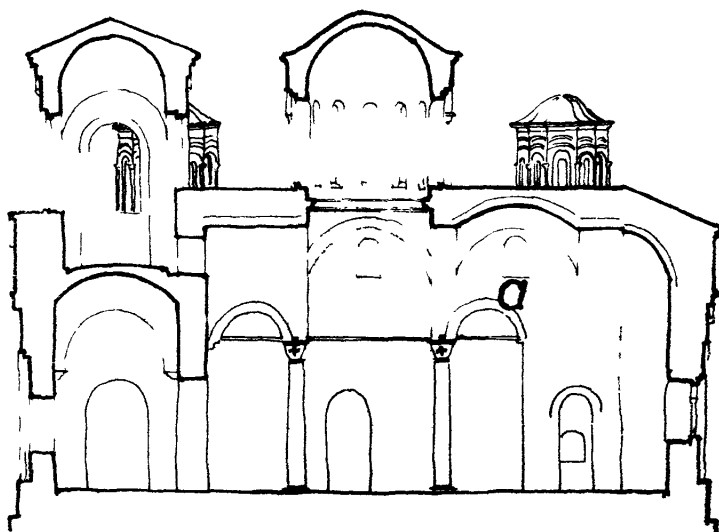


Fig. 4. Coupe sur l'axe longitudinal, *a* marque la petite fenêtre sous la voûte en baldachin

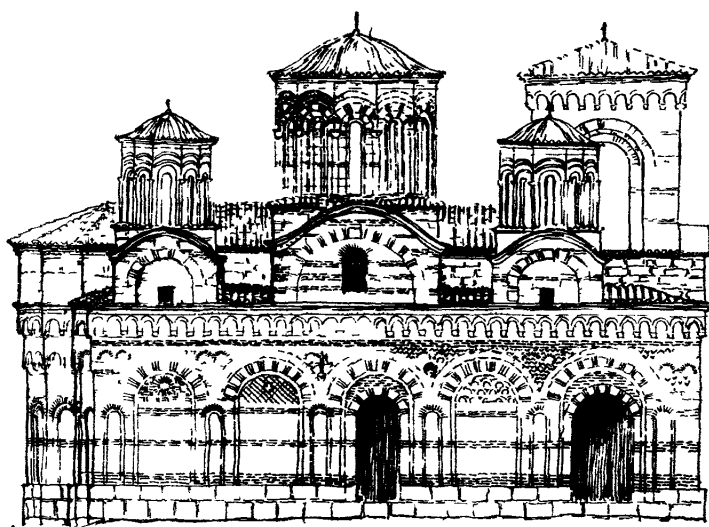


Fig. 5. Façade nord. Restauration

niveaux des couvertures qui dans l'ancien type constantinopolitain marquent l'emplacement de l'espace préabsidial et du naos cruciforme.⁸

Le clocher est un des points les plus spécifiques des églises de Nesebăr. Dans toutes les ruines qui sont en bon état de conservation, une cage d'escalier est prévue d'emblai pour donner accès à l'étage supérieur du clocher. Dans l'église de St Jean Aleitourgetos cet escalier manque, mais l'existence du clocher est attesté, entre autre, par cette petite fenêtre qui, dans les églises, où les clochers sont en place, donne la possibilité au sacristain de suivre le déroulement de la liturgie et de tirer les cordes des cloches aux moments voulus. De cette façon est constitué le clocher de l'église de Lazarica où l'accès à l'étage du clocher s'effectue par une échelle mobile.⁹

Dans leur ensemble les églises de Nesebăr présentent un groupe spécifique qui se détache des autres édifices religieux, connus dans les Balkans. Sur bien de points elles présentent des ressemblances avec les monuments bulgares (Tărnovo, Červen, Nikopolis, etc.), serbes et constantinopolitains. Malheureusement ces monuments sont encore insuffisamment étudiés et publiés, ce qui complique en partie les conclusions d'ordre tectonique et stylistique.

⁸ R. Krautheimer. *Early Christian and Byzantine Architecture*. Paris, 1965, p. 304 sq.

⁹ A. Deroko. *Architecture monumentale et décorative dans la Serbie du Moyen Age*. Beograd, 1953, p. 220, 221 et 246.

•

•

LES MONUMENTS PONTIQUES DE BULGAGIE

Suzy Dufrenne (Paris)

Cet article est une reprise d'une rapide communication, présentée au Colloque du printemps 1978, tenu à Birmingham sur le thème: „La mer Noire, l'Adriatique et le monde méditerranéen aux VII^e—XIV^e ss.“ Le début de cette communication effleurait les problèmes concernant les sculptures paléochrétiennes qui sont étudiées ici par le prof. J.-P. Sodini, grâce aux photographies que j'ai prises naguère à Varna, Nesebăr, Sozopol et que je lui ai confiées. Nous en remercions vivement les conservateurs de ces musées.

Le sujet proposé est délicat; car, s'il est évident qu'il existe des monuments de l'actuelle Bulgarie situés près de la mer Noire, il est encore difficile de bien discerner les liens exacts qui les rattachent au Pont Euxin (à son passé, à son commerce, à sa population), comme aux monuments des terres voisines (des Bouches du Danube en particulier) et plus encore de leur arrière-pays. En fait la situation varie selon les problèmes abordés et selon les époques.

Un premier trait, sûrement lié à la mer Noire, relève de ce que l'on peut appeler la géographie archéologique. Il faut en effet opposer l'état de ruine ou la modicité des ensembles conservés de l'époque médiévale ou de l'âge de la turcocratie sur la côte bulgare et la survie exceptionnelle des monuments de Mésémvria, l'actuelle Nesebăr. C'est là un problème sur lequel j'aimerais revenir ultérieurement, mais on peut déjà dégager quelques faits. Et d'abord la petitesse des églises de Sozopol (Apollonia) et l'absence presque totale d'églises médiévales, parvenues, jusqu'à nous, à Varna (Odessos), s'opposent aux richesses de Mésémvria. Certes cela s'explique partiellement par le développement industriel du XIX^e s. qui a fait disparaître bien des vieux monuments. Mais la survie exceptionnelle de Mésémvria (Nesebăr) reflète surtout son histoire médiévale et post-byzantine jusqu'à la chute de l'Empire, la ville est presque toujours restée byzantine, à part quelques cinquante ans sous le Premier royaume bulgare et quelques cinquante ans sous le Second royaume;¹ puis sous la domination ottomane et jusqu'à la Libération de la Bulgarie, en 1877—1878, elle conserve sa population de langue grecque. La ville garda ainsi toujours son rôle de centre culturel (reli-

¹ Voir la chronologie des diverses occupations de la ville par les Bulgares, présentée par V. Velkov. *Mesambria—Mesembria—Nessèbre*. — In: *Nessèbre*. T. I. Sofia, 1969, 21—25.

gieux et artistique) et de centre ecclésiastique (siège d'un métropolite grec), en dépendance directe du Patriarcat de Constantinople, tant à l'époque byzantine qu'à l'époque des Phanariotes; ce contact constant avec le Patriarcat explique l'activité intense de ce centre, puis partiellement l'édification comme la conservation, même sous la domination ottomane, d'un nombre imposant d'églises.

Néanmoins, si l'on considère l'ensemble des édifices chrétiens anciens de la côte bulgare parvenus jusqu'à nous, on doit distinguer la diversité des implantations paléobyzantines et la concentration des édifices médiévaux.

Sur l'ensemble de cette côte, les V^e et VI^e ss. ont laissé les traces d'une activité intense, perceptibles à travers les monuments parvenus à l'état de ruines ou révélés par les fouilles archéologiques comme aussi à travers les richesses, d'origine malheureusement souvent inconnue, des musées locaux. Cette activité est aussi attestée par les nombreux remplois de pièces sculptées de haute époque, conservées dans les édifices médiévaux. Sans insister ici sur les divers chapiteaux des V^e et VI^e ss. ainsi conservés et originaires de Proconèse, il faut noter néanmoins qu'ils fournissent de nouveaux exemples de ce commerce bien connu de chapiteaux traités sur les lieux d'origine du marbre et exportés dans tout l'Empire. On en retrouve en effet tant en Phrygie que sur la Via Egnatia et sur les bords du Danube.² Ces chapiteaux de la côte bulgare ne témoignent donc pas d'échanges propres au domaine de la mer Noire, même si le commerce maritime a pu tout spécialement favoriser leur importation.

Quant aux édifices et aux restes archéologiques d'édifices, ils sont assez souvent cités, plus ou moins bien datés et encore insuffisamment publiés. Je ne fais que mentionner le site de la Basilique dite de la mer (ou de la Vierge Eléousa),³ à Mésemvria, et les trouvailles archéologiques proches de Varna,⁴ l'église de Galata installée sur un ancien temple païen et les fouilles effectuées par Škorpil, à Pirinč-tépé et à Džanavar-tépé, où fut d'ailleurs trouvé le fameux triple reliquaire du Musée de Varna. La „Vieille Métropole“ de Mésemvria a bénéficié jadis d'une importante étude⁵ et plus récemment d'approches archéologiques nouvelles. Le type ancien est indiscutable, qu'il s'agisse du plan à trois nefs, à abside unique saillante, avec synthronon, du type du narthex, des portes qui s'ouvrent aux extrémités orientales des nefs latérales, de la couverture en charpente; mais la datation reste discutée, même s'il semble que les plus hautes époques sont en voie

² Il serait du plus haut intérêt de revoir l'ensemble des chapiteaux de haute époque trouvés sur les terres bulgares, de Preslav à Tărnovo, pour tenter de discerner le rôle des importations préfabriquées des Ve—VI^e ss., l'achèvement de certaines pièces sur les lieux d'importation, les imitations par des ateliers locaux à haute époque ou pendant le Moyen âge.

³ Voir la présentation des travaux dans L. O g n e n o v a. Les fouilles de Mésemvria. — B. C. H., 84 (1960), 221—232, avec le rappel des fouilles d'Iv. Velkov, en 1920 (I. V e l k o v. La basilique de la mer à Mésemvrie et sa dénomination. — In: L'art byzantin chez les Slaves, les Balkans, premier recueil dédié à la mémoire de Théodore Uspenskij, Paris, 1930, 75—79).

⁴ Voir la présentation rapide et la bibliographie dans R. F. H o d d i n o t. Bulgaria in Antiquity. An Archaeological Introduction. Londres—Tonbridge, 1975, 323—336.

⁵ A. P a ш e н o в. Месемврийски църкви. С., 1932, 2—13.

d'être acceptées.⁶ Les hypothèses nouvelles,⁷ suggérant l'existence d'un atrium et proposant deux temps de construction (dont une reconstruction datée du IX^e ou X^e s.), exigeraient un compte rendu complet des fouilles siuées à l'ouest de l'église, même si elles furent accidentelles et un exa-

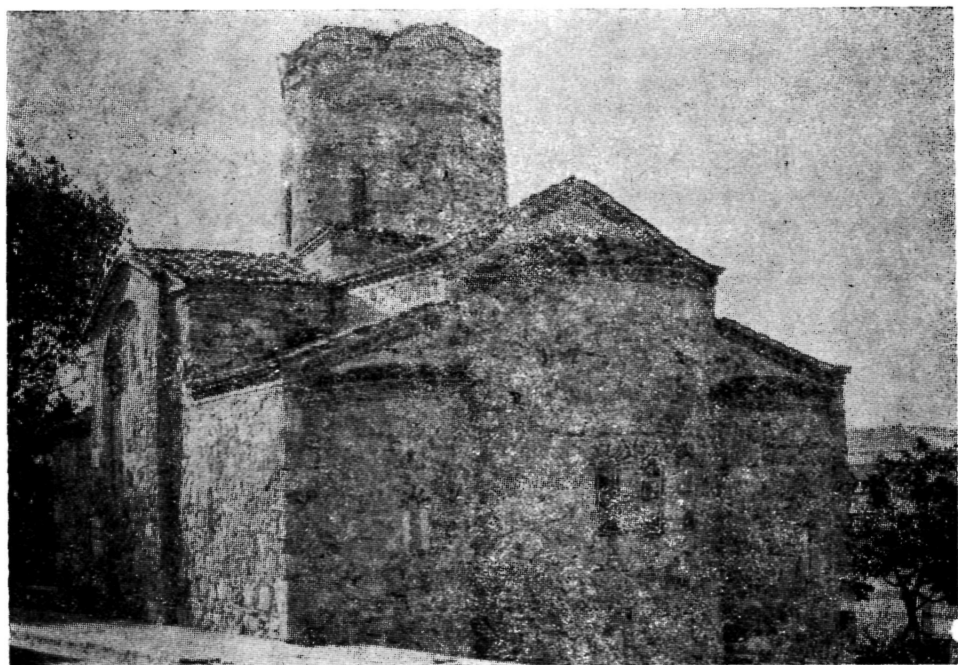


Fig. 1. Nesebăr. St Jean Baptiste

men général de l'ensemble des murs et des piliers, pour confirmer ou infirmer l'hypothèse des deux temps. La chronologie de ces deux éventuelles phases devrait être soigneusement discutée, car on pourrait suggérer que la seconde phase, phase de réparations, respectant l'abside unique et les portes orientales, semblerait mieux correspondre aux besoins fonctionnels du VI^e s. qu'à l'évolution des rites des IX^e et X^e ss.⁸

Les œuvres nettement médiévales de Mésenvria méritent aussi un approfondissement de leur présentation par l'élargissement des éléments ana-

⁶ La datation de Б. Ф и л о в. Софийската църква „Св. София“. С., 1913, 137—138, est rappelée dans l'excellente mise au point des diverses chronologies proposées, présentées par Д ж. С т р и ч е в и ч. La rénovation du type basilical dans l'architecture ecclésiastique des pays centrales (sic) des Balkans au IX^e—XI^e s. — In: Actes du XII^e Congrès international d'études byzantines. I. Belgrade, 1963, 178—179.

⁷ С. Б о ж а д ж и е в. L'ancienne église métropole de Nesebăr. — Byzantino-bulgarica, 1, 1962, 321—346.

⁸ Sur les portes orientales des églises de haute époque, voir P. L e m e r l e. Philippos et la Macédoine orientale à l'époque chrétienne et byzantine. Paris, 1945, 372—375 (avec des remarques sur notre église, p. 374, n. 11).

logiques qu'elles imposent. Sans revenir sur les divers types d'églises bien publiées⁹ je ne m'arrêterai qu'à quelques points importants. Malgré les habitudes prises, il faut, me semble-t-il, éviter l'emploi de „type bulgare“ pour caractériser l'église de St Jean Baptiste,¹⁰ car il faut rappeler la briè-

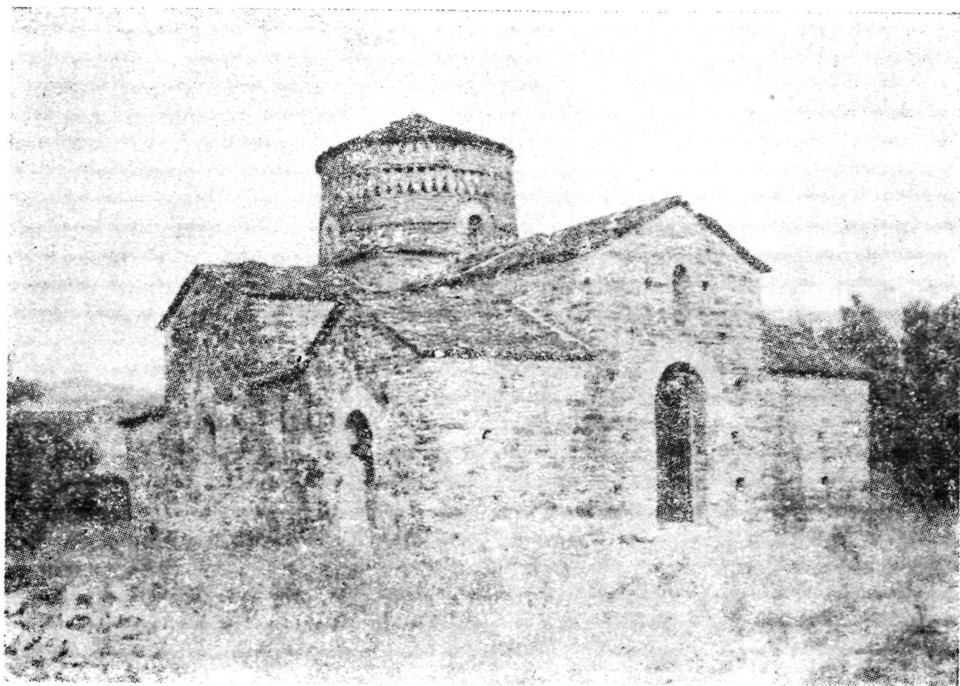


Fig. 2. Gavrolimni. Vierge Panaxiôtissa

veté des occupations bulgares de Mésenvria, à l'époque médiévale (et rien ne permet d'affirmer que l'église, dont la date hypothétique se situe entre le IX^e et le XI^e s., ait été construite pendant les 50 ans de domination bulgare du IX^e s.), et la large diffusion de ce type architectural dans les édifices étudiés de Grèce,¹¹ répartis dans une zone qui déborde les limites du Premier royaume.¹² On a depuis longtemps démontré les parentés évidentes des plans, des proportions, des absides arrondies, de la massivité des pierres, de la

⁹ А. Пашенов. Op. cit., p. 14 sq.

¹⁰ R. Krauthheimer. Early Christian and Byzantine Architecture. Harmondsworth, 1975², 327—338 et 517, semble accepter le principe d'une origine bulgare de l'église tout en soulignant les contacts avec le monde grec.

¹¹ A. K. Orlandos. 'Ο ἐν Εὐθυνία βυζαντινὸς ναὸς τῆς Ἐπισκοπῆς. — Ἀρχαῖον τῶν βυζαντινῶν μνημείων τῆς Ἑλλάδος, 9, 1961, 3—20 a fait le rapprochement avec les églises de Gavrolimni et de St Jean Baptiste de Mesenvria.

¹² Voir une carte schématique des limites du Royaume de Syméon, marquant la plus grande extension du Royaume bulgare, G. Ostrogorsky. Histoire de l'Etat byzantin. Paris, 1956, p. 291. La pénétration de groupes bulgares attestés jusqu'au sud du Péloponèse ne permet pas d'affirmer l'existence de créations artistiques remontant à eux.

hauteur des tambours des coupoles, de l'agencement des moellons. L'exemple de parenté la plus probante de St Jean de Nesebăr (fig. 1) est sans doute, comme cela a été affirmé dès 1935, celui de la Panaxiôtissa de Gavrolimni,¹³ située au sud de la Grèce continentale (fig. 2, 3, 4).



Fig. 3. Gavrolimni. Vierge Panaxiôtissa

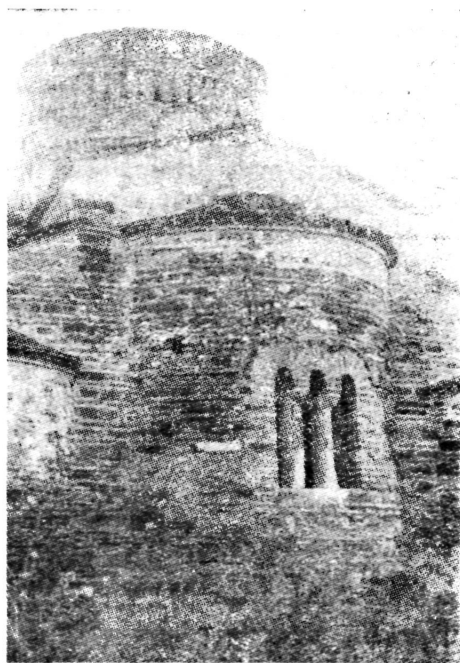


Fig. 4. Gavrolimni. Vierge Panaxiôtissa

De même il est nécessaire de replacer dans un cadre suffisamment large l'église St Etienne (la Nouvelle Métropole) de Mésemyria, datable du XI^e s.¹⁴ Cette basilique à 3 nefs, à absides circulaires, séparées par des murs épais, munis de passages, son mode ancien de couverture (à peu près sûrement de bois), sa construction en moellons égalisés par quelques rangées de briques rappelant la basilique de Zaourtsa, située au cœur de Péloponnèse, dans la province d'Olympie,¹⁵ l'animation de la paroi extérieure de l'abside se remarque dans les deux cas, même si les procédés d'ornementation diffèrent. Quant aux diverses églises du XIV^e s. de Mésemyria, églises à plan en quinconce (Pantocrator, St Jean Aleitourgetos), à une seule nef et à deux coupoles, sur la nef et sur le narthex (Sts Archanges, St^e Pareskève, St Théodore), elles semblent comme unifiées par le jeu des ornements colorés de leurs murs extérieurs. Les liens de tels édifices avec le monde byzantin con-

¹³ A. K. Orlándos. *Ἡ Παναξίωτισσα τῆς Γαυρολίμνης*. — *Ἀρχεῖον τῶν βυζαντινῶν μνημείων τῆς Ἑλλάδος*, 1, 1935, 121—124.

¹⁴ A. Рашенов. Op. cit., 14—25.

¹⁵ C. Bouras. Zourtsa, une basilique byzantine au Péloponnèse. — *Cahiers archéologiques*, 21, 1971, 137—149, qui cite à plusieurs reprises l'église de la Métropole de Mésemyria.

temporain (de la Serbie à Constantinople) ont été bien mis en valeur,¹⁶ récemment aussi on a pu introduire parmi les éléments comparatifs¹⁷ l'église maintenant bien connue de Silivri. Mais là encore on accepte trop aisément l'idée d'une influence bulgare pour cette architecture et ces ornements de Mésémvria, même quand on leur reconnaît des liens avec Constantinople.¹⁸ Les incertitudes de la chronologie de ces diverses églises, la difficulté pour les situer exactement dans les brèves périodes, composant au XIV^e s. les 50 ans de présence bulgare à Nesebăr,¹⁹ doivent nous rendre prudents face à de telles attributions. Avant de pouvoir situer l'éventuelle part des artistes bulgares dans les églises de Mésémvria, il faut observer et publier tout ce qui subsiste de Byzance, dans les terres d'Empire ou dans les pays devenus indépendants, mais gardant la civilisation de ce qui restait la source initiale de leur foi orthodoxe, alors même que s'affrontaient les forces politiques.²⁰

Un dernier domaine, celui de la peinture d'icônes, peut être abordé avec le souci de saisir parmi les célèbres icônes médiévales, conservées actuellement dans les musées bulgares,²¹ les traits caractéristiques des icônes issues d'ateliers des bords de la mer Noire, et ceci pour dégager leurs liens éventuels avec celles des autres centres de l'arrière-pays bulgare. Les recherches historiques peuvent éclairer les rares inscriptions, telle celle du revêtement d'argent de l'icône de la Vierge à l'Enfant du Musée National de Sofia, datée de 1342, où il est fait mention de l'oncle maternel du tsar Ivan Alexandre, que l'on a proposé d'identifier avec le protostataire byzantin Synadinos, administrateur de Mésémvria en 1331,²² d'éventuels contacts entre les dignitaires byzantins et les dignitaires bulgares du Second royaume sont d'ailleurs un des modes de pénétration des diverses influences.

Une semblable nécessité de mieux comprendre l'architecture, les peintures murales et les icônes de l'époque de la domination ottomane, grâce à un large éventail de rapprochements analogiques allant de la Roumanie à l'Athos et à la Grèce, de l'Anatolie aux terres slaves, devrait s'imposer pour toutes les œuvres d'art de la côte bulgare de la mer Noire. On pourrait ainsi tenter de situer plus sûrement la place des traditions locales et celle des échanges établis par voie de mer ou par voie de terre, mais c'est là un véritable programme de recherches que seule la réalité des contacts internationaux, purifiés de nos points de vue nationaux, permettra de réaliser.

¹⁶ R. Krautheimer. Op. cit., 464—475 et 531—532.

¹⁷ C. Mango. *Architettura bizantina*. Milan, 1974, p. 306. Sur l'église de Silivri, cf. O. Feld. *Noch einmal Alexios Apokaukos und die byzantinische Kirche von Selymbria (Silivri)*. — *Byzantion*, 37, 1967, 57—65.

¹⁸ R. Krautheimer. Op. cit., 464—469 qui nuance d'ailleurs très subtilement les hypothèses de jeux d'influences réciproques.

¹⁹ I. Velkov. Op. cit., 24—25; cf. aussi C. Mango. Op. cit., p. 306.

²⁰ Voir à ce sujet les remarques d'I. Dužev. *Les rapports littéraires byzantino-slaves*. — In: *Actes du XII^e Congrès international d'études byzantines (Ochrid, 1961)*. I. Belgrade, 1963, 411—429, réimp. dans *Medioevo bizantino-slavo*, II, Rome, 1968, 3—27.

²¹ En se limitant aux périodes antérieures à la conquête turque, on peut citer: les sts Georges et Démétrius à cheval (orig. de Sozopol), conservés à Sofia, Musée d'Archéologie et d'Art religieux, inv. 3140; le st Nicolas (orig. de Nesebăr), Nesebăr, musée, inv. 14; l'icône bilatérale du Christ et de la Vierge Eléousa (provenance de Nesebăr), conservée à Sofia, Galerie Nationale, inv. 2488; la Vierge Hodigitria (orig. de Nesebăr), conservée à Sofia, Musée National d'archéologie; cf. le Catalogue de l'exposition du Petit Palais (Paris, 1976), Paris, 1976, n° 14, 16—18.

²² Les inscriptions sont relevées et traduites dans l'ouvrage de A. Grabar. *Les revêtements en or et en argent des icônes byzantines du moyen âge*. Venise, 1975, 26—28; l'hypothèse de Jireček qui identifie le donateur avec Synadinos a été présentée par I. Velkov. Op. cit., p. 78.

ТРОИС ИКОΝΕS DE NESEBĀR DU XIII^e SIECLE

Kostadinka Paskaleva-Kabadaieva (Sofia)

Les villes du littoral de la mer Noire — Nesebăr, Anhialo (Pomorie) et Sozopol ont donnée leur apport considérable dans la vie spirituelle de la société bulgare médiévale, indépendamment de leur destinée politique variable au cours du XIII^e—XIV^e s. Dans les limites de l'Etat bulgare ou sous la domination temporaire de l'empereur byzantin et des croisés, elles connaissent une vie active aussi bien dans l'enceinte du métropolitique qu'en dehors. Les manifestations en sont considérables — des dizaines d'églises de Nesebăr, mentionnées dans la légende sur la ville, légende devenant peu à peu réalité, à la haute distinction de l'évêque d'Anhialo, choisi pour accompagner en 1339 à Rome le patriarche de Constantinople au cours des tentatives d'union des Eglises d'Orient et d'Occident.¹ Leurs rôle et place sont donc très importants et la nécessité de faire une étude approfondie sur les monuments trouvés sur ces terres s'impose tout naturellement.

Dans la présente étude, nous nous proposons d'examiner trois des icônes les plus anciennes découvertes jusqu'à ce jour dans la ville de Nesebăr: St Nicolas avec cycle de sa vie, La Vierge Eleoussa et l'icône bilatérale de la Vierge Eleoussa et du Christ Pantocrator.

En fait, le problème des icônes de Nesebăr n'est pas nouveau dans la littérature spécialisée, mais jusqu'à présent l'intérêt se portait surtout sur les inscriptions de donateur du cadre en argent de l'icône bien connue de la Vierge Eleoussa de 1342. Dans l'œuvre de G. S. Rakovski „Quelques propos sur Assène I“ paru en 1860 à Belgrade nous trouvons les premières publications de ces inscriptions commentées aussi plus tard par les frères Škorpil, le prof. Iv. Dujčev, le prof. V. Beševliev, le prof. T. Gerasimov, etc.² Quelques-unes des icônes plus tardives de Nesebăr, formant un groupe stylistiquement homogène, ont été examinées dans l'étude de Iv. Akrabova-Jan-

¹ П. Чилев. Месемврийската кондика. — Период. сп., XX, кн. 69, 1908, с. 611; М. Кочастагитидес. *Η Μεσημβρία του Εβδελίνου. I, Αθήναι, 1945.*

² Г. С. Раковски. Неколку речи о Асеню Първому и сину му Асеню Второму. Белград, 1860, 99—100; Братя Шкорпил. Черноморското крайбрежие и съседните подбалкански страни в Южна България. — СбНУ, 4, 1891, 102—107; Ив. Дуйчев. Из старата българска книжнина. II. С., 1944, с. 177; В. Бешевлиев. Три приноса към българската средновековна история. — В: Сб. Изследвания в чест на Марин Дринов. С., 1960, 294—299; Т. Герасимов. Новооткрит надпис върху иконата Богородица Умиление от Несебър. — Изв. Археол. музей — Бургас, I. С., 1950, 253—256.

dova et T. Gerasimov intitulée „Icônes du Musée archéologique“ ainsi que dans d'autres articles.³

Les copies tardives ainsi que parfois les couches épaisses de peinture sur la plus grande partie des icônes de Nesebăr rendent plus difficile leur analyse, mais laissent place aussi à l'espoir que d'autres icônes plus anciennes existent bien, fait qui s'est vu confirmer ces dernières années. Pour l'instant, parmi les plus anciennes, nous pouvons considérer l'icône de St Nicolas avec cycle de sa vie du Musée de Nesebăr. Dans les sources historiques du XIV^e s. on parle du Monastère de St Nicolas à Emona — forteresse, située près du cap Eminé, près de Nesebăr.⁴ Pour l'instant on ne peut rien affirmer sur la date du monastère et si le sort de l'icône en question a quelque rapport avec son histoire. Le cadre coupé dans la partie supérieure atteste que l'icône a été placée sur un iconostase plus tardif.

Dans la partie centrale est représentée l'effigie en buste de St Nicolas, le patron des commerçants et des marins. Le fond vert foncé, inhabituel, sur lequel se détachent la figure et le nimbe rouge, posent dès le début beaucoup de problèmes au chercheur.⁵ Le saint porte un phélonion brun à l'omophore blanc aux grandes croix noires. Dans la main gauche voilée il tient un évangile peint en perspective inversée et avec la main droite, tenue devant la poitrine, il bénit. L'inscription en grec, disposée verticalement des deux côtés du nimbe *Ο ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ*, présente la lettre „s“ final à l'envers. Dans l'encadrement, large de 17—19 cm sont disposées, sur les parties latérales, quatre scènes de la vie du saint de chaque côté, comme on peut le voir d'après les larges lignes rouges de séparation. Sur les marges horizontales étaient disposées des scènes, mais leur nombre ne peut être précisé car elles ont été entièrement détruites. Par les fragments insignifiants et les parties d'inscriptions on peut approximativement définir le sujet des scènes, cependant, dès le premier coup d'œil on remarque que le cycle de la vie ne commence pas comme d'habitude avec la scène de la naissance de St Nicolas, scène qui n'est que la troisième sur la partie de gauche. Ce fait, ainsi que le caractère particulier des deux premières scènes où nous voyons: un homme en habits ecclésiastiques et devant lui, un autre homme à genoux et dans la seconde scène: une femme assise au maphorion rouge sombre (attribut de la Vierge) et devant elle, à genoux, une autre femme enveloppée dans un maphorion rouge-carmin que porte la mère de St Nicolas dans la scène suivante — la Naissance du saint, montrent que le choix des scènes a eu comme source quelques épisodes d'une ancienne vie détaillée du saint.⁶ Dans quelques-unes des versions conservées, il est dit que Nicolas, évêque de la ville de Patara en Lycie (ville natale de St Nicolas) et oncle du saint, avait conseillé ses parents (Théophane et Nona d'après les vies) de le donner

³ Ив. Акрабова-Жандова. Икони от Софийския археологически музей. С., 1965, 22—41.

⁴ Α. Παπαδόπουλος-Κεραμέυς. *Ἀνάκτα Ιεροσολυμίτης σταχυολογίας*. I.—СПб., 1891, 468—470; П. Мутафчиев. Към историята на Месемврийските манастири. — В: Сб. в чест на В. Н. Златарски. С., 1925, 174—183; М. Ковостангивίδης. *Op. cit.*, 149—150.

⁵ Н. Skrobucha. *Meisterwerke der Ikonenmalerei*. Recklinghausen, 1961, 53—55, Taf. I; 69—71, Taf. V.

⁶ G. Anrich. *Hagios Nikolaos in der griechischen Kirche*. Т. I, 1913; Т. II, 1917, Leipzig; А р х. С е р г и й. Полный месяцеслов Востока. II. Владимир, 1901, 495—497. *Bibliotheca hagiographica graeca*. II. Bruxelles, 1957, 139—151.

au service du Seigneur car „ils étaient frappés de stérilité et presque au désespoir pour n'avoir pas eu d'enfant, mais après beaucoup de prières, de pleurs et de sacrifices ils avaient pu obtenir ce fils du Seigneur“⁷. Par conséquent les deux premières scènes peuvent être considérées et interprétées



Fig. 1. St Nicolas avec scènes de sa vie — XIIIe s.
Nesebăr. 105×80 cm. Musée de la ville de Nesebăr

comme la représentation des prières adressées pour obtenir la faveur d'avoir un enfant, prières adressées par le père probablement directement à l'évêque Nicolas et par la mère — à la Vierge. Dans la troisième scène, la mieux conservée est peinte la naissance du saint, ainsi que l'indique l'inscription 'H ΓΕΝΗΣΙΣ. L'iconographie est celle qu'on voit traditionnellement dans la Naissance de la Vierge et de Jean Baptiste. Au milieu se trouve la couche au dossier élevé où est allongée la mère du saint. Derrière, tout près de la tête de la mère, sont représentées trois femmes portant des vivres à l'accouchée. Au premier plan on voit les fonts baptismaux où l'enfant est debout, les bras croisés au niveau de la poitrine; près de lui, à gauche est la servante

⁷ Бахметев. Жития на светните, СПб (б. г.), с. 225; G. Агрич. Op. cit. Т. I, р. 4, 115, 142—143, 214—217.

dans un vêtement carminé, de la même couleur que la robe de Nona et l'architecture dans toutes les scènes. Comme partout, ici encore, les nimbes sont rouges. La quatrième scène est totalement détruite, mais à partir de l'inscription fragmentaire, on peut conclure que là était représenté le Baptême: *‘Ο ΑΓΙΟΣ [ΝΙΚ]ΟΛΑΟΣ ΝΗΠΤΟΜΕΝΟΣ*. D'après les légendes de la vie de St Nicolas, il avait été marqué par la grâce divine alors qu'il était encore dans le sein de sa mère, alors qu'après sa naissance, „dans les fonts baptismaux, il est resté seul debout pendant trois heures sans être soutenu par personne et dans cette attitude il rendait grâce à la St^e Trinité“⁸.

D'après les scènes conservées sur le côté droit du cadre de l'icône on peut conclure qu'il s'agissait de quelques-uns des miracles du saint. La première scène a été détruite, il n'en reste que quelques fragments d'architecture rouge, alors que la seconde ne montre qu'une partie d'inscription disant que „le saint est le sauveur des trois ...“ — *ΣΟΖΟΣ ΤΟ ΤΡΙΑ...* et une figure agenouillée. D'après les vies du saint, nous savons qu'il sauve de l'outrage et de la débauche les trois filles d'un père apauvri auquel St Nicolas jette successivement trois bourses remplies de pièces d'or. La troisième fois, lorsque le père comprend qui est son bienfaiteur, il le rejoint et tombe à genoux devant le saint. Mais bien sûr, nous ne pouvons que supposer qu'il s'agit ici de la scène de remerciement.⁹ Dans la troisième scène nous voyons un soldat portant un casque et tenant un glaive la pointe vers le bas. L'inscription indique qu'il s'agit ici d'un autre miracle du Saint. Ici encore il est appelé „sauveur“ — *‘Ο ΑΓΙΟ[Σ] ΣΟΖΟΖΗ (σωζτης?)*. Dans les vies de St Nicolas il y a quelques scènes où il sauve des innocents condamnés à périr sous le glaive du bourreau: les trois voévodes de l'empereur Constantin appelés dans certaines vies Népotian, Urs et Erpilion, ca lomniés par éparque Fulave, trois citoyens notables de la ville de Myra, condamnés par le préfet Eustate.¹⁰ La dernière scène est entièrement détruite et les fragments d'inscription ne permettent aucune identification (...*ΙΑΝΟΝ*).

L'icône de St Nicolas est peinte dans une gamme dense, presque monochrome où dominent trois couleurs — le rouge, le vert et le brun. La stylisation du dessin est frappante dans les traits du visage, les cheveux et les plis des vêtements, mais c'est la fin de cette manière de graphisme particulier dans l'interprétation caractérisant toute une série des monuments des Comnènes du XI^e—XII^e s. On le sent dans le traitement de la barbe et dans le tissu sur le bras droit du saint où l'on devine, bien que timide encore, une vue plus plastique. La carnation d'un brun mélangé de vert, fort couvrant, est connue dans les monuments du XII^e—XIII^e s. et surtout dans les icônes russes (par ex. St Pierre et Paul du XII^e—XIII^e s. au Musée russe de Léningrad, l'icône de St Nicolas et autres saints du XII^e s. de la Galerie Tretyakov de Moscou) sans oublier non plus les prototypes grecs.¹¹ La forme particulière du nez, avec une pointe triangulaire à la base et les contours des yeux et des oreilles peuvent également être les signes sérieux d'une datation plus ancienne dans les limites de la première décennie du XIII^e s. Le

⁸ Бахметев. *Op. cit.*, p. 223; G. Anrich. *Op. cit.*, T. I, p. 236.

⁹ Арх. Сергей. *Op. cit.*, T. II, p. 496.

¹⁰ G. Anrich. *Op. cit.*, T. I, 68—92, 161—166, 252—262, 272—282.

¹¹ М. В. Алпатов. Древнерусская иконопись. М., 1978, ил. 3, 35, 40; В. Антонов. Ростово-Суздальская школа живописи. М., 1967, с. 78; К. Опась. *Иконы*. Berlin, 1961, ил. 917; Искусство Византии в собраниях СССР (каталог). М., 1977, № 1, с. 15.

graphisme des lettres et la pose verticale de l'inscription ne vont pas à l'encontre d'une telle datation. Le nimbe rouge, bien que ce ne soit pas un phénomène fréquent dans les icônes, ne peut aider la datation, car on le voit aussi bien chez nous que dans d'autres monuments balcaniques et en Russie pendant une longue période (VII^e—XV^e s.).



Fig. 2. La Vierge „Protectrice de la Vie“ — XIII^e s.
Nesebăr. 123×85 cm. Filiale pour l'Art ancien bulgare
près de la Galerie Nationale des Beaux Arts, Sofia

La deuxième icône provenant de la ville de Nesebăr est la Vierge à l'enfant qui fut jusqu'à il y a peu de temps couverte entièrement d'une couche de peinture tardive. Voilà pourquoi c'est la première fois que l'on parle de la peinture originale. Il faut remarquer tout d'abord l'épithète rare qui s'ajoute au nom de la Vierge: *Η ΚΗΡΗΖΟΙΣ* (*Η ΚΗΡΗ ΤΗΣ ΖΩΗΣ*); c'e.-à-d. „Celle qui possède la vie“. D'ailleurs, les icônes venant des villes de la mer Noire montrent une grande variété d'épithètes qui se joignent

à la Vierge, ce qui montre qu'il s'agit d'icônes votives ou de répliques de certaines icônes vénérées pour leur pouvoir miraculeux et provenant de monastère du même nom.

Ici, la Vierge est en buste, tournée de trois-quarts vers la gauche. Elle porte un maphorion marron-rouge et au-dessous — le čepec. La position de



Fig. 3. Détail de l'icône No 2

l'enfant, allongé sur le bras gauche de sa mère qui le soutient sous les reins alors que son bras droit est passé sous ses deux petits pieds nus, se relève plus particulière. Le chiton clair du Christ dans la même gamme du rouge marron aux petites stries en or a glissé jusqu'à la taille de l'enfant, découvrant le torse voilé d'une matière blanche transparente ne cachant pas les détails anatomiques. Il bénit du bras droit tendu vers l'avant alors que le geste du bras gauche n'est pas identifié: peut-être tient-il un rouleau comme à l'habitude? La Vierge regarde droit devant elle, vers le spectateur, alors que le regard du Christ est de côté. En haut dans les angles, dans deux médaillons sont représentés les bustes de deux archanges.

Dans cette pose fort confortable de la Vierge, nous pouvons voir une variante du type connu dans les anciennes définitions comme „oriental“ où la Vierge soutient l'enfant en posant les paumes de la main l'une sur l'autre. Le type de notre icône se rencontre rarement si ce n'est dans quelques prototypes du XIII^e et en partie du XIV^e s. comme la mosaïque du



Fig. 4. Détail de l'icône No 2

tympan de l'église Sancta Maria Aracheli à Rome de la fin du XIII^e s., l'icône de la Vierge peinte vers 1300 du Musée byzantin d'Athènes, la Vierge Psyhosostria de l'église Périblepta d'Okhrid du milieu du XIV^e s., la matrice en métal pour icône avec la représentation de la Vierge du village de Mihailovo, département de Stara Zagora, de la fin du XIII^e s.¹²

¹² Н. П. Кондаков. Иконография Богоматери. II. СПб, 1915, с. 258; М. Chatzidakis. Les Musées grecs. Musée Byzantin. Athènes, 1975, il. 13; Кр. Миятев. Бронзовый рельеф с изображением Богоматери из Пловдивского музея. — В: Seminarium Kondakovianum. V. Prague, 1932, 39—40; Н. Мавродинов. Проучвания върху старобългарското изкуство. Единични черти в българската скулптура. — Год. нар. музей, VI, 1932—1934, С., 1936, 364—367; К. Балабанов. Ikone iz Makedonije. Beograd—Skopije, 1969, ил. 6.

Un signe particulier pour la datation peut être ici la carnation verte du visage de la Vierge et de ceux des anges qui se rencontre de préférence pendant la période: par exemple dans l'icône de la Vierge à l'enfant des environs de 1260 du monastère Hilendar et dans celle du Christ Pantocrator toujours du XIII^e s. dans le même monastère, dans la Vierge Eleoussa de la



Fig. 5. Détail de l'icône No 2

fin du XIII^e s. à Okhrid, dans l'icône de la Vierge dite Belozerska du XIII^e s. du Musée russe de Lénigrade, dans l'icône de la Vierge de Melnik du XIII^e s., etc.¹³

La manière de styliser les cheveux des anges, traitement habilement repris dans les ailes, sert en fait à faire valoir la plasticité des formes des mèches et des plumes, de même que l'artiste a cherché à donner du volume, de la densité au bras de la Vierge et au torse large de l'enfant. Dans les taches de lumière sur les vêtements des anges est employé le même principe. Cette tendance vers la plasticité exprimée du volume et les éléments que nous

¹³ S v. R a d o j ĉ i ć. Icônes de Serbie et de Macédoine. Beograd (6. r.), il. 3,7; К. В а й ц м а н, М. Х а д з и д а к и с и др. Икони от Балканите. София—Бялград, 1966, ил. 157; М. А л п а т о в. О р. с и т., ил. 43; А. В. Б а н к. Византийское искусство в Собраниях Советского союза. М., 1966, ил. 256.

venons de signaler plus haut, nous permettent de dater cette icône du dernier quart du XIII^es.

L'icône bilatérale de la Vierge Eleoussa et du Christ Pantocrator appartient aussi au peu d'exemples sauvegardés de l'iconographie du XIII^es. de Nesebăr. On ne peut pas, pour l'instant, affirmer qu'elle provient du célèbre monastère de la Vierge Eleoussa, situé à différents emplacements dans la ville par les historiens. Ce monastère est également connu par la Charte délivrée par l'empereur byzantin Jean V Paléologue en 1379 au profit du métropolite de la ville de Nesebăr qui nous dit aussi que le monastère était stauropigilien.¹⁴ Par contre, nous pouvons beaucoup plus facilement rattacher à ce monastère l'icône de la Vierge Eleoussa aux longues inscriptions des donateurs sur le cadre, dont il a été question au début. L'icône bilatérale, que nous étudions ici, a été recueillie, sans savoir d'où elle provenait, avec d'autres icônes de différents endroits à l'église S^t Etienne, appelée la Nouvelle église métropolitaine. La peinture sur les deux faces montre qu'elle faisait partie des icônes de litanies, portées dans les processions religieuses. L'icône n'a pas soulevé des polémiques quant à la datation, fixée habituellement vers le XIII^e — XIV^e s.,¹⁵ mais il faut remarquer que les visages de la Vierge et du Christe, sur une des faces, sont entièrement repeints. Les prophètes dans les bandes latérales et les bustes des anges dans les deux angles supérieurs sont également peints plus tard que la représentation centrale. Cette circonstance rend difficile l'appréciation de l'exacte valeur de l'icône.

La Vierge et l'enfant sont représentés joue contre joue. L'enfant est assis dans le pli du coude gauche de sa mère, alors que le bras droit est placé devant la poitrine, dans le même geste que la Vierge Odigitria. La déformation exagérée, soulignée surtout dans le corps de l'enfant, s'explique par l'aspiration justifiée de l'artiste à une plus grande expressivité des représentations. La composition cerclée, matérialisant le sentiment à en faire un symbole, traduit de la manière la plus exacte l'idée du sujet.

En fait, le motif des visages serrés étroitement est fort vieux dans le répertoire iconographique de l'art byzantin. On peut remonter au maximum à la Genèse de Vienne,¹⁶ mais cette pose trouve sa réalisation totale en tant que variante iconographique dans la représentation de la Vierge Eleoussa.¹⁷ Et bien que les discussions sur l'origine occidentale (N. P. Lihačev, R. de Fleuri, Zimmermann, etc.) ou l'origine orientale du type (N. P. Kondakov, O. Woulff, J. Tikannen, G. Millet, etc.) soient depuis longtemps terminées, on peut ajouter quelques précisions à ce qu'a écrit l'académicien Kr. Mijatev sur les types balcaniques originaux de l'Eleoussa au XIII^e — XIV^es., en tenant justement compte de l'icône de Nesebăr que nous sommes en train d'étudier, et plus spécialement en nous appuyant sur la position des mains

¹⁴ *Α. Παπαδόπουλος-Κραμβύς*. Op. cit., 467—468; П. Мутафчиев. Op. cit., 163—167; *М. Кочиянцкидес*. Op. cit., p. 150; Ив. Дуйчев. Op. cit. II, 146—149.

¹⁵ К. Паскалева. Икони от България. С., 1980.

¹⁶ W. Ritter von Hartel, F. Wickoff. Die Wiener Genesis. Wien, 1895, Taf. XXXI.

¹⁷ В. Н. Лазарев. Византийская живопись. М., 1971, 282—290; Византийская икона Комненовской эпохи. — В: Сб. Древнерусское и византийское искусство. М., 1978, 9—39.

de l'enfant, dont l'une touche le visage de la mère.¹⁸ Si nous considérons, avec quelque réserve, que la miniature dans la Chronique de Skylitzès (Bibl. Nationale de Madrid, No 26) reproduit exactement l'icône de la Vierge „protectrice de la ville“ emportée de Preslav en 971 au cours de la campagne



Fig. 6. La Vierge Gorgoepeikoos. Sur la face opposée — Le Christ Pantocrator—XIII^e s. Nesebăr. 111×96,5 cm. Filiale pour l'Art ancien bulgare près de la Galerie Nationale des Beaux Arts, Sofia

militaire de Jean Tzimiskès contre cette ville, nous pouvons avancer qu'au X^e s. ce type était connu en Bulgarie.¹⁹ Sur l'icône de Preslav, la Vierge et le Christ sont représentés les visages serrés l'un contre l'autre, comme c'est le cas dans l'icône de Nesebăr.

Un autre exemple en est l'icône connue comme l'icône miraculeuse de la Vierge Eleoussa du Monastère de Bačkovo, où sur le cadre en métal sont gravées des inscriptions géorgiennes et l'année 1311, année qui permet de dater l'icône de la même époque.²⁰ A cause du mauvais état et parce que l'enca-

¹⁸ К р. М и я т е в. Към иконографията на Богородица Умиление. — Изв. Бълг. археолог. инст., III, 1925, 165—193.

¹⁹ А. Г р а б а р, М. М а н о у с с а к а с. L'illustration du Manuscrit de Skylitzès de la Bibliothèque Nationale de Madrid. Venise, 1979, il. XXXIV (fol. 172 a).

²⁰ L. P e t i t. Typikon de Gregoire Pakourianos. Le monastère de Petritzos (Bačkovo) (en Bulgarie). — Византийский временник, XI, вып. 3—4, XIX—XX; Н. Ш а -

drement recouvre presque entièrement la représentation, toute affirmation catégorique présente des risques, mais la figure étirée et la tête trop petite manquant de naturel du Christ suggère des parallélismes avec des monuments du XI^e—XIII^e s. et plus exactement avec un exemple typique tel la Vierge de Vladimir.²¹ L'inscription sur l'encadrement de l'icône de Bačkovo dit: *МНР ОΥ Η ΒΛΑΧΕΡΝΗΩΤΗΣΑ*. Or, la même inscription sur un cachet byzantin avec la représentation de la Vierge Eleoussa du XI^e—XII^e s. a permis à N. P. Lihačev de conclure qu'en Blacherne au XII^e—XIII^e s. l'image de la Vierge Eleoussa a été très vénérée,²² de même que nous voyons qu'en Bulgarie, à la même époque, ce type a été connu et vénéré, de cela témoignent les icônes de Bačkovo et de Nesebăr.

Comme je l'ai dit, à cause de la couche de peinture tardive couvrant la peinture originale, l'icône de Nesebăr ne propose pas de données permettant de dater plus concrètement la représentation si ce n'est le type particulier du visage de la Vierge — aux grands yeux allongés vers les tempes, visage comme représenté en raccourci ce qui l'applatit un peu, mais lui confère en même temps une étrange expressivité. La radiographie montre que le second artiste a suivi exactement les traits de l'original, mais elle montre aussi une ombre tirée de l'angle interne de l'œil droit vers le coin de la bouche. Si cela était effectivement ainsi, mais qu'on ne pourrait établir que lorsque la couche supérieure sera enlevée, cette forme allongée des yeux et le sourire en partie esquissé pourraient être considérés comme les éléments sérieux d'une datation plus précise de l'icône dans la dernière décennie du XIII^e s.

La Vierge est qualifiée ici de *М-Р ОΥ ΓΟΡΓΩ[Ε]ΠΙΚ[ΟΟΣ]*, ce qui signifie en slave „скоропослушница“ ou „celle qui exauce vite nos prières“²³. L'épithète est gravée également sur le cadre en argent, qui peut servir de *terminus ante quem* pour la datation de l'icône car elle entre dans le groupe stylistique d'icônes encadrées du XIV^e s. d'Okhrid, de Bačkovo, du Monastère de Vatopédi au Mont Athos, etc.²⁴

Sur l'autre face de l'icône est la représentation en buste du Christ Tout Puissant appelé dans l'inscription *Ο ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡ*. Habillé d'un chiton foncé brun-rouge et d'un himation bleu-noir, il bénit de la main droite placée devant la poitrine et tient dans la main gauche un évangile ouvert sur le texte de Jean (Jo. 8, 12). Dans le nimbe, dont les contours sur l'icône sont presque invisibles est inscrite une croix rouge aux bras larges. Au-dessus des épaules du Christ, dans deux médaillons circulaires se trouvent les bustes de deux anges dans la pose d'adoration. Ce qui est étrange dans l'iconographie de l'icône et nous fait interpréter la représentation dans un autre

и и д з е. Грузинский монастырь в Болгарии и его типик. Тбилиси, 1971, с. 358; Й. И в а н о в. Асеновата крепост над Станимака и Бачковският манастир. — Изв. Бълг. археол. дружество, II, 1911, 209—216.

²¹ В. Н. Л а з а р е в. Византийская икона, 9—14.

²² Н. П. Л и х а ч е в. Моливдовул с изображениям Влахернитиссы. — В: Сб. Отделения русского языка и словесности. АК СССР. Т. 101, № 3, М., 1928, 143—147; Историческое значение италогреческой иконописи. СПб, 1911, 135—136.

²³ Н. П. Л и х а ч е в. *Op. cit.*, p. 130, fig. 295—296; Н. П. К о н д а к о в. Иконография Богоматери. II, с. 267; Опись памятников древней Грузии, 1890, рис. 38.

²⁴ А. Г р а б а р. Les revêtements en or et en argent des icônes byzantines du Moyen âge. Venise, 1975, 28—29; К р. М и н я т е в. Към иконографията на Богородица Умиление, 171—173.

sens, ce sont les images en pied des six prophètes sur les marges latérales de l'icône. Les inscriptions près d'eux sont totalement effacées et une identification est risquée sauf pour deux qui portent couronne et qui peuvent être David (ou Moïse) et Solomon. Les textes de l'évangile ne peuvent pas



Fig. 7. Le Christ Pantocrator. Sur la face opposée — la Vierge Gorgoepeicoos

servir de base à une telle représentation, malgré la présence de quelques éléments dans l'icône qui permettent en partie d'y voir des moments de la Vision de Matthieu (Matth. XIX, XIV, XV) à savoir la représentation du Christ Tout-Puissant—Pantocrator, la croix particulière derrière la tête sans que le nimbe soit visible et les anges en adoration. Mais dans de nombreuses variantes de la Vision et qui ont été étudiées attentivement, la présence des prophètes n'est pas à signaler sauf à la cathédrale de Beaulieu en France au début de la seconde moitié du XII^e s. où est représenté le Christ trônant — à gauche les trois Rois Mages et à droite — quatre prophètes, conduits par David, précurseurs de la naissance du Sauveur.²⁵ C'est dans ce sens qu'on doit interpréter leur présence dans notre icône — c'e.-à-d., non dans le sens historique de témoins, mais comme précurseurs, ayant prédit par prophétie sa venue.

²⁵ I. Christie. Le vision de Matthieu (Matt. XXIV—XXV). Origines et développement d'une image de la Seconde parousie. — In: Bibliothèque des Cahiers archéologiques, X. Paris, 1973, p. 53.

D'un autre côté, trop d'éléments dans l'iconographie peuvent être interprétés comme une illustration de certains passages de l'Apocalypse de Jean. Nous savons aujourd'hui qu'à partir de la fin du XIII^e s. les variantes issues des deux Visions se rapprochent fort.²⁶ Dans l'Apocalypse de Jean, le Seigneur est appelé „Dieu des saints prophètes“ (22,6) — je ne m'arrête pas ici sur la coïncidence des personnages de Dieu le Père et le Fils de Dieu²⁷ „origine et lignée de David“ (16) et à deux reprises „Seigneur Dieu tout puissant“ — Pantocrator (19,6 et 21,22), comme sur l'icône en question, etc. Au ch. 22, v. 5 il est dit aussi qu'„ils (y compris les hommes) n'auront besoin ni d'éclairage ni de la lumière du soleil car le Seigneur les éclairera“, c'e.-à-d. que le sens est le même que dans le texte de l'évangile que tient le Christ de l'icône: „Je suis la lumière du monde, celui qui me suivra ne marchera pas dans le noir, mais aura la lumière de la vie“ (Jo. 8, 12).

D'après le traitement stylistique, l'icône peut être datée entre la dernière décennie du XIII^e s. et le début du XIV^e s., car les nombreuses retouches sur le nez, la bouche et la barbe du visage du Christ rendent difficile jusqu'à un certain point la datation exacte de l'original.²⁸ La forme particulière des yeux, le dessin de l'iris d'un trait noir continu et la pupille noire et, surtout, cette carnation d'un vert soutenu dans l'ombre, visible le plus clairement dans le visage du prophète central à gauche, très probablement Habacuc, de même que la croix rouge aux bras larges, inscrite peut-être dans un nimbe effacé lors de la restauration, etc., peuvent être des arguments relativement sûrs en faveur de cette datation proposée.

Les trois icônes que nous étudions, montrant des schémas iconographiques intéressants, des interprétations particulières et une haute maîtrise professionnelle, démontrent le niveau spirituel élevé de la ville de Ne-sebăr au XIII^e s., appelée probablement avec raison par le prof. O. Schmidt la „Ravenne bulgare“²⁹.

²⁶ I. Christie. Op. cit., 61—66.

²⁷ M. Didron. Iconographie chrétienne. Histoire de Dieu. Paris, 1843, 174—177.

²⁸ А. В. Банк. Op. cit., il. 254, 256, 258, 259, 265; В. Н. Лазарев. История византийской живописи. II. М., 1948, ил. 274; К. Валабанов. Op. cit., il. 15, 30, 32.

²⁹ Ф. Ив. Шмидт. Паметници на българската старина. — Пер. сп., XXI, кн. 70, 1909, с. 442.

REMARQUES SUR LE PROGRAMME DÉCORATIF DE S^{te} SOPHIE A TREBIZONDE

Jacqueline Lafontaine-Dosogne (Bruxelles—Louvain)

L'église S^{te} Sophie à Trébizonde — sur le rivage oriental de la mer Noire — est un des plus importants monuments prépaléologiques. Avant d'aborder le monument lui-même, il convient de le situer dans son contexte historique.¹ En effet, de 1204 à 1261, Constantinople subit l'occupation latine, de même qu'une grande partie de l'Empire, les forces vives de Byzance étant dispersées dans les petits états marginaux de l'Épire en Grèce, de Nicée et de Trébizonde en Anatolie. Du point de vue de la production artistique, la situation ne recoupe pas exactement cet aspect politique, car on sait que Constantinople et Thessalonique (cette dernière ville fut libérée par l'Épire dès 1224) fournirent encore des artistes, notamment aux souverains serbes. Des villes secondaires comme Athènes, de même, quoique à un échelon plus local. Par ailleurs, les états libres sont assez isolés et il ne semble pas qu'ils aient joué un rôle important de coordination sur le plan artistique. Sans doute Constantinople et Thessalonique avaient-elles conservé le leadership en ce domaine, quoique de façon limitée. En effet, si elles ont pu influencer sur l'évolution stylistique de la peinture monumentale par la qualité de leurs artistes, elles n'étaient guère en mesure d'imposer des programmes. De fait, les programmes connaissent alors des développements divers, mais les traditions essentielles sont maintenues, sans doute sous l'emprise de la hiérarchie ecclésiastique.

Dans la première moitié du XIII^e s., les décors peints dans les églises sont nombreux — ils sont d'une qualité particulièrement haute dans les États serbe et bulgare. On en connaît bon nombre d'exemples aussi en Grèce et dans les îles — à cet égard, le congrès byzantin d'Athènes en 1976 a apporté beaucoup de révélations. Par malheur, Constantinople et Thessalonique n'ont pas conservé de décors de quelque importance et ce qui subsiste à Nicée, des fragments de peinture dans l'église S^{te} Sophie, est trop mince pour qu'on puisse en tirer argument. Pourtant, l'influence de Nicée, ville héritière des institutions de la capitale, a dû être importante en Asie Mineure, y compris dans les zones turques. Un écho s'en trouve en Cappa-

¹ Pour cette partie introductive, on trouvera des références de J. L a f o n t a i n e - D o s o g n e. La peinture monumentale de 1071 à 1261. L'évolution du programme décoratif des églises. — In: Actes du XV^e Congrès int. des Etudes byzantines. Athènes, 1976.

doce, où des empereurs nicéens sont mentionnés dans trois églises. Il faut également tenir compte de la Géorgie, qui occupe dans le premier tiers du XIII^e s., avant l'invasion mongole, une place privilégiée par sa situation politique et l'éclat de sa culture — du point de vue de la peinture monumentale, la Géorgie, qui avait adopté dès l'époque d'Héraclius l'orthodoxie chalcédonienne, a des liens étroits avec Byzance. En outre, et plus précisément, — les relations étaient étroites entre la Géorgie et le petit empire de Trébizonde, dont la reine Tamar avait protégé la formation par ses neveux David et Alexis, petits-fils d'Andronic I^{er}, en 1204, encore avant la prise de Constantinople par les Latins. Les Grands-Comnènes don nèrent à Trébizonde un lustre nouveau, et ils y firent édifier un palais et des églises.²

S^{te} Sophie était l'église d'un monastère situé à l'ouest de la ville. Sa fondation est attribuée à Manuel I^{er} (1238—1263), dont un portrait en pied, accompagné d'une inscription, figurait dans l'église — il nous est connu par des descriptions et un dessin.³ L'église a remplacé un sanctuaire beaucoup plus modeste qui se trouvait un peu au Nord. Elle occupe une terrasse dominant la mer, dans un site magnifique. L'église est remarquable par son architecture, son décor sculpté et surtout ses peintures, qui ont fait l'objet d'une excellente restauration.⁴

C'est une église en croix inscrite à coupole précédée d'un narthex, de type classique. Elle présente toutefois d'intéressantes particularités. L'abside polygonale à l'extérieur et semi-circulaire à l'intérieur se trouve dans des églises antérieures à Trébizonde, notamment à la cathédrale appelée Chrysoképhalos: c'est une vieille formule paléochrétienne qu'on rencontre dans les basiliques de Constantinople et de sa région. Les trois porches s'ouvrant par trois arcs surmontés d'un tympan, sur les façades nord, ouest et sud, et qui font partie intégrante du monument, sont exceptionnels à Byzance. La formule trouve des correspondances dans l'architecture du Caucase, surtout en Géorgie. Les reliefs du porche sud illustrant la Genèse sont une autre particularité dans une église byzantine. Ils offrent une parenté évidente avec les procédés d'animation des façades d'églises géorgiennes et arméniennes. Il convient de rappeler les reliefs extérieurs de l'église d'Aght' amar, qui comportent précisément des scènes de la Genèse. Les éléments sculptés de type seldjoucide qui ornent le porche sont une autre indication de l'importance du contexte géographique dans lequel s'inscrit notre église.⁵

Une autre particularité est la présence d'une chapelle surmontant le narthex. Le cas est rare mais non pas inexistant à Byzance. Je la rapprocherais de la chapelle funéraire de Bojana, en Bulgarie (1259). La fonction de la chapelle de S^{te} Sophie, qui n'a conservé aucun décor peint, n'a pu être

² E. J a n s s e n s. Trébizonde en Colchide. Bruxelles, 1969, p. 64 sq.

³ D. T a l b o t - R i c e. The Church of Haghia Sophia at Trebizond. Edinburgh, 1968, Introduction et fig. 79. Mes documents et notes personnels remontent à 1965.

⁴ Par les soins de D. Winfield, qui a bien étudié la technique des peintures dans l'ouvrage cité n. 3.

⁵ Le chapitre II sur l'architecture est dû à S. Ballance, celui sur la sculpture à D. Talbot-Rice (IV), celui sur les reliefs seldjuks à D. Talbot-Rice (V) dans l'ouvrage cité n. 3.

déterminée, mais une destination funéraire est possible.⁶ La coupole repose sur quatre colonnes et le chœur est précédé d'une travée supplémentaire, ce qui confère à l'église une élongation marquée, rappelant le plan basilical: on verra qu'une telle disposition joue son rôle dans le programme décoratif. Dans le carré sous la coupole, le pavement est un *opus alexandrinum* raffiné et qui devait être splendide. Un pavement de ce genre existait à St Eugène — autre église importante de Trébizonde, consacrée au patron de la cité et l'on en trouve aussi à Byzance.⁷

Les peintures conservées ont fait l'objet d'une description minutieuse et leur homogénéité a été établie; à quelques portions près.⁸ Je ne reprendrai pas leur description, mais je voudrais discuter un certain nombre de points de programme et proposer quelques rectifications d'interprétation.

La conque de l'abside est ornée d'une Vierge trônant avec l'Enfant entre deux anges aux vêtements impériaux, ce qui est la formule la plus classique à l'époque. Aucune trace ne subsiste au registre inférieur; on peut supposer qu'il y avait là une Communion des apôtres ou une Hagia Trapeza, et plus bas entre les fenêtres des figures d'évêques. Les faces des piliers à l'entrée du chœur, dans le prolongement du templon — dont on aperçoit les trous de fixation — posent un problème. A gauche, Talbot-Rice avait reconnu des fragments d'une figure haute de trois mètres, qu'il identifiait comme une Vierge, probablement tenant l'Enfant. Qu'il y ait eu une figure de la Vierge sur le pilier à gauche de l'iconostase est tout à fait habituel — mais il s'agirait plutôt d'une Vierge d'intercession, du type de la Paraklisis. Et je pense qu'à droite devait faire pendant une figure du Christ, peut-être avec l'épithèse de la Sagesse divine, comme patron de l'église. Ce sont là des formules courantes à l'époque.⁹ Toutefois, ces figures ne devaient pas dépasser la hauteur du templon sous peine d'être disproportionnées. En conséquence je me demande si les fragments du haut n'appartenaient pas à une Annonciation. En effet, cette scène n'est pas signalée dans le naos, mais elle a dû y figurer. Il faut dire qu'en raison de la travée supplémentaire devant le chœur il n'y a pas d'arc triomphal où les deux figures de l'Annonciation aient pu être logées, comme c'est généralement le cas. C'est la raison pour laquelle il me semble que la Vierge et l'ange de l'Annonciation ont pu figurer au registre supérieur des piliers du chœur, au-dessus des deux grandes figures — icônes de la Vierge et du Christ.

Dans le chœur même subsistent d'importantes peintures: l'Ascension sur la voûte, l'Incrédulité de Thomas et la Pêché miraculeuse au nord, la

⁶ Pour Bojana, cf. N. Mavrodinov. L'église de Bojana. Sofia, 1972, où les fresques de la chapelle funéraire sont mentionnées dans une Postface de L. Mavrodinova. D. Talbot-Rice. Haghia Sophia, p. 244, estime que la fenêtre ouest de cette chapelle fut fermée après la mort de Manuel Ier et que les peintures du porche furent alors ajoutées. Ne peut-on en conclure que cet aménagement serait lié à une fonction funéraire de la chapelle?

⁷ Ch. VI par D. Talbot-Rice dans l'ouvrage cité n. 3. On pourrait aussi évoquer certains pavements cosmatesques d'Italie.

⁸ Par D. Talbot-Rice et D. Winfield. Haghia Sophia, ch. VII. Il n'y a pas d'essai de reconstitution des parties manquantes. D. Talbot-Rice a également étudié l'iconographie des principales scènes au ch. VIII, avec une tendance trop marquée à s'en référer au Guide de la peinture de D. de Fournas.

⁹ Cf. les rapports de M. Chatzidakis sur les icônes et le mien cité n. 1 dans les Actes du XVe Congrès. Athènes, 1976.

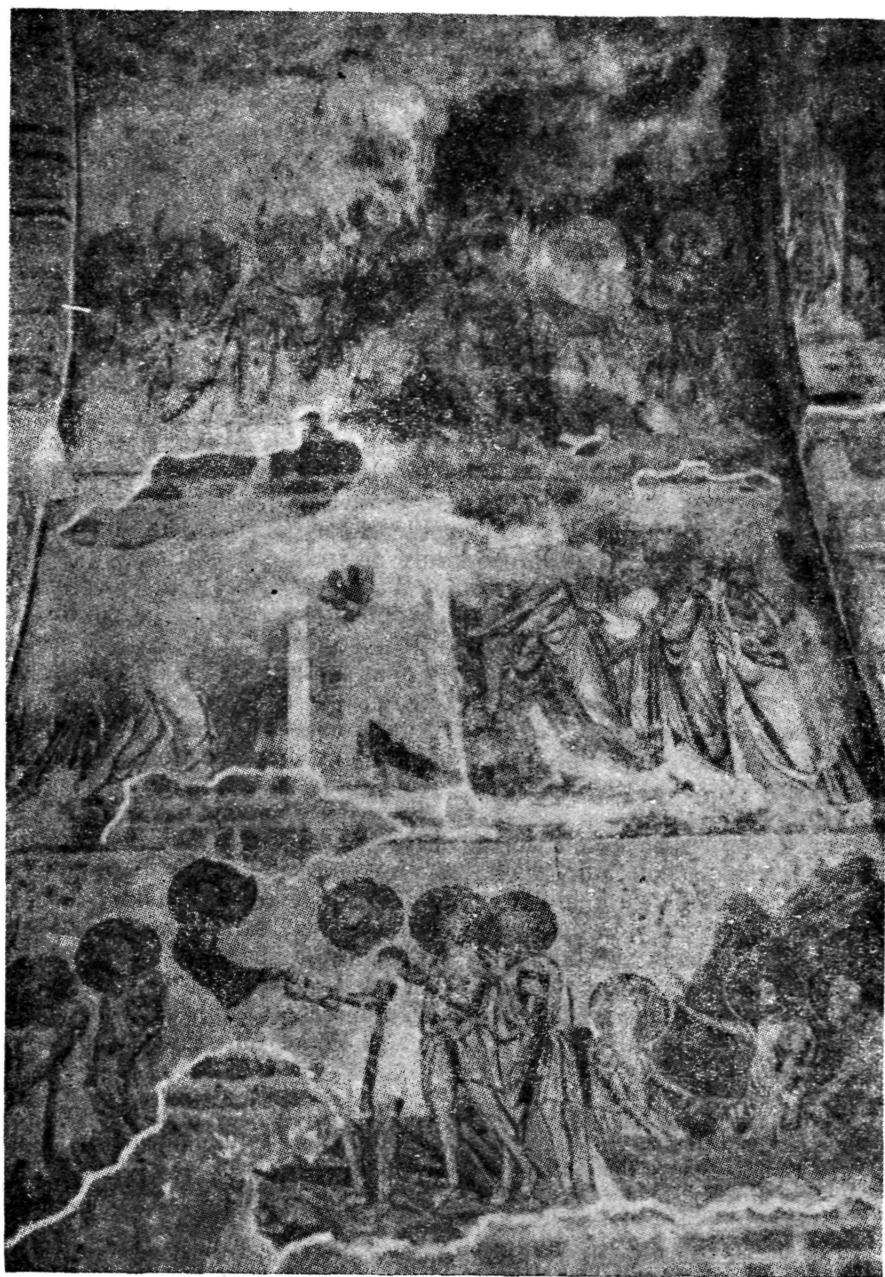


Fig. 1. Incrédulité de Thomas; Pêche miraculeuse (chœur, côté nord). Phot. J. L.-D.

Mission des apôtres au sud. La Pentecôte se trouvait sûrement sur la voûte de la travée précédant le chœur. Ces scènes se rattachent en effet à un même ensemble, illustrant le Pentikostarion.¹⁰ L'Ascension est d'une iconographie classique, sauf pour les deux anges supplémentaires qui entourent la

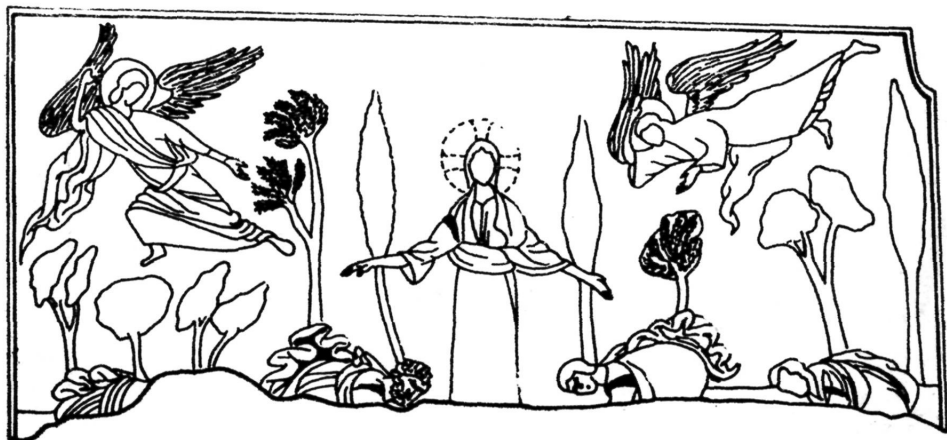


Fig. 2. Mission des apôtres (chœur, côté sud). D'après Talbot-Rice, Hagia Sophia, fig. 90

mandorle en jouant de la trompette: leur présence est conforme au développement considérable du nombre des anges à l'époque. On peut se demander aussi s'il n'y a pas là une allusion au Jugement dernier, la scène étant alors chargée d'un sens plus particulièrement eschatologique. A droite se trouve la Mission des apôtres, qui est incomplète dans le bas (fig. 2). Le Christ se tient au centre, debout, les bras ouverts; il est entouré de deux anges volant — motif rare — et de quatre apôtres prosternés; les autres apôtres devaient se trouver plus bas, dans la partie perdue. Le thème de la Mission des apôtres n'est pas fréquent bien qu'il soit attesté à des époques diverses. Il figurait aux Saints-Apôtres de Constantinople, il est représenté plusieurs fois en Cappadoce, on le retrouvera notamment à Mistra. Je voudrais signaler que, dans l'église géorgienne de Timotesubani, qui date des années 1220, le thème figure sous la conque de l'abside, à la place de la Communion des apôtres, ce qui souligne l'importance accordée à cet épisode.¹¹ On le trouve aussi dans plusieurs manuscrits, notamment le Nouveau Testament de Chicago 2400, qui a parfois été rattaché à la production de Nicée.¹² Le plus souvent, le Christ tend la main droite et tient le livre dans la main gauche, quoique l'attitude des mains ouvertes se retrouve en Cappadoce; les apôtres sont debout, les premiers légèrement inclinés. Cette scène a généralement été mise en relation avec le texte de Matthieu 28, 16—20, qui se passe sur la

¹⁰ G. Millet. *Recherches sur l'iconographie de l'Evangile*. . . Paris, 1916, 39—40.

¹¹ E. Privalova. *Fresques de l'église de Timotesubani*. — In: *Atti del 1° Simposio int. sull'arte georgiana*. Bergamo, 1974. Milan, 1977, p. 249 (avec une confusion de ce thème avec la *Traditio legis*).

¹² H. R. Willoughby. *Codex 2400 and its Miniatures*. — *The Art Bulletin* XV (1933), 3—74, fig. 48—49 (il s'agit d'illustrations de Luc, mais les apôtres ne sont pas prosternés). D'autres manuscrits sont cités par D. Talbot-Rice. *Hagia Sophia*, p. 238.

montagne de Galilée. Or, il me semble que c'est le texte de Luc 24, 50—51, qui est illustré ici, car il y est dit que les apôtres se prosternèrent tandis que le Christ était emporté au ciel. Cela explique à la fois l'attitude des apôtres et le lien particulièrement étroit avec la scène de l'Ascension.



Fig. 3. Vue de la coupole vers le sud, avec Baptême et Descente aux Limbes. Phot. J. L.-D.

Du côté nord sont représentées l'Incrédulité de Thomas et la Pêche miraculeuse (fig. 1), deux épisodes qui se placent dans le même contexte des apparitions du Christ aux apôtres après la résurrection. Ces peintures sont parmi les plus intéressantes sur le plan stylistique. Le dynamisme des compositions, la qualité du dessin, l'intensité des couleurs sont remarquables.

La coupole est décorée d'une centaine de figures (fig. 3). Le Pantocrator est entouré d'une multitude d'anges, les apôtres sont logés entre les fenêtres du tambour et les prophètes dans les ébrasements; sur les arcs, quatre médaillons avec les bustes d'Emmanuel et trois personnages de l'Ancien Testament. On peut comparer ces derniers éléments avec les quatre symboles du Christ en médaillon qui ornent les arcs de la coupole à Bojana. Dans les pendentifs sont représentées quatre des Grandes Fêtes, accompagnées chaque fois d'un évangéliste: Luc et la Nativité, Marc et le Baptême, Matthieu et la Crucifixion, Jean et la Descente aux Limbes. Les Fêtes occupent certes les trompes d'angle dans les églises byzantines à coupole octogonale — à Hosios Loukas, Chios et Daphni — mais sont exceptionnelles dans des pendentifs. Quant à la formule qui consiste à les grouper avec les

évangélistes¹³ (lesquels sont d'ordinaire logés dans les pendentifs), elle est unique dans la peinture non monumentale (pareil lien se trouvera à St Démétrios de Peć mais dans un autre arrangement). En revanche, ce regroupement se rencontre dans des miniatures de manuscrits du XII^e s.¹⁴ C'est là sans doute, de même que sous l'influence du décor des trompes, qu'il faut chercher l'origine de la formule appliquée à Trébizonde.

Dans les églises de Sicile au XII^e s. les anges deviennent plus nombreux autour du Pantocrator et à Sopocani la composition de la coupole présente une grande ampleur. Dans les églises géorgiennes du premier tiers du XIII^e s., à Kincvisi et à Timotesubani, les compositions du chœur et de la coupole comportent un grand nombre d'anges.¹⁵ Il s'agit donc d'une tendance répandue, surtout dans le domaine provincial de l'art byzantin. Mais il n'en reste pas moins vrai que le décor de la coupole de St^e Sophie de Trébizonde est exceptionnellement chargé, ce qui ne correspond guère à l'esprit d'harmonie strictement byzantin. On notera encore, à propos de la Nativité, que Joseph détourne la tête de la scène: c'est un motif rare à Byzance même mais tout à fait courant en Cappadoce, dans le domaine oriental et populaire de l'art byzantin.

Je n'évoquerai ni les autres représentations des Grandes Fêtes ni celles des saints. Dans le cycle des Fêtes sont intégrées des scènes complémentaires de la Passion, ce qui a incité Talbot-Rice à penser que l'église avait eu une fonction funéraire. Or, ce développement des épisodes de la Passion se remarque dans de nombreuses églises byzantines, pour une raison que je crois d'ordre liturgique, c'est-à-dire l'importance des fêtes de Pâques.¹⁶

Les peintures du diaconicon et de la prothèse nous retiendront un moment. Un petit cycle de l'Enfance de la Vierge se déroule dans le diaconicon et la section est de l'aile sud; parallèlement, un cycle du Baptiste se déroule dans la prothèse et la section est de l'aile nord. À la conque de l'abside du diaconicon figure une Vierge à l'Enfant entre ses parents Anne et Joachim. Les quatre scènes conservées se répondent sur les deux parties de la voûte. Le cycle commence avec les Offrandes refusées au nord et deux scènes avec Anne au sud; il se poursuit avec la Nativité de la Vierge et sa Présentation au temple. Les Offrandes refusées ouvrent traditionnellement le cycle et ne présentent pas de particularités. En face se trouve l'Annonciation à Anne, à gauche, et une scène fragmentaire à droite (fig. 4). On distingue une silhouette féminine qui doit être Anne et les arbres d'un jardin; il y a place pour un second personnage. Ce ne peut être ni l'Annonciation à Joachim ni la Rencontre d'Anne et Joachim. Il s'agit soit du Thrène d'Anne, soit des Reproches de Juthiné. Le Protévangile de Jacques raconte en effet qu'après le départ de Joachim, Anne se désolait dans son jardin; sa servante Juthiné lui tend un bandeau royal dont le sens reste obscur et

¹³ Reconnaissables à leur coiffure: il ne s'agit pas de saints, contrairement à l'opinion de Talbot-Rice.

¹⁴ En particulier dans le Codex Ebnerianus d'Oxford (Auct. T. inf. 1.10), du début du XII^e s., cf. A. Hutter, Oxford Bodleian Library. I, C. B. M., I, Stuttgart, 1977, fig. 236—239; le groupement n'est pas le même, sauf pour Jean et Descente aux Limbes.

¹⁵ Pour Kincvisi, cf. mes Recherches sur les programmes décoratifs des églises médiévales de Géorgie en relation avec la peinture monumentale byzantine. — In: Actes du 2^e Symposium int. sur l'art géorgien. Tbilisi, 1977 (sous presse); pour Timotesubani, cf. ouvrage cité n. 11.

¹⁶ Cf. n. 1.

lui fait honte de sa stérilité.¹⁷ Le thème est rare mais attesté du IX^e au XV^e s. et il est possible que nous en ayons un exemple ici. Comme le Thrène, il se place avant l'Annonciation à Anne, de sorte que les scènes devraient se lire de droite à gauche. Plus bas sur le mur il pouvait y avoir deux

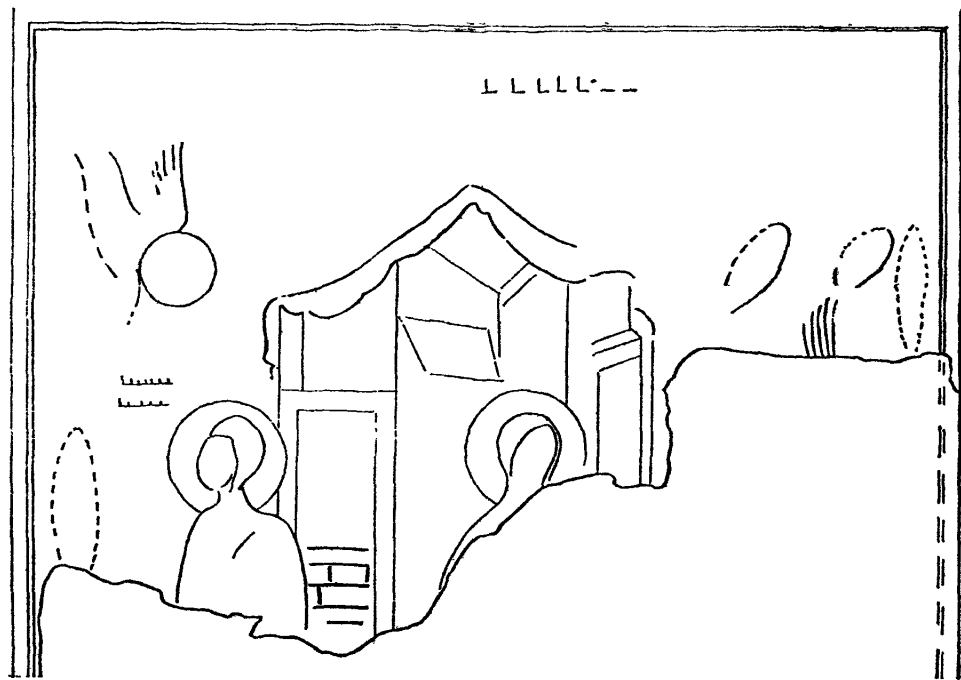


Fig. 4. Annonciation à Anne; Thrène d'Anne ou Reproches de Juthiné (diaconicon). D'après Talbot-Rice, Hagia Sophia, fig. 69

autres scènes, peut-être l'Annonciation à Joachim et la Rencontre, mais cela reste hypothétique.

La partie inférieure de la Nativité a péri (fig. 5). Le personnage de droite, mal conservé, me paraît appartenir au motif du bain de l'enfant: ce doit être la petite servante qui verse l'eau d'un broc dans le bassin, suivant une iconographie très répandue. La Présentation au temple obéit à un schème classique (fig. 6). Toutefois, un motif inhabituel y apparaît sous la forme d'une petite fille non nimbée qui se tient devant le groupe des filles des Hébreux. Dans quelques cas, la petite Vierge est représentée deux fois, dans le cortège qui se dirige vers le temple puis devant le grand-prêtre. Mais dans de rares représentations tardives, la deuxième petite fille est figurée de façon si différente qu'elle fait penser à l'enfant qu'Anne aurait eu après Marie et qui est appelée Parogîtha dans une source textuelle orientale et tardive, la paraphrase syriaque publiée par Budge. J'ai rencontré ce motif au XV^e s.

¹⁷ J. Lafontaine-Dosogne. *Iconographie de l'Enfance de la Vierge dans l'Empire byzantin et en Occident*. T. 2. Bruxelles, 1964—1965, I, p. 72.

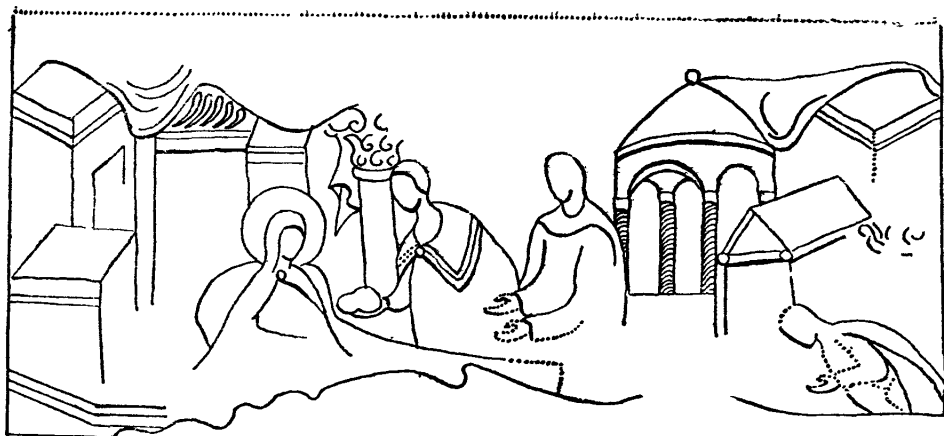


Fig. 5. Nativité de Marie (section est de l'aile sud). D'après Talbot-Rice, Haghia Sophia, fig. 64



Fig. 6. Présentation de Marie au temple (section est de l'aile sud). D'après Talbot-Rice, Haghia Sophia, fig. 65

à Platanistase, à Chypre, et dans deux icônes russes du XVI^es.¹⁸ Cette explication reste hypothétique mais il valait la peine d'y faire allusion. En tout cas, ce petit cycle se révèle plus complexe qu'il n'y paraît à première vue et semble lié à des miniatures de manuscrits.

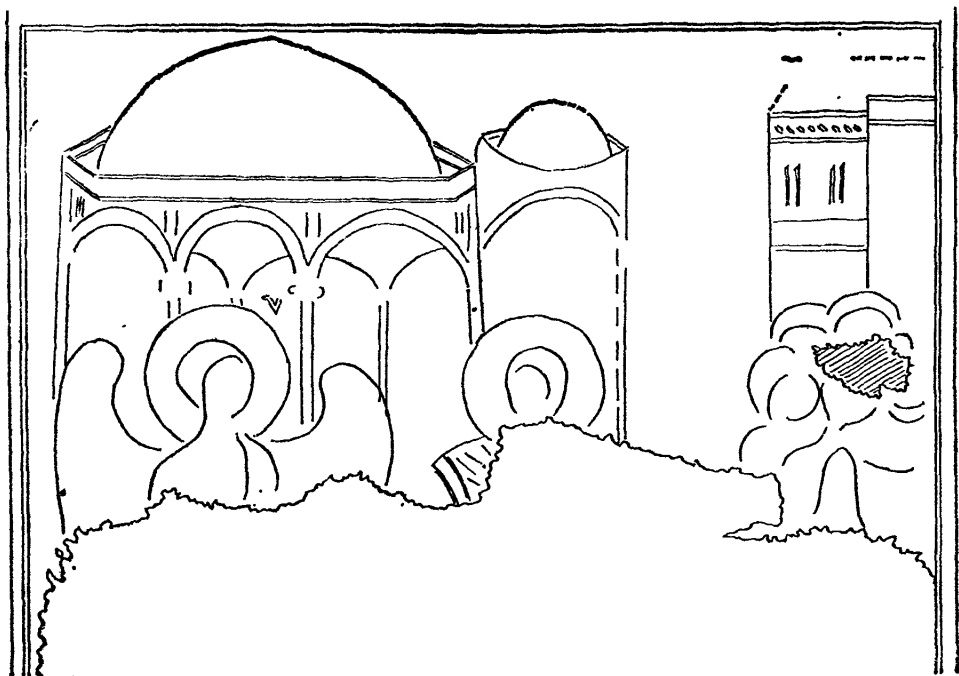


Fig. 7. Annonce à Zacharie (prothèse). D'après Talbot-Rice, fig. 67

Dans la prothèse, rien n'est conservé à la conque. Sur la voûte se trouvent deux scènes que j'interprète comme étant la Visitation au nord et l'Annonciation à Zacharie au sud. Talbot-Rice pensait que le cycle de la Vierge se poursuivait dans la prothèse et il avait interprété ces scènes respectivement comme une Rencontre d'Anne et Joachim, la première est une Visitation tout à fait classique (fig. 7) et comme une Annonciation à Anne.¹⁹ Il est clair que l'ange apparaît à Zacharie au temple, dont l'architecture est bien détaillée, en présence d'un groupe de personnages (fig. 8) dans la seconde. Les fragments qui subsistent sous cette scène, sur le mur nord, pouvaient appartenir à une Nativité du Baptiste. Quant aux deux autres scènes de la section est de l'aile nord, Talbot-Rice les a correctement interprétées comme le Meurtre de Zacharie et la Fuite d'Elisabeth. Fréquemment, le cycle de la Vierge se trouve dans la prothèse et celui du Baptiste dans le diaconicon et c'est cela, semble-t-il, qui a entraîné la confusion de Talbot-Rice. Mais il y a bien des cas où le cycle de la Vierge est logé dans le diaconicon.²⁰ Il en allait de même ici.

¹⁸ E. Lafontaine-Dosogne. *Iconographie*. . . T. 2, p. 166 et 160.

¹⁹ Cf. Talbot-Rice. *Haghia Sophia*, ch. VII 13^a et 13^b, et p. 165.

²⁰ L. Lafontaine-Dosogne. *Iconographie* . . . T. 1, 204—205.

Le cycle évangélique se poursuit dans le narthex. Cette formule se rencontre déjà à Daphni, mais ici le nombre d'épisodes des miracles est remarquablement développé pour l'époque.²¹ Il annonce celui de la Kariye Djami à Constantinople (1310—1325).²² De même que dans cette église, le cycle de



Fig. 8. Visitation (prothèse). D'après Talbot-Rice, fig. 66

la vie publique est introduit par la scène de Jésus parmi les docteurs, qui est traitée avec une grande solennité, le traitement est très différent de celui de Bojana, où l'artiste a surtout voulu rendre la jeunesse de l'Enfant. La voûte du narthex est ornée d'une belle composition avec un tétramorphe accompagné de séraphins et de thrones. Ces éléments des visions prophétiques apparaissent dans plusieurs églises du XII^e s. et cette tendance se développera à l'époque des Paléologues. L'adaptation admirablement réalisée à la voûte relève d'une vieille tradition byzantine déjà mise en œuvre à Ravenne.

L'élément le plus original du narthex est le décor de la porte (fig. 9) vers le naos. Dans le tympan, Talbot-Rice a vu un Christ adoré par deux anges: il doit s'agir de la Sagesse divine, comme c'est le cas aussi dans une église grecque du XIII^e s., St^e Sophie de Monemvasie. L'Annonciation est figurée sur l'arc. A gauche et à droite de la porte, plus bas, deux panneaux représentant la Vierge du type de la Paraklisis et le Christ désigné par l'inscription comme *Ο ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΣ*, jouent le rôle d'images-icônes des piliers

²¹ Cf. n. 1.

²² P. Underwood. Some Problems in Programs and Iconography of Miniature Cycles. — The Art of the Kariye Djami. IV. Studies (New York 1975), p. 243 sq.

du chœur. L'ensemble fait étonnamment songer à un décor de chœur. Un procédé très analogue se retrouve au XIV^e s. dans l'église d'Asinou à Chypre, mais déjà dans une des églises à colonnes de Gôreme, la *Karanlık kilise*, de la fin du XII^e s., une Annonciation figure de même à la porte du nar-



Fig. 9. Annonciation; Christ Sagesse divine (narthex, porte vers le naos). Phot. J. L.-D.

thex.²³ Il ne me semble pas que ce soit une raison suffisante pour supposer que l'Annonciation n'était pas représentée dans le naos. L'image du narthex n'est pas intégrée au cycle des Grandes Fêtes, elle est liée à celle de la Sagesse divine..

Le porche ouest abrite un Jugement dernier, simple glissement de programme pour un sujet d'ordinaire placé dans le narthex. Le porche nord conserve des peintures d'un ton nouveau, un choix de scènes de l'Ancien Testament liées à la typologie mariale: Echelle de Jacob et Combat avec l'ange, Buisson ardent, Job et Gédéon, ainsi qu'un Arbre de Jessé. Pour la première fois figurées dans une église, ces scènes annoncent le développement du cycle typologique de la Vierge à St Clément d'Ohrid et à Kariye Djami.²⁴ A

²³ Harold, V. Seymer, W. H. Buckler, G. Buckler. The Church of Asinou, Cyprus, and its Frescoes. — *Archaeologia*, 83, 1934, 325—335, pl. XCV, 2; G. de Jerphanion. Eglises rupestres de Cappadoce. Paris, 1925—1942, I, 2, p. 396 et 410 (l'Annonciation ne figure pas dans le naos, mais le choix des scènes est très restreint). Cf. n. 1.

²⁴ S. Der Nersessian. Program and Iconography of the Frescoes of the Parecclesion. — *Kariye Djami*, 4, 305—349, cf. 334—337.

propos du Combat avec l'ange, on a fait remarquer que l'iconographie de Trébizonde était plus conforme au texte que celle de Kariye Djami. Cela ne fait que renforcer une impression générale, à savoir que ce programme est très dépendant d'ensembles de miniatures de manuscrits. C'est une caractéristique d'autres églises durant l'occupation latine de Constantinople, notamment en Bulgarie, aux Quarante Martyrs de Târnovo et à Bojana. Les liens entre les deux églises de Trébizonde et de Bojana ne sont pas très étroits, mais ce qui les apparente c'est l'adoption de certaines formules d'époque et de circonstance.

L'ampleur du programme et son aspect souvent précurseur, l'originalité de certains partis iconographiques font des peintures de la S^{te} Sophie de Trébizonde un des plus importants ensembles prépaléologues. Il n'est guère facile de rattacher ces peintures, de très bonne qualité, à un courant stylistique précis et ce n'était pas ici mon propos, mais en raison de leur aspect encore peu connu et du caractère touffu du programme, je les démarquerais nettement de renouveau qui se manifeste avec une telle puissance à Sopocani. Sans être en contradiction avec la démonstration de Talbot-Rice, qui aboutit à une date aux environs de 1260, je les placerais en tout cas avant 1260 et même vers 1250. Quant aux liens évoqués entre les peintures de S^{te} Sophie et celles de l'église bulgare de Bojana, exécutées en 1259, ils ne me paraissent pas très étroits mais, à coup sûr, ces peintures sont apparentées par l'adoption de certaines formules typiques de l'époque et les circonstances de leur exécution, par leur caractère à la fois byzantin et local.

МИНИАТЮРЫ ХРОНИКИ ГЕОРГИЯ АМАРТОЛА. ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ

Г. В. Попов (Москва)

Единственный иллюминированный пергаментный список византийской хроники Георгия Амартола, хранящийся ныне в Москве, в Государственной библиотеке имени В. И. Ленина (фонд 173, фонд. 100), привлекает в последние годы интерес советских и зарубежных исследователей, главным образом историков искусства. Наибольшее внимание миниатюрам рукописи уделено в работах О. И. Подобедовой и Г. И. Вздорного.¹ Краткие, но существенные замечания и стили иллюстраций имеются также в книге О. С. Поповой.² Труды названных авторов представляют заметный вклад в изучение памятника.

Вместе с тем очевиден односторонний подход к нему. Миниатюры хроники в основном анализируются вне связи с археографией списка,³ хотя безусловно, что только всестороннее кодикологическое изучение московского экземпляра позволяет обосновать методы реконструкции утраченного греческого лицевого протографа хроники. Уточнить его дату и стиль, соотношение миниатюр с текстом. Иными словами, поможет ответить на те вопросы, которые определяют научный интерес к рукописи специалистов в области византийской хронографии и миниатюры. Наконец, такое исследование прояснит историю бытования лицевого экземпляра хроники в славянской среде, датировку непосредственного образца московского списка и время создания последнего.

Иллюминированная рукопись хроники Георгия Амартола сохранилась неполностью. Ее текст обрывается на статье о V Вселенском соборе 553 г. Последующая часть труда Георгия, доведенная неизвестным хронистом X в. до царствования императора Михаила III (842—867), отсут-

¹ О. И. Подобедова. К истории создания тверского списка Хроники Георгия Амартола. М., 1963; Миниатюры русских исторических рукописей. М., 1965; Отражение византийских иллюстрированных хроник в Тверском (Троицком) списке Георгия Амартола. — В: Actes du XIV^e Congrès international des études byzantines, 1, Bucarest, 1974; Г. И. Вздорно в. Иллюстрации к хронике Георгия Амартола. — ВВ, 30, М., 1969; Из истории искусства русской рукописной книги XIV в. — Древнерусское искусство. Рукописная книга (сб. I). М., 1972.

² О. Ророва. Les miniatures russes du XI^e au XV^e siècle. Leningrad, 1975, 56—64.

³ Исключение — статья Г. И. Вздорного. Иллюстрации к хронике Георгия Амартола. Однако некоторые ее выводы вызывают возражение. См. ниже.

ствует. Но она, безусловно, существовала. Это ясно из предисловия списка с изложением содержания, которое кончается словами на лл. 16 об.—17: „... До смертна Мнхана с[ы] на феофна, нже младенцем ц[а]рствова, правоверную пакы в[о]ж[е]ствьным собором проповеда н исправн вероу“ (имеется в виду противиконоборческий собор 843 г.). Во-вторых, на существование другой части указывает облик оборота последнего л. 265,⁴ к которому мы вернемся позднее.

Половину второго столбца на том же листе занимает вкладная или молитвенная запись. Она относится к началу XVI в. Можно думать, что уже около этого времени сохранившаяся и утраченная части списка существовали в качестве самостоятельных кодексов. Свой переплет сохранившаяся часть получила во второй половине XVI в.⁵ Однако вполне возможно, что и первая, уцелевшая половина списка до этого делилась на два самостоятельных комплекса (были они переплетены или нет, неизвестно). В пользу такого предположения свидетельствует загрязненность оборота л. 152. Все эти данные, конечно, не уточняют судьбы второй, утраченной части хроники, но помогают объяснить самый факт ее утраты. То, что на Руси было известно продолжение хроники, свидетельствуют другие списки той же, т. наз. первой редакции.⁶

Любопытный материал дает анализ тетрадей рукописи и почерков. Бумажные лл. 8—9 сохранившейся части относятся к XVII в. Или был заменен один первоначальный лист. Пергаментные лл. 266—273, которые должны следовать за л. 149, и лл. 150—152 второй половины XIV в. заменяют не менее двух первоначальных тетрадей. Кроме того, в разных местах рукописи отсутствует еще несколько листов. Если мы примем в расчет указанные детали, то без труда выделим три группы тетрадей, одну — с л. 1 по л. 149 об., вторую — с л. 153 по л. 204 об. и третью — с л. 205 по л. 265. Лл. 1—61 об. написаны одним почерком, лл. 62—149 об. — вторым, лл. 153—204 об. — третьим, лл. 205—239 об. — четвертым. Третьему писцу принадлежат и лл. 261—265. Граница между первым и вторым почерками соответствует стыку тетрадей (девятой и десятой). Следовательно, второй писец включился в работу по окончании первого. Третий писец работает независимо от них, располагая особым запасом. Четвертый писец также трудится на своих тетрадах. Все писцы, кроме первого, привлекают к работе учеников или помощников.⁷

Эти данные свидетельствуют о поспешности переписки, причины которой нам неизвестны. Возможно, оригинал попадает в Тверь на краткий срок. Организация работ позволяет предположить, что оригинал составлял несколько томов или был распделен и распределен между писцами. Однако именно об ускоренном копировании говорит небрежность писцов, сменивших первого переписчика. Число миниатюр к концу рукописи со-

⁴ Листы 266—273 за ним должны следовать за л. 149.

⁵ Г. В. Попов. Заметки о тверской рукописи хроники Георгия Амартола (позднейшие доделки и вопросы реконструкции первоначального облика кодекса). — ВВ, 39, М., 1978, с. 126—127 и след. рис. 1.

⁶ О. В. Творогов. Находки в области древнерусской хронографии. — Памятники культуры. Новые открытия. Ежегодник 1974. М., 1975, с. 26; Древнерусские хронографы. Л., 1975.

⁷ Г. В. Попов. Заметки о тверской рукописи хроники Георгия Амартола. с. 143—144 и сл.

кращается. В процессе переписки второй, третий и четвертый писцы оставляют им все меньше места. Из этого следует, что инициатива их сокращения принадлежит непосредственно писцам. Неясно лишь является ли это сокращение единственным, или количество миниатюр уменьшилось постепенно от копии к копии (последнее также не исключено).

Однако мы можем реконструировать число миниатюр в оригинале — протографе, исходя из системы членения текста хроники в виде концовок и инициалов. Дело в том, что в своем большинстве миниатюры помещены внутри фраз. Лишь за редким исключением их местоположение соответствует завершению глав или разделов. Фразы разбиваются следующим образом: перед миниатюрой ставятся четыре точки в виде креста и часто — волнистая линия; возобновление текста после миниатюры отмечено кинноварным инициалом. Иными словами, крест и инициал есть устойчивый прием иллюстраций. Таких членений текста сравнительно с ныне существующим числом миниатюр гораздо больше. И безусловно, что учет таких „знаков“ разбивки текста до некоторой степени позволит приблизиться к реконструкции иллюстрированного греческого протографа хроники и его датировке. Обилие иллюстраций и их соотношение с текстом подтверждают гипотезу о раннем протографе; подобная концентрация миниатюр характерна для греческих кодексов X—XII вв., в частности хронографических. Например, в мадридском списке Скилицы на 233 лл. помещено 574 иллюстрации (после статьи Н. Г. Вильсона не приходится сомневаться в его датировке второй половиной XII в. и в существовании более раннего константинопольского протографа мадридской рукописи).⁸ Добавим, что названные „знаки“ во втором столбце оборота последнего л. 265 хроники указывают на существование ее продолжения (условно говоря, второго тома). Позднее оставленное для миниатюры место на этом листе заняла упомянутая приписка.

Уточнение даты непосредственного образца хроники затруднительно. Существуют три точки зрения на историю ее славянского текста. В. М. Истрин и большинство ученых считают, что труд Георгия Амартола переведен в Киеве в 40-е годы XI в. Часть специалистов связывает перевод с Болгарией, полагая, что на Руси он лишь подвергся исправлению. Наконец, высказана версия о совместной работе над переводом болгарских и русских книжников.⁹

Вопрос о судьбе протографа-оригинала более сложен, чем это представлялось ученым старшего поколения. В. М. Истрин полагал, что между киевским оригиналом 1040-х годов и рукописью московской коллекции **есть** промежуточные списки. Миниатюры отчасти подтверждают это мнение.¹⁰ Прежде всего следует отметить, что оружие в иллюстрациях воспроиз-

⁸ N. G. Wilson. The Madrid Scylitzes. — *Scrittura e civiltà*, 1978, No 2.

⁹ В. М. Истрин. Книги временныя и образныя Георгия Мниха. Хроника Георгия Амартола в древнем славяно-русском переводе. Т. II. Пг., 1922, 268—309; т. III, Л., 1930, V—L; ср.: П. А. Лавров. Георгий Амартол в издании В. М. Истрина. — *Slavia*, IV, 1926, № 4, 670—671, 682; М. Дурнов. К вопросу о национальности славянского переводчика хроники Георгия Амартола. — *Slavia*, IV, 1925, № 3, с. 460. В настоящее время версия о болгарском переводе X в., появившемся в следующем столетии на Руси, поддерживается Н. А. Мещерским.

¹⁰ Г. И. Вздорнов. Иллюстрации к хронике Георгия Амартола, с. 212 и сл.

водит типы XII—XIII вв.¹¹ Во-вторых, в стиле иллюстрации, наряду с отчетливо византинизирующей ориентацией (особенно выходных миниатюр), выявлены пластические и графические элементы, экспрессия, которые перекликаются с романскими памятниками, главным образом миниатюрой и близкими к ней в XI—XIII вв. видами искусства, гравировкой по металлу, эмалью (на что обращал внимание еще Д. В. Айналов).¹² Среди памятников романского периода, связанных с русской культурой, в частности, параллель фигуре Христа на первой выходной миниатюре имеется в иллюстрации сцены венчания Ярополка и Ирины из Трирской Псалтыри, около 1075—1076 гг. (Археологический музей в Чивидале, Италия).¹³ Подобный стилистический вариант, своего рода романский „привкус“, имеет место в русской живописи XIII в. При этом, как говорилось, обе выходные миниатюры вполне традиционны по иконографии для памятников византийского мира. Аналогии первой особенно обширны. Вторую миниатюру, с Георгием Амартолой, можно сопоставить с предполагаемым портретом Никиты Хониата к списку его хроники конца XIII в. (Вена, Национальная библиотека, Cod. Hist. gr. 53).¹⁴

Над текстовыми иллюстрациями хроники Амартола трудилось восемь (или даже более) мастеров. Часть их, по меньшей мере, на первых листах довольно точно, как кажется, копировала оригинал. Другие ориентировались на него в самых общих чертах; их работа выдает связь со среднерусской художественной культурой. Значительное число иллюстраторов, по всей вероятности, было связано с Новгородом (это наиболее ощутимо в авторе портрета отцов II Вселенского собора, л. 243 об.). Таким образом, стиль миниатюр вполне отчетливо выявляет их принадлежность русскому искусству.

Наряду с этим, в них ощутимы отзвуки комниновской традиции, причем его позднего варианта (до некоторой степени их можно сблизить с памятниками типа миниатюр Никомидийского четвероевангелия конца XII — раннего XIII в. Библиотека АН Украинской ССР, ДА. 25 л.).¹⁵ Романский „привкус“, о котором шла речь, заставляет вспомнить другой памятник византийской хронографии, мадридский список Скилицы.¹⁶ Однако после статьи Н. Г. Вильсона¹⁷ „латинизмы“ и ориентальные чер-

¹¹ А. Н. К и р п и ч н и к о в. Древнерусское оружие, вып. 3, Л., 1971, с. 19, 20, 21. 36, 38—39. Это аналогично миниатюрам Псалтыри конца XIII в. — ГИМ, Хлуд. 3 — и клеймам „Чуда Георгия о змие“ первой половины XII в. — Гос. Русский музей в Ленинграде.

¹² Г. В. П о п о в. Иконопись. — В: Г. В. П о п о в, А. В. Р ы н д и н а. Живопись Твери. XIV—XVI в. М., 1979, 52—61.

¹³ М. П. К о н д о к о в. Изображение русской княжеской семьи в миниатюрах XI в. СПб., 1906, табл. IV.

¹⁴ J. S p a t h a r a k i s. The Portrait in Byzantine Illuminated Manuscripts. Leiden, 1976, 152—158, fig. 99. В основе миниатюры лежит скорее всего выходной портрет автора около 1206 г.

¹⁵ Искусство Византии в собраниях СССР. Каталог выставки. 3. М., 1977, № 893. Датировка рукописи принадлежит Б. Л. Фонкичу и обоснована им в докладе „Рукописи группы Карахиссарского Евангелия“ на конференции „Проблемы изучения коллекций славяно-русских и византийских рукописей, хранящихся в СССР“, организованной ВМИИ искусствознания в Москве (15. V. 1979).

¹⁶ A. G r a b a r. Les illustrations de la Chronique de Jean Scylitzès à la Bibliothèque Nationale de Madrid. — Cahiers archéologiques, 21, 1971.

¹⁷ См. прим. 8.

ты его миниатюр возможно объяснять сицилийским (Палермо?) происхождением списка. Более важно и принципиально то, что романские элементы впитываются византийской культурой на протяжении позднего XII и раннего XIII в. Этот сложный по природе стиль можно условно назвать средиземноморским, поскольку местом его формирования действительно являлось Средиземноморье эпохи крестовых походов. Судьба этого стиля в различных национальных регионах неоднозначна и требует изучения. Однако можно утверждать, что в XIII в. он был известен и на Руси, прежде всего в Новгороде. Не исключено также, что в стиле миниатюр хроники преломились черты искусства Владимиро-Суздальской Руси конца XII — начала XIII в., поддерживавшей художественные контакты с романским Западом.

Как бы то ни было, стиль миниатюр позволяет заключить о сложной судьбе славянского иллюминированного экземпляра, о его неоднократном копировании в русской среде. Скорее всего оригиналом московского списка была рукопись, созданная около конца XII — первой трети XIII в. Видеть в нем повторение киевской рукописи 1040-х годов затруднительно.

Палеографические признаки позволяют датировать иллюминированный экземпляр первой половиной XII в. Местом его создания является Тверь. Можно думать, что работа над ним велась до 1327 г., когда этот крупный феодальный центр был разгромлен татарами.¹⁸ Иллюстрирование рукописи прервалось, возможно, из-за указанного события. Позднее, в начале XV в. часть пропусков для миниатюр была заполнена. Мастера следующего столетия не располагали списком-образцом. Их рисунки представляют опыт самостоятельного иллюстрирования греческого памятника.¹⁹ Поэтому к проблемам собственно византистики они имеют косвенное отношение. Ранний „слой“ миниатюр представляет наибольший интерес для историков византийского искусства. Однако их исследование должно вестись с учетом тех наслоений, которые они получили в русской художественной среде на протяжении нескольких столетий. Выявление этих наслоений — первоочередная задача изучения хроники Амартола.

¹⁸ Г. В. Попов. Иконопись, 21—22.

¹⁹ Г. В. Попов. Заметки о тверской рукописи хроники Георгия Амартола, 131—141.

РАННЕСРЕДНЕВЕКОВЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ КОРАБЛЕЙ (ГРАФФИТЫ) ИЗ ГГ. ПЛИСКА И ПРЕСЛАВ

Димитр Овчаров (София)

Созданием болгарского государства в 681 г. политическое статус-кво на Балканском полуострове изменилось коренным образом. Болгары заняли значительные территории к северу и на юге от р. Дунай, от устья р. Искыр до Черного моря, причем большая река в сущности превратилась во внутреннюю реку нового государства. В конце VII в. войско праболгар появляется у стен Одессоса, а к началу IX в. большой порт находится уже в руках болгар под именем Варна. В начале IX в. (812) хан Крум захватывает Месемврию, и этим подтверждается откровенное стремление болгар к утверждению на берегах Черного моря. Полным господством над береговой полосой осуществляется в начале X в. при царе Симеоне.

О значении, которое р. Дунай и море приобрели в жизни болгарского государства, свидетельствует большое количество изображений кораблей (граффиты).¹ Они обнаружены при раскопках на строительных камнях крепостных стен и других построек. До сих пор установлено свыше 15 таких рисунков, дающие сравнительно хорошее представление о форме и предназначении нарисованных судов.² Большая часть из них происходит из двух ранних болгарских столиц Плиска и Преслав,³ один — из средневековой каменной карьеры из с. Басараби (на территории СР Румынии)⁴ и один — из г. Никопол на р. Дунай.⁵ Датируются они IX—X вв.

Пока в Плиске удалось найти 5 рисунков кораблей, нарисованных только на крепостных стенах. Все корабли — парусники. У некоторых корпуса — ладьевидной формы, с высоко поднятыми кормами и носами. Одной или двумя линиями изображалась единственная мачта и паруса

¹ D. O v č a r o v. Graffiti médiévaux de Pliska et de Preslav. — Culture et art en Bulgarie médiévale (VIIIe—XIVe s.)=ИАН, 35, 1979, 48—64.

² D. O v č a r o v. Ship graffiti from medieval Bulgaria. — The International Journal of Nautical Archaeology and Underwater Exploration. London, 6. No 1977, 59—61.

³ Р. Р а ш е в. Новооткрити рисунки в Преслав. — МПК, 14, 1974, № 2—3, 67—69.

⁴ P. D i a c o n u, N. P e t r e. Quelques observations sur le complexe de Murfatlar (Basarabi). — Dacia NS, 13, 1969, p. 446.

⁵ Е. М а н о в а. Някои видове строителство в средновековната крепост на Никопол. — В: Архитектурата на Първата и Втората българска държава. С., 1975, с. 188, 191.

(рис. 1). Иногда под килем корабля короткими штрихами обозначались вода и волны (рис. 2). Остальные изображения напоминают более или менее длинные лодки, тоже с парусами (рис. 3). У некоторых прямыми единичными чертами обозначались весла (рис. 4), а у других — двойными чертами — рулевое весло (рис. 5). Все рисунки выполнены лаконичными средствами, но с размахом и артистичностью, с чувством пропорциональности отдельных элементов.

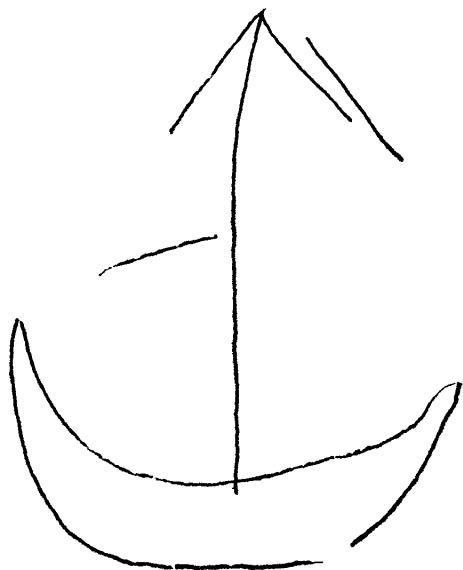


рис. 1. Плиска — изображение корабля на крепостной стене

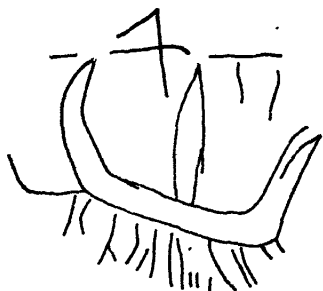


Рис. 2. Плиска — изображение корабля на крепостной стене с обозначением штрихами воды

Большая часть рисунков из г. Преслав происходит из известной Круглой, или Золотой, церкви.⁶ Они небрежно нацарапаны на штукатурке и только одна из них заслуживает определенного внимания. У нее длинный заштрихованный корпус и треугольный парус (рис. 6). Плохо сохранившийся рисунок у круглой северо-восточной башни Внутренней крепости тоже имеет натянутые паруса (рис. 7). Безусловно, самое пристальное внимание надо уделить рисунку с Восточной крепостной стены.⁷ Он — самый подробный, и его сравнительно большие размеры (высота — 21 см, ширина — 37 см) разрешили художнику вывить ряд любопытных подробностей (рис. 8). У корабля невысокий нос и высоко поднятая наверх корма. За кормой нарисовано широкое рулевое весло. Над корпусом густым снопом линий изображен сложный такелаж корабля. Маленькой дугой у основания мачты отмечена корабельная рубка. Весь рисунок выполнен по контурам, только корпус и рулевое весло заштрихованы, вероятно, с желанием указать их на объемность и материальность.

Остальные рисунки (из с. Басараби и г. Никопол) такого же типа — ладьевидные корабли с парусами.

⁶ Р. Рашев. Знаци и рисунки по стените на Кръглата църква в Преслав. — ИНМ Шумен, 6, 1973, 208—209.

⁷ Д. Овчаров. Нови данни за кораболплаването в средновековна България. — Алманах ФАР-1973, 59—63.

Вышеописанные изображения кораблей — несомненно болгарского происхождения.⁸ Они встречаются рядом и вместе с остальными рисунками разного характера. Однако, если боевые, охотничьи и бытовые сцены объясняются желанием отобразить непосредственное окружение средне-



Рис. 3. Плиска — изображение корабля с парусами на крепостной стене

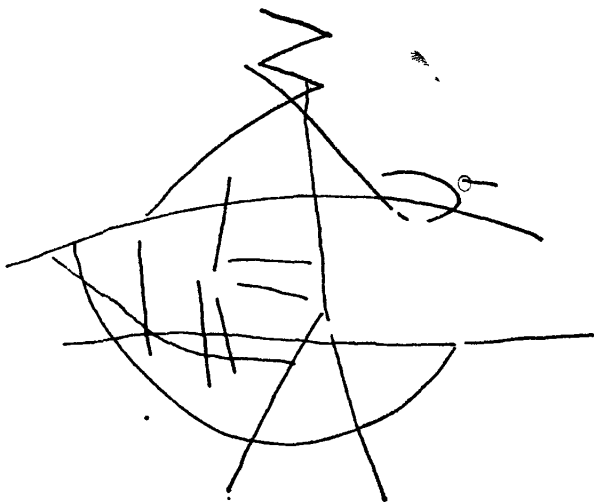


Рис. 4. Плиска — изображение корабля с веслами на крепостной стене

векового человека, что заставляло его рисовать корабли? Это можно отдать, в первой очереди, влиянию христианской символики, в которой ко-

⁸ Д. О в ч а р о в. За характера и принадлежността на средновековните рисунци от Басараб (Мурфатлар). — Археология, 1975, № 3, 1—10.

рабль является символом спасения человеческой души. Так, очевидно, надо толковать часть изображений на стенах Круглой церкви в г. Преслав и с. Басараби. Однако они весьма схематические, что вполне достаточно для их религиозного предназначения. Остальные рисунки и осо-

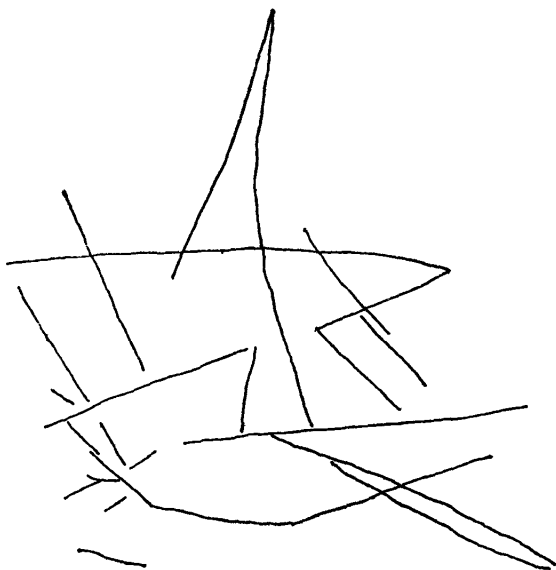


Рис. 5. Плиска—изображение корабля с рулевым веслом на крепостной стене

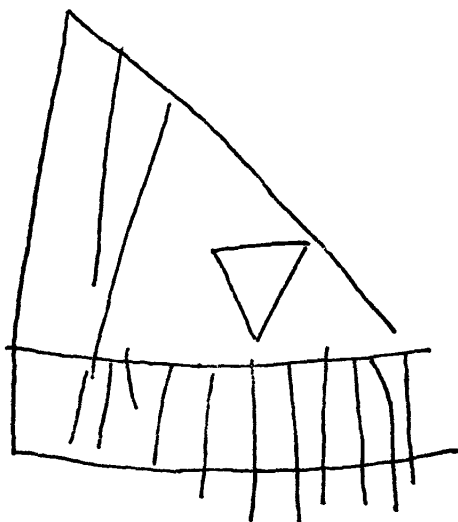


Рис. 6. Преслав — изображение корабля с треугольным парусом на стене Круглой церкви

бенно рисунки на крепостных стенах обнаруживают ряд подробностей как в общем силуэте корабля, так и в деталях. Это дает основание заключить, что у художников было вполне реальное и непосредственное представление о предметах своего творчества. Несомненно, они рисовали боль-

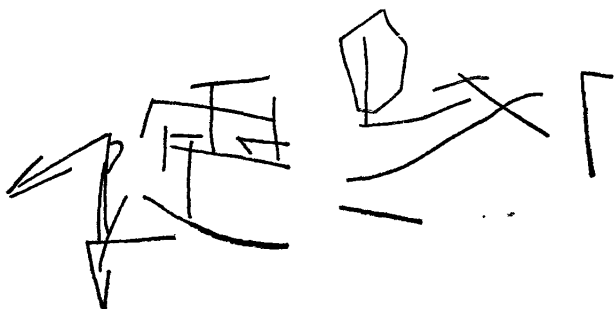


Рис. 7. Преслав — изображение корабля с натянутыми парусами на стене Круглой церкви

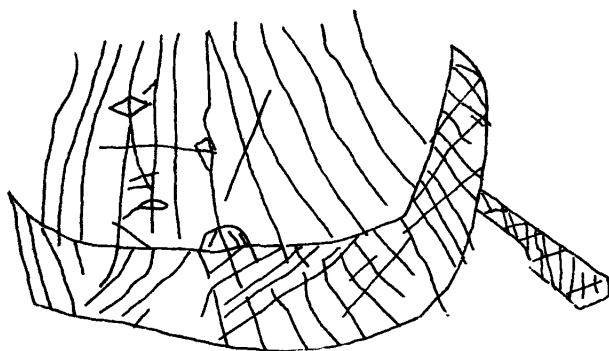


Рис. 8. Преслав — изображение корабля с такелажем и рулевым веслом на Восточной крепостной стене

шие глубоководные корабли. Невысокий и острый нос у некоторых из них, несомненно, был предназначен для протаранивания неприятельских кораблей, а высокая корма охраняла руля и кормчего от высоких волн. Высокая мачта и сложный корабельный такелаж тоже говорят в пользу такого предположения.⁹ Это относится прежде всего к рисунку на Восточной крепостной стене г. Преслав, который, кажется, типа византийского дромона, продолжавшего традиции и развития римской биремы. На основе различных изображений настенной живописи, мозаики, рельефов и пр. подтверждается мнение, что конструкция корабля раннего средневековья мало изменилась со времени античности.

⁹ Д. О в ч а р о в. Раннесредневековно българско въоръжение и снаряжение (По данни от средновековните рисунки). — ВИСБ, 1975, № 2, 105—119.

Пока у нас немного письменных и вещественных данных о болгарском судоходстве в этой эпохе. Известно, что одно из первых начинаний хана Аспаруха было возобновление и укрепление дунайского города-крепости и речного порта Дуросторум — Дрыстыр. Надо полагать, что при захвате Месемврии в руках хана Крума вместе с богатой добычей попали в плену и византийские корабли. Из каменных надписей хана Омуртага становится ясно, что болгары совершали длинные и продолжительные походы по реке Дунай, пользуясь речным флотом. Это подтверждается также западными хронистами. В хронике Айнгарда и ее продолжении — фульденских летописях — отмечается, что в 827—829 гг. войско Омуртага достигло на кораблях верховья рр. Дунай и Драва, покоря славянские племена в Паннонии. Базой для этих походов служили хорошо устроенные и укрепленные речные порты — вышеупомянутый Дрыстыр и крепость на острове Пэкуиул луи Соаре. Посылая своих посланцев к арабскому халифу в 924 г., вероятно на болгарском корабле, царь Симеон несомненно располагал каким-то небольшим флотом, с которым, однако, он не был в состоянии осуществить такого грандиозного начинания, как осада и взятие векового Константинополя. Наконец, в некоторых болгарских литературных памятниках X в. тоже содержатся скудные данные о судостроении и судоходстве. Так, в своем „Шестоднев“ Иоанн Экзарх неоднократно упоминает о стройке кораблей, о мастерах-корабельщиках, о необходимых инструментах для стройки кораблей и т. д.

Открытие необычайных для гг. Плиска и Преслав рисунков кораблей весьма интересны не только с художественной, но и с историко-познавательной точки зрения. Лаконичский рисунок обладает рядом графических достоинств и свидетельствует о наличии художественного чутья у своих создателей. Вместе с остальными рисунками они являются результатом импульсивного, до известной степени неосознанного желания выразить определенные чувства и волнения образным путем. Это искусство, как ни парадоксально, существовало рядом с официальным аристократическим искусством в самом дворце. Оно является документальным отражением реальной действительности.

С открытием изображений кораблей на крепостных стенах и на стенах других построек в гг. Плиска и Преслав существенно дополняются наши представления о судостроении ранних болгар. Воздерживаясь утверждать, что Болгария в эпоху раннего средневековья располагала развитым флотом и судостроением, можно все-таки допустить, что именно в эту эпоху были положены основы болгарского судостроения и болгарского флота. Можно полагать, что вышеупомянутые рисунки были созданы солдатами, участвовавшими когда-то в походах по р. Дунай и Черному морю или служившими в формировавшемся болгарском флоте. Вернувшись на родину, они запечатляли рисунками все, что их волновало. Вот почему рисунки, хоть они и схематические, являются незаменимыми и аутентичными историческими документами своего времени.

GRAFFITI DE BATEAUX A NESEBÄR

Christianne Vilain-Gandossi (Paris)

Les graffiti comme source de documentation pour l'étude des navires semblent avoir été jusqu'à présent une source trop peu exploitée.¹ Cette coutume d'inciser des graffiti de navires sur des murs d'églises correspond à la forme la moins coûteuse — et la plus durable — de l'ex voto; il s'agit soit d'un appel à la divinité pour obtenir sa protection, avant un voyage toujours hasardeux, soit d'un remerciement à l'issue d'une heureuse traversée. Le recours à une intervention surnaturelle contre la violence des forces naturelles est fréquente en un milieu exposé aux périls de la mer.²

Des graffiti de bateaux ont été relevés à Nesebär, sur les murs extérieurs de l'église St Jean Aliturgetos (4 graffiti apparaissent nettement), sur les parois intérieures de l'Eglise St Stefan (au nombre de 64).

A part un graffito relevé à environ 2,20 m du sol, sur le mur nord de St Jean Aliturgetos, les soixante huit graffiti relevés ont été gravés entre 1,50 et 1,80 m, ce qui correspond à la position de l'homme dessinant debout. Qu'il s'agisse de tracés spontanés ou d'ensembles composés, ces graffiti ont probablement été exécutés à l'aide d'outils rudimentaires: clous, ardlons de boucles de ceinturons, poinçons, etc.

Les procédés de relevés — exécutés au mois de juin 1978 — ont été les suivants: — la photographie; — le dessin d'après l'observation directe; — le procédé de frottis par estampage; — le relevé sur calque des lignes de force qui donnent la silhouette du bateau. La méthode à employer dépend de

¹ Des relevés de graffiti extrêmement intéressants ont été faits en Bulgarie à Pliska, Preslav et Basarab: D. O v c h a r o v. Ship graffiti from medieval Bulgaria. — The International Journal of Nautical Archaeology and Underwater Exploration, 6, 1977, № 1, 59—61; D. O v c a r o v. Graffiti médiévaux de Pliska et de Prelav. — In: Culture et art en Bulgarie médiévale (VIII^e—XIV^e s.), Bull. de l'inst. d'archéologie, t. 36, Sofia, 1979, 48—64. Pour les graffiti des navires de commerce romains, cf. P. P o m e y. Etude iconographique des „naves onerariae" d'Ostie, 2 vol. dactyl. Paris (Université de Paris IV), 1976. Pour les graffiti grecs, cf. L. B a s c h. Graffiti navals grecs. — Le Petit Perroquet, No 22, hiver 1978, 40—54 (dans cet article, cf. également 52—54; „Les graffiti de l'Eglise Sainte-Sophie à Istanbul"). En France, cf. par exemple, les études de H. C a h i n g t. Les graffiti dieppois. Etudes de types de navires de la Manche (Première moitié du XVI^e siècle). — In: Le Navire et l'Economie Maritime du XV^e au XVIII^e siècles. Paris, 1957, 53—69; L. B u c h e r i e. Les graffiti de la Tour de la Lanterne à la Rochelle. La Rochelle, 1978.

² M. M o l l a t. — In: Ex-voto marins du Ponant. Paris, 1975, p. 11. Sur les ex voto, cf. également Ex-voto marins de Méditerranée. Paris, 1978.

chaque cas particulier et la confrontation des diverses méthodes est l'idéal, lorsqu'elle est possible.

Les graffiti des murs extérieurs de l'Eglise St Jean Aliturgetos³ sont aujourd'hui très altérés par la corrosion des intempéries. Sur le côté gauche

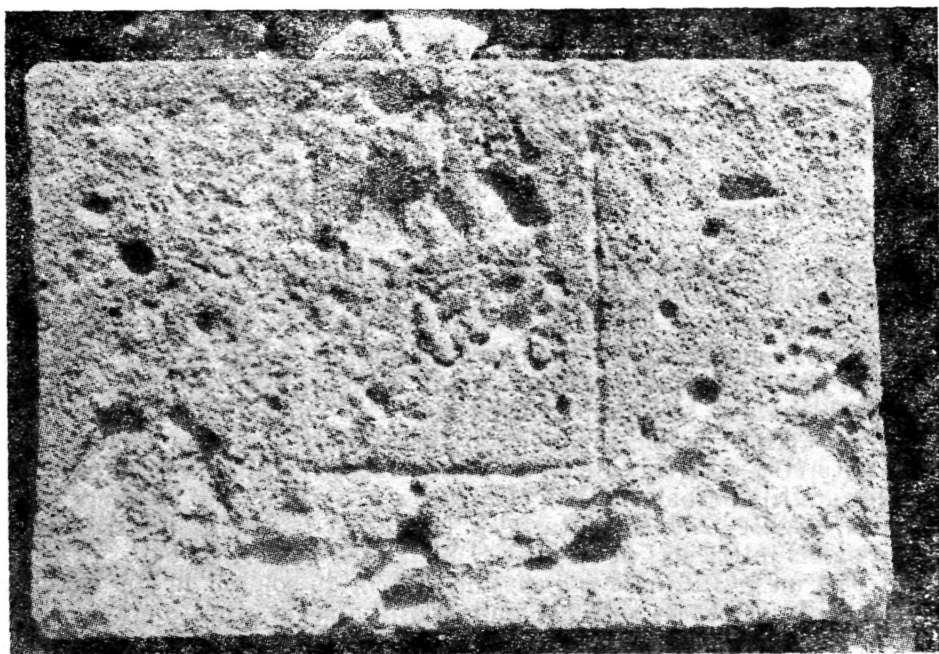


Fig. 1. St Jean Aliturgetos — partie gauche de la partie centrale de l'abside

de la partie centrale de l'abside, on a la représentation du bâtiment le plus élémentaire (fig. 1): une coque simple, vraisemblablement symétrique, en forme de nacelle, amphidromique, doté d'un mât central et d'une grande voile carrée.⁴ Il est important de constater la pérennité de ce type de bâtiment, au grément élémentaire, dont on constate la présence au Ponant, comme au Levant. Ce type de bâtiment pouvait marcher⁵, au plus près, si la coque avait une hauteur de quille suffisante. Quelle datation peut-on donner à ce graffiti? Vraisemblablement la même, soit la fin du XIV^e s., que celle des blasons qui seraient ceux d'Amédée de Savoie relevés sur la façade ouest de l'Eglise (fig. 2).⁵

Le graffiti qui se trouve près de la porte nord de cette même église est plus difficile à traduire. On distingue sur la coque, à la proue convexe, une plate-forme à l'avant. S'agit-il d'une indication de château (fig. 3)? Le

³ Cette église date du XIV^e s. Iv. Venedikov, V. Velkov, L. Ogne-nova-Marínova, J. Čimbuleva, T. Petrov, I. Čangova. Nessèbre. T. I. Sofia, 1969, p. 10, 25, 53, 60, 107. Les graffiti de l'Eglise ont été relevés par Ив. Гълъбов. — Наша родина, юли 1957, № 7; In: Nessèbre, T. I, p. 25.

⁴ Le trait transversal à mi-voile indiquerait-il la présence de ris?

⁵ Nessèbre. T. I, p. 23.

gréement se compose d'un mât central aux roustures apparentes (il s'agit donc d'un mât de grandes dimensions), d'une vergue et d'une grande voile ferlée (le mouvement en „zig-zag“ est significatif du ferlage de la voile). A l'avant: un bout-dehors, vraisemblablement, petit mât de beaupré.⁶



Fig. 2. St Jean Aliturgelos — façade ouest. Blasons d'Amédée de Savoie

Le dessin de la coque du graffito situé près de la porte sud présente des extrémités très relevées à la proue et à la poupe. A l'étambot, on note la présence d'un gouvernail axial, avec sa barre transversale (fig. 4). Le gréement semble se composer, de l'avant à l'arrière, d'un beaupré, d'une misaine, d'un grand mât et d'un artimon avec voile carrée. Mais on s'explique mal la présence de ce trait oblique placé vers l'arrière du bâtiment. S'agit-il d'une livarde? S'agit-il d'une antenne inclinée (celle-ci serait placée bien bas; dans ce cas, le gréement serait latin)?

Sur la fig. 5 est représenté le graffito qui se trouve au milieu de l'abside. Les indications peu précises de la coque mettent en évidence une proue et une poupe aux extrémités relevées. Le gréement semble se composer, de l'avant à l'arrière, d'un beaupré (avec indication de voile), d'un grand mât avec sa vergue et d'un artimon avec son antenne inclinée. Le réseau de traitt

⁶ Nous rapprochons ce type de bâtiment — petite coque-nave — d'un graffito de l'Eglise San Marco à Venise, publié par C. A. L e v i. *Navi venete da codici marmi et dipinti*. Venise, 1892, tav. XXXIV. Ce type de bâtiment est du XIV^e, XV^e s.

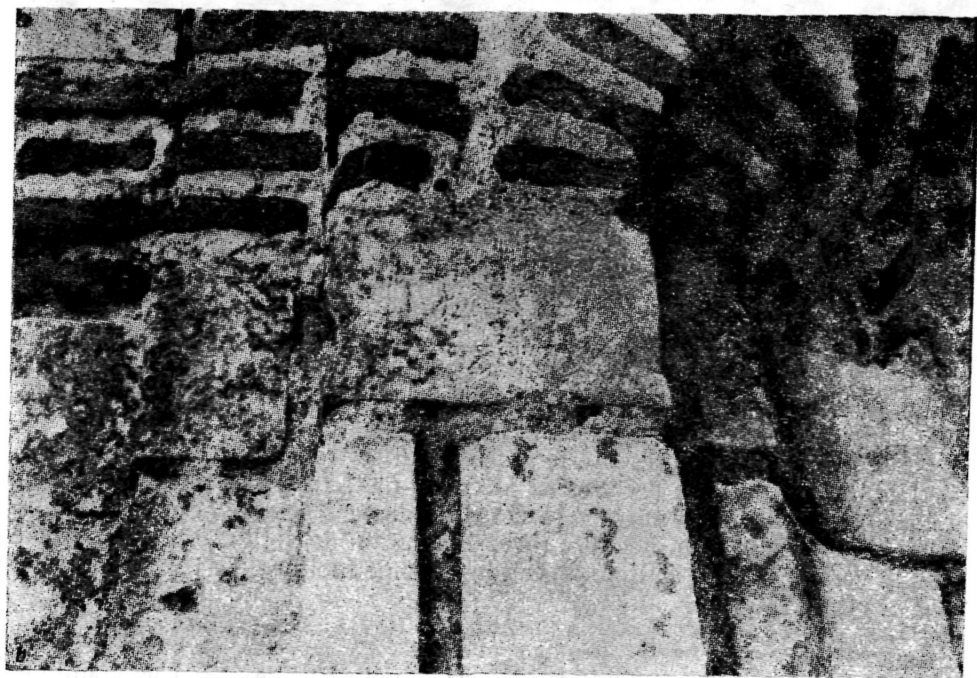
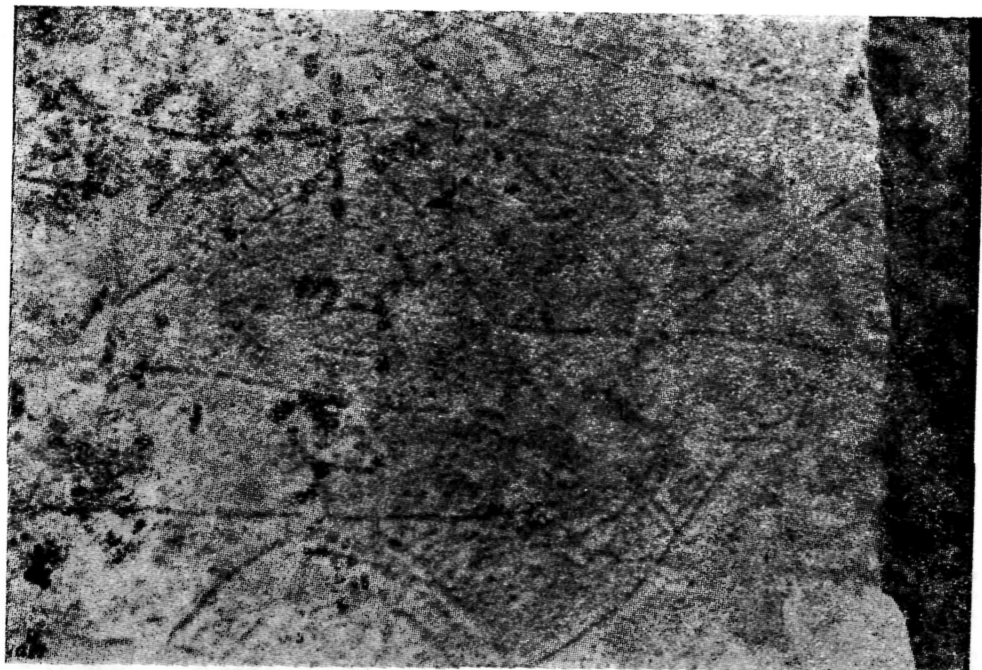


Fig. 3. St Jean Aliturgetos — *a* — façade nord; *b* — détail de la fig. 4

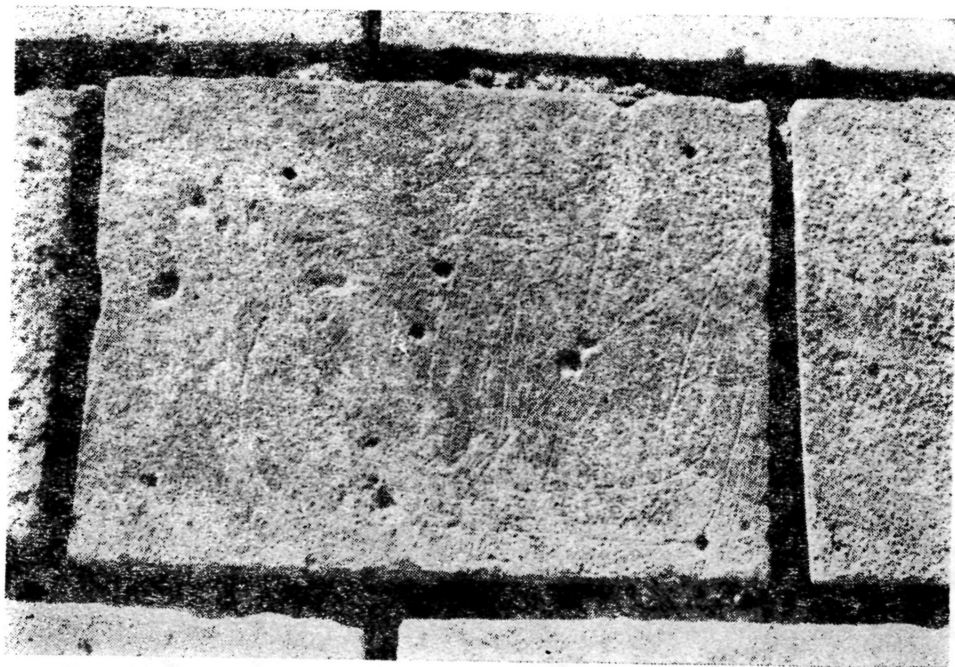


Fig. 4. St Jean Aliturgetos — façade sud

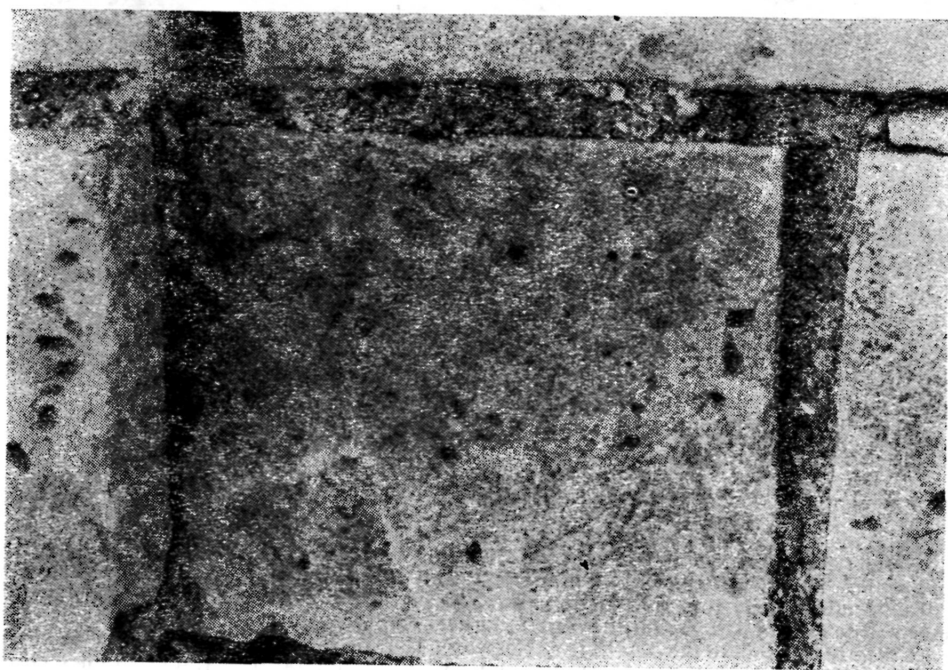


Fig. 5. St Jean Aliturgetos — Façade est (milieu de l'abside)

obliques suggèrent également la présence de haubans ou de galhaubans. Ce type de bâtiment pourrait être une saïque.⁷

Dans l'Eglise St Stefan,⁸ au cours de la campagne 1978, 58 graffiti avaient été répertoriés sur la façade sud, la façade ouest et sur le pilier placé en



Fig. 6. Eglise St Stefan — sud, près porte, milieu du panneau

face de la porte d'entrée. Dans l'atrium, 5 graffiti avaient été relevés en 1978. En 1979, 4 autres — qui étaient l'année précédente cachés derrière des échafaudages — apparaissaient. Mais il faut noter que trois des graffiti mis en évidence en 1978 avaient disparus à travers les inscriptions — sans mérite artistique — laissées par les visiteurs.

Il n'est guère possible d'établir un relevé systématique des graffiti tracés sur les parois de l'église Saint Stefan: nous nous contenterons de faire ressortir — en les groupant par analogie — les différents types de bateaux représentés et en les situant dans le plan de l'église : „sud (façade sud) près

⁷ La saïque est définie ainsi chez G. Guillet de Saint-George. *Les Arts de l'homme d'épée, ou le Dictionnaire du gentilhomme*. Paris, 1383, s. v.: „La saïque est un bâtiment grec, sans misaine, sans perroquet et sans haubans. Elle porte un beaupré, un petit artimon et un grand mât, qui, avec son hunier, s'élève à une hauteur extraordinaire, et est soutenu par les gallaubans ou coustières, et par un etay qui répond de la pointe du mât de hune sur le beaupré. Le cors du bâtiment est fort chargé de bois. . .“

⁸ Cette église date des Xe—XIe s.: Nessèbre. T. I, p. 26, 214. Elle a été appelée aussi la „Nouvelle métropole“. Cf. V. Gjuzele v, J. Koder. Ein inschriftliches Grabepigramm des Jahres 1428 in Nesebär. — *Byzantino-bulgarica*, 5, 1978, 305—310, p. 309.

porte“, „sud 1, 2, 3, . . . 7“ (ces subdivisions correspondant aux motifs géométriques stylisés, au nombre de sept), „ouest 1, 2, 4“, „pilier entrée“, etc.

Une première catégorie de représentations regroupent des petits graphismes très naïfs, comme celui de la fig. 6 (sud, près porte, milieu du pan-

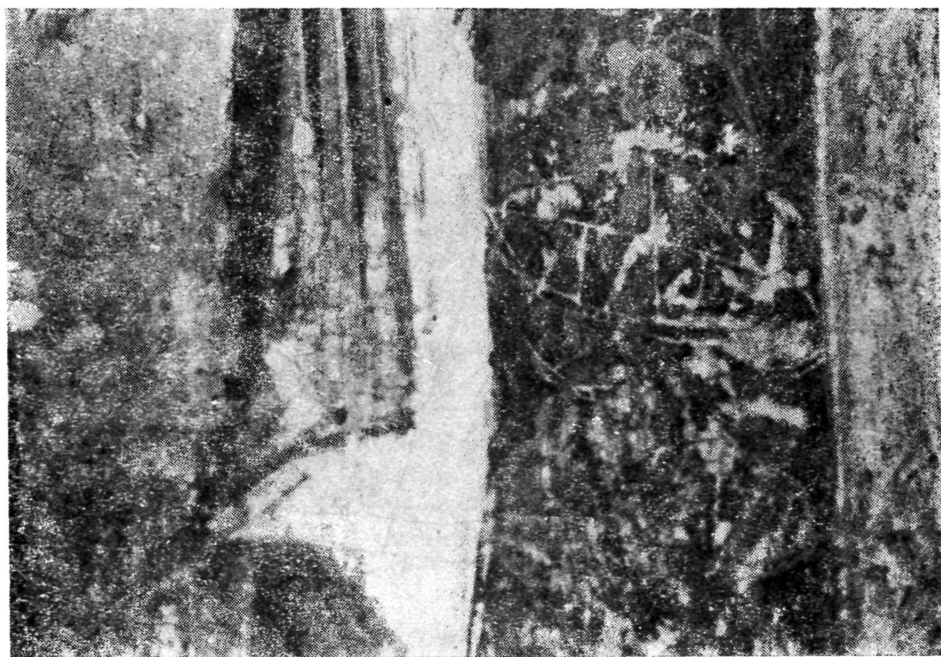


Fig. 7. Eglise St Stefan — sud, près porte, milieu du panneau

neau) et que l'on retrouve partout.⁹ Sur la fig. 7 (graffito localisé au même endroit) on a affaire à une représentation un peu plus élaborée. A noter: la voile mal ferlée sur l'antenne (on peut penser qu'elle est serrée d'une manière provisoire, ou qu'il n'y a pas assez de rabans de ferlage pour maintenir la toile). Ce type de représentations naïves se trouve sur la façade sud, près de la porte et sur le pilier d'entrée.

Les traits sont plus élaborés, dans le type de représentations, de la fig. 8 (sud 3), par exemple: ce sont des bâtiments à grande voile carrée, avec présence de hunier, pour le bâtiment du milieu; en haut, à droite, la voile du petit bâtiment est ferlée (présence de bout-dehors à l'avant).

Deux étages de voiles apparaissent. Ils peuvent être symbolisés de différentes manières. Sur la fig. 9 (ouest 4), la voile du bas se reserre au pied du mât, tandis que sur la fig. 10 (ouest 4) les deux voiles se reserrent au pied du mât, ainsi que par exemple sur la fig. 11 (sud 1) (noter les extrémités très relevées de la coque, la présence de la civadière). Au sud 4, le caractère mixte du bâtiment — la voile et les rames — est bien mis en évidence;

⁹ Cf. par exemple, le graffito relevé par L. B a s c h. Op. cit., p. 47.

les caractéristiques de cette voile sont difficilement traduisibles: cette représentation est d'ailleurs propre aux graffiti.¹⁰ Le seul détail à retenir sur cette figure est la présence, à l'avant du grand bâtiment, de la petite civa-dièrre. Noter aussi le bâtiment mixte, fig. 12 (ouest 2), au bas du cliché.

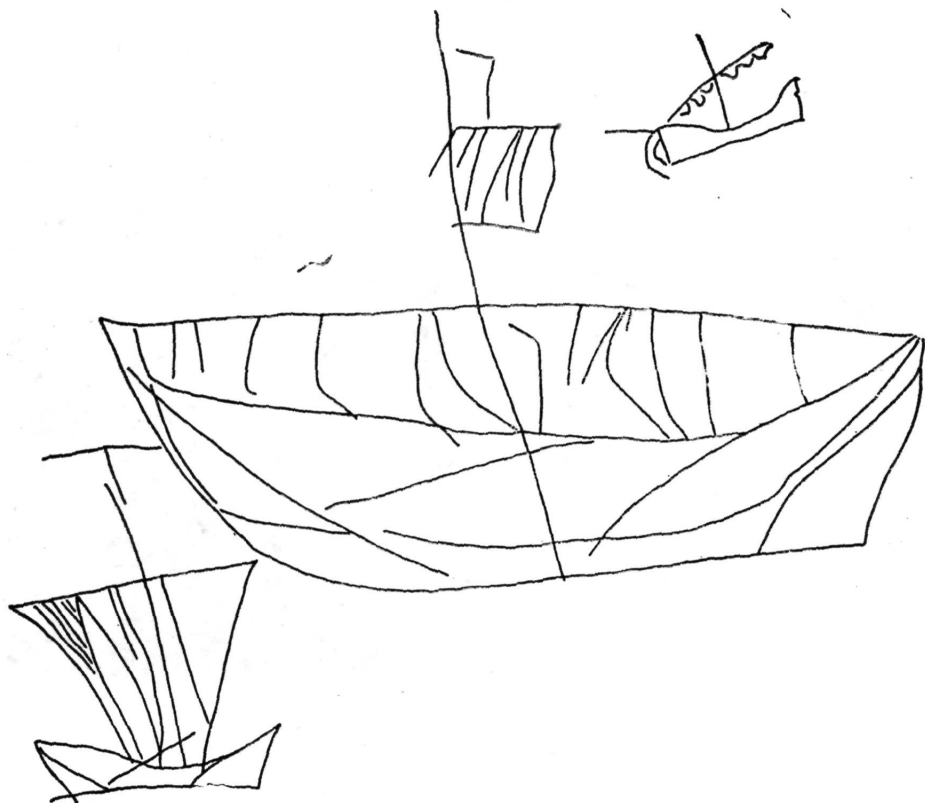


Fig. 8. Eglise St Stefan — sud 3 (dimensions totales de cet ensemble de graffiti: hauteur 0,26 m; largeur: 0,34 m)

Les graffiti témoignant de la présence de trois étages de voiles — ou plus — sont nombreux. Le bâtiment mixte de la fig. 13 (ouest 3) qui a quatre étages de voiles doit utiliser d'une manière fortuite les rames qui sont représentées là. A l'avant un petit mât de beaupré et la vergue de sa civa-dièrre. Le dispositif des trois étages de voiles relevés en calque semble assez cohérent. Il faut noter que tous les relevés de poupe et de proue sont exagérément accentués.

Sur la fig. 14 (sud 6), les trois étages de voile apparaissent reserrés, ce qui semble supposer que la surface des voiles a été réduite, peut-être en croi-

¹⁰ Cf. par exemple, les graffiti relevés par L. Bucherie. Op. cit., p. 21, 40, 45, No 17, 25 et 27: il semblerait que l'on ait là une représentation de vergues maintenues à la tête du mât par un réseau de balancines. Sur les graffiti de Nesebăr, on doit être moins affirmatifs.

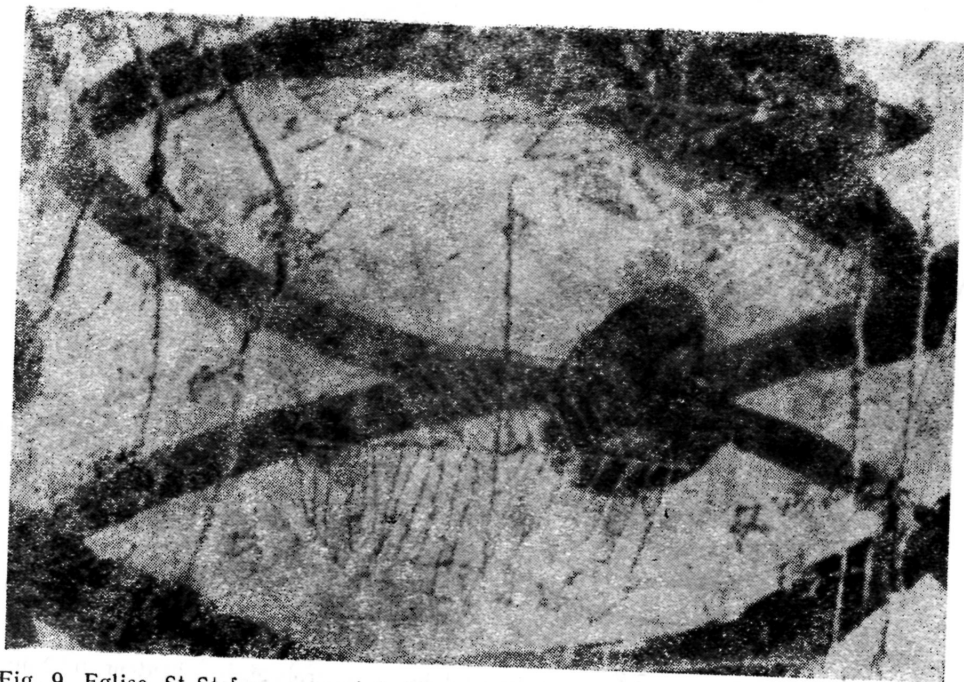


Fig. 9. Eglise St Stefan — ouest 4 (dimensions du graffito: hauteur: 0,07 m, largeur: 0,08 m)



Fig. 10. Eglise St Stefan — ouest 4 (dimensions totales des deux graffiti: hauteur: 0,08 m; largeur: 0,09 m)

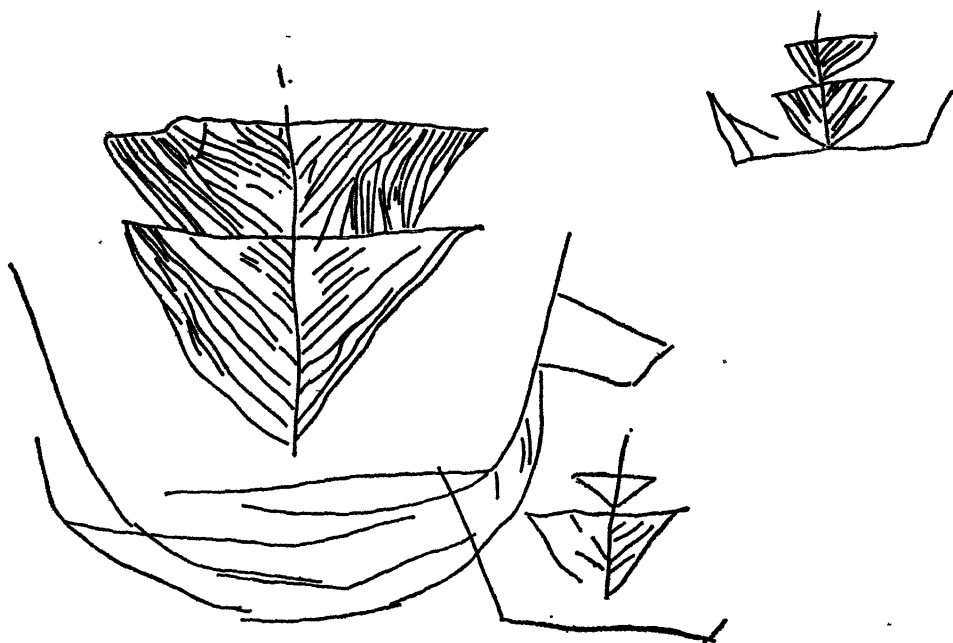


Fig. 11. Eglise St Stefan — sud 1 (dimensions totales de ces trois graffiti: hauteur: 0,22 m; largeur: 0,34 m)

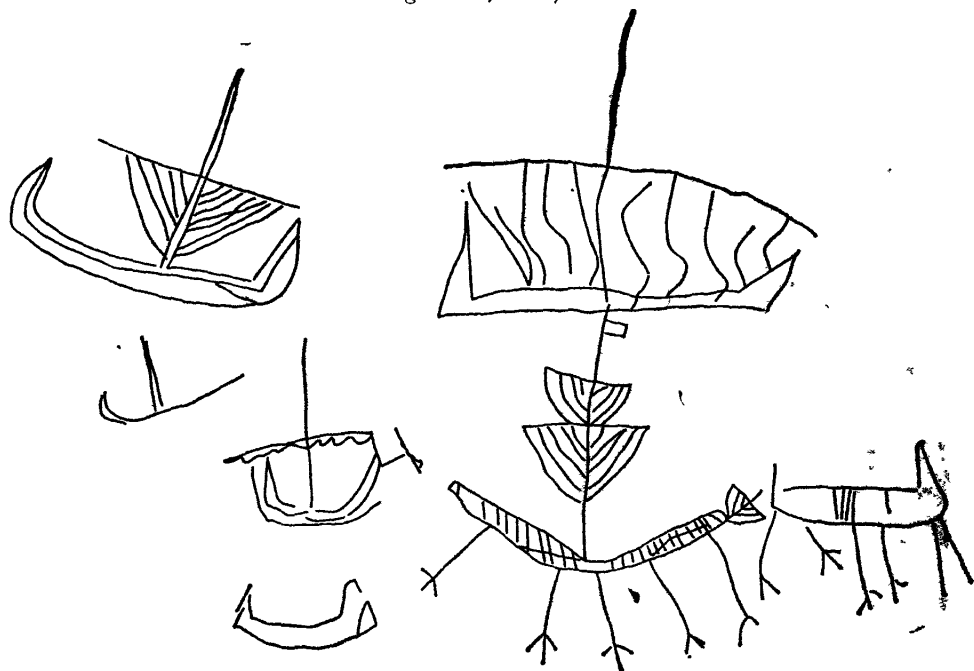


Fig. 12. Eglise St Stefan — ouest 2 (dimensions totales de cet ensemble de graffiti: hauteur: 0,27 m; largeur: 0,40 m)

sant les écoutes (ce qui est à l'inverse de nos procédés). Noter la présence d'une civadière à la proue — très relevée, comme la poupe. Les rames sont à large pelle (de telles représentations sont fréquentes dans l'iconographie romaine). Les quatre voiles, en triangle, de la fig. 15 (sud 2) sont une ano-

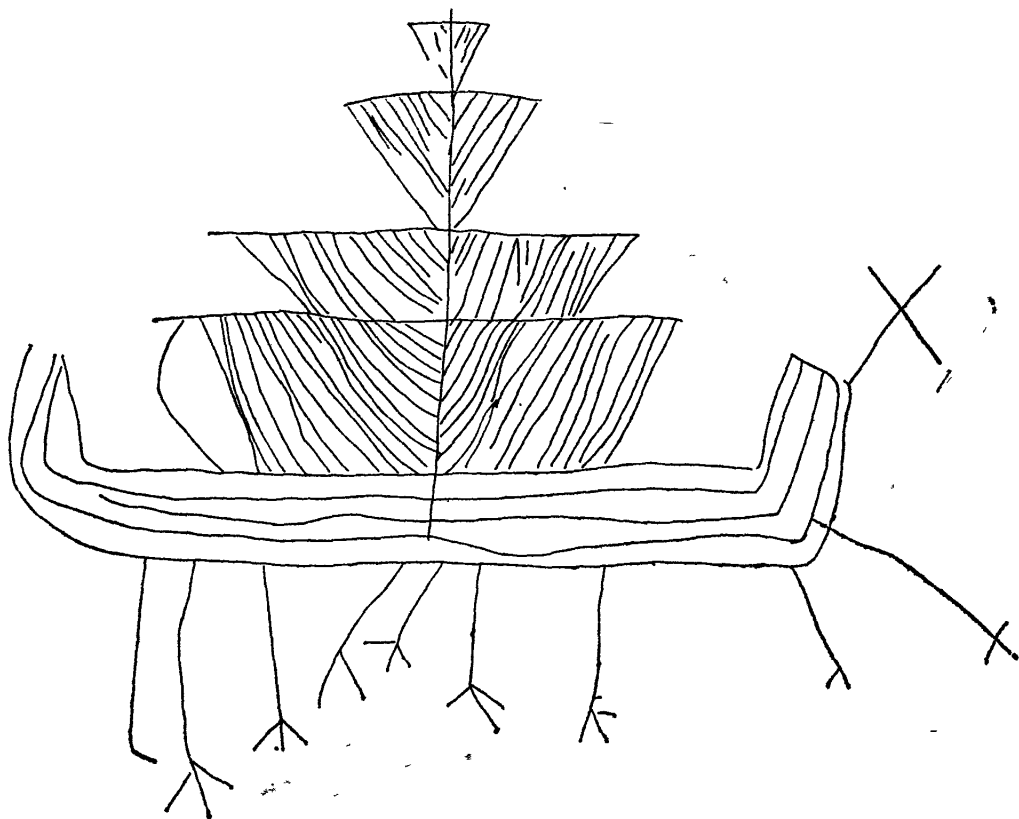


Fig. 13. Eglise St Stefan — ouest 3 (dimensions du graffito: hauteur: 0,36 m; largeur: 0,44 m)

malie: il n'est guère possible que toute la toile soit ainsi réunie, au pied du mât, c'e.-à-d. serrée „en chemise“ ou „en colonne“, comme cela est réalisé pour les huniers. On peut observer la manière dont sont symbolisés les deux états qui enferment le schéma. A la proue, on note la présence d'une civadière, portée sur le petit mât de beauprè. A la poupe: l'attribut vraisemblable d'un dispositif de gouvernail d'étambot.

Les graffiti incisés sur les murs de l'atrium (sur le mur est, de la porte de communication avec l'Eglise, jusqu'à l'angle formé avec le mur sud) sont peu lisibles. Seuls sont discernables ceux qui sont les plus proches de la façade sud. Ces bâtiments sont plus modernes dans leur exécution que les précédents. Sur la fig. 16 on relève la présence, sur une coque à la proue et à la poupe symétrique d'un gréement composé de deux mâts principaux (avec vraisemblablement trois étages de voiles, dont on voit les bordures ou chu-

tes). A la poupe, on remarque nettement la présence d'un gouvernail, en forme de cimeterre, typique de la Méditerranée. En haut du mât, se détachent nettement les armes de l'Empire ottoman: le croissant. Les éléments qui constituent l'ensemble du bâtiment de la fig. 17 permettent de noter,

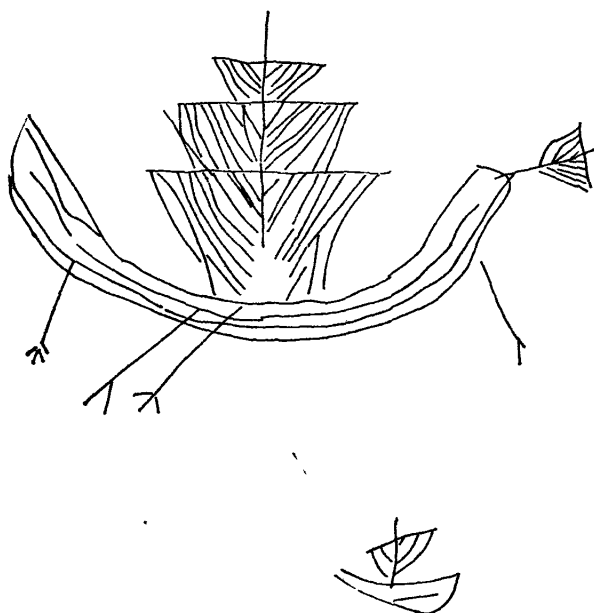


Fig. 14. Eglise St Stefan — sud 6 (dimensions totales de ces deux graffiti: hauteur: 0,23 m; largeur: 0,22 m)

de droite à gauche, une livarde (donc nous sommes en présence d'un grand mât avec voile à livarde), et une petite voile de foc: il y a de fortes présomptions pour que ce bâtiment appartienne à la famille des felouques.¹¹

Il est difficile de proposer une datation précise des graffiti, d'après les types de bâtiments.

Sur les murs de St Jean Aliturgetos, nous avons relevé (fig. 3) deux bâtiments pouvant être datés, le premier du XIV^e s.; le second des XIV^e—XV^e ss.¹² Les deux autres graffiti analysés (fig. 4, 5) pourraient être des saïques dont la présence est attestée dès le XVII^e s.¹³

¹¹ Voir la gravure faite d'une felouque par H. S b o n s k i d e P a s s e b o n. Plan de plusieurs bâtiments de mer. Editions des Quatre Seigneurs. Grenoble, 1977, pl. 19. Il s'agirait peut-être plus précisément d'un *cekeleve*, felouque, bâtiment de charge, de la Méditerranée orientale: R. M a n t r a n. Istanbul, dans la seconde moitié du XVII^e siècle, Paris, 1962, p. 489.

¹² Nous rapprochons ce dernier bâtiment de la coque-nef représentée dans le manuscrit de la „Fabbrica di galere“ de la Bibliothèque Nationale de Florence, daté des années 1400, qui se rapporte aux bâtiments marchands construits à Venise, notamment pour le commerce avec la Romanie et la mer Noire (ms. cl. XIX, cod. 7).

¹³ A. J a l. Glossaire Nautique. Paris, 1848, 1308—1309, s. v. saïq.

Les bâtiments incisés sur les murs de l'Eglise St Stefan pourraient être datés, aussi bien du XVI^e s. que du XVIII^e s.: leur morphologie n'évolue guère.¹⁴ Il faut noter que dans cette série de graffiti, l'on n'a pour ainsi dire pas de représentations de petites embarcations, du type de la chaloupe,

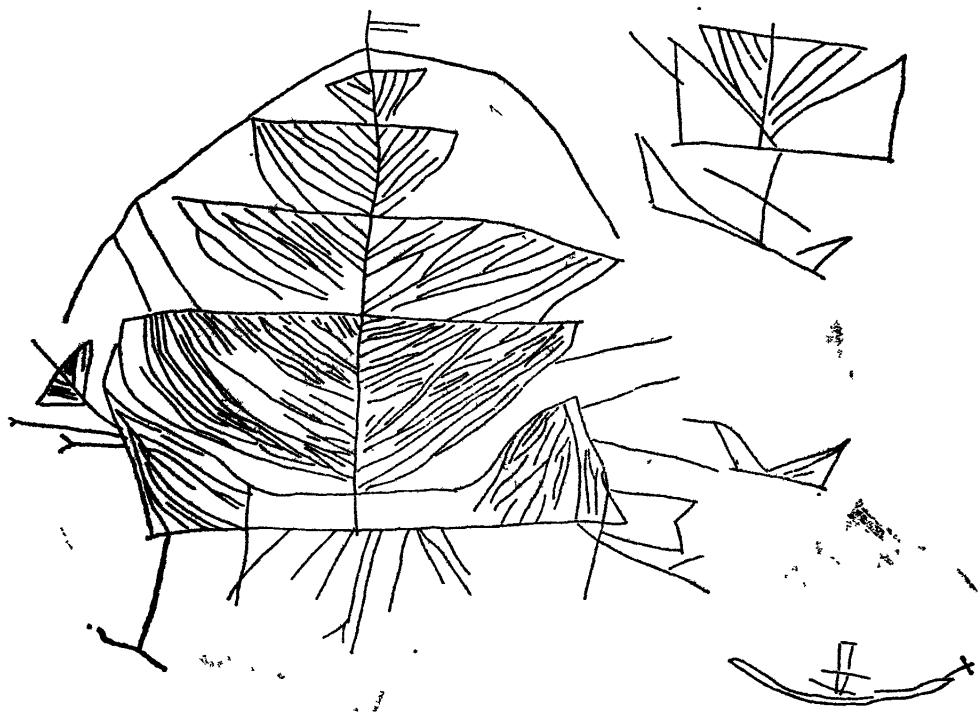


Fig. 15. Eglise St Stefan — sud 2 (dimensions totales de cet ensemble de graffiti: hauteur: 0,28 m; largeur: 0,40 m)

du canot ou du sandal.¹⁵ Tous les bâtiments, presque sans exception, sont porteurs de voiles. Malgré les difficultés d'identification de ces bâtiments à voile, on peut penser que certains graffiti (fig. 8, 10, 12) suggèrent une représentation de caïque, avec la poupe et surtout la proue, hautes sur l'eau, et un plat-bord très peu élevé.¹⁶ Le grand relevé des extrémités que

¹⁴ On peut constater la pérennité des formes avec, par exemple, les graffiti de Pliska, datés du Xe s. D. O v c h a r o v. Ship graffiti from medieval Bulgaria, p. 60.

¹⁵ On a des attestations de ce terme dans les textes turcs dès 1312: H. et R. K a h a n e, A. T i e t z e. The lingua franca in the Levant. Urbana, 1958, 564—567.

¹⁶ A. J a l. Op. cit., s. v. qāīqia „... On voit sur la mer Noire dans le Bosphore et à Constantinople, de ces grandes barques qui font le cabotage; leur forme est assez agréable. Elles ont ordinairement la poupe plate et triangulaire, haute sur l'eau, mais beaucoup moins que l'avant, qui se redresse et se recourbe fort. Sur le côté, elles sont si peu élevées au-dessus de la mer, que pendant leurs navigations on est obligé de les munir d'une fausse muraille en toile goudronnée. ... La voilure du Qāīqia est généralement celle des brigs. Elle consiste en deux basses voiles carrées, une brigantine, deux focs, deux huniers, deux perroquets, et même deux cacatois. A la traîne du Qāīqia est toujours une barque ou très-grande chaloupe destinée à faire le transport des marchandises, et, dans le calme

l'on a déjà observé ne se justifie pas uniquement sur le plan du graphisme. Avec la caractéristique de la poupe élevée, on pourrait également identifier le type du *çaramoussal* (*karamusal*) (fig. 11).¹⁷

La volonté d'indiquer un type de bâtiment mixte, d'assez grandes dimensions, est évidente, si l'on examine les fig. 13, 14, 15.

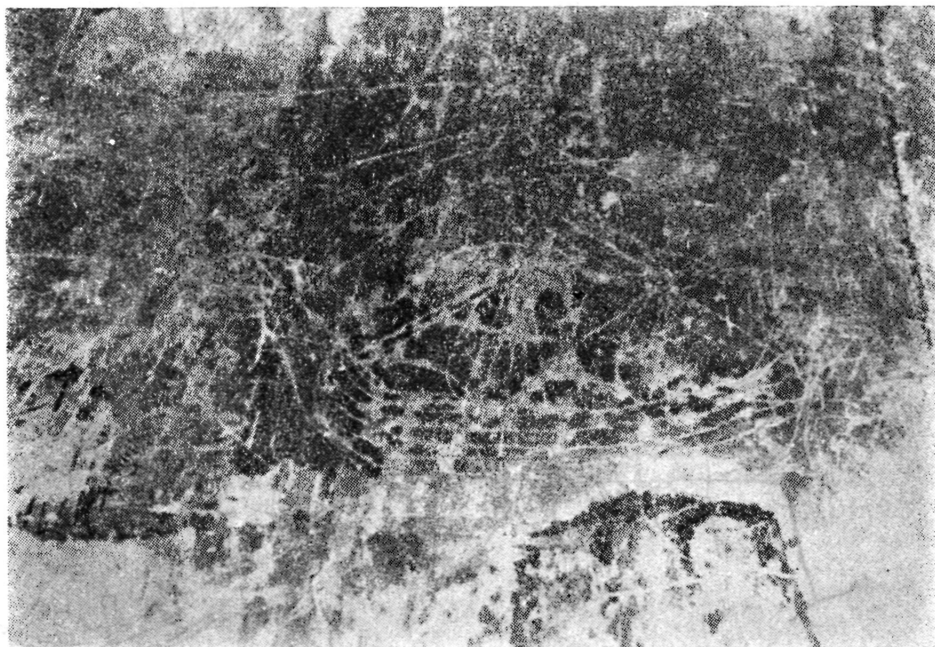


Fig. 16. Eglise St Stefan — atrium (dimension du graffiti: hauteur: 0,29 m; largeur: 0,37 m)

Nous pouvons être tentés d'établir un rapprochement avec le type de la galéasse, au grand mât central à voile carrée et dont on a des témoignages sûrs de son usage en Méditerranée, dès le début du XVI^e s.¹⁸ Ces graffiti représenteraient peut-être également des *köke*, grands bâtiments à voile,

à remorquer le navire. Quand le temps est forcé, on coupe la longue bosse qui attache la chaloupe au *Qaïkia*, et on la laisse aller, à la grâce de Dieu, avec l'homme ou les deux hommes qui font son équipage particulier. . . . Cette embarcation à la traîne pourrait figurer sur le cliché 12. Cf. aussi R. M a n t r a n. Op. cit., p. 489; „en Mer noire, *zabun*, sorte de grand caïque à rames et accessoirement à voiles”.

¹⁷ Nouveau Glossaire Nautique d'Augustin Jal. T. III, Paris—La Haye, 1978, p. 219; „*çaramoussal*. . . bâtiment en usage dans la marine turque. Il n'a qu'un mât d'artimon, un grand mât et un beaupré et se caractérise par la grande élévation de sa poupe. . . . Cf. aussi R. M a n t r a n. Op. cit., 488—489 et H. et R. K a h a n e, A. T i e t z e. Op. cit., 333—334.

¹⁸ Se reporter, par exemple, à la galéasse à voile carrée, peinte par Pinturicchio, vers 1500 (Libreria Piccolomini, Duomo, Sienna). Les superstructures établies à la proue et à la poupe donnent le profil que nous retrouvons dans ces graffiti. Se reporter au dessin qu'en donne A. J a l. Op. cit., p. 750.

utilisant les rames de façon accidentelle,¹⁹ et pour lesquels on peut voir une similitude avec le bâtiment, une des rares représentations de bâtiment mixte, „toutes voiles dehors“. On y note la présence d'une grande voile carrée complétée par des bonnettes (ce qu'on appellera les „ailes de pigeon“ au XVII^e s.), un mât de misaine, deux artimons, un beaupré avec une civa-

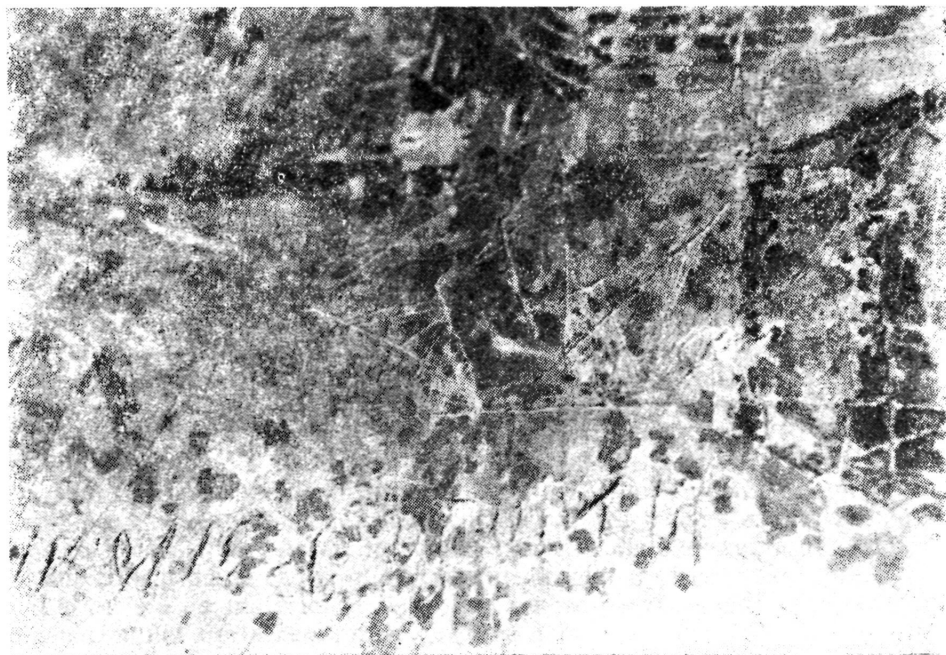


Fig. 17. Eglise St Stefan — atrium (dimensions du graffiti: hauteur: 0,12 m; largeur: 0,16 m)

dière: on a l'expression d'un grand type de bâtiment, et pourtant, il ne date que de la fin du XV^e s. (Carpaccio, „San Giorgio combatte il dragone“, Eglise San Giorgio degli Schiavoni, à Venise). Il faut remarquer toutefois que ces bâtiments incisés sur les murs de ces églises ne sont pas de très grands bâtiments, car les mâts semblent être à pible, c'e.-à-d., d'une seule pièce, sans endentures.

Autre difficulté pour donner un nom et une datation précise à ces bâtiments: les graffiti — à l'instar des sceaux et des médailles — représentent les navires par le travers (on n'a aucune représentation par la proue, la poupe ou de trois-quarts).

La datation à établir d'après les données archéologiques est à nuancer. Dans l'église St Stefan, pour les graffiti qui se trouvent, façade sud, près de la porte d'entrée, les traits incisés sont peints: les graffiti sont donc antérieurs à la fresque; en revanche, dans l'atrium, les traits incisés ne sont jamais peints.

¹⁹ H. et R. K a h a n e, A. T i e t z e. Op. cit., p. 171 attestent la présence, dans les textes, de *kôke*, dès 1464.

Malgré la schématisation, l'incohérence dans les dimensions, malgré les déformations des formes, l'utilisation des modèles stéréotypés, le graffiti est en général conforme, dans ses grandes lignes, au modèle présent. Les auteurs sont en général des simples qui n'ont pas le don d'invention et qui expriment naïvement, peut-être, mais avec fidélité ce qu'ils ont couramment sous les yeux. Ces graffiti constituent une précieuse source documentaire sur l'histoire du navire en mer Noire.

DE LA CERAMIQUE BYZANTINE EN GLAÇURE A THESSALONIQUE

Christo Bakirtzis, Démétrie Papanikola-Bakirtzis (Kavala)

Une riche collection de céramique byzantine en glaçure se trouve actuellement dans les locaux de la Rotonde Saint-Georges de Thessalonique. Le premier matériel de cette collection fut recueilli par A. Xyngopoulos pendant la période entre les deux guerres. Ensuite, elle fut enrichie par des trouvailles provenant de fouilles d'urgence effectuées sporadiquement dans la ville.

Récemment, nous avons commencé à classer et à étudier ce matériel; nous avons déjà immatriculé plus de deux milles pièces. Un nombre considérable est constitué par des vases entiers, ou des grands tessons que nous avons pu reconstituer. Ainsi, le Musée Byzantin de Thessalonique comportera une collection de céramique byzantine en glaçure très importante.

La variété du matériel et le grand nombre de vases entiers offrent un tableau complet de la céramique glaçurée à la deuxième ville de l'Empire byzantin et donnent la possibilité de constituer une typologie nouvelle, qui compléterait celles qui sont connues jusqu'ici et qui concernent la céramique de l'époque byzantine trouvée à Thessalonique. La première typologie est due à M. et G. Soteriou,¹ qui ont classé le matériel trouvé dans la basilique de Saint-Démètre en se référant, pour l'essentiel, à la classification de Ch. Morgan.² La deuxième, due à A. Xyngopoulos,³ est basée sur un matériel peu abondant, provenant d'Olynthe, mais elle reflète les idées de son auteur sur la céramique de Thessalonique et elle suit généralement la typologie de J. Ebersolt.⁴

Le matériel de la Rotonde Saint-Georges ne provient pas, comme nous avons déjà signalé, de fouilles systématiques et par conséquent, il ne comporte pas d'éléments de datation basés sur des données stratigraphiques.

Actuellement, la décoration des vases byzantins nous préoccupe moins que la datation; et ce sont surtout, les problèmes de provenance et de localisation des ateliers de production qui nous intéressent.

¹ G. et M. Soteriou. *Ἡ βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης*. Athènes, 1952, 237—243.

² Ch. Morgan. The Byzantine pottery. — Corinth, 11, 1942.

³ A. Xyngopoulos. Byzantine pottery from Olynthus. — In: D. M. Robinson. Excavations at Olynthus, 5, 1933, 285—292.

⁴ J. Ebersolt. Catalogue des poteries byzantines et anatoliennes du Musée de Constantinople. Constantinople, 1910.

Nous avons divisé le matériel de la Rotonde en deux périodes, en retenant, comme ligne de démarcation, la première moitié du XIII^e s. C'est l'époque pendant laquelle on observe à Byzance un changement quant aux méthodes de production, qui influence non seulement le mode de fonction-



Fig.1

nement des fours céramiques, mais aussi la taille et la forme des vases et leur technique de décoration.

Le matériel de la Rotonde qui date d'avant le XIII^e s., se divise en deux groupes. Au premier groupe appartiennent des tessons d'argile blanche peu nombreux, qui donnent une image imparfaite des beaux vases de l'époque des Macédoniens (867—1057).⁵ Parmi eux, on distingue un fragment de calice décoré de croix peintes et portant l'inscription: „[πίετε] ἐξ αὐτοῦ [πάντες]“ (fig. 1). La collection comporte également un unique tesson polychrome.⁶ Le reste des tessons d'argile blanche sont simples, sans décoration, ou bien ils portent une décoration scellée avec des motifs en croix ou avec des oiseaux (fig. 2). Il y a encore quelques tessons de „coupes à fruit“, tels ceux trouvés à Constantinople⁷ et à Corinthe,⁸ très caractéristiques, portant sur les bords une décoration gravée et à l'intérieur, des traits au pinceau de couleur rouge.

⁵ А. Л. Я ко б с о н. Раннесредновековий Херсонес. — МНД, 63, М.—Л., 1959.

⁶ К. М и а т е в. Die Keramik von Preslav. Sofia, 1936; D. T a l b o t - R i c e. The Pottery of Byzantium and the Islamic World. Studies in Islamic Art and Architecture in Honor of Professor K. A. C. Creswell, 1965, 197—210. Le fragment de calice a été trouvé dans la petite chapelle de la crypte de la basilique Saint-Démètre au cours des fouilles effectuées par le prof. Styl. Pélékanidis.

⁷ R. B. K. S t e v e n s o n. The pottery, 1936—1937. — In: The Great Palace of the Byzantine Emperors. Oxford, 1947, pl. 22/9, 10, 14.

⁸ Ch. M o r g a n. Op. cit., pl. V.

Le deuxième groupe contient des vases en argile brune, qui correspondent à des types connus en Grèce, à Constantinople et dans la région de l'Egée.

1. Des vases avec décoration peinte en couleur verte et brune sur un engobe blanc et sous une glaçure translucide (fig. 3). Il est bien connu que de tels vases étaient fabriqués à Corinthe vers la fin du XI^e s.⁹



Fig. 2

2. Des vases avec décoration gravée fine en motifs linéaires (fig. 4), des figurations d'oiseaux (fig. 5) sous une glaçure verdâtre ou jaunâtre. Egalement des vases provenant d'un naufrage près de l'île d'Alonnissos¹⁰ constituent d'excellents échantillons de ce type, qui est représenté dans la collection de la Rotonde par des assiettes intactes et de nombreux tessons.

3. On a trouvé à Thessalonique un grand nombre de vases, dont la décoration est une combinaison des deux types précédents: les dessins gravés se combinent avec des motifs spiraux peints en couleur verte et brune. Un exemple caractéristique de ce type, qui porte en son centre un oiseau gravé (fig. 6), présente des similitudes avec une assiette (Musée Benakis, Athènes) d'origine probablement constantinopolitaine.¹¹

4. Ses trois étapes qui se rapportent à l'usage de la gouge durant le XII^e s.¹² sont représentées par des exemples typiques. La gouge fut utilisée, au début, en combinaison avec le burin, pour faire mieux apparaître le fin dessin gravé (fig. 7). Ultérieurement, elle fut utilisée pour reproduire des

⁹ Ch. Morgan. Op. cit., p. 72.

¹⁰ Ch. Kritzas. *Tò βυζαντινόν ναυάγιον Πισλαγοννήσου*. — *Ἀλοννήσου*. Athens Annals of Archaeology, 4, 1971, 176—182.

¹¹ A. H. S. Megaw. Byzantine pottery (4th—14th century). — In: *World Ceramics*. Ed. R. J. Charleston, 1975², p. 104, fig. 310.

¹² Ibid., p. 105.

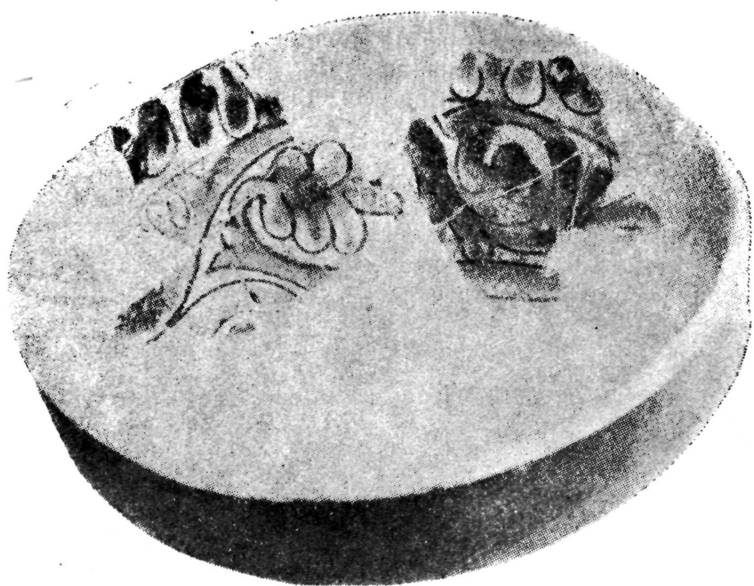


Fig. 3

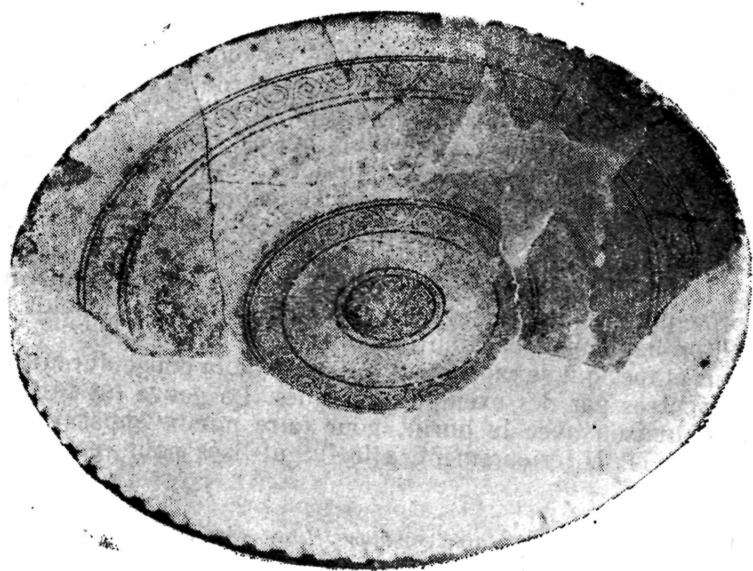


Fig. 4

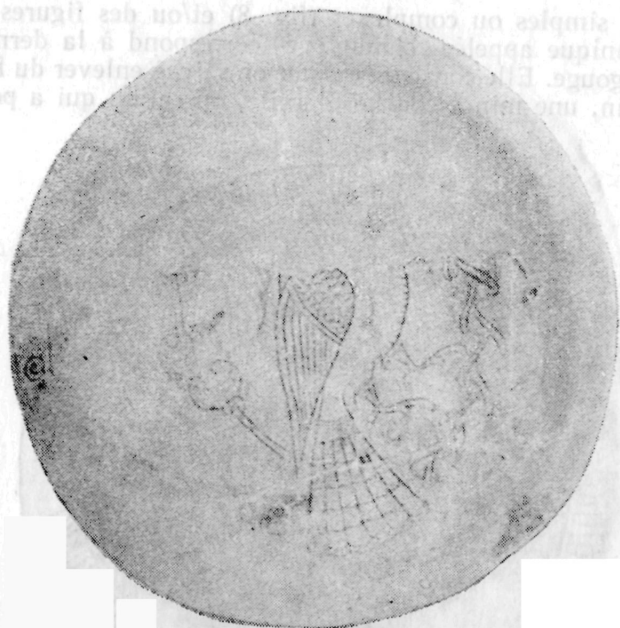


Fig. 5



Fig. 6

dessins linéaires simples ou complexes (fig. 8) et/ou des figures humaines (fig. 9). La technique appelée „champlevé“ correspond à la dernière étape de l'usage de la gouge. Elle consiste, comme on sait, à enlever du fond, après gravure du dessin, une mince couche d'argile, opération qui a pour but de



Fig. 7

créer non seulement un fort contraste de couleurs, mais aussi de donner un effet de relief aux motifs qui, dans le cas de la collection de Thessalonique, sont constitués de groupes d'animaux ou d'animaux seuls (fig. 10).

Des vases décorés à la gouge ont été trouvés non seulement dans la région de la mer Egée, mais aussi en Crimée et dans les régions de la Méditerranée Orientale. Récemment, A. Megaw a soutenu que l'atelier central, situé, d'après lui, dans la région de l'Egée et qui avait un grand rayon de ventes, a imité, au début du XIII^e s. un atelier probablement chypriote. Il attribue à cet atelier les assiettes trouvées dans le château Saranda Kolones, à Paphos.¹³

Le matériel du XII^e s. et du début du XIII^e s. trouvé à Thessalonique pose des problèmes analogues. Dans chaque groupe dont nous avons parlé, il y a d'une part, des tessons représentatifs d'une haute qualité technique, et il y en a d'autres qui, s'ils présentent à peu près les mêmes motifs décoratifs, sont cependant, quant au tournage du vase et à l'exécution de la dé-

¹³ A. H. S. Megaw. An Early Thirteenth-Century Aegean Glazed Ware. Studies in Memory of David Talbot Rice, Edinburgh, 1975, 34—45,



Fig. 8

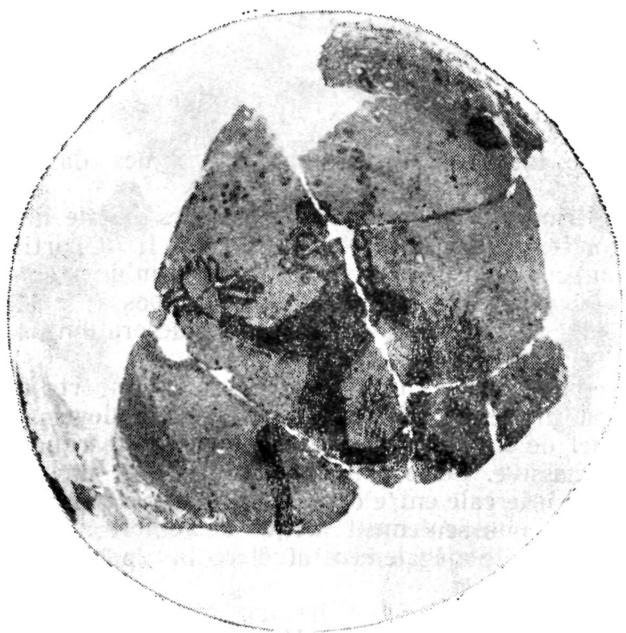


Fig. 9

coration, d'une qualité nettement inférieure. Dans ce sens, la différence de qualité pose, à notre avis, le problème des prototypes et des imitations. Lesquels, de ces vases, proviennent des ateliers de Thessalonique? La question reste ouverte, parce que, pour le moment, nous n'avons pas trouvé ici



Fig. 10

ni de tessons de vases inachevés, ni de fours céramiques datant de cette époque.

La première période se clôture sur quelques tessons de luxueuses coupes de table importées de Constantinople (fig. 11). Ils appartiennent à un groupe bien connu sous nom de „Zeuxippos“, parce qu'un grand nombre de ces pièces furent trouvées dans les bains de Zeuxippos à Constantinople.¹⁴ Ils se reconnaissent à leur finesse de forme et de décoration; ils étaient très courants à la fin du XII^e s. et au début du XIII^e s.

Durant la première moitié du XIII^e s., Byzance importa du monde islamique un nouveau mode de cuisson des vases, qui bouleversa le fonctionnement traditionnel de l'atelier de céramique et qui marqua l'avènement d'une production massive. Cette nouveauté consiste en un petit „trépied“ en terre cuite, qu'on intercale entre deux vases glaçurés pendant la cuisson.

Cette technique a non seulement permis de remplir les fours de piles entières de vases, mais elle a également accéléré la cadence de tournage des vases.¹⁵

¹⁴ A. H. S. Megaw. Zeuxippus ware. — The Annual of the British School of Archaeology at Athens, 63, 1968, 67—88.

¹⁵ Ch. Morgan. Op. cit., p. 22; A. H. S. Megaw. Op. cit., p. 87.

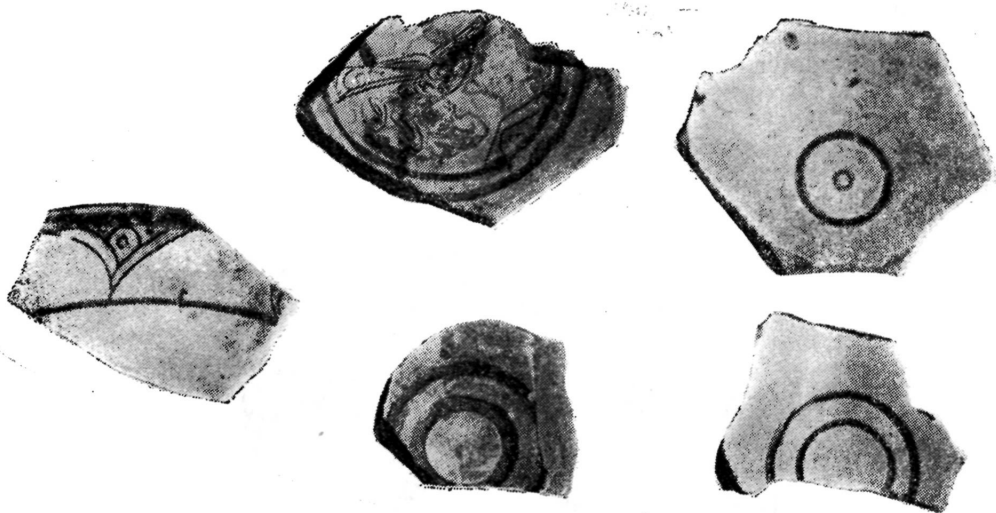


Fig. 11

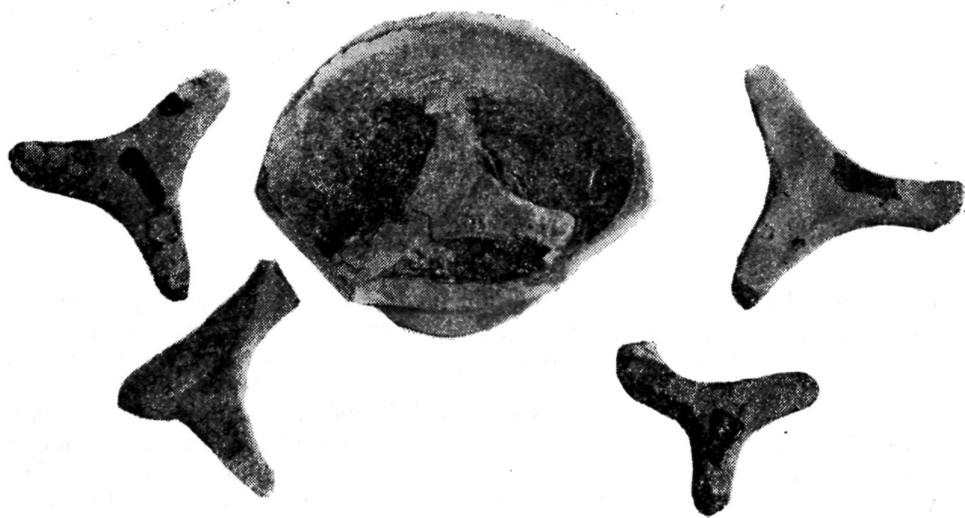


Fig. 12

La découverte de petits „trépieds“ en terre cuite permet la localisation des ateliers de production, qui ont connu à l'époque correspondante une expansion considérable.

La céramique glaçurée connaît à Thessalonique, pendant cette période, une évolution importante. Cela ressort non seulement du grand nombre de „trépieds“ découverts (fig. 12), mais aussi de la variété des vases de la

Rotonde, qui couvrent tout l'éventail de la céramique glaçurée de l'époque des Paléologues (1261—1453).

Un grand nombre de vases en argile brune, de taille petite ou moyenne, devrait dater de la deuxième moitié du XIII^e s. Une forme hémisphé-

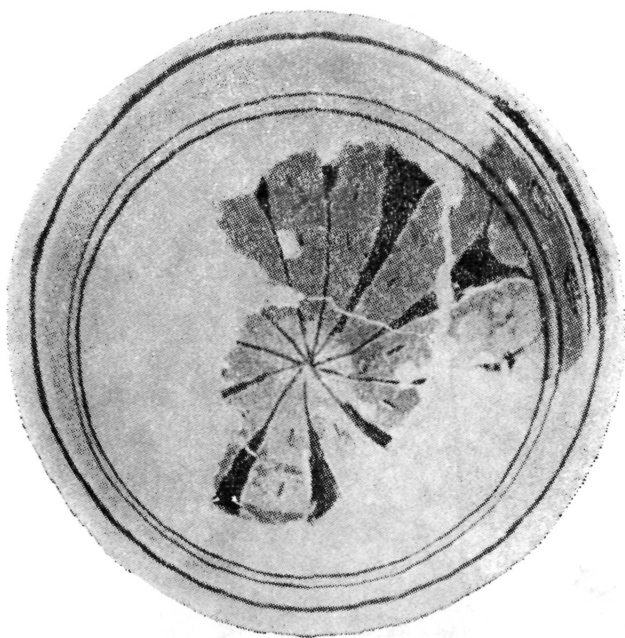


Fig. 13

rique, une base annulaire courte, et une glaçure translucide jaune-orange constituent leurs traits distinctifs. La décoration est gravée, et les motifs sont composés de cercles homocentriques, de rosaces (fig. 13) et d'oiseaux (fig. 14).

Par ailleurs, il existe des vases qui ont la même forme, les mêmes motifs décoratifs gravés, et qui appartiennent partiellement à la même période que les précédents, mais qui en plus, sont peints en couleur brune (fig. 15) ou verte (fig. 16). La couleur est déposée avec un pinceau, mais elle ne suit pas le motif gravé. Dans ce cas particulier, la glaçure est translucide et incolore.

Durant le XIV^e s. apparaît une décoration „sgraffito“ en couleurs brune et verte (fig. 17), qui poursuit son existence au cours de la période post-byzantine.¹⁶

¹⁶ C. h. B a k i r t z i s. Céramique post-byzantine. Typologie de la céramique trouvée à Siderokausia. — In: Siderokausia, I. Les fouilles de 1976. Rapport préliminaire, 36—40.



Fig. 14

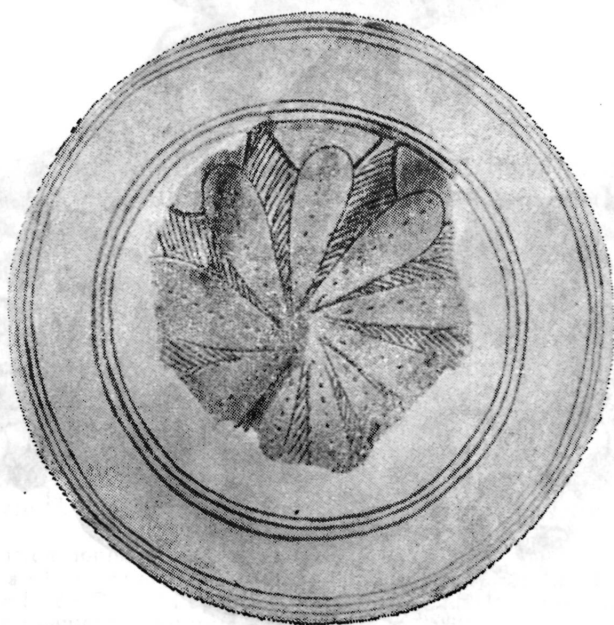


Fig. 15

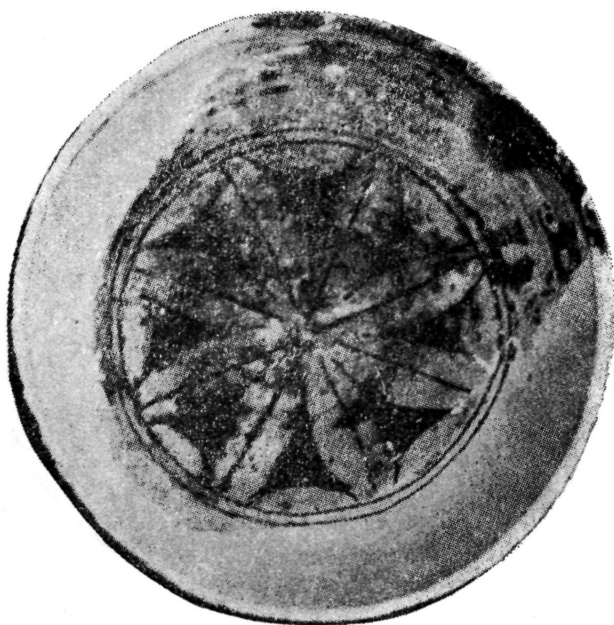


Fig. 16

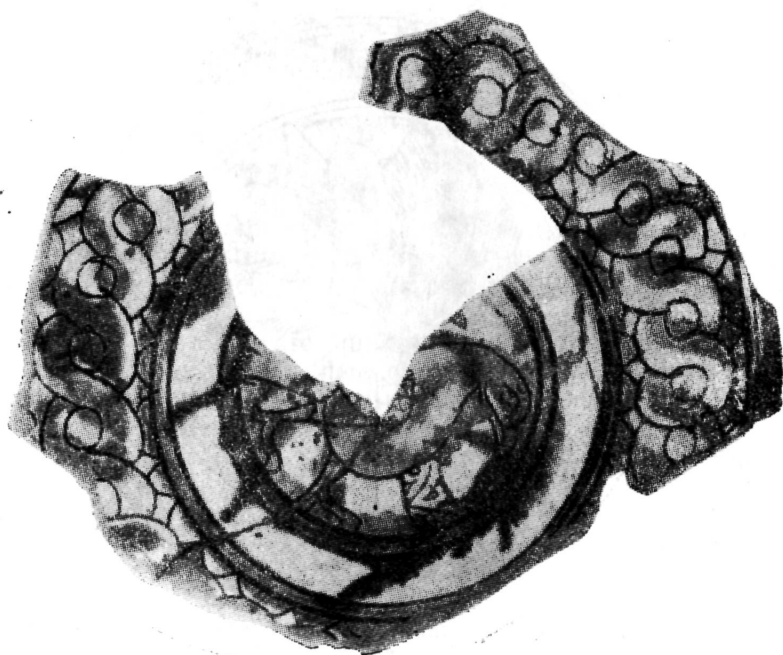


Fig. 17

Question essentielle: quels sont les vases qui peuvent être considérés comme issus des ateliers locaux de Thessalonique, et quels sont ceux qui ont été importés? Le commerce de céramique était, à cette époque-là, très florissant. Des vases byzantins en décoration „sgraffito“ ont été trouvés dans



Fig. 18

la lagune de Venise.¹⁷ Parallèlement, des vases italiens importés à Byzance ont incontestablement influencé la production locale.

Des indications concernant la diffusion des produits d'un atelier sont données par les trouvailles suivantes: récemment, on a trouvé, dans une tombe située à l'intérieur d'une chapelle de la basilique S^t Démètre à Thessalonique, un vase ouvert datant du XIII^e s., et apparemment décoré de motifs caractéristiques de cyprès stylisés sous glaçure jaune foncée (fig. 18). Un autre vase portant à l'extérieur la même décoration caractéristique et à l'intérieur, une „etoile“, a été trouvé au début du XX^e s. à Constantinople, à l'endroit où l'on procédait aux travaux de construction de l'Hôtel des Postes.¹⁸ Un troisième vase de décoration similaire à l'extérieur et portant un oiseau gravé à l'intérieur, a été trouvé dans une tombe de Prilep, en Yougoslavie.¹⁹ Un quatrième vase de décoration extérieure similaire et

¹⁷ Information donnée par Dr. L. Lazzarini (Venise).

¹⁸ H. Wallis. *Byzantine Ceramic Art*. London, 1907, fig. 38.

¹⁹ M. Tatić-Djurić. Tri vizantijske posude iz Narodnog muzeja u Beogradu, Muzej primenjene umetnosti. Zbornik 6—7, 1960—1961, 27—44, fig. 1—2; M. Bajalović-Hadžić-Pešić. Influence de Byzance sur la céramique en Serbie médiévale. — Faenza, 61, 1975, tav. XXVa, b.

portant, à l'intérieur, le monogramme du nom *ΜΙΧΑΗΛ*, a été trouvé en 1962 à Varna.²⁰ En se basant sur l'exécution du motif décoratif commun, on pourrait prétendre, sans grand risque d'erreur, que ces quatre vases ont été produits par le même atelier. Mais où se trouvait cet atelier? A Constantinople?

Nous croyons que le problème de la localisation des ateliers pourrait être éclairci par la collecte et l'étude des tessons provenant de vases inachevés ou défectueux, qui se fêlent en principe dans le four, au cours de leur première cuisson, et qui, par conséquent, deviennent incommercialisables.²¹ Leur découverte aide à localiser les ateliers de céramique, mais en même temps, elle nous permet, si ces fragments conservent une partie suffisante de leur décoration, de se mettre en quête de vases achevés du même type aussi bien dans la région de leur production que dans celle de leur commercialisation.

Quant au cas de Thessalonique, nous disposons une étude de D. Papanikola-Bakirtzis, qui a attribué au même ensemble 17 tessons provenant des collections de la Rotonde et de la basilique St Démètre, en se basant sur un tesson inachevé de la fin du XIII^e s., trouvé dans l'Agora de Thessalonique.²² Ce tesson est décoré d'un motif gravé, mais il n'y a pas de glaçure. Par ce procédé comparatif D. Papanikola-Bakirtzis a pu mettre en évidence l'existence d'un atelier de céramique à Thessalonique, lequel a fonctionné pendant le XIII^e—XIV^e s. Le trait caractéristique de cet atelier, c'est la représentation gravée d'un oiseau qui picore un arbre ou une branche stylisée (fig. 19). Bien entendu, ce n'est pas le motif de l'oiseau lui-même, très fréquent dans la céramique byzantine, qui permet d'identifier l'atelier, mais c'est la technique avec laquelle sont reproduits les différents détails: le corps de l'oiseau, associé à la technique du „champlevé“, est dodu; l'aile du volatile, reproduite horizontalement, est de grandes dimensions et décorée de lignes parallèles horizontales ou de spires. La ligne qui dessine le cou et la tête continue celle du corps. Des lignes gravées forment une espèce de collerette, tandis que l'œil est rendu par une „virgule“. La partie arrière de la tête et les pattes sont mises en relief par la technique du „champlevé“. L'oiseau picore un arbre ou une branche stylisée. Souvent, on observe derrière l'oiseau un motif végétal pareil.

Les vases de ce groupe ont forme hémisphérique, leur base est courte et s'élargit vers le bas. La plupart de ces vases ont une glaçure jaune-orange, mais il y en a d'autres dont le motif gravé est enrichi de traits de pinceau verts; dans ce cas-là, la glaçure est incolore. Cela signifie que l'atelier utilisait le même motif simplement gravé, ou gravé avec adjonction de couleur verte.

Les tessons No 13 593, 13 617 et 13 618 exposés au Musée Benakis (Athènes), et les tessons No 145 et 2057a du Musée Byzantin d'Athènes appar-

²⁰ A. К у з е в. Средновековна сграфито керамика с монограми от Варна. — ИИМ — Варна, 25, 1974, № 10, с. 168, № 35, табл. VII.

²¹ L'utilité de ces tessons a déjà été indiquée par les chercheurs: M. A l i s o n F r a n t z. Turkish pottery from the Agora. — *Hesperia*, 11, 1942, p. 2; C. H. M o r g a n. Op. cit., p. 23; D. T a l b o t R i c e. Byzantine Polychrome pottery. — *Cahiers Archéologiques*, 7, 1954, p. 77; A. H. S. M e g a w. Zeuxippus ware, p. 87; An early 13th c. Aegean glazed ware, p. 41.

²² D. P a p a n i k o l a - B a k i r t z i s. 'Εργαστήρια ἐφναλωμένης κεραμικῆς στὴ Θεσσαλονίκη. Πρώτες πληροφορίες. — *Mélanges Styl. Pélékanidis* (en cours de publication).

tiennent, à notre avis, à ce même atelier, parce que, précisément, ils portent le même dessin et présentent les mêmes détails techniques. Au même groupe appartient le tesson de la fig. 20, qui provient de l'Agora de Thessalonique.

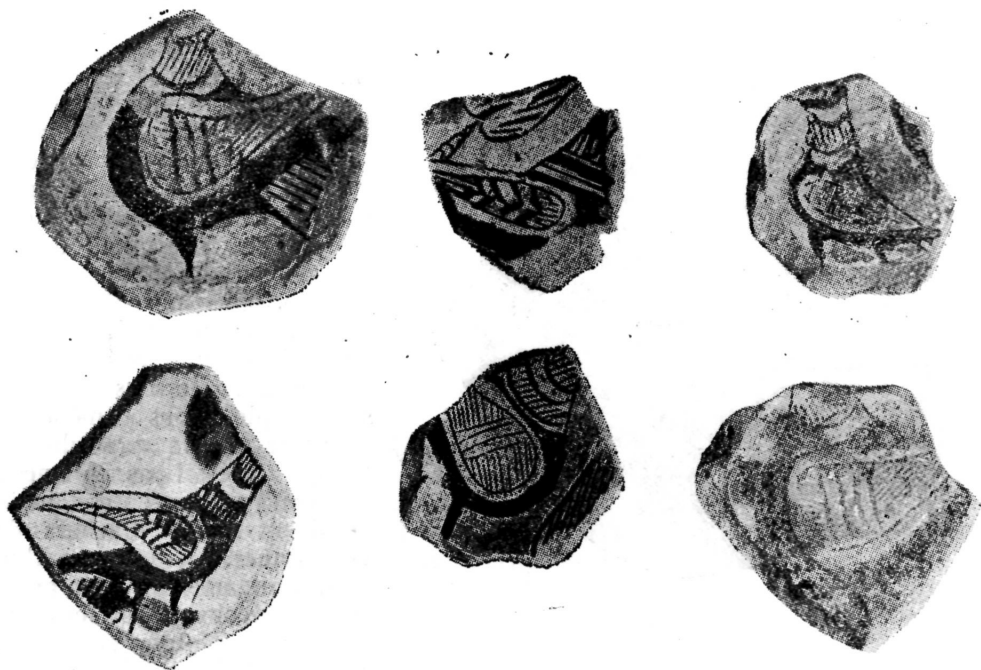


Fig. 19



Fig. 20

Mais il en est d'autres, trouvés ailleurs qu'à Thessalonique, qui appartiennent, eux aussi, à notre avis, à ce même groupe. Ce sont: un tesson trouvé dans la tour médiévale, dite de la Mara, dans la région de Serrès (fig. 21); trois tessons provenant de Constantinople (l'un trouvé lors de la construction de l'Hôtel des Postes,²³

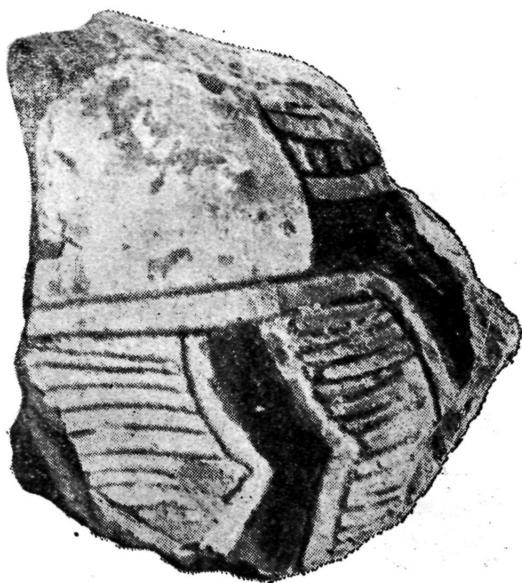


Fig. 21

l'autre dans le quartier des Manges²⁴ et le troisième, déposé au Musée de Constantinople;²⁵ enfin, le tesson No IV-715 provenant de Kavarna, au nord de Varna, sur la côte de la mer Noire.²⁶

De cette façon, nous pouvons attribuer jusqu'ici à cet atelier de Thessalonique 29 tessons au total,²⁷ dont la distribution géographique définit le rayon de leur commercialisation. La présence de ces trois tessons à Constantinople nous amène à supposer que la capitale de l'empire n'était pas seulement un centre de ventes, mais aussi un centre d'achats de céramiques. La présence d'un tesson appartenant à ce groupe et découvert sur les côtes de la mer Noire, peut être référée à l'activité commerciale des Génois au cours du XIII^e s.

Evidemment, ces conclusions, basées exclusivement sur la comparaison stylistique des motifs décoratifs, doivent être vérifiées par d'autres moyens, comme, par exemple, l'analyse chimique de l'argile, méthode récemment inaugurée dans le domaine des études de la céramique médiévale et byzantine.

²³ H. Wallis. Op. cit., fig. 24.

²⁴ R. Demangel - E. Mamboury. Le quartier des Manges et la première région de Constantinople. Paris, 1939, p. 138, fig. 110/1.

²⁵ D. Talbot Rice. Byzantine glazed pottery. Oxford, 1930, p. 62, fig. 4/3.

²⁶ М. Мирчев, Г. Тончева, Д. Димитров. Бизоне — Карвуна. — ИВАД, 1962, № 13, с. 87, фиг. 61.

²⁷ Le 29^e tesson provient d'Olynthe. Cf. G. Papanikola-Bakirtzis. Op. cit.

CERAMIQUE A DECOR „SGRAFFITO“ DE KALIAKRA (XIII^e — LA MOITIE DU XV^e S.)

Maria Josifova (Sofia)

La forteresse Kaliakra, située au cap du même nom du littoral ouest de la mer Noire, a une histoire de deux millénaires, dont la période la plus remarquable correspond à la deuxième moitié du XIV^e s. C'est alors qu'elle devient capitale du despotat de Dobrudža, unifiant les terres, détachées du pouvoir central de l'estuaire du Danube jusqu'au cap Eminé. Grâce à la politique souple de ses souverains, ce despotat a réussi à gagner un prestige international. Il s'est ingéré dans les affaires intérieures de l'Empire de Trébizonde, a mené des pourparlers avec Venise. Kaliakra, elle-même, est devenue un des centres de contacts diplomatiques du temps de la campagne du comte Amadeo VI de Savoie contre les terres bulgares de la mer Noire. Elle a joué aussi un rôle considérable dans le domaine du commerce. Toujours pendant cette période de temps elle devient un centre religieux, l'église duquel est dirigée par le patriarcat. Tout cela a favorisé la prospérité rapide politique, économique et culturelle de Kaliakra.¹

A ces données, tirées des sources écrites, on ajoute les résultats des recherches archéologiques. Ils complètent et élargissent les idées de Kaliakra, de la culture matérielle et spirituelle de ses habitants. Parmi les trouvailles obtenues la céramique à „sgraffito“ du XIII^e au XVII^e s., n'étant pas encore publiée, présente un intérêt spécial.² Les récipients, restaurés ou en fragments, proviennent de la citadelle de la forteresse, d'immeubles d'habitation dans la cité extérieure et de suburbium, ainsi que de quelques tours des fortifications médiévales. D'après un aspect historique ils se rap-

¹ Sur le passé de Kaliakra au Moyen Age: В. Гюзелев. Средновековната крепост Калиакра през XIII — средата на XV в. — ИНМВ, 9 (24), 1973, 123—138; Chronicon Mesembriae (бележки върху историята на Българското черноморие в периода 1366—1448 г.). — ГСУ ИФ, т. 66, кн. III, История, 1975, с. 153 сл.; Очерк върху историята на град Несебър в периода 1352—1453 г. — ГСУ ФИФ, 54, 3, 1972, с. 62 и сл.; Г. Джингов. Калиакра. С., 1979; Kaliakra and the Feudal Bulgarian Principality in Dobrudja. — In: Communications du XIV^e Congrès international des études byzantines. Bucarest, 6—12 septembre 1971, 13—15; М. Йосифова. Калиакра през късното средновековие (XV—XVII в.). — ИНИМ, 2, 1978, 39—58 et la littérature citée dans ces ouvrages.

² Quelques tessons sont publiés dans: Г. Джингов. Калиакра, с. 36; Л. Бобчев. Късноримска баня на нос Калиакра. — ИОИМ — БИД — Толбухин, 1, 1973, с. 149, прил. 14—17; В. Slătineanu. Ceramica românească. București, 1938, p. 5.

portent à deux périodes: du XIII^e s. jusqu'à la moitié du XV^e s. et de la moitié du XV^e au XVII^e s. L'objet de la présente communication sont les récipients de la première période.

La céramique, faite selon la technique à „sgraffito“, envers la céramique ordinaire est en rapport 1 à 10. Les récipients ont des formes variées. On y recontre des écuelles, des coupes, plus rarement des assiettes, des tasses, des plats, des gourdes, des cruches et des brocs en différentes variantes.³ En général ils sont bien proportionnés, faits avec un sentiment de mesure pour l'épaisseur des parois et la grandeur du récipient. Les observations stratigraphiques et l'analyse comparative montrent que les formes sont restées presque les mêmes jusqu'à la moitié du XV^e s. Les changements visibles des formes sont plus tardifs.

Le système de décoration comporte une disposition concentrique, radiale et asymétrique des motifs, toujours accompagnés par un soulignement de la périphérie. Largement employé est l'ornement géométrique, suivi par le végétal, souvent fortement stylisé. Les images d'hommes et d'animaux sont rares. On rencontre parfois sur les fonds des monogrammes. La glaçure est monochrome. La polychromie est peu appliquée.

En bref, tels sont les éléments et les indices, qui caractérisent la céramique „sgraffito“ de Kaliakra, datant de la période examinée. Mais si nous pénétrons dans les détails, nous verrons qu'elle n'est point homogène. Selon les différences de la facture de l'argile, l'emploi de celle-ci ou d'une autre forme, ornements et glaçures, les diverses combinaisons entre eux et la qualité de la fabrication, elle se divise en trois groupes principaux.

Le premier groupe est le plus grand. Il est monochrome et comprend des écuelles, des assiettes, des plats, des gourdes, des cruches, des brocs et une petite partie des coupes. Tous sont faits en argile purifiée, mais pas toujours bien cuite, en couleur brunâtre ou brun-rouge. Le dessin est disposé avec une ligne mince ou plus épaisse, rarement combinée avec „champs-levé“. L'engobe est blanche ou crème dans des cas isolés. D'ordinaire le motif est géométrique ou végétal, stylisé sans exception. On rencontre souvent des cercles concentriques, des triangles immatriculés, des boutons des fleurs stylisées, des rectangulaires, des volutes, des ellipses. On remarque le remplage des formes avec un ornement réticulaire, des „arêtes“, des achures obliques ou des rondelles. Dans certains cas on trouve des oiseaux et des poissons. Le schéma d'ornementation, avec peu d'exception, est concentrique de même que le fond est souligné avec une paire de cercles ou avec des motifs plus compliqués. La glaçure est monocolore, habituellement jaune et très rarement verte ou brune (fig. 1 et 2).

Le deuxième groupe est polychrome. Les récipients, peu nombreux, sont faits du même type d'argile et ont les mêmes formes, mais sont plus prodigieusement décorés. D'un côté cela est dû à la diversité du dessin. Déjà ici on rencontre la natte, en forme de cadre autour de l'ornement central, les rhomboïdes, la ligne brisée, le rinceau, les festons, les spirales et le motif réticulaire, fermé dans une marge de cercles concentriques, se voit à la périphérie du récipient. D'autre part la décoration est influencée par l'effet coloré, réussi par la position de taches de vernis vert ou jaune brunâtre sur l'engobe

³ Malheureusement, à cause de la place limitée, je ne peux pas donner toutes les illustrations.

blanche, couverte d'une glaçure incolore. On constate aussi le schéma radial, habituellement trifide, concernant la disposition des motifs (fig. 3).

Le troisième groupe, comme le premier, est monochrome, mais beaucoup plus petit par son volume. Il est présenté par des coupes avec de hauts

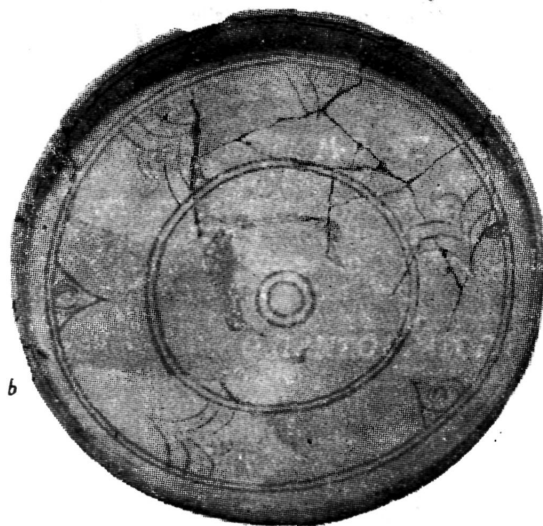


Fig. 1. Récipients du 1er groupe
a — assiette; b — écuelle

supports profilés, de petites tasses en forme de cloche, quelques écuelles et plats. Ils sont faits en argile fine de couleur rouge. La décoration est posée par une ligne mince gravée, presque partout en combinaison avec „champs-levés“. Elle est couverte d'une glaçure jaune ou vert clair. Le répertoire d'ornementation est compliqué: des étoiles de cinq rayons en combinaison avec une natte et rosettes, des rhomboïdes entremêlés, des champs d'échecs, le

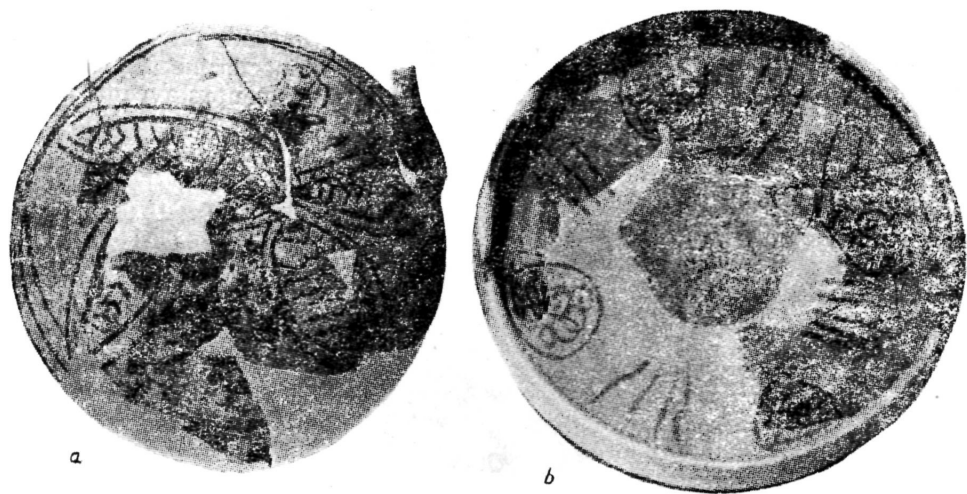


Fig. 2. Récipients du Ier groupe
a — gourde; b — écuelle

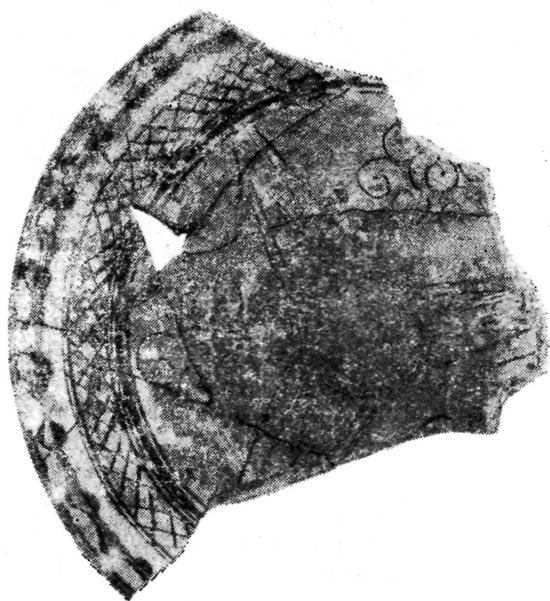


Fig. 3. Tesson d'une assiette — IIe groupe

„rinseau“, des figures humaines et d'animaux. Il est caractéristique que les récipients de ce groupe, surtout les coupes, sont gravés sur la surface extérieure, le plus souvent couverte d'une glaçure vert brillant. Sur les fonds de certaines coupes et petites tasses en forme de cloche, on rencontre des monogrammes, le déchiffrement desquels donne les noms: „ΜΙΧΑΗΛ“, „ΔΙΜΙΤΡΙΟΣ“, „ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ“, „ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ“.

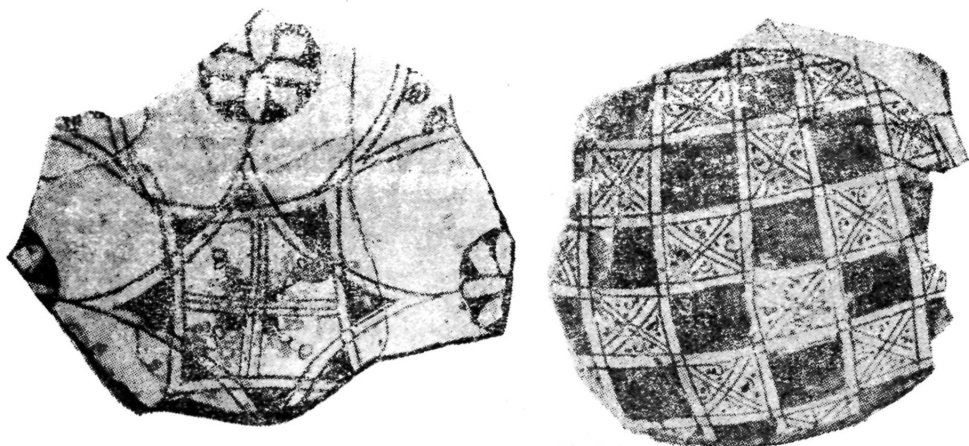


Fig. 4. Fonds des récipients — IIIe groupe



Fig. 5. Fonds des récipients — IIIe groupe

Les différences entre les trois groupes de la céramique à „sgraffito“ de Kaliakra ne sont pas adventices. La comparaison avec les matériaux de Bulgarie et hors d'elle est très persuasive. Ainsi, par exemple, les récipients du premier groupe ont des analogies à Kavarna, Varna, Nesebăr et d'autres si-



Fig. 6. IIIe groupe
a — coupe; b — fond d'une coupe

tes sur le littoral ouest de la mer Noire.⁴ Ceux du deuxième groupe ressemblent plus à la céramique de Tărnovo, Svištov, Šumen, Madara, Loveč,

⁴ М. Мирчев, Г. Тончева, Д. Димитров. Бизоне — Карвуна. — ИВАД, 13, с. 78 и сл.; Археологически музей Варна, Албум, фиг. 92; А. л. Кузев. Археологически данни за производство на сграфито и декоративна керамика във Варна през XIII—XIV в. — ИНМВ, 11, 26, 1975; К. р. Миятев. Керамични фрагменти от Месемврия. — ИАИ, 5, 1928—1929, с. 317 сл.; В. Slătineanu. Op. cit., p. 38 sq. et aussi des trouvailles qui ne sont pas encore publiées, provenant de Balčik, Kavarna, Varna, Sozopol.

Sofia et d'autres villes médiévales de l'intérieur du pays, où la polychromie est largement appliquée.⁵ Mais il est différent avec le troisième groupe des récipients trouvés. Ils n'ont pas seulement des analogies, mais aussi des ressemblances absolues avec ceux de Byzance et des terres ouest et nord de la mer — Constantinople, Sozopol, Nesebăr, Varna, Kavarna, Enis-sala, Akkerman, Teodossia, Herson,⁶ et avec d'autres de l'intérieur: Šumen, Provadija, Silistra, Pakoiul lui Soire, etc.⁷

Donc, la plus grande partie de la céramique, trouvée à Kaliakra, notamment celle du premier et du deuxième groupe a une origine et divulgation régionale. Fabriquée peut-être dans certaines des villes plus remarquables de la côte bulgare, elle était destinée à satisfaire les besoins propres. Nous ne savons pas si Kaliakra était parmi ces centres de production, parce qu'on n'a pas encore découvert des faits, affirmant la production de céramique „sgraffito“.

Influencés à un haut degré de la monochromie du „sgraffito“ byzantin et de son ornementation, la grande partie des récipients d'origine régionale sont couverts de glaçures unicolores — un fait qu'on peut rarement rencontrer à l'intérieur du pays. En même temps que cela la production de céramique de la région est influencée par certains centres de production, situés loin de la mer. Dans les deux cas pourtant les influences sont partielles. Ayant en vue les exemples de Kaliakra, on peut noter qu'elles n'ont pas touchés la production de la céramique d'une manière totale. C'est évident dans l'ornement, même dans le choix et la recreation d'éléments uniquement

⁵ С. Георгиева. Керамиката от двореца в Царевец. — В: Царевград Търнов. Т. 2. С., 1974, с. 58 и сл.; В. Вълков. Разкопки на калето в гр. Свищов. — Археология, 1962, № 4, обр. 10; Кр. Миятев. Художествена керамика. — In: Сб. Мадара. Т. I, 1934, табл. I, II; Р. Попов. Сондажи и разкопки в Голямата пещера през 1932 г. — In: Сб. Мадара. Т. I, 1934, 187—201; Материали от разкопките през 1934—1935 г. — In: Сб. Мадара. Т. II, 1936, табл. VII; В. Антонова. Шуменската крепост. С., 1975, с. 62, фиг. 36; Археологически проучвания на Шуменската крепост (XII—XIV в.), сектор север — разкопки 1973—1974 г. — ГМСБ, 1, Варна, 1975, 17—33; Й. Чангова. Разкопки на Ловешката крепост. — Археология, 1966, 2, 42—52; М. Станчева. Средновековна сграфито керамика от София. — In: Сб. Сердика. I, 1964, 169—186.

⁶ J. Ebersolt. Catalogue des poteries byzantines et anatoliennes du Musée de Constantinople. Constantinople, 1910, No 54—58; G. Talbot Rice. Byzantine Glazed Pottery. Oxford, 1930, fig. 5, 6, pl. I, II, XIV; H. Wallis. Byzantine ceramic art. Notes on examples of byzantine pottery recently found at Constantinople with illustrations. London, 1907, Pl. V, VII, XI; O. Wulff. Altchristliche und mittelalterliche byzantinische und italienische Bildwerke. Berlin, 1911, Taf. XXI—XXIX; Несебърски старини. Албум, фиг. 9; Арх. музей Варна, фиг. 86, 87, 89, 93; Ал. Кузев. Средновековна сграфито керамика с монограми от Варна. — ИИМВ, 10 (25), 1974, с. 155 и сл.; М. Мирчев, Г. Тончева, Д. Димитров. Op. cit., p. 78 sq.; Э. Р. фон-Штерн. Феодосия и ее керамика. Одесса, 1906, табл. VI—IX; А. Л. Якобсон. Средневековый Херсонес (XII—XIV в.). — МИА, 1950, с. 171 и сл.; В. Slătineanu. Op. cit., fig. 4—7; C. Nicolescu. La céramique roumaine émaillée du Moyen Age à la lumière des dernières recherches. — Byzantinoslavica, 21, Prague, 1960, No 2, 260—273; Din istoria Dobrogei, III, București, 1971, fig. 123—127.

⁷ В. Антонова. Шуменската крепост..., с. 36; Цв. Дремсизова, В. Антонова. Принос към най-старата история на Шумен и Шуменското плато. — In: Шумен—Коларовград. Кн. I. Коларовград, 1960, 23—24, обр. 28/2; S. Vargachi. Ceramica din așezarea medievală (secolele XIII—XV), Păciul lui Soare, Așezarea medievală (secolele XIII—XV), vol. II, București, 1977, p. 103 sq.; Ал. Кузев. Op. cit., p. 155 sq.

isolés. A cause de cela la céramique de Kaliakra n'est pas tellement diverse. Bien qu'elle possède de hautes qualités artistiques, par rapport à celle de Târnovo par exemple, qui était le plus grand centre, dirigeant les terres bulgares dans le domaine de céramique à „sgraffito“, elle a les traits d'une manifestation de province.

Nous avons vu, qu'avec les récipients d'origine bulgare régionale, on trouve à Kaliakra une céramique à „sgraffito“ (du III^{ème} groupe), faite sans doute en Byzance, principalement à Constantinople et apportée ici par voie commerciale. La circonstance qu'elle est en quantité mineure, de laquelle on ne peut choisir que quelques formes plus typiques, qui manquent ou sont peu répandues dans la production d'origine régionale, montre que cet import a eu une importance secondaire dans la satisfaction des besoins de céramique artistique.

Les recherches sur la céramique à „sgraffito“, trouvées dans les ruines de Kaliakra, montrent qu'elle n'est pas un phénomène isolé. Le fait, que la plus grande partie de la poterie a une origine locale et régionale, la relie à la céramique médiévale bulgare de la période examinée. Dans ces récipients on peut voir la répercussion directe ou indirecte des influences de l'intérieur et des pays du Proche Orient, parmi lesquelles en premier lieu se détache la Byzance. A ce rapport il est significatif le rôle du Pont Euxinus, et plus exactement des voies maritimes qui, comme des fils invisibles, ont liées Kaliakra avec des terres proches et éloignées.

L'APPORT DU TEMOIGNAGE EPIGRAPHIQUE A L'HISTOIRE MEDIEVALE DE LA THRACE

Catherine Asdracha (Paris)

En présentant un bref aperçu du matériel épigraphique byzantin de la Thrace, il serait utile de préciser d'abord l'espace géographique d'où provient ce matériel.

Le terme „Thrace“ ayant désigné des divisions administratives différentes à travers les siècles¹ on se limitera ici au territoire compris entre la chaîne des Balkans au nord et la côte nord égéenne au sud; la limite ouest commence au passage montagneux qui s'appelait au Moyen Age „col de Soukeis“² et continue vers le sud par le bassin du Nestos; la limite est suit la côte occidentale de la mer Noire jusqu'aux environs de Constantinople. En somme, il s'agit du territoire que couvraient au IV^e et jusqu'au VII^e s. quatre des six éparchies du diocèse de Thrace, à savoir celles d'Europe, d'Aimimonte, des Rhodopes et de Thrace, à l'exclusion des éparchies de Moesie inférieure et de Skythie qui s'étendaient au nord de l'Aimos.³ A cet espace, partagé aujourd'hui entre la Grèce, la Bulgarie et la Turquie, il faut ajouter deux îles septentrionales de la mer Egée: Samothrace (territoire grec) et Imbros (territoire turc actuel).

Le présent exposé se base sur deux cents inscriptions environ, tirées parmi le grand nombre contenu dans de diverses publications. La moitié de ces inscriptions provient de la Thrace turque actuelle, une cinquantaine provient de Bulgarie et une vingtaine à peu près de la Thrace grecque. S'y ajoutent environ trente inscriptions en langue latine, dont la plupart a été trouvée en Bulgarie. Ce matériel ne constitue qu'un échantillonage suggestif de l'ensemble des données, qui est loin d'être épuisé et qui continue à voir le jour notamment en Bulgarie, grâce aux fouilles systématiques et ininterrompues, menées dans tout le territoire et au sujet desquelles il est juste de rendre hommage aux archéologues et aux chercheurs bulgares.

¹ M. Apostolidès. *Ρομανία—Ζαγορά και τὰ τῆς Θράκης ὄρια ἐπὶ τῆς Βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας*. — *Ἀρχαῖον τοῦ Θρακικοῦ Λαογραφικοῦ καὶ Γλωσσικοῦ Θεσάυρου*, t. 8, 1941—1942, 63—82; St. Kyriakidès. *Βυζαντινὰ Μελῆτα*. IV. Thessalonique, 1939, 100—132.

² Les „Portes Trajanes“ de l'époque romaine, cf. П. Мутафчиев. Старият друм през Траянова врата. — Сп. БАН, Клон ист.-фил., филос.-обществен, С., 1937, 19—149.

³ E. Honigmann. Le Synekdèmos d'Hiérôklès. Bruxelles, 1939, 12—13; cf. P. Rospo. De aedificiis. Ed. J. Hauriy. Lipsiae, 1913, livre IV, 145—148.

De l'ensemble de la documentation on peut distinguer celles des inscriptions dont le caractère historique à proprement parler est exprimé directement à travers des dates plus ou moins précises, des différents événements, de noms de lieux et encore de noms de personnes, empereurs ou autres personnages identifiés ou susceptibles de l'être. Un deuxième groupe concerne les inscriptions „indirectement historiques“, comprises dans de longs espaces de temps, moins riches en nombre mais non moins intéressantes par la multitude des problèmes et des hypothèses de travail que soulève leur étude.

Les plus nombreuses inscriptions sont datées du VI^e s. Ensuite viennent celles des IV^e—V^e s., tandis que les autres siècles sont représentés par quelques inscriptions chacun, assurant ainsi une continuité remarquable jusqu'au XV^e s. Seule brèche dans cette continuité: le VII^e et le VIII^e s., dont on a peu d'inscriptions qui leur soient attribuables sans hésitation. Ce fait, à moins qu'il ne soit dû au hasard, peut être mis en rapport avec le bouleversement provoqué dans cette partie de la péninsule par l'arrivée et par l'installation des Slaves ainsi que par la formation et la poussée du Premier royaume bulgare. D'autres raisons, dont l'iconoclasme n'est pas la moindre, peuvent être invoquées également.

Il y a deux régions de provenance principales. La plus importante est la côte occidentale de la mer Noire avec ses villes anciennes grecques et byzantines, celles de Mésembria, Anghalos, Appolonia — Sôzopolis, Aétos, Pyrgos (le Burgas actuel), etc. A l'intérieur de ce groupe, les inscriptions les plus nombreuses sont évidemment celles de Mésembria⁴ et se réfèrent surtout aux deux grandes périodes de construction qu'a connues la ville pendant les règnes de Justinien I et de Basile I. On y relève une riche série d'estampilles de briques, presque unique en Thrace, portant le nom de Justinien suivi parfois de l'adjectif *φιλόκτιστος* ou le nom du chef de l'atelier de Constantinople (Gélasious, Kokèou, Domnou, Dèmètrious, Ioulilianou, etc.) d'où elles sont sans doute importées par mer à Mésembria; elles y furent utilisées comme matériau de construction pour les murs et les tours de l'enceinte de la ville ainsi que pour les murs de la Basilique paléochrétienne et d'autres églises. Certaines inscriptions constituent des documents de caractère officiel des autorités byzantines annonçant des travaux de réparation dans la ville sous Basile I, dont l'activité de bâtisseur dans la région se manifeste aussi par deux fragments trouvés à Aétos. Il en est de même dans une autre inscription de la muraille sous le règne de Constantin X Doukas, sans doute pour protéger la ville contre les invasions des Ouzes survenues à cette époque.

Les épitaphes provenant de cette région, nous livrent, entre autres, les noms d'un évêque d'Anghalos (ou de Mésembria) au VI^e s., ainsi qu'une Cantacuzène-Palaiologina, répondant au prénom de Mathaisa, morte à Mésembria en 1441.⁵ Une autre Cantacuzène ou Paleiologina peut se cacher sous le prénom de Théodora, morte elle-aussi à Mésembria, en 1428,

⁴ Sur les inscriptions trouvées en Bulgarie, cf. V. B e š e v l i e v. *Spätgriechische und spätlateinische Inschriften aus Bulgarien*. Berlin, 1964. Sur certaines inscriptions de Mésembria, cf. aussi V. V e l k o v. *Inscriptions de Mésembria*. — In: Nessèbre. T. I. Sofia, 1969, 212—224.

⁵ D. N i c o l. *The byzantine family of Kantakouzenos (Cantacuzenus), ca 1100—1460*. Dumbarton Oaks, 1968, No 101, 229—230.

selon l'építaphe publiée récemment par Gjuselev et Koder.⁶ Signalons en outre, une építaphe trouvée aux environs d'Anhialos et datée de la première moitié du IV^e s. et qui enregistre le *curriculum vitae* d'un *centenarius* — ouvrier dans une fabrique d'Etat de production d'armes à Markianopolis, sa carrière militaire et la légion dans laquelle il avait servi avant d'être affecté à la fabrique. L'histoire de sa famille et la profession de sa foi sous la forme du chrisme qui figure en haut de la stèle donnent à ce document un intérêt exceptionnel.⁷

Le deuxième groupe d'inscriptions de Bulgarie provient de Philippopolis et des sites environnants de Dioklétianoupolis, Sténimachos, Batkounion et autres, en débordant jusqu'à Béroè (Stara Zagora actuelle) et Yampolis vers le nord-est et jusqu'à l'Elesnica actuelle (région de Razlog) vers le sud-ouest. La plupart des inscriptions sont des építaphes de fondateurs et de fondatrices d'églises ou d'édifices de bienfaisance, et, en second lieu, des inscriptions votives concernant les premiers empereurs. Une grande partie des personnages mentionnés dans ces monuments sont des hauts fonctionnaires de l'empire, soit connus par d'autres sources, soit révélés uniquement par ces inscriptions, ce qui ne manque pas de contribuer à l'enrichissement de la prosopographie. Citons, à titre d'exemple, Armatos, vicaire de Thrace sous Justin II, et Solomôn, *comes* des domestiques et vicaire de Thrace sous Maurice, ainsi que Grégoire Kourkouas, protospathaire et duc de Philippopolis, en 1090—1091. Autre exemple: le fameux préfet du prétoire sous Justinien I, Jean de Cappadoce, mentionné dans une inscription du VI^e s. Signalons aussi une építaphe kryptochrétienne de Philippopolis concernant un prosélyte au christianisme et comportant plusieurs éléments gnostiques.⁸

Certaines inscriptions de cette partie sont particulièrement intéressantes: il s'agit d'inscriptions de bornes, destinées à désigner les limites des communes. Ces inscriptions nous fournissent une série de noms de lieux inconnus par ailleurs, dont quelques-uns sont de noms d'origine thrace, comme par ex. *Dèzika* et *Gerea* d'une inscription de Philippopolis, datée du IV^e—V^e s. On notera d'ailleurs le remplacement du terme *ὄρος* par celui de *τέρμα* dans la même inscription.

Ceci dit, il est à préciser que la presque totalité des inscriptions considérées provenant de la Thrace bulgare actuelle doivent être datées des périodes d'administration byzantine dans cette région, et concernent, en général, des personnages historiques agissant dans les cadres de l'Etat byzantin. L'administration bulgare est représentée par un petit nombre d'inscriptions, dont quatre constituent le revêtement en argent d'une icône de la Vierge Mère—Eléoussa, trouvée à Mésembria, et émanent de l'entourage du tsar Ivan Alexandre, au pouvoir duquel la ville est restée pendant longtemps. Deux autres sont les inscriptions protobulgares de Hambarli

⁶ V. Gjuselev, I. Koder. Ein inschriftliches Grabepigramm des Jahres 1428 in Nesebăr. — *Byzantino-bulgarica*, 5, 1978, 305—310.

⁷ В. Велков. Градът в Тракия и Дакция през късната античност (IV—VI в.). С., 1959, 112—114; G. Mihailov. *Epigraphica*. — *Изв. нар музей* — Бургас, 2, 1965, 149—153.

⁸ Sur l'interprétation de cette inscription, cf. V. Laurent. Une inscription grecque kryptochrétienne de Philippopoli. — *Echos d'Orient*, 37, 1938, 1—16; H. Grégoire. *Epigraphie gnostique*. — *Nouvelle Clio*, 4, 1952, 374—377; L. Robert. — *REG*, bulletin épigraphique, 52, 1939, No 195 et 68, 1955, No 157.

(actuel Malamirovo, entre Andrinople et Yampolis), les seules du genre, avec celles de Philippos et la borne de Syméon, à avoir été trouvées dans le sud des Balkans. La première relate et glorifie les victoires du tsar Krum sur les villes de la Thrace, la deuxième nous révèle l'organisation de certaines villes conquises en bases militaires, destinées à servir sa grande offensive contre Byzance, en 813.

La langue essentiellement correcte des inscriptions protobulgares, qui a tous les traits d'une langue populaire parlée, très proche du néo-grec, nous oblige à considérer leurs rédacteurs comme des Grecs au service des Bulgares, cas qui se rencontre assez souvent dans les sources écrites.⁹

Il y a lieu de rappeler ici la série des stèles commémoratives des victoires de Krum, qui mentionnent les batailles autour d'une ville, ainsi qu'une série des villes et des *kastra* de la Thrace, conquis pendant les expéditions de 811—813 (*Πόλεμος Βέρουικίας, κάστρον Διδυμοτείχων, Ραιδεστού, Θεοδοσιουπόλεως, Ἀρακιδιουπόλεως, Βιζύης, Σωζοπόλεως, Μεσημβρίας, Βουνέλλων, Σκονταρίου*, etc.).¹⁰ Ces inscriptions, malgré leur lieu de provenance qui est la capitale de Krum, Pliska, ont un intérêt évident pour l'histoire des villes thraces auxquelles elles se réfèrent.

La quasi-totalité des inscriptions latines découvertes en Thrace bulgare et turque datent du règne de Constantin le Grand; une partie considérable parmi elles provient des anciennes colonies romaines telles que Au, gusta Trajana et Nikopolis ad Nestum, ou encore, sont des stèles de bornage placées sur les grandes artères romaines. Leur contenu est invariablement la glorification de l'empereur Constantin le Grand et de ses fils et Césars-Constante, Constant et Constantin. Crispus n'est mentionné que deux fois. Sont à signaler aussi quelques épitaphes ainsi que l'inscription sur la base d'une statue de Basiliskos, *magister militum* de Thrace sous Léon I.

*

Les inscriptions provenant de la Thrace grecque, y compris Samothrace, sont très peu nombreuses, faute de recherches archéologiques suffisantes. Celles-ci, entreprises récemment par le service archéologique grec, donneront sûrement un riche matériel, compte tenu de l'extrême importance des villes de la côte nord-égéenne ainsi que de la vaste étendue des sites archéologiques comme Marôneia ou Abdère, insuffisamment fouillés jusqu'à maintenant.

Les inscriptions enregistrées pour le moment montent à une vingtaine environ, dont la plupart sont des épitaphes, et se trouvent actuellement déposées au musée de Komotini. On relève parmi d'autres un dignitaire de l'Eglise sous Justin II, ainsi qu'un *comes*, du nom de Diogénès, sur une pierre tombale inédite de Didymoteichon (fin V^e s.). Notons aussi la mention du thème de Macédoine sur une inscription provenant du village de Loutra, près du site de Trajanopolis, qui se trouve actuellement au Musée archéologique de Sofia et qui donne en plus le nom d'un anthypatos (Nico-

⁹ Th é o p h a n e. Ed. De Boor. I, p. 485, 490, 498. Autres mentions dans V. B e š e v l i e v. Die protobulgarischen Inschriften. Berlin, 1963, p. 229; sur le problème de la langue des inscriptions et sur les différents points de vue là-dessus, cf. *ibid.*, 24—27.

¹⁰ V. B e š e v l i e v. Op. cit., 178—186, No 17—31.

las Valtzères), originaire de Mamista de Syrie, mort en 1069; le monogramme des Paléologues sur les restes de la forteresse de Périthéorion, etc.¹¹

Parmi les inscriptions byzantines de Samothrace, il en est quelques-unes qui présentent un intérêt particulier: ce sont celles qui mentionne la restauration, sous Justinien I, des bains, sans doute publics, qui avaient été détruits lors d'un séisme survenu le 6 septembre 543¹² et les inscriptions de construction ou reconstruction des fortifications de l'île aux XIV^e—XV^e ss.

Au groupe de la Thrace turque actuelle exception faite de l'île d'Imbros, dont la presque totalité des inscriptions datent du XV^e s., les inscriptions de la Thrace orientale s'échelonnent du IV^e au XV^e ss. avec une parfaite continuité, sans aucune interruption, même pour les VII^e—VIII^e ss. Le point culminant se situe à l'époque mésobyzantine et notamment aux IX^e, X^e et XI^e s., qui nous livrent la plupart du matériel.

Les lieux de provenance sont tant les villes et les sites de l'intérieur et de la côte du Pont-Euxin, telles qu'Andrinople, Arkadioupolis, Aproi, Tzouroulos, Mèdeia, que les villes du Chersonèse et de la côte de Propontide, c'est-à-d. Gallipoli, Examèlion, Ganos, Panion, Rhaidestos, Périnthos—Héraikleia, Selymbria, etc.

Les inscriptions d'Ainos et de l'île d'Imbros forment un groupe à part. Datées presque toutes du XV^e s., elles se réfèrent à des constructions ou à des réparations des murailles sous les derniers gouverneurs byzantins et sous les maîtres Génois de la famille de Gattilusi. Comme elles portent toutes des dates précises, on peut suivre les efforts continus pour l'entretien des fortifications face au danger turc, fortifications qui s'achèvent au moins d'après les données épigraphiques, en 1452—1453, au moment même où le seigneur Palamèdes fut confirmé dans ses fonctions par les Turcs. La suite des gouverneurs mise à part, on relèvera la présence des membres de la famille bulgaro-byzantine d'Asanai à Imbros, aux côtés des familles des Laskaris—Rontakinoi et des Paléologue, ainsi que les noms des deux fondateurs d'églises (celles de St Nicolas et de Zôdochos Pègè d'Ainos), dont l'un est un membre d'une famille chiote d'origine italienne; on notera aussi le terme *Παρασκευάμενος*, qui figure sur une inscription d'Imbros, de 1422.¹³

Le plus grand nombre des inscriptions de la Thrace orientale, dont plusieurs portent une date précise, concerne les travaux de construction ou de restauration des parties de la muraille des différentes villes, notamment pendant les IX^e—XI^e ss. Contrairement à ce qu'on remarque pour la Thrace septentrionale et occidentale, on ne dispose pas pour la Thrace orientale d'inscriptions relatives à des constructions provenant des deux empereurs bâtisseurs par excellence, que furent Justinien I et Basile I. Si l'on écarte le facteur du hasard et l'absence des fouilles, cette lacune pouvait être imputée au fait que l'activité de construction déployée par ces empereurs fut orientée principalement vers les régions frontalières, le territoire plus ou

¹¹ St. Masljev. Byzantinische Sarkophagplatte aus Ladjä Kôj. — BZ, 51, 1958, 113—116 (avec deux photos). Sur la dernière inscription, cf. St. Kyriakides: *Θρακικά ταξίδια. Μπουρού-Καλέ-Αναστασιούπολις-Περιθεώριον*. — In: *Ημερολόγιον της Μεγάλης Ελλάδος*, 1931. Athènes, 1930, tirage à part.

¹² G. Downey. Note on a Samothracian inscription. — *Hesperia*, 19, 1950, No 1, 21—22.

¹³ F. Hasluc k. Monuments of the Gattilusi. — *The Annual of the British School at Athens*, XV, London, 1908—1909, p. 255, n. 1.

moins proche de la capitale n'étant pas considéré, bien évidemment, comme tel. Les ouvrages mentionnés par les inscriptions de ce groupe n'entrent pas dans les cadres d'une politique générale de fortification des sites mais elles sont plutôt le résultat de besoins occasionnels.

De ce point de vue, on relèvera l'inscription mentionnant la construction de la muraille de Panion sous le règne des Arkadius et Honorius ainsi que celle du IX^e s., qui cite le „kastron Paniou“. D'autres inscriptions se réfèrent à la restauration de la ville de Selymbria sous la régence de Théodora et la minorité de Michel III, à la reconstruction des tours de l'enceinte de Tzouroulos et d'Arkadioupolis respectivement sous les règnes de Nicéphore II et de Basile II, ainsi qu'à la réparation d'une porte de la muraille d'Aproui sous Constantin X Doukas, etc. A Andrinople, il faut signaler, encastré dans la muraille, le monogramme de Nicéphore Bryennios, originaire de cette ville, et deux inscriptions d'invocation en faveur de Jean II Comnène et de Michel VIII Paléologue. Ce dernier est glorifié comme libérateur de Constantinople dans une autre inscription de la même provenance. A noter aussi, l'inscription de la reconstruction d'un pont sous Constantin V, qui provient de Saranta Ekklessiai (Kirklareli, région de Bizyè).¹⁴

Plusieurs inscriptions de ce groupe nous livrent les noms de certains hauts fonctionnaires de l'empire, mais aussi de quelques personnalités locales inconnues par ailleurs. De ce fait, elles contribuent à la connaissance prosopographique de la région, enrichie également par le deuxième groupe d'inscriptions. Celles-ci se rapportent aux fondateurs d'églises et de monastères, parfois eux-mêmes ecclésiastiques ou moines. A noter, parmi ces fondateurs, Alexis Apokaukos, *kletôr* à Selymbria de l'église de St Jean Prodrome, aujourd'hui détruite, et dont les chapiteaux, portant les monogrammes de son nom et de ses titres, sont conservés à Constantinople.¹⁵

Quant aux hauts dignitaires de l'Eglise, nos inscriptions mentionnent un évêque anonyme d'Andrinople et les noms d'un évêque de Panion aux IX^e—X^e ss. (d'après Papadopoulos-Kerameus),¹⁶ d'un métropolite d'Hèrakkleia ainsi que d'un autre d'Aproui, dont la date n'est pas encore précisée.¹⁷ D'ailleurs, une inscription d'Ainos, datée probablement du VIII^e s., parle de la construction d'un couvent, sous Anastase II, par celui qui fut ensuite évêque de Marôneia.

Parmi les inscriptions de ce groupe, il y a d'épitaphes de provenance et de dates diverses. Signalons deux épitaphes de martyrs: l'une, protochrétienne, trouvée à Hèrakkleia, se rapporte à Glykeria, martyrisée à Trajanopolis sous l'empereur Antonin (138—161); l'autre, plus tardive, provenant de Bizyè, mentionne selon le dernier éditeur, St^e Marie la Jeune et date du règne de Basile I.¹⁸

¹⁴ Z. Taşliklioglu. Trakya' da Epigrafiya arastirmalari. II, No 1, Istanbul, 1971, p. 15 sq.; C. Mango, l. Sevçenko. Three inscriptions of the reigns of Anastasius I and Constantine V. — BZ, 65, 1972, 384—393.

¹⁵ S. Eyice. Alexis Apocauque et l'église byzantine de Selymbria (Silivri). — Byzantion, 34, 1964, p. 93; cf. O. Feld. Noch einmal Alexios Apokaukos und die byzantinische Kirche von Selymbria (Silivri). — Byzantion, 37, 1967, 57—65.

¹⁶ A. Papadopoulos-Kerameus. Ἀρχαῖοιτις καὶ ἐπιγραφαὶ τῆς Θράκης καὶ Μακεδονίας. — Ἑλληνικὸς Φιλολογικὸς Σῆλλογος Κωνσταντινουπόλεως. Constantinople, 1886, No 13, p. 83.

¹⁷ Z. Taşliklioglu. Op. cit., No 11, 83—84.

¹⁸ C. Mango. The byzantine church at Vize (Vizye) in Thrace and St. Mary the younger. — Zbornik Radova, 11, 1968, 9—13.

D'autre part, l'épithaphe de Sisinnios, βασιλικός νομοτάτης de Tzouroulos, qui avait restauré le couvent de la St^e Vierge et qui mourut en 813,¹⁹ doit être rapprochée de deux autres inscriptions: la première, du IX^e s. également, provenant d'Andrinople, mentionne la pose d'une borne par le *curator* Petrônas;²⁰ la deuxième, découverte à Deniz-Aptal en Asie Mineure, est l'épithaphe d'un *curator* (Goanelas?), qui a exercé ses fonctions dans la région d'Arkadiopolis, probablement à l'époque protobyzantine.²¹ En admettant que le lieu d'activité de Petrônas comme gérant des propriétés impériales se situe à Andrinople, la mention des curateurs à Tzouroulos et aux environs d'Arkadiopolis indique clairement pour cette partie de la Thrace l'existence d'un nombre des domaines impériaux. Il n'est pas exclu que certains de ces domaines pouvaient se trouver dans la ville même. Ceci n'est point surprenant, étant donné le caractère essentiellement rural des villes de la Thrace, comme c'est illustré par les exemples de Périthéorion, Mosynopolis, Philippopolis, Constantinia et autres.²² Pour établir même une certaine continuité à ce propos, force est de mentionner ici une inscription provenant de Sliven en Bulgarie et que son éditeur date du VI^e s.²³ Le mot ἐπίσκοπος qui y figure fait allusion à l'existence d'un domaine impérial dans la région, ayant un caractère proche d'une *νομοταγεία*.²⁴

Quelques épithaphes protochrétiennes présentent un intérêt spécial: ce sont celle de Priskos, δεκανός τῶν Μακεδονιαῶν,²⁵ provenant de Pannion; celle de Marinos qui fut un artisan dans on ne sait quelle *argastéria* de la même ville. Au contraire, une épithaphe provenant d'Hérakleia, nous révèle l'existence d'un *γυναικίον*, atelier impérial de tissage de laine, inconnu par ailleurs, auquel on attribue un rideau de tapisserie, trouvé en Egypte et portant l'inscription 'Ηρακλείας.²⁶ L'importance de la vie économique de la ville, qui compte parmi les lieux de séjour impérial hors Constantinople, est aussi indiquée par une autre inscription qui confirme la présence d'un atelier monétaire, connu aussi par les monnaies elles-mêmes.²⁷ Enfin, toujours à propos d'Hérakleia, la série des stèles funéraires datées du III^e au V^e s., dont les inscriptions portent pour la plupart des noms grecs et romains mais aussi le chrisme avec de part et d'autre Α et Ω sont importantes pour l'étude du christianisme des premiers siècles dans la ville qui fut la métropole ecclésiastique de Constantinople.

¹⁹ I. Ševčenko. Inscription commemorating Sisinnios "curator" of Tzurulon (A. D. 813). — Byzantion, 35, 1965, 564—574; Z. Taşliklioglu. Op. cit., No 6, p. 111 sq.

²⁰ Z. Taşliklioglu. Op. cit., No 2, 31—32; la lecture correcte est due à Cyril Mango.

²¹ Inscription très insuffisamment éditée dans ΕΦΣΚ, 7, 1874, p. 258.

²² C. Asdracha. La région des Rhodopes aux XIII^e—XIV^e siècles. Athènes, 1976, p. 98 sq.

²³ V. Beševliev. Spätgriechische. . . , No 188, p. 128.

²⁴ F. Dölger. Beiträge zur Geschichte der Byzantinischen Finanzverwaltung besonders des 10. und 11. Jahrhunderts. Berlin—Leipzig, 1927, 151—152; N. Svoronos. Recherches sur le cadastre byzantin et la fiscalité aux XI^e et XII^e siècles: le cadastre de Thèbes. Athènes, 1959, p. 62.

²⁵ Sur les Makedonianoï, cf. G. Dagron. Naissance d'une capitale. Paris, 1974, p. 436 sq.

²⁶ H. Seyrig, L. Robert. Sur un tissu récemment publié. — Cahiers Archéologiques, 8, 1956, 27—34.

²⁷ L. Robert. Etudes d'épigraphie grecque. — Revue Philologique, 10, 1936, p. 116.

Une inscription, enfin, unique dans son genre pour cette région, trouvée à Ganos (site voisin d'Hérakleia), présente une invocation à la victoire „des Verts chrétiens“. L'insistance sur l'expression „chrétiens“ indique, peut-être, que cette faction d'hippodrome souligne son opposition aux Bleus, encore païens. Il n'est pas exclu que la mention des factions dans la région d'Hérakleia pourrait signifier l'existence de cirque dans cette ville qui disposait aussi d'un palais impérial.

Les inscriptions que nous avons qualifiées d'„indirectement historiques“ peuvent être groupées dans des catégories assez larges, indépendamment de leurs lieux de provenance et par rapport à leur contenu qui, d'ailleurs, est susceptible d'une classification multiple.

Dans leur grande majorité, ces inscriptions sont des épitaphes proto-chrétiennes, non datées ou très approximativement datées, qui proviennent de toute la région et particulièrement de la Thrace orientale.

La première catégorie peut comprendre les inscriptions qui concernent le progrès de christianisation et dont l'étude relèvera plusieurs aspects du passage au christianisme de la population indigène. On remarquera que la plupart des gens portent encore des noms d'origine thrace, grecque ou romaine et que la notification de leur foi se fait indirectement moyennant la symbolique chrétienne (le chrisme, la colombe, le poisson), soit par la mention de leur confession pure et simple, comme par ex. dans cette inscription de Panion: *Χριστιανή, Ἀπαρία* ou dans celle de Philippopolis: *Ἀθηνά Κυροῖα χριστιανή* où les noms romain et chrétien coexistent. Notons encore dans une épitaphe d'Hérakleia concernant une famille entière dont seule la mère porte un nom païen, la phrase: *Χριστιανοί πάντες ἔνεσμεν*.

Cette dernière épitaphe fait aussi partie, à l'intérieur de ce groupe, d'un certain nombre d'inscriptions qui sont particulièrement importantes pour l'étude et du processus de christianisation au sein d'une même famille et de la constitution de celle-ci. On trouve parfois enterrés dans la même sépulture les parents, de foi païenne, et leurs enfants qui sont devenus des chrétiens. Aussi, quelques épitaphes concernent des familles nombreuses: on indique les noms de leurs membres, la durée de la vie de chacun et, dans certains cas, nous pouvons même remonter jusqu'à la troisième génération. Malheureusement, toutes ces données, malgré leur intérêt multiple, ne suffisent pas à établir une continuité quelconque de caractère démographique.

La deuxième catégorie d'inscriptions présente aussi un intérêt particulier; elle concerne une série de personnes qui sont originaires d'Asie Mineure byzantine et notamment des villes de Nikomèdeia, Apameia, Laodikeia, Nakoleia, Césarée, Cyzique et encore, d'Antioche.

Cela indique, comme on a déjà noté,²⁸ un fort courant d'émigration provenant des villes micrasiatiques vers la Thrace, qui se manifesta à partir de Trajan et qui, pendant l'époque protobyzantine, serait peut-être en rapport avec la pression perse sur la frontière orientale.

A ce propos, mentionnons l'inscription de Mésembria qui porte le monogramme *ΜΧΓ* = *Μαρία Χριστόν γενῶ* (?): ceci constitue, peut-être: une profession de la doctrine nestorienne et pourrait être compris dans un ensemble d'éléments du culte de Mésembria, qui sont marqués par l'influence sy-

²⁸ L. R o b e r t. Des Carpathes à la Propontide. — Studii Clasice, 16, Bucarest, 1974, p. 54 et n. 6, 64—65; V. V e l k o v. Op. cit. — In: Nessèbre. T. I, p. 214.

rienné. D'autre part, on a déjà établi sur des données épigraphiques la présence dans cette ville des émigrés venus d'Apameia, au V^e s.²⁹

A noter que quelques inscriptions de ce groupe mentionnent aussi des noms de *kômai* et de *chôria* de l'Asie Mineure, inconnus par ailleurs. On y relève aussi des noms de personnes qui désignent la ville d'origine comme par ex.: *Εὐφραίμ ὁ Κασσαριώτης*, *Πέτρος ὁ Κυτίκης*, et autres. Ajoutons qu'un *Σένος ὁ Τορνίκης*, qui figure sur une épitaphe de Panion, serait sans doute un membre de l'émigration arménienne, à laquelle il faut aussi associer le père de S^{te} Marie la Jeune, un noble Arménien émigré à Bizyè éventuellement sous le règne de Basile I. Enfin, le qualificatif *σκοτεινή* sur une épitaphe d'une religieuse, trouvée dans la région de Burgas et provenant probablement du XIII^e s.³⁰ indiquerait peut-être le monastère de Skoteinè de Philadelphie, auquel appartiendra auparavant la religieuse: sinon, pris à la lettre, ce mot n'aurait que la simple résonance de l'adjectif.

Les inscriptions du troisième groupe se rapportent à des personnes qui ont exercé des services administratifs ou militaires, comme ceux de *cubicularius*, de *comes*, de Spathaire, de stratiote, etc. Signalons l'épitaphe d'un *στρατιώτης καὶ ἀρμάτωρ*, ainsi que celle d'une recrue, inscrite dans un *arithmos* (numerus), et rappelons l'inscription d'Anhialos concernant un *centenarius*, comprise dans la première partie de cet exposé.

Sous le même angle d'intérêt prosopographique, le quatrième groupe comporte des épitaphes d'hommes de l'Eglise et de moines. On remarquera ici que la plupart des ecclésiastiques mentionnés sont des *presbytéroï* et des sous-diacres, mais on relève aussi des primiciers (archidiaques à la première époque), quelques *anagnostai* et quelques *diaconissai*. La mention d'un *δεκανός* nous rappelle le *δεκανός τῶν Μακεδονιανῶν* dans l'inscription déjà citée. En outre, un petit nombre d'épitaphes se rapportent à des religieux et à des higoumènes, ainsi qu'à des religieuses.

L'image bien connue par les sources écrites, surtout les Codes³¹ de la grande division du travail dans les villes à cette époque est confirmée par les épitaphes de notre région concernant les gens qui ont exercé différents métiers. En chiffres absolus, on est loin du grand nombre de noms de métiers dont on dispose pour l'Asie Mineure ou pour l'Afrique du nord. Néanmoins, on relève parmi d'autres des commerçants (*πραγματευτής*), des marchands de pourpre (*πορφυροπώλης*), des préposés à un entrepôt (*ἀποθηκάριος*), un peintre artiste (*ζωγράφος*), qui travaillerait dans des églises, puisqu'il est en même temps *presbytéros*, et un tailleur des pierres, qui appartenait à la corporation de son métier (*τέχνη λιθοργῶν*), à laquelle serait versée l'amende en cas de profanation de sépulture.³²

²⁹ V. Velkov. Inscriptions de Mésembria, p. 214.

³⁰ V. Beševliev. Spätgriechische. . . , No 151, p. 101.

³¹ A titre d'exemple: Codex Théodosianus. Ed. Mommsen — Meyer. Berlin, 1905, XIII, 3—5: De medicis et professoribus, de excusationibus artificum, de naviculariis; Codex Justinianus. Ed. Krueger. Dublin—Zurich, 1970 (éd. anastatique), X, 53, 66; XI, 2. Cf. pour le Xe s. Le livre du Préfet. Ed. J. Nicole avec une introduction d'I. Dujčev. Variorum reprints, 1970. Cf. L. Robert. Noms de métiers dans des documents byzantins. — In: *Χαρακτήριον εἰς Ἀ. Κ. Ὀσλάνδον*. T. 1. Athènes, 1965, 322—347; E. Patlagean. Pauvreté économique et pauvreté sociale à Byzance, IV—VII siècles. Paris — La Haye, 1977, 158—163.

³² A. Dumont — Th. Homolle. Inscriptions et monuments figurés de la Thrace. — Mélanges d'archéologie et d'épigraphie, Paris, 1892, No 65, p. 378; cf. L. Robert. Un tissu. . . , p. 34.

Un nombre assez considérable d'épithaphes mentionne des *ἐργολάβοι*, qui se rencontrent aussi dans quelques inscriptions votives de la première partie, associées à des empereurs ou à d'autres personnages illustres pour le compte desquels ils avaient travaillé. Notons à ce propos le terme tardif de *μάστορας* dans une inscription d'Ainos.

Enfin, à l'étape actuelle de cette recherche, on peut rassembler dans un groupe à part quelques inscriptions ne portant que le mot *ὄρος* et que la datation situe très approximativement au VI^e s. On remarque que quatre d'entre elles, gravées sur de blocs rocheux, ont été trouvées dans la région frontalière de Philippopolis et de Béroë, non loin du grand axe de la „route royale“ et qu'elles constituaient une sorte de paires de bornes: les distances entre les éléments de chaque paire étaient respectivement de 40 m et de 200 m.

*

Le témoignage que ces inscriptions apportent dans leur totalité est d'une valeur incontestable: le grand éventail auquel s'inscrit leur contenu reflète aussi un éventail de réalités historiques multidimensionnelles. Leur diversité et, surtout, la possibilité de délimiter celle-ci dans l'espace et dans le temps permettent de préciser et de classer le genre d'activités et d'attitudes dont chaque époque a laissé le témoignage dans cette catégorie de sources; c'est ainsi que la présence ou l'absence de certains témoignages d'une époque à l'autre peuvent offrir une matière de réflexion sur la continuité et la discontinuité historique de la région. Telles possibilités d'approximations suggérées par le caractère du contenu des inscriptions constituent autant de preuves de leur importance pour l'histoire totale.

ИЗ ИСТОРИИ БОЛГАРИИ X—XI ВВ. ПО ДАННЫМ СФРАГИСТИКИ

В. С. Шандровская (Ленинград)

В собрании византийских печатей Эрмитажа в Ленинграде хранится ряд памятников, раскрывающих страницы истории Болгарии X—XII вв. Помимо моливдовулов, опубликованных Г. Шлюмберже, Б. А. Панченко¹, печати Льва Никерита, Георгия Мономахата, Никифора Мелиссина,² Никифора Ватац, проедра и дуки Болгарии,³ Иоанна Комнина, дуки Диррахия,⁴ архиепископа Болгарии Феофилакта,⁵ епископа Видина Константины, епископа Месемврии Христофора и др.

Несколько печатей эрмитажной коллекции принадлежит представителям рода Владиславовичей: Аарону (его печати были мною опубликованы),⁶ Радомиру Аарону, Василию и Самуилу Алусианам.

Известные в научной литературе моливдовулы Радомира Аарона показывают его, с одной стороны, как магистра, вестарха и стратига, с другой, как проедра и дуку (рис. 1).

Моливдовул магистра, вестарха и стратига имеется и в Эрмитаже.⁷ Он несколько меньше по размеру, чем печать из Ватикана,⁸ но сделан

¹ G. Schlumberger. Sigillographie de l'Empire byzantin. Paris, 1884, 240—242; Б. А. Панченко. Каталог моливдовулов. — Изв. РАИК, 8, С., 1903, № 66 (67).

² Указанные три печати изданы: В. С. Шандровская. Некоторые исторические деятели „Алексиады“ и их печати. — В: Палестинский сборник, вып. 23, Л., 1971, 41—42, 35—37, 38—41.

³ В. С. Шандровская. Моливдовулы как исторический источник (в рукописи. Сборник в честь проф. И. Дуйчева).

⁴ Искусство Византии в собраниях СССР. Каталог выставки. Т. 2, М., 1977, № 775.

⁵ В Эрмитаже есть две печати (М-1618 и М-8363) Феофилакта, архиепископа Болгарии. Первая (хотя по воспроизведению судить трудно) одной матрицы с изданной Н. А. Мушмовым: Н. А. Мушмов. Два оловянные печати на охридски архиепископи. С., Вторая печать другой матрицы.

⁶ В. С. Шандровская. Неизвестные печати Аарона, магистра и дуки Иверии и Великой Армении и проедра и дуки XI в. — Сообщения Государственного Эрмитажа, 37, Л., 1973, с. 60—64.

⁷ Печать М-6616 поступила в Эрмитаж из Института Истории АН СССР в 1938 г. Размеры: общий — 28 мм, поля — 25 мм, толщины — 2 мм. Некоторые буквы не отиснулись. Сохранность: помята, потеря, край неровный, вмятины. Особенности надписи: буквы широкие, омикрон — круглая буква, у омеги все палочки одной высоты, открытая R, лигатура омикрон-ипсилон в слове ΔΟΥΔΟΣ, данного в сокращении ΔΥ. Сокращение фамильного имени ΔΑΡ (ΔΑΡΩΝ), ΣΤΡΑΤ, Г, вм. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. В личном имени пишется Н: ΡΑΔΟΜΗΡ, а не ΡΑΔΟΜΙΡ, как указывал В. Лоран (см. прим. 8).

⁸ V. Laurent. Princes bulgares dans la Sigillographie byzantine. — Echos d'Orient, An. 37, t. 33, 1933, No 176, 424—426; Les sceaux byzantins du Médailleur Vatican. Città del Vaticano, 1962, No 148.

той же матрицей: погрудное изображение св. воина Георгия и лицевой стороне и семистрочная надпись на обороте.

Печать Радомира Аарона, проедра и дуки, из коллекции Поцци, была издана и прокомментирована М. Ласкарисом.⁹ На лицевой стороне погрудное изображение Богоматери типа „Знамение“, на оборотной стороне четырехстрочная надпись (пятая не сохранилась).

Обе печати датируются второй половиной XI в.

Радомир Аарон отождествляется издателями печатей В. Лораном и М. Ласкарисом с офицером-омонимом, о деятельности которого говорит Анна Комнина в „Алексиаде“¹⁰ (противником этой идентификации выступал когда-то В. Златарский¹¹).

Принимая во внимание различного рода события в жизни Радомира, упоминаемого Анной, В. Лоран отнес его печать магистра, вестарха и стратига ко времени немного позже 1070 г., а второй моливдовул не позже примерно 1085 г.¹²

Имя Радомира встречается еще на одной эрмитажной печати¹³ (рис. 2). На лицевой стороне погрудное изображение Богоматери Оранты, по сторонам титулы:

М-Р—.

На обороте — надпись в пять строк:

ΩΣΩΛ	{ + Θ (εοτόκε) β(οή)θ(ει)
ΑΔΩΜΙΡΟ	{ τ Ϙ σ Ϙ δ(ι)σ(ι)λ Ϙ }
ΡΟΤΟΠΡΩ	{ Ρ α δ ω μ ι ρ ω }
ΕΛΡΟΤΩ	{ π ρ ο τ ο π ρ ω - }
ΑΡΩ	ε δ ρ ω τ Ϙ
	Α ρ ω

Из-за смещения буллотирия верхняя строка и начальные буквы сле- ва не оттиснулись.

— „Богородица, помоги твоему рабу Радомиру, протопроедру. . .“ Далее идет родовое имя. В отличие от предыдущих моливдовулов, где Радомир принимает в качестве фамилии имя своего отца Аарона: на первой печати оно передано в виде сокращения *ΑΑΡ*, на второй полностью *ΑΑΡΩΝ*, здесь читается *ΑΡΩ*. Либо не оттиснулась начальная альфа, либо, скорее всего конечная *Ν*, в последнем случае мы имели бы дело с сокращением фамильного имени *Αράνιοι*. Род Аарониев, обязанный своим

⁹ M. Lascaris. Sceau de Radomir Aaron. — Byzantinoslavica, t. 3, Praha, 1931, 404—412; И. Д у й ч е в (рец.): М. Lascaris. Op. cit. — Известия на историческото дружество в София, кн. 11—12, 1931—1932, С., 1932, с. 384.

¹⁰ A n n e C o m n è n e. Alexiade, texte établi et traduit par B. Leib, II, 138, 13; III, 14—16; III, 15, 2—5; Анна Комнина „Алексиада“. Вступит. статья, перевод, комментарий Я. Н. Любарского, М., 1965, 8, 4; 11, 2.

¹¹ В. Н. З л а т а р с к и. История на българската държава през средните векове. Т. II. С., 1934, с. 133.

¹² V. L a u r e n t. Vatic., p. 153.

¹³ Печать М-6739 поступила в Эрмитаж из Института Истории АН СССР в 1938 г. Размеры: общий — 17—18 мм, поля — 15 мм, толщены — 2 мм. Оттиск неполный. Сохранность: потерта. Особенности надписи: буквы широкие, омикрон — круглая буква, у омеги все палочки одной высоты. В личном имени пишется омега и йота: *ΡΑΔΩΜΙΡ*. В окончании дательного падежа личного имени и звания стоит омикрон,

происхождением болгарскому принцу Аарону,¹⁴ известен, сведения о нем зафиксированы источниками.

Хотя наша печать не содержит указания должности Радомира, но, по сравнению с другими его печатями, дает более высокое звание — протопродр.

Если принять датировки В. Лорана, то моливдовул, по степени возрастания званий, должен идти вслед за печатью проедра, т. е. позже 1085 г. Как мне кажется, по характеру письма он мог бы появиться в начале XII в.

Владельцем маленькой эрмитажной печати¹⁵ с надписями на обеих сторонах выступает первый сын Алусиана — Василий (рис. 3).

Л. с.

$\overline{X}E R \Theta$	+ $X(\rho\iota\sigma\tau)\epsilon \beta(\sigma\eta)\theta(\alpha)$
..C $\overline{I}A\overline{E}I$	[Ba]σ $\overline{\alpha}$ λ $\overline{\epsilon}$ ι
ΩΠΡΟΕ	ω πρ \overline{o} ς-
ΔΡΩ	δρ \overline{o} ω

О. с.

SAY	(καί) δ \overline{o} υ-
KITΩ	κ \overline{i} τ $\overline{\omega}$ [A]
ΛΥCIA	λ \overline{o} υ $\overline{\sigma}$ α \overline{i}
NΩ	ν $\overline{\omega}$

Скошенные штрихи в начале и в конце последней строки — очень излюбленный прием во второй и третьей четверти XI в.¹⁶

— „Христе, помоги Василию, проедру и дуке, Алусиану“.

Василий Алусиан был известен как дука-правитель Эдессы с 1068 по 1070 г.¹⁷ Он прославился при обороне города, осажденного в 1068 г. сельджуком султаном Алп-Арсланом. Вероятно, печать является свидетельством исполнения Василием обязанностей дуки в Эдессе в указанное время, хотя место его правления на печати не дано. Он носил тогда звание проедра.

Отождествление Василия Алусиана с магистром Василием памятной записи монаха Феодула, предложенное В. Златарским, было отвергнуто.¹⁸

Печать Самуила Алусиана, проедра и дуки, была предметом исследования В. Златарского.¹⁹ Эрмитаж располагает еще одним моливдовулом,

¹⁴ М. Lascaris. Op. cit., p. 410.

¹⁵ Печать М-6796 поступила в Эрмитаж из Института Истории АН СССР в 1938 г. Размеры: общий — 14 мм, поля — 13 мм, толщины — 2 мм. Оттиск смещен. Сохранность: левый край помят. Особенности надписи: открытая R, у омеги все палочки одной высоты, союз „и“ в виде латинской буквы S, лигатура омикрон-ипсилон в слове. ΔΩΚΙ.

¹⁶ W. Seibt. Die byzantinischen Bleisiegel in Österreich. I Teil. Wien, 1978, p. 210.

¹⁷ В. А. А р у т ю н о в а. Византийские правители Эдессы в XI в. — ВВ, 35, М., 1973, с. 153.

¹⁸ В. Н. З л а т а р с к и. Една датирана приписка на гръцки от средата на XI век. — Byzantinoslavica, t. I, 1929, 28—30; История. . . , II, с. 128; Р. М. Б а р т я к я н. Относятся ли прозвище *Παραδούναβις* к магистру Василию в памятной записи монаха Феодула (1059)? — Изв. Академии наук Армянской ССР (общественные науки), 8, Ереван, 1959, 81—82.

¹⁹ В. Н. З л а т а р с к и. Моливдовул на Самуила Алусиана. — Изв. Бълг. арх. инст., т. I, 1, С., 1924, 86—101; Н. А. М у ш и о в. Монетите и печатите на българските царе. С., 1924, с. 156.

где Самуил Алусиан также проедр и дука. Некоторые отличия в исполнении эрмитажной печати объясняются тем, что для ее изготовления были употреблены другие матрицы.

На лицевой стороне печати Златарского изображение Богоматери в фас, сидящей на престоле с высокой спинкой и подушками. Правой рукой она прижимает младенца Христа к груди, левой придерживает его за ножки. Младенец сидит, упираясь ножками в колени Богоматери. На поле, вдоль широкого ободка зерни идет надпись: „Богородица, помоги твоему рабу“.

Меньшая по размеру эрмитажная печать²⁰ тоже дает изображение Богоматери на престоле с младенцем, окруженное двумя необычайно широкими полосами. Так как лицевая сторона была оттиснута дважды, то не исключено, что вторая полоса появилась в результате смещения буллотирия, хотя она заметна и на обороте печати, где двойного оттиска не ощущается. На византийских печатях мне такого обрамления не встречалось. Не мог ли быть сделан моливдовул в какой-либо местной мастерской?

Богоматерь сидит на престоле без спинки, даны только подушки. Она прижимает младенца не правой, а левой рукой, правой же держит его за ножки. Положение младенца неясно, но, как-будто бы, он стоит. По сторонам Богоматери титлы: *ΜΡ—ΘΥ*. Круговая надпись отсутствует, она перенесена в текст оборотной стороны, за исключением слов „твоему рабу“.

В отличие от пятистрочной легенды печати Златарского, надпись на обороте эрмитажной печати сильно потерта и нельзя определить точно количество строк, скорее всего, их — семь (рис. 4):

†Θ.	+Θ (σοτό) [κε]
ΡΟΗΘΕΙ	βοήθει
ΣΑΜΟΥΗΛ	Σαμουήλ
ΠΡΟΕΔΡΩ	προέδρω
ΣΔΥΚΙΤΩ	(καὶ) δοῦνι τῷ
ΑΛΟΥΣΙ	Ἀλουσι-
· · ·	[ἀνφ]

— „Богородица, помоги Самуилу, проедру и дуке, Алусиану“.

Различие печатей ощущается и в оформлении легенды: на печати Златарского над верхней строчкой идет крест со скошенными штрихами по сторонам, в начале и в конце последней строки изображены также несколько скошенные штрихи. На эрмитажной же печати виден только крестик в начале легенды.

Буквы низкие, широкие. Вместо лигатуры омикрона и ипсилона в имени *Σαμουήλ* дано их раздельное написание, но в слове *δοῦνι* лигатура налицо. Соединительный союз „и“ передан на печати Златарского словом *ΚΑΙ*, у нас латинской буквой S.

Касаясь датировки печати, В. Златарский писал: „моливдовул был изготовлен не ранее 1069 г., когда Самуил Алусиан был назначен дукой — главнокомандующим византийскими войсками в феме Армениак и не поз-

²⁰ Печать М-5945 поступила в Эрмитаж из Института Истории АН СССР в 1938 г. Размеры: общий — 22—23 мм, поля — 18 мм, толщины — 3—4 мм. Оттиск смещен. Сохранность: сильно потерта, вертикальные трещины вверху и внизу, край неровный.

же 1071 г., когда вследствие свержения Романа IV Диогена он, как родной и преданный ему человек, был отстранен от должности под натиском враждебно настроенной императорской придворной партии и потерял всякое политическое значение²¹.

Так как Самуил Алусиан на эрмитажной печати носит то же самое звание и исполняет ту же должность, то датировка Златарского может относиться и к ней: печать не ранее 1069 г. и не позже 1071 г.

В Эрмитаже хранится еще один моливдовул²² с родовым именем Алусиана (рис. 5). Легенда, расположенная на обеих ее сторонах, гласит: Л. с.

†KERO
HΘEITΩ
CΩΔΟΥ
ΛΩ

+ K(ύρι)ε βο-
ήθει τῷ
σῷ δο-
λω

О. с.

ΕΛΠΙΔΙ
ΦΟΡΟΚΥΡ.
ΠΑΛΑΤ/ΤΩ
ΑΛΥΣΙΑΝ
Ω

Ἐλπιδι-
φόρο κυρ[ο]-
παλάτ(η) τῷ
Ἀλυσιανῶν
φ

— „Господи, помоги твоему рабу Елпидифору, куропалату, Алусиану“.

Это имя я не нашла среди представителей рода Ивана-Владислава. Одно лишь можно сказать пока: перед нами — человек, обладающий высоким рангом куропалата.

Особого внимания исследователей заслуживают эрмитажные печати, связанные с Преславом — старой болгарской столицей, оставшейся важным военным и административным центром во времена византийского господства в Северо-Восточной Болгарии.

В 1968 г. Т. Тотевым была издана найденная в г. Преслав печать Льва Саракинопула, императорского протоспафария и стратига Иоаннополиса и Доростола.²³ Сведения моливдовула стали предметом научной дискуссии, касающейся датировки печати и местонахождения резиденции стратига. Мнения ученых разделились: Т. Тотев, В. Лоран,²⁴ Т. Герасимов²⁵ датировали печать XI в., П. Диакону²⁶ и Ив. Божилов,²⁷ посвятив-

²¹ В. Н. Златарски. Моливдовул на Самуила Алусиана, с. 98.

²² Печать М-9396 поступила в Эрмитаж из Института Истории АН СССР в 1938 г. Размеры: общий — 19—21 мм, поля — 16 мм, толщины — 3 мм. Сохранность: потеря, вмятины. Особенности надписи: на о. с. — буквы узкие, открытая R, омикрон — узкая буква, у омеги все палочки одной высоты, лигатура омикрон-ипсилон в фамильном имени и звании. Личное имя в дательном падеже оканчивается на омикроне. В начале и в конце последней строки украшение в виде прямых штрихов.

²³ Т. Тотев. Неизвестен стратиг на Йоанопол и Доростол. — Археология, 1968, № 4, 49—51.

²⁴ V. Laurent (рец.): Т. Тотев. Указ. соч. — Byzantinische Zeitschrift, Bd. 62, Heft 1. München, 1969, p. 230; V. Laurent (рец.): P. Diaconu. Citeva considerații pe marginea unui sigiliu descoperit la Preslav. — Byzantinische Zeitschrift, Bd. 64, Heft 2. München, 1971, 527—528.

²⁵ Т. Герасимов. Български и византийски печати от Преслав. — В: Сборник Преслав. Т. 2. С., 1976, с. 132.

²⁶ P. Diaconu. Citeva considerații pe marginea unui sigiliu descoperit la Preslav. — Studii și Cercetări de Numismatică, 5, București, 1971, 207—210.

²⁷ Ив. А. Божилов. Печатът на Леон Саракинопул — стратег на Йоанопол и Доростол. — Исторически преглед, 1970, № 5, 98—109.

ший анализу легенды обстоятельную статью, пришли к мысли, что она появилась после 971 г., когда византийский император Иоанн Цимисхий, захватив Северо-Восточную Болгарию, переименовал Преслав в Иоаннополис. 971 год, по мнению Ив. Божилова, *terminus post quem*, а *terminus ante quem* — время, когда была восстановлена болгарская власть над Плисской, Преславом и землями около Нижнего Дуная²⁸. Период ликвидации византийской власти в Северо-Восточной Болгарии — конец 80-х²⁹ или начало 90-х гг.³⁰ X в.

Эрмитажная коллекция обладает еще одной печатью Льва Саракинопула, императорского протоспафария и стратига. В отличие от изданной печати, он выступает стратигом Фракии и Иоаннополиса.

Печать³¹ поступила в музей из большого собрания Русского Археологического Института в Константинополе в 1931 г. (рис. 6). Происхождение ее неизвестно.

Л. с.

†ΔΕΟΝ
ΡΑΣΠΑΦΣ
ΣΤΡΑΤ..
ΡΑΚΗΣ

+ Λέων
βασιλεύς (πρωτο)στрат(άρχος) (καί)
στрат[ηγ(ός)]
[Θ]ράκης

О. с.

ΚΑΙΩ
ΑΝΥΠΟΔΕ
ΣΑΡΑΚΙ
ΝΟΠΥ

καί Ἰω-
αν[ν]ι[ν]ό[υ]λε
[ω]ς ὁ Σαρακί-
νόπου[λ(ος)]

Неполный оттиск и утрата металла в нескольких местах затрудняют чтение, но оно восстанавливается так:

— „Лев, императорский протоспафарий и стратиг Фракии и Иоаннополиса, Саракинопул“.

Надпись дана в именительном падеже, соединительный союз „и“ на лицевой стороне передан латинской буквой S, на обороте словом ΚΑΙ, причем как-будто бы его конечная йота служит началом названия „Иоаннополис“; в то время как две оканчивающие это слово буквы дают родового начало имени „Саракинопул“. По-разному обозначены знаки сокращения: они даны либо над буквами, либо за ними. Надписи на лицевой и оборотной сторонах начинаются с традиционного креста, как и на изданной печати, но украшения здесь иные: вместо точек дана одна точка со скошенными штрихами по сторонам.

Легенда печати дает очень важное указание: болгарская столица, именуемая на печати Иоаннополисом, с землями около нее соединена с Фракией и во главе стоит императорский протоспафарий и стратиг Лев Саракинопул — должностное лицо византийской администрации.

²⁸ И в. А. Б о ж и л о в. Печать на Леон Саракинопул — стратег на Иоаннопол и Доростол, с. 105.

²⁹ Г. Г. Л и т а в р и н. Болгария и Византия в XI—XII вв. М., 1960, с. 176.

³⁰ И в. А. Б о ж и л о в. Указ. соч., с. 104; Към въпроса на византийското господство на Долния Дунав в края на X в. — *Studia Balcanica*, 2, 1970, с. 95.

³¹ Печать М-1806. Размеры: общий — 24—26 мм, поля — 21 мм, толщины — 2 мм. Оттиск неполный. Сохранность: вертикальная трещина по ходу канала с выпадением металла, особенно в центральной части, сильно выщерблена снизу на л. с. и сверху на о. с.

Подобного рода объединения не могли быть случайными, они были вызваны требованием момента, возникновением определенной ситуации, обусловленной большей частью, необходимостью защиты от грозной военной опасности.³²

Однако, прежде чем искать причины объединения Иоаннополиса с Фракией, следует сказать о датировке печати. Она может быть определена точно, благодаря ценному указанию Эскуриальского Тактикона, изданного Н. Икономидисом:³³ перечню фемных правителей периода 975—979 гг., когда был составлен Тактикон. Он свидетельствует об образовании огромного территориального объединения Фракии и Иоаннополиса, поставленного под единоличное управление одного стратига.³⁴

Таким образом, два разнохарактерных источника: письменный и сфрагистический — дают подтверждение одного и того же исторического факта, относящегося ко времени господства Византии на северо-восточных болгарских землях. Не исключено, что объединение Иоаннополиса и старой византийской фемы Фракии было вызвано на сей раз не внешней опасностью, а представляющими большую угрозу для Византии обстоятельствами: восстанием Комитопулов в 976 г.,³⁵ которые стремились освободить также и северо-восточные земли от власти Византии.

В связи с наличием эрмитажной печати Льва Саракинопула может и должна быть уточнена хронологическая атрибуция уже изданной печати. Оба памятника очень близки между собой по палеографическим данным по построению легенды, переданной в одном и том же падеже, не говоря уже о том, что на обеих печатях Лев Саракинопул — императорский протоспафарий и стратиг.

Датировка печати, где Лев Саракинопул — стратиг Иоаннополиса и Доростола, XI в. должна быть снята. Оба моливдовула относятся к X в. и появились после 971 г., отражая различные периоды в исторической судьбе Преслава, в административном устройстве болгарских земель после их захвата Цимисхием. Ив. Божилов относит изданную печать ко времени до 975 г.³⁶ Н. Икономидис считает, что она несколько позже, чем Эскуриальский Тактикон.³⁷ Уточнение датировки изданной печати позволит нашему моливдовулу занять соответствующее место (до нее или после нее).

В 1935 г. была опубликована открытая в г. Силистра печать Льва Пигонита, протоспафария и страгига Великого Преслава.³⁸ Чтение надписи, однако, должно быть пересмотрено. В Эрмитаже есть моливдовул,³⁹ легенда которого позволяет внести некоторые коррективы в чтение, предложенное Н. Банеску и П. Папахаги.

³² Г. Г. Литаврин. Указ. соч., 272—273.

³³ N. Oikonomides. Les listes de présences byzantines des IX^e et X^e siècles. Introduction, texte, traduction et commentaire. Paris, 1972.

³⁴ Там же, р. 265, 355.

³⁵ Ив. А. Божилов. Указ. соч., с. 105.

³⁶ Там же, с. 106.

³⁷ N. Oikonomides. Op. cit., p. 261, n. 20.

³⁸ N. Bănescu, P. Papahagi. Plombs byzantins découverts à Silistrie. — Byzantion, 10, 1935, 602—604.

³⁹ Печать М-12178. Происхождение и поступление неизвестно. Размеры: общий — 27 мм, поля — 19 мм, толщины — 3 мм. Левая сторона печати не оттиснулась. Сохранность: помята, выщерблена с одной стороны, сквозная трещинка. Особенности надписи: открытая R, у омеги все палочки одной высоты.

Лицевая и оборотные стороны заключают в себе четырехстрочные надписи, исполненные каллиграфическим шрифтом с использованием украшений над верхней и под нижней строками (рис. 7). Хотя оттиск неполный, восстановление легенды возможно:

Л. с.

<i>KER, Θ,</i>	$[+]\text{K}(\acute{\upsilon}\rho\alpha)\epsilon\ \beta(\sigma\eta)\theta(\epsilon\iota)$
<i>..CΩΔ.</i>	$[\tau\tilde{\omega}] \sigma\tilde{\omega}\ \delta(\sigma\acute{\upsilon})-$
<i>...EONT.</i>	$[\lambda(\varphi)\ \lambda]\acute{\epsilon}\omicron\nu\tau(\iota)$
<i>ΑCΠΑΘ</i>	$(\pi\rho\omega\tau\omicron)\sigma\pi\alpha\theta(\alpha\rho(\varphi))$

О. с.

<i>СCΤΡΑ</i>	$(\kappa\alpha\iota)\ \sigma\tau\rho\alpha-$
<i>Τ, ΠΡΕC.</i>	$\tau(\eta\tilde{\omega})\ \pi\rho\epsilon\sigma[\theta](\lambda\alpha)-$
<i>RIT/T..</i>	$\beta\acute{\iota}\tau(\omega\nu)\ \tau[\tilde{\omega}\ \Pi(\eta\eta)]$
<i>ΓON</i>	$\gamma\omicron\nu[\acute{\alpha}(\eta)]$

— „Господи, помоги моему рабу Льву, протоспафарию и стратигу преславитов, Пигониту.“

Чтение *ΠΡΕCΘΛΑΒΙΤΩΝ* не вызывает сомнения, хотя слово дано в сокращении: выпущен слог *ΛΑ*. Издатели писали: „После топонима *Presthlava* можно думать об эпитете *μεγάλη*. Γ', хотя и сплюснута и может быть принята за Т, еще читается. У византийских историографов этот эпитет сопровождает название прежней столицы Болгарии“⁴⁰. Так, оказывается, появилось чтение „Великий Преслав“. Оно должно быть исключено, так как изданная печать и наш моливдовул одной матрицы.

Мне неизвестно, зафиксировано ли в источниках и где именно слово *ΟΙ ΠΡΕCΘΛΑΡΙΤΑΙ* — жители Преслава (оно встречается еще на одной эрмитажной печати), но оно по словообразованию относится к числу обычных образований от городов.⁴¹

К одним из особенностей надписи относится сокращение слов: *ΔΟΥΛΟC* в виде *Δ. Α, CΤΡΑΤ.* вм. *CΤΡΑΤΗΓΟC* (это сокращение хорошо зафиксировано в сфрагистике). Нельзя не заметить, что знак сокращения после слова *ΠΡΕCΘΛΑΡΙΤΩΝ* иной, чем в других местах надписи.

Н. Банеску и П. Папахаги считали, что Лев Пигонит должен рассматриваться „как стратиг Великого Преслава во время византийского владычества в течение XI в. Он мог быть введен в должность тотчас после завоевания, осуществленного Феодороканом и Ксифием“. Датировка печати этим временем — 1000 годом — возможна.⁴²

Идентификация Льва Пигонита с заказчиком берлинской печати, изданной Г. Шлюмберже,⁴³ представляется мне неверной. Имя этого человека — Лев Пигонит, его моливдовул имеется и в эрмитажной коллекции.⁴⁴

⁴⁰ N. Bănescu, P. Parahagi. Op. cit., p. 603.

⁴¹ Например: Советы и рассказы Кекавмена. Введение, перевод и комментарий Г. Г. Литаврина. М., 1972, с. 254, 23 — *Τοκαίτια*.

⁴² N. Bănescu, P. Parahagi. Op. cit., p. 603.

⁴³ G. Schlumberger. Sigillographie. . . , p. 692; N. Bănescu, P. Parahagi. Op. cit., p. 604.

⁴⁴ Печать М-10927 имеет в отличие от берлинской печати на лицевой стороне погрудное изображение св. Феодора Тирона.

Число печатей с упоминанием стратигов Преслава может быть пополнено за счет еще одной печати Эрмитажа (рис. 8).⁴⁵

На лицевой стороне изображен процветший крест на двух ступенях, растительные побеги поднимаются чуть выше нижней перекладины, на которой видно перекрестие. Часть круговой надписи: *ΚΕ...ΤΩΣΩΔ*, — [+]*Κ(ύρι)ε [βοήθ(η)] τῷ σῷ δ(ούλῳ)* — „Господи, помоги твоему рабу“.

На оборотной стороне надпись в пять строк:

<i>ΜΑΛΕ</i>	<i>Malé</i>
<i>CIORACP</i>	<i>οιο βασιλικῷ (πρωτο)σπ-</i>
<i>AΘSCTPA</i>	<i>αυ(αρίφ) (καί) στρα-</i>
<i>T, ΠΡΕΣΤ</i>	<i>τ(ηγῶ) πρεστ-</i>
<i>ΛΑΡΙΤ</i>	<i>λαβίτ (ων)</i>

— „Малесию, императорскому протоспафарию и стратигу преславитов“.

Как и на предыдущей печати, сокращение слова *ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ* в виде *ΣΤΡΑΤ*., В слове *ΠΡΕΣΘΑΛΑΡΙΤΩΝ* вместо Θ читается Т.

Сигиллографический материал дает нам фамильное имя Малеси. Самая ранняя печать (с этим родовым именем) издана Й. Барня,⁴⁶ родовое имя не было им прочтено и восстановлено В. Лораном.⁴⁷ Печать Иоанна Малеси, патрикия и стратига, датирована Й. Барня первой половиной XI в., В. Лораном третьей четвертью XI в.⁴⁸ В. Зейбт пишет, что она „пожалуй, времени перехода от X к XI в. . . . Человек, очень вероятно, участвовал в болгарских войнах Василия II, может быть, речь идет о дедушке нашего омонима.“⁴⁹ Имеется в виду венская печать Иоанна Малеси, куropалата (80—90 гг. XI в.), которую опубликовал В. Зейбт, указывая в комментарии ряд представителей этого рода.

Поскольку на эрмитажной печати указано не фамильное, а личное имя, возможно, предположить, что наш Малесий — основатель рода. Мне кажется, что печать Малесия и Льва Пигонита при всем различии палеографических особенностей близки хронологически. Их сближает название одного и того же места действия стратига: Преслав, выраженного в форме *ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΠΡΕΣΘΑΛΑΡΙΤΩΝ*, несмотря на разницу начертания. На обеих печатях дано одно и то же сокращение слова *ΣΤΡΑΤ*, в м. *ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ*.

Эти печати относятся уже к другому времени, чем печати Льва Са-ракинопула, на которых передано греческое название Преслава — Иоаннополис. Это название исчезло одновременно с византийской администрацией. В начале XI в., когда северо-восточные болгарские земли вновь

⁴⁵ Печать М-6096 из собрания Н. П. Лихачева. Размеры: — 22—23 мм, поля — 19 мм, толщины — 2 мм. Оттиск неполный. Сохранность: помята, вертикальная трещина на л. с., выщерблена по краю. Особенности надписи: буквы узкие, вытянутые, открытая R, окончание личного имени в дательном падеже на омикрон, союз „и“ передан латинской буквой S.

⁴⁶ I. Barnea. *Sigillii inediti di Dobrogea*. — *Studii si Cercetări de Numismatică*, 3, București, 1961, p. 326 f., No 3.

⁴⁷ V. Laurent (рец.): I. Barnea. *Op. cit.* — *Byzantinische Zeitschrift*, Bd. 54, Heft 2, München, 1961, p. 490.

⁴⁸ I. Barnea. *Sceaux de deux gouverneurs inconnus de thème de Paristrion*. — *Dacia*, NS, 8, 1964, p. 245 ff; V. Laurent. — *Byzantinische Zeitschrift*, Bd. 54, Heft 2, p. 490.

⁴⁹ W. Seibt. *Op. cit.*, 243—244.

попадают в подчинение Византии, в употреблении уже название Преслав или Великий Преслав.⁵⁰

Поиски аналогий крестов, встречающегося на эрмитажной печати, ведут к X—XI в.⁵¹ Возможно, печать начала XI в., после 1000 г. Но не дает ли выражение „стратиг преславитов“ еще более точную хронологическую дату?

Введение в научный оборот печатей стратиго Фракин и Иоаннополиса Льва Саракинопула и стратиго преславитов Малесия пополняет уже имеющиеся сведения о Преславе и дает новый материал для раскрытия средневековой истории Болгарии и, прежде всего, Северо-Восточной Болгарии и Преслава в X—XI вв.

Знакомство с неизвестными прежде и встреча с уже известными лицами — заказчиками печатей, хранящихся в Эрмитаже, представляет также интерес и в плане просопографических штудий.

Выявление новых данных открывает пути для дальнейшего исследования печатей как исторических источников.⁵²

⁵⁰ И в. А. Б о ж и л о в. Указ. соч., с. 104.

⁵¹ Тип креста при разном количестве ступеней см.: G. Schlumberger. Sigillographie. . . , p. 318, 3 (X—XI s.), p. 577 (X—XI s.); Б. А. П а н ч е н к о. Каталог моливдовулов, 8, № 57 (X в.); V. Laurent. La Collection C. Orghidan. Paris, 1952, № 269 (XI s.); V. Laurent. Le Corpus des sceaux de l'Empire byzantin, t. V, 1, Paris, 1963, No 157, Pl. 23 (X s.); W. Seibt. Die Skleroi. Wien, 1976, p. 30 (X Jahrh.).

⁵² Во время археологических раскопок в Преславе летом 1979 г. было обнаружено большое число византийских свинцовых печатей. Находка поистине замечательная, как по количеству моливдовулов, так и по значению самого материала. О результатах раскопок см. И в. Й о р д а н о в. Вестители на миналото. — Плиска—Мадара—Преслав, № 5, 20. XII. 1979, с. 9. Весьма примечательно, что среди найденных в Преславе печатей встречаются печати тех же лиц, о которых шла речь в моем сообщении.



Рис. 1

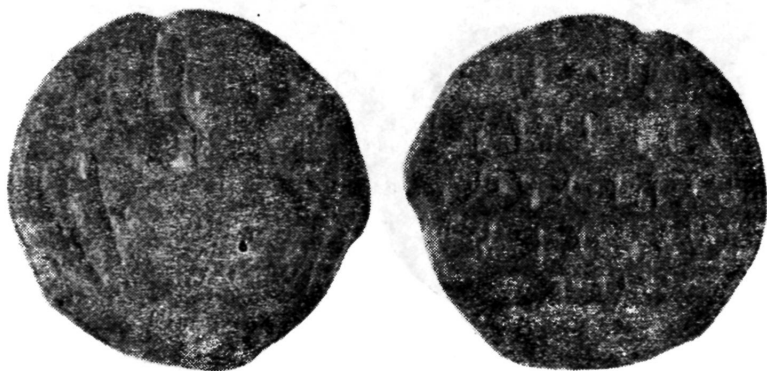


Рис. 2



Рис. 3

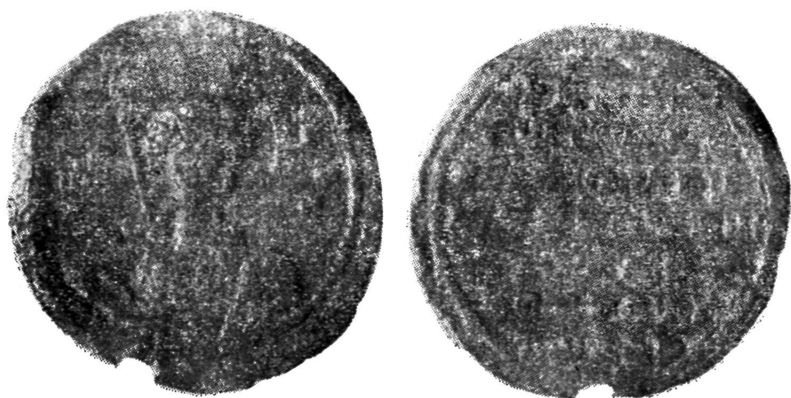


Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7

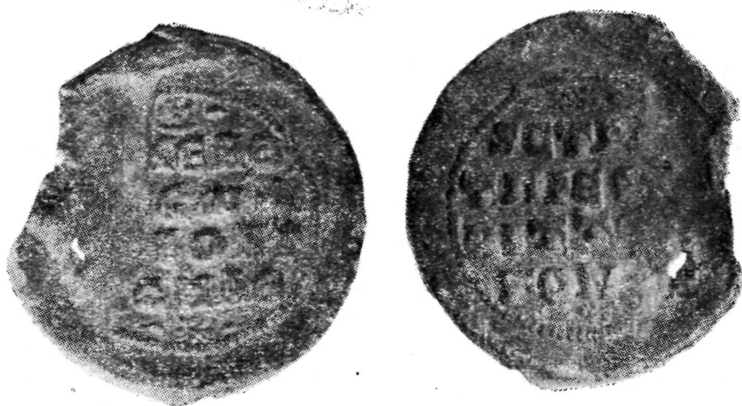


Рис. 8

ETALONS PONDERAUX ET MONNAIES DE MESEMBRIE AU XIV^e S.

Octavian Iliescu (Bucarest)

Depuis à peu près vingt années, les études concernant l'histoire des civilisations portuaires devaient connaître un développement bien mérité. La variété des multiples aspects qu'elles embrassent et leur niveau tout à fait remarquable ont permis à la Commission internationale d'Histoire maritime d'organiser une brillante série de congrès qui ont éveillé un ardent intérêt dans le milieu des historiens.

La ville qui abrite les travaux du symposium international „Bulgaria Pontica Medii Aevi“, bien connue depuis l'antiquité,¹ a été également florissante au moyen âge. C'est surtout au XIV^e s. qu'elle joua un rôle important dans le cadre du commerce maritime, grâce à son emplacement idéal sur le littoral occidental de la mer Noire. On ne sera donc pas surpris de trouver son nom fréquemment mentionné par les sources de cette époque, qu'il s'agisse de cartes nautiques, portulans ou documents historiques.

Un reflet particulier de cet essor a été enregistré par deux sources italiennes de la seconde moitié du XIV^e s. En premier lieu, il faut citer le cartulaire du notaire génois Antonio di Ponzò, qui instrumenta à Kilia en 1360—1361.² Dans un acte rédigé le 5 mai 1361 par ledit notaire, Calo Iane, un Grec de Mésembrie, reconnaît avoir reçu à Kilia de la part d'Antonio di Finale une certaine quantité de lingots d'argent,³ en échange de laquelle il s'engage à payer à son créancier, soit à Mésembrie, soit à Sozopolis⁴ ou

¹ Mésembrie, colonie de Mégare, frappa des monnaies autonomes à partir de 450 av. n. ère; cf. B. V. Hea d. *Historia numorum*². Oxford, 1911, p. 278. L'orthographe primitif de son nom était avec deux sigma.

² Le cartulaire du notaire génois Antonio di Ponzò a été publié par G. Pistarino. *Notai genovesi in Oltre Mare. Atti rogati a Chilia da Antonio di Ponzò (1360—1361)* (Collana storica di fonti e studi diretta da Geo Pistarino, 12). Génova, 1971, XL+223 (228) p. + IV pl. Au sujet de cette édition, voir les comptes rendus publiés par S. Năsturel. — *Revue des études roumaines*, 15, 1975, 219—221 et O. Iliescu. — *Revue des études sud-est européennes* (abrégé plus loin: RESEE), 15, 1977, 113—129.

³ „... tantam quantitatem sui argenti boni et mercantilis...“, dans les contrats de change, comme c'est le cas de l'acte en question, on ne mentionne jamais les sommes d'argent reçues par le débiteur, afin de camoufler de cette manière un prêt usuraire; cf. G. I. Brătianu. *Actes des notaires de Péra et de Caffa de la fin du treizième siècle*. Bucarest, 1927, 43—52.

⁴ *Susopori* dans le texte original; aujourd'hui Sozopol, en Bulgarie.

à Gatopolis,⁵ „summos septem bonos argenti et iusti ponderis ad pondus eiusdem loci Mexembris“, dans le délai de neuf jours après l'arrivée du navire appartenant au même Antonio dans le port sus-mentionné.⁶ Le *summus* ou *sommo* cité par le document en question est un étalon pondéral d'origine mongole, destiné à peser l'argent non-monnayé;⁷ cette unité pondérale fut adoptée par les Génois de Caffa et les Vénitiens de Tana et diffusée au XIV^e s. dans toutes les villes portuaires du Levant et également en Moldavie, où son usage est attesté encore au début du XVI^e siècle.⁸ On distinguait à cette époque plusieurs *sommi* aux poids variés, selon leur provenance.⁹ En ce qui concerne le *sommo ad pondus Chili*, très fréquemment cité dans les actes notariés instrumentés par Antonio di Ponzò, son équivalence devait être, à notre avis, d'environ 198 g.¹⁰ Vu le fait que Mésembrie et Kilia étaient situées sur la même route commerciale, nous estimons que le *sommo ad pondus Mesembrie* ne pouvait avoir que la même équivalence. Selon nos connaissances, l'acte rédigé le 5 mai 1361 à Kilia est le premier document qui fasse mention d'une unité pondérale se rapportant à la ville médiévale de Mésembrie.

La deuxième source italienne qui nous intéresse, dans le cadre de cette note, est représentée par les comptes de l'expédition faite en 1366—1367 par Amédée VI de Savoie, „le Comte Vert“, dans le but d'obliger le tzar bulgare Jean Alexandre de permettre à l'empereur byzantin Jean V Paléologue le retour à Constantinople.¹¹ Il est notoire qu'après s'être rendu en personne à Bude, où il avait demandé au roi de Hongrie Louis I^{er} d'Anjou son aide contre la menace de l'avance ottomane, Jean V Paléologue resta quelque temps immobilisé à Vidin sur le chemin de retour à Constantinople, le tzar bulgare Jean Alexandre lui interdisant la continuation de son voyage par la voie du Danube.¹² L'expédition organisée par Amédée VI de Savoie se borna à attaquer les villes côtières détenues par Jean Alexandre et se termina par l'obtention de la libre permission accordée au basiléus de continuer son voyage sur les flots du Danube et de retourner à Byzance.¹³

⁵ *Gatopoli* dans le texte original; c'est l'ancien Agathopolis, aujourd'hui Akhtopol, en Bulgarie.

⁶ G. PISTARINO. Op. cit., doc. n° 63, 107—109.

⁷ Cf. B. SPULER. Die Goldene Horde. Die Mongolen in Russland, 1223—1502. Leipzig, 1943, p. 330; E. SCHILBACH. Byzantinische Metrologie. München, 1970, p. 194.

⁸ Objets en argent dont le poids est indiqué en *sommi* dans un document moldave, émis à Suceava, le 26 décembre 1518; M. COSTĂCHESCU. Documente moldovenesti de la Ștefăniță voevod (1517—1527) (Documents moldaves du voïvode Ștefăniță, 1517—1527). Iași, 1943, doc. n° 18, p. 85.

⁹ E. SCHILBACH. Op. cit., p. 192, 194, 196.

¹⁰ O. ILIESCU. Le prêt accordé en 1388 par Pierre Musat à Ladislas Jagellon. — Revue roumaine d'histoire (abrégé plus loin: RRH), 12, 1973, 133—134.

¹¹ F. BOLLATI DI SAINT-PIERRE. Illustrazioni della spedizione in Oriente di Amedeo VI (Il Conte Verde) (Biblioteca storica italiana V). Torino, 1900, VII (VIII) + 372 (374) p.

¹² Sur le voyage de Jean V Paléologue à Bude, cf. notamment: O. HALECKI. Un empereur de Byzance à Rome. Warszawa, 1930, 147—148; L. BRÉHIER. Le monde byzantin. I. Vie et mort de Byzance (L'évolution de l'humanité. Synthèse collective dirigée par Henri Berr. XXXII). Ed. Albin Michel. Paris, 1948, p. 454 et n. 4; G. OSTROGORSKY. Histoire de l'Etat byzantin. Traduction française de Jean Gouillard, Paris, Payot, 1956, p. 560.

¹³ V. supra n. 11.

Les comptes de cette expédition, minutieusement tenus par Antonio Barbier, le trésorier du Comte Vert, représentent une véritable mine inépuisable d'informations diverses, concernant surtout la circulation monétaire et les parités en vigueur au cours des années 1366—1368, sur les marchés de la Méditerranée Orientale, entre différentes espèces monétaires. On y trouve, parmi ces espèces, la mention de deux monnaies qui se rapportent directement à Mésembrie. Ainsi par exemple, les habitants de Lemona,¹⁴ Mésembrie et Lassilo¹⁵ ont payé, comme taille imposée par Amédée VI de Savoie, diverses sommes d'argent exprimées en „parperi auri ponderis Mesembrie”¹⁶, c'est-à-dire des hyperpères d'or, vérifiés à l'aide de l'étalon pondéral conservé à Mésembrie.¹⁷ La valeur de cette monnaie sur le marché local peut être déduite des enregistrements suivants:

septem quintalium ¹⁸ mellis. . .	venditi pro XXVij pp. dicti ponderis (i. e. parperis, ponderis Mesembrie); ¹⁹
duodecim quartarum ²⁰ salis. . .	venditarum pro X pp. auri dicti ponderis (même remarque); ²¹
ducentum viginti septem quartarum millii . . .	qualibet quarta vno parpero. . .
	ij ^c . XX Vijpp. auri, ponderis Mesembrie. ²²

On trouve donc des prix pour le miel, le sel et le millet vendus sur le marché de Mésembrie, prix constamment exprimés en hyperpères que l'on vérifiait à l'aide d'un étalon local. Le rapport entre cette monnaie et l'hyperpère de Constantinople ou de Péra résulte de l'équivalence suivante, donnée par Barbier à la fin de ses comptes:

17 parperi auri ponderis Mesembrie = 8 floreni boni ponderis²³.

Par conséquent, un florin d'or (de Florence) était équivalent à 2 hyperpères et 3 carats *ponderis Mesembrie*, tandis qu'il fallait payer deux hyperpères de Constantinople ou de Péra pour un ducat d'or (de Venise).²⁴ Si le ducat et le florin sont considérés *al pari*,²⁵ le poids de l'hyperpère *ponderis Mesembrie* devait être un peu plus faible que le poids de l'hyperpère frappé selon l'étalon de Constantinople ou de Péra.

¹⁴ Aujourd'hui Emona, en Bulgarie.

¹⁵ Lassillo ou Achillo, l'ancien Anchialus (aujourd'hui, Pomorie, en Bulgarie).

¹⁶ F. Bollati di Saint-Pierre. Op. cit., n° XII, XIII, p. 5; XXIII, p. 7.

¹⁷ Sur le sens que l'on doit accorder aux dénominations *perperi ad sagium*. . . ou *ponderis*. . ., voir plus récemment T. Bertelè. *Lineamenti principali della numismatica bizantina*. — Rivista italiana di numismatica, 66, 1964, 103—104 et n. 89.

¹⁸ Un quintal = 50 livres.

¹⁹ F. Bollati di Saint-Pierre Op. cit., n° XXXVII, p. 9.

²⁰ *Quarta*, mesure de capacité.

²¹ F. Bollati di Saint-Pierre. Op. cit., n° XXIX, p. 8.

²² Ibid., n° VIII, p. 4.

²³ Ibid., p. 25 et 278.

²⁴ Ibid.

²⁵ Le rapport entre le poids du florin d'or de Florence et celui du ducat d'or de Venise est de 3,537:3,559 g, soit: 1 florin = 0,993 ducat. Pourtant, la parité des deux monnaies pouvait varier selon les conditions locales d'un marché quelconque; ainsi par exemple, on trouve dans les mêmes comptes (ibid., n° LI, p. 12) la parité un florin de Florence = 2 hyperpères 4½ carats *ponderis Pere*, cours nettement supérieur à celui du ducat de Venise (2 hyperpères *ponderis Pere* = un ducat). En tenant compte de cette dernière parité l'hyperpère de Mésembrie devait avoir un poids supérieur à celui de Péra.

La deuxième monnaie de Mésembrie mentionnée par les comptes de Barbier est une pièce d'argent, appelée *ducatus argenti monete Mesembrie*.²⁶ 17 pièces de cette monnaie équivalaient à un florin d'or *boni ponderis*.²⁷

D'autre part, on devait compter 18 *ducati argenti monete Burgarie*, pour obtenir la même équivalence. Ces derniers ducats représentaient de toute évidence les émissions des groş bulgares, frappés à Târnovo par le tzar Jean Alexandre (1331—1371). Il en résulte que les ducats d'argent de Mésembrie valaient un peu plus que l'unité monétaire du Tzarat de Târnovo. Si l'on tient compte des vicissitudes politiques que Mésembrie avait été obligée de confronter de 1331 à 1366,²⁸ on peut en déduire que les ducats d'argent de Mésembrie devaient représenter en réalité des émissions plus anciennes de groş bulgares, plus pesants que ceux qui existaient en circulation en 1366—1367.

Le rapport entre l'hyperpère et le ducat de Mésembrie, le premier, une monnaie d'or, le second, en argent, peut être facilement établi, si l'on compare les équivalences suivantes, enregistrées par les comptes de Barbier:

17 hyperpères de Mésembrie=8 florins d'or;

17 ducats d'argent de Mésembrie=1 florin d'or;²⁹

par conséquent:

17 hyperpères de Mésembrie=(8×17)=136 ducats d'argent de Mésembrie;

ce qui donne la parité suivante:

un hyperpère de Mésembrie=(136:17)=8 ducats d'argent de Mésembrie;

rapport qui nous semble très plausible, à cette époque.

Avant de terminer cette note, il convient de remarquer que la monnaie de Valachie, frappée par le voïvode Vlaïcou très probablement à partir de 1365,³⁰ était une pièce d'argent et s'appelait elle aussi, *ducat*.³¹ Or nous avons montré que ce terme désignait dans les comptes de Barbier la monnaie du Tzarat bulgare de Târnovo. La coïncidence ne doit pas surprendre. Elle atteste tout simplement la puissante influence que le groş ou matapan d'argent de Venise, appelé également, au début de son monnayage, *ducat*,³² a eu dans l'espace sud-est européen. On a montré depuis quelques années que le groş vénitien a été adopté comme étalon pour leur unité du système monétaire par les Serbes, les Bulgares et les Valaques; on en adopta le poids, on en imita quelquefois le type, on en conserva le nom.³³ Ce fait témoigne, une fois encore, de la solidité des relations économiques, qui unissaient les pays sud-est européens, à la veille de la grande conquête ottomane.

²⁶ F. Bollati di Saint-Pierre. Op. cit., p. 278.

²⁷ Ibid.

²⁸ L. Bréhier. Op. cit., p. 429, 454.

²⁹ F. Bollati di Saint-Pierre. Op. cit., p. 26 et 278.

³⁰ Au sujet de la date probable des premières émissions monétaires de Valachie, voir plus récemment O. Iliescu. Vlad l'Empaleur et le droit monétaire. — RRH, 18, 1979, 112—113.

³¹ Ibid., p. 113.

³² Ibid. et n. 37.

³³ Cf. O. Iliescu, dans la monographie publiée par C. C. Kiritescu et ses collaborateurs: Sistemul bănesc al leului și precursorului. I. București, 1964, p. 82 et 364.

BYZANTINO-BULGARICA, VII

•

Редактори *М. Шопова, Л. Генчева*
Худ. редактор *Д. Донков*
Техн. редактор *М. Банкова*
Коректор *М. Шопова*

•

Изд. индекс 7982
Дадена за набор на 9.III.1981 г.
Подписана за печат на 14.VII. 1981 г.
Печ, коли 29,75 Изд. коли 38,56 УИК 39,61
Формат 700×1000/16 Тираж 1200
Код 28— $\frac{9531471611}{0610-4-81}$

•

Печатница на Издателството на БАН
1113 София, ул. „Акад. Г. Бончев“
Поръчка № 198